Tausch.
45 Kh
-8

Provinzial-
Gesetzsammlung
von
Tyrol und Vorarlberg
für das Jahr 1821.

Herausgegeben
auf allerhöchsten Befehl unter der Aufsicht des k. k. Guberniums für Tyrol und Vorarlberg.

Achter Band,
welcher die Verordnungen vom 1. Jänner bis letzten December 1821 enthält.

Innsbruck,
gedruckt bey Felician Rauch,
1825.

RACCOLTA

DELLE

LEGGI PROVINCIALI

PEL

TIROLO, E VORARLBERG

PER L' ANNO MDCCCXXI.

PUBBLICATA PER ORDINE SOVRANO SOTTO LA DIREZIONE DELL' IMP. REG. GOVERNO DEL TIROLO, E VORARLBERG.

VOLUME OTTAVO,

CONTENENTE LE ORDINAZIONI DAL Imo. GENNAJO FINO ALL' ULTIMO DICEMBRE MDCCCXXI.

INNSBRUCK,
DAI TIPI DI FELICIANO RAUCH,
MDCCCXXV.

Chronologisches Verzeichniß

der in gegenwärtigem Bande der Provinzial-Gesetz-Sammlung für das Jahr 1821 enthaltenen Verordnungen.

Zahl der Verordnung.		Seite
	Jänner.	
1.	Scharfrichter haben in der Regel mit der Vorspann zu reisen. 2. Jänner.	1
2.	Normen über den Taxbezug für die nach Rom geleiteten Geschäfte. 3. Jänner.	3
3.	Ertheilung der Reisepässe an Handwerksbursche adelicher Abkunft. 4. Jänner.	5
4.	Verschärfung der Strafe gegen Hauptschwärzer mit außer Handel gesetzten	

Indice cronologico

delle ordinazioni contenute nell' ottavo volume della raccolta delle leggi provinciali dell' anno 1821.

Numero dell' Ordinazione — Pagina

Gennajo.

1. Di regola il carnefice dee servirsi nei suoi viaggi dell' attiraglio.
Dei 2. Gennajo. 2

2. Tasse per gli affari con Roma.
Dei 3. Gennajo. 4

3. Passaporti ai garzoni artisti di condizione nobile.
Dei 4. Gennajo. 6

4. Inasprimento della pena contro i capo-contrabbandieri di merci pos-

Zahl der Verordnung.		Seite
	Waaren, und gegen deren Mithelfer und Theilnehmer. 4. Jänner.	7
5.	Diäten der Landesthierärzte bey ihren Bereisungen in den Fällen der Seuchen, und außer denselben. 5. Jänner.	9
6.	Verboth des Austriebes, dann der Aus- und Durchfuhr von Pferden nach den sämmtlichen italienischen Nachbarstaaten. 7. Jänner.	11
7.	Rückerstattung der auf den Monte di Milano von den Patrocinatori, Cancellieri und Uscieri des lombardisch-venetianischen Königreiches hinterlegten Depositen. 10. Jänner.	13
8.	Erläuterungen über die Anwendung des 3. und 4. Absatzes des neuen Seidentariffes. 10. Jänner.	23
9.	Norm über die Einhebung und Einsendung der Abfahrtsgelder. 10. Jänner.	25

Numero dell' Ordinazione — Pagina

te fuori di commercio, e contro dei loro cooperatori, e partecipanti.
Dei 4. Gennajo. 8

5. Diete dei Veterinarj provinciali quando viaggiano a motivo d' infezioni, od altro.
Dei 5. Gennajo. 10

6. Divieto dell' estrazione, e del transito di cavalli per tutti gli Stati limitrofi d' Italia.
Dei 7. Gennajo. 12

7. Restituzione dei depositi fatti sul Monte di Milano dai patrocinatori, cancellieri, ed uscieri del regno lombardo-veneto.
Dei 10. Gennajo. 14

8. Schiarimenti intorno all' applicazione del §. 3. e 4. della nuova tariffa per la seta.
Dei 10. Gennajo. 24

9. Tassa per l' estrazione dei beni, ossia di Detratto.
Dei 10. Gennajo. 26

Zahl der Verordnung. Seite

10. Beschränkung der Vorspannsanweisung für Primaplanisten. 16. Jänner. 27

11. Erweiterter Wirkungskreis des Guberniums bey Entlassungen, Jubilationen und Remunerationen der Beamten. 18. Jänner. 31

12. Form, in welcher Pfarrer die Quittungen über Pensions-, Provisions- und Gnadengabsbezüge zu vidiren haben. 18. Jänner. 33

13. Nur den mit Gubernial-Dekreten angestellten Rechtspraktikanten wird die Dienstzeit angerechnet. 20. Jänner. 37

14. Bestimmung der Reisekosten für Zöglinge des höheren geistlichen Bildungs-Institutes. 27. Jänner. 39

15. Vergütung der Reisekosten der landesfürstlichen und Patrimonialgerichts-

Numero dell' Ordinazione — Pagina

10. Restrizione dei mezzi di trasporto per gl' individui militari detti primaplanisti.
Dei 16. Gennajo. 28

11. Supplimento al decreto aulico del 1. Dicembre 1820. riguardo al potere dei Governi provinciali in oggetti di dimissione, giubilazione, e rimunerazione.
Dei 18. Gennajo. 32

12. Forma da seguirsi dai parochi nel segnare colla loro attestazione le quittanze di pensioni, provigioni, ed assegni di grazia.
Dei 18. Gennajo. 34

13. Non si menerà buono il tempo del servizio, se non a quei praticanti di diritto, i quali furono ammessi come tali con decreto del Governo.
Dei 20. Gennajo. 38

14. Spese di viaggio degli alunni dell' Istituto ecclesiastico superiore.
Dei 27. Gennajo. 40

15. Competenze di via degl' impiegati dei Giudicj sovrani o patrimoniali

Zahl der Verordnung. Seite

Beamten bey Kommissionen in Privat- und Parteyangelegenheiten.
31. Jänner. 41

Februar.

16. Ueber die Aufnahme und den Austritt der Kanzleypraktikanten bey k. k. Landgerichten ist dem Gubernium die Anzeige zu erstatten.
1. Februar. 43

17. Regulirung der Gebühren für Geldtransporte, für das Uebertragen, Auf- und Abladen der Aerarialgüter.
3. Februar. 45

18. Norm wegen Uebertragung der Quiescentengehalte, Pensionen, Provisionen u. s. w. an andere Cassen.
3. Februar. 59

19. Aufhebung des Baccalaureates bey der theologischen Fakultät.
3. Februar. 67

20. Beginnen des neuen Systems der Verleihung ausschließender Privilegien für Entdeckungen, Erfindungen und Verbesserungen im Gebiethe der Industrie.
6. Februar. 67

Numero dell' Ordinazione — Pagina

incaricati di una commissione in oggetti di parti.
Dei 31. Gennajo. 42

Febbrajo.

16. La dimissione, od ammissione dei praticanti di cancellaria di un Giudicio distrettuale dee ogni volta parteciparsi al Governo.
Del 1. Febbrajo. 44

17. Competenze pel trasportare, caricare e discaricare denari erariali.
Dei 3. Febbrajo. 46

18. Trasportamento del soldo di quiescenza, delle pensioni, delle provvigioni e simili da una ad un' altra cassa.
Dei 3. Febbrajo. 60

19. Abolizione del Baccalaureato nella Facoltà teologica.
Dei 3. Febbrajo. 68

20. Nuovo metodo nella concessione dei privilegj esclusivi per le scoperte, le invenzioni, ed i miglioramenti in ogni ramo d' industria.
Dei 6. Febbrajo. 68

Zahl der Verordnung.		Seite
21.	Verboth des aus dem Weinlager (Bodensatz des Weines) zubereiteten, der Gesundheit schädlichen Getränkes. 10. Februar.	69
22.	Vorsicht gegen die Verkürzungen des Staatsschatzes durch Scheinanbothe bey Versteigerung staatsherrschaftlicher Realitäten. 12. Februar.	71
23.	Bekanntmachung des a. h. Patentes wegen Behandlung der lombardisch-venetianischen Staatsschuld. 16. Februar.	75
24.	Benehmen bey Kriminal-Urtheilen, worin der Abschiebung des Sträflings nach überstandener Strafe erwähnt wird. 17. Februar.	105
25.	Abgesonderte Verrechnung und Abfuhr der Briefpost- und Postwagens-Gebühren. 21. Februar.	107
26.	Klinischer Unterricht über die Krankheiten der Kinder und den Wahnsinn für Schüler der Heilkunde. 22. Februar.	113

Numero dell' Ordinazione — Pagina

21. Proibizione delle bevande preparate colla feccia del vino, e pregiudicevoli alla salute.
Dei 10. Febbrajo. 70

22. Come debbasi evitare il pregiudicio del Tesoro dello Stato risultante da offerte illusorie nelle licitazioni dei beni dello Stato.
Dei 12. Febbrajo. 72

23. Pubblicazione della sovrana patente relativa al debito pubblico del regno lombardo-veneto.
Dei 16. Febbrajo. 76

24. Norma riguardo alle sentenze criminali, in cui si fa menzione del trasporto di polizia del condannato dopo essere stata da lui sostenuta la pena.
Dei 17. Febbrajo. 106

25. Le competenze della Posta, e del Carrozzone debbono conteggiarsi, e versarsi separatamente.
Dei 21. Febbrajo. 108

26. Istruzione clinica intorno alle malattie dei fanciulli ed alla mentecatagine pei scolari della medicina.
Dei 22. Febbrajo. 114

Zahl der Verordnung.		Seite
27.	Behandlung paßloser in anderen Provinzen sich aufhaltender Bewohner von Friaul. 22. Februar.	117
28.	Vorschrift bey Belohnungsanträgen für Schullehrer hinsichtlich des Wiederhohlungs-Unterrichtes für die der Schule bereits entwachsene Jugend. 27. Februar.	117
29.	Wie sich zu benehmen sey, wenn an die Stelle der baaren Kautionsleistung für Lieferungen oder Bauführungen Staatsobligationen angebothen werden. 27. Februar.	121
30.	Norm über das Recht der Kreisämter zu Untersuchungen über schwere Polizeyübertretungen zu delegiren. Pflicht selbst das Urtheil zu schöpfen. 28. Februar.	125

März.

31.	Beseitigung der Mißbräuche bey ämtlichen Postwagensversendungen. 1. März.	129

Numero dell' Ordinazione — Pagina

27. Come siano da trattarsi gli abitanti del Friule dimoranti senza passaporto in altre provincie.
Dei 22. Febbrajo. 118

28. Quando, e quali premj siano da proporsi pei maestri, che fanno la ripetizione alla gioventù dell' età superiore a quella delle scuole.
Dei 27. Febbrajo. 118

29. Norme pei casi, in cui in vece di denari contanti a titolo di cauzione per somministrazioni, o fabbriche offronsi obbligazioni di Stato.
Dei 27. Febbrajo. 122

30. Norma intorno al diritto dei Capitaniati del Circolo di delegare per inquisizioni di gravi trasgressioni di polizia, ed intorno al loro dovere di pronunziare la sentenza.
Dei 28. Febbrajo. 126

Marzo.

31. Abusi nelle spedizioni di pezzi officiosi pel Carrozzone.
Del 1. Marzo. 130

Zahl der Verordnung.		Seite
32.	Entscheidung in Beziehung der Ergreifung des Hofrekurses in Fällen, wenn sich ein schwerer Polizeyübertreter doppelter Bestrafung schuldig gemacht hat. 1. März.	135
33.	Die landesfürstlichen Gerichte dürfen für die Perzeption der Personalsteuer und Erwerbsteuer keine Perzente beziehen. 2. März.	139
34.	Pensions- und Provisionsverlust im Falle eines begangenen Verbrechens oder einer schweren Polizeyübertretung. 8. März.	141
35.	In wie ferne die Erwerbung von Gütern oder Gewerben noch als Titel zur Befreyung von der Militärpflicht geltend gemacht werden können. 9. März.	145
36.	Die gemeinschaftliche Abschätzung des Schadens zum Behufe der Nachlaßlibelle durch die Landgerichte und Rentämter hat nur in wichtigen Fällen zu geschehen. 9. März.	147

Numero dell' Ordinazione — Pagina

32. Quando si possa ricorrere alla Corte nei casi, in cui qualcuno sia colpevole di doppia grave trasgressione di polizia.
Del 1. Marzo. 136

33. Egli non è permesso ai Giudicj distrettuali sovrani di detrarre per se dei procento dalla Steura personale e d' industria.
Dei 2. Marzo. 140

34. Perdita della pensione, o della provvigione per un delitto od una grave trasgressione di polizia.
Dei 8. Marzo. 142

35. Se, e come l' acquisto di fondi, o di un ramo d' industria possa ancora servire di titolo per l' esenzione dal servizio militare.
Dei 9. Marzo. 146

36. Quando debba farsi cumulativamente dai Giudicj distrettuali, e dalle Amministrazioni camerali la stima dei danni, che dee servir di base alla diminuzione della Steura dei censiti danneggiati.
Dei 9. Marzo. 148

Zahl der Verordnung.		Seite
37.	Ordinationsnorm für arme Kranke. 9. März.	151
38.	Bestimmung, welche Kriminalurtheile öffentlich bekannt gemacht werden dürfen. 10. März.	171
39.	Einrechnung der Patrimonialgerichtsdienste bey Ausmessung der Pensionen. 10. März.	173
40.	Weitere Bestimmungen rücksichtlich jener Briefe und Paquete, welche von portopflichtigen Behörden und Parteyen an portofreye Behörden und Personen aufgegeben werden, und von den Letzteren an Erstere gelangen. 12. März.	175
41.	Empfehlung der russischen Heitzöfen für Aerarialgebäude. 14. März.	183
42.	Entscheidung der Frage, ob sich Tyroler bey der Artillerie anwerben lassen dürfen. 16. März.	187

Numero dell' Ordinazione — Pagina

37. Norma di prescrivere le medicine per infermi poveri.
Dei 9. Marzo. 152

38. Quali sentenze siano da intimarsi pubblicamente.
Dei 10. Marzo. 172

39. Nel commisurare la pensione sono da comprendersi a favore dei relativi individui gli anni di servizio impiegati in Giudicj patrimoniali.
Dei 10. Marzo. 174

40. Ulteriori determinazioni riguardo a quelle lettere, e quei pacchetti, che si mettono alla Posta d' Autorità o da parti non esenti dal porto-posta, e dirigonsi ad Autorità, od a parti esenti dal medesimo, e da queste ultime si spediscono alle prime.
Dei 12. Marzo. 176

41. Stuffe russe per le fabbriche erariali.
Dei 14. Marzo. 184

42. Se i Tirolesi possano arrolarsi nell' Artiglieria.
Dei 16. Marzo. 188

Zahl der Verordnung.		Seite
43.	Erläuterung über die Einziehung des Dominikale in die Gemeindewuſtungen. 17. März.	189
44.	Vorſchrift, welche Gattung der bey dem Militär geſchloſſenen Ehen an die Heirathsbewilligung der politiſchen Civilbehörden gebunden ſey. 17. März.	209
45.	Anwendung der im I. Th. des St. G. B. über das ſtandrechtliche Verfahren enthaltenen Vorſchriften. 20. März.	215
46.	Form der Poſtrezepiſſe über ämtliche Zuſtellungen. 21. März.	223
47.	Befreyung der Kapuziner und Franziskaner von der Perſonalſteuer. 22. März.	225
48.	Die Zinſe der arroſirten Obligationen ſind von der Entrichtung der Claſſenſteuer nicht befreyt. 23. März.	225
49.	In welchen Fällen Landgerichtsbeamte aus dem Reiſepauſchale des Landrichters zu zahlen ſeyen. 28. März.	227

Numero dell' Ordinazione		Pagina
43.	Concorrenza del Dominicale alle imposte comunali. Dei 17. Marzo.	190
44.	Quali matrimonj dei militari dipendano dal permesso delle Autorità civili. Dei 17. Marzo.	210
45.	Applicazione delle prescrizioni contenute nella prima parte del Codice penale intorno al Giudicio statario. Dei 20. Marzo.	216
46.	Come siano da estendersi le ricevute postali per intimazioni d' Ufficio. Dei 21. Marzo.	224
47.	Esenzione dell' ordine dei Cappucini e Zoccolanti dalla Steura personale. Dei 22. Marzo.	226
48.	Gl' interessi delle obbligazioni di accresciuto capitale (arrosirten Obligationen) non sono esenti dalla Steura delle classi. Dei 23. Marzo.	226
49.	In quali casi gl' impiegati dei Giudicj distrettuali siano da pagarsi coll' equivalente pei viaggi assegnato al giudice. Dei 28. Marzo.	228

Zahl der Verordnung. Seite

50. Norm, nach welcher die Berathung wegen Entlassung der Beamten zwischen dem Gubernium und dem Appellationsgerichte zu geschehen habe. 29. März. 229

51. Wirkungskreis der politischen und Kammeralbehörden in Ansehung des unbefugten Verkaufes der Arzneymittel. 30. März. 239

52. Ueber welche Gegenstände den Unterbehörden kein Gutachten abverlangt werden solle. 31. März. 245

April.

53. Verfahren gegen die freywilligen Einverständnisse der Fleischer bey Ausschrottung des Fleisches. 3. April. 249

54. Annahme der von den Kaufschillingsresten veräußerter politischer Fondsgüter angekauften Obligationen bey den Provinzialcassen. 6. April. 251

Numero dell' Ordinazione — Pagina

50. In qual modo debbasi procedere, quando trattasi della dimissione di un' impiegato.
Dei 29. Marzo. 230

51. Sfera di attività delle Autorità politiche e camerali, riguardo alla vendita illecita di medicinali.
Dei 30. Marzo. 240

52. Quando si possano domandare pareri d' Ufficio dalle Autorità subalterne.
Dei 31. Marzo. 246

Aprile.

53. Si vietano le convenzioni fra i macellai, relative al vendere al minuto le carni.
Dei 3. Aprile. 250

54. Le casse provinciali hanno ad accettare le obbligazioni comperate coi residui del prezzo dei beni spettanti ai Fondi politici, che furono venduti.
Dei 6. Aprile. 252

Zahl der Verordnung.		Seite
55.	Unvereinbarlichkeit der Advokatur mit der Magistratsrathsstelle. 6. April.	253
56.	Bestimmung der Grundsätze, nach welchen die Grundsteuer bey Gutszerstückungen vertheilet werden soll. 13. April.	253
57.	Form der Todesanzeigen über das Ableben der Pensionisten. 15. April.	287
58.	Gleichförmigkeit in der Zahlungsart der Pensionen, Provisionen u. s. w. zur Beseitigung der Rückersätze an Uebergenüssen. 17. April.	289
59.	Milde's Auszug aus seiner Erziehungskunde wird als Lehrbuch vorgeschrieben. 23. April.	291
60.	Norm für die Sicherstellung der Militäreinstandskapitalien. 25. April.	293
61.	Bestimmung, welche italienischen Weine unter die gemeinen, und welche unter die edeln gehören. 26. April.	297

Numero dell' Ordinazione		Pagina
55.	Un' Avvocato non può nello stesso tempo essere Consigliere di un Magistrato, ed esercitare l' avvocatura. Dei 6. Aprile.	254
56.	Principj da seguirsi nello scompartire la Steura fondiaria, smembrandosi dei beni. Dei 13. Aprile.	254
57.	Denunzie dei casi di morte d' individui in pensione. Dei 15. Aprile.	288
58.	Uniformità nel modo di pagare le pensioni, le provvigioni, e simili. Dei 17. Aprile.	290
59.	Prescrivesi come libro scolastico l' estratto dell' opera di Mildè intorno all' educazione. Dei 23. Aprile.	292
60.	Norma per l' assicurazione dei capitali dei supplenti militari. Dei 25. Aprile.	294
61.	Quali vini italiani si comprendano sotto la denominazione di vini ordinarj, e quali sotto quella di fini. Dei 26. Aprile.	298

Zahl der Verordnung.		Seite
62.	Modifizirung des §. 398 des II. Th. des St. G. und des §. 1340 des allgemeinen bürgerl. Ges. B. hinsichtlich der Befugniß zu Ergreifung des Rechtsweges bey Bestimmung des Schadenersatzes. 26. April.	299
63.	Erläuterung, wie sich der Civilrichter zu benehmen habe, wenn im Laufe des Prozesses Anzeigen eines Verbrechens oder einer schweren Polizeyübertretung sich ergeben. 26. April.	301
64.	Norm über die Rückzahlung der von den ehemaligen Notai, Patrocinatori, Cancellieri und Uscieri auf dem Monte di Milano anliegenden Depositen. 27. April.	305
65.	Bestimmung in Hinsicht der Diäten für Kreisbeamte bey Straßenbauten durch Privatkonkurrenz. 30. April.	307
66.	Behandlung der Verbrecher bey sich zugleich offenbarenden Gefällsübertretungen. 30. April.	309

Numero dell' Ordinazione — Pagina

62. Modificazione del §. 398. parte II. del Codice penale, e del §. 1340. del Codice civile universale riguardo al diritto di ricorrere alla via civile onde sia determinata la riparazione del danno.
Dei 26. Aprile. 300

63. Schiarimento sopra la domanda, come debba contenersi il giudice civile, risultando nel corso del processo degl' indicj di un delitto, o di una grave trasgressione politica.
Dei 26. Aprile. 302

64. Modo di restituire ai d' innanzi notai, patrocinatori, cancellieri, ed uscieri i depositi fatti al Monte di Milano.
Dei 27. Aprile. 306

65. Diete degl' impiegati del Capitaniato del Circolo in affari di strade di concorrenza di privati.
Dei 30. Aprile. 308

66. Trattamento dei delinquenti indiziati nello stesso tempo di contravvenzione alle leggi camerali.
Dei 30. Aprile. 310

Zahl der Verordnung. Seite

May.

67. Abheischung der Taxen für Protokollirung der Urkunden. 1. May. 311

68. Prämien zu Emporbringung des Zeichnungs-Unterrichtes an Normalschulen. 1. May. 313

69. Den Rentämtern soll eine Abschrift der Dekrete über die Bewilligung Umlagen auszuschreiben mitgetheilet werden. 5. May. 315

70. Eintragung der Hypothekarkontrakte in das Verfachbuch. 5. May. 317

71. Norm, in welchen Fällen bey Arzney-Rechnungen der Apotheker und Wundärzte der Perzentenbezug Statt habe. 5. May. 321

72. Verboth des Bezuges der Zeugengelder bey Verfachungen und Verlassenschafts-Abhandlungen. 7. May. 325

Numero dell' Ordinazione — Pagina

Maggio.

67. Divieto di esigere più di una volta le tasse di protocollazione dei documenti.
Del 1. Maggio. 312

68. Premj di disegno nelle scuole normali.
Del 1. Maggio. 314

69. I decreti, con cui si accordano delle imposte comunali, sono da comunicarsi in copia alle Amministrazioni camerali.
Dei 5. Maggio. 316

70. Inscrizione dei contratti ipotecarj nel registro delle ipoteche.
Dei 5. Maggio. 318

71. Detrazione del 10 per cento dai conti degli speciali, e dei chirurgi.
Dei 5. Maggio. 322

72. Divieto di percepire delle tasse pei testimonj agli atti d' iscrizione nel registro delle Ipoteche, ed a quegli di ventilazioni ereditarie.
Dei 7. Maggio. 326

Zahl der Verordnung.		Seite
73.	Quittungen über Reisepauschalien sind stempelfrey. 8. May.	327
74.	Entscheidung der Frage, wer den Schaden zu vergüten habe, der den Eigenthümer nützlicher Hausthiere trifft, die wegen des Verdachtes der Wuth vertilgt werden müssen. 8. May.	329
75.	Bey den durch die Staatsbehörden eingeleiteten Versteigerungen in Hinsicht des Reugeldes in die Lizitations- und Verhandlungs-Protokolle einzuschaltende Klausel. 10. May.	331
76.	Belehrung hinsichtlich des den Länderstellen eingeräumten Befugnisses der Entlassung der Beamten. 10. May.	335
77.	Befugniß geistlicher Gemeinden und Pfründner, Verpachtungsverträge abzuschließen. 12. May.	337
78.	Verboth der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Kriegsbedürfnissen aller Art nach der Moldau und Wallachey. 16. May.	341

Numero dell' Ordinazione — Pagina

73. Le quittanze di equivalenti per viaggi sono esenti dal Bollo.
Dei 8. Maggio. 328

74. Chi debba risarcire o portare il danno, quando deesi ammazzare un' utile animale domestico per sospetto, che sia rabbioso.
Dei 8. Maggio. 330

75. Della clausola relativa alla pena di recesso d' aggiungersi al protocollo delle licitazioni, che si fanno per ordine delle Autorità dello Stato.
Dei 10. Maggio. 332

76. Schiarimento intorno al potere accordato ai Governi provinciali di dimettere un' impiegato.
Dei 10. Maggio. 336

77. Ordinazione intorno alla facoltà delle Comunità ecclesiastiche, e dei Beneficiati di stipulare contratti di fitto, e di pigione.
Dei 12. Maggio. 338

78. Divieto dell' estrazione, e del transito di armi, e di cose necessarie alla guerra di qualunque sorte per la Moldavia, e la Vallachia.
Dei 16. Maggio. 342

Zahl der Verordnung. Seite

79. Behandlung der lombardisch-venetianischen Soldaten in Desertionsfällen in Rücksicht auf ihre Kapitulation. 17. May. 343

80. Allerhöchste Entschließung über die Entschädigung für die durch Exzesse entstandenen Kriegsschäden. 17. May. 349

81. Bestreitung der Kosten zur Errichtung der Holzsparapparate in den von dem Militär benützten Civilgebäuden. 18. May. 353

82. Kundmachung, die weiteren Abschlagszahlungen auf die aus der Periode des k. baier. Besitzes herrührenden Zinsrückstände an Passivkapitalien betreffend. 19. May. 353

83. Staatsobligationen aus dem Anlehen von den Jahren 1820 und 1821 dürfen in Tyrol zu Kautionsleistungen nicht angenommen werden. 20. May. 357

84. Wiedereinführung der gemeinschäftli-

Numero dell' Ordinazione		Pagina
79.	Come siano da trattarsi i soldati del regno lombardo-veneto nei casi di diserzione riguardo alla loro capitolazione. Dei 17. Maggio.	344
80.	Risarcimento dei danni bellici cagionati da eccessi della truppa. Dei 17. Maggio.	350
81.	A spese di chi siano da eseguirsi negli edificj civili occupati dal militare gli apparati pel risparmio delle legne. Dei 18. Maggio.	354
82.	Ulteriori pagamenti a sconto dei residui interessi dei capitali passivi derivanti dal periodo, in cui il Tirolo, e Vorarlberg era posseduto dalla Baviera. Dei 19. Maggio.	354
83.	Le obbligazioni di Stato, provenienti dall' imprestito degli anni 1820. e 1821. non possono accettarsi nel Tirolo a titolo di cauzione. Dei 20. Maggio.	358
84.	Egli è da introdursi di nuovo nei	

Zahl der Verordnung.		Seite
	chen Beichten und Kommunion bey Gymnasialschülern. 24. May.	359
85.	Bestimmungen in Beziehung auf die Aerarial-Brücken- und Wasser-Ueberfahrts-Mäuthe. 25. May.	363
86.	Die Bekleidung der Stellen ständischer Verordneter durch wirklich dienende Staatsbeamte ist gestattet. 29. May.	381
87.	Erneuerte Bekanntmachung des §. 28 des Lottopatentes in Hinsicht des Verbothes aller Lotterien auf eigene Ziehungen. 29. May.	383

Juny.

88.	Advokaten dürfen keine Wirthsgewerbe treiben. 4. Juny.	383
89.	Zulage für das Militär bey Eskortirung der Geldrimessen. 6. Juny.	387

Numero dell' Ordinazione		Pagina
	Ginnasi la confessione, e la comunione da farsi unitamente dagli scolari. Dei 24. Maggio.	360
85.	Determinazioni relative ai diritti erariali di via, ponti, e tragitti di fiumi, e canali. Dei 25. Maggio.	364
86.	Se gl' impiegati dello Stato in effettivo servizio possano coprire i posti di Deputati provinciali. Dei 29. Maggio.	382
87.	Si pubblica di nuovo il §. 28. della patente del loto vietante le altre loterie. Dei 29. Maggio.	384
	Giugno.	
88.	Egli non è permesso agli Avvocati di esercitare la professione di osti. Dei 4. Giugno.	384
89.	Aggiunta di soldo alle scorte militari di denari erariali. Dei 6. Giugno.	388

Zahl der Verordnung.		Seite
90.	Reviſion der von Collegialgerichts-Beamten gelegten Reiſepartikularien. 6. Juny.	389
91.	Einführung des von Michael Leonhard verfaßten Verſuches eines Leitfadens bey dem katholiſchen Religions-Unterrichte als Lehrbuch. 8. Juny.	391
92.	Befreyung aller für Kirchen-, Pfarr- und Schulbaulichkeiten nach dem Geſetze unentgeldlich zu leiſtenden Fuhren von der Wegmauthentrichtung. 8. Juny.	393
93.	Erläuterung des Artikels III. des ital. Dekretes vom 12. Februar 1806 in Penſionsſachen. 12. Juny.	395
94.	Befreyung der Konſiſtorien, Vikariate und Dekanate von dem Briefporto für die Amtskorreſpondenz. 15. Juny.	397
95.	Stemplung der gerichtlichen Schätzungs-Urkunden. 16. Juny.	399

Numero dell' Ordinazione		Pagina
90.	Revisione delle indennizzazioni di via domandate dagl' impiegati dei Giudicj collegiali. Dei 6. Giugno.	390
91.	Si prescrive ad uso delle scuole il libro intitolato: Saggio per l' istruzione nella religione cattolica „ di Michele Leonhard. Dei 8. Giugno.	392
92.	Esenzione dal diritto di via (stradale) di tutti i carri per fabbriche di chiese, parrocchie, e scuole, che a senso di legge debbonsi prestare gratuitamente. Dei 8. Giugno.	394
93.	Schiarimento dell' art. III. del decreto del Governo italiano dei 12. Febbrajo 1816. relativo alle pensioni. Dei 12. Giugno.	396
94.	I Concistorj, i Vicariati, ed i Decanati sono esenti dal porto-posta riguardo alla loro corrispondenza di Ufficio. Dei 15. Giugno.	398
95.	Bollo dei documenti delle stime giudiciali. Dei 16. Giugno.	400

Zahl der Verordnung.		Seite
96.	Bestimmung der Congrua für die verschiedenen Gattungen geistlicher Pfründen. 18. Juny.	401
97.	Vorsicht zu Beseitigung der wiederhohlten Zahlung schon liquidirter und berichtigter Vorspanns- oder Lieferungs-Quittungen. 21. Juny.	407
98.	Verfassung der Bescheide über die von Sr. k. k. Majestät an die Behörden zur Amtshandlung abgegebenen Hofgesuche. 22. Juny.	407
99.	Sträflinge dürfen außer dem Strafhause nicht verwendet werden. 22. Juny.	411
100.	Brückenmauth für die h. Kreuzbrücke bey Feldkirch. 23. Juny.	413
101.	Abänderung des 7. Absatzes des Zolltarifes für Seidengattungen. 23. Juny.	415
102.	Bekanntmachung des Tarifes der Aerarialweg- und Brückenmauth. 26. Juny.	417

Numero dell' Ordinazione		Pagina
96.	Congrua dei sacerdoti impiegati in cura d' anime. Dei 18. Giugno.	402
97.	Modo di evitare, che non si esiga un' altra volta il pagamento di quittanze liquidate e pagate per attiragli, e forniture. Dei 21. Giugno.	408
98.	Come abbiasi da procedere riguardo ai ricorsi aulici rimessi da Sua Maestà alle Autorità per le incumbenze d' Ufficio. Dei 22. Giugno.	408
99.	I condannati non sono da impiegarsi in servigj fuori della casa di pena. Dei 22. Giugno.	412
100.	Diritto pel ponte di S. Croce in Feldkirch. Dei 23. Giugno.	414
101.	Cambiamento della posizione settima della tariffa daziaria delle diverse qualità di seta. Dei 23. Giugno.	416
102.	Pubblicazione della tariffa dei diritti erariali di via e ponti. Dei 26. Giugno.	418

Zahl der Verordnung. Seite

103. Vorschriften bey Versteigerung der den Gemeinden oder Stiftungen angehörigen Realitäten und Renten.
30. Juny. 433

July.

104. Abstellung der Tänze, Opern und Schauspiele an Normatagen.
1. July. 435

105. Aufhebung des Verbothes des Aus- und Durchtriebes von Pferden nach den italienischen Nachbarstaaten, und über die sämmtlichen österr. Seehäfen.
3. July. 437

106. Bestimmung des Betrages der Metallmünze, welchen die untergeordneten Behörden bey Bauführungen anzuweisen befugt sind.
4. July. 439

107. Vorschrift für die Verfassung der Berichte über den Zustand der Bibliotheken.
8. July. 443

Numero dell' Ordinazione — Pagina

103. Osservanza delle prescrizioni intorno all' incanto delle realità, e delle rendite appartenenti alle Comuni, o alle Fondazioni.
Dei 30. Giugno. 434

Luglio.

104. Proibizione dei balli, delle opere, o delle comedie nei giorni cosi detti di norma.
Del 1. Luglio. 436

105. Si abolisce il divieto dell' estrazione, e del transito dei cavalli alla volta dei limitrofi Stati italiani, e per tutti i porti di mare austriaci.
Dei 3. Luglio. 438

106. Fino a qual somma in moneta metallica possano estendersi gli assegni dei Governi, e delle Amministrazioni in oggetti di fabbriche.
Dei 7. Luglio. 440

107. Prescrizione riguardo al rapporto da darsi intorno allo stato delle librerie.
Dei 8. Luglio. 444

Zahl der Verordnung.		Seite
108.	Nachträgliche Anordnung in Beziehung auf die Postfreyheit der Ordinariate, Vikariate und Dekanate in Amtssachen. 10. July.	443
109.	Befugnisse der gehörig aufgenommenen Notare. 14. July.	445
110.	Wirkungskreis des Berggerichts in Beziehung auf die Sensenschmiede. 15. July.	449
111.	Verboth des Nachschlagens fremder Meisterzeichen auf Eisen- und Stahlwaaren. 15. July.	453
112.	Norm wegen Anweisung der Vorspann für Militär-Ober- und Unterärzte. 19. July.	455
113.	Erweiterter Wirkungskreis des Guberniums bey Bewilligung der Pensionen, Provisionen u. s. w. für Wittwen und Waisen, der aus den politischen Fonds bezahlten Beamten. 19. July.	457

Numero dell' Ordinazione		Pagina
108.	Supplimento all' ordinazione relativa all' esenzione dal porto-posta degli Ordinariati, Vicariati, e Decanati in oggetti officiosi. Dei 10. Luglio.	444
109.	Diritti dei notaj legittimamente nominati. Dei 14. Luglio.	446
110.	Sfera di attività dei Giudicj montanistici riguardo alle fabbriche delle falci. Dei 15. Luglio.	450
111.	Divieto d' imprimere sopra le merci di ferro, e di acciajo i marchi di un' altro mastro. Dei 15. Luglio.	454
112.	Assegno dell' attiraglio pei medici militari. Dei 19. Luglio.	456
113.	Si estende maggiormente il potere dei Governi provinciali nell' accordare ed assegnare pensioni, provvigioni etc. alle vedove ed ai pupilli degl' impiegati, che ritiravano il loro soldo dai Fondi pubblici. Dei 19. Luglio.	458

Zahl der Verordnung.		Seite
114.	Die verschiedenen Dienstesleistungen der Beamten sollen in die Kompetenten-Tabellen, so wie der Tag des Antrittes derselben eingeschalten werden. 19. July.	461
115.	Beyziehung der Rentämter bey Gemeindeverhandlungen über die Bildung der Konkurrenz, wobey das a. h. Aerar beyzutragen hat. 21. July.	461
116.	Norm, die mit einer Aushülfe betheilten exvenetianischen Patrizier und Patrizierinnen betreffend. 24. July.	465
117.	Vorschrift gegen Beeinträchtigungen des Postgefälles durch Briefschwärzungen der Bothen und Fuhrleute. 26. July.	475
118.	Genaue Uebersicht des Erfordernisses der Conservation der Straßenbahnen. 27. July.	477
119.	Einführung des von J. M. Leonhard verfaßten Auszuges aus dem größeren Religionshandbuche des Probsten Frint	

Numero dell' Ordinazione — Pagina

114. Nelle cosi dette tavole di competenza debbonsi esprimere i diversi impieghi di ogni individuo, ed il giorno, in cui vi è entrato.
Dei 19. Luglio. 462

115. Intervento delle Amministrazioni camerali nelle operazioni, in cui trattasi di stabilire la concorrenza a delle imposte comunali, nella quale comprendasi anco il sovrano erario.
Dei 21. Luglio. 462

116. Patricj, e patricie ex-venete, che godono di un sussidio di sostentazione.
Dei 24. Luglio. 466

117. I messi, ed i carrettieri debbonsi di tratto in tratto visitare onde impedire i contrabbandi delle lettere a pregiudicio dei diritti postali.
Dei 26. Luglio. 476

118. Prospetto di quanto occorre per la conservazione delle strade, e delle relative rubriche.
Dei 27. Luglio. 478

119. Si prescrive pei scolari di filosofia l' estratto del Manuale pratico di Giov.

Zahl der Verordnung.		Seite
	als Lehrbuch für die Zuhörer der Philosophie. 27. July.	487

August.

120.	Verpflichtung zur Anzeige eines heimgefallenen Lehens. 1. August.	489
121.	Die bestehenden Vorschriften sind von Beamten und Behörden genau zu beobachten. 2. August.	489
122.	Gränzlinie der Verjährungszeit bey schweren Polizeyübertretungen. 2. August.	493
123.	Norm über die Vergütung der Beschell-Auslagen. 6. August.	495
124.	Verhältniß der Hausmühlen zu den Mühlbefugnissen in Beziehung auf die Verleihung, Ausübung und Uebertragung. 6. August.	509

Numero dell' Ordinazione — Pagina

Michele Leonhard, fatto dal Prevosto Frint.

Dei 27. Luglio. 488

Agosto.

120. Sono ogni volta da notificarsi i casi di caducità di un feodo.

Del 1. Agosto. 490

121. Le Autorità, e gl' impiegati debbono strettamente osservare le vigenti prescrizioni.

Dei 2. Agosto. 490

122. Tempo della prescrizione nelle gravi trasgressioni di polizia.

Dei 2. Agosto. 494

123. Come in avvenire debbansi coprire dall' Imp. Reg. Erario militare le spese degl' istituti pel miglioramento delle razze dei cavalli.

Dei 6. Agosto. 496

124. In quali rapporti siano i mulini domestici con quelli, che formano l' oggetto dell' esercizio dell' arte di mugnajo.

Dei 6. Agosto. 510

Zahl der Verordnung.		Seite
125.	Die an Zöglinge einer militärischen Bildungsanstalt eingehenden Postbriefe sind an den Vorsteher dieser Anstalt abzugeben. 14. August.	513
126.	Vorschrift gegen das Ausmaß einer größern Anzahl von Vorspannspferden für das Militär. 14. August.	513
127.	Ausscheidung einiger Einkünfte von alten Pfarren bey ihrer Erledigung für neue Curatien. 16. August.	517
128.	Form der kreisämtlichen Paßrechnungs-Fertigung. 16. August.	517
129.	Berichtigung der Brückenmauthgebühren für die hohe Grabenbrücke bey Mühlbach, — für die untere Fussachbrücke zu Fussach, — und für die Pflacherbrücke außer Reutte. 16. August.	519
130.	Schub-Fuhrkosten sind nicht in die Marschstations-Rechnungen aufzunehmen. 17. August.	523

Numero dell' Ordinazione — Pagina

125. Le lettere di Posta addrizzate agli allievi di un' istituto militare debbonsi consegnare al Preposto del medesimo.
Dei 14. Agosto. 514

126. Abuso di assegnare un numero di cavalli di attiraglio pel militare maggiore del prescritto.
Dei 14. Agosto. 514

127. Separazione di certe rendite delle parrochie vecchie alla loro vacanza a favore delle curazie.
Dei 16. Agosto. 518

128. Sottoscrizione dei conti delle tasse dei passaporti.
Dei 16. Agosto. 518

129. Rettificazione del diritto dei ponti di Grabenbrückè, Fussackbrücke, e Pflacherbrücke.
Dei 16. Agosto. 520

130. Le spese dei trasporti di polizia non debbono comprendersi nei conti delle stazioni militari.
Dei 17. Agosto. 524

Zahl der Verordnung.		Seite
131.	Einführung der von Joh. M. Leonhard verfaßten Anleitung zum Katechiſieren als Lehrbuch. 18. Auguſt.	525
132.	Prämien für Zeichnungsſchüler. 18. Auguſt.	527
133.	Wie ſich gegen die Bewohner der Militärgränze bey Ausübung der Civil- und Kriminalgerichtsbarkeit zu benehmen ſey. 24. Auguſt.	529
134.	Verlängerung des Termines für die Anmeldungen an den Monte di Milano. 24. Auguſt.	533
135.	Das Schreiben der Quittungen, und die Behebung der Gelder für Privatparteyen iſt den Caſſebeamten verbothen. 24. Auguſt.	537
136.	Behandlung der aus andern Staaten Verwieſenen bey ihrer Ankunft an der öſterreichiſchen Gränze. 26. Auguſt.	539
137.	Beſtimmung, in wie ferne die Geiſtlichkeit zu den Gemeindeumlagen beyzutragen habe. 27. Auguſt.	539

Numero dell' Ordinazione		Pagina
131.	L' istruzione per catechizzare di Giov. Michele Leonhard è prescritta generalmente per uso delle scuole. Dei 18. Agosto.	526
132.	Premj pei scolari di disegno. Dei 18. Agosto.	528
133.	Modo di contenersi verso gli abitanti della frontiera militare nell' esercizio della giurisdizione civile, e criminale. Dei 24. Agosto.	530
134.	Prolungazione del termine per l' insinuazione dei crediti al Monte di Milano. Dei 24. Agosto.	534
135.	Egli è vietato agl' impiegati presso delle casse di scrivere le quittanze, e d' incassare denari per parti. Dei 24. Agosto.	538
136.	Se, e quando si possano ammettere negli Stati austriaci individui banditi da altri Stati. Dei 26. Agosto.	540
137.	In quali casi il clero sia tenuto di concorrere alle diverse imposte comunali. Dei 27. Agosto.	540

Zahl der Verordnung.		Seite
138.	Ohne obrigkeitliche Bewilligung hat keine Versteigerung Statt. 30. August.	543
139.	Ermächtigung der Landesstelle zur Ausgabsbewilligung bey öffentlichen Bauführungen bis zum Betrage von 1500 fl. 30. August.	545
140.	Die Militärpflichtigkeits-Redimirungstaxe ist von den legions- und landwehrpflichtigen nach Oesterreich oder Baiern auswandernden Individuen nicht abzunehmen. 31. August.	549

September.

141.	Ausdehnung des Aus- und Durchfuhrverbothes für Waffen und Kriegsbedürfnisse aller Art nach der Moldau und Wallachey auf die Provinz Servien. 1. September.	551
142.	Sigillirungs-Methode der Colli, und Abnahme der Sigillirungsgebühren. 2. September.	551

Numero dell' Ordinazione — Pagina

138. Non si può far luogo ad una licitazione senza il superiore permesso.
Dei 30. Agosto. 544

139. Potere accordato ai Governi provinciali di permettere spese fino alla somma di 1500 fior. moneta di Convenzione per fabbriche pubbliche.
Dei 30. Agosto. 546

140. Non si dee esigere la tassa di riscatto dall' obbligo del servizio militare dagl' individui bavari soggetti a quelli delle Legioni, e della Landwehr, ch' emigrano nell' Austria.
Dei 31. Agosto. 550

Settembre.

141. Estensione alla Servia del divieto dell' estrazione, e del transito di armi, e di altre cose spettanti alla guerra per la Moldavia, e la Vallachia.
Del 1. Settembre. 552

142. Nuovo metodo della bollatura dei colli, e pagamento del diritto di bollatura.
Dei 2. Settembre. 552

Zahl der Verordnung.		Seite
143.	Bestimmung der Stempelclasse für die Besitzer der Hammergewerken. 3. September.	555
144.	Norm wegen Stemplung der Briefe. 5. September.	557
145.	Gremialordnung für die Chirurgen. 7. September.	563
146.	Empfehlung des von J. M. Leonhard verfaßten Buches: Praktisches Handbuch zur Erklärung der in den k. k. Staaten vorgeschriebenen Katechismen. 14. September.	625
147.	Ausschreibung der Classen-, Personal- und Erwerbsteuer für das Jahr 1822. 19. September.	627
148.	Einhebung und Verrechnung der Verzugszinse. 20. September.	629
149.	Vorschrift, wer bey den Prüfungen der philosophischen, und dann der theologischen Hausstudien die Oberaufsicht zu führen habe. 24. September.	633

Numero dell' Ordinazione		Pagina
143.	Classe del bollo, cui sono sottoposti i possessori di fucine. Dei 3. Settembre.	556
144.	S' inculca l' esatta osservanza dell' ordinazione dei 18. Novembre 1817. riguardo al marchio delle lettere. Dei 5. Settembre.	558
145.	Regolamento pei gremj dei chirurgi. Dei 7. Settembre.	564
146.	Raccomandasi il libro di Giov. Michele Leonhard intitolato; Manuale pratico per imparare i catechismi prescritti negli Stati austriaci. Dei 14. Settembre.	626
147.	Steura delle classi, personale, e d' industria per l' anno 1822. Dei 19. Settembre.	628
148.	Esazione, e conteggio degl' interessi dovuti dai debitori morosi del sovrano erario. Dei 20. Settembre.	630
149.	A chi competa la superior vigilanza negli esami di filosofia e di teologia nei conventi di regolari. Dei 24. Settembre.	634

Zahl der Verord-nung.		Seite
150.	Den Subarendirungs-Protokollen einzuschaltende Klausel. 27. September.	635
151.	Aufhebung der Ursprungszeugnisse für gestempelte Fabrikate. 29. September.	639
152.	Abnahme der neuregulirten Waggebühren. 29. September.	641
	October.	
153.	Beseitigung der Anstände gegen die Qualität der von den Subarendatoren an marschierende Truppenabtheilungen und Pferdetransporte abgegebenen Naturalien. 3. October.	645
154.	Eintreibung der Aktivrückstände der politischen Fonde. 3. October.	651

Numero dell' Ordinazione — Pagina

150. Clausola d' aggiungersi ai protocolli del contratto d' appalto di sussistenze militari (Subarrendamento).
Dei 27. Settembre. 636

151. Cessa l' obbligo di accompagnare col certificato d' origine i fabbricati prodotti effettivamente nel Tirolo, e Vorarlberg, e muniti del bollo nazionale destinato pei medesimi.
Dei 29. Settembre. 640

152. Pagamento del diritto di pesa sopra il nuovo piede.
Dei 29. Settembre. 642

Ottobre.

153. Modo di togliere le differenze relative alla qualità degli oggetti, che si forniscono dagli appaltatori di sussistenze militari (Subarrendatori) alle Divisioni delle truppe in marcia, ed ai trasporti di cavalli.
Dei 3. Ottobre. 646

154. Debbonsi esigere i residui attivi dei Fondi politici, e darne rapporto semestralmente.
Dei 3. Ottobre. 652

Zahl der Verord- nung.		Seite
155.	Befreyung der Schulgegenstände von Entrichtung der Postwagensgebühr. 5. October.	655
156.	Anmeldung der Besitzveränderungen bey Realitäten gemischten Eigenthums. 9. October.	657
157.	Anzeige und Beschreibung der entwendeten Gegenstände von Gold und Silber an das Landmünzprobier-, dann Gold- und Silber-Einlösungsamt. 10. October.	661
158.	Norm über die Entschädigung für die Verwendung eines Schottergrundes. 11. October.	669
159.	Abnahme der neuregulirten Waggebühren. 12. October.	675
160.	Verwaltung und Verrechnung des Kirchenvermögens. 13. October.	677
161.	Verfahren, wodurch ungegründeten Klagen gegen die Qualität des von Subarrendatoren gelieferten Brodes vorgebeugt wird. 16. October.	705

Numero dell' Ordinazione — Pagina

155. Gli oggetti scolastici vanno esenti dal pagamento del Carrozzone.
Dei 5. Ottobre. 656

156. Insinuazione dei cambiamenti nel possesso delle realità di mista proprietà.
Dei 9. Ottobre. 658

157. Si dee mandare la descrizione degli oggetti rubati d' oro, e d' argento all' Ufficio dell' assaggio, e cambio delle monete, dell' oro, e dell' argento.
Dei 10. Ottobre. 662

158. Modo d' indennizzare il proprietario di un terreno, dal quale si cavano le ghiaje per uso delle strade.
Dei 11. Ottobre. 670

159. Pagamento del diritto di pesa sopra il nuovo piede.
Dei 12. Ottobre. 676

160. Amministrazione, e rendimento di conto dei beni delle chiese.
Dei 13. Ottobre. 678

161. In qual modo sia da procedersi per iscoprire i difetti del pane pel Militare.
Dei 16. Ottobre. 706

Zahl der Verordnung.		Seite
162.	Einsendung der Patental- und Reservations-Urkunden bey Todesfällen der Invaliden. 16. October.	707
163.	Einführung der protokollarmäßigen Fatirung zur Classensteuer auf dem Lande. 17. October.	709
164.	Norm wegen des Advozierens der Justiziare und Magistratsbeamten auf dem Lande. 19. October.	715
165.	Nähere Bestimmung einiger Vorschriften der Wechselordnung. 20. October.	719
166.	Norm über die Beyziehung der Justizbeamten bey Militärlieferungskontrakten. 20. October.	725
167.	Den Impfberichten soll ein Hauptausweis über die zur Impfung verwen-	

Numero dell' Ordinazione		Pagina
162.	Alla morte di un Militare invalido sono da rimettersi al Comando generale le relative di lui patenti. Dei 16. Ottobre.	708
163.	Protocollazione delle Fassioni per la Steura delle classi da introdursi nel contado. Dei 17. Ottobre.	710
164.	Se gl' impiegati giustiziarj, e dei Magistrati possano patrocinare cause nel contado. Dei 19. Ottobre.	716
165.	Determinazione più precisa di alcune prescrizioni del regolamento pei cambj, e della patente dei 25. Febbrajo 1791. Dei 20. Ottobre.	720
166.	Quali impiegati giustiziarj abbiano ad intervenire negli oggetti relativi alle somministrazioni delle sussistenze militari. Dei 20. Ottobre.	726
167.	Ai rapporti intorno alla vaccinazione deesi aggiungere il prospetto degl' individui, che si occuparono della	

Zahl der Verordnung.		Seite
	deten Individuen, und über die Zahl der Impfungen beygelegt werden. 20. October.	727
168.	Einwanderungsgesuche sind der Hofstelle zur Erledigung vorzulegen. 20. October.	731
169.	Zustellung gerichtlicher Urtheile, die noch nach den italienischen Gesetzen in Südtyrol gefället wurden. 24. October.	733
170.	Ausstellung des Reverses bey Auswanderungen aus dem Königreiche Würtemberg. 28. October.	739
171.	Ausdehnung der Befreyung von der Briefportogebühr in Schulsachen auf die Postwagensgebühr. 29. October.	743
172.	Zur Löschung der Forderungen der bestehenden geistlichen Korporationen in dem Grundbuche oder der Landtafel ist die Bewilligung erforderlich. 30. October.	747
173.	Bestreitung des Unterhalts für die wegen eines Vergehens zu einer zeitlichen Correction abgegebenen Seelsorger. 30. October.	749

Numero dell' Ordinazione		Pagina
	medesima, e del numero di quelli da loro vaccinati. Dei 20. Ottobre.	728
168.	Le domande d' immigrazione debbono sottoporsi alla Corte. Dei 20. Ottobre.	732
169.	Intimazione di sentenze giudiciali pronunziate nel Tirolo meridionale secondo le leggi italiane. Dei 24. Ottobre.	734
170.	Reversali nei casi di emigrazione nel regno di Würtemberg. Dei 28. Ottobre.	740
171.	Schiarimento all' esenzione degli oggetti scolastici dal pagamento del Carrozzone. Dei 29. Ottobre.	744
172.	Per la cancellazione di crediti delle corporazioni ecclesiastiche ancora esistenti dai registri fondiarj, o dalle tavole provinciali è necessaria l' approvazione. Dei 30. Ottobre.	748
173.	Spese pel mantenimento dei pastori d' anime nei luoghi loro assegnati per una temporaria correzione. Dei 30. Ottobre.	750

Zahl der Verordnung.		Seite
174.	Bestrafung der Satzungsübertretungen. 31. October.	749

November.

175.	Die Medikamenten-Konten sind bey Epidemien für Bergarbeiter auszuscheiden. 3. November.	755
176.	Norm über die Bildung der Aktiengesellschaften zur Ausführung privilegirter Erfindungen. 3. November.	757
177.	Norm über den Bezug der Perzentengebühr für den Bezug des Stempelpapiers. 7. November.	767
178.	Belohnung für die Rettung eines in offenbarer Lebensgefahr schwebenden Menschen. 10. November.	771
179.	Vorschrift wegen Verleihung der Gewerbsbefugnisse an Ausländer. 12. November.	771

Numero dell' Ordinazione — Pagina

174. Punizione delle contravvenzioni alle tasse dei viveri.
Dei 31. Ottobre. 750

Novembre.

175. I conti dei medicamenti somministrati nelle epidemie ai lavoratori nelle miniere sono da separarsi dagli altri.
Dei 3. Novembre. 756

176. Società di azionarj per eseguire il privilegio accordato a nuove scoperte.
Dei 3. Novembre. 758

177. Norma intorno alla provvisione per la vendita della carta bollata.
Dei 7. Novembre. 768

178. Premio di chi salva la vita ad una persona in evidente pericolo di perderla.
Dei 10. Novembre. 772

179. Concessione dell' esercizio di un' arte ad esteri.
Dei 12. Novembre. 772

Zahl der Verordnung.		Seite
180.	Zusammenschreibung der in Conventionsmünze verzinslichen, den politischen Fonds und Anstalten gehörigen Obligationen. 15. November.	773
181.	Norm über die wegen Verzögerungen an das Aerar zu leistenden Ersätze. 15. November.	777
182.	Vorschrift für die Anfertigung geistlicher Fassionen. 16. November.	779
183.	Bestimmung des Ranges der verschiedenen Behörden bey öffentlichen Umgängen. 23. November.	785
184.	Die Viktualienpreistabellen sollen mit Genauigkeit verfaßt werden. 23. November.	789
185.	Auch in Vorarlberg dürfen keine Waa=	

Numero dell' Ordinazione — Pagina

180. Accumulamento delle obbligazioni di proprietà dei Fondi e d' Istituti politici portanti frutto in moneta di convenzione.
Dei 15. Novembre. 774

181. Come abbiasi da procedere verso gl' impiegati, ed altri, che hanno conti coi Fondi, e gl' Istituti politici e colle casse provinciali, ovvero debbono prestare loro risarcimenti e pagamenti, qualora siano in mora riguardo a queste prestazioni.
Dei 15. Novembre. 778

182. Come siano da estendersi le Fassioni pei beneficj ecclesiastici.
Dei 16. Novembre. 780

183. Rango delle diverse Autorità nelle pubbliche processioni.
Dei 23. Novembre. 786

184. I prospetti dei prezzi dei viveri debbono essere esatti.
Dei 23. Novembre. 790

185. Divieto anche per il Vorarlberg di trasportare d' ora innanzi in paese

Zahl der Verordnung.		Seite
	ren zur Appretur in das Ausland geführt werden.	
	24. November.	791
186.	Wer sich mit den Carbonari verbindet, macht sich des Hochverrathes schuldig.	
	26. November.	793

December.

187.	Unter welchen Bedingungen die aus Ungarn kommenden Studenten zu den juridischen Studien zugelassen werden dürfen.	
	1. December.	799
188.	Die Leinweberey auf eigene Hand gehört unter die freyen Gewerbe.	
	3. December.	801
189.	Briefportofreyheit der Patrimonialgerichte und Magistrate hinsichtlich ihrer offiziosen Judizial-Korrespondenz.	
	4. December.	807
190.	Der Hausierhandel mit ausländischen Remanenzwaaren ist verbothen.	
	6. December.	813

Numero dell' Ordinazione — Pagina

estero le merci interne per l'appresamento.
Dei 24. Novembre. 792

186. Chi entra in società coi Carbonarj si rende reo del delitto di alto tradimento.
Dei 26. Novembre. 794

Dicembre.

187. Sotto qual condizione gli studiosi provenienti dall'Ungaria possano ammettersi agli studj giuridici.
Del 1. Dicembre. 800

188. Egli è libero a ciascuno di tessere in lino.
Dei 3. Dicembre. 802

189. Esenzione dei Giudicj patrimoniali, e Magistrati non principeschi dal porto-posta riguardo alla loro corrispondenza giudiciale d' Ufficio.
Dei 4. Dicembre. 808

190. Traffico vagante, ossia per le case con rimanenze di merci estere.
Dei 6. Dicembre. 814

Zahl der Verordnung.		Seite
191.	Erläuterungen über die Form der Gemeinderechnungen, und über das Recht Umlagen zu bewilligen. 8. December.	815
192.	Erläuterung der Pensions-Normen in Beziehung auf die nach den ital. Gesetzen wegen dem Besitze eines Vermögens der Wittwen pensionsmäßigen Kinder. 10. December.	819
193.	Dienstverhältniß der Berg- und Salinendirektion in Beziehung auf politische Gegenstände. 10. December.	821
194.	Muster der Auskunftstabellen über die in die Strafhäuser abgelieferten Verbrecher. Instruktion für deren Verfassung. 14. December.	827
195.	Norm über die Ausscheidung der Dominikalsteuer. 17. December.	851
196.	Provisorische Versetzung des Mauthoberamtes zu Sacco nach Roveredo. 20. December.	863

Numero dell' Ordinazione		Pagina
191.	Schiarimento intorno alla forma dei conti comunali, ed intorno all' autorità dei Capitaniati del Circolo di accordare imposte comunali. Dei 8. Dicembre.	816
192.	Se competa la pensione ai figli della vedova dell'impiegato fornita di sufficienti mezzi di sussistenza, e quindi non avente diritto a pensione giusta le leggi italiane. Dei 10. Dicembre.	820
193.	Rapporti di servizio della Direzione montanistica, e delle Saline in oggetti politici. Dei 10. Dicembre.	822
194.	Modello delle tavole informative intorno ai condannati consegnati alla casa di pena; ed istruzione per formarla. Dei 14. Dicembre.	828
195.	Norma per rilevare, a quanto ammonti la Steura dominicale. Dei 17. Dicembre.	852
196.	Provvisorio trasportamento della Dogana di Sacco a Roveredo. Dei 20. Dicembre.	864

Zahl der Verordnung.		Seite
197.	Verboth Gemeindesteuern ohne höhere Bewilligung auszuschreiben. 21. December.	865
198.	Die Haltung der österr. Jahrbücher der Medizin wird dem Sanitäts-Personale empfohlen. Auftrag an die Chirurgen, mit den Medikamenten auch die Rezepte mitzugeben. 21. December.	867
199.	Censur der Stoffe, oder Fabrikate mit Emblemen und Zeichnungen. 25. December.	871
200.	Stellung der ohne Paß betretenen Militärpflichtigen. 28. December.	873
201.	Nähere Bestimmungen über die Etappenverpflegung. 28. December.	879
202.	Erfordernisse zur Uebersiedlung in andere österreichische Provinzen, Behandlung der herumschweifenden paßlosen Individuen. 28. December.	935

Numero dell' Ordinazione		Pagina
197.	Divieto d' imposte comunali senza il superiore permesso. Dei 21. Dicembre.	866
198.	Correzioni di alcuni mancamenti in oggetti di polizia sanitaria. Dei 21. Dicembre.	868
199.	Le stoffe, od i fabbricati portanti emblemi, o disegni sono soggetti alla censura. Dei 25. Dicembre.	872
200.	Individui soggetti al servizio militare colti senza passaporto. Dei 28. Dicembre.	874
201.	Ulteriori determinazioni relative ai viveri da somministrarsi ai soldati nelle stazioni (a Tappa). Dei 28. Dicembre.	880
202.	Requisiti pel trasportamento del domicilio in altre provincie della Monarchia; ed al trattamento degli individui vagabondi, e non muniti di passaporto. Dei 28. Dicembre	936

Zahl der Verordnung.		Seite
203.	Einführung des Lehrbuches der erweiterten lateiniſchen Grammatik II. Theil. Inſtruktion für die Lehrer derſelben. 29. December.	943
204.	Erläuterungen über das Patronats-, dann über das Präſentationsrecht für Schulen in Colliſionsfällen. 29. December.	943

Anhang.

205.	Pragmatik über die Hutweiden von 1768, und 1769. 30. December.	951

Numero dell' Ordinazione — Pagina

203. Introduzione della parte seconda della grammatica latina, come libro scolastico; ed istruzione pei maestri della medesima.
Dei 29. Dicembre. 944

204. Schiarimenti intorno al diritto di patronato, ed intorno a quello di presentare i maestri di scuola.
Dei 29. Dicembre. 944

Appendice.

205. Norma del 1768, e 1769 per la coltura dei pascoli.
Dei 30. Dicembre. 952

I.

Der Scharfrichter hat in der Regel mit der Vorspann zu reisen.

Auf die von der Provinzial-Staatsbuchhaltung anher gemachte Anfrage, wann dem Scharfrichter die Post, und wann die Vorspann zu passiren sey, findet die Landesstelle nach dem Sinne des untern 29. May 1818 Zahl 13320—1382 mitgetheilten hohen Hofkanzley-Dekretes vom 2. May 1818 Zahl 1893—314, mit welchem dem Scharfrichter zur Fuhr die Vorspann, oder die Post bewilliget wurde, zu bestimmen, daß dem Scharfrichter in der Regel außer in Standrechtsfällen, wo ihm die Post zu nehmen bewilliget wird, bey Exekutionsfällen außer seinem Wohnorte nur die Vorspann zu passiren sey.

I.

Di regola il carnefice dee servirsi nei suoi viaggi dell' attiraglio.

Sopra la domanda dell' Imp. Reg. Computisteria provinciale di Stato, in quali casi siano da passarsi al carnefice le spese di Posta, ed in quali quelle dell' attiraglio; il Governo dichiara in conformità del decreto aulico dei 2. Maggio 1818. Nr. 1893 — 314., intimazione governiale dei 29. detto Nr. 13320 — 1382., in cui furono accordati al carnefice come mezzi di trasporto o la Posta, o l'attiraglio, che di regola, eccettuatine i casi del Giudicio statario, in cui il carnefice può servirsi della Posta, non siano da passarsi al medesimo per le esecuzioni, che dee fare fuori del luogo del suo domicilio, se non le spese dell' attiraglio.

Das Kreisamt hat hievon die Kriminaluntersuchungsgerichte zu verständigen. *)

Kundgemacht Innsbruck den 2. Jänner 1821, mit Gubn. Nro. 26796. Polizey.

II.

Normen über den Taxbezug für die nach Rom geleiteten Geschäfte.

Die hohe Hofkanzley hat mit Dekret vom 9. December 1820 Zahl 36676—4652 folgendes hieher erlassen:

„Mit allerhöchster Entschließung Troppau den 15. November 1820 haben Seine Majestät zu entscheiden geruht, daß es für dermal von aller Verhandlung mit dem römischen Hofe wegen eines Averſums für die aus den k. k. Staaten nach Rom fließenden Taxgebühren abzukommen, dagegen alle Länderstellen sowohl, als Ordinariate strenge zu wachen haben, daß die römische Taxenbemessung weder für den Staat, noch für Seiner Majestät-Unterthanen drückend werde."

Dem k. k. Kreisamte wird diese allerhöchste Entschließung zu dem Ende mitgetheilt, damit es auf

*) S. Zahl 148 in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

Il Capitaniato del Circolo notificherà questa disposizione ai Giudicj criminali inquirenti *).

Innsbruck li 2. Gennajo 1821. Nr. 20796.

II.

Tasse per gli affari con Roma.

L' Ecc. Cancellaria aulica intimò con decreto dei 9. Dicembre 1820. Nr. 30679 — 4052. quanto segue:

Con sovrana risoluzione datata Troppau li 15. Novembre 1820. Sua Maestà si è degnata di decidere, che per ora non abbiasi ad incamminare qualunque siasi pratica colla Corte di Roma riguardo ad una somma fissa per le tasse, che si pagano in Roma da sudditi degli Stati Imp. Reg.; ma che tutti i Governi provinciali, e gli Ordinariati debbano usare la più stretta vigilanza, acciocchè le dette tasse non riescano di troppo peso sia allo Stato, ossia ai sudditi di Sua Maestà.

Il Capitaniato del Circolo dovrà volgere la sua attenzione a questo oggetto, e qualora nel suo dis-

*) Vedi Nr. 148. Vol. VII. per l' anno 1820.

dieſen Gegenſtand in ſeinem Kreiſe aufmerkſam ſey, und im vorkommenden Falle, wenn Parteyen von derley Taxbemeſſungen gedrückt werden, hieher die Anzeige mache. *)

Kundgemacht Innsbruck den 3. Jänner 1821, mit Gubn. Nro. 26457—2969. Geiſtl.

III.

Ertheilung der Reiſepäſſe an Handwerks-Purſche adeliger Abkunft.

Seine Majeſtät haben aus Gelegenheit eines vorgekommenen Falles, in welchem Handwerks-Purſche adeliger Abkunft zum Behufe ihrer Wanderungen Reiſepäſſe anſuchten, durch eine unter dem 24. December 1820 herabgelangte höchſte Entſchließung die Länder-Chefs zur Ertheilung der Reiſepäſſe in das Ausland an Adelige, wenn es erwieſen iſt, daß ſie, um ſich in der angenommenen Profeſſion zu vervollkommnen, eine Wanderung antreten, zu ermächtigen geruhet.

Hofdekret vom 4. Jänner 1821.

---

*) S. a) Zahl 6., 7. und 15. in dem I. Bande für das Jahr 1814.
b) Zahl 128. in dem II. Th. des III. Bandes für das Jahr 1816.
c) Zahl 122. in dem IV. Bande für das Jahr 1817.
d) Zahl 55. in dem V. Bande für das Jahr 1818.
e) Zahl 108. in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

tretto si esiggessero in proposito tasse troppo gravose, darne parte a questo Governo *).

Innsbruck li 3. Gennajo 1821. Nr. 26457—2969.

III.

Passaporti ai garzoni artisti di condizione nobile.

In occasione, che garzoni artisti di condizione nobile hanno domandato un passaporto pei viaggi da farsi a motivo della loro professione, Sua Maestà autorizzò con sovrana risoluzione dei 24. Dicembre 1820. i Capi delle provincie a munire i detti giovani nobili di passaporto per l' estero, quando facciano costare, che fanno il viaggio onde perfezionarsi nell' esercizio della loro professione..

Decreto aulico dei 4. Gennajo 1821.

---

*) Vedi

a) Nr. 6., 7. e 15. del I. Vol. per l' anno 1814.

b) Nr. 128. Parte II. Vol. III. per l' anno 1816.

c) Nr. 122. Vol. IV. per l' anno 1817.

d) Nr. 55. Vol. V. per l' anno 1818.

e) Nr. 108. Vol. VII. per l' anno 1820.

IV.

Verschärfung der Strafe gegen Hauptschwärzer mit außer Handel gesetzten Waaren, gegen deren Mithelfer und Theilnehmer.

Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer hat im Einverständnisse mit der k. k. Kommerzhofkommission beschlossen, daß in Gleichförmigkeit der in dem lombardisch-venetianischen Königreiche bestehenden gesetzlichen Anordnungen, auch für Tyrol und Vorarlberg in Uebertretungsfällen bey außer Handel gesetzten Waaren außer dem Verfalle der Waare selbst, noch der doppelte Schätzungswerth der Waare zu verhängen sey, und daß nicht nur von dem Hauptschwärzer der ganze Strafbetrag, sondern auch von jedem Mithelfer und Theilnehmer insbesondere der doppelte Werth der verfallenen Waare abzunehmen sey.

Welches zu Folge des hohen Hofkammerdekrets vom 22. v. M. zu Jedermanns Wissenschaft und Nachachtung mit dem Beysatze öffentlich kund gemacht wird, daß diese gesetzliche Anordnung mit erstem Februar des l. J. 1821 in volle Wirksamkeit trete. *)

Gubernial-Circulare vom 4. Jänner 1821, Nro. 41—9.

---

*) Damit kommen zu vergleichen die Verordnungen:
a) vom 9. März 1819.
b) vom 9. April 1822.
c) vom 29. Juny 1822.

IV.

Inasprimento della pena contro i capo-contrabbandieri di merci poste fuori di commercio, e contro i loro cooperatori, e partecipanti.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica pel commercio hà determinato, che uniformemente alle disposizioni di legge vigenti nel regno lombardo-veneto, anche nel Tirolo e Vorarlberg le contravvenzioni nei casi, in cui trattasi di merci poste fuori di commercio, oltre alla perdita della merce stessa siano da punirsi col *raddoppiato importo della stima della detta merce*, e che a questa multa del raddoppiato importo sia da sottomettersi non solo il capo-contrabbandiere, ma ben anche separatamente ciascuno dei cooperatori, e partecipanti.

Il che dietro al decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 22. del prossimo passato mese si porta a pubblica notizia per norma, e contegno di ciascheduno, avvertendo, che questa disposizione di legge avrà il pieno suo vigore col 1. Febbrajo dell' anno corrente *).

Circolare del Governo dei 4. Gennajo 1821.

---

*) Vedi le ordinazioni
a) dei 9. Marzo 1819.
b) dei 9. Aprile 1822.
c) dei 29. Giugno 1822.

V.

Diäten der Landesthierärzte bey ihren Bereisungen in den Fällen der Seuchen und außer denselben.

In Ansehung der Behandlung der Landesthierärzte bey ihren Bereisungen, sowohl bey Seuchen, als auch außer denselben, findet man zur allgemeinen Richtschnur festzusetzen: daß den Landesthierärzten bey ihren Dienstreisen der Gebrauch der Postpferde und die Aufrechnung der festgesetzten Postgebühren, jedoch nur für jene Strecken zu gestatten ist, worauf Poststationen bestehen, für die außer den Poststationen liegenden Strecken, auf denen sie sich der Post ohnehin nicht bedienen können, hat jedoch nur die Aufrechnung der Vorspannsgebühr Statt zu finden.

Die Reisekosten und Diäten haben in jenen Fällen, wo Private dazu Veranlassung geben, die Parteyen, außer dem aber der Staatsschatz zu bestreiten. *)

Hofkanzley-Dekret vom 18. December 1820. Z. 35369.

Gubernial-Circulare vom 5. Jänner 1821 Nro. 26749. Sanität.

---

*) S. Zahl 8. in dem VII. Bande für 1820 über die Diätenclasse der Landesthierärzte.

S. Zahl 134. in dem VI. Bande für 1819 über ihre Aufstellung.

S. Zahl 176. in dem VI. Bande 1819 ihre Instruktion.

V.

Diete dei Veterinarj provinciali, quando viaggiano a motivo d' infezioni od altro.

Riguardo alle diete dei Veterinarj provinciali, quando viaggiano a motivo d' infezioni, od altro, si stabilisce quanto appresso:

Egli è accordato ai Veterinarj provinciali di adoperare cavalli di Posta, e di metterne in conto la tassa pei medesimi per quei tratti di strada però soltanto, nei quali vi sono stazioni di Posta; negli altri essi non potranno mettere in conto se non l' attiraglio.

Nei casi, in cui le parti danno motivo al viaggio, le diete e le indennizzazioni di via andranno a loro carico, e fuori di tali casi a carico dell' Erario *).

Decreto della Cancellaria aulica dei 18. Dicembre 1820.

Circolare del Governo dei 5. Gennajo 1821. Nr. 26749.

---

*) Vedi Nr. 8. Vol. VII. per l' anno 1820.; Nr. 134. Vol. VI. per l' anno 1819., e Nr. 176. Vol. VI. per l' anno 1819.

VI.

Verboth des Austriebs, so wie der Aus- und Durchfuhr von Pferden nach den sämmtlichen italienischen Nachbarstaaten.

Seine k. k. Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 21. November v. J. die allgemeine Einstellung des Austriebes und der Ausfuhr von Pferden nach den sämmtlichen italienischen Nachbarstaaten, und über alle österreichischen Seehäfen, welche sich auch auf den Pferde-Durchtrieb dahin aus fremden Staaten ausdehnt, anzuordnen geruhet.

Welche allerhöchste Entschließung hiemit zur Folge hohen Hofkammer-Präsidial-Dekrets vom 2. d. M. zur allgemeinen Wissenschaft und Darnachachtung bekannt gemacht wird. *)

Gubernial-Circulare vom 7. Jänner 1821.

*) S. 105. in gegenwärtigen Bande.

VI.

Divieto dell' estrazione, e del transito di cavalli per tutti gli Stati limitrofi italiani.

Egli è piaciuto a Sua Maestà Imp. e Reale di ordinare con sovrana risoluzione dei 21. Novembre dell' anno decorso, che sia vietata l' estrazione di cavalli per terra, e pei porti marittimi austriaci alla volta di qualunque siasi Stato limitrofo italiano, e che questo divieto debba estendersi anche al transito dei medesimi.

Si porta a pubblica notizia questa sovrana risoluzione in seguito di un decreto dell' Ecc. Presidio della Camera aulica dei 2. corrente per norma e contegno di chiunque *).

Circolare del Governo dei 7. Gennajo 1821.

---

*) Vedi Nr. 105. nel Vol. presente.

VII.

Rückerstattung der auf dem Monte di Milano von den Patrocinatori, Cancellieri, und Uscieri des lombardisch-venetianischen Königreichs hinterlegten Depositen.

Gemäß einer Mittheilung des k. k. Guberniums zu Mailand vom 6. Juny v. J. Nro. 7562—1914 hat die k. k. Hofkammer mit hohem Dekrete vom 2. May v. J. Nro. 8511—625 zu bestimmen geruhet, daß die wohlthätige allerhöchste Entschließung vom 23. May 1819, mit welcher die Rückerstattung der auf dem Monte di Milano von den Patrocinatori, Cancellieri, und Uscieri des lombardisch-venetianischen Königreiches gemachten Depositen allergnädigst bewilliget worden ist, auch zu Gunsten der gedachten Beamten des südlichen Tyrols ohne Ausschluß der Notarien, in deren Hinsicht jene Motiven in Tyrol nicht eintreten, welche in dem lombardisch-venetianischen Königreiche die Suspendirung dieser Maßregel veranlasset haben, in Anwendung gebracht werden soll. — Indem diese hohe Entschließung zum allgemeinen Wissen, und Benehmen hiemit bekannt gemacht wird, werden auch die zur Erlangung dieses Rückersatzes unerläßlichen Erfordernisse hiemit vorgeschrieben; und zwar

1) Zu Folge der Dekrete vom 17. Juny, und 14.

VII.

Restituzione dei depositi fatti sul Monte di Milano dai patrocinatori, cancellieri, ed uscieri del regno lombardo-veneto.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica con ossequiato *dispaccio* Nr. 8511 — 625. delli 2. Maggio p. p., notificato dall' Imp. Reg. Governo di Milano con foglio Nr. 7502 — 1914. dei 6. Giugno decorso, si è compiaciuta di determinare, che la benefica sovrana risoluzione dei 23. Maggio 1819., con cui fu graziosamente accordata la restituzione dei depositi fatti sul Monte di Milano dai patrocinatori, cancellieri, ed uscieri del regno lombardo-veneto, sia applicabile anche a favore dei medesimi pubblici funzionari del Tirolo meridionale, non eccettuati per questa provincia li notaj, dacchè per questi non hanno luogo li motivi, che consigliarono l' alto Dicastero suddetto a sospendere la restituzione dè loro depositi nel succitato regno lombardo-veneto. Nel portare pertanto a cognizione di tutti quelli, che vi possono avere interesse, si fatta provida disposizione, si determinano le cautele, dietro cui dovranno aver luogo le restituzioni medesime.

1) Per gli effetti portati dai decreti 17. Giugno

October 1806 hat jeder, welcher um die Rückerstattung eines Depositums einkommen will, vorläufig die Bitte zu überreichen, daß mittelst einer öffentlichen Verlautbarung das Publikum von der zu erfolgenden Rückerstattung mit dem Beysatze in Kenntniß gesetzt werden möchte, daß, wer auf eine Entschädigung wider den Bittwerber einen Anspruch zu haben glauben sollte, daß diesfällige Entschädigungs-Gesuch binnen drey Monate einzureichen habe.

2) Die Bitte um die erwähnte Verlautbarung ist bey den betreffenden Collegial-, und Land- oder Patrimonial-Gerichten, welche anstatt der bestandenen italienischen Justiz-Behörden, denen letzthin der Patrocinatore, Cancelliere, und Usciere zugewiesen war, errichtet worden sind, in Betreff der Notarien aber bey jenem Collegial- und Landgerichte einzureichen, in deren Bezirk sie zur Zeit, als die italienische Regierung aufgelöset worden ist, domizilirt waren. Da, wo den italienischen Justiz-Behörden keine andere untergestellt worden ist, hat der Bittwerber die Einlage bey dem, seinem Wohnsitze am nächsten liegenden Collegial- oder Landgerichte einzureichen.

3) Das Collegial-, landesfürstliche- oder Patrimonial-Landgericht, bey welchem die Bitte eingereichet worden ist, veranlaßt die Verlautbarung auf die von dem im 1. §. erwähnten Dekrete vorgeschriebene Art, insbesondere in jenen Orten, wo der Bittwerber angestellt war, oder nach der Zeit der erfolgten

e 14. Ottobre 1806. tutti quelli, che si trovano nel caso di domandare la restituzione d' un deposito, debbono presentare istanza per ottenere la pubblicazione d' un avviso, con cui si avverta il pubblico della restituzione da farsi del deposito, coll' assegnazione del termine di trè mesi a chiunque credesse d' avere ragione d' esserne reintegrato.

2) Detta domanda dovrà esser presentata ai rispettivi tribunali civili, e criminali di 1. istanza, ed ai giudizj distrettuali, e patrimoniali sostituiti alle Autorità giudiziarie esistenti durante il cessato Governo italico, a cui era ultimamente addetto il patrocinatore, cancelliere, ed usciere; e, parlando dei notaj, la loro domanda in discorso dovrà essere istituita presso li tribunali, e giudizi, nel cui perimetro trovavasi il loro domicilio all' epoca della cessazione del detto Governo italico.

Ove poi alle preesistenti Autorità giudiziarie non ne fosse stata sostituta alcuna, l' istanza dovrà essere presentata al tribunale o giudizio più vicino al domicilio del petente.

3) Il tribunale, od il giudizio distrettuale e patrimoniale, a cui viene presentata l' istanza, pubblica l' avviso nel modo prescritto dai decreti citati al §. 1., e fa, che la pubblicazione in particolar modo succeda in quei luoghi, ove il petente si trovava in ufficio, od esercita la sua profes-

Hinterlegung seine Amtsgeschäfte verrichtete, welch letzterer Umstand bestimmt von dem Bittwerber angezeigt werden muß.

4) Nach Verlauf der drey Monate vom Datum der erfolgten Verlautbarung angefangen, haben die landesfürstlichen-, und Patrimonial-Gerichte, die Resultate derselben dem Collegial-Gerichte ihres Bezirkes berichtlich anzuzeigen, damit allenfalls dem Bittwerber das vorgeschriebene Zeugniß, daß die Rückerstattung des Depositums keinem Anstande unterliege, ausgefertigt werde, und der Landesstelle zur weitern Verfügung darüber Bericht erstattet werden könne.

5) Wer der gesetzlichen Bestimmung auf die angezeigte Art schon genüget hat, ist zwar von der Verbindlichkeit, diesfalls eine neue Bitte einzureichen, nicht aber von jener, bey dem Collegial- und Landgerichte sich darüber auszuweisen, enthoben.

6) Die Rückerstattung der erwähnten hinterlegten Beträge erfolgt in vier gleichen Raten, und zwar die erste in dem Monate Juny, die zweyte im Monate December des laufenden Jahres, die dritte im Jahre 1822, und die letzte im Jahre 1823, zu welchem Ende den Gläubigern bey der Zahlung der ersten Rate drey — den Kapital und Zinsenbetrag, welcher in jeder Zahlungsrate entfällt — ausdrückende Scheine werden ausgefolgt, und hingegen die ursprünglichen Obligationen zurückgenommen werden.

7) Wer immer gegenwärtig aus einer Erbschaft,

sione dopo l' epoca del fatto deposito; estremo, che sarà preciso obbligo dei petenti d' indicare nell' istanza medesima.

4) Scorsi li tre mesi decorribili dalla data della seguita pubblicazione, i Giudicj distrettuali e patrimoniali riferiranno tosto ai tribunali civili, e criminali di 1. istanza del proprio circolo gli effetti ottenuti dalle pubblicazioni medesime, acciò possano rilasciare in caso il prescritto certificato alla parte istante, *che nulla osti alla restituzione del deposito*, e fare il loro rapporto al Governo per le disposizioni, o per gli occorrenti altri provedimenti.

5) Quelli, che avessero di già soddisfatto al prescritto della legge nelle forme suenunziate, sono eccettuati dall' obbligo di fare una nnova istanza; dovranno però giustificare al competente tribunale, o giudizio d' averlo eseguito.

6) La restituzione dei depositi in discorso verrà effettuata in quattro eguali rate, la prima delle quali sarà supplita nel mese di Giugno, e la 2. in Dicembre del corrente anno 1821, e le altre due nel 1822 e 1823, per le quali, eccettuato la 1. rata, verranno rilasciate ai rispettivi creditori in occasione del primo pagamento tre vaglia per l' importare di ciascuna di esse, e dei relativi interessi contro la consegna però dell' originaria cartella.

7) Tutti coloro, che fossero divenuti, ed

einer Ceſſion, oder einem andern rechtmäßigen Titel eine derley urſprüngliche Obligation beſitzet, muß längſtens bis Ende Februar 1821 den Ausweis über den Titel dieſes ſeines Beſitzes dem betreffenden Kreisamt vorlegen, damit dieſer der Landesſtelle zur weitern Verfügung wegen Rückerſtattung des Depoſitums eingeſendet werden könne.

8) Sollte dieſer Ausweis inner des oben feſtgeſetzten Termins nicht vorgelegt werden, ſo wird ſowohl die Zahlungsanweiſung der erſten Rate als die ad Nrum. 6. angezeigten Scheine für die übrigen drey jenem Gläubiger ausgefolgt werden, welcher in den von der aufgelöſten Finanz-Intendenz zu Trient der hieſigen Schuldentilgungs-Caſſe übergebenen Verzeichniſſen als ſolcher erſcheint, und dieſemnach werden die Cessionarii jede Zögerung hinſichtlich der Zahlungsanweiſung, Ausfertigung der Scheine, oder der Zahlung ſelbſt ihrer eigenen Schuld zuzuſchreiben haben.

9) Da in einigen Fällen über die Erklärung, daß die urſprüngliche Schuld-Obligation in Verſtoß gerathen ſey, von dem Monte di Milano anſtatt derſelben ein Certifikat ausgeſtellt worden iſt, ſo werden, in ſo ferne inner des oben feſtgeſetzten Termins nicht erwieſen werden ſollte, daß die urſprüngliche Obligation einem dritten abgetreten worden ſey, und er ſolche auch wirklich beſitzet, ſowohl die Zahlungsanweiſung als die Scheine demjenigen erlaſſen werden, wel-

attualmente si trovassero proprietarj d' una cartella di deposito per eredità o cessione dell' originario intestato, o per qualunque altro titolo di trapasso, debbono presentare entro tutto il prossimo venturo Febbrajo al protocollo dei rispettivi Uffiej circolari le relative prove, e giustificazioni per essere poi inoltrate al Governo per conveniente sua norma nel rilasciare le disposizioni di restituzione.

8) Scorso il detto termine senza che venga fatta tale produzione, saranno intestati l' ordine di pagamento della prima rata, ed i vaglia indicati al Nro. 6., e da emettersi per le successive tre rate al creditore attualmente inscritto nei ruoli di questa cassa d' amortizzazione avuti dalla cessata intendenza di Trento, per cui gli eredi o cessionarj dovranno attribuire unicamente a loro colpa qualunque ritardo, che possa derivare nel rilascio del mandato, e dei vaglia, e nell' esecuzione dei pagamenti.

9) Siccome in alcuni casi sono stati emessi dalla Prefettura del Monte di Milano dei certificati in sostituzione delle cartelle dichiarate smarrite, così, ove nel suindicato termine non si abbiano risultanze in contrario per la esibizione della prova, che in vece la cartella è stata ceduta ad un terzo, e che trovasi in suo potere, saranno rilasciati l' ordine di pagamento, ed i vaglia all' intestato nei registri, possessore del certificato, ritenendosi

cher in den diesfälligen Verzeichnissen als Besitzer des Certifikats vorkömmt. Es verstehet sich von selbst, daß in diesem Falle die ursprüngliche Obligation als amortisirt, und wirkungslos, unbeschadet jedoch der gegen die dritte Person etwa obwaltenden Rechte, welche allenfalls in dem Rechtswege geltend zu machen sind, betrachtet werden wird.

10) Jene hinterlegten Beträge, welche mit einem Fürpfandrechte, oder mit einem Verbothe belegt seyn sollten, müssen, damit die Rückerstattung derselben erfolgen könne, zur Sicherheit des allerhöchsten Aerars von jeder darauf haftenden Last befreyet werden.

11) Diejenigen, welche auf derley Depositen einen Anspruch haben, sind ohne Unterschied mit einem Zeugniß des betreffenden Kreisamts sich auszuweisen verbunden, daß der Patrocinatore, der Notarius, der Cancelliere, oder der Usciere, welcher ursprünglich das Depositum gemacht hat, ein österreichischer Unterthan sey.

12) Die nähere Bestimmung der Zeit und der Casse, bey welcher die Zahlungen zu erfolgen haben, wird nachträglich bekannt gemacht werden. *)

Gubernial-Circulare vom 10. Jänner 1821, Nr. 178—17. Casse.

*) S. Zahl 64 im gegenwärtigen Bande.

la cartella originaria per ammortizzata, e di nessun valore, salve soltanto le ragioni verso i terzi, se ed in quanto possono competere, da farsi valere avanti i tribunali di giustizia.

10) Tutti quei depositi, che fossero vincolati ad ipoteca, o sequestro, debbono per sicurezza dell' eccelso erario esser sciolti da ogni vincolo prima, che si faccia luogo alla loro restituzione, in caso diverso verrà sospesa la restituzione medesima.

11) Tutti indistintamente li creditori dei più volte detti depositi sono in obbligo di giustificare la sudditanza austriaca del patrocinatore, notajo, cancelliere, ed usciere, che fece in origine il deposito, mediante produzione al Governo dell' analogo certificato da impetrarsi dagl' Imp. Reg. Uffici circolari.

12) L' epoca precisa del pagamento, e la cassa, presso cui verrà aperto il pagamento medesimo, saranno notificate agl' interessati con altro apposito avviso. *)

Innsbruck li 10. Gennajo 1821.

---

*) Vedi Nro. 64 del Vol. presente.

VIII.

Erläuterung über die Anwendung des dritten und vierten Absatzes des neuen Seidentariffes.

Aus Anlaß erhobener Zweifel über den dritten und vierten Absatz des neuen Seidentariffes *) hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer zur Beseitigung eines jeden Mißverständnisses im Einvernehmen mit der k. k. Kommerz-Hofkommission ausdrücklich festzusetzen befunden, daß in dem dritten Absatze die gereinigte und gefärbte Seide zum Einschlag, Aufzug und dergleichen (Seta purgata e tinta in trame, orsoj e simili) und in dem vierten Absatze die Näh-, Strick- und Wirkseide (Seta da cucire, ricamare e da far lavori a maglie) gehören, daß es demnach bey Verzollung der Seide nicht auf die Formen, in welchen sie erscheint, sondern auf die Gattung derselben ankomme.

Welches hiemit zur Folge hohen Hofkammer-Dekretes vom 29. December 1820 zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht wird.

Gubernial-Circulare vom 10. Jäuner 1821, Nro. 514—59.

---

*) Vom 25. September 1817, Nro. 77 IV. Band II. Th. S. Zahl 117 im VI. Bande für 1819; Zahl 65 im VII. Bande für 1820; dann vom 10. Jänner und 23. Juny 1821.

VIII.

Schiarimenti intorno all' applicazione del paragrafo 3. e 4. della nuova tariffa per la seta.

Essendo stati mossi dei dubbj riguardo al paragrafo terzo e quarto della nuova tariffa per la seta *), l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale onde togliere ogni mala intelligenza di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica pel commercio, ha stabilito espressamente, che sotto il paragrafo 3. si *comprende la seta purgata e tinta in trame, orsoj e simili;* e sotto il 4. *la seta da cucire, da ricamare, e da far lavori a maglie;* e che quindi riguardo al Dazio non debba dar norma la forma, sotto della quale si presenta la seta, ma bensi la di lei qualità.

Il che portasi a pubblica notizia in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale dei 29. Dicembre 1820.

Circolare del Governo dei 10. Gennajo 1821.

---

*) Dei 25. Settembre 1817. Nr. 77. Vol. IV. Parte II. Vedi Nr. 117. Vol. VI. per l' anno 1819.; Nr. 65. Vol. VII. per l' anno 1820., e dei 10. Gennajo e 23. Giugno Vol. VIII.

IX.

Norm über die Einhebung und Einsendung der Abfahrtsgelder.

Ueber eine hierorts vorgekommene Frage wegen Perzipirung und Einsendung der zehnprozentigen Abfahrtsgelder (die nunmehr nach bereits zu Ende gegangenen Nymphenburger Traktate von dem in alle auswärtige Staaten, gegen welche keine Freyzügigkeit bestehet, exportirt werdenden Vermögen wieder erhoben werden müssen) hat man zu bestimmen befunden, daß diese Gefälle, da solche nach bestehender Vorschrift und Gepflogenheit nicht zum Taxfonde, sondern unmittelbar zum Kammeral-Zahlamte gehören, von den Landgerichten eingehoben, und von diesen von Fall zu Fall an die Kreisämter, sohin von den Kreisämtern alle drey Monate an das Kammeral-Zahlamt mit einer Consignation und Gegenschein eingesendet werden sollen.

Dem Kreisamte wird aber zugleich aufgetragen, bey jeder Abfuhr der Abfahrtsgeld-Gefälle auch eine besondere Consignation mit Bericht an das Gubernium zu geben, damit hiernach die Aufträge an das Kammeral-Zahlamt zur Empfangnehmung, und an das Kreisamt zur Abfuhr zu ihrem nöthigen Beleg ertheilt werden können. Kömmt bey dem Kreisamte in einem Quartale kein Abfahrtsgeld ein, so hat selbes doch eine Fehlanzeige zu erstatten.

Was hingegen die dreyperzentigen Emigrations-

IX.

Tassa per l' estrazione dei beni, ossia di detratto.

Sopra una domanda intorno alla percezione e spedizione della tassa per l' estrazione dei beni consistente nel 10 per cento, tassa, la quale, essendo ora spirato il termine stabilito nel trattato di Nimfenburg, dee nuovamente esigersi pei beni, che trasportansi in esteri Stati, coi quali non fu convenuto del libero trasportamento dei medesimi, si ordina, che, non appartenendo questo ramo di reddito pubblico giusta le vigenti prescrizioni, e consuetudini al Fondo delle tasse, ma immediatamente all' Ufficio pagatorio camerale, tali tasse debbansi esigere dai Giudicj distrettuali, e rimettersi di volta in volta al Capitaniato del Circolo, il quale le spedirà ogni tre mesi all' Ufficio pagatorio camerale con un prospetto, ed una controricevuta. Il Capitaniato del Circolo dovrà mandare con separato rapporto al Governo un prospetto di tali tasse ogni volta, che verranno versate nella sua cassa, acciocchè il medesimo possa ordinare all' Ufficio pagatorio generale di riceverle, ed al Capitaniato per di lui giustificazione di spedirle al detto Ufficio: qualora poi in un quartale non entrassero di tali tasse nella cassa del Capitaniato del Circolo, esso ne indicherà al Governo anche tale circostanza.

Riguardo alla tassa di emigrazione del tre per

Taxen betrifft, so gehören solche wirklich zum Taxfonde, und werden wie bisher entweder vom k. k. General-Hof-Taxamte in Wien als Hof-Taxen, oder von dem Landes-Haupttaxamte als Gubernial-Taxen von Fall zu Fall bemessen, und die hierüber ausgefertigten einzelnen Taxnoten dem Kreisamte zur kommissionellen Beytreibung der Taxgelder zugeschickt werden.

Diese Taxgelder sind sohin unmittelbar an das Landeshaupt-Taxamt sammt der betreffenden Taxnote, welche sodann vom Taxamte abquittirt wird, einzusenden, die Rechnungen aber über die Abfahrtgelder sind von den Gerichten vierteljährig an die Buchhaltung zu legen, und über die Abfuhr an das Kreisamt dessen Empfangs-Quittungen als Beleg beyzuschließen.

Hiernach sind die Landgerichte zur Benehmung von den k. k. Kreisämtern zu bescheiden.

Kundgemacht Innsbruck den 10. Jänner 1821, Gubn. Nro. 26393—2325. Tax.

X.

Beschränkung der Vorspanns-Anweisung für Primaplanisten.

Seine Majestät haben laut höchster Entscheidung

cento, essa si fissa, come per il passato di caso in caso, o dall' Imp. Reg. Ufficio aulico delle tasse in Vienna, come tassa aulica, ovvero dal Capo-Ufficio tassatorio provinciale come tassa governiale, e le relative note si spediscono al Capitaniato del Circolo, acciocchè le esiga in via di commissione.

I denari esatti si mandano colle relative note al Capo-Ufficio tassatorio provinciale, che dà quittanza sopra la nota.

I conti intorno alle tasse per l' estrazione dei beni si renderanno di quartale in quartale dai Giudicj distrettuali immediatamente alla Computisteria, annettendovi la ricevuta del Capitaniato del Circolo onde far costare, che furono versate nelle di lui casse.

Il Capitaniato del Circolo saprà regolarsi dietro a questa norma, e la intimerà pure ai Giudicj distrettuali.

Innsbruck li 10. Gennajo 1821. Nr. 26393 — 2325.

X.

Restrizione dei mezzi di trasporto per l' individui militari detti primaplanisti.

Riguardo ai mezzi di trasporto da somminis-

vom 21. December 1820, hinsichtlich der den Primaplaniſten zu verabfolgenden Vorſpann zu befehlen geruhet, daß bis zur Erlaſſung des neuen Vorſpann-Regulatives in der Regel für die Primaplaniſten die Anweiſung einer Vorſpann nicht Statt habe; nur geruhen Höchſtdieſelben einſtweilen zu geſtatten, daß in Fällen, wo Fouriere, Ober- und Unterärzte mit ihren Truppen marſchieren, und nicht im Genuſſe der Pferde-Portionen ſtehen, oder wenn außer einem ſolchen Marſche die Verſendung dieſer Individuen wegen eines dringenden Bedarfs nothwendig wird, ausnahmsweiſe die Vorſpann, jedoch nur mit vier Köpfen auf einen Wagen eintreten könne.

Das reſpizierende Feldkriegs-Kommiſſariat, und die dasſelbe vertretenden Behörden ſind dafür verantwortlich, daß dießfalls jede Ungebühr vermieden werde.

In wie weit ein dringender Fall vorhanden ſey, um die Fouriere, Ober- und Unterärzte mit Vorſpann zu verſenden, muß jedes Mal von dem General-Commando oder Militär-Commando der Provinz beſtimmt, und auf dieſe Beſtimmung ſich in der Marſchroute bezogen werden.

Es iſt ſtrenge darüber wachen zu laſſen, daß dieſe höchſte Weiſung genau befolget, jede etwaige Ungebühr gehörig angezeigt, und durch die betreffende Militärbehörde auch beſtraft werde.

Hofdekret vom 1. Jänner 1821. Hofzahl 39129.

Gubernial-Circulare vom 16. Jänner. Gubn. Nro. 271. Militär.

trarsi ai così detti primaplanisti Sua Maestà si è degnata di ordinare con sovrana risoluzione dei 21. Dicembre 1820., che fino alla pubblicazione del nuovo regolamento relativo agli attiragli militari di regola non sia d' accordarsi ai medesimi alcun mezzo di trasporto; ma che ciò nulla ostante, marciando i forieri, ed i medici superiori ed inferiori colla truppa, e non avendo razioni da cavallo, ovvero dovendo essi fuori di tali casi andare in qualche parte per un bisogno urgente, possa loro assegnarsi per modo di eccezione un carro per quattro persone.

Il Commissariato di guerra, e le Autorità, che lo rappresentano, sono garanti per ogni abuso, che in questo proposito potesse commettersi.

Se il caso sia urgente, e se i forieri, i medici superiori ed inferiori siano da spedirsi con mezzi di trasporto militare, lo determinerà ogni volta il Comando generale o quello militare della provincia, e lo si dovrà esprimere nel foglio di via.

Si veglierà con ogni rigore intorno all' esatta osservanza di questa disposizione, si farà rapporto di ogni contravvenzione alla medesima, e la si punirà dalla competente Autorità militare.

Decreto aulico del 1. Gennajo 1821. Nr. 39129. e gov. dei 16. Gennajo Nr. 271.

XI.

Nachtrag zu dem Hofdekrete vom 1. December 1820 und dem dadurch erweiterten Wirkungskreise der Länderstellen bey Entlassungen, Jubilationen und Remunerationen der Beamten.

Mit Bezug auf das Hofkanzley-Dekret vom 1. December 1820 *) und auf die höchste Entschließung vom 20. November 1820, wegen Ausdehnung einiger dem lombardisch-venetianischen Gubernial-Finanzsenaten eingeräumten Begünstigungen nicht nur auf die politischen Abtheilungen derselben, sondern auch auf die übrigen Länderstellen der deutsch-erbländischen Provinzen, wird der Landesstelle rücksichtlich des darin enthaltenen Punktes, wegen des den Länderstellen zugestandenen Befugnisses, die von denselben angestellten Beamten und mindern Diener in Jubilationsstand selbst versetzen zu können, bedeutet: daß diese von Seiner Majestät den Länderstellen eingeräumte Macht sich nicht auf die Bemessung und Anweisung des normalmäßigen Jubilations-Gehaltes für den wegen körperlicher Gebrechen dienstunfähig gewordenen, von der Landesstelle jubilirten Beamten oder Diener erstrecke, sondern daß die vorschriftmäßigen Documente eines solchen in Jubilationsstand versetzten Individuums jedes Mal an die k. k. allgemeine Hofkammer zur

*) In dem VII. Bande, Zahl 190.

XI.

Supplimento al decreto aulico del 1mo. Dicembre 1820 riguardo al potere dei Governi provinciali in oggetti di dimissione, giubbilazione, e rimunerazione.

Con rapporto al decreto aulico del 1. Dicembre 1820 *) ed alla sovrana risoluzione dei 20. Novembre dello stesso anno, con cui il potere in alcuni oggetti accordato ai Senati di Finanza del Governo lombardo, e veneto, fu esteso non solo alle sezioni politiche del medesimo, ma ben anco agli altri Governi delle provincie ereditarie tedesche, si avverte il Governo, che il potere accordato da Sua Maestà ai Governi in generale di mettere in istato di giubbilazione gl' impiegati nominati da loro, non che le persone d'inferior servizio non si estende a quello di fissare ed assegnare l' importo normale competente all' individuo posto dal Governo in istato di giubbilazione a motivo di difetti corporali, dovendo ogni volta mandarsi alla Camera aulica i documenti prescritti riguardo ai detti individui onde la medesima stabilisca ed assegni la somma, che loro compete ex Camerali a titolo di giubbilazione.

*) Vol. VII. Nro. 190.

Bestimmung und Anweisung des ihm **ex camerali** gebührenden Jubilations-Gehaltes einzusenden seyen.

Zugleich wurde aber die Landesstelle ermächtiget, den in Jubilationsstand gesetzten, und hierdurch aus dem Genusse des Gehaltes gekommenen, von sonstigen Sustentations-Mitteln entblößten Beamten und mindern Dienern bis zur Einlangung der Pensions-Anweisung Vorschüsse, welche jedoch den vierteljährigen Betrag der ihnen zuzukommen habenden Pension nicht übersteigen dürfen, gegen dem von der angewiesenen Pension sogleich zu leistenden Ersatz einstweilen aus der betreffenden Kammeralcassa anzuweisen.

Hofdekret vom 18. Jänner 1821. Hofzahl 929. Gubn. Nro. 1929. Pension.

XII.

Form, in welcher Pfarrer die Quittungen über Pensions-, Provisions- und Gnadengabs-Bezüge zu vidiren haben.

In Folge eines Dekretes der hohen k. k. Hofkammer vom 13. Jänner 1812 (Gesetz-Sammlung 38. Band Seite 61) sind die gesammten Pfarrer anzuweisen, daß dieselben nicht nur den in ihrem Pfarrsprengel domizilierenden Pensionisten, oder einen sonstigen Aerarial-Gnadengehalt genießenden Personen jede Quittung über die zu erhebende Pension oder Pro-

Si autorizza però contemporaneamente il Governo di accordare anticipazioni sopra la cassa camerale agl' individui posti in istato di giubbilazione, e non aventi altri mezzi di sussistenza fino a che arriverà l' assegno della loro pensione. Queste anticipazioni però non potranno eccedere la quarta parte della pensione, che loro si compete, e dovranno essere subito restituite col denaro assegnato loro a titolo di pensione.

Decreto aulico dei 18. Gennajo 1821 Nro. 929. e govle 1929.

XII.

Forma da seguirsi dai parochi nel segnare colla loro attestazione le quittanze di pensioni, provigioni, ed assegni di grazia.

Per decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 13. Gennajo 1812 (Raccolta delle leggi Vol. 38. pag. 61.) deggionsi incaricare i parochi non solo di contrassegnare le quittanze di pensione, provigione etc. degl' individui domiciliati nel distretto della loro parrocchia, che godono di una pensione, provigione, od altro assegno di grazia

viſion mit dem Beyſatze, daß dieſe Perſon noch am Leben, und wenn es eine Wittwe iſt, mit dem Zuſatze, daß dieſelbe noch unverheirathet ſey, mit ihrer Namensfertigung und beygedruckten Pfarrſiegel beſtätigen, ſondern auch bey einem ſich ergebenden Todfalle eines dergleichen Penſioniſten und Proviſioniſten ſogleich die nöthige Anzeige hievon dem vorgeſetzten Kreisamte unter eigener Dafürhaftung erſtatten ſollen.

Ungeacht dieſe Verordnung bereits ſchon im Jahre 1815 in Folge Gubernial-Dekrets vom 1. Juny desſelben Jahres den Pfarrern und der Geiſtlichkeit kund gemacht, und in Folge eines weitern Gubernial-Dekrets vom 16. September 1816 neuerlich eingeſchärft, und im Jahre 1818 *) mehrmal wiederholet worden; ſo hat man ſich doch mißfällig überzeugt, daß ſolcher noch nicht genau nachgekommen, und dadurch das höchſte Aerarium bey Bezahlung der Penſionen und Proviſionen öfters bevortheilt wird.

Man ſiehet ſich daher veranlaßt, dem Kreisamte aufzutragen, dieſe hohe Hofkammer-Verordnung der Geiſtlichkeit mit dem Beyſatze wiederhohlt einzuſchärfen, daß jener Geiſtliche, welcher ſie nicht wörtlich genau befolgen, und dadurch dem höchſten Aerarium einen Schaden zufügen wird, ohne weiters zum Erſatz dieſes Schadens werde verhalten werden.

Eben ſo haben auch jene Obrigkeiten für den Erſatz zu haften, welche (wie es bereits geſchehen) der-

*) Zahl 824 in dem V. Bande.

proveniente dall' Erario, attestando, che il detto individuo è ancora in vita, ed essendo esso una vedova, ch' essa è ancora in istato vedovile, e munendo tal' attestazione della loro sottoscrizione e del suggello parrocchiale, ma ben anco, morendo uno o l' altro dei detti individui, di darne tosto parte sotto propria responsabilità al loro Capitaniato del Circolo.

Sebbene questa disposizione sià stata intimata ai parochi ed al clero con decreto del Governo del 1. Giugno 1815, e con altro decreto governativo dei 16. Settembre 1816 inculcata loro la di lei osservanza, e finalmente l' anno 1818 *) ripetuta nuovamente tale ordinazione, ciò non di meno si hà dovuto con dispiacere convincersi, ch' essa non si osserva esattamente, e che quindi non di rado si compromette il sovrano Erario nel pagamento di pensioni, provigioni ecc.

Si trova però necessario d' ingiungere al Capitaniato del Circolo d' inculcare nuovamente al clero l' osservanza di questa suprema ordinazione, dichiarando, che quei sacerdoti, i quali non eseguendola esattamente ed alla lettera, fossero causa, che il sovrano erario incorra in qualche pregiudicio, saranno obbligati a risarcirgli il danno indi derivatogli.

Sono del pari tenute al risarcimento di tali danni quelle Superiorità, le quali (com' egli è

*) Nro. 224. Vol. V.

ley unrichtige Certifizierungen der Geistlichkeit koramisieren.

Kundgemacht Innsbruck am 18. Jänner 1821, mit Nro. 26084—2298. Pension.

XIII.

Nur den mit Gubernial-Dekreten angestellten Rechts-Praktikanten wird die Dienstzeit angerechnet.

Das Gubernium findet, um einen jeden Zweifel hinsichtlich des Beginnens der Dienstjahre zu beheben, des Dienstes dem Kreisamte aufzutragen, sämmtliche Aspiranten zum Staatsdienste durch die untergeordneten Landgerichte verständigen zu lassen, daß auf die Praxis der Rechts-Kandidaten, welche sie bey den Landgerichten ohne dießortige Bewilligung antreten und fortsetzen, gegenüber den förmlich und mittelst Dekreten aufgenommenen Rechts-Praktikanten bey Verleihung von Dienstplätzen keine Rücksicht getragen werden könne. *)

Kundgemacht Innsbruck den 20. Jänner 1821, mit Gubn. Nro. 265. Publ.

*) S. a) über die Aufnahme der Kriminal-Praktikanten, Zahl 164 im VII. Bande für 1820.

b) Den §. 16 der politischen Manipulations-Instruktion für Landgerichte vom 16. November 1822.

avvenuto) confermano tali inesatte attestazioni del clero.

Innsbruck li 18. Gennajo 1821. Nro. govle 26084—2298.

XIII.

Non si menerà buono il tempo del servizio se non a quei praticanti di diritto, i quali furono ammessi come tali con decreto del Governo.

Onde togliere ogni dubbio riguardo all' epoca, dalla quale dee computarsi il tempo del servizio s' ingiunge al Capitaniato del Circolo di far sapere per mezzo dei Giudicj distrettuali a tutti quelli, che aspirano al servizio dello Stato, che nel conferire i posti del medesimo non si può avere alcun riguardo alla pratica da loro cominciata o continuata presso i Giudicj distrettuali senza l' approvazione del Governo in confronto dei praticanti in diritto ammessi formalmente, e con decreto. *)

Innsbruck li 20. Gennajo 1821. Nro. govle 265.

---

*) Vedi

a) Nro. 164. Vol. VII. per l' anno 1820.

b) il §. 16 dell' istruzione di manipolazione politica pei Giudicj distrettuali dei 16. Novembre 1822.

XIV.

Bestimmung der Reisekosten für die Zöglinge des höheren geistlichen Bildungs-Institutes.

Mit höchstem Kabinetsschreiben vom 18. Jänner 1821 haben Seine Majestät hinsichtlich der Reisekosten der aus den Provinzen in das höhere geistliche Bildungs-Institut berufenen Priester, diesen Priestern und Zöglingen zu ihren Reisekosten sowohl für die Hin- als die Zurückreise nach ihrem Austritte aus dem erwähnten Institute bis auf den Posten ihrer Anstellung, an Meilengeldern den Betrag, welcher von dem festgesetzten Ritt-, Trink- und Schmiergelde für ein Pferd auf eine Meile fällt, so wie den vierten Theil der Gebühr für eine gedeckte Kalesche, und zwar alles dieses nach der in den Ländern, die sie durchreisen, auf eine ganze Station bestehenden Vorschrift, dann als Zehrungskosten für die Meile fünfzehn Kreuzer Metallmünze, und zwar aus dem nämlichen Fonde bewilliget, auf den sie mit ihrem Unterhalte in dem Institute angewiesen sind, jedoch mit Ausnahme der Stiftgeistlichen, für welche ihr Stift die Reisekosten zu bestreiten hat, und jener Priester und Zöglinge, für welche Andere, z. B. Bischöfe, den Unterhalt in dem Institute bezahlen, oder welche die Reisekosten selbst zu bestreiten im Stande sind.

Hofdekret vom 27. Jänner 1821.

XIV.

Spese di viaggio degli alunni dell' Istituto ecclesiastico superiore.

Con supremo rescritto di gabinetto dei 18. Gennajo 1821 Sua Maestà si è degnata di accordare ai sacerdoti, ed agli allievi dell' Istituto ecclesiastico superiore pel loro viaggio alla volta dell' Istituto, e pel ritorno fino al luogo della loro destinazione a titolo d' indennizzazione di via l' importo per un cavallo, mancia, ed ingrasso calcolato per un miglio, e la quarta parte di quello per un' calesse coperto, e ciò secondo la prescrizione vigente nei paesi, pei quali viaggiano, riguardo ad una intera stazione; ed a titolo di alimentazione per ogni miglio 15 Carantani in moneta metallica, il tutto a carico di quel Fondo, sopra del quale è stato fatto l' assegno del loro mantenimento nell' Istituto. Sono eccettuati da questa beneficenza i sacerdoti delle Abbazzie, le spese di viaggio dei quali vanno a carico dell' Abbazzia stessa, e quei sacerdoti, od allievi, pei quali altri, come p. e. i Vescovi pagano all' Istituto le spese di mantenimento, ovvero quelli, che sono in istato di pagarle del proprio.

Decreto aulico dei 27. Gennajo 1821.

XV.

Vergütung der Reisekosten der landesfürstlichen und Patrimonialgerichts-Beamten bey Kommissionen in Privat- oder Partey-Angelegenheiten.

Das Guberninm findet, um jede unerlaubte Willkür bey Bemessung der Kommissionskosten der landesfürstlichen und Patrimonialgerichts-Beamten in Privat- oder Partey-Angelegenheiten zu beseitigen, und um allen Gerichtsinsassen den gleichen Schutz zu gewähren, einvernehmlich mit dem k. k. Appellations-Gerichte hiemit zu verordnen, wie folgt:

1) Sämmtlichen landesfürstlichen und Patrimonial-Gerichten ist es für die Zukunft strenge verbothen, eine Forderung an Taggebühren oder Reisekosten, welche sie aus Kommissionsgeschäften in Angelegenheiten eines Gerichts, einer Gemeinde oder eines Privaten ansprechen zu können glauben, früher einbringlich zu machen, bis sie nicht den hierauf Bezug nehmenden Kostenausweis, oder das Reisepartikulare dem vorgesetzten Kreisamte zur Prüfung vorgelegt, und von demselben die dießfällige Genehmigung erhalten haben.

2) Von dem Ausspruche des Kreisamtes bleibt sowohl den Kommissions-Beamten als den Parteyen die Berufung an diese Landesstelle vorbehalten.

XV.

Competenze di via degli impiegati dei Giudicj sovrani, o patrimoniali incaricati di una Commissione in oggetti di parti.

Affine di togliere ogni illecito arbitrio relativamente alle competenze degl' impiegati dei Giudicj sovrani e patrimoniali incaricati di una Commissione in affari di parti, e di accordare egual protezione a tutti gl' individui soggetti ad un Giudicio, il Governo di concerto coll' Imp. Reg. Giudicio di Appello ordina quanto segue.

1) Egli è per l' avvenire rigorosamente vietato a tutti i Giudicj sovrani e patrimoniali di esigere diete o competenze di via, alle quali credessero di avere diritto per affari commissionali in oggetti spettanti ad un Giudicio, ad una Comune, od a privati, se prima non avranno sottoposto al relativo Capitaniato circolare per l' opportuna revisione la corrispondente specifica delle spese, ovvero la minuta del viaggio, e riportato l' approvazione del medesimo.

2) Tanto l' impiegato incaricato della Commissione, quanto le parti potranno ricorrere al Governo contro quello, che avrà pronunziato in proposito il Capitaniato circolare.

3) Die Uebertretung dieser Vorschrift ist an den Schuldtragenden mit dem Rückersatze des unerlaubt Bezogenen, und nach Umständen mit einer angemessenen Strafe zu ahnden.

Diese Verordnung wird hiemit zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung kund gegeben. *)

Gubernial-Circulare vom 31. Jänner 1821. Nro. 1174—170. Publ.

XVI.

Ueber die Aufnahme und den Austritt der Kanzleypraktikanten bey Landgerichten ist dem Gubernium die Anzeige zu erstatten.

Dem k. k. Kreisamte wird anmit aufgetragen künftig in jedem Falle, wo der Antritt der Kanzley-Praxis bey landesfürstlichen Gerichten, oder der Austritt aus derselben bewilliget wird, wie auch, wenn wegen Entfernung, Versetzung oder Todfall eines sol-

*) Ueber die Diätenclasse der Landgerichts-Beamten siehe Zahl 43 in dem II. Th. des IV. Bandes für 1817, und Zahl 188 im V. Bande; dann §. 12 der polit. Amtsinstruktion vom 16. November 1822. Ueber die Vergütung in Justizparteyangelegenheiten, siehe die Taxordnung von 1815, Seite 591 und 611 im II. Bande; dann die Verordnung vom 6. September 1823, Zahl 18539. Publ.

3) La Contravvenzione a questa disposizione sarà punita nel colpevole colla restituzione di quanto esso hà illecitamente percepito, e secondo le circostanze con un proporzionato castigo.

Il che si porta a pubblica notizia per comune norma e contegno. *)

Circolare del Governo dei 31. Gennajo 1821.

XVI.

La dimissione od ammissione dei praticanti di Cancellaria di un Giudicio distrettuale dee ogni volta parteciparsi al Governo.

S' ingiunge al Capitaniato del Circolo di' partecipare in avvenire ogni volta al Governo l' ammissione, o la dimissione accordata di un praticante di Cancellaria d' un Giudicio distrettuale sovrano, come del pari qualunque cangiamento av-

---

*) Vedi Nro. 43. Vol. IV. Parte II. per l' anno 1817. Nro. 138. Vol. V., e §. 12. dell' istruzione della manipolazione politica dei 16. Nov. 1822.

Vedi pure regolamento delle tasse dell' anno 1815 pag. 591, e 611 Vol. II., e l' ordinazione dei 6. Settembre 1823. Nro. 18539.

chen Kanzleypraktikanten eine Aenderung vor sich geht, die Anzeige anher zu erstatten. *)

Kundgemacht Innsbruck den 1. Februar 1821, mit Gubn. Nro. 2269—326. Publ.

XVII.

Regulirung der Gebühren für Geldtransporte, für das Uebertragen, Auf- und Abladen der Aerarialgelder.

Die hohe Hofkammer hat zu Folge der Eröffnung vom 13. November vorigen Jahrs, Zahl 45790—1554, aus Anlaß der in den altösterreichischen Provinzen vorgenommenen Regulierung sämmtlicher, entweder ganz oder zum Theile noch im Papiergelde bestehenden Gebühren beschlossen, auch in Bezug auf die neuacquirirten Provinzen, die dermal bey den Cassen für das Auf- und Abladen der Geldfässer systemisirten Gebühren, und den Geldtragerlohn, dann die den Transport-Kommissären, und die der Militäreskorte sowohl bey schweren Geldtransporten, als auch bey Geldversendungen mittelst des Postwagens bemessenen Zulagen vom 1. Hornung 1821 angefangen, auf die in der anliegenden Abschrift des erwähnten Hofdekrets enthal-

*) S. §. 18 der polit. Amtsinstruktion vom 16. Nov. 1822.

venuto riguardo a questi individui per l' allontanamento, trasportamento, o per la morte di uno o l' altro di loro. *)

Innsbruck li 1. Febbrajo 1821. Nro. 2269—326.

XVII.

Competenze pel trasportare, caricare, e discaricare denari erariali.

Dall' essere state regolate nelle vecchie provincie austriache tutte le competenze, che in parte o per intero percepivansi ancora in carta monetata, giusta intimazione dei 13. Novembre dell' anno scorso Nro. 45790—1554 l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica prese motivo di ridurre a sistema cominciando dal 1. Febbrajo 1821 anco nelle provincie di nuova acquisizione le mercedi in corso presso alle casse, pel carico e discarico dei botticelli di denaro, e pei trasporti di denaro, non che il soprappiù accordato ai Commissarj di trasporto, ed al militare di scorta dei denari, che si mandano in trasporti pesanti, ovvero col Carrozzone, nel modo spiegato nella qui sotto annessa copia

*) Vedi §. 18. dell' istruzione per la manipolazione politica dei Giudizj dei 16. Novembre 1822.

tene Art zu ſyſtemiſiren; wornach ſich das Kreisamt genau zu achten hat. *)

Kundgemacht Innsbruck am 3. Februar 1821, Nro. 1780—161. Caſſa.

Abſchrift.

Aus Anlaß der in den altöſterreichiſchen Provinvinzen vorgenommenen Regulirung ſämmtlicher, entweder ganz oder zum Theile noch in Papiergeld beſtehenden Gebühren, hat man beſchloſſen, auch in Bezug auf die neuacquirirten Provinzen, die dermal bey den Caſſen für das Auf- und Abladen der Geldfäſſer ſyſtemiſirten Gebühren, und den Geldtragerlohn, dann die den Transport-Kommiſſären bey Begleitung ſchwerer Geldrimeſſen bewilligten Pauſchalbeyträge, und die den Militär-Eskorten ſowohl bey ſchweren Geldtransporten, als auch bey Geldverſendungen mittelſt des Poſtwagens bemeſſenen Zulagen vom 1. Hornung 1821 angefangen, auf nachſtehende Art zu ſyſtemiſiren:

1) Für jede auf die Poſt zu tragende, oder von dort abzuholende Küſte oder voluminöſes Paquet, oder Geldfaſſel, welches der Caſſediener zu tragen nicht im Stande iſt, zehn Kreuzer Conventions-Münz, der Caſſediener hat jedoch das Fortbringen aller minder beſchwerlichen Paquete, wozu derſelbe einer fremden Hülfe nicht bedarf, ſo wie bis-

*) S. Zahl 10 und 126 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

dell' anzidetto decreto; e quindi il Capitaniato del Circolo l' avrà per norma nei casi occorrenti. *)

Innsbruck li 3. Febbrajo 1821. Nro. 1780 — 161.

Copia.

Essendo state regolate nelle vecchie provincie austriache tutte le competenze, che o in parte, o per intero percepivansi ancora in carta monetata, questa Camera aulica si determinò di ridurre a sistema, cominciando dal 1. Febbrajo 1821 anco nelle provincie di nuova acquisizione le mercedi in corso presso alle casse pel carico e discarico dei botticelli di denaro, e pei trasporti di denaro, non che il soprappiù dell' equivalente accordato ai Commissarj, che accompagnano i grossi trasporti, e quello del soldo, che si passa al militare, il quale scorta i trasporti ovvero il denaro, che si spedisce pel Carrozzone, nel modo, come segue:

1) Per ogni cassa, pacchetto voluminoso, o botticello di denaro, che il servo della cassa non è in istato di portare alla Posta, o dalla Posta alla cassa, dieci carantani moneta di convenzione, ben inteso però, che dee anco in avvenire, come segui finora, portare gratuitamente tutti i pacchetti di un peso, che non esiga il soccorso altrui. Se o per

*) Vedi Nro. 10 e 126. Vol. VI. per l' anno 1819.

her auch in Hinkunft jedes Mal unentgeldlich zu besorgen. Sollte wegen zu weiter Entfernung oder Beschwerlichkeit des Weges der Fall eintreten, daß gedungene Fuhren aufgenommen werden müssen, so darf die Bestimmung der Preise, welche lediglich von der mehrmaligen Veränderung des Lokals und der Zeitumstände abhangen, keineswegs der Willkür der Cassediener überlassen werden, sondern die Cassa-Oberbeamten selbst haben dieses zu besorgen, und es ist ihnen hiebey unter eigener Verantwortlichkeit die genaueste Wirthschaft mit dem Beysatze einzuprägen, daß sie über die für derley Fuhren geleisteten Zahlungen jedes Mal ordentliche Quittungen abzuverlangen, und solche ihren Amtsauslagen-Rechnungen beyzulegen haben.

2) Für das Aufladen der Geldfässer sammt Herauswälzen derselben aus der Reserve vom Faß drey Kreuzer Conventions-Münz.

3) Für das Abladen der Geldfässer sammt Hineinwälzen derselben in eine zur ebenen Erde befindlichen Casse oder Reserve vom Faß drey Kreuzer Conventions-Münz.

4) Für die Ueberbringung dergleichen Fässer in eine zur ebenen Erde befindliche Casse aus einer von der Casse weit entfernten Reserve vom Faß 4 Kreuzer Conv. Münz. Aus einer an die Casse angränzenden Reserve ist hingegen für die Ueberbringung der daraus nöthigen Gelder keine Aufrechnung passirt.

5) Für das Hinablassen oder für das Hinauf-

la troppa distanza, o per le difficoltà della strada si dovrà prendere a nolo un carro, il prezzo di questo nolo, che dipenderà assolutamente dai cangiamenti del locale, e dalle circostanze del tempo, non si fisserà ad arbitrio del scrvo della cassa, ma lo dovranno pattuire gl' impiegati superiori della medesima, i quali saranno tenuti sotto propria responsabilità di stabilirlo colla massima economia, di esigere la regolare quittanza pel pagamento di tali noli, e di annetterla ai loro conti delle spesa d'Ufficio.

2) Per rotolare fuori del luogo della riserva i botticelli di denaro, e caricarli, tre carantani moneta di convenzione per ogni botticello.

3) Per iscaricare i botticelli di denaro e rotorarli al luogo della cassa o riserva a pian terreno tre carantani moneta di convenzione per ogni botticello.

4) Pel trasportamento di tali botticelli da una riserva lontana nella cassa posta a pian terreno; per ogni botticello quattro carantani moneta di convenzione. Pel trasportamento di denari, che occorrono alla cassa di una riserva confinante colla medesima, non si passa alcuna mercede.

5) Per calare in una riserva, che sia profonda

ziehen der Fässer aus oder in eine einen Stock tiefe Reserve vom Faß 6 Kreuzer Conv. M.

6) Für das Hinaufziehen der Fässer in eine im ersten Stock befindliche Reserve vom Faß gleichfalls 6 Kreuzer Conv. M.

7) Sollte es jedoch die von den Casse-Oberbeamten bestätigte Nothwendigkeit erheischen, daß die Fässer ausgepackt und säckweise in die Reserve der Casse getragen werden müssen, so wird an Tragerlohn

a) von Eintausend Gulden in Gold zwey Kreuzer Conv. Münz,

b) von Eintausend Gulden in Silber- oder Kupfer-Münzen fünf Kreuzer Conv. Münz. Endlich

8) Für das Ausschlagen der Schilde zum Sigilliren von 100 Stück, zehn Kreuzer Conv. M. bewilliget.

Den Transport-Kommissären, welche zur Begleitung einer Aerarial-Geldrimesse auf dem Postwagen verwendet werden, wird sowohl für die altösterreichischen als auch für die neuacquirirten Provinzen mit Anfangs Hornung 1821, nebst dem bestimmten Postillions-Trinkgeld noch für jede Meile ein Pauschal-Beytrag von Neun Kreuzern Conv. M. bewilligt, womit alle vorfallenden kleinen Zahlungen, unter welche nämlich die Zehrungsbeyträge oder Trinkgelder für die Conducteurs, dann die Trinkgelder für das Wagenschmieren bey den Postämtern, und für die Packer, wo auf- und abgeladen wird, ferners in Siebenbür-

di un piano, o tirare su dalla medesima i botticelli; per ognuno sei carantani moneta di convenzione.

6) Per tirarli su in una riserva, che sia nel primo piano, parimenti sei carantani per ogni botticello.

7) Se gli Ufficiali superiori della cassa giudicassero necessario, il che dovrà da loro attestarsi, che si spacchino i botticelli, e trasporti sacco per sacco il denaro nella riserva della cassa, si passa a titolo di mercede

a) per mile fior. in oro due carantani moneta di convenzione;

b) per mile fior. in monete d' argento o di rame, cinque carantani moneta di convenzione.

8) Finalmente per la battitura degli scudi per sigillare; 10 carantani moneta di convenzione per ogni 100.

Ai Commissarj del trasporto, i quali accompagnano una spedizione di denaro erariale, che si fa col mezzo del Carrozzone, cominciando dal 1. Febbrajo 1821., si passa tanto nelle vecchie provincie austriache quanto in quelle di nuova acquisizione oltre alla mancia destinata pei postiglioni per ogni lega un soprappiù di equivalente di nove carantani moneta di convenzione, coi quali deggionsi da loro pagare tutte le altre piccole spese, compresevi quelle di concorrenza di alimentazione, o le mancie dei conduttori, la mancia per ingrassare il legno agli Ufficj di Posta, e pei

gen auch die Trinkgelder für Vorspann, für das Uebersetzen der Flüsse, und alle andere ähnliche Auslagen gehören, bestritten werden müssen. Dagegen bleibt den Transport-Kommissären jede weitere willkürliche Aufrechnung von Trinkgeldern an die Conducteurs oder Postillione, so wie bis nun gänzlich untersagt, und bloß gestattet, nebst dem systemisirten Postillions-Trinkgelde und vorberührten Pauschalbeytrage allenfalls noch die Auslagen für das Abwägen der Fässer und Kisten, dann die auf der Straße etwa vorgefallenen nöthigen Reparationen der Geldfässer oder Verschläge, endlich der Tragerlohn bey Uebergabe der Geldremesse, worüber jedoch jedes Mal in Betreff jeder einzelnen Post die gehörigen Konten und Quittungen beygebracht werden müssen, in Aufrechnung zu bringen. Was die Zulagen für die bey Geldtransporten verwendeten Militär-Eskorten betrifft, so hat von oftbesagten Zeitpunkte anzufangen

a) Bey schweren Geldtransporten mittelst gedungener Fuhren in den altösterreichischen Provinzen, der Korporal 24 Kreuzer Conv. M., der Gefreyte 20 Kreuzer Conv. M., und der gemeine Mann 16 Kreuzer Conv. M. täglich, hingegen in den neuacquirirten Provinzen, und in dem Auslande, wegen der daselbst herrschenden größern Theuerung, der Korporal 44 Kreuzer Conv. M., der Gefreyte 36 Kreuzer Conv. M., und der gemeine Mann 32 Kreuzer Conv. M. täglich zu erhalten.

Diese Zulagen dürfen jedoch bloß für die Zeit der

facchini ove deesi discaricare, e ricaricare, inoltre nella Transilvania le mancie pei cavalli di sussidio (prodelli), e per valicare i fiumi, e tutte le altre spese di tal natura. Egli è proibito ai Commissarj di trasporto di mettere in conto arbitrariamente qualunque altra mancia dei conduttori, o dei postiglioni, e permettesi loro soltanto di portare in conto, oltre alle mancie di sistema dei postiglioni, e gli anzidetti soprappiù dell' equivalente, le spese, che fossero indispensabili per pesare i botticelli, e le casse, non che per le riparazioni di queste o quelli, che si rendessero necessarie cammin facendo, e finalmente la mercede dei facchini impiegati alla consegna del denaro, dovendo però essi per ciascuna di queste spese produrre il conto e la quittanza.

Riguardo al soprappiù del soldo accordato ai militari di scorta dall' anzidetta epoca in avanti

a) trattandosi di grossi trasporti di denaro, nelle provincie vecchie avrà il caporale giornalmente ventiquattro carantani moneta di convenzione; il vice-caporale venti, ed il comune sedici; e nelle provincie di nuova acquisizione, come non meno nell' estero a motivo, che nei detti paesi ogni cosa è più cara, il caporale quarantaquattro carantani moneta di convenzione, il vice-caporale trentasei, ed il comune trentadue. Questo soprappiù si passerà loro soltanto pel tempo, che scortano effettivamente il trasporto del denaro, ma non anco

wirklichen Transport-Begleitung, nicht aber auch für diejenigen verabreicht werden, wo die Eskort-Mannschaft ohne einer weiteren Transport-Begleitung lediglich in ihren Standort zurückkehrt, indem dieselbe bey einem solchen Rückmarsch ohnehin nach den bestehenden Reglement behandelt wird.

Da übrigens durch diese Zulagen für die ordentliche Subsistenz der bey schweren Geldversendungen kommandirten Militär-Eskorten hinlänglich gesorgt ist, so darf eine Ausschreibung für Erfrischungen, Abkochen oder sonstige Auslagen zu Gunsten der Mannschaft nicht Statt finden, und nur bey ganz besonderen Ereignissen, die aber von den Begleitungs-Kommissären in ihren Reisepartikularen jedes Mal umständlich angezeigt werden müssen, kann derselben ein Geschenk oder eine besondere Belohnung gegen abgesonderte, dem Reisepartikulare beyzulegende Quittungen erfolgt werden.

b) Wird die Militär-Eskorte zur Begleitung eines Geldtransportes auf dem Postwagen verwendet, so ist sowohl in den altösterreichischen als auch in den neuacquirirten Provinzen für diejenige Mannschaft, welche unabgelöst von einer Hauptstadt zur andern fährt, pr. Kopf für Tag und Nacht ein Betrag von täglichen 30 Kreuzern Conv. M., für diejenige Mannschaft hingegen, die nur auf ein, zwey, drey oder vier Stationen kommandirt, und dann abgelöst wird, für jede Station pr. Kopf ein Betrag von 15 Kreuzern Conv. M. als Zulage festgesetzt,

per quello, in cui ritornano alle loro stanze senza scortare alcun trasporto, posciacchè in tale loro ritorno essi sono trattati secondo il vigente regolamento militare.

Siccome mediante questo soprappiù resta sufficientemente provveduto alla sussistenza ordinaria delle scorte dei denarj, così non si potrà mettere in conto altra spesa pel cucinare od altri titoli a favore delle medesime; e soltanto per ispeciali avvenimenti, i quali però dovranno esporsi ogni volta con tutte le circostanze dai Commissarj del trasporto nel loro quadro ossia particolare delle spese del viaggio, potrà loro assegnarsi un dono ovvero una speciale rimunerazione contro quittanza separata da unirsi al detto quadro.

b) Se il militare s' impiegò a scortare del denaro, che si spedisce pel Carrozzone, tanto nelle vecchie provincie austriache, quanto in quelle di nuova acquisizione la truppa, che non viene cambiata da una Città capitale all' altra, avrà giornalmente trenta carantani moneta di convenzione per ogni individuo, e quella, ch' è comandata soltanto per 1, 2, 3 ovvero 4 stazioni, e poi viene cambiata, per ogni stazione e per ogni individuo quindeci carantani moneta di convenzione a titolo di soprappiù di soldo. Questo soprappiù si passerà

welche Zulage auch bey der Zurückfahrt derjenigen Mannschaft, welche unabgelöst von einer Hauptstadt zur andern fährt, zu verabreichen ist, jedoch nicht von den Transport-Kommissären, sondern jedes Mal, wie bisher von Seite der Postwagens-Direktion für Rechnung der betreffenden Aerarialcassen bestritten werden muß.

Das k. k. Gubernium wird hievon zur Wissenschaft, Maßnehmung und Kundmachung an die demselben unterstehenden Cassen mit dem Bedeuten verständigt, daß, nachdem alle diese Gebühren erst mit ersten Horuung 1821 in Wirksamkeit zu treten anfangen, eine Anwendung derselben für einen früheren Zeitpunkt, nämlich bis zum letzten Jänner 1821 keineswegs Statt finden dürfe, und daß übrigens die wegen Aufbewahrung und weitern Verwendung der mit Geldrimessen einlangenden Geldfässer unterm 7. October 1807, Zahl 8815, dann wegen Einbringung der Rechnungen von der zu Geldtransporten verwendeten Cassebeamten unterm 8. Februar 1808, Zahl 1406, endlich in Betreff der bey Geldtransporten erlaubten Aufrechnungen und der Vorsichten bey Anschaffung der Amtsrequisiten für landesfürstliche Cassen unterm 20. Februar 1808, Zahl 1617 erflossenen, in der dem Guberuium hinausgegebenen Sammluug der allgemeinen Verordnungen enthaltenen Circular-Vorschriften, so wie bisher auch für die Zukunft genau beobachtet werden müssen.

Uebrigens sind sämmtliche Einlösungs- und Amts-

alle scorte, che non vengono cambiate da una Città capitale all' altra, anche nel loro ritorno; e si pagherà loro non dal Commissario di trasporto, ma bensì, come seguì finora, dalla Direzione del Carrozzone a conto della relativa cassa erariale.

Si comunicano queste disposizioni al Governo per sua regola e per la intimazione da farsene alle casse a lui sottoposte, avvertendo, che non andando esse in attività se non col 1. Febbrajo 1821., non le si possono adottare per un epoca anteriore, cioè fino all' ultimo di Gennajo 1821. Riguardo alla custodia ed all' ulteriore impiego dei botticelli contenenti le rimesse di denaro si osserverà anco per l' avvenire come per il passato la prescrizione dei 7. Ottobre 1807. Nr. 8815.; riguardo alla presentazione dei conti degli Ufficiali di cassa impiegati in trasporti di denaro quella dei 8. Febbrajo 1808. Nr. 1406., e riguardo alle spese permesse di mettersi in conto per tali trasporti come non meno riguardo alle precauzioni da usarsi nel far fare requisiti di Ufficio per le casse quella dei 20. Febbrajo 1808. Nr. 1617., prescrizioni contenute nella raccolta generale.

A tutte le casse incaricate dell' amortizzazione

scheins-Cassen diesem gemäß bereits von der vereinten Einlösungs- und Tilgungs-Deputation angewiesen worden.

XVIII.

Norm wegen Uebertragung der Quieszenten-Gehalte, Pensionen, Provisionen u. s. w. an andere Cassen.

Um der von Seiner Majestät bekannt gegebenen höchsten Absicht zur Vereinfachung und Abkürzung des Geschäftsganges zu entsprechen, und den in dem Umkreise des österreichischen Kaiserstaates aus Familien- und anderen Privat-Verhältnissen ihr Domizilium ändernden Pensionisten und Provisionisten wegen ihrer Unterhaltungsbezüge dabey die möglichste Erleichterung zu verschaffen, hat man beschlossen, künftig die Uebertragung der bereits ordnungsmäßig verliehenen Quieszenten-Gehalte, Pensionen, Provisionen, Erziehungsbeyträge und Gnadengaben in allen Fällen, wo das Wiener Universal-Kammeralzahlamt weder mit einer Einstellung, noch mit Flüssigmachung oder Durchführung interveniret, ausschließend den betreffenden Länderstellen zu übertragen.

Die auf solche Uebertragungen Bezug nehmenden Eingaben sind also künftig nicht mehr hierher einzubegleiten, sondern gleich dort nach vorläufig gepflogenen Einvernehmen mit den betreffenden fremden Be-

ed altre operazioni di cassa furono già spedite le relative analoghe istruzioni.

XVIII.

Trasportamento del soldo di quiescenza, delle pensioni, delle provvigioni e simili da una ad un' altra cassa.

Affine di corrispondere alla mira manifestata da Sua Maestà di rendere più semplice, e più breve il corso degli affari, e nello stesso di agevolare quanto è possibile il percepimento del loro soldo ai pensionisti, quiescenti, provvigionisti e simili, che per circostanze di famiglia od altri loro rapporti privati cangiano di domicilio, fu stabilito, che d' ora innanzi il trasportare da una cassa all' altra il soldo di quiescenza, delle pensioni, delle provvigioni, dei sussidj per l' educazione e degli assegni di grazia già regolarmente accordati, spetti d' ora innanzi ai Governi provinciali in tutti i casi, in cui non v' interviene per qualche titolo l' Ufficio pagatorio camerale universale di Vienna.

Le suppliche relative a tali trasportamenti non si rimetteranno dunque più con accompagnatoria a questo Dicastero aulico, ma verranno esaurite definitivamente dai Governi, sentite previamente le

hörden, dann, wenn Militär-Wittwen und Waisen als Bittsteller auftreten, auch mit dem General-Commando ihrer endlichen Erledigung zuzuführen.

Damit jedoch bey Ausführung dieses Beschlusses jeder ungebührlichen Bezahlung vorgebeugt werde, so ist

1) kein Uebertragungsgesuch anzunehmen, wenn demselben nicht ein legales, von den betreffenden zwey Oberbeamten der Casse, bey welcher bisher die Zahlung geleistet wurde, gehörig gefertigtes, und mit dem Amtssiegel versehenes Certifikat beyliegt, welches

a) die ursprüngliche Bewilligungs-Verordnung,
b) die Dauer des Bezuges, in so fern solcher bey Kindern auf das Normal-Alter beschränkt ist; den Tag und das Jahr, wann es vollstrecket wird,
c) den Ausstands-Termin,
d) die noch unbehobenen Rückstände; endlich
e) die darauf haftenden Tax- und andere ärarischen Abzüge, mit Bemerkung der Fristen, in welchen letztere zu berichtigen kommen, genau nachweiset.

2) Ist nach dem Inhalte dieses Certifikates der betreffenden fremden Behörde, welche den Genuß auf eine ihr unterstehende Casse übernehmen soll, in der dahin zu erlassenden Note alles bekannt zu geben, was sie zu wissen bedarf, um die Anweisung von dem Tage des Ausstandes ohne alle Gefährde für das Aerarium und vorschriftmäßig verfügen zu können, und so auch unter Einem an die eigene Casse unter Ver-

Autorità, che vi hanno influenza, e trattandosi di vedove e pupilli militari, anche il Comando generale.

Acciocchè però nell' eseguire questa disposizione non si facciano pagamenti non dovuti, si osserverà quanto segue:

1) Non sarà ricevuta nissuna domanda di trasportamento, se non è corredata di un certificato legale dei due Ufficiali superiori della cassa, la quale finora hà pagato, da loro a dovere sottoscritto, e munito del suggello d' Ufficio.

Questo certificato dovrà esprimere esattamente

a) L' originaria concessione;
b) Il tempo, al quale essa si estende, qualora, trattandosi di fanciulli sia limitata alla loro età normale; non che il giorno, e l' anno, quando si compie questa età.
c) Il termine della scadenza;
d) Gli arretrati non per anco incassati, e
e) finalmente le tasse ed altre detrazioni erariali da farvisi, ed i termini, nei quali queste detrazioni debbono eseguirsi.

2) Giusta il contenuto di questo certificato si notificherà all' Autorità, dalla quale dipende la cassa, che dee assumere il pagamento, tutto ciò, che dee sapere onde farne l' assegno dal giorno dovuto senza pregiudicio dell' Erario, e giusta le vigenti prescrizioni. Contemporancamente si notificherà ciò alla propria cassa, ordinandole di non fare più tali pagamenti.

ſtändigung von dieſem Erlaſſe die Einſtellungs-Verordnung zu erlaſſen. Dann iſt in Erneuerung der in den ältern öſterreichiſchen Provinzen bereits längere Zeit beſtehenden Vorſchrift im Allgemeinen

3) den Caſſen zu bedeuten, daß ſolche, wenn ſie ein Mal das vorerwähnte ämtliche Certifikat zum Belege des Uebertragungsgeſuches den Parteyen hinausgegeben haben, über den darin bemerkten Tag des letzten Bezuges, außer einer ausdrücklichen höhern ſchriftlichen Weiſung, unter eigener Haftung für jeden etwa in der Folge ausfallenden Erſatz durchaus keinen Betrag weiter erfolgen dürfen.

4) Sind die Caſſen anzuweiſen, daß, wenn auf dem zur Uebertragung bewilligten Genuſſe ein gerichtlicher Verboth oder eine gerichtliche Pfändung haftet, der andern Caſſe, wo der beſchränkte Genuß künftig bezahlt werden ſoll, nebſt dem Ausweiſe aller dergleichen Verbothe und Pfändungen der hierauf gemachten Abzüge, und rückſichtlich an die Verboths- und Pfändungsleger geleiſteten Zahlungen, und der hieran noch ausſtehenden Foderungen, auch alle gerichtliche Verbothe und alle hierüber ergangenen Verordnungen in dem Originale durch Amts-Correſpondenz zu ihrem Benehmen auf das Förderſamſte zu überſenden ſey.

Erhielte die Caſſe, welche die Zahlung neu übernimmt, den erwähnten Verbothsausweis ohne die vor-

3) Rinnovando la prescrizione vigente già da lungo tempo nelle vecchie provincie austriache, si ordinerà in generale alle casse, che dopo avere spedito alle parti l' anzidetto certificato d' Ufficio, col quale queste debbono munire la loro supplica, senza un' ordine espresso e scritto dell' Autorità superiore sotto propria responsabilità per una restituzione, a cui in caso la parte fosse tenuta, non facciano più alcun pagamento oltre al giorno dell' ultimo da esse fatto ed espresso nel certificato suddetto.

4) Si richiamerà loro che, esistendo sopra l' assegno da trasportarsi un sequestro od una pignorazione giudiciale, debbono spedirsi senza ritardo alcuno per via di corrispondenza officiosa alla cassa, cui incomberà d' ora innanzi di pagare l' assegno, oltre al prospetto di tali sequestri e pignorazioni, delle detrazioni seguite finora per tale titolo, dei pagamenti fatti in isconto ai sequestranti ed oppignoranti, e di quanto essi vanno ancora creditori, anco in originale tutti i sequestri giudiciali, e tutte le relative ordinazioni.

Se la cassa, che assume i nuovi pagamenti da farsi, ricevesse il detto prospetto senza i relativi

geschriebenen Original-Dokumente, so hätte sie den dießfälligen Nachtrag durch Amts-Correspondenz anzusuchen, und wenn solcher, auch dann binnen vier Wochen nicht einlangen sollte, so hätte sie die schriftliche Anzeige zu erstatten, damit sich um deren Einsendung an die betreffende fremde Behörde verwendet und besagte Dokumente ihr auf diese Art verschafft werden können.

5) Endlich ist, wenn es sich um die Uebernahme eines Genusses für Waisen auf eine unterstehende Casse handelt, in die Anweisungs-Verordnung nebst dem gewöhnlichen Beysatze: ob der Genuß bis zur hergestellten Gesundheit oder anderweiten Versorgung, oder nur bis zur Erreichung des Normal-Alters zu dauern habe, im letzteren Falle auch noch das Jahr und der Tag einzuschalten, wann die betheilte Waise das Normal-Alter erreichen wird, damit dieses nicht nur auf der betreffenden Parthie des Liquidationsbuches der Casse vorgemerkt werde, und sonach der die Liquidations-Geschäfte besorgende Beamte bey Liquidirung der Behebungs-Quittungen darüber wachen könne; sondern damit auch bey Erreichung des Normal-Alters alsogleich in dem Liquidationsbuche der Konto für die Partey ordentlich geschlossen, und hierauf eine weitere Zahlung nicht angewiesen werde.

Hofdekret vom 3. Februar 1821.

documenti originali prescritti, li domanderà in via officiosa, e, s' entro quattro settimane non li ricevesse, ne darà rapporto in iscritto alla propria Superiorità, acciocchè questa possa rivolgersi a quella competente, e procurarglieli.

5) Finalmente, trattandosi, che una cassa subalterna assume il pagamento di un' assegno per un pupillo, nel decreto di assegno si esprimerà oltre le solite circostanze, se il godimento della somma assegnata abbia ad estendersi fino alla ricuperata salute, fino ad altro provvedimento, ovvero sino alla compiuta minorenne età, anche l' anno, ed il giorno, in cui il graziato perverrà all' età maggiorenne, non solo acciocchè tale circostanza venga notata alla relativa partita del registro di liquidazione della cassa, e quindi l' impiegato incaricato degli oggetti di liquidazione vi faccia attenzione nel liquidare le quittanze pel pagamento; ma ben anco acciocchè, pervenendo il graziato all' età normale, chiudasi subito nel registro di liquidazione regolarmente il di lui conto, e non gli si faccia più alcun assegno a questo titolo.

Decreto aulico dei 3. Febbrajo 1821.

XIX.

Aufhebung des Baccalaureates bey der theologischen Fakultät.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 17. Jänner d. J. zu genehmigen geruhet, daß das bey der theologischen Fakultät noch bestehende, und in der höchstgenehmigten Amts-Instruktion vom Jahre 1809 aufgenommene Baccalaureat als eine bloße Form aufgehoben werde, wie dieses bereits durch die Verordnung vom 23. October 1789 bey allen Fakultäten angeordnet wurde, indem zur Erlangung dieser akademischen Würde die Zurücklegung der strengen Prüfungen vorgeschrieben ist, und keine besondern Rechte damit verbunden sind.

Hofdekret vom 3. Februar 1821.

XX.

Beginnen des neuen Systems der Verleihung ausschließender Privilegien für Entdeckungen, Erfindungen und Verbesserungen im Gebiethe der Industrie.

Seine Majestät haben mit allerhöchsten Entschließungen vom 4. August und 8. December v. J. ein Allerhöchstdemselben von der k. k. Kommerz-Hofkommission vorgeschlagenes neues System der Verleihung

XIX.

Abolizione del baccalaureato nella Facoltà teologica.

Sua Maestà si è degnata di accordare con sovrana risoluzione dei 17. Gennajo a. c., che allo studio teologico sia abolito il baccalaureato, il quale fu ammesso nella istruzione dell' anno 1809. sovranamente approvata, non consistendo esso se non in una semplice formalità, ed essendo ciò stato già ordinato sotto li 23. Ottobre 1789. riguardo a tutte le Facoltà, posciacchè per conseguire questa dignità accademica sono preseritti gli esami rigorosi, ed alla medesima non va annesso alcun diritto speciale.

Decreto aulico dei 3. Febbrajo 1821.

XX.

Nuovo metodo nella concessione dei privilegi esclusivi per le scoperte, le invenzioni, ed i miglioramenti in ogni ramo d' industria.

Con sovrane risoluzioni dei 4. ed 8. Dicembre dell' anno decorso Sua Maestà si è degnata di approvare un nuovo metodo nella concessione dei privilegi esclusivi per le scoperte, le invenzioni,

ausschließender Privilegien für Entdeckungen, Erfindungen und Verbesserungen im Gebiethe der Industrie zu genehmigen geruhet.

Die Grundsätze desselben sind aus dem allerhöchsten Patente zu ersehen, welche hiemit zur Folge Dekrets der hohen vereinten Hofkanzley vom 4. Jänner d. J. zur allgemeinen Kenntniß gebracht werden. *)

Gubernial-Circulare vom 6. Februar 1821. Nr. 2098—275.

XXI.

Verboth des aus dem Weinlager — Bodensatz des Weines — zubereiteten — der Gesundheit schädlichen Getränkes.

Mittels Dekrets der k. k. vereinten Hofkanzley vom 25. Jänner d. J. Zahl 850 ist anher eröffnet worden: Es wurde entdecket, daß von verschiedenen Parteyen aus dem Weinlager (Bodensatz des Weins) durch Beymischung von Wasser und geringhältigen Weingattungen Wein bereitet, und zur Mischung mit andern Weinen benützt werde.

Der Genuß des auf diese Art gewonnenen Weines oder auch Essigs ist der menschlichen Gesundheit nachtheilig, und das Verboth der Erzeugung desselben,

*) S. Zahl 20. in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

ed i miglioramenti in ogni ramo d' industria, propostole dall' Imp. Reg. Commissione aulica pel Commercio.

Le massime di questo nuovo metodo sono contenute nella sovrana Patente, che dietro un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita dei 4. Gennajo anno corrente portasi a pubblica notizia. *)

Circolare del Governo dei 6. Febbrajo 1821.

XXI.

Proibizione delle bevande preparate colla feccia del vino, e pregiudicevoli alla salute.

Con decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita dei 25. Gennajo prossimo passato Nro. 850 fù posto questo Governo in cognizione, che alcuni, mescolando la feccia del vino con dell' acqua, ed altri vini d' inferiori qualità, preparano del vino, e se ne servono per mescerlo con altri vini.

L' uso di un tal vino, od aceto fatturato riesce pregiudicevole alla salute, e quindi la proibizione di prepararlo, e di mescolarlo con altre bibite è

*) Vedi Nro. 20. Vol. VII. per l' anno 1820.

so wie auch seiner Mischung mit anderen Getränken unter den zum Schutze für den allgemeinen Gesundheitszustand erlassenen gesetzlichen Vorschriften von selbst enthalten. Da jedoch, wie die Erfahrung gezeigt hat, hie und da die Vermuthung bestehet, daß die Erzeugung eines Weines oder Essigs aus dem Weinlager und auch der Verkehr mit solchen Produkten nicht untersagt sey, so wird es zur Beseitigung solcher Unfüge, welche überdieß sehr leicht als Deckmantel für andere Vergehen benützt werden könnten, nothwendig, dieses Verboth zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, und jede Uebertretung strenge zu ahnden.

Gubernial-Circulare vom 10. Februar 1821. Sanität 2480—138.

XXII.

Vorsicht gegen die Verkürzungen des Staatsschatzes durch Scheinanbothe bey Versteigerung staatsherrschaftlicher Realitäten.

Aus Gelegenheit mehrerer vorgekommener Fälle, daß bey den Versteigerungen staatsherrschaftlicher Realitäten oder Gefälle bedeutende Anbothe gemacht, und dann von den meistbiethend Gebliebenen die Pachtungen wieder abgelehnt wurden, haben Seine Majestät mit höchster Entschließung vom 25. Jänner 1821

di sua natura compresa frà le disposizioni delle leggi emanate a garanzia della comune salute. Siccome però, come l' esperienza lo prova, avvi chi crede, che la preparazione di un vino, od aceto fatto colla feccia del vino, come del pari lo smercio di tale prodotto non sia vietato, cosi egli è nessario per prevenire tali disordini, coi quali protrebbero palliarsi facilmente anche altre contravvenzioni, di portare a pubblica notizia tale divieto, e di sottomettere ogni trasgressione del medesimo al dovuto castigo.

Circolare del Governo dei 10. Febbrajo 1821.

XXII.

Come debbasi evitare il pregiudicio del tesoro dello Stato risultante da offerte illusorie nelle licitazioni dei beni dello Stato.

Essendo più di una volta avvenuto, che alle licitazioni di beni o di redditi dello Stato, furono fatte bensi vantaggiose offerte, ma non vennero poi eseguite, essendo il maggior offerente riceduto dal contratto di affitto, Sua Maestà ordinò con sovrana risoluzione dei 25. Gennajo 1821, che

zu befehlen geruhet, daß die Behörden für die Zukunft die gehörige Vorsicht anzuwenden haben, damit durch solche Scheinanbothe mittelloser Pachtwerber der Staatsschatz nicht gefährdet werde.

Die Administration hat daher in Gemäßheit dieser höchsten Entschließung die sämmtlichen untersthenden Aemter hierauf aufmerksam zu machen. Ins besondere aber ist zum Behufe der Vollziehung dieser allerhöchsten Willensmeinung vorzüglich das Augenmerk dahin zu richten: daß, da der Regel nach jeder, der das Reugeld erleget, zu der Versteigerung zugelassen werden muß, von den meistbiethend Gebliebenen jedes Mal gleich nach der Lizitation, und vor dem Antritte der Pachtung die stipulirte Kaution, beygebracht, sich von der Solidität des Pächters nach Möglichkeit noch vor der Ausfertigung des Kontraktes die nöthige Ueberzeugung verschaffet, endlich hierinfalls überhaupt bey sonstiger eigener strengen Verantwortung der Aemter mit der größten Behutsamkeit vorgegangen werde, um die den staatsherrschaftlichen Renten durch Verwicklung der Pachtangelegenheiten so oft zugehenden Beschädigungen zu vermeiden. *)

Hofdekret vom 12. Februar 1821.

*) S. Zahl 75. im gegenwärtigen Bande.

d' ora innanzi le Autorità usino l' opportuna cautela, acciocchè degl' individui mancanti di mezzi non portino pregiudicio con offerte illusorie al tesoro dello Stato.

In conformità di questa sovrana risoluzione l' Amministrazione dei redditi pubblici chiamerà sopra di quest' oggetto l' attenzione di tutti gli Ufficj a lei sottoposti. Per l' esatta esecuzione di questo sovrano volere si porrà mente in ispecie, che, dovendosi di regola ammettere agl' incanti chiunque deposita la somma fissata pel caso di pentimento, quello, il quale fece la maggiore offerta, subito dopo la licitazione, e prima di entrare nell' affitto, presti ogni volta la stipulata cauzione. Inoltre avanti che venga esteso il contratto dovranno i relativi Ufficj prendere, quanto è possibile, le necessarie informazioni intorno alla solidità del conduttore, e procedere in generale sotto propria responsabilità colla massima precauzione ond' evitare i tanti pregiudicj, che derivano al tesoro dello Stato dagli ostacóli, che si fanno nascere nelle locazioni dei beni. *)

Decreto aulico dei 12. Febbrajo 1821.

---

*) Vedi Nro. 75. del presente volume.

XXIII.

Bekanntmachung des allerhöchsten Patentes wegen Behandlung der lombardisch-venetianischen Staatsschuld.

Im Anschlusse erhält das Kreisamt eine hinreichende Anzahl Abdrücke von dem allerhöchsten Patente wegen Behandlung der lombardisch-venetianischen Staatsschuld, dann von der in Folge desselben von Seite der Liquidationskommission in Mailand erlassenen Kundmachung mit dem Auftrage die allgemeine Verlautbarung auf die gewöhnliche Weise alsogleich zu veranlassen.

Zugleich findet man hiebey zu erinnern, daß die hierin den k. k. Delegationen übertragenen Amtsverrichtungen in Tyrol und Vorarlberg den respectiven Kreisämtern zustehen, was daher den Parteyen gleichfalls kundzugeben, und wornach sich daher auch genau zu achten seyn wird.

Kundgemacht Innsbruck den 16. Februar 1821 Gubn. Nro. 794—122. Publ.

Wir Franz der Erste ꝛc. ꝛc.

Die Erörterung und Berichtigung der verschiedenen Arten der Staatsschuld des erloschenen Königreichs Italien hat Unsere Aufmerksamkeit ununterbrochen beschäftiget.

XXIII.

Pubblicazione della sovrana patente relativa al debito pubblico del regno lombardo-veneto.

Si rimette al Capitaniato del Circolo un numero sufficiente di esemplari della sovrana patente relativa al debito pubblico del regno lombardo-veneto, e della notificazione della Commissione di liquidazione di Milano emanata in seguito della medesima, ordinandogli di farne la consueta pubblicazione.

Lo si avverte nel tempo medesimo, che le incumbenze d' Ufficio, di cui nella medesima sono incaricate le Imp. Reg. Delegazioni, spettano nel Tirolo e Vorarlberg ai Capitaniati del Circolo, il che pure dovrà portarsi a pubblica notizia.

Innsbruck li 16. Febbrajo 1821.

Noi FRANCESCO PRIMO etc. etc.

La verificazione ed il soddisfacimento delle diverse classi del debito pubblico del cessato regno d' Italia sono stati l' oggetto costante delle nostre cure.

In Absicht auf die von der Anstalt des italienischen Monte herrührende Schuld haben Wir bereits mit Unserem Patente vom 12. Februar 1816 Verfügungen zur Befriedigung derjenigen Gläubiger, welche das österreichische Staatsbürgerrecht besitzen, und in der österreichischen Monarchie ihren gewöhnlichen Wohnsitz haben, getroffen, und sind mit den hohen Mächten, welche zum Wiederbesitze ihrer dem vormaligen Königreiche Italien einverleibt gewesenen Staaten gelangt sind, zur angemessenen Befriedigung aller Gläubiger in Verhandlung getreten, in Folge deren auch schon entsprechende Uebereinkommen zu Stande gebracht wurden. In Beziehung auf die Zahlungsrückstände der Administration des erloschenen Königreichs Italien haben Wir diejenigen Erhebungen veranstaltet, welche zur Wahl einer mit der Gerechtigkeit und den Kräften des Staates in Uebereinstimmung stehenden Befriedigungsart erforderlich sind, und behalten Uns vor, auch in Ansehung dieser Schuld mit den oben bezeichneten hohen Mächten in die entsprechende Verhandlung zu treten. Um aber schon jetzt Ordnung in dem Verfahren zur möglichen Befriedigung der Gläubiger herzustellen, und diese Befriedigung, in so ferne solche von Uns abhängt, zu beschleunigen, haben Wir nachstehende Beschlüsse zu fassen befunden.

§. 1.

Es wird eine eigene Anstalt unter der Benennung Monte des lombardisch-venetianischen

In quanto al debito derivante dall' istituto del Monte italiano abbiamo già dato delle disposizioni colla nostra patente 12. Febbrajo 1816. a favore dei creditori, nei quali si riunissero le due qualità di sudditi, ed aventi l' ordinario loro domicilio negli Stati austriaci; e per soddisfare regolarmente i creditori tutti vennero intavolate le trattative colle alte Potenze rientrate nel possesso dei loro Stati prima incorporati al cessato regno d' Italia; trattative che ora sono pur ridotte a termine colle stipulate rispettive convenzioni. Per quello che concerne i debiti residui dell' amministrazione del cessato regno d' Italia, abbiamo fatto raccogliere tutti i lumi, che condurre potevano alla scelta di un modo di pagamento, il quale in se combinasse i riguardi di giustizia colle forze dello Stato, e ci riserviamo anche per questo debito di passare agli opportuni concerti colle dette alte Potenze.

Ma per istabilire fin d' ora il metodo pel possibile soddisfacimento dei creditori, e per accelerarlo in quanto da noi dipende, abbiamo reputato conveniente di adottare le seguenti determinazioni.

§. 1.

Sarà eretto nella nostra regia città di Milano un apposito istituto denominato Monte del regno

Königreichs in Unserer königlichen Stadt Mailand errichtet, und der Leitung einer eigenen Behörde mit der Benennung Präfektur des Monte zugewiesen werden.

In dieser Anstalt wird die gesammte Staatsschuld, welche das lombardisch-venetianische Königreich betrifft, vereinigt, und daher nicht nur jener Zweig derselben, welcher aus dem vormaligen italienischen Monte vertragsmäßig an Uns übergehet, sondern auch die Zahlungsrückstände der Administration der erloschenen Regierung, in so fern sie von Uns zu übernehmen sind, in den neuerrichteten Monte einbezogen. Der Zweck dieser Anstalt ist die angemessene Versicherung der ihr zugewiesenen Schuld und die Befriedigung der Gläubiger, in welcher Hinsicht die entsprechenden Mittel für dieselbe angewiesen werden.

§. 2.

Um die Zuweisung der Schuld an den neuen Monte in den einzelnen Posten derselben nach den Grundsätzen der Gerechtigkeit, Ordnung, und Genauigkeit zu bewirken, haben Wir eine eigene Liquidirungskommission in Unserer königlichen Stadt Mailand aufgestellt. Sie ist unter einem Präsidenten, aus zwey Gubernial- und zwey Appellationsräthen, aus einem Sekretär, einem Fiskalrepräsentanten, zwey Rechnungsbeamten, und dem erforderlichen Personale zusammengesetzt.

Dieser Behörde übertragen Wir ausschließend die Prüfung der Forderungen, sie mögen von dem vor-

lombardo-veneto, la di cui direzione verrà affidata ad una particolare amministrazione sotto il nòme di prefettura del Monte.

In questo istituto sarà concentrato tutto il debito pubblico riguardante il regno lombardo-veneto, e in conseguenza il nuovo Monte abbraccierà non solo il ramo di esso debito procedente dal già Monte italiano, che a tenore dei trattati cadrà a nostro carico, ma i debiti residui altresì dell' amministrazione del cessato regno d' Italia in quella parte, che deve da noi assumersi. Lo scopo di questo istituto si è la conveniente assicurazione dell' assegnatogli debito e il soddisfacimento dei creditori, al qual fine verrà fornito de' mezzi necessarj.

§. 2.

Affinchè il trapasso del debito al nuovo Monte si effettui colle regole di giustizia, di ordine, e di esattezza abbiamo eretto nella nostra regia città di Milano un' apposita commissione di liquidazione. Essa è composta di un Presidente, di due Consiglieri di Governo, di due Consiglieri di Appello, di un Segretario, di un Rappresentante fiscale, di due Ragionieri e dell' occorrente personale.

Noi incarichiamo esclusivamente a questa Commissione dell' esame dei crediti, sia ch' essi deri-

mals italieniſchen Monte herrühren oder aus den Zahlungsrückſtänden der Adminiſtration des erloſchenen Königreichs Italien abgeleitet werden.

§. 3.

Für jede Art der auf dem Monte des lombardiſch-venetianiſchen Königreichs übergehenden Staatsſchuld werden neue Schuldurkunden ausgeſtellt, welche eine beſtimmte fortdaurende Jahresrente im Verhältniſſe von fünf zu hundert der anerkannten Schuldforderung verſichern.

§. 4.

Zur allmähligen Einlöſung und Tilgung der Staatsſchuld wird dem Monte des lombardiſch-venetianiſchen Königreichs ein eigener Tilgungsfond zugegeben, deſſen Dotirung und Wirkſamkeit, ſo wie die ganze Einrichtung des Monte durch ein beſonderes Patent nachträglich zur allgemeinen Kenntniß gebracht werden wird.

Erſter Titel.

Von der aus der Anſtalt des vormaligen Monte des Königreichs Italien herrührenden Schuld.

§. 5.

In Abſicht auf die fortdauernden Jahresrenten, welche bereits auf dem Monte des erloſchenen König-

vino dal già Monte italiano, sia che procedano dal debito residuo dell' amministrazione del cessato regno d' Italia.

§. 3.

Per qualsivoglia specie del debito pubblico trasferibile sul Monte del regno lombardo-veneto si emetteranno nuove cartelle costituenti una determinata annua rendita perpetua in ragione del cinque per cento del credito riconosciuto.

§. 4.

Per la progressiva estinzione del debito pubblico un fondo speciale d' estinzione sarà assegnato al Monte del regno lombardo-veneto, la di cui dotazione, le attribuzioni, non che la completa organizzazione saranno recate a pubblica notizia con altra successiva patente.

TITOLO PRIMO.

Del debito derivante dall' istituto del già Monte del regno d' Italia.

§. 5.

Nessun esame occorre per l' ammissione delle rendite perpetue già inscritte sul Monte del cessato

reichs Italien eingeschrieben waren, und deren Befriedigung von Uns zu übernehmen ist, findet eine besondere Prüfung ihrer Zulässigkeit, da ihre Liquidität keinem Zweifel unterliegt, nicht Statt; es sind nur die Rückstände der Renten gehörig auszumitteln.

§. 6.

Der Gesammtbetrag dieser rückständigen Renten wird als ein Kapital angesehen, und nach dem Verhältnisse von fünf zu hundert in eine fortwährende Rente umgestaltet, welche in der neuen Schuldurkunde der ursprünglichen auf dem vormals italienischen Monte versicherten Jahresrente zugeschlagen wird, um daraus eine einzige Rente auf dem Monte des lombardisch-venetianischen Königreichs zu bilden, ohne deren Bestandtheile, nämlich die Hauptforderung und die rückständigen Rentengebühren zu bezeichnen.

§. 7.

Wenn die Schuld nicht in einer fortdauernden Jahresrente, sondern in einem auf dem vormals italienischen Monte haftenden nicht zurückzahlbaren fruchtbringenden Kapitale bestehet, wird ebenfalls keine weitere Prüfung der Zulässigkeit und Richtigkeit der Kapitalsforderung Statt finden, sondern nur der Ausstand an den Nutzungen ausgemittelt.

Aus dem Betrage der Kapitalsforderung und jenem der ausständigen Nutzungen wird eine nach dem Verhältnisse von fünf zu hundert entfallende fortwäh-

regno d' Italia, delle quali deve da noi assumersi il pagamento, poichè la liquidità loro non soggiace a dubbio; deve però farsi la regolare verificazione dei residui di rendita.

§. 6.

L' ammontare complessivo di questi residui verrà considerato come capitale e convertito in una rendita perpetua in ragione del cinque per cento, che nella nuova cartella si aggiungerà all' annua rendita originariamente inscritta sul già Monte italiano per costituirne una rendita a carico del Monte del regno lombardo - veneto, senza indicazione delle parti che la compongono, cioè della rendita originaria e delle residue competenze.

§. 7.

Quando il debito dipenda non da un' annualità perpetua, ma da capitale non rimborsabile dante frutto a carico del già Monte italiano, non vi sarà egualmente luogo ad ulteriore esame sulla liquidità del credito capitale, ma sarà unicamente da eseguirsi la verificazione dei frutti residui.

Sull' ammontare del credito principale e dei frutti residui si costituirà un' annua rendita perpetua in ragione del cinque per cento da inscriversi sul nuovo Monte.

rende Jahresrente gebildet, und auf den neuen Monte übertragen.

§. 8.

Sobald die noch im Zuge befindlichen Verhandlungen der hohen Mächte zur Vollziehung der in Absicht auf die Schuld des vormals italienischen Monte geschlossenen Verträge vollendet sind, werden die dießfälligen Gläubiger zur Anmeldung ihrer Forderungen besonders vorgeladen werden. Bis dahin hat die Liquidirungskommission sich auf die Prüfung und Liquidirung der Forderungen, welche aus den Rückständen der Administration des erloschenen Königreichs Italien abgeleitet, und angemeldet werden, zu beschäftigen.

Zweyter Titel.

Von den Zahlungsrückständen der Administration des erloschenen Königreichs Italien.

§. 9.

Ungeachtet über die Zuweisung der von der Centralverwaltung des ehemaligen Königreichs Italien hinterlassenen Zahlungsrückstände an die theilnehmenden hohen Mächte die Verhandlungen erst eingeleitet werden konnten, so ist es doch Unser Wunsch diejenigen Verpflichtungen, welche sich auf Unsere eigenen

§. 8.

Ultimate le trattative tuttora pendenti colle alte Potenze per l' esecuzione delle convenzioni stipulate circa il debito del già Monte italiano, saranno invitati particolarmente i rispettivi creditori ad insinuare i loro titoli. Intanto la Commissione di liquidazione si occuperà dell' esame e della liquidazione dei crediti, che saranno insinuati, procedenti dal debito arretrato dell' amministrazione del cessato regno d' Italia.

TITOLO SECONDO.

Del debito arretrato dell' amministrazione del cessato regno d' Italia.

§. 9.

Sebbene avessero a precedere le trattative colle alte Potenze condividenti per la partecipazione al debito arretrato delle Amministrazioni centrali del cessato regno d' Italia, tuttavia è voler nostro di dare fin d' ora esecuzione agli obblighi che riguardano i nostri proprj sudditi in ragione

Unterthanen beziehen, nach Maßgabe der Uns zu Gebothe stehenden Mittel gleich jetzt zu erfüllen, und die Vollziehung derselben zu beschleunigen.

Wir finden demnach zu verfügen, daß ohne Nachtheil der Rechte der auswärtigen Gläubiger vor der Hand und bis auf weitere Bestimmung nur die Unterthanen Unseres Kaiserreiches, welche zu erweisen im Stande sind, daß sie gegen die Centraladministration der erloschenen Regierung schon vor dem 20. April 1814 rechtsgültige Gläubiger geworden sind, ihre Forderungen bey der Liquidirungskommission bis Ende des Monats Juny 1821 anzumelden befugt und hiermit aufgefordert werden. Nach Verlauf dieser Frist werden keine Anmeldungen mehr zugelassen.

§. 10.

Von der Nothwendigkeit dieser Anmeldung sind auch jene Gläubiger nicht ausgenommen, welche ihre Forderungen entweder bereits bey den italienischen Centraladministrationen oder bey was immer für einer k. k. Behörde angemeldet, und allenfalls auch schon die Liquidirung derselben erhalten haben.

Zu diesem Ende werden sie ihre beygebrachten Urkunden von der Behörde, die es betrifft, zurückerbitten, deren Erfolglassung ohne Verzögerung Statt finden wird.

dei mezzi, che sono in nostro potere, e di sollecitarne l' adempimento.

Noi pertanto ordiniamo che, senza pregiudicio dei diritti dei creditori esteri, per ora e sino a nuova disposizione i sudditi soli del nostro Impero, i quali siano in grado di provare, che prima del 20. Aprile 1814. erano legittimi creditori verso le Amministrazioni centrali del cessato Governo, possano ed anzi sieno tenuti, come colla presente li diffidiamo, ad insinuare le loro pretese alla Commissione di liquidazione nel termine fino a tutto Giugno 1821.

Scorso il termine prestabilito, non sarà più ammessa insinuazione alcuna.

§. 10.

Non sono eccettuati dall' obbligo di tale insinuazione nemmeno quei creditori, che avessero già presentate le loro domande sia alle Amministrazioni centrali italiane, sia a qualunque Imp. Reg. Autorità, abbenchè ne avessero pure ottenuta la liquidazione.

Perciò si rivolgeranno all' Autorità competente per chiedere la restituzione delle carte rassegnate, che sarà loro accordata senza indugio.

§. 11.

Die Zulässigkeit zur Anmeldung und Liquidirung der Forderungen an den Centraladministrationen des erloschenen Königreichs Italien ist nur auf solche beschränket, welche die erloschene Regierung durch ihre Centraladministrationen wirklich kontrahirt, auf sich genommen und nicht ausgeschlossen hat.

Es werden daher als unzulässig angesehen:

a) Jene Forderungen, welche binnen der durch die Gesetze und Verordnungen der vorigen Regierung vorgeschriebenen präklusiven Fristen nicht angemeldet worden, und folglich nach eben diesen Gesetzen erloschen sind;

b) Alle jene Forderungen, welche von der vorigen Regierung in Folge eigener Erklärungen und Dekrete nicht übernommen und nicht als eine Schuld des erloschenen Königreichs anerkannt werden.

§. 12.

Forderungen, welche von der erloschenen Regierung vermöge eingegangener Traktate hätten übernommen werden sollen, und solche welche aus politischen Gründen von der genannten Regierung gegen ihre eigenen Grundsätze ausgeschlossen wurden, solche endlich, zu deren Befriedigung besondere Gründe vorhanden sind, können, wenn sie auch nach den Gesetzen der vorigen Regierung als erloschen anzusehen sind, angemeldet werden.

§. 11.

L' insinuazione e la liquidazione delle pretese verso le Amministrazioni centrali del cessato regno d' Italia sono limitate a quei soli debiti, che l' antecedente Governo col mezzo delle sue Amministrazioni centrali ha effettivamente contratti, assunti a suo carico e non esclusi.

Sono quindi da considerarsi come non ammissibili

a) Quei crediti, che non vennero insinuati nei termini perentorj prescritti dalle leggi e dai decreti del passato Governo, e in conseguenza sono estinti in vigore delle leggi medesime;

b) Tutti quei crediti, che in forza di speciali dichiarazioni e decreti non furono assunti dal Governo antecedente, nè considerati come un debito del cessato regno.

§. 12.

I crediti, che il passato Governo avrebbe dovuto assumere a tenore dei trattati, quelli che il medesimo Governo escluse per motivi politici in opposizione alle stesse sue massime, e quelli da ultimo, pel di cui soddisfacimento militano titoli particolari, potranno essere insinuati, quantunque siano da considerarsi come estinti secondo le leggi del cessato Governo.

Ueber ihre Zulässigkeit zur Liquidirung und Befriedigung muß aber von der Liquidirungskommission im geeigneten Wege Unsere Entschließung angesucht und abgewartet werden, welche überhaupt für jede Ausnahme von den Bestimmungen des 11. §. nothwendig ist.

§. 13.

In der Regel werden auch jene Forderungen nicht zugelassen, welche, obschon sie nach der administrativen Verfassung des erloschenen Königreichs von einem Ministerium oder Centralbehörde eingegangen wurden, doch bloß auf einen Dienst oder ein Werk Beziehung hatten, welches auf einem bestimmten Orte oder auf einem Bezirke sich beschränkte, der zwar zu dem Königreiche Italien gehörte, aber nun außerhalb Unserer Staaten gelegen ist.

Nur in Folge einer ausdrücklichen von Uns getroffenen Verfügung kann von dieser Bestimmung eine Ausnahme Statt finden.

§. 14.

Die Anmeldungen für Militärleistungen in so ferne sie aus einem Gesetze oder einer besonderen Anordnung hergeleitet, einen Rechtstitel der Gemeinden zu Forderungen an die bestandenen Centraladministrationen begründen, müssen von den Gemeinden selbst und nicht von den Individuen, welche die Leistung vollbrachten, gemacht werden; da die Individuen ihre

Ma per ammettere alla liquidazione ed al soddisfacimento siffatti crediti, la Commissione di liquidazione dovrà nelle vie regolari invocare ed attendere le nostre risoluzioni, le quali in generale sono indispensabili per qualunque eccezione alle disposizioni del §. 11.

§. 13.

Non saranno in massima ammesse nemmeno quelle pretese, che sebbene derivanti secondo l' organizzazione amministrativa del cessato regno da un Ministero o da un' Autorità centrale, fossero però meramente riferibili a qualche servizio od opera limitata ad un determinato luogo o ad una provincia costituente in allora parte del regno d' Italia, ora però non compresa nei nostri Stati.

Potrà unicamente farsi eccezione a questa disposizione dietro un espresso nostro ordine.

§. 14.

Le insinuazioni per le prestazioni militari, in quanto che derivate da una legge o da un ordine particolare fondar possono un titolo legittimo di credito dei Comuni verso le Amministrazioni centrali, dovranno eseguirsi dai Comuni medesimi, e non dagl' individui, che hanno fatte le prestazioni, dovendo gl' individui far valere le loro pretese

Ansprüche gegen die Gemeinde, der die Leistung auferlegt geworden ist, geltend zu machen haben.

§. 15.

Die Gläubiger haben das Recht auf Zinsen von ihrer als liquid anerkannten Kapitalsforderung für die Zeit ihrer Nichtbefriedigung bis zu der im 6. §. bestimmten Zeitfrist, in nachstehenden Fällen:

1) Wenn und in so ferne vertragsmäßig ein bestimmter Zinsengenuß bedungen wurde.

2) Wenn die Forderung aus dem Verluste einer Sache entstand, welche ihrer Natur und Eigenschaft nach fruchtbringend gewesen wäre. Die bloß zeitliche Entziehung einer solchen Sache, da hiedurch nicht die Substanz, sondern nur der Fruchtgenuß verloren wurde, giebt keinen Anspruch auf Zinsen, sondern nur auf den Erfolg des entgangenen Fruchtgenusses und sonstigen Schadens.

3) Wenn zur Abstattung einer liquiden Forderung ein bestimmter Zahlungstag festgesetzt wurde.

In Absicht auf die Ausmaß der Zinsen werden die vertragsmäßig eingegangenen Verpflichtungen erfüllt, in deren Ermanglung aber die Gesetze der erloschenen Regierung angewendet werden.

§. 16.

Die in den bezeichneten Fällen gebührenden Zinsen werden von dem Zeitpunkte als sie rechtmäßig gebühren, bis zum 1. November 1820 berechnet, der

verso i Comuni, ai quali sono state imposte le prestazioni.

§. 15.

I creditori hanno diritto agl' interessi sul capitale liquidato dall' epoca del non conseguito pagamento fino al termine stabilito nel §. 16. nei casi seguenti:

1) Qualora ed in quanto gl' interessi risultino espressamente convenuti.

2) Quando il credito dipenda dalla perdita di una cosa per sua natura e qualità fruttifera. La semplice privazione temporanea di una cosa, non avendo fatto perdere la sostanza, ma solo il godimento del frutto, non dà alcun diritto agl' interessi, ma unicamente al soddisfacimento dei frutti non percetti e degli altri danni.

3) Quando pel pagamento di un credito liquido sia stato prefisso un determinato giorno.

Per la misura degl' interessi si osserveranno i patti convenuti, e in loro mancanza si applicheranno le leggi del cessato Governo.

§. 16.

Gl' interessi dovuti nei casi preindicati saranno computati dall' epoca della legale loro decorrenza fino al 1. Novembre 1820., e la somma ri-

ſich darſtellende Betrag, der als liquid anerkannten Kapitalsforderung zugeſchlagen, und die ganze Summe nach dem Verhältniſſe von 5 zu 100 in eine fortwährende Rente umgeſtaltet.

§. 17.

Die Renten, welche in Folge der Liquidirung der aus den Zahlungsrückſtänden der vormals italieniſchen Staatsverwaltung entſtehenden Forderungen auf dem Monte des lombardiſch-venetianiſchen Königreichs eingeſchrieben werden, laufen ohne Rückſicht auf die Zeit, in welcher die Liquidirung oder Einſchreibung erfolgen, vom 1. November 1820, und werden von dieſem Zeitpunkte an baar ausbezahlt werden.

§. 18.

Obſchon der Rentengenuß aus dem Monte des lombardiſch-venetianiſchen Königreichs in Anſehung der in dem vorhergehenden 17. §. begriffenen Gläubiger gleichförmig vom 1. November 1820 beginnt, ſo ſind doch die Verſicherungsurkunden (Cartelle) nach Maßgabe der fortſchreitenden Liquidirung immer vom erſten Tage desjenigen Monats, in welchem ſie ausgefertiget werden, zu datiren, von welchem Tage an die Termine der halbjährigen dekurſiven Rentenzahlung anfangen.

Der Rentenbetrag, welcher vom 1. November 1820 bis zum Ausſtellungstag der Schuldurkunde entfällt, wird bey der erſten Erhebung der Rente beſonders berichtiget werden.

sultante verrà aggiunta al credito principale liquidato, e l' ammontare complessivo convertito in una rendita perpetua in ragione del cinque per cento.

§. 17.

Le rendite, che in conseguenza della liquidazione dei crediti procedenti dal debito arretrato della passata amministrazione dello Stato italiano saranno inscrite sul Monte del regno lombardo-veneto, decorrono dal 1. Novembre 1820., non avuto riguardo all' epoca in cui ne seguirà la liquidazione e l' inscrizione, e da detta epoca verranno pagate in danaro effettivo.

§. 18.

Sebbene il godimento delle rendite del Monte del regno lombardo-veneto abbia uniforme principio del 1. Novembre 1820. pei creditori contemplati nell' antecedente §. 17., non ostante a misura dei progressi della liquidazione le cartelle porteranno sempre la data del primo giorno di quel mese, nel quale vengono emesse, dal qual giorno sono posti in corso i semestrali pagamenti delle rendite.

L' importo della rendita maturata dal 1. Novembre 1820. fino alla data della cartella sarà soddisfatto a parte all' atto del primo pagamento della rendita.

Dritter Titel.

Allgemeine Vorschriften.

§. 19.

Die Rentinskriptionen auf den Monte des lombardisch-venetianischen Königreichs, so wie die Ausstellung der darüber auszufertigenden Versicherungsurkunden werden von der Präfektur des neuen Monte besorgt. Die bemerkten Urkunden müssen auf einen bestimmten Eigenthümer lauten.

§. 20.

Von dem in den 6., 7. und 16. §§. vorgezeichneten Verfahren bey der Ausfertigung der neuen Urkunden findet eine Ausnahme in jenen Fällen Statt, in welchen aus dem ursprünglichen Erwerbstitel erhellet, daß das Eigenthum der Rentinskription oder des Stammkapitals einer Körperschaft oder moralischen Person, der zeitliche Fruchtgenuß davon aber einem Individuum zustehe.

In diesem Falle muß der Betrag des verfallenen Zwischengenusses von dem Stamme getrennt, die entsprechenden Renten besonders eingeschrieben, und darüber auch die Versicherungsurkunden abgesondert hinausgegeben werden.

§. 21.

Die Versicherungsurkunden, welche aus den Forderungen an Zahlungsrückständen der Administration

TITOLO TERZO.

Disposizioni generali.

§. 19.

L' inscrizione delle rendite sul Monte del regno lombardo-veneto, non che l' emissione delle corrispondenti cartelle si eseguirà a cura della prefettura del nuóvo Monte. Queste cartelle debbono essere intestate ad un determinato proprietario.

§. 20.

Formano eccezione al metodo stabilito nei §§. 6., 7. e 16. per l' emissione delle nuove cartelle quei casi, nei quali dai titoli originarj apparisca, che la proprietà della rendita inscritta o del capitale principale appartenga ad una corporazione o a persona morale, ma spetti ad un individuo il temporaneo godimento de' frutti.

In tali combinazioni l' ammontare delle decorse annualità sarà distinto dal credito principale, inscritte a parte le risultanti rendite, e quindi anche emesse separatamente le rispettive cartelle.

§. 21.

Le cartelle dipendenti dai crediti del debito arretrato dell' amministrazione del cessato regno

des erloschenen Königreichs Italien abgeleitet sind, werden über keinen geringeren Rentenbetrag als zehn Gulden Conventions-Münze ausgestellt, und sie werden in Fällen der Uebertragung oder Untertheilung auf keinen geringeren als den gedachten Betrag umgeschrieben werden.

In Ansehung derjenigen Versicherungsurkunden aber, welche den schon auf den vormals italienischen Monte inskribirten Rentengläubigern neu hinausgegeben werden, hat es bey dem von der erloschenen Regierung festgesetzten Minimum zu verbleiben.

§. 22.

Die Entschädigung jener Gläubiger, deren als liquid anerkannte Forderung den im 21. §. festgesetzten mindesten Betrag nicht erreicht, wird durch Ausstellung eines auf den Kapitalsbetrag der zugelassenen Forderung lautenden Versicherungsscheines bewirket werden. Von dem darin bezeichneten Kapitalsbetrage sind zwar ebenfalls fünf percentige Interessen vom 1. November 1820 fällig; allein sie werden so lange nicht ausbezahlt, bis nicht die Versicherungsscheine (Certificati) in förmliche Rentenurkunden (Cartella di rendita) umgestaltet werden.

§. 23.

Die Versicherungsscheine (Certificati) können auf nachstehende Art in den Rentenurkunden (Cartelle di rendita) umgestaltet werden:

d' Italia non potranno emettersi in somma minore di fiorini dieci, moneta di convenzione, e nei casi di trasporto o di divisione non potranno trascriversi in una somma inferiore al suddetto limite.

Per le cartelle poi che saranno di nuovo emesse a favore dei creditori delle rendite già inscritte sull' antico Monte italiano si attenderà il minimum stabilito dal precedente Governo.

§. 22.

Sarà provveduto all' indennizzazione di quei creditori, il di cui credito liquidato non raggiunga il minimum della rendita determinata nel §. 21., mediante la emissione di un certificato esprimente il valor capitale del credito liquidato. Sulle somme capitali ivi rappresentate decorreranno parimente gl' interessi in ragione del cinque per cento dal 1. Novembre 1820., ma questi non si pagheranno finchè i certificati non siano effettivamente convertiti in cartelle di rendita.

§. 23.

I certificati possono convertirsi in cartelle di rendita nel modo seguente:

1) Einer oder mehrere versicherte Beträge können mit einem schon inskribirten Rentenbetrage, oder es können mehrere versicherte Beträge mit einander und zwar so viele als zur Bildung der im 21. §. bestimmten mindesten oder einer größeren Rente erforderlich ist, vereiniget werden.

2) Diese Umstaltung kann auch durch den Anwachs von dem Kapitale der Versicherungsscheine fällig gewordenen und bey dem Monte zurückgebliebenen Interessen bewerkstelliget werden, wenn dadurch der Betrag der zur Einschreibung auf dem Monte erforderlichen geringsten Rente erreicht wird.

3) Endlich stehet es jedem Besitzer eines Versicherungsscheines frey, den Abgang auf das Minimum der Rente bey der Casse des Monte nach dem Verhältnisse von 100 Kapital für fünf der Rente in Baarem zu ergänzen.

§. 24.

Bey den neuen Rentenurkunden werden für jetzt und in der Zukunft die Bruchtheile an Renten unter einem Drittheile eines Gulden Conventions-Münze beseitiget werden. Zu diesem Ende wird der erste Eigenthümer einer Rentengebühr von der Casse bey Erfolgung der ersten Semestralrate für den Werth eines erloschenen Bruchtheiles nach dem Verhältnisse von 100 zu 5 den entsprechenden Ersatz erhalten. Doch wird es dem Eigenthümer frey stehen, den Bruchtheil bis auf ein Drittheil eines Conventions-Gulden durch

1) Uno o più certificati possono unirsi ad una rendita già inscritta, o possono insieme unirsi più certificati, quanti ne occorrono per formare il minimum della rendita stabilita nel §. 21., o ben anche una rendita maggiore.

2) Questa conversione può anche ottenersi a mezzo del cumulo degl' interessi maturati sul capitale rappresentato dal certificato e giacenti presso il Monte, quando arrivino alla somma necessaria per l' inserizione sul Monte della rendita minima.

3) Da ultimo è in facoltà di qualunque possessore di un certificato di supplire alla deficienza del minimum della rendita con danaro sonante da versarsi alla cassa del Monte a ragguaglio di cento di capitale per ogni cinque di rendita.

§. 24.

Saranno tolte nelle nuove cartelle ed ora ed in avvenire le frazioni di rendita al disotto della terza parte di un fiorino, moneta di convenzione. A tale effetto il primo proprietario della rendita sarà reintegrato dalla cassa nel pagamento della prima rata semestrale del valore corrispondente alla frazione annulata al ragguaglio del 100 per 5. Sarà però in facoltà del proprietario di portare la frazione alla terza parte di un fiorino, moneta di convenzione, mediante il versamento alla cassa del Monte

den baaren Erlag des entsprechenden Werthes von 100 zu 5 bey der Casse des Monte zu ergänzen.

§. 25.

Die Liquidirungskommission wird bey der Prüfung und Liquidirung der angemeldeten Forderungen die hier vorgezeichneten Grundsätze genau befolgen, in welcher Absicht ihr die entsprechenden Instruktionen zur Nachachtung bereits ertheilt worden sind. Ihre Beschlüsse sind entscheidend. Nur in den Fällen, wo bey Liquidirung eine Forderung nach ihrem Rechtstitel im Allgemeinen als zulässig anerkannt wird, über die beygebrachten Beweise der Quantität derselben aber Zweifel und Anstände sich erheben, darf der Weg eines gütlichen Vergleiches versucht werden, und im Falle ein solcher Vergleich nicht zu Stande käme, ist es den Parteyen unbenommen, gegen den Ausspruch der Liquidiruugskommission, in so ferne er die Quantität der Forderung betrifft, den ordentlichen Rechtsweg zu ergreifen.

§. 26.

Alle politischen und administrativen Behörden Unseres lombardisch-venetianischen Königreichs haben jeder Aufforderung der Liquidirungskommission, welche sie in den Angelegenheiten ihres Berufes machen wird, inner den Gränzen ihrer Wirksamkeit, Genüge zu leisten.

in danaro contante del valore equivalente in ragione del 100 per 5.

§. 25.

La Commissione di liquidazione nell' esame e liquidazione dei crediti insinuati si atterrà esattamente alle massime qui stabilite, al qual fine le vennero già comunicate per l' osservanza le convenienti istruzioni. Le sue risoluzioni sono definitive. Nei soli casi, in cui nella liquidazione un credito sia riconosciuto in massima ammissibile per la legittimità del titolo, ma le esibite prove presentino dubbj e difficoltà sulla quantità, potrà tentarsi un accomodamento in via amichevole, ed ove non possa conciliarsi la differenza, sarà lecito alle parti di ricorrere ai mezzi ordinarj di giustizia contro la decisione della Commissione di liquidazione per quello unicamente, che si riferisce al quantitativo del credito.

§. 26.

Tutte le Autorità politiche ed amministrative del nostro regno lombardo-veneto dovranno prestarsi nei limiti delle loro competenze a qualunque ricerca possa essere fatta dalla Commissione di liquidazione per gli oggetti del di lei istituto.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien am 27. August im Jahre eintausend achthundert zwanzig, Unserer Reiche im neun und zwanzigsten.

Franz.

(L. S.)

Franz Graf v. Saurau,
oberster Kanzler.

Peter Graf v. Goes.

Nach Sr. k. k. Apost. Majestät höchst eigenem Befehle:
Johann Freyherr von Metzburg.

XXIV.

Benehmen bey Kriminal-Urtheilen, worin der Abschiebung des Sträflings nach überstandener Strafe erwähnt wird.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 12. Februar 1821, die in den Dekreten vom 3. Februar*) 1820 enthaltenen Verfügungen, hinsichtlich der bey Entlassung der Sträflinge nach überstandener Strafzeit zu beobachtenden Modalitäten zu genehmi-

*) Im VII. Bande.

Dato nella nostra capitale e residenza di Vienna il 27. Agosto dell' anno mille ottocento venti, vigesimonono dei nostri regni.

FRANCESCO.

(L. S.)

Francesco Conte di Saurau,
Supremo Cancelliere.

Pietro Conte di Goes.

Per espresso e supremo ordine di S. M. I. R. A.
Giovanni Barone di Metzburg.

XXIV.

Norma riguardo alle sentenze criminali, in cui si fa menzione del trasporto di polizia del condannato, dopo essere stata da lui sostenuta la pena.

Con sovrana risoluzione dei 12. Febbrajo a. c. Sua Maestà si è degnata di approvare le disposizioni contenute nel decreto dei 3. Febbrajo 1820.*) riguardo alle modalità da osservarsi nell' atto di mettere in libertà i condannati, che hanno soste-

*) Vol. VII.

gen, zugleich aber anzuordnen geruhet: daß die Strafhaus-Verwaltungen anzuweisen seyen, wenn ihnen Kriminal-Urtheile zukommen sollten, worin von der einstigen Abschiebung des Sträflings nach ausgestandener Strafe Erwähnung geschieht, solche sogleich der Landesstelle vorzulegen, welche hievon dem betreffenden Appellationsgerichte zur Hintanweisung eines solchen Unfuges die Eröffnung zu machen haben wird.

Hofdekret vom 17. Februar 1821.

XXV.

Abgesonderte Verrechnung und Abfuhr der Briefpost- und Postwagens-Gebühren.

Durch die Anzeige der k. k. Postwagens-Direction ist man zur Kenntniß gelangt, daß die Taxämter die eingehobenen Brief- und Postwagens-Gebühren unter Briefporto verrechneu, und als solches an die Provinzial-Kammeralcasse abführen.

Da nach der bisherigen Gepflogenheit der Verrechnung und Abfuhr der Brief- und Postwagens-Gebühren nicht ersichtlich, welcher Betrag an Brief- und Postwagens-Porto an die Kammeralcassen abgeführet wurde, und durch diese Berechnungsart das reelle Erträgniß des Postwagensgefälles nicht ausgewiesen werden kann; hat man sich bestimmt befunden, hinsichtlich der abgesonderten Verrechnung und Abfuhr der

nuto la loro pena, e di ordinare nello stesso tempo d' ingiungere alle Amministrazioni della casa di pena, che, venendo loro mandate sentenze, in cui si facesse ancora menzione del trasporto di polizia del condannato altre volte in uso, la debbano tosto sottoporre al Governo, il quale ne metterà in cognizione il relativo Giudicio di Appello onde interdica tale disordine.

Decreto aulico dei 17. Febbrajo 1821.

XXV.

Le competenze della Posta e del Carrozzone debbono conteggiarsi, e versarsi separatamente.

Mediante un rapporto dell' Imp. Reg. Direzione del Carrozzone si venne in cognizione, che gli Ufficj tassatorj conteggiano e versano nella cassa provinciale camerale come competenze postali tanto quelle della Posta, quanto quelle del Carrozzone.

Da questo metodo seguito fino ad ora non apparisce, quanto sia stato versato nelle casse camerali per conto della Posta, e quanto per quello del Carrozzone, e quindi non si può giustificare il reddito reale di quest' ultimo; per il qual motivo si prescrive quanto segue:

eingehobenen Postwagens-Gebühren Folgendes festzusetzen:

Sowohl der Brief- als Postwagens-Porto ist wie bisher in die in den Taxrechnungen vorgezeichneten Kolonnen einzutragen; hingegen ist in der Kolonne Datum, Name der Partey, und Inhalt der Expeditionen, ausdrücklich zu bemerken, welcher Betrag an Brief- und welcher an Postwagens-Porto darunter begriffen ist.

Die als Postwagens-Porto vorgeschriebenen und einzuhebenden Gebühren sind aber sogleich in eine eigene und dem beyliegenden Formulare neu zu eröffnende Vormerkung zu übertragen, wodurch das Taxamt in den Stand gesetzt ist, bey den Abfuhren an die Einnahmscasse zu bestimmen, welche Summe hierunter für Rechnung der Briefpost, und welche für Rechnung des Postwagen-Gefälls begriffen ist.

Die Landesstelle hat hiernach das Taxamt mit dem Auftrage zu verständigen, daß diese angeordnete neue Vormerkung und Verrechnung des Postwagens-Porto mit 1. April 1821 anzufangen hat, und daß sowohl am Schlusse einer jeden Taxrechnung, als auch in der Taxbillanz der Postwagens-Porto summarisch auszuweisen ist.

Hofdekret vom 21. Februar 1821.

Tanto il porto-posta, quanto quello del Carrozzone si noteranno, come segui finora, nelle colonne prescritte pei conti delle tasse, in quella però per la data, il nome della parte, ed il contenuto della spedizione, si dirà espressamente, a quanto ammonti la competenza per la Posta, ed a quanto quella pel Carrozzone.

Le competenze del Carrozzone notate e da incassarsi si trasporteranno subito in una prenotazione apposita d' aprirsi di nuovo nel registro giusta l' annesso modello, acciocchè l' Ufficio tassatorio nei versamenti da farsi nelle casse d' introito possa dichiarare, quale somma si versi per conto del reddito postale, e quale di quello del Carrozzone.

Il Governo ne metterà in cognizione l' Ufficio tassatorio, avvertendolo, che la nuova prenotazione e conteggio delle competenze del Carrozzone dee cominciare col 1. Aprile 1821., e che tanto nel ristretto di ogni conto delle tasse, quanto nel bilancio delle tasse si deggiono far apparire sommariamente le competenze del Carrozzone.

Decreto aulico dei 21. Febbrajo 1821.

Formular für Tyrol.

Auszug

jener Posten aus dem Haupttaxbuche vom 1. . . . . bis letzten . . . . bey denen eine Postwagens-Gebühr vorgeschrieben wurde.

Tax-Hauptbuchs-Nro.	Datum und Name der Partey.	In Conventions-Münze				Datum der Vorschreibung	
		Gebühr		Abstattung			
		fl.	kr.	fl.	kr.		

Modello pel Tirolo.

ESTRATTO

dal registro maestro dell' Ufficio tassatorio di quelle partite, le quali dal 1. di . . . . fino all' ultimo di . . . . . furono prenotate per conto del Carrozzone.

Numero del registro maestro delle tasse	Data, e nome della parte	In moneta di convenzione				Data della prenotazione	
		competenza		pagamento			
		fior.	car.	fior.	car.		

Li 21. Febbrajo.

XXVI.

Kliniſcher Unterricht über die Krankheiten der Kinder und den Wahnſinn, für Schüler der Heilkunde.

Seine Majeſtät haben in Hinſicht der Frage, auf welche Art den Schülern der Heilkunde ein kliniſcher Unterricht über die Krankheiten der Kinder und den Wahnſinn zu ertheilen wäre, folgende höchſte Entſchließung vom 10. Februar d. J. zu erlaſſen geruhet.

In Hinſicht des Vortrages und der Vorleſungen über die ſpezielle Therapie der innerlichen Krankheiten iſt an der beſtehenden Einrichtung und Ordnung nichts zu ändern, ſondern genau bey derſelben zu beharren, nämlich: daß der Profeſſor dieſes Lehrzweiges für angehende Aerzte einen vollſtändigen Curs binnen zwey Jahren vollende, mithin auch über Kinderkrankheiten und Wahnſinn leſe; der Profeſſor aber für Wundärzte einen einjährigen Curs mache. Rückſichtlich der kliniſchen Nachweiſung iſt den beyden Profeſſoren zu bedeuten: daß ſie, wenn eben über dieſe Krankheiten der Kinder im erſten Lebensalter oder über den Wahnſinn geleſen wird, nach gepflogenem Einverſtändniſſe mit dem Arzte des Findelhauſes oder der Irrenanſtalt, ihre Schüler in angemeſſenen Abtheilungen in dieſe Anſtalten führen, um ihnen die Beaugenſcheinigung deſſen, was einer ſolchen bedarf, zu verſchaffen,

XXVI.

Istruzione clinica intorno alle malattie dei fanciulli, ed alla mentecataggine pei scolari della medicina.

Sopra la domanda, in qual maniera si debbano dare lezioni cliniche agli scolari della medicina intorno alle malattie dei fanciulli, ed intorno alla mentecataggine Sua Maestà si è degnata di dichiarare con sovrana risoluzione dei 10. Febbrajo dell' anno corrente quanto segue:

Riguardo alle lezioni della Terapia speciale delle malattie interne si osserveranno i vigenti regolamenti, in forza dei quali il Professore di questa parte della medicina dee compierne entro due anni il corso completto, ed estendere quindi le sue lezioni anco alle malattie dei fanciulli, ed alla mentecataggine, e quello di chirurgia entro un' anno. Intorno all' istruzione clinica si ordinerà ad ambidue i Professori, che, quando danno lezioni delle malattie, di cui sono attaccati i fanciulli nella prima loro età, ovvero della mentecataggine, previo concertato coi medici della casa degli esposti, e dei mentecatti, debbano condurre i loro scolari in proporzionate sezioni in questi Istituti onde vedano quanto ai medesimi occorre, senza ingerirsi però nel piano della cura seguito riguardo ai fanciulli, od ai mentecatti. Se poi durante le lezioni

ohne übrigens in den Cur-Plan, welcher bey den Kindern oder den Wahnsinnigen eben befolgt wird, selbst Einfluß zu nehmen. Sollten während der Vorlesungen über die berührten Krankheiten eben keine Muster in den benannten Anstalten vorhanden seyn, so können die Schüler auch in einer spätern geeigneten Zeit in dieselben geführet werden.

In Bezug jener Krankheiten, welche die Kinder bey mehr vorgerücktem Alter befallen, und welche sie nicht mit Erwachsenen (wie Scharlach, Masern u. dgl. die daher in jedem Alter nachgewiesen werden können), gemein haben, sind mit solchen behaftete Kinder in die Kliniken selbst aufzunehmen, und ist, in so weit man mit dergleichen Krankheiten behaftete Kinder nicht aus dem allgemeinen Krankenhause bekommen kann, an die Distrikts-Aerzte der Vorstädte das Erforderliche zu erlassen, damit die von ihnen benöthigten Muster, wenn sich dergleichen unter den von ihnen behandelten erkrankten Findlingen befinden, in so weit es ohne Gefahr der Kinder geschehen kann, und die Pflegeältern hierzu einwilligen, auf die Kliniken übergeben werden.

Hofdekret vom 22. Februar 1821.

non esistessero nei detti istituti delle malattie delle specie anzidette, gli scolari potranno condursi nei medesimi anco in tempo posteriore purchè opportuno.

Rapporto a quelle malattie, le quali attaccano i fanciulli nell' età loro più avvanzata, e non sono loro comuni coi più adulti, come per esempio, la scarlattina, la rosolia e simili, che in ogni età possono rilevarsi, si tratteranno le medesime nella clinica stessa, e non potendosi avere i fanciulli affetti dalle medesime dallo spedal generale, si dovrà ordinare ai medici distrettuali dei sobborghi di mandarne alla scuola clinica per l' opportuna istruzione tanti, quanti saranno necessarj, qualora ciò possa effettuarsi senza pericolo dei fanciulli stessi, e vi acconsentano quelli, che assunsero la cura della loro alimentazione.

Decreto della Commissione per gli studj dei 22. Febbrajo 1821.

XXVII.

Behandlung paßloser, in andern Provinzen sich aufhaltender Bewohner von Friaul.

Da die topographische Lage der Provinz Friaul zahllose Wege darbiethet, der Rekrutirung durch Entweichung in die angränzende Provinz zu entschlüpfen, wird zur Beseitigung dieses Mißstandes verordnet:

Daß alle junge Friauler, welche sich, sie mögen mit was immer für einer Arbeit oder kleinem Handel sich abzugeben bemühet seyn, nicht mit einem Passe der Delegation zu Udine über ihre Aufenthalts-Bewilligung ausweisen können, ohne weiters mit gebundener Route nach Udine zurückschieben zu lassen sind, wobey auf bloße Zeugnisse oder Bewilligungen der Pfarrer und Gemeinde-Vorstehungen durchaus keine Rücksicht zu nehmen ist.

Hofdekret vom 22. Februar 1821.

XXVIII.

Vorschrift bey Belohnungs-Anträgen für Schullehrer, hinsichtlich des Wiederhohlungs-Unterrichtes für die der Schule bereits entwachsene Jugend.

Seine Majestät geruheten durch die höchste Ent-

XXVII.

Come siano da trattarsi gli abitanti del Friule dimoranti senza passaporto in altre provincie.

Siccome la situazione topografica della provincia del Friule è tale, che per varie strade si può sottrarsi al reclutamento, passando in altre provincie, cosi ond' evitare un tale disordine si prescrive quanto segue:

Tutti i giovani Friulesi, a qualunque lavoro o piccolo traffico essi abbiansi dedicato, non essendo muniti di un passaporto della Delegazione di Udine giustificante la loro dimora, dovranno farsi trasportare a Udine per una strada da prescriversi loro senz' avere alcun riguardo a semplici attestazioni o concessioni dei parochi, o dei Capi dei Comuni.

Decreto aulico dei 22. Febbrajo 1821.

XXVIII.

Quando, e quali premj siano da proporsi pei maestri, che fanno la ripetizione alla gioventù dell' età superiore a quella delle scuole.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di ordinare me-

schließung vom 16. September 1816 *) den Wiederhohlungs-Unterricht für die der Schule bereits entwachsene Jugend anzuordnen, und zugleich gnädigst zu bewilligen, in jedem Kreise die Lehrer, welche sich vorzüglich, und mit hervorragendem Erfolge für diese Anstalt verwenden, mit fixen Zulagen von 25—30 Gulden zu belohnen, so wie auch Belohnungen, die nicht im Gelde, sondern in einer ehrenvollen Auszeichnung bestehen, als Mittel zu gebrauchen, um den Eifer der Lehrer zu beleben, und sie bey dieser neuen Arbeit muthig zu erhalten.

Da die Erfahrung zeigte, daß die Länderstellen und Consistorien bey Würdigung dieser Lehrer von verschiedenen und zum Theil willkürlichen Ansichten ausgehen; so haben sich Seine Majestät bewogen gefunden, mit höchster Entschließung vom 28. Jänner 1821 als allgemeine Norm festzusetzen, daß nur solche Schullehrer, welche sich überhaupt durch ihre Geschicklichkeit und Moralität auszeichnen, und zugleich durch eine anhaltende, wenigstens fünfjährige, und vollkommen entsprechende Ertheilung des Wiederhohlungs-Unterrichtes sich hervorthun, je nachdem es ihre übrigen persönlichen Verhältnisse räthlicher machen, entweder durch zeitliche Remunerationen von 25 bis 30 Gulden, oder durch eine ehrende Auszeichnung, als zum Beyspiel die Ernennung zum Musterlehrer, zu

*) S. Zahl 40 im I. und Zahl 165 im II. Th. des III. Bandes, für das Jahr 1816.

diante sovrana risoluzione dei 16. Settembre 1816.*), che la gioventù dell' età superiore a quella, la quale l' abilita a frequentare le scuole, venga istruita mediante ore di ripetizione, e che in ogni Circolo i maestri, i quali le danno con distinta assiduità e risultamento, siano premiati con aumento fisso di soldo di 25—30 fl.; come altre si animati a tale utile fatica con mezzi non pecuniarj consistenti in onorevoli distintivi.

Avendo insegnato l' esperienza, che i Governi ed i Consistorj nel giudicare intorno ai meriti dei maestri partono da principj diversi e ben anco talvolta arbitrarj, Sua Macstà trovò opportuno di stabilire con sovrana risoluzione dei 28. Gennajo 1821. per norma universale, che soltanto quei maestri, i quali si distinguono in generale per la loro abilità, e condotta morale, e nello stesso tempo per una istruzione continuata almeno cinque anni ed appieno soddisfacente, vengano premiati a seconda delle circostanze o con una rimunerazione temporaria di 25 ai 30 fiorini, o con una distinzione onorifica, come per esempio quella di nominarli maestri di modello; e che un aumento fisso di soldo non sia d' accordarsi se non a quei maestri, i quali già si

*) Vedi Nr. 40. Parte I. e Nr. 165. Parte II. Vol. III. per l' anno 1816.

belohnen; mit fixen Zulagen von 25 bis 30 Gulden aber nur jene Lehrer zu betheilen seyen, die schon als Musterlehrer ausgezeichnet sind, und sich wenigstens durch einen Zeitraum von zehn Jahren bey dem Wiederhohlungs-Unterrichte mit hervorragendem Erfolge verwendet haben.

Diese höchste Entschließung wird daher der Landesstelle zur genauesten eigenen Richtschnur mit dem Beysatze eröffnet, daß nur hiernach die dießfälligen Belohnungs-Anträge zu machen sind.

Hofdekret vom 9. Februar 1821. Hofzahl 868.

Gubernial-Circulare vom 27. Februar, Gubn. Nro. 3458. Schul.

XXIX.

Wie sich zu benehmen sey, wenn an die Stelle der baaren Kautionsleistung für Lieferungen und Bauführungen Staatsobligationen angebothen werden.

In der Regel ist den Pachtunternehmern von Lieferungen, Bauführungen ꝛc., in Folge der frühern Direktiven freygestellt, die zur Sicherheit des Aerariums vorgeschriebenen Kautionen entweder in Baarem, oder nach Umständen durch Zurücklassung mehrerer ins Verdienen gebrachten Raten, durch Einlegung verzinslicher Staatspapiere, durch Vormerkung auf Häuser

distinsero come maestri di modello, e s' impiegarono con distinto successo almeno pel corso di dieci anni nelle dette ripetizioni.

Il Governo osserverà esattissimamente questa norma e farà soltanto dietro alla medesima le proposte per l' anzidetto oggetto.

Decreto aulico dei 9. Febbrajo 1821. Nr. 868., e Circolare del Governo dei 27. Febbrajo Nr. 3458.

XXIX.

Norme pei casi, in cui in vece di denari contanti a titolo di cauzione per somministrazioni, o fabbriche offronsi obbligazioni di Stato.

In forza delle anteriori prescrizioni di regola egli è in libertà degli intraprenditori di somministrazioni, di fabbriche etc. di prestare la cauzione per sicurezza dell' Erario o in denaro contante, ovvero secondo le circostanze col lasciar da incassare delle rate scadute, col depositare carte dello Stato fruttanti interesse, coll' ipotecare case o fon-

oder liegende Gründe, oder durch gehörig zu intabulirende, und Pragmatikal-Sicherheit gewährende Bürgschafts-Instrumente zu leisten.

Aus diesem Anlasse hat sich die Frage ergeben, wie sich in jenen Fällen zu benehmen sey, wenn statt der baaren Kautionsleistung für Lieferungen, Baufuhrungen ꝛc., Staatsobligationen von den Parteyen zur Sicherstellung angebothen werden.

In Erwägung, daß der baare Erlag des Kautionsbetrages für manche Parteyen aus dem Grunde lästig seyn dürfte, weil sie dadurch die Zinsen des baar erlegten Kapitals entbehren, hat man ohne übrigens die Vorschriften wegen des Erlages der Kautionen im mindesten abändern zu wollen, lediglich in Rücksicht der Geldverwerthung der Staatsobligationen zu bestimmen befunden, daß künftig in solchen Fällen, wo die Verpflichtung zum Erlag einer baaren Kaution besteht, und hiefür Staatsobligationen als Kaution erlegt werden, dieselben nach ihren jeweiligen Wienerbörsekurs, welcher nach dem Tage der Einlage zu bestimmen ist, angenommen werden dürfen. Nur müssen in allen diesen Fällen die zur Kaution eingelegten Staatsobligationen auf den Zweck ihrer Widmung vinkulirt werden. Uebrigens ist aber hierbey noch zu beobachten, daß, wenn durch die Kursverhältnisse im Steigen oder Fallen dieser Kautions-Obligationen der Werthbetrag derselben verändert würde, in keinem Falle weder eine verhältnißmäßige Hinausgabe der eingelegten Kautions-Obligationen an die Parteyen

di, o mediante un' istrumento di sicurtà fedejussoria, da registrarsi a dovere nelle tavole provinciali, dal quale risulti la prammatica sicurezza.

Questa disposizione diede motivo alla domanda, come si abbia a contenersi nei casi, in cui per somministrazioni, fabbriche etc. in vece di denaro contante offronsi delle obbligazioni di Stato a titolo di cauzione.

Considerando, che a qualcuno potrebbe riuscire grave il prestare la cauzione in contanti a motivo, che perderebbe gl' interessi di tal capitale, si hà stabilito senza però voler derogare in punto alcuno alle prescrizioni relative alla prestazione delle cauzioni, e soltanto in contemplazione della realizzazione delle obbligazioni di Stato, che d' ora innanzi, nei casi, in cui dovendosi prestare la cauzione in contanti, offronsi in vece obbligazioni di Stato, esse possano accettarsi al corso della Borsa di Vienna corrente nel giorno, in cui si depositano a questo titolo.

In tutti questi casi però le obbligazioni di Stato depositate a titolo di cauzione, debbono vincolarsi pel fine, al quale sono destinate.

Egli è pure d' avvertirsi, che se pei cangiamenti del corso tali obbligazioni crescessero, o calassero di prezzo, e quindi si verificasse un cangiamento di valore a loro riguardo, non si domanderà alla parte, la quale le hà depositate a titolo di cauzione, che rifonda la somma di quel tanto,

gestattet, noch eine Daraufzahlung derselben gefordert werden darf.

Da endlich die von der niederösterreichischen privilegirten Nationalbank ausgefertigten Akzien bloß als Urkunden einer privilegirten Privat-Gesellschaft zu betrachten sind, so dürfen dieselben zur Sicherstellung eines Aerarial-Kautionsbetrages nicht angenommen werden.

Welches dem k. k. Landespräsidium mit dem Auftrage zur Wissenschaft bekannt gegeben wird, um bey vorkommenden Fällen die unterstehenden Behörden hiernach anzuweisen.

Hofkammer-Dekret vom 27. Februar 1821. Gubn. Nro. 4593. Cassa.

XXX.

Norm über das Recht der Kreisämter zu Untersuchungen über schwere Polizey-Uebertretungen zu delegieren, und über die Pflicht selbst das Urtheil zu schöpfen.

Das k. k. Kreisamt Roveredo hat folgende Anfrage anher gestellt:

a) Ob das Kreisamt, wenn ihm wegen Verfänglichkeit irgend einer Untersuchungsbehörde in schweren Polizey-Uebertretungen aus legal nachgewiesenen oder

di cui fossero diminuite, nè le si pagherà quel tanto, di cui fossero cresciute di valore.

Finalmente siccome le Azioni del Banco privilegiato nazionale austriaco non si contemplano, che come documenti di una privata società privilegiata, cosi non possono le medesime accettarsi per sicurezza di una cauzione erariale.

L' Imp. Reg. Presidio del Governo abbasserà queste disposizioni alle Autorità a lui sottoposte onde servano loro di norma nei casi occorrenti.

Decreto della Camera aulica dei 27. Febbrajo 1821. Nr. gov. 4593.

XXX.

Norma intorno al diritto dei Capitaniati del Circolo di delegare per inquisizioni di gravi trasgressioni di polizia, ed intorno al loro dovere di pronunziare la sentenza.

L' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo di Roveredo fece le seguenti domande:

a) Se nascendo al Capitaniato del Circolo contro un' Autorità inquirente in oggetti di gravi trasgressioni politiche un sospetto, un dubbio, o qual-

auch aus Privat-Gründen Verdacht und Zweifel, oder was immer für andere Anstände aufstoßen, ein anderes Gericht zur Vornahme, oder auch zur Fortsetzung der Untersuchung aus sich selbst delegiren könne, oder ob diese Delegation jedes Mal bey der Landesstelle nachgesucht werden müsse.

b) Ob das Kreisamt in den Fällen, wo ihm nach dem §. 285 des Strafgesetzbuches zweyten Theiles das Recht bey Untersuchungen von schweren Polizey-Uebertretungen zu delegiren zusteht, über die von der delegirten Untersuchungsbehörde aufgenommenen Akten das Urtheil selbst zu fällen habe, oder ob die delegirte Behörde zugleich auch das Urtheil zu sprechen habe, nachdem der 379ste §. des Strafgesetzbuches II. Th. die Vorschrift ertheilet, daß die Behörde, welche die Untersuchung führet, auch das Urtheil sprechen muß.

Ueber diese Anfrage hat man das Kreisamt rücksichtlich des ersten Punktes auf den §. 411 des Straf-Gesetzb. II. Theiles verwiesen, nach welchem das Kreisamt in schweren Polizey-Uebertretungen in der Regel keine Instanz ist, und daher auch nicht selbstständig delegiren kann. Es liegt übrigens in Fällen, wo Gefahr auf Verzug haftet im allgemeinen Wirkungskreise des Kreisamtes das Geeignete gegen einzuhohlender Genehmigung der Landesstelle vorzukehren.

Rücksichtlich des zweyten Punktes wurde das Kreisamt auf den klaren Inhalt des §. 285 verwiesen,

unque altra difficoltà per motivi provati legalmente, od anco privati, esso possa di propria Autorità delegare un' altro Giudicio di assumere od anco continuare l' inquisizione, ovvero se debba ogni volta domandare, che il Governo voglia passare ad una tal delegazione;

b) Se nei casi, in cui il §. 285. parte II. del Codice penale accorda al Capitaniato del Circolo il diritto di delegare per inquisizioni di gravi trasgressioni di polizia, debba esso pronunziare la sentenza sopra gli atti assunti dal Giudicio delegato, ovvero se la medesima debba pronunziarsi dal suddetto Giudicio, prescrivendo il §. 379. del Codice penale parte II., che la sentenza debba pronunziarsi dalla stessa Magistratura, che intraprese l' inquisizione.

Sopra questa domanda il Capitaniato del Circolo fu rimesso riguardo al primo punto al §. 411. del Codice penale parte II., a senso del quale di regola il Capitaniato del Circolo non è contemplato quale Istanza riguardo alle gravi trasgressioni politiche, e quindi non può nemmeno di propria autorità delegare. Nei casi però, in cui pericoloso potess' essere il ritardo, egli è del potere generale del Capitaniato del Circolo il prendere le opportune misure, domandandone poscia l' approvazione del Governo.

Rispetto al secondo punto il Capitaniato del Circolo fu rimesso al chiaro tenore del §. 285., il

worin nur zur Vornahme der Untersuchung die Abordnung eines Kreiskommissärs oder Delegirung eines Untergerichtes gestattet, die Delegirung zur Urtheilsschöpfung aber keineswegs eingeräumt ist, welches um so minder geschehen könnte, als dadurch der ganze durch das Gesetz gegründete privilegirte Gerichtsstand vereitelt würde. *)

Kundgemacht sämmtlichen Kreisämtern durch Gubernial-Dekret vom 28. Februar 1821, Nro. 3197—447. Polizey.

XXXI.

Beseitigung der Mißbräuche bey ämtlichen Postwagens-Sendungen, und Versendung der Amtspaquette.

Da die k. k. allgemeine Hofkammer zur Kenntniß gekommen ist, daß öfter Privatsachen den offiziosen Postwagens-Sendungen beygeschlossen werden, so hat dieselbe, um jedem Mißbrauche und der Beeinträchtigung des Postwagens-Gefälles möglichst vorzubeugen, sich veranlaßt gefunden, Folgendes zu bestimmen:

Die Postwagens-Expeditoren oder deren Stellvertreter, und die Postmeister bey den Postämtern werden ermächtiget, die offiziosen Postwagens-Sendun-

*) S. Zahl 122 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

quale permette la delegazione di un Commissario del Circolo, o di un Giudicio soltanto per l' inquisizione, ma non già per la pronunziazione della sentenza; perchè permettendosi quest' ultima sarebbesi reso vano il privilegio del foro fondato sulla legge *).

A tutti i Capitaniati del Circolo sotto li 28. Febbrajo 1821. Nr. gov. 3197—447.

XXXI.

Abusi nelle spedizioni di pezzi officiosi pel Carrozzone.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica, essendo venuta in cognizione, che non di rado ai pezzi officiosi, i quali si spediscono pel Carrozzone, unisconsi oggetti non appartenenti ai medesimi, per togliere di mezzo ogni abuso, e garantire da ogni pregiudicio questo ramo di pubblico reddito hà ordinato quanto appresso:

Gli speditori del Carrozzone, ovvero i loro rappresentanti, e negli Ufficj di Posta i maestri di Posta sono autorizzati di aprire di tempo in tempo

*) Nr. 122. Vol. VI. per l' anno 1819.

gen bey der Abgabe von Zeit zu Zeit in Gegenwart der Chefs oder der Direktoren derjenigen Stellen und Behörden, an welche dieselben addressirt sind, und an jenen Orten, wo Zollbehörden bestehen, mit Beyziehung eines Zollbeamten zu eröffnen, und nachzusehen, ob den offiziosen Paqueten oder Sendungen nicht etwa Privat-Sendungen beygeschlossen worden sind.

Ergiebt sich der Fall, daß in den offiziosen Postwagens-Sendungen Ein oder mehrere Privat-Sachen beygeschlossen werden, so ist ein Verzeichniß über das Vorgefundene zu verfassen, und dasselbe, nach vorläufiger Fertigung der Gegenwärtigen, von dem Postmeister mittelst einer Anzeige unverzüglich an die Provinzial-Postwagens-Expedition, und von dieser an die Postwagens-Direktion einzusenden.

Ueber jeden Vorfall dieser Art hat die Postwagens-Direktion an die k. k. allgemeine Hofkammer die Anzeige zu erstatten.

Damit aber dieses Verboth mit allem Nachdrucke gehandhabt werde, hat die k. k. allgemeine Hofkammer beschlossen:

Nicht nur jenen Beamten oder jenes Individuum, welchem das in der offiziosen Sendung vorgefundene Privat-Paquet gehöret, — sondern auch jenen Beamten, der die Privat-Sachen übernommen, und solche der offiziosen Sendung beygeschlossen, oder aber zur Versendung im offiziosen Wege anbefohlen hat, im ersten Betretungsfalle zum Erlage des zehnfachen, im zweyten Falle zur Entrichtung des zwanzigfachen tariff-

prima di consegnarli i pacchetti officiosi, che arrivano col Carrozzone, alla presenza dei Capi, o Direttori di quegli Ufficj o di quelle Autorità, cui sono addrizzati; ed in quei luoghi, ove sonovi Ufficj daziari anche coll' intervento di un impiegato daziario, onde rilevare, se fra gli oggetti officiosi non ve ne siano forse di privati.

Ritrovandosene di questi ultimi, se ne farà un inventario, il quale dovrà sottoscriversi dagli individui presenti, e lo si spedirà senza ritardo dal maestro di Posta con un suo rapporto alla spedizione provinciale del Carrozzone, e da questa alla Direzione generale del medesimo.

Ciascuno di questi casi dovrà denunziarsi dalla Direzione all' Imp. Reg. Camera aulica universale.

Acciocchè questa proibizione sia eseguita con tutta l' esattezza l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica ordinò, che non solamente l' impiegato, o l' individuo, cui appartiene l' oggetto ritrovato fra quegli ufficiosi, ma ben anco l' impiegato, che lo accettò, e lo impaccò fra i medesimi, ovvero lo raccomandò onde sia spedito in via d' Ufficio siano sottoposti a pro del Carrozzone alla multa moltiplicata, la prima volta, del decuplo, e la seconda, del ventuplo dell' importo della tariffa del Carroz-

mäßigen Postwagens-Porto an die Postwagens-Anstalt zu verhalten, im dritten Uebertretungsfalle aber jeden derselben einer noch empfindlichern Geldstrafe zu unterziehen, deren Bestimmung sich die k. k. allgemeine Hofkammer von Fall zu Fall vorbehält.

Uebrigens wird sowohl dem Denunzianten als auch dem Apprehendenten von dergleichen Schwärzungen der Bezug eines Drittheiles von jenen Strafbeträgen bewilliget, welche von dem Aufgeber und demjenigen eingehoben werden, welcher die Privat-Sachen übernommen, und der offiziosen Sendung beygeschlossen hat.

Hofdekret vom 1. März 1821.

Nachtrag.

Damit die Beylegung der Privatbriefe in die Amtspaquete verhindert, und das schon so oft wiederhohlte Verboth der Briefschwärzung dieser Art mit allem Nachdrucke gehandhabt werde, hat die hohe Hofkammer mit Dekret vom 4. November 1818 beschlossen, nicht nur jenen Beamten oder jenes Individuum, welches den im Amtspaquete vorgefundenen Brief geschrieben, sondern auch jenen Beamten, der den Brief übernommen, und in das Amtspaquet beygeschlossen hat, im ersten Betretungsfalle zum Erlag eines zehnfachen, im zweyten Uebertretungsfalle eines zwanzigfachen tariffmäßigen Portobetrages zum Besten des Postgefälles zu verhalten; im dritten Falle aber jeden

zone. Alla terza recidiva ognuno di loro verrà condannato ad una multa ancora più sensibile da fissarsi di caso in caso dalla Camera aulica.

Tanto il denunziante, quanto l' apprendente di tai contrabbandi avrà il terzo delle multe, che s' incasseranno da chi consegna, e da chi accetta ed impacca cogli Ufficiosi gli oggetti privati.

Decreto aulico del 1. Marzo 1821.

Aggiunta.

Onde impedire, che nei pacchetti d' Ufficio s' inchiudano lettere private, e tenere fermo il divieto tante volte ripetuto dei contrabbandi di lettere l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica ordinò con decreto dei 4. Novembre 1818., che sia condannato non solo l' impiegato, o l' individuo, che scrisse la lettera ritrovata nel pacchetto, ma ben anco quello, che l' accettò, e l' inchiuse nel medesimo, la prima volta alla multa del decuplo, e la seconda del ventuplo della tassa delle lettere prescritta dalla tariffa a beneficio del reddito postale, e che la terza volta ognuno dei medesimi sia assoggettato ad una pena più sensibile, che la Camera aulica si riservò

derselben zu einer noch empfindlicheren Strafe zu ziehen, deren Bestimmung sich die hohe Hofkammer von Fall zu Fall vorbehielt. Die Landesstelle, so wie auch jede andere Behörde wurde angewiesen, sowohl dem Expedits- als auch dem Protokolls-Direktor, oder überhaupt diejenigen Beamten, unter deren Aufsicht die Sigillirung und Eröffnung der Amtspaquete zu geschehen pflegt, dieses erneuerte Verboth in Erinnerung zu bringen, und die Chefs aller Staatsbehörden werden aufgefordert, die Amtspaquete sowohl vor ihrer Absendung in das Postamt, als auch bey Einlangung derselben aus dem Postamte durch einen hiezu bestimmten Beamten ihres Mittels von Zeit zu Zeit in Gegenwart des Expedits- oder Protokolls-Direktors eröffnen, und sich von demselben die etwa vorgefundenen Privatbriefe mittelst eines eigenen Berichtes zu dem Ende vorlegen zu lassen, um solche sodann der hohen Hofkammer übermachen zu können.

Gubernial-Circulare vom 23. December 1818, Zahl 31862—3118.

XXXII.

Entscheidung in Beziehung auf die Ergreifung des Hofrekurses in Fällen, wenn sich ein schwerer Polizey-Uebertreter doppelter Vergehen schuldig gemacht hat.

Laut Inhalt des hohen Hofkanzley-Dekretes vom

di determinare ogni volta. Egli fu ingiunto al Governo e ad ogni altra Autorità di richiamare i Direttori dell' Ufficio di spedizione e del protocollo, ed in generale quegli impiegati, cui incombe di aprire o suggellare pacchetti d' Ufficio, all' osservanza di questo replicato divieto, e vennero eccitati i Capi di tutti i Dicasteri dello Stato di far aprire di tempo in tempo alla presenza del Direttore degli Ufficj della spedizione, e del protocollo i pacchetti d' Ufficio da un' impiegato a tal' uopo delegato tanto prima di mandarli all' Ufficio di Posta, quanto allorchè arrivano dal medesimo, e farsi rimettere con apposita relazione le lettere di privati, che vi ritrovassero ond' essere da loro spedite all' Ecc. Camera aulica.

Circolare del Governo dei 23. Dicembre 1818. Nr. 31862—3118.

XXXII.

Casi, in cui qualcuno sia colpevole di doppia grave trasgressione di polizia, e sia ricorso riguardo alla prima.

A tenore del decreto dell' Ecc. Cancellaria au-

10. vorigen Monats, Zahl 1603—85, hat sich der Fall ergeben, daß, während des Hofrekurses eines zur Arreststrafe verurtheilten schweren Polizey-Uebertreters aus dem lombardisch-venetianischen Königreiche anhängig war, derselbe sich einer Uebertretung des Verbothes des Waffentragens schuldig machte, und gleichfalls zu einer Arreststrafe verurtheilt wurde.

Als er nun mit dem, wider die erstgenannte Arreststrafe ergriffenen Hofrekurse abgewiesen wurde, entstand die Frage: ob er beyde Arreste abgesondert auszustehen habe, oder ob in einem solchen Falle nach dem §. 393 des II. und respektive §. 28 des I. Theils des St. G. nur eine und zwar die höchste Strafe zu verhängen wäre.

Seine k. k. Majestät haben über einen hierwegen nach gepflogener Rücksprache mit dem obersten Gerichtshof, und der Justiz-Gesetzgebungs-Hofkommission erstatteten allerunterthänigsten Vortrag mit allerhöchster Entschließung vom 15. vorigen Monats die Auslegung des §. 28 des I. und des §. 393 des II. Theils des Strafgesetzes in der Art allergnädigst zu genehmigen geruht, daß ein solcher Uebertreter die auf jede der begangenen Uebertretungen festgesetzte Strafe besonders auszustehen habe, weil nämlich diese Paragraphe sich nur auf jene Uebertretungen der Gesetze beziehen, die einen Gegenstand derselben Unter-

lica dei 10. dello scaduto mese Nr. 1603 — 85. egli è avvenuto, che pendente il ricorso alla Corte di un' individuo del regno lombardo-veneto condannato alla pena di arresto per una grave trasgressione di polizia, il medesimo si rese colpevole della trasgressione della legge contro il porto d' armi, e fu del pari condannato ad una pena di arresto.

Essendo stato rigettato l' anzidetto di lui ricorso, nacque la domanda, s' egli dovesse subire separatamente ambedue le pene di arresto, ovvero se in tale caso egli sia da condannarsi giusta il §. 393. Parte II., e relativamente §. 28. Parte I. del Codice penale ad una sola pena, cioè a quella determinata per la più grave trasgressione.

Sopra umilissimo rapporto fatto in proposito di concerto colla suprema Corte di giustizia, e la Commissione aulica legislativa in oggetti di giustizia Sua Maestà si è degnata di approvare clementissimamente con sovrana risoluzione dei 15. dello scorso mese, che i §. 28. Parte I., e 393. Parte II. del Codice penale abbiano ad interpretarsi nel modo seguente, cioè: che un tal trasgressore debba subire separatamente la pena stabilita per ciascuna delle commesse trasgressioni, perchè questi paragrafi sono soltanto riferibili a quelle trasgressioni della legge, che formarono un solo oggetto della

ſuchung bildeten, weil das eine Urtheil bereits geſchöpft und dem Inquiſiten kund gemacht war, und weil endlich er ſelbſt durch Mangel an Aufrichtigkeit Urſache war, daß der eine Richter von dem Beſtande der weiters anhängenden Unterſuchung keine Kenntniß erhielt.

Hiernach iſt ſich in vorkommenden Fällen genau zu achten.

Gubernial-Circulare vom 1. März 1822. Nro. 4166—494. Polizey.

XXXIII.

Die landesfürſtlichen Gerichte dürfen für die Perzeption der Perſonal- und Erwerbſteuer keine Perzente beziehen.

Der Antrag, daß den dortländigen landesfürſtlichen Gerichten für die Bearbeitung und die Perzeption der Perſonal- und Erwerbſteuer jährlich ein Prozent, ſo wie dieſes den Patrimonialgerichten und Magiſtraten bewilliget iſt, zugeſtanden werde; kann um ſo weniger genehmigt werden, als den landesfürſtlichen Gerichten, durch die Beſorgung der Perſonalſteuer-Geſchäfte wohl eine größere Mühe, aber keine beſon-

medesima inquisizione, perchè la prima sentenza era già stata pronunziata ed intimata all' inquisito, e finalmente perchè egli stesso per mancanza di sincerità fu la causa che il primo Giudice non ebbe contezza della natura dell' altra inquisizione in corso.

Questa sovrana risoluzione servirà di norma nei casi occorrenti.

Circolare del Governo dei 1. Marzo 1822.

XXXIII.

Egli non è permesso ai Giudicj distrettuali sovrani di detrarre per se dei procento dalla Steura personale, e d' industria.

La proposta di accordare ai Giudicj distrettuali sovrani in ricompensa dei lavori, che debbono sostenere per l' esazione della Steura personale e d' industria, l' uno per cento della medesima, com' esso è accordato a quelli patrimoniali ed ai Magistrati, non può approvarsi, posciachè sebbene l' anzidetta esazione accresca i loro lavori, non addossa loro però alcuna spesa speciale, per ta-

dern Auslagen zugewachsen sind, und eine derley Bewilligung auch dem §. 22 des Patents vom 23. August 1813 *) zuwider wäre.

Hofkammer-Dekret 16. Hornung 1821.

Kundgemacht Innsbruck am 2. März 1821, mit Gubn. Nro. 3887. Classensteuer.

XXXIV.

Pensions- und Provisionsverlust im Falle eines begangenen Verbrechens oder einer schweren Polizeyübertretung.

Im Zusammenhange mit dem §. 447 des Strafgesetzes, welcher dahin lautet, „daß wenn der Abgeurtheilte in einem öffentlichen Amte steht" (ohne Unterschied zwischen provisorischer und definitiver Anstellung) die Anzeige an seine vorgesetzte Behörde geschehen soll, läßt sich der Sinn des Hofdekretes vom 19. März 1815 **) nicht anders deuten, als daß dießfalls auch bey provisorischen Beamten derselbe Vorgang Statt finden müsse.

Denn wenn es in dem zweyten und dritten Absatze jener Hofverordnung heißt, daß Verbrechen und schwere Polizeyübertretungen, deren Begehung den

*) S. Zahl 18, 33 und 57 in dem II. Th. des IV. Bandes für 1817, und Zahl 37 in dem V. Bande für das Jahr 1818.

**) Zahl 24 in dem II. Bande.

cere, che ciò è contrario alla disposizione del §. 22. della patente dei 23. Agosto 1813. *)

Decreto della Camera aulica dei 16. Febbrajo 1821., intimato li 2. Marzo col Nr. gov. 3887.

XXXIV.

Perdita della pensione, o della provvigione per un delitto, od una grave trasgressione politica.

In conformità del §. 447. del Codice penale parte prima, il quale ordina, che se il sentenziato trovasi in un pubblico impiego (senza differenza, se l' impiego sia provvisorio o definitivo), se ne debba dar parte alla magistratura, cui è subordinato, il senso del decreto aulico dei 19. Marzo 1815. **) non può interpretarsi altrimenti, se non che la medesima disposizione hà luogo anco relativamente agl' impiegati provvisorj.

Se nell' articolo 2. e 3. di quell' aulica ordinazione si dispone, che i delitti, e le gravi trasgressioni politiche, le quali privano dol suo posto l' im-

*) Vedi Nr. 18., 33., e 57. Vol. IV. P. II. per l' anno 1817., e Nr. 37. Vol. V. per l' anno 1818.

**) Vedi Nr. 24. Vol. II.

wirklich dienenden Beamten seines Amtes verlustig machen, in Zukunft auch den Verlust der Pensionen bey Pensionirten nach sich ziehen sollen, und daß die Frage selbst, ob das begangene Verbrechen, oder die begangene schwere Polizeyübertretung bey einem dienenden Beamten die Cassierung zur Folge gehabt hätte, nur jene Hofbehörde bey, und unter welcher der Pensionirte damals, als er pensionirt wurde, diente, mit Beyziehung zweyer Räthe von der obersten Justizstelle entschieden werden könne, — so erscheint der Ausdruck wirklich dienender Beamter lediglich als Gegensatz von einem quiescirten oder pensionirten Beamten, nicht aber zugleich von einem provisorischen Beamten, indem letzterer ebenfalls in wirklicher Dienstes-Verwendung steht, mithin ein wirklich dienender Beamter ist, als solcher in Eid genommen zu werden pflegt, und zu derselben genauen und rechtschaffenen Dienstleistung, wie der definitive Beamte verpflichtet wird.

Hofkanzley-Dekret vom 8. März 1821, Hof-Nro. 6728—681. Gubn. Nro. 5317. Polizey.

piegato in attuale servizio, porteranno seco in avvenire anche la perdita della pensione a danno del pensionato; e che la quistione, se il commesso delitto, o grave trasgressione politica avesse portato seco la cassazione di un' impiegato in effettivo servizio non possa essere decisa, se non da quel Dicastero aulico, presso e sotto del quale il pensionato servirà al tempo, che fu posto in pensione, coll' intervento di due Consiglieri della suprema Corte di giustizia, l' espressione „impiegato in attuale servizio" è il contrapponimento dell' altra „impiegato in quiescenza ovvero in pensione," ma non d' impiegato provvisorio, essendo quest' ultimo parimenti in servigio attuale, prestando in questa qualità il giuramento d' Ufficio ed essendo tenuto di adempiere esattamente e fedelmente i suoi doveri egualmente come l' impiegato definitivo.

Decreto aulico dei 8. Marzo 1821. Nr. 6728 — 681., e gov. 5317.

XXXV.

In wieferne die Erwerbungen von Gütern oder Gewerben noch als Titel zur Befreyung von der Militärpflicht geltend gemacht werden können.

Seine Majestät haben mit allerhöchster Entschließung ddo. Laibach am 4. Februar 1821 anzubefehlen geruhet, daß die Erwerbung von Gütern oder Gewerben, mit Ausnahme der letztwilligen Anordnung oder der gesetzlichen Erbfolge in Tyrol und Vorarlberg ferner nicht mehr als Titel zur Befreyung von der Militärpflichtigkeit geltend gemacht werden könne.

Diese mit Dekret der vereinten hohen Hofkanzley vom 1. dieß Monats bekannt gegebene allerhöchste Anordnung wird nun mit dem Beysatze zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß selbe mit 1. künftigen Monats April in gesetzliche Wirksamkeit zu treten habe.

Gubernial-Circulare vom 9. März 1821. Nro. 4410—696. Militär.

XXXV.

Se, e come l' acquisto di fondi, o di un ramo d' industria possa ancora servire di titolo per l' esenzione dal servizio militare.

Con sovrana risoluzione in data di Laibach 4. Febbrajo 1821. è piaciuto a Sua Maestà di ordinare, che l' acquisizione di fondi, o di un ramo d' industria, qualora essa non derivi da disposizione di ultima volontà, ovvero dalla successione legittima, non si possa d' ora innanzi far valere nel Tirolo, e Vorarlberg come titolo all' esenzione dal servizio militare.

Questa sovrana risoluzione abbassata con decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica del 1. corrente portasi a pubblica notizia, avvertendo, ch' essa avrà forza legale cominciando dal 1. del prossimo venturo meso di Aprile.

Circolare del Governo dei 9. Marzo 1821.

XXXVI.

Die gemeinschäftliche Abschätzung des Schadens zum Behufe der Nachlaßlibelle durch die Landgerichte und Rentämter, hat nur in wichtigeren Fällen zu geschehen.

Die k. k. vereinte Gefällen-Verwaltung hat über das hohe Hofkammer-Dekret vom 8. December 1820, Zahl 46485—4507, hinsichtlich des Geschäftsganges bey Verfassung der Nachlaßlibelle noch eine Anfrage an die erwähnte Hofstelle gemacht, worüber nunmehr mit weiterem hohen Hofkammer-Dekrete vom 2. Februar 1821, Z. 3732—381, folgende Erläuterungen ertheilt wurden:

Der k. k. Administration wird auf die mit Bericht vom 7. dieses Monats, Z. 13—1, hieher gestellte Anfrage bedeutet, daß die in dem hierortigen Dekrete vom 8. December 1820, Zahl 46485—4507, enthaltene Bestimmung, welcher gemäß die den Zensiten durch Elementar-Ereignisse zugegangenen, als Grundlage eines Gaben-Nachlaß-Antrages angenommenen Beschädigungen von dem Landgerichte mit Zuziehung des betreffenden Rentamts abgeschätzt werden sollen, ihrem Geiste nach diese Abschätzungen keineswegs jederzeit, und ohne Ausnahme an eine von den Landgerichten gemeinschäftlich mit den Rentäm-

XXXVI.

Quando debba farsi cumulativamente dai Giudicj distrettuali, e dalle Amministrazioni camerali la stima dei danni, che dee servir di base alla diminuzione della Steura dei censiti danneggiati.

In vista di una seconda domanda presentata dall' Imp. Reg. Amministrazione riunita dei redditi pubblici all' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica a motivo di quanto questa aveva decretato sotto li 8. Dicembre 1820. Nr. 46485 — 4507. riguardo al metodo da osservarsi negl' incontri di domande di diminuzione di Steura per danni elementari il detto Ecc. Dicastero dichiarò con decreto dei 2. Febbrajo anno corrente Nr. 3732 — 381. quanto segue:

Alla domanda presentata dall' Imp. Reg. Amministrazione sotto li 7. corrente, Nr. 13 — 1., si risponde, che la determinazione contenuta nel decreto aulico degli 8. Dicembre 1820. Nr. 46485—4507, in forza della quale i danni elementari, pei quali proponesi una remissione della Steura fondiaria a favore dei censiti, che li soffersero, debbono stimarsi dal Giudicio distrettuale coll' intervento della relativa Amministrazione camerale, non esige già secondo il suo spirito, che tutte le stime senza distinzione si facciano sul luogo dai Giudicj distrettuali in concorrenza delle Amministrazioni came-

tern einzuleitende Local-Verhandlung beyder Behörden zu binden, beabsichtet, sondern vielmehr bloß dahin gerichtet sey, den Einfluß und die Mitwirkung der Rentämter auf solche Schadens-Erhebungen zu verwahren, daher es im Wesentlichen nur darauf ankommt, die verwaltenden Behörden in die Lage zu setzen, daß sie die Abschätzung im Wege der Delegation durch vertraute Conkommissarien, oder durch die sonst etwa dienlichen Maßregeln kontrolliren, sich die genaue Ueberzeugung von der Richtigkeit des Resultates verschaffen, dagegen aber auch für dieselbe mithaften können, wornach die unmittelbare Schadens-Erhebung von den Landgerichten und Rentämtern selbst allerdings nur für die wichtigeren Fälle vorbehalten bleibt.

Uebrigens hat es von der anbefohlenen Vidirung der Nachlaßlibelle durch die Landgerichte wieder abzukommen. Wovon das k. k. Kreisamt in Verfolg des hierortigen Dekrets vom 4. Jänner d. J., Nro. 26701 2839, zur nöthigen Wissenschaft und nachträglichen entsprechenden Eröffnung an die unterstehenden Landgerichte beauftragt wird.

Kundgemacht Innsbruck am 9. März 1821, Nro. 4236—414. Fond.

rali; ma si propone soltanto di garantire alle Amministrazioni camerali la loro influenza e cooperazione in tali stime. Basta quindi in sostanza, che si mettano le dette Autorità amministrative in istato di mettere un controlo a queste stime per mezzo di una delegazione di confidenti Concommissarj, o di altre convenienti misure e di procurarsi in tal guisa la certezza, ch' esatti sono i risultamenti di tale stima, potendo esse anche garantirla assieme agli altri; d' onde ne segue, che l' immediato rilievo dei danni da farsi dai Giudicj distrettuali, e dalle Amministrazioni camerali è soltanto riservato pei casi più importanti.

Non avrà per altro più vigore l' ordinazione, che i libelli di remissione debbano munirsi del „Visto" dei Giudicj distrettuali.

Notificasi ciò all' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo in consonanza del decreto governiale dei 4. Gennajo a. c. Nr. 26701—2839. per sua regola, e per l' istruzione dei Giudicj distrettuali a lui sottoposti.

Innsbruck li 9. Marzo 1821. Nr. 4236—414.

XXXVII.

Ordinationsnorm für arme Kranke.

In Folge k. k. hohen Hofkanzley-Dekretes vom 15. Februar d. J., Zahl 34161, ist angeordnet worden, daß zur Erreichung einer vernünftigen und nicht unbedeutenden jährlichen Ersparung für die milden Fonde, die in dem Krankenhause nur für die Bezirks-Armenanstalten von Wien bestehende Ordinationsnorm auch in der Provinz Tirol hinsichtlich der armen Kranken angewendet und eingeführet werden solle.

Dem Kreisamte werden daher eine hinreichende Anzahl Exemplare zur Vertheilung unter das gesammte ärztliche und wundärztliche Personale zur Anwendung bey ihren Ordinationen für arme Kranke sowohl in den Spitälern als außer denselben mit der Weisung angeschlossen, daß das ärztliche wie das wundärztliche Personale sich dieser Ordinationsnorm als Regel bey ihren Ordinationen bedienen solle, von der nur in jenen Fällen abgegangen werden darf, wo die Krankheitsumstände eine Ausnahme wirklich erheischen. Zur Handhabung dieser Verfügung besteht die höchst angeordnete Revidirung aller Ordinationen für arme Kranke, welche mit Genauigkeit mit Bezug auf diese Ordinationsnorm vorgenommen werden wird, zugleich ist der Kreisarzt anzuweisen, bey der Revision der Medikamentenkonten für arme Kranke in und außer Spitälern, und sowohl in als außer Epidemien, sich an

XXXVII.

Norma di prescrivere le medicine per infermi poveri.

In forza del decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 15. Febbrajo a. c. Nr. 34161, fu ordinato, che per procurare alle Fondazioni pie un annuo ragionevole ed importante risparmio la norma di prescrivere le medicine vigente per gl' istituti dei poveri dei distretti di Vienna venga prescritta ed introdotta anco nella provincia del Tirolo per gl' infermi poveri.

Si acchiude quindi al Capitaniato del Circolo un sufficiente numero di esemplari a stampa della medesima onde li faccia distribuire fra quei medici e chirurgi perchè serva loro di norma nelle prescrizioni dei medicinali pei poveri, che infermano negli spedali o fuori dei medesimi, ordinando loro di non allontanarsi dalla stessa, se non nei casi, in cui le circostanze della malattia esigono effettivamente una eccezione.

Affinch' essa sia esattamente osservata fu dalla suprema Autorità ordinata la revisione di tutte le ricette per gl' infermi poveri, revisione, che verrà eseguita con tutto il rigore dietro le norme di questa ordinazione. S' ingiungerà pure al medico circolare di attenersi esattamente a tale norma nella revisione dei conti dei medicamenti per infermi poveri degli spedali e fuori dei medesimi, in casi

dieſe Norm genau zu halten. Es würden daher die Aerzte und Wundärzte die unangenehmen Folgen, ſich nur ſelbſt zuzuſchreiben haben, wenn ſie ſich zu verſchwenderiſchen und ohne Noth von der vorgeſchriebenen Ordinationsnorm abweichenden Verſchreibungen verleiten laſſen würden, denen ſich bisher beſonders manche Landwundärzte zu Schulden kommen laſſen.

Kundgemacht Innsbruck vom 9. März 1821, Nro. 3885—223. Sanität.

di epidemie non meno che in altri. I medici, e chirurgi dovranno quindi ascrivere a se medesimi le dispiacevoli conseguenze, che incontrerebbero, se si permettessero, come lo si permisero finora alcuni medici e chirurgi del contado, di prescrivere medicinali dispendiosi, e di allontanarsi senza necessità dalle surriferita norma.

Innsbruck li 9. Marzo 1821. Nr. 3885—223.

Ordinations = Norma,

zum Gebrauche für die Aerzte und Apotheker des allgemeinen Krankenhauses, des Findelhauses, der Bezirks-Armen und anderen Versorgungs-Anstalten.

N O R M A

di prescrivere le medicine ad uso dei medici, e dei speciali dello spedale generale, della casa degli esposti, e degli altri istituti o provvedimenti dei poveri del distretto.

	Dosis una. fl.	kr.
Decoctum Bardanae. Rec. Radicis Bardanae Unciam unam semis Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librarum duarum detur usui.		
Ita paratur Decoctum Lapathi acuti.		
Decoctum Corticis chinae. Rec. Corticis chinae regiae ruditer tusi Unciam semis. Coque in sufficienti quantitate aquae per horam. Colatura fortiter expressa librae unius detur usui.		
Decoctum Corticis Hippocastani. Rec. Cort. Hippocastani ruditer tusi Unciam unam. Coque c. sufficienti quantitate aquae per horam. Colatura expressa librae unius detur.		
Ita paratur Decoctum Corticis Quercus.		
Decoctum Corticis Salicis. Rec. Corticis Salicis ruditer tusi Unciam unam. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ½ hor. Colatura expressa librae unius detur.		

	Dosis una. fl.	kr.
Decoctum Polygalae. Rec. Radicis Polygalae Unc. unam. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librae unius D. U.		
Ita paratur: Decoctum Cort. Fruct. Juglandium		
Decoctum Dulcamarae. Rec. Caulium Dulcamarae Drachmas duas. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librae unius detur usui.		
Ita paratur: Decoctum baccarum Juniperi.		
Decoctum emolliens. Rec. Radicis Symphiti Hordei ruditer tusi ana Unciam unam. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librarum duarum D. U.		
Decoctum Graminis. Rec. Radicis Graminis Uncias tres. Coque in sufficienti quantitate aquae per ½ hor. Colatura fortiter expressa librarum duarum D. U.		

	Dosis una. fl.	kr.
Decoctum Lichenis islandici. Rec. Lichenis islandici drachmas duas. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librae unius D. U.		
Decoctum Malti cum turionibus pini. Rec. Malti molendina fracti Uncias duas. Turionum pini Unciam semis. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ½ hor. Colatura librarum duarum D. U.		
Decoctum Ononidis. Rec. Radicis Ononidis Uncias duas. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ½ hor. Colatura librarum duarum D. U.		
Decoctum Salep. Rec. Radicis Salep pulverat. Scrupulos duos. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librarum duarum D. U.		
Decoctum Solvens. Rec. Radicis Taraxaci Unciam unam. Foliorum Saponariae Unciam semis. Coque c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae. Colatura librae unius fortiter exprimatur. Detur Usui.		

	Dosis una. fl.	kr.
Emulsio communis. Rec. Seminis Cucurbitarum Unciam semis. Aquae fontanae quantum satis; fiat lege artis Emulsio. Colaturae Unciarum decem adde: Infusi liquiritiae Uncias duas. D. U.		
Infusum amarum. Rec. Herbae Absynthii — trifoli fibrini ana Drachmas duas. Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per horam, ut sit Colatura Unciarum octo.		
Infusum Angelicae. Rec. Radicis Angelicae drachmas duas. Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per ½ hor. Colatura librae unius D. U.		
Ita paratur: Infusum Calami aromatici.		
Infusum radicis Valerianae. Rec. Radicis Valerianae sylvestris drachmas tres. Infunde c. sufficienti quantitate aquae per ¼ horae vase clauso. Colatura librae unius D. Usui.		

	Dosis una. fl.	kr.
Infusum florum Arnicae. Rec. Florum Arnicae drachmam unam. Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per ½ hor. Colatura librae unius D. U.		
Infusum Chamomillae. Rec. Florum chamomillae vulgaris drachmas duas. Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per ¼ horae vase clauso, colatura librae unius D. U.		
Ita paratur: Infusum florum Sambuci.		
— herbae menthae crispae		
— — millefolii		
— — salviae		
Infusum liquiritiae. Rec. Radicis liquiritiae concisae Unciam semis. Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per ¼ horae ut sit Colatura Librae unius.		
Linctus demulcens. Rec. Mucilaginis gummi Tragacanthae Unciam semis. Mellis depurati Unc. unam. M.		

	Dosis una. fl.	kr.
Lotio antipsorica. Rec. Foliorum Rosmarini sylvestris Foliorum Nicotianae ana Unciam semis Salis Tartari drachmam unam Infunde c. sufficienti quantitate aquae fervidae per ½ hor. ut sit Colatura librae unius.		
Mixtura gummosa. Rec. Pulveris gummosi. Drachmam unam et semis. Aquae fontanae Uncias quinque Infusi liquiritiae Unciam unam. M.		
Mixtura diaphoretica. Rec. Roob Sambuci Unciam semis. Infusi florum Sambuci Uncias sex Spiritus Mindereri Drachmam unam. Misce.		
Mixtura diuretica. Rec. Roob Juniperi Oxymell. squill. ana Unciam semis. Decocti baccarum Juniperi Uncias sex. M.		
Mixtura Nitrosa. Rec. Nitri pur. Drachm. unam. Oxymellis simplicis Unciam unam. Aquae fontanae Libram unam. Misce.		
Mixtura Salina. Rec. Arcani duplicati Unciam semis. Aquae fontanae Uncias decem. Misce.		

	Dosis una. fl.	kr.
Mixtura Salina cum Roob. Rec. Arcani duplicati Unciam semis. Aquae fontis Uncias decem. Roob Sambuci Unciam unam. Misce.		
Potio emetica. Rec. Tartari emetici Grana tria. Aquae destillatae Uncias tres. M. per epicrasin summenda.		
Potio laxans. Rec. Salis amari Unciam unam. Aquae communis Uncias sex. Misce, per epicrasin summenda.		
Potio laxans fortior. Rec. Pulveris foliorum sennae Drachmas duas. Infunde c. sufficienti quantitate aquae. fervidae per ¼ horae. Colaturae Unciarum sex adde: Salis amari Unciam unam. Misce, per epicrasin summenda.		
Pulvis absorbens. Rec. Magnesiae nitr. Drachmam semis. D. U.		
Pulvis aluminosus. Rec. Aluminis grana duo Sachari albi grana decem. Misce.		

	Dosis una. fl.	kr.
Pulvis anthelminthicus. Rec. Pulveris seminis Cinae, — radicis jalappae ana Scrupulum unum. Misce.		
Pulvis camphoratus. Rec. Camphorae granum semis Gummi arabici Grana duo. Sachari grana octo. Misce.		
Pulvis corticis chinae regiae. Rec. Pulveris alcoholisati corticis chinae regiae Grana quindecim. D.		
Pulvis Doveri. Rec. Ipecacuanhae Opii ana gran. ½ Pulveris liquiritiae grana octo. M.		
Pulvis emeticus. Rec. Pulveris radicis Ipecacuanhae grana decem, Tartari emetici Granum unum. Misce.		
Pulvis drasticus. Rec. Pulveris radicis Jalappae Drachmam semis. Arcani duplicati Grana decem. Misce.		

	Dosis una. fl.	kr.
Pulvis gummosus. Rec. Pulveris gummi Tragacanthae. — Amyli. — extracti liquiritiae ana grana decem. Misce.		
Pulvis opiatus. Rec. Opii granum semis. Sachari Grana decem. Misce.		
Pulvis squillae. Rec. Pulveris squillae Granum unum. Sachari Grana sex. Misce.		
Pulvis stibiatus. Rec. Sulphuris aurati antimonii Granum Semis. Sachari Grana sex. Misce.		
Pulvis Sulphuratus. Rec. Pulveris Sulphuris — radicis liquiritiae, ana grana decem. Misce.		
Sinapismus. Rec. Fermenti panis Uncias sex. Farinae Sinapis Uncias tres. Aceti Uncias duas. Misce.		
Species pro Cataplasmate emolliente. Rec. Farinae secalis — Placentae seminis Lini ana Libram semis. Misce.		

	Dosis una. fl.	kr.
Species pro fomento aromatico. Rec. Herbae absinthii. — — chamomillae. ana Unciam semis. Conscissa misce. Auf ein Seitel Waſſer. Per un quarto di Mossa d' acqua.		
Species pro fomento emolliente. Rec. Foliorum Malvae. verbasci. ana Unciam semis. Conscissa misce. Auf ein Seitel Waſſer. Per un quarto di Mossa d' acqua.		
Species pro fomento sicco. Rec. Furfuris tritici Uncias quatuor. Pulveris grossi herbae chamomillae. — — Florum Sambuci ana Unciam Unam. Misce.		
Unguentum carbonicum. Rec. Unguenti simplicis Unciam unam. Pulveris Carbonum vegetabilium Drachmas tres. Misce.		
Unguentum mercuriale album. Rec. Unguenti simplicis Unciam unam mercurii praecipitati albi Drachmam semis. Misce exactissime.		

	Dosis una. fl.	kr.
Unguentum mercuriale rubrum. Rec. Unguenti simplicis Unciam unam mercurii praecipitati rubri Drachmam semis. Misce exactissime.		
Unguentum Saturninum seu Lithargyri. Rec. Unguenti simplicis Unciam unam Liquefacto admisce Aceti lithargyri Unciam semis. Misce.		

Zusätze.

Da es nicht thunlich ist, für alle einzelnen Krankheitsfälle allgemeine passende Arzneyformeln zu entwerfen, so ist es zwar den Aerzten und Wundärzten der obbenannten Armenanstalten unbenommen, nach Befund des Bedürfnisses auch die übrigen in der Pharmacopoea austriaca enthaltenen Körper in eigenen Magistralformeln zu verordnen, und es sind vorzüglich die heroisch wirkenden, und mit der größten Genauigkeit zu modifizirenden Heilmittel, z. B. Mercurial-Präparate, Digitalis u. dergl. nach individuellen Fällen immer Magistraliter zu verschreiben, jedoch wird es diesen Aerzten und Wundärzten zur besondern Pflicht gemacht, nicht ohne Noth theure Arzneyen, z. B. Moschum, Castoreum, Extr. Cort. peruvian., Rheum chinense u. dergl. zu verordnen, wo sie mit

Aggiunte.

Non essendo possibile di dare modelli di ricette applicabili a tutti i singoli casi di malattie, egli sarà bensi in libertà dei medici, e chirurgi dei sopraddetti istituti dei poveri di ordinare a seconda del bisogno in proprie formole magistrali anco gli altri capi contenuti nella Pharmacopoea austriaca, e si prescriveranno sempre magistraliter secondo i casi individuali specialmente quelli, che agiscono eroicamente, e che si modificheranno con tutta l'esattezza, p. e. Preparati mercuriali, Digitalis e simili; ciò non di meno si farà carico speciale a questi medici, e chirurgi di non prescrivere senza necessità medicine dispendiose, come p. e. Moschum, Castoreum, Extract. Cort. peruvian, Rheum chinense e simili, alloraquando possono ottenere

wohlfeileren und einheimiſchen Heilmitteln den nämlichen Zweck der Heilung erreichen können, und es bleibt das benannte armenärztliche Perſonale für die genaue Befolgung dieſer Anordnung ſtrenge verantwortlich.

Statt der aromatiſchen deſtillirten Wäſſer ſind immer die Infusa zu verſchreiben.

Zucker darf nur zu Pulvern verwendet, und Syrupi dürfen nur den Kindern ordinirt werden.

Beym China Decoct, Salep Decoct etc. iſt das Infus. Liquiritiae, welches ſonſt ſtatt Syrup zur Verſüßung der Medikamente gebraucht wird, überflüſſig, und ſelbſt bey ekelhaften Arzneyen entbehrlich, weil ihr Geſchmack dadurch nicht weſentlich verbeſſert wird.

Pro Potu Communi wird Gerſte geſotten, welche nicht in der Apotheke gefaßt, und auf den Krankenſälen oder zu Hauſe gekocht wird.

Deßgleichen dürfen die Cataplasmen, Umſchläge und gemeinen Klyſtiere nicht in der Apotheke gekocht werden.

Zum gemeinen Klyſtier wird Kleyenabſud genommen, und zum reitzenden, Küchenſalz zugeſetzt, die ſchleimichten Klyſtiere werden mit Leinſamenmehl bereitet.

Wien am 3. July 1813.

il medesimo intento della guarigione con medicine nazionali, e di miglior prezzo; essendo garante il personale medico di questi istituti dell' esatta osservanza di questa ordinazione.

In vece delle acque aromatiche distillate si prescriveranno sempre le infusioni.

Il zuccaro non potrà adoperarsi che per polveri, nè prescriversi i siropi che per bambini.

Nel China Decoct, Salep Decoct, è superflua l' Infus. Liquiritiae, la quale si suol adoperare in vece di Siroppo per addolcire i medicamenti, nè essa è necessaria per le medicine nauseose, perchè non rende migliore il loro sapore.

Pro potu comuni si fa bollire dell' orzo, il quale non si fornirà dalla Speciaria, e lo si farà bollire nello spedale, ovvero a casa.

Del pari i Cataplasmi, i fomenti, ed i sottrattivi ordinarj non si fanno bollire nella speciaria.

Pei sottrattivi ordinarj si fa uso del decotto di trifoglio, e per irritamento del sale comune: i sottrativi mucosi si preparano colla farina di seme di lino.

Vienna li 3. Luglio 1813.

XXXVIII.

Bestimmung, welche Kriminalurtheile öffentlich bekannt gemacht werden dürfen.

Seine Majestät haben über die von der obersten Justizstelle und der Hofkommission in Justiz-Gesetz-Sachen erstatteten a. u. Vorträge in Betreff der im §. 446 des Strafgesetzes angeordneten Anzeige eines Kriminalurtheiles an die Landesstelle oder die übrigen in diesem §. genannten Behörden mittelst allerhöchster Entschließung vom 14. December v. J. nachfolgende Erläuterung zu ertheilen geruht:

1) Die nach dem §. 446 des Strafgesetzes zu erstattende Anzeige eines Kriminalurtheiles vor dessen Kundmachung kann in Verbindung mit dem §. 23 des Strafgesetzes nur von einem solchen Kriminalurtheile verstanden werden, welches keinem weiteren Zuge unterliegt.

2) Nach den §§. 450 und 451 des Strafgesetzes und der höchsten Entschließung vom 12. December 1814 (Anhang I. Nro. 24 des Strafgesetzes) sind nebst den Todes-Urtheilen nur die auf längere als fünfjährige Kerkerstrafe lautenden Urtheile, wenn zugleich dagegen nicht mehr recurrirt werden kann, öffentlich, andere aber nach §. 452 bloß im Gerichtshause, folglich ohne Oeffentlichkeit anzukündigen; demnach soll der bey einigen Kriminal-Gerichten herrschende Unfug, die auf eine kürzere Straf-Dauer erkennenden, und auch die

XXXVIII.

Quali sentenze siano da intimarsi, pubblicamente.

Sopra le umilissime proposte fatte a Sua Maestà dal supremo Tribunale di giustizia, e dalla Commissione aulica per gli oggetti giustiziarj relativamente alla comunicazione di una sentenza criminale da farsi in forza del §. 446. del Codice penale al Governo od alle altre Autorità dal medesimo nominate, la medesima si è degnata di dare con sovrana risoluzione dei 14. Dicembre p. p. i seguenti schiarimenti:

1) L' indicazione da farsi in forza del §. 449. del Codice penale di una sentenza criminale prima della di lei pubblicazione non può intendersi, avuto in considerazione anche il §. 23. del detto Codice, se non di una sentenza criminale passata in giudicato.

2) Giusta i §§. 450. e 451. del Codice penale, e la sovrana risoluzione dei 12. Dicembre 1814. (Appendice I. Nr. 24. del detto Codice) sono da intimarsi pubblicamente oltre alle sentenze di morte soltanto le sentenze pronunzianti la pena del carcere più lunga di cinque anni, quando nello stesso tempo non vi sia più luogo al ricorso contro le medesime; e le altre giusta al §. 452. soltanto nella residenza del Giudicio, ed in conseguenza senza pubblicità.

noch dem Recurse unterliegenden Urtheile bey offenen Thüren des Gerichtshauses anzukündigen, sogleich unterlassen werden.

Diese allerhöchste Erläuterung wird demnach in Folge hohen Dekrets der k. k. vereinten Hofkanzley vom 20. v. M. Zahl 3873—225 zur allgemeinen Wissenschaft andurch kundgemacht.

Gubernial-Circulare vom 10. März 1821.

XXXIX.

Einrechnung der Patrimonial-Gerichtsdienste bey Ausmessung der Pensionen.

Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer hat über eine mit diesortigen Berichte vom 9. Juny 1820 gestellte Frage, ob jenen italienischen Beamten, welche zwar früher in Patrimonial-Diensten gestanden, in der Folge aber durch organische Verfügungen, durch die Umstaltung der Patrimonial-, in landesfürstliche Gerichte in Staatsdienste gekommen, und zur Behandlung nach den italienischen Normen geeignet sind, die Zeit ihrer Dynastial-Dienstjahre eingerechnet werden dürfe, im Einverständnisse mit der k. k. obersten Justizstelle mit Dekret vom 3. Februar dies Jahrs Zahl

Quindi dovrassi tosto levare l' abuso introdottosi presso alcuni Giudicj criminali d' intimare a porte aperte della residenza giudiciale le sentenze, che condannano alla pena di durata minore, e contro delle quali evvi ancora luogo al ricorso.

Portasi a pubblica notizia questo sovrano schiarimento in eseguimento del decreto dell' Ecc. Cancellaria aulica riunita dei 20. dello scorso mese Nr. 3873—225.

Circolare del Governo dei 10. Marzo 1821.

XXXIX.

Nel commisurare la pensione sono da comprendersi a favore dei relativi individui gli anni di servizio impiegati in Giudicj patrimoniali.

Alla domanda presentata dal Governo li 9. Giugno 1820. all' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica, se a quegl' impiegati italiani, i quali erano bensì prima al servizio di un Giudicio patrimoniale, ma poscia, essendo stati cangiati in forza di disposizioni organiche i detti Giudicj patrimoniali in Giudicj sovrani, passarono al servizio dello Stato, e possono quindi essere partecipi delle norme italiane, debba computarsi anco il tempo del loro servizio dinastiale, la medesima di concerto colla suprema Corte di giustizia hà stabilito con decreto dei 3.

3102—303 zu entscheiden befunden, daß jenen Beamten sowohl in Süd- als Nordtyrol, in Salzburg, im Innviertel, und in den Parzellen des Hausruckviertels, welche während des frühern österreichischen Besitzstandes bey einem Patrimonialgerichte angestellt waren, und bey der organischen Verfügung der baierischen und italienischen Regierung durch die Umstaltung der Patrimonial-, in landesfürstliche Gerichte in öffentliche Staatsdienste gekommen sind, bey der Pensionirung auch die Jahre ihrer patrimonialgerichtlichen Dienstleistung einzurechnen seyen. *)

Kundgemacht Innsbruck am 10. März 1821, Nr. 3782—324. Pension.

XL.

Weitere Bestimmungen rücksichtlich jener Briefe und Packete, welche von portopflichtigen Behörden und Parteyen an portofreye Behörden und Personen aufgegeben werden, und von den Letztern an Erstere gelangen.

Bey Einführung des neuen Briefstax-Systems ist nach der hohen Hofkammer-Verordnung vom 10.

*) S. Z. 56. in dem II. Th. des III. B. für das J. 1816.

Febbrajo a. c. Nr. 3102—303., che a pro degl' impiegati del Tirolo settentrionale, e meridionale, del Salisburghese, dell' Innviertel, e dell' Hausrukviertel, i quali durante l' antecedente Governo austriaco erano impiegati presso di un Giudicio patrimoniale, ed all' occasione, che in forza di disposizioni organiche del Governo bavaro ed italiano i Giudicj patrimoniali furono convertiti in Giudicj sovrani, passarono al servizio pubblico dello Stato trattandosi di fissare loro la pensione, siano computati anche gli anni di servizio, che prestarono presso di un Giudicio patrimoniale *).

Innsbruck li 10. Marzo 1821. Nr. 3782—324.

XL.

Ulteriori determinazioni riguardo a quelle lettere, e quei pacchetti, che si mettono alla Posta da Autorità, o da parti non esenti dal porto-posta e dirigonsi ad Autorità, o a parti esenti dal medesimo, e da queste ultime si spediscono alle prime.

Allorchè fu introdotto il nuovo sistema per la tassa delle lettere, e stato prescritto dietro le or-

*) Vedi Nr. 56. Vol. III. Parte II. per l' anno 1816.

April 1817 §. 3. Litt. C. und der spätern vom 4. November 1818 Zahl 38263—1844 bestimmt worden, daß für jene Briefe und Packete, welche von portopflichtigen Behörden und Parteyen an portofreye Behörden und Personen aufgegeben werden, gleich bey der Aufgabe die Hälfte des tariffmäßigen Briefporto, und wenn portopflichtige Behörden und Parteyen von portofreyen Behörden und Personen Zuschriften erhalten, erstere bey Empfang derselben den ganzen tariffmäßigen Briefporto zu entrichten verpflichtet seyen.

Durch mehrere Anzeigen ist nun die hohe k. k. allgemeine Hofkammer zur Kenntniß gelanget:

1) daß öfters von portopflichtigen Behörden und Parteyen Briefschaften an portofreye Behörden und Personen ohne Entrichtung der halben Briefporto-Gebühr aufgegeben werden, und

2) daß von Erstern nicht selten die Abnahme der Zuschriften portofreyer Behörden und Personen wegen des darauf haftenden Porto verweigert werde.

In Erwägung, daß durch willkürliches Zurückweisen ämtlicher Aufträge und Zuschriften wegen der darauf haftenden Briefporto-Gebühren die ämtlichen Handlungen der verschiedenen Organe der Staatsverwaltung gehemmt, oder vereitelt würden, fand die hohe k. k.

dinazioni dell' Ecc. Camera aulica dei 10. Aprile 1817. §. 3. Lett. C., e dei 4. Novembre 1818. Nr. 38263 — 1844., che per quelle lettere, e quei pacchetti, i quali si mettono in Posta da Autorità, e da parti non esenti dal porto-posta, e dirigonsi ad Autorità ed a persone esenti dal medesimo, debbasi pagare all' atto della consegna all' Ufficio postale la metà del porto-posta prescritto dalla tariffa; e quando Autorità, o parti non esenti dal detto porto-posta ricevono lettere, o pacchetti da Autorità o persone esenti, le prime all' atto di riceverli siano tenute di pagare l' intero porto-posta a norma della tariffa.

Ora l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale venne posta con più rapporti in cognizione:

1) Che di frequente da Autorità, e da parti non esenti dal porto-posta si mettono agli Ufficj postali lettere dirette ad Autorità e persone esenti dal medesimo senza pagare la metà del detto porto-posta, e
2) Che non di rado le prime ricusano di ricevere le lettere di Autorità e di persone esenti dal porto-posta, perchè sono caricate del medesimo.

Considerando, che l' arbitraria ricusa di ricevere ordini o lettere ufficiose sotto il pretesto, che sono caricate del porto-posta, ritarda o rende vani i passi ufficiosi dei diversi organi dell' Amministrazione dello Stato, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica

allgemeine Hofkammer für nothwendig, mittels Dekrets vom 24. Februar d. J. Zahl 4963—269 folgende Bestimmungen festzusetzen:

Rücksichtlich des ersten Punktes, wenn von portopflichtigen Behörden oder Parteyen an portofreye Behörden oder Personen Briefschaften ohne Entrichtung der Hälfte der Portogebühr aufgegeben werden, ist jedes Postamt verpflichtet, dieselben von der aufgebenden portopflichtigen Behörde oder Partey, wo die Aufgabe der Briefe zu Handen des Postbeamten, oder Posterpeditors geschieht, nicht anzunehmen, sondern dem Aufgeber sogleich zurückzugeben, und ihn zur Entrichtung des halben Porto anzuweisen; bey jenen Postämtern, oder größern Poststationen hingegen, wo Brief-Einlagsbehältnisse bestehen, und derley Briefschaften ohne Porto-Entrichtung in dem Briefsammlungskasten eingelegt werden, ist der Postbeamte verpflichtet, dieselben der aufgebenden portopflichtigen Behörde oder Partey, welche aus der Aufschrift, oder dem Sigille entnommen werden kann — zurückzustellen. Sollte aber die aufgebende portopflichtige Partey aus dem Sigille nicht erkannt werden; so sind die an portofreye Behörden oder Personen aufgegebenen Briefschaften nach der bestehenden Vorschrift zu behandeln.

Rücksichtlich des zweyten Punktes:

a) wird von portopflichtigen Behörden oder Parteyen die Annahme der von portofreyen Behörden an sie einlangenden Briefschaften wegen des darauf haf-

universale trovò necessario di prescrivere con decreto dei 24. Febbrajo anno corrente Nr. 4963—269. quanto segue:

Riguardo al primo punto, quando da Autorità o da parti non esenti dal porto-posta si consegnano agli Ufficj postali lettere dirette ad Autorità, o a persone esenti dal medesimo senza pagarne la prescritta metà, ogni Ufficio di Posta è tenuto di non riceverle dall' Autorità o dalla parte non esente, quando le vuol consegnare all' ufficiale o speditore di Posta, ma di restituirle subito a chi le consegna e di significargli, che dee pagare la metà del porto-posta, ed in quei Capi-Ufficj, ossia maggiori stazioni postali, ove esistono le cosi dette bussole ossia cassette delle lettere, ed in cui si mettono tali lettere senza pagare il porto-posta, l' Ufficiale di Posta è obbligato di restituirle all' Autorità, od alla parte non esente dal porto-posta, la quale si potrà riconoscere, o dalla soprascritta, o dal suggello.

Qualora poi la parte non esente, e che mette alla Posta in tal guisa le lettere, non si potesse riconoscere dal suggello, tali lettere dirette ad Autorità o persone esenti dal porto-posta saranno da trattarsi secondo le vigenti prescrizioni.

Riguardo al secondo punto:

a) Se avviene, che qualche Autorità, o qualche parte non esente dal porto-posta ricusi di ricevere le lettere, che arrivano per loro da Auto-

tenden Porto verweigert; so wird jedem Postamte hiemit zur Pflicht gemacht, die Zustellung derley Briefschaften an die Portopflichtigen durch die zunächst vorgesetzte Ortsbehörde, und wenn Dominien, Magistrate, Grund- und Ortsobrigkeiten oder Patrimonialgerichte, selbst die Annahme verweigern sollten, durch das betreffende k. k. Kreisamt ungesäumt zwangsweise einzuleiten, und die portopflichtige Behörde oder Partey bleibt noch überdies für jeden aus der verzögerten Annahme entstandenen Nachtheil verantwortlich.

b) Wenn von portopflichtigen Parteyen die Annahme der von portopflichtigen Behörden an sie gelangten Briefschaften verweigert werden sollte, hat das Postamt die Zustellung und Auslösung derselben gleichfalls zwangsweise durch die Ortsbehörde zu veranlassen.

Den portopflichtigen Behörden wird übrigens zur genauen Beobachtung aufgetragen, ihre Briefschaften mit dem Amtssigille zu versehen, auf der Addresse den Namen der aufgebenden Behörden beyzusetzen, und wenn die Zuschriften an portopflichtige Parteyen gehören, mit der Bemerkung Ex Offo. zu bezeichnen, worunter aber nicht Franco, sondern nur allein die zuverlässige, und nöthigenfalls zwangsweise Zustellung an den Addressaten zu verstehen ist. *)

*) Vergleiche damit die Verordnung vom 23. Dec. 1818.

rità esenti dal detto porto a motivo, che sono del medesimo aggravate, s' incarica ogni Ufficio postale di fare senza ritardo i passi necessarj presso la prossima Superiorità locale, e se sono Demani, Magistrati, Superiorità fondiarie, o Giudicj patrimoniali, che ricusano di riceverli, presso l' Imp. Reg. Capitaniato circolare, acciocchè coi mezzi coattivi vengano obbligati a riceverle; ed inoltre l' Autorità, o la parte non esente resta responsabile per ogni pregiudicio nato dalla ritardata accettazione di tali lettere.

b) Qualora delle parti non esenti ricusassero di ricevere lettere loro pervenute da Autorità parimente non esenti dal porto-posta, l' Ufficio postale dovrà del pari farle accettare e pagare per mezzo delle Autorità locali coi mezzi coattivi.

S' ingiunge per altro alle Autorità non esenti dal porto-posta di munire esattamente le loro lettere del suggello d' Ufficio, di spiegare sulla soprascritta il nome dell' Autorità, che mette alla Posta le lettere, e se queste sono addrizzate a parti non esenti dal porto-posta, di aggiungervi il rimarco *Ex Offo.*, col quale però non s' intende di spiegare, che siano *Franche*, ma soltanto, che debbono essere consegnate sicuramente ed in caso coi mezzi coattivi a chi sono addrizzate *).

*) Vedi l' ordinazione dei 23. Dicembre 1818.

Welche hohen Bestimmungen hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, und hiernach sämmtliche Behörden und Postämter zur genauen Nachachtung angewiesen werden.

Gubernial-Circulare vom 12. März 1821, Nro. 4543—420. Post.

XLI.

Empfehlung der Russischen Heitzöfen in Aerarial-Gebäuden.

In dem Laufe des verflossenen Jahres ist der Hofkanzley im Wege der geheimen Hof- und Staatskanzley ein vollständiges Modell eines Russischen Heitzofens mitgetheilet worden, welcher seiner Konstruktion nach vorzüglich zur Beheitzung öffentlicher Anstalten, als: Kasernen, Arbeits- und Krankenhäusern, Fabriken und Werkstätten mit Vortheil anwendbar geschildert wurde.

Da nun dieser Heitz-Apparat nach eingeholten Aeußerungen der Kenner, wie es die beyliegende, von dem polytechnischen Institute darüber erstattete Relation zeigt, von solcher Einrichtung befunden worden ist, daß er mit Rücksicht auf die Localität des zu heitzenden Gebäudes, oft mit bedeutenden Nutzen angewendet werden kann; so ließ man davon Modelle verfertigen, wovon der Landesstelle eines mit dem Auftrage zugemittelt wird, solches zur Belehrung der Bau-

Si portano a pubblica notizia queste superiori determinazioni, e s' incaricano tutte le Autorità e tutti gli Ufficj postali della loro esatta osservanza.

Circolare del Governo dei 12. Marzo 1821.

XLI.

Stuffe russe per le fabbriche erariali.

Per mezzo della Cancellaria intima di Corte e di Stato fu comunicato l' anno scorso un modello compiuto di una stuffa russa, la quale per la sua costruzione venne raccomandata come assai vantaggiosa per riscaldare pubblici Istituti, come sarebbero caserme, case di lavoro, spedali, fabbriche, lavoratoj, e simili.

Rilevatosi dalle dichiarazioni dei periti, come apparisce dall' annessa relazione dell' Istituto politecnico, che queste stuffe, avuto riguardo alla località possono di sovente adottarsi con vantaggio considerevole, se ne fecero fare varj modelli, dei quali se ne rimette uno al Governo coll' ordine di esporlo in un luogo opportuno ad istruzione degli architetti, e di adottarlo a seconda che le circostanze il permetteranno, nei casi in cui si do-

Künstler an einem passenden Orte zur Schau aufzustellen, und wenn es sich um die Vorrichtung von Heitzungen in Aerarial-Gebäuden handelt, davon nach Zulässigkeit der Umstände Gebrauch zu machen.

Hofdekret vom 14. März 1821.

Beylage.

Die Konstruktion dieses Ofens besteht im Wesentlichen darin: daß ein, in einem eingeschossenen gemauerten Raume, am besten in einem Gewölbe befindlicher, der Ausdehnung der zu heitzenden Räume in der Größe angemessener Ofen von dem stärksten Eisenbleche, welcher von Außen geheitzet wird, die in diesem Raume befindliche, und von unten durch angebrachte Oeffnungen stets zuströmende Luft stark erhitzt, welche heiße Luft so fort aus dem Gewölbe in die zu heitzenden Räume vermittelst der in dem Mauerwerke angebrachten Kanäle in die Höhe steigt, und da, wo in diesen Kanälen eine Oeffnung sich befindet, in die Zimmer ausströmet.

Diese Beheitzungsart ist auch hier zu Lande nicht unbekannt, obgleich seltener von derselben Gebrauch gemacht wird, weil sie eigentlich mit Vortheil nur da anwendbar ist, wo regelmäßig und ununterbrochen eine Anzahl von Vorplätzen und Zimmern, am besten solche, welche in mehreren Stockwerken über einander liegen, geheitzt werden sollen.

vranno costruire delle nuove stuffe in edificj erariali.

Decreto aulico dei 14. Marzo 1821.

Allegato.

La costrutura di questa stuffa è in sostanza la seguente: una stuffa proporzionata in grandezza al luogo, che si vuol riscaldare, della più forte lata di ferro, e posta in un luogo chiuso e murato, e di preferenza ad ogni altro in una volta, colla bocca da porvi il fuoco al di fuori riscalda molto l' aria del detto luogo, che vi penetra continuamente per le aperture da farvisi al di sotto. Quest' aria cosi infocata monta dalla volta nei luoghi da riscaldarsi per mezzo di tubi inseriti nei muri, ed ove questi tubi hanno un' apertura, si diffonde nelle camere.

Questo modo di riscaldare non è ignoto nei nostri paesi; ma di rado se ne fa uso, perchè esso è soltanto vantaggioso nei casi, in cui regolarmente, e senza interruzione deggionsi riscaldare un numero di sale e camere, specialmente se siano distribuite in più appartamenti le une sopra le altre.

Am zweckmäßigsten anzuwenden ist sie bey der Heitzung großer Räume, als: Bibliotheken-Säle, Theater ꝛc., wo die Anbringung einzelner Oefen mit Schwierigkeiten verbunden ist. Ueberhaupt hängt es hier vorzüglich und zunächst von der Lokalität eines Gebäudes ab, ob diese Heitzungsart leicht anzubringen, und gegen andere Methoden mit Vortheil auszuführen sey, so, daß sich hierüber keine allgemeine Regel festsetzen läßt. Am vortheilhaftesten kann ein solcher Ofen zur Heitzung eines nicht breiten aus mehreren Stockwerken bestehenden Hauses angewendet werden, weil, wenn er im Keller angebracht ist, die aufwärtsströmende heiße Luft jene übereinander liegende Räume leicht zu heitzen vermag, während es größere Schwierigkeiten hat, wenn die warme Luft auf bedeutende horizontale Strecken fortgeleitet werden soll.

XLII.

Entscheidung der Frage, ob sich Tyroler bey der Artillerie anwerben lassen dürfen.

Es hat sich der Fall ergeben, daß bey der Einberufung ein zur Reserve des Completirungs-Contingents eines Distriktes pflichtiger Mann schon vor seiner Einberufung freywillig zur Artillerie sich hat anwerben lassen.

Ueber die an die hohe Hofkanzley unterlegte Anfrage, wie sich hinsichtlich dieses Mannes zu beneh-

Una tale stuffa corrisponde specialmente all' uopo trattandosi di riscaldare luoghi spaziosi, come librerie, sale, teatri e simili, ove non si può far uso senza incontrare gravi difficoltà delle stuffe ordinarie. Egli dipende in generale e specialmente dalla località del fabbricato il decidere, se si possa adottare questo metodo di riscaldare, e se sia più vantaggioso degli altri, non potendosi dare una regola generale. Vantaggioso riuscirà però, se la casa, ove lo si vorrebbe adottare, non sarà molto larga, ed avrà più piani, perchè, venendo posta la stuffa in una cantina, l' aria infuocata, che monta pei tubi, riscalderà facilmente i locali posti gli uni sopra degli altri, dovechè ciò non riescirà cosi facilmente, dovendosi condurre l' aria calda per ispazj considerevoli orizzontali.

XLII.

Se i Tirolesi possano arrolarsi nell' Artiglieria.

Egli è avvenuto, che, essendo stato chiamato al servizio un' individuo soggetto alla riserva del contingente del completamento di un distretto, si rilevò, ch' egli erasi arrolato volontariamente prima di tale intimazione nel ramo dell' artiglieria.

Sottoposta all' Ecc. Cancellaria aulica la domanda, come abbiasi a contenersi riguardo a ques-

men sey, ist mit hohen Dekret vom 2. l. M. Zahl 5168 die Entschließung herabgelangt: Es könne den Tyrolern und Vorarlbergern, die sich freywillig bey der Artillerie anwerben lassen, diese Freyheit, wenn sie nicht auf bereits durch das Loos zur Stellung verpflichtete ausgedehnt, und der betreffenden Gemeinde bey der nächstfolgenden Rekrutirung der geworbene Mann zu Guten gerechnet wird, nicht beschränkt werden, da den Artillerie-Regimentern die freye Werbung zustehe.

Wovon demnach das Kreisamt zur Benehmungs-Wissenschaft bey allenfalls vorkommenden Fällen verständiget wird.

Kundgemacht Innsbruck den 16. März 1821, mit Gubn. Nro. 4799—745. Militare.

XLIII.

Erläuterung über die Einziehung des Dominikale in die Gemeindswustungen.

Der §. 18 der dießortigen Circular-Verordnung vom 31. August 1817, Zahl 20934 (die Verrechnung des Gerichts- und Gemeinde-Vermögens betreffend) bestimmt ausdrücklich, daß zu den Gerichts- und Gemeindewustungen sämmtliche Grundbesitzer, daher die Rustikal- und Dominikalbesitzer nach dem Steuerfuße beyzutragen haben.

Diese Verordnung findet bey der Anwendung auf

to individuo, egli fu dalla medesima con decreto dei 2. del mese corrente Nr. 5168. deciso, non potersi restringere ai sudditi del Tirolo e Vorarlberg questa libertà, qualora essa non si estenda ad individui obbligati già dall' estrazione a sorte al reggimento dei Cacciatori, e qualora nel prossimo reclutamento venga posto in conto alla relativa Comune l' individuo arrolato, perchè ai reggimenti d' artiglieria compete la libertà di arrolare.

Il Capitaniato del Circolo si regolerà dunque nei casi occorrenti dietro a questo principio.

Innsbruck li 16. Marzo 1821. Nr. 4799—745.

XLIII.

Concorrenza del Dominicale alle imposte comunali.

Il §. 18. della Circolare del Governo dei 31. Agosto 1817. Nr. 20934. relativa al conteggio del patrimonio dei distretti giudiciali e delle Comuni dispone espressamente, che alle imposte distrettuali e comunali debbano concorrere giusta il piede steurale tutti i possidenti, e quindi tanto quelli rusticali, quanto quelli dominicali.

Questa disposizione non incontrò alcuna diffi-

Gerichtswuſtungen keine Schwierigkeit, dagegen aber haben ſich in Betreff der Gemeindewuſtungen einige Anſtände ergeben, weil das Steuerkapital des Dominikale in den ſogenannten Adelsſummarien nur nach Gerichten, aber nicht nach Gemeinden, wo die Dominikalbezüge ausgehen, enthalten iſt.

Aus dieſem Grunde wurde ſich dießfalls an verſchiedenen Orten verſchieden benommen.

Es iſt jedoch nothwendig, daß die Willkür auch in dieſer Beziehung beſeitigt, und den betreffenden Behörden eine ſtändige Norm zu ihrem Benehmen vorgezeichnet werde.

Im Allgemeinen wird hier die Bemerkung vorausgeſchickt, daß aus den Randbemerkungen des Ruſtikalkataſters der Gemeinde die Dominikalbezüge und deren Beſitzer zu entnehmen ſind, und daß ſich folglich hieraus, und mit Beyhülfe des kapitaliſchen Tartariffs für jeden Dominikaliſten das Steuerkapital ſeiner in der Gemeinde ausgehenden Bezüge berechnen laſſe. Es wird jedoch eine beſondere Aufmerkſamkeit erfordert, damit hierdurch eine richtige Grundlage zur Einziehung der Dominikalbezüge in die Gemeindewuſtungen hergeſtellt werde.

Es kömmt hiebey vorzüglich auf die Richtigkeit der Ruſtikalſteuerkataſter an, die aber vielfältig nicht ſo beſchaffen ſind, wie ſie beſchaffen ſeyn ſollten.

Abgeſehen, daß nur in einigen Gerichten die Randbemerkungen der Ruſtikalkataſter mit den Adelsſummarien verglichen worden, und daher nur ſelten

coltà nella di lei applicazione alle imposte distrettuali, ma ne incontrò riguardo a quelle comunali, perchè il capitale della Steura dominicale è contenuto nei cosi detti Sommarj degli enti nobili secondo i distretti, e non secondo le Comuni, d' onde procedono le percezioni dominicali; per la qual cosa in diversi luoghi diversamente si procedette.

Riuscendo però necessario il togliere anco in quest' oggetto ogni arbitrio, ed il prescrivere alle relative Autorità una norma costante, si fa prima di tutto osservar in generale, che dalle note marginali del catastro steurale delle Comuni si rilevano anco gli enti nobili, ed i loro possessori, e che quindi dai medesimi, e col soccorso della tariffa della tassa dei capitali per ogni possessore di enti nobili si può conteggiare il capital steurale della quota, che gli và a carico in ogni Comune. Richiedesi però una speciale attenzione, acciocchè indi si formi una base esatta per la concorrenza degli enti nobili alle imposte comunali; il che dipende specialmente dall' esattezza dei catastri della Steura rusticale, i quali ben di sovente non sono formati com' essere il dovrebbero.

Prescindendo anco, che soltanto in alcuni distretti giudiciali le note marginali del catastro rusticale furono confrontate coi Sommarj degli enti

das Adelssummarium mit dem Kataster vollkommen übereinstimmt, werden sich auch folgende Fälle ergeben, nämlich:

a) In den Randbemerkungen der Rustikalkataster erscheinen Grundgilten, die schon lange abgelöset oder konsolidirt, aber nicht ausgelöscht worden sind, die demnach, weil sie nicht mehr bestehen, in die Gemeindewustungen nicht eingezogen werden können;

b) Hin und wieder sind Grundbeschwerden von den Rustikalbesitzern in ihren Fassionen anzuzeigen unterlassen worden, oder es sind Grund- und Zehentgilten selbst mit Grundzinsen beschwert, daher in den Randbemerkungen des Katasters hievon nichts aufzufinden ist, obgleich dieselben von den Dominikalbesitzern gehörig fatirt, und in dem Adelssummarium mit Steuer belegt worden sind, die demnach gegenwärtig, wenn man sich an das Kataster allein halten wollte, in die Wustungssteuern nicht eingezogen werden könnten; endlich ist es auch geschehen, daß

c) in den Randbemerkungen nicht nur wirklich steuerbare, sondern auch solche Bezüge vorgetragen wurden, die nicht steuerbar sind.

Damit diesen Schwierigkeiten nach Thunlichkeit abgeholfen werde, wird auf folgende Art vorzusehen seyn:

1) Sollen die k. k. Land- und Patrimonialge-

nobili, e che quindi di rado questi ultimi stanno in perfetta consonanza coi primi, si presenteranno anco i seguenti casi:

a) Nelle note marginali del catastro rusticale si presentano livelli, i quali, quantunque non siano stati cancellati, non possono però essere compresi nella concorrenza alle imposte comunali, perchè furono affrancati, o consolidati.

b) Egli avvenne talvolta, che i possessori di beni rusticali omisero d' indicare nelle loro fassioni i pesi, di cui sono aggravati i loro fondi; e talvolta sono aggravati di livelli i fitti perpetui, e le decime, del che non se ne fa menzione nelle note marginali del catastro, sebbene dal possessore di enti nobili siano stati compresi a dovere nella di lui fassione, ed assoggettati alla Steura nel sommario degli enti nobili; per il che di presente, volendosi attenere al solo catastro, non potrebbero i medesimi comprendersi nella concorrenza alle imposte comunali.

c) Finalmente nelle note marginali furono poste delle percezioni, le quali non vanno soggette a Steura.

Onde togliere, quanto egli è possibile, queste difficoltà si ricorrerà ai seguenti mezzi:

1) I Giudicj Imp. Reg., e patrimoniali procu-

richte vorläufig zu erheben ſuchen, ob und welche Adelsſteuer-Rektifikaturen ſeit dem Jahre 1784 vorgenommen worden ſind, weil aus dieſen erhellet, welche Grundbezüge abgelöſet, vertheilt, oder wie immer verändert worden ſind.

Die erwähnten Adelsſteuer-Rektifikaturen werden ſich bey den Gerichten unter den Steuerakten vorfinden, und in ſofern ſich in denſelben Ablöſungen oder Konſolidirungen ergeben haben, ſind ſolche in den Randbemerkungen des Kataſters als gelöſcht anzuzeigen.

2) Die Adelsbezüge müſſen aus den Randbemerkungen mit der möglichſten Verläßlichkeit in ein tabellariſches Verzeichniß in der Art übertragen werden, daß aus demſelben erhelle, wie viel ein jeder Dominikalinhaber von einer jeden Ruſtikalbeſitzung an Geld, Naturalien und anderen Verzeichniſſen zu empfangen habe.

Das Verzeichniß eines jeden Dominikalinhabers iſt, nachdem in dasſelbe alles, was er in einer Gemeinde zu erheben hat, eingetragen worden, zu ſummiren, der ausgefallene Betrag nach der Tartariffe Nro. 23. Pag. 119 et seq. im Steuerkompilationswerke in das Steuerkapital umzuſetzen, und von dieſem die Steuer nach dem Raitknechte Nro. 26½ Pag. 140 et 141 auszuſchlagen.

3) In dieſes Verzeichniß dürfen nur jene Reichniſſe aufgenommen werden, welche ihrer Eigenſchaft

reranno di rilevare, se, e quali rettificazioni steurali riguardo agli enti nobili abbiano avuto luogo dall' anno 1784. a questa parte, perchè da queste risulta, quali percezioni siano state affrancate, scompartite, od altrimenti cangiate.

Tali rettificazioni appariranno dagli atti steurali esistenti presso i Giudicj; e però, rilevandosi dai medesimi, ch' ebbero luogo affrancamenti, o consolidazioni di una quota di Steura nobile, si dovranno riportare le medesime come cancellate nelle note marginali.

2) Gli enti nobili debbono trasportarsi colla maggior evidenza possibile dalle note marginali in un quadro regolare di modo, che apparisca dal medesimo, quanto ogni possessore di beni dominicali abbia diritto di percepire sopra di ciascuna possessione rusticale in denaro, in prodotti naturali, ed altro.

Portate nel quadro tutte le partite di percezione, che un possessore di enti nobili hà diritto di ritrarre nel distretto di una Comune, le si summeranno, ed il totale indi risultante ridurassi a capital steurale a senso della tariffa delle tasse Nr. 23. pag. 119. e seg. dell' opera della compilazione steurale; e si sottoporrà questo capitale alla Steura giusta il modello Nr. 26 ½. pag. 140. e 141. della compilazione di sopra accennata.

3) In questo quadro si farà luogo soltanto a quelle prestazioni, che di loro natura non possono

nach unablöslich und unveränderlich sind, als Grundzinse, Zehente, Weisathen, Vogtey, Küchensteuer, Gerichtsfutter, nicht aber auch solche, welche veränderlich ablöslich und ganz unbestimmt sind, oder von welcher der Perzipient der Natur der Sache nach keine Steuer bezahlen kann. Z. B. die Kirchen von dem, was die Gemeinden zur Erhaltung des ewigen Lichtes beytragen, die Armen von dem Spendbrode, die Meßner von den Leitgarben.

In jenen Fällen, wo es zweifelhaft ist, ob ein in den Randbemerkungen des Rustikalkatasters vorgetragenes Reichniß steuerbar sey, oder nicht, ist sich an das Adelssummarium zu halten. Wenn nämlich der Perzipient solche Reichnisse fatirt, und laut des Adelssummars bisher versteuert hat, so sind selbe auch gegenwärtig in den Verzeichnissen vorzutragen und mit der Steuer zu belegen, außerdem aber hinwegzulassen, weil meistentheils schon über Anfragen, die zur Zeit der Steuerbereitung gemacht worden, von der ehemaligen Steuerperequations-Hauptkommission entschieden worden ist, welche Reichnisse steuerbar, und hiernach in das Adelssummarium eingetragen werden sollen, und welche dagegen als unversteuerbar hinwegzulassen seyen.

4) Nachdem alle Bezüge zusammengestellt worden sind, die ein Dominikalinhaber in allen Gemeinden eines Gerichts zu erheben hat, ist die Gesammt-

affrancarsi, nè cangiarsi come livelli decime, ed altre di tal natura e di varia denominazione, e mai quelle, che vanno soggette a cangiamenti, sono affrancabili, o del tutto indeterminate, ovvero quelle, per le quali, chi le percepisce, secondo la natura della cosa non può pagare alcuna Steura, come p. e. le chiese di quello, che le Comuni debbono contribuire pel mantenimento del lume perpetuo; i poveri del pane a elemosina, i campanaj pei covoni, che ricevono in ricompensa del suonare pei temporali.

Nei casi, in cui egli è dubbioso, se una prestazione indicata dalle note marginali del catastro rusticale sia, o non sia soggetta a Steura, si avrà per norma il sommario degli enti nobili. Se il percipiente portò nella sua fassione simili prestazioni, e ne pagò fino ad ora la Steura giusta il sommario degli enti nobili, si dovranno anco di presente comprendere nel quadro suddetto ed assoggettare alla Steura, ed in caso contrario omettere; posciachè quasi sempre sopra domande fatte al tempo della rettificazione steurale fu deciso dalla in allora Commissione in capo per la perequazione delle Steure, quali percezioni siano sottoposte a Steura, e quindi debbano portarsi nel sommario degli enti nobili, e quali debbansi omettere come non soggette a Steura.

4) Raccolto in tal guisa quello, che un possessore di enti nobili ritrae in tutte le Comuni di un Giudicio, se lo confronterà col Sommario degli

ſumme derſelben mit dem Adelsſummarium, oder auch mit der Adelsfaſſion zu vergleichen, damit ſich hierdurch ergebe, ob das Adelsſummarium erſchöpft, und in den Randbemerkungen des Ruſtikalkataſters nicht entweder zu viel oder zu wenig enthalten ſey.

5) Wenn in dem Adelsſummarium oder Adelsfaſſion mehr, als in den Randbemerkungen vorkömmt, und mit Grund vorausgeſetzt werden kann, daß der Adelsfatent das Mehrere wirklich beziehe, ſo iſt derſelbe nicht nach dem, was das aus den Randbemerkungen verfaßte Verzeichniß ausweiſet, ſondern nach dem Adelsſummarium zu belegen; könnte aber dieſes nicht vorausgeſetzt, ſondern vielmehr vermuthet werden, daß das von dem Adelsfatenten mehr fatirte von Seite des Grundholden widerſprochen werde; ſo müßte man ſich an die Randbemerkungen halten.

Findet ſich hingegen, daß die Adelsfaſſion und das Adelsſummarium minder enthalten, als die Randbemerkungen, weil etwa eine Grund- oder Zehentgilte mit einem Grundzinſe behaftet iſt, der an einem dritten abgereicht werden muß; ſo iſt dem Erſteren der gebührende Abſatz zu machen, und dieſer dem dritten Perzipienten zur Laſt zu ſchreiben, damit auf ſolche Art auch jene Perzipienten, von denen in den Randbemerkungen der Ruſtikalkataſter keine Erwähnung geſchieht, bey den Wuſtungsſteuern in das Mitleiden gezogen werden können.

6) Wenn ein Dominikalinhaber laut ſeines Ur-

enti nobili, ovvero anco colla fassione dei medesimi onde rilevare, se sia compiuto il sommario degli enti nobili, e se le note marginali del catastro rusticale non contengano o più o meno di quanto debbono contenere.

5) Rilevandosi, che il Sommario o la Fassione degli enti nobili contiene più di quello, ch' è espresso nelle note marginali, e potendosi supporre con fondamento, che il possessore percepisce effettivamente il di più, lo si sottoporrà alla Steura non a misura di quanto apparisce dal quadro ritratto dalle note marginali, ma a seconda del Sommario degli enti nobili: ma nel caso contrario, ed anzi dovendosi supporre, che quanto il possessore degli enti nobili pose di più nella sua fassione, vengagli contraddetto dal livellario, si dovranno avere per norma le note marginali.

Se poi da questo confronto risulterà, che la Fassione ed il Sommario degli enti nobili contiene di meno di quello ch' è espresso nelle note marginali del catastro rusticale a motivo forse, che il canone enfiteutico, o la decima è aggravata di un livello da pagarsi ad un terzo, se ne dovrà fare al primo la corrispondente detrazione, e porla a carico del terzo percipiente, acciocchè in tal guisa procedendo possano trarsi nella concorrenza ai pesi comunali anco queglino, dei quali non fanno menzione le note marginali del catastro rusticale.

6) Se il possessore di enti nobili è tenuto gius-

bars seinen Grund- und Zehentholden Gegenreichnisse, z. B. ein Stiftmahl oder einen Geldbetrag abzugeben hat, und diese Gegenreichnisse in dem Adelssummarium kapitalisch abgesetzt worden sind; so ist auf solche Abzüge auch in den zum gegenwärtigen Behufe zu verfassenden Verzeichnissen Rücksicht zu nehmen, und wenn das Urbar etwa in mehreren Gemeinden ausgehet, dem Inhaber desselben, in jeder Gemeinde der verhältnißmäßige Abzug zu machen. Endlich

7) sollen die verfaßten Verzeichnisse bey den Gerichten aufbewahrt, und den Dominikalbesitzern auf Verlangen zur Einsicht mitgetheilt werden, damit sich dieselben von der Richtigkeit der ihnen zugeschriebenen Bezüge und der ausgefallenen Steuer überzeugen, oder die Abschreibung der ihnen unrichtig zugeschriebenen einleiten können.

Wenn auf diese Art die Steuerkapitalien für die Dominikalbezüge in den einzelnen Gemeinden richtig gestellt sind; so können die Beyträge, mit welchen dieselben in die Gemeindewustungen eingezogen werden sollen, auf eine zweyfache Art, nämlich nach den Kapitalien, oder nach der Steuer regulirt werden.

Die Regulirung nach den Kapitalien dürfte jedoch etwas schwieriger seyn, weil man den Beytrag, den ein Dominikaliuhaber an eine Gemeinde zu leisten hat, nur durch eine förmliche geometrische Proportion, die größtentheils aus mehreren Zahlen besteht, und wobey demnach leicht Irrungen unterlaufen, finden

ta il suo Urbario di dare a quelli, che gli pagano livelli o decime, una ricognizione consistente p. e. in un pranzo, o in denaro, e se questa ricognizione ridotta a capitale fu detratta nel Sommario degli enti nobili, dovrannosi contemplare tali detrazioni anco nel quadro da estendersi all' effetto sopraindicato; estendendosi poi l' Urbario a diverse Comuni, se ne farà la detrazione in ogni Comune a favore del proprietario nella corrispondente proporzione.

7) Finalmente i quadri suddetti si custodiranno nella Cancellaria dei Giudicj, e ad istanza dei possessori dominicali si sottoporranno alla loro disamina onde questi possano convincersi della giustizia dei pesi posti loro a carico, ovvero promuovere la cancellazione di quelli, cui credessero, non dover andare soggetti.

Essendo in tal guisa posti in istato di evidenza i capitali steurali dei enti nobili, che si ricavano in ogni Comune, la concorrenza di questi alle imposte comunali potrà determinarsi in due modi, cioè o secondo il capitale, o secondo la Steura.

Il primo di questi due modi, cioè quello secondo il capitale andrà forse soggetto a maggiori difficoltà del secondo, posciachè la quota di concorrenza, che dee pagare il possessore di enti nobili ad una Comune, non può determinarsi se non mediante una formale proporzione geometrica,

kann, und weil die Wustungssteuern in den Gemeinden nach Umständen veränderlich sind, folglich bey einer veränderten Summe der Wustungssteuer der Beytrag von Seite der Dominikalbesitzer auch immer wieder auf eine beschwerliche Art berechnet werden müßte.

Man wird jedoch viel leichter zum Zweck gelangen, wenn man die Wustungssteuer-Beyträge von Seite des Dominikals nach dem Fuße der Ordinari-Steuer bemißt, weil man in diesem Falle, mit kleinen Zahlen rechnen, die Rechnung leichter übersehen, und im Grunde mit den Wustungssteuer-Beyträgen, die die Dominikalbesitzer zu leisten haben, gerade auf die nämliche Art verfahren kann, welche die Landgerichte bisher zur Beytreibung der Wustungssteuer-Beyträge in den Gemeinden angewendet haben.

Man setze folgenden Fall: Die Ordinari-Steuer einer Gemeinde von der Gleba habe bisher auf drey Termine 321 fl. 50 ½ kr. betragen, und aus den Verzeichnissen über die Dominikal-Bezüge ergebe sich, daß die Dominikalbesitzer auf drey Terminen an Ordinari-Steuer 65 fl. 36 ½ kr. zu entrichten haben; so würde daher die Steuer der Gemeinde einschließlich des Dominikals auf 387 fl. 26 ½ kr. steigen.

Das k. k. Land- oder Patrimonialgericht, das nun bisher den Wustungssteuer-Betrag einer Gemeinde z. B. von 700 fl. oder von 900 fl. nach einer Steuer von 321 fl. 50 ½ kr. vertheilt hat, wird denselben eben so leicht unter 387 fl. 26 ½ kr. vertheilen können, denn

composta da molti numeri e quindi soggetta ad errori, e perchè andando soggette le imposte comunali secondo le circostanze a cangiamenti, la quota di concorrenza alle medesime dei possessori dominicali dovrebbe ogni volta conteggiarsi con molta fatica.

Più agevolmente forse si attignerà lo scopo, calcolando la detta concorrenza sul piede della Steura ordinaria, perchè in tal guisa non occorrono se non piccole zifre, per lo quali più facilmente si può rivedere il conto, e procedere in sostanza riguardo alla concorrenza dei possessori dominicali alle imposte comunali nello stesso modo, che fu seguito finora dai Giudicj distrettuali nell' esigere nelle Comuni la imposta comunale.

Pongasi il caso seguente: La Steura ordinaria glebale di una Comune importò fino ad ora per tre termini 321 fior. 50¼ car., o dal quadro delle prestazioni dominicali risulta, che i possessori di enti nobili pagano di Steura ordinaria 65 fior. 36½ car. La Steura del Comune, compreso il Dominicale importerà dunque 387 fior. 26¾ car.

Il Giudicio distrettuale sovrano, o patrimoniale, che scomparti fino ad ora l' imposta comunale p. e. di 700, ovvero di 900 fior. sulla somma di 321 fior. 50¼ car., la scompartirà con eguale facilità sopra quella di 387 fior. 26¾ car., posciachè

so, wie dasselbe bisher berechnen mußte, daß nach der Ordinari-Steuer von 321 fl. 50¼ kr. zur Hereinbringung eines Betrages von 700 fl. oder von 900 fl. zunächst 6½ und 8½ Termine erfordert werden, so wird sich nun berechnen lassen, daß zur Hereinbringung der nämlichen Summe nach einer Steuer von 387 fl. 26¼ kr. nur mehr 5½ und 7 Termine hinreichen werden.

Bey diesem Verfahren darf man nur suchen, wie oft die einterminliche Steuer der Gemeinde einschließlich der Dominikalsteuer in einer gegebenen Summe der Wustungssteuer enthalten ist, und der Quotient wird zeigen, wie viele ganze Termine, und Theile eines solchen zur Hereinbringung der gegebenen Summe erfordert werden. Damit man aber auch den Beytrag, den jeder einzelne Besitzer sowohl vom Rustikale als vom Dominikale in die gegebene Summe zu entrichten hat, bestimmen könne, darf man nur dessen einterminliche Steuerschuldigkeit mit dem auf diese Art gefundenen Quotienten multipliziren.

Man kann gegen diese Verfahrungsart zwar einwenden, daß durch dieselbe nur in dem seltensten Falle der genau zusagende Betrag der Wustungsanlage hereingebracht, und größtentheils entweder zu viel oder zu wenig erhoben werde; allein, wenn man den Zeitaufwand, den man auf eine ganz genaue Vertheilung der Wustungsanlagen verwenden müßte, in Erwägung zieht, und zugleich bedenkt, daß dasjenige, was etwa zu viel erhoben würde, nicht verloren gehe, weil über

siccome esso dovette calcolare, che dietro la Steura ordinaria di 321 fior. 50¼ car. per incassare una somma di 700 ovvero di 900 fior. occorrevano 6½ ed 8½ termini, cosi esso calcolerà del pari, che per far' entrare la stessa somma scompartita sopra 387 fior. 26¾ car. non richiedonsi se non 5½ e 7 termini.

In questo procedimento cercasi soltanto, quante volte un termine della Steura, che paga la Comune, non esclusa quella dominicale, sia compreso in una data somma dell'imposta comunale, ed il quoziente darà quanti interi termini di Steura, e quali frazioni di un termine siano necessarj per incassare la imposta comunale. Onde poi determinare, quanto debba contribuirvi ogni possessore individuale di beni tanto rusticali quanto dominicali basta moltiplicare la di lui quota di un termine steurale coll' anzidetto quoziente.

Contro questo modo di procedere si può opporre, che, seguendolo, ben di rado s' incassa esattamente la somma dell' imposta comunale, ma quasi sempre o di più, o di meno del vero di lei importare; ma se prenderasi in considerazione, quanto tempo si dovrà impiegare, qualora si volesse esattamente scompartire sopra i contribuenti l' imposta comunale, e che, quanto si esigesse di più, non va perduto, dovendosi rendere conto degl' in-

die Einnahmen, und Ausgaben der Gemeinden Rechnung gelegt werden muß; so sind hinreichende Gründe vorhanden, das oben bezeichnete Verfahren vorzugsweise anzuwenden.

Das Kreisamt erhält nun den Auftrag sämmtliche politische erste Instanzen seines Kreises von dem ganzen Inhalte dieses Dekrets zu verständigen, und dieselben zur genauen, und gewissenhaften Herstellung der hierin angeordneten Dominikal-Steuerverzeichnisse, zum Behufe der Ausmittlung der Dominikal-Steuerbetreffnisse bey Gemeindewustungen nach den vorgezeichneten Modalitäten anzuweisen.

Uebrigens hat das Kreisamt, welches den unterstehenden k. k. Land- und Patrimonialgerichten zur Herstellung das in Frage stehenden Operats einen Termin von längstens sechs Monaten bestimmen, und die Gerichtsvorstände für die genaue Einhaltung persönlich verantwortlich machen wird, sich von der pünktlichen Ausführung dieser Verordnung ämtlich zu überzeugen, die Dominikal-Steuerverzeichnisse der Patrimonialgerichte, in so ferne sie sich auf den Gerichtsinhaber selbst beziehen, insbesonders einer genauen Prüfung zu unterziehen, und endlich seiner Zeit den Erfolgsbericht anher zu erstatten.

Kundgemacht Innsbruck den 17. März 1821, Nr. 3951—544. Publikum.

troiti, e delle spese comunali, si avrà motivo sufficiente di preferire il metodo anzidetto.

Il Capitaniato del Circolo dovrà comunicare l' intero contenuto di questo decreto a tutte le prime istanze politiche a lui sottoposte, ingiungendo loro di formare con tutta esattezza e coscienza i quadri in esso prescritti della Steura dominicale onde determinare la tangente della medesima per le imposte comunali giusta l' indicato metodo; prescrivere ai Giudicj sovrani e patrimoniali un termine tutto al più di sei mesi per questo; rendere personalmente responsabili i Capi dei Giudicj per l' esecuzione, convincersene personalmente in via d' Ufficio; specialmente poi esaminare con tutta l' attenzione i quadri della Steura dominicale dei Giudicj patrimoniali in quelle parti, che risguardano il giurisdicente stesso, e finalmente dare rapporto a suo tempo dell' avvenuto.

Innsbruck li 17. Marzo 1821. Nro. govle 3951 — 544.

XLIV.

Vorschrift, welche Gattung der bey dem Militär geschlossenen Ehen an die Heirathsbewilligung der politischen Civil-Behörden gebunden sey.

Gemäß einer von dem hiesigen Militär-Kommando über die an dasselbe gestellte Frage geschehene Mittheilung können nach den bestehenden Militärreglement bey den Regimentern außer der schon festgesetzten Zahl von Ehen für jede Kompagnie, auch noch an Militärs im außerordentlichen Wege Ehelichungsbewilligungen ertheilt werden, gegen dem jedoch, daß jene Zahl Ehen, welche außer der fixen Zahl bewilliget werden, keine der gesetzlichen Begünstigungen der systemmäßigen Zahl zu Theil werden. Im Gegentheile nimmt das Regiments-Kommando von der Existenz dieser Frauen, und ihrer Familie gar keine Kenntniß, und sie bleiben der Civiljurisdiktion, und der Gemeinde, der die Frau angehört, zugethan. Deshalb erfordert aber auch das Militärreglement bey Schließung solcher Ehen eine förmliche obrigkeitliche Bewilligung für die Braut.

Da es wahrscheinlich ist, daß manche der Lokalbehörden von dieser Verschiedenheit der Ehelichungsbewilligungen beym Militär nicht unterrichtet sind, und die obrigkeitliche Bewilligung an die Braut in der Ueberzeugung ertheilt werde, sie folge dem Do-

XLIV.

Quali matrimonj dei militari dipendano dal permesso delle Autorità civili.

Giusta una comunicazione di questo Comando militare a tenore dei vigenti regolamenti militari oltre al numero di matrimonj fissato per ogni Compagnia si può nei Reggimenti dare ai militari in via estraordinaria il permesso di ammogliarsi a condizione però, che quei matrimonj, i quali si permettono oltre al numero fisso, non abbiano a partecipare dei favori accordati dalla legge a quelli ammessi di sistema. Anzi il Comando del Reggimento non prende alcuna notizia nè delle mogli dei militari maritati oltre al numero fisso, nè della loro famiglia, ond' esse restano sotto la giurisdizione civile, ed addette alla Comune, cui appartengono.

Essendo probabile, che qualche Autorità locale non abbia notizia di questa diversità seguita dal Militare nell' accordare il permesso di matrimonio, e dia quindi alla sposa la licenza di maritarsi nella supposizione, ch' essa segua il domici-

mizil, und der Jurisdiktion des Mannes, so erhält das k. k. Kreisamt die Abschrift des §. 35. jenes Militärreglements, mit der Weisung die Unterbehörden davon zu belehren, und sie anzuweisen, bey Ertheilung der obrigkeitlichen Bewilligung auf die Verschiedenheit dieser Heirathslizenzen beym Militär Rücksicht zu nehmen, die Braut, und ihre Aeltern, oder Angehörige davon zu unterrichten, und daß dieses geschehen sey, in dem Bewilligungsdekrete anzumerken, übrigens aber die hohe Hofverordnung vom 12. May Gubernialverordnung vom 17. Juny 1820 Zahl 10644 —1327 als Norm sich gegenwärtig zu halten.

Kundgemacht Innsbruck den 17. März 1821, Nr. 4766—649. Polizey.

Abschrift.

§. 35.

Bey jenen Leuten, welche von den Regimentern, und Korps bis zur Einberufung beurlaubet sind, findet die Verehlichung Statt, jedoch nur unter folgenden Bedingungen.

a) Darf ein solches Weib sich nie beym Regimente, jedoch der Mann sich bey ihr mit Urlaub, so lange es der Dienst zuläßt, aufhalten;

b) Muß sie für sich, und ihre erzeugten Kinder alle Bedürfnisse aus Eigenem zu bestreiten im Stande seyn, und sich darüber mit legalen obrigkeitlichen Zeugnissen ausweisen;

lio e la giurisdizione del marito, si communica al Capitaniato del Circolo la copia del §. 35. dell' anzidetto regolamento militare ingiungendogli d' informarne le Autorità subalterne, e di ordinar loro, di avere riguardo nell' accordare le licenze di matrimonio alla diversità di tali permessi seguita dal Militare, di metterne in cognizione la sposa, i di lei genitori, od attinenti, e di rimarcare nell' atto di licenza, che ciò fu eseguito. Nel resto avranno per norma in questi casi quanto è prescritto dall' Ordinazione aulica dei 12. Maggio, e governiale dei 17. Giugno 1820. Nro. 10644—1327.

Innsbruck li 17. Marzo 1821. Nro. 4766—649.

C o p i a.

§. 35.

Quegl' individui, che dai Reggimenti, e Corpi hanno un congedo indeterminato fino al loro richiamo, potranno contrarre matrimonio sotto le seguenti condizioni:

a) La moglie di un tale individuo non può mai trattenersi al Reggimento; ma può il di lei marito, avutone il permesso, starsene seco lei finchè il servizio lo permette;

b) Essa dee essere in istato di mantenere del proprio se medesima ed i suoi figli, e far constare ciò con legale attestazione giudiciale;

c) Kann sie nie auf ein unentgeldliches Militär-Unterkommen, oder im Erkrankungsfalle auf die Pflege in einem Militär-Spital, oder im Falle der Gebrechlichkeit auf eine Militär-Versorgung, oder im Falle des Ablebens ihres Mannes auf die Abfertigung einen Anspruch machen;

d) Wenn das Regiment in das Feld rückt, oder das Standes-Quartier wechselt, muß ein solches Weib in ihrem Aufenthaltsorte zurück bleiben, es wäre denn, daß es im letzten Falle über die Möglichkeit ihres Verdienstes, ihres Unterhalts in dem Orte, wohin das neue Standquartier verlegt wird, sich gehörig ausgewiesen habe;

e) Unterliegt ein solches Weib sammt ihren Kindern der Civiljurisdiktion, der Mann hat sich daher in die mit ihr von der Civilobrigkeit geschehenden Verfügungen, oder ihr etwa zuerkannten Strafen nicht zu mischen;

f) Die Verlassenschaft des Mannes wird zwar nach seinem Tode vom Militär abgehandelt, jedoch wenn die Erben minderjährig sind, der Civilobrigkeit zur Verwaltung übergeben.

Ein Mann, dem unter diesen Bedingungen, die Verehelichung gestattet wird, muß sich so, wie dessen Braut, zu deren Beobachtung ausdrücklich verbinden.

Für gründliche Prüfung, der über die Verhältnisse der Braut erforderlichen obrigkeitlichen Zeugnisse

c) La medesima non hà mai diritto ad un gratuito quartier militare; nè in caso di malattia alla cura in uno spedale militare; nè tampoco ad un provvedimento militare, qualora le sopravvenissero difetti corporali, ovvero alla rimunerazione solita nel caso di morte del marito;

d) Marciando il Reggimento in campagna, ovvero mutando la sua stazione permanente, una tal donna dee restare nel luogo del suo domicilio, o provare, che nel secondo degli anzidetti due casi è in istato di guadagnarsi il proprio mantenimento nel luogo destinato per nuova stazione del Reggimento.

e) Essa ed i di lei figli sono sottoposti alla giurisdizione civile; quindi il di lei marito non può immischiarsi nelle disposizioni, che prendesse a di lei riguardo la Superiorità civile, nè in caso nelle punizioni, colle quali questa la colpisse.

f) I beni del marito dopo la di lui morte sono bensì soggetti alla ventilazione militare, ma, essendo gli eredi minorenni, si consegnano all' Autorità civile per essere dalla medesima amministrati.

L' individuo, che ottiene il permesso di ammogliarsi sotto le dette condizioni, dee obbligarsi egualmente che la sua sposa espressamente ad osservarle.

I Capi, cui compete di accordare il permesso di matrimonio, sono responsabili, perchè vengano

sind die Chefs, denen die Ertheilung der Heiraths-Erlaubniß zusteht, verantwortlich. *)

XLV.

Anwendung der im I. Theile des St. G. Buches über das standrechtliche Verfahren enthaltenen Vorschriften.

Seine Majestät haben zur Beseitigung verschiedener Anstände und Schwierigkeiten, welche sich bey Anwendung der im Gesetzbuche über Verbrechen enthaltenen Vorschriften, das Standrecht betreffend, ergeben haben, Nachstehendes zu erklären, und vorzuschreiben befunden.

a) Der §. 219. des erwähnten Gesetzbuches hat in standrechtlichen Fällen keine Anwendung.

Der Beschuldigte muß, wenn er auch außer dem Bezirke des Standrechtes ergriffen wird, von jedem Kriminalgerichte zum standrechtlichen Verfahren im Bezirke des Standrechtes, wo das Verbrechen verübt worden, ausgeliefert werden.

b) Ist gegen den Beschuldigten kein Beweis, wie ihn der §. 430. des Gesetzbuches zur Verhängung der Todesstrafe fordert, sondern nur ein Beweis durch Mitschuldige, oder aus zusammentreffenden Umstän-

*) S. Zahl 76. in dem I. Theile des III. Bandes für 1816 über das Heirathen in der Armee.

esaminate a dovere le attestazioni delle Superiorità relative allo stato della sposa. *)

XLV.

Applicazione delle prescrizioni contenute nella parte I. del Codice penale intorno al Giudicio statario.

Per togliere di mezzo varj ostacoli, e difficoltà insorte nell' applicazione delle prescrizioni del Codice penale relative al Giudicio statario, egli è piaciuto a Sua Maestà di dichiarare ed ordinare quanto segue:

a) Il §. 219. del Codice penale non è applicabile ai casi del Giudicio statario.

Quantunque l' incolpato fosse stato fermato fuori del distretto del Giudicio statario, ciò non di meno ogni Giudicio criminale dee consegnarlo a quello statario del distretto, ove fu commesso il delitto, onde sia contro di lui proceduto.

b) Non emergendo contro dell' incolpato alcuna delle prove prescritte dal §. 430. per la pena di morte, ovvero risultando la prova soltanto dai correi, o dal concorso delle circostanze, la senten-

*) Vedi Nr. 76. Vol. III. P. I. per l' anno 1816.

den vorhanden, so muß das Urtheil von dem ordentlichen Kriminalgerichte gefällt, und daher der Beschuldigte nach §. 509. zum ordentlichen Verfahren abgegeben werden.

c) Auch ist es den ordentlichen Kriminalgerichten zu überlassen, Beschuldigte, welche zur Zeit des Verbrechens das Alter von 20 Jahren noch nicht zurückgelegt hatten, nach Vorschrift des §. 431. abzuurtheilen.

d) Die im §. 505. vorkommenden Ausdrücke: „wider welchen rechtliche Anzeigungen darüber bestehen," dürfen in Bezug auf die Anwendung des standrechtlichen Verfahrens nach §. 500., und anderen Bestimmungen des Gesetzes, nicht von jeder auch entfernten rechtlichen Anzeigung verstanden werden. Das standrechtliche Verfahren hat nur in Fällen Statt, wenn entweder der Verhaftete auf der That ergriffen worden, oder sonst gegen denselben schon bey seiner Verhaftung solche rechtliche Anzeigungen bestehen, welche mit Grund erwarten lassen, daß der förmliche rechtliche Beweis, der nach §. 430. zur Verhängung der Todesstrafe erfordert wird, vor dem Standrechte selbst binnen der gesetzlichen Zeit werde hergestellt werden können. Es ist daher auch insbesondere dem Gesetze nicht gemäß, Beschuldigte, wider welche bey ihrer Verhaftung lediglich entferntere Anzeigungen eines zum standrechtlichen Verfahren geeigneten Verbrechens bestehen, einer Voruntersuchung bey andern Behörden zu unterziehen, und sie alsdann, wenn in diesem Wege nähere Anzeigungen hervorgekommen, zum Standrechte abzugeben.

za dee pronunziarsi dal Giudicio criminale ordinario, e rimettersi quindi a tenore del §. 509. alla regolare inquisizione del medesimo.

c) Anche quando il reo al tempo del commesso delitto non aveva ancora compita l' età di 20 anni, spetterà agli ordinarj Giudicj criminali di pronunziare a senso del §. 431.

d) Le espressioni del §. 505. „contro il quale ne militano legali indizj", trattandosi della procedura stataria, giusta il §. 500. ed altre determinazioni di legge, non possono intendersi di ogni indizio legale rimoto. Non si fa luogo al Giudicio statario, se non nei casi, in cui o l' arrestato fu colto sul fatto, ovvero già all' atto del di lui fermo militano contro di lui indizj legali cosi forti, che si possa con fondamento attendere, potersene costituire anco nel Giudicio statario entro il tempo preseritto dalla legge la legal prova formale richiesta dal §. 430. per pronunziare la pena di morte. In ispecie poi non è conforme alla legge il sottomettere un' incolpato, contro del quale all' atto del di lui arresto militano soltanto indizj rimoti di un delitto soggetto al processo statario, all' inquisizione preliminare di un' altra Autorità, e poscia, emergendo per questa via degl' indizj più prossimi, il consegnarlo al Giudicio statario.

e) Statt der unter c) §. 506. bestimmten vier und zwanzig Stunden, wird für die Zukunft die längste Dauer eines standrechtlichen Untersuchungs-Aburtheilungsverfahrens ohne Rücksicht auf die Zahl der Beschuldigten oder die Art der Beweise, überhaupt ohne Unterschied der Fälle auf 3 Tage festgesetzt. Auch sind diese 3 Tage erst von der Zeit an zu rechnen, wo der oder die Beschuldigten vor das Standrecht gestellt worden sind. Immer muß aber dasjenige, was zur Eröffnung des Standrechtes einzuleiten, und vorzukehren ist, auf das thunlichste beschleunigt werden.

f) Die Vorschrift des 508. §. „nur diejenigen, die an dem Aufruhre geringern Antheil genommen haben, u. s. w.," hat auf die im §. 505. genannten Verbrechen keine Beziehung.

Beschuldigte, welche an einem von diesen Verbrechen, wenn das Standrecht dagegen angeordnet ist, lediglich geringern Antheil genommen haben, hat das Standrecht an das ordentliche Kriminalgericht abzugeben, und die standrechtliche Aburtheilung bloß auf diejenigen zu beschränken, welche zu dem Verbrechen durch Befehl, Bestellung, Handanlegung, oder sonst auf eine thätige Weise vor oder bey der Ausübung mitgewirket haben.

g) Das Standrecht ist ermächtiget, auch Militär- und andere zur Militärgerichtsbarkeit gehörige Personen standrechtlich abzuurtheilen, wenn sie nach geschehener Kundmachung ein Verbrechen, wogegen das

e) In vece delle 24 ore prescritte dal §. 506. ad c., l' inquisizione e la pronunziazione di una sentenza stataria dovranno effettuarsi in avvenire alla più lunga in generale senza differenza dei casi entro tre giorni, non avuto riguardo al numero degl' incolpati, od al genere delle pruove. Questi tre giorni saranno da computarsi soltanto dal tempo, in cui l' incolpato, o gl' incolpati furono presentati avanti al Giudicio statario. In ogni caso però deesi accelerare quanto egli è possibile tutto ciò, che deesi incamminare, e disporre per l' apertura del Giudicio statario.

f) La disposizione del §. 508. „Solamente quelli, che hanno presa minor parte nella ribellione" con quel che segue, non hà alcun rapporto ai delitti nominati nel §. 505.

Il Giudicio statario rimetterà al Giudicio criminale ordinario gl' incolpati, che presero una minor parte in uno dei delitti, contro dei quali fu ordinato il Giudicio statario, e ristringerà la sentenza stataria soltanto a queglino, i quali avanti o nell' esecuzione del delitto cooperarono al medesimo mediante comando, mandato, attual esecuzione, od in altra maniera di fatto.

g) Il Giudicio statario è autorizzato di giudicare statariamente anche di militari, ed altre persone spettanti alla giurisdizione militare, se dopo la notificazione nel relativo distretto hanno commes-

ſtandrechtliche Verfahren in der Kundmachung angedroht iſt, in dem betreffenden Bezirke begangen haben, und von der Civilobrigkeit ergriffen und eingebracht worden ſind.

Dem Standrechte liegt lediglich ob, davon dem nächſten Militär-Kommando mit Anführung des Namens, Geburtsortes, und Militär-Charakters des Abgeurtheilten, dann des Tages ſeiner Hinrichtung die Anzeige zu machen.

Auch iſt das Standrecht ermächtiget, zur Militärgerichtsbarkeit gehörige Perſonen, um in ſtandrechtlichen Fällen als Zeugen vernommen zu werden, unmittelbar vorzurufen. Jedoch muß auch davon dem nächſten Militär-Kommando ſogleich Nachricht gegeben werden.

h) Wenn das Standrecht ſeine Gerichtsbarkeit in einzelnen Fällen nicht gegründet befindet, ſo iſt dasſelbe befugt, und verpflichtet, den Beſchuldigten, obſchon es zu deſſen Aburtheilung eigens zuſammenberufen worden, an das ordentliche Kriminalgericht abzugeben.

Dieſe allerhöchſten Beſtimmungen werden in Folge hohen Dekrets der k. k. vereinten Hofkanzley vom 1. März Zahl 5498—325 zur allgemeinen Wiſſenſchaft hiemit kundgemacht. *)

Gubernial-Circulare vom 20. März 1821, Nro. 4702—656. Publ.

---

*) Ueber den Diätenbezug in ſtandrechtlichen Fällen. S. Zahl 154. in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

so un delitto, contro del quale nella medesima è stato intimato il Giudicio statario, e furono fermati e condotti in Giudicio dall' Autorità civile.

Egli è dovere del Giudicio statario di darne parte in questo caso al prossimo Comando militare, indicandogli il nome, il luogo di nascita, il carattere militare del condannato, ed il giorno dell' esecuzione della sentenza.

Egli è del pari autorizzato il Giudicio statario di citare immediatamente in casi del Giudicio statario come testimonj individui soggetti alla giurisdizione militare, ma dee altresì anche di ciò darne tosto parte al prossimo Comando militare.

h) Trovando il Giudicio statario in casi individuali, che non gli compete nei medesimi la giurisdizione, egli è autorizzato e tenuto di rimetter l' incolpato al Giudicio criminale ordinario.

Si pubblicano queste sovrane determinazioni in seguito dell' alto decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita del 1. Marzo a. c. Nr. 5498 —325. *)

Circolare del Governo dei 20. Marzo 1821.

---

*) Vedi Nr. 154. Vol. VII. per l' anno 1820.

XLVI.

Form der Post-Recepissen über ämtliche Zustellungen.

Durch eine Anzeige ist diese Hofstelle zur Kentniß gelanget, daß von den Parteyen die Post-Recepissen über den Empfang gerichtlicher Verordnungen, Zustellungen ꝛc., zwar unterfertiget zurücklangen, daß jedoch öfters auf den Recepissen der Tag und das Jahr des Empfanges, so wie die Geschäftszahl der erhaltenen gerichtlichen Zustellung von den Parteyen nicht beygesetzt wird, da doch die Rechtskraft derselben erst von dem Zustellungstage gerechnet werden kann.

Obschon ohnehin die Vorschrift besteht, daß die Parteyen auf den Post-Recepissen nebst ihrer Namens-Unterschrift auch den Tag und das Jahr des Empfanges eigenhändig beyzusetzen haben, so findet man sich dennoch veranlaßt, diese Vorschrift zur Vermeidung einer allfälligen Außerachtlassung oder Unordnung und Verzögerung zu erneuern.

In dieser Absicht hat die Landesstelle den Postämtern durch die Oberpostverwaltung erinnern zu lassen: daß, wenn von den Parteyen, die Beysetzung des Tages und des Jahres des Empfanges, und bey gerichtlichen Zuschriften, die eigenhändige Beyfügung der Geschäftszahl auf den Recepissen unterlassen werden sollte, das Postamt das Recepisse, wenn gleich dasselbe unterfertiget ist, von der Partey nicht anzu-

XLVI.

Come siano da estendersi le ricevute postali per intimazioni d' Ufficio.

Il Dicastero aulico venne per un rapporto fattogli in cognizione, che le parti sottoscrivono bensì le ricevute postali di ordini od intimazioni giudiciali etc., ma non di rado omettono di esprimere sulle medesime il giorno, e l'anno, non che il numero del pezzo ufficioso ricevuto, quantunque sia noto, ch' esso non hà forza legale se non dal giorno dell' intimazione.

Sebbene esista già la prescrizione, in forza della quale le parti sono tenute di munire le ricevute postali non solo della loro sottoscrizione, ma ben anco della data del giorno, e dell' anno del ricevimento scritte di proprio pugno, non di meno trovasi opportuno di rinnovare questa prescrizione per evitare ogni ritardo, o disordine.

A quest' effetto il Governo farà intimare agli Ufficj di Posta per mezzo dell' Amministrazione superiore postale, che, qualora le parti omettessero di esprimere nelle ricevute il giorno, e l' anno del ricevimento del pezzo, e, se questo è una intimazione giudiciale, anco il numero del medesimo, l' Ufficio postale non accetti tal ricevuta quantunque sottoscritta dalla parte, ma vi faccia aggiun-

nehmen, sondern den Empfänger zur Ausfüllung und Beysetzung der vorerwähnten wesentlichen Merkmahle über den richtigen Empfang zu verhalten hat.

Hofdekret vom 21. März. 1821.

XLVII.

Befreyung des Ordens der Kapuziner und Franziskaner von der Personalsteuer.

Seine Majestät haben geruhet, mit höchster Entschließung vom 17. Februar 1821 den Mendikanten-Orden der Kapuziner und Franziskaner die Personalsteuer Befreyung zuzugestehen.

Hofdekret vom 8. März 1821, Hofzahl 5474.

Gubernial-Circulare vom 22. März Nro. 5250. Personalsteuer.

XLVIII.

Die Zinsen der arrosirten Obligationen sind von der Entrichtung der Classensteuer nicht befreyt.

Aus Anlaß einer vorgekommenen Anfrage, ob die Prozente der arrosirten Obligationen von der Entrichtung der Classensteuer befreyt seyen? hat die hohe k. k. vereinte Hofkanzley mit Dekret vom 1. d. M. hieher eröffnet: daß, nachdem die Interessen der aus

gere dalla medesima anco gli altri dati di sopra espressi.

Decreto aulico dei 21. Marzo 1821.

XLVII.

Esenzione dell' Ordine dei Cappucini, e Zoccolanti dalla Steura personale.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di accordare con sovrana risoluzione dei 17. Febbrajo 1821. agli Ordini mendicanti dei Cappucini, e Zoccolanti l' esenzione dalla Steura personale.

Decreto aulico dei 8. Marzo 1821. Circolare del Governo dei 22. detto Nr. 5250.

XLVIII.

Gl' interessi delle obbligazioni di accresciuto capitale (arrosirten Obligationen) non sono esenti dalla Steura delle classi.

Proposta la domanda, se gl' interessi delle obbligazioni di accresciuto capitale, dette arrosate (arrosirten Obligationen) siano esenti dal pagamento della Steura delle classi, l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita hà dichiarato con decreto del

der Verloosung entstandenen Schuldverschreibungen, und von den Obligationen zu 5, 2½ und 1⅝ M. M., welche aus dem Anleihen des Jahrs 1815 und 1816 entstanden sind, ferner jene, welche von 4 prozentigen Anlehen pr. 37,500,000 fl. herrühren, in keiner der dießfalls erlassenen Verordnungen von der Entrichtung der Classensteuer ausgenommen oder befreyt worden sind, auch die Zinsen dieser Obligationen nach der Bestimmung des allerhöchsten Classensteuer-Patentes zu besteueren, und sonach von den Eigenthümern in den Vermögens-Fassionen aufzuführen seyen.

Welches hiemit zur allgemeinen Richtschnur bekannt gemacht wird.

Gubernial-Circulare vom 23. März 1821, Nro. 5027—765. Classensteuer.

XLIX.

In welchen Fällen Landgerichtsbeamte aus dem Reisepauschale des Landrichters zu zahlen seyen.

Ueber die von der k. k. Provinzial-Staatsbuchhaltung in Anregung gebrachte Frage, ob das den landesfürstlichen Gerichten ausgesprochene Reisepauschale den Landrichtern ad personam gehöre, oder ob dieselben daraus auch die Reisekosten ihres untergebenen Amtspersonals für Reisen, welche aus polizeylichen

1. corrente, che siccome nè gl' interessi delle obbligazioni derivate dall' estrazione a sorte, nè di quelle al 5, 2½ ed 1 % M. M. provenienti dall' imprestito dell' anno 1815. e 1816., nè tampoco di quelli procedenti dall' imprestito al 4 per Cento di 37,500,000 fior. furono in alcuna ordinazione in proposito eccettuati od esentati dal pagamento della Steura delle classi, cosi debbansi sottoporre alle determinazioni della sovrana patente intorno alla Steura delle classi anche gl' interessi delle dette obbligazioni, e quindi portarsi da i proprietarj nelle fassioni della loro facoltà.

Il che portasi a pubblica notizia per norma comune.

Circolare del Governo dei 23. Marzo 1821.

XLIX.

In quali casi gl' impiegati dei Giudicj distrettuali siano da pagarsi coll' equivalente pei viaggi assegnato al Giudice.

Sopra la domanda proposta dalla Computisteria provinciale, se l' equivalente a titolo d' indennizzazione di via assegnato ai Giudicj distrettuali appartenga ad personam ai giudici, ovvero se questi siano tenuti di pagare col medesimo anco le spese di viaggio degl' individui addetti al loro Ufficio, i quali

Amtshandlungen erwachsen, zu bezahlen habe, hat diese Landesstelle zu entscheiden befunden, daß der Gerichts-Vorstand selbst, wenn derselbe entweder gesetzlich abwesend, oder durch anderweite Geschäfte in solchen Fällen die Amtsreise vorzunehmen gehindert seyn sollte, die Reisekosten des hiezu abgeordneten untergeordneten Gerichtspersonale aus dem Reisepauschale zu bestreiten gehalten seyn soll.

Hiernach hat das k. k. Kreisamt sämmtliche landesfürstlichen Gerichte zur gehörigen Benehmung anzuweisen.

Kundgemacht Innsbruck den 28. März 1821. Gubn. Nro. 4971—702. Publ.

L.

Norm, nach welcher die Berathung wegen Entlassung eines Beamten zwischen dem Gubernium und dem Appellationsgerichte zu geschehen hat.

Im Verfolge des hierortigen Dekretes vom 12. December 1820, mit welchem der Landesstelle der von Seiner Majestät mittelst allerhöchster Entschließung vom 20. November v. J. erweiterte Wirkungskreis der Länderstellen in Betreff der Jubilationen und Entlassungen der Beamten, dann Bewilligung von Remunerationen bekannt gemacht worden ist, wird derselben

viaggiano in oggetti officiosi di polizia, il Governo hà deciso, che, essendo il capo dell' Ufficio o legittamente assente, od impedito da altri affari d' intraprendere i viaggi d' Uflicio in tali casi, sia tenuto di pagare coll' equivalente assegnatogli pei viaggi le spese di quelli fatti dagli individui a tal uopo deputati.

Il Capitaniato del Circolo comunicherà questa norma a tutti i Giudicj distrettuali sovrani pel di lei esatto adempimento.

Innsbruck li 28. Marzo 1821. Nr. 4971 — 702.

L.

In qual modo debbansi incamminare le deliberazioni, quando trattasi della dimissione di un' impiegato.

A supplimento del decreto aulico dei 20. Dicembre 1820., con cui fu intimata al Governo la sovrana risoluzione dei 30. Novembre del detto anno relativa alla maggior estensione del potere dei Governi provinciali, quando si tratti di giubbilazioni, e dimissioni d' impiegati, o di accordare loro rimunerazioni, gli si annette in seno della pre-

eine Abschrift jener Verordnung zur Wissenschaft mitgetheilt, welche von der obersten Justizstelle in Folge der ihr eröffneten allerhöchsten Entschließung vom 20. November d. J. an alle Appellationsgerichte, unterm 3. Hornung laufenden Jahrs erlassen wurde, und welche zugleich die Weisung enthält, wie sich die Justizbehörden hinsichtlich der von den Länderstellen bey der Berathung wegen Entlassung eines Beamten zuzuziehenden zwey Appellations- oder anderer Justizräthe zu benehmen haben.

Hofkanzley-Dekret vom 29. März 1821, Zahl 5418—345. Gubn. Nro. 9747—839.

Abschrift

eines von der k. k. obersten Justizstelle an sämmtliche Appellationsgerichte am 3. Februar 1821 erlassenen Hofdekretes.

Seine Majestät haben über den allerunterthänigsten Antrag der vereinten Hofkanzley, womit einige unten angeführte, den lombardisch-venetianischen Gubernial-Finanzsenaten zustehende Befugnisse nicht nur auf die politischen Abtheilungen der dortländigen Gubernien, sondern auch auf die übrigen Länderstellen der Monarchie ausgedehnt werden möchten, mit allerhöchster Entschließung vom 20. November 1820 zu gestatten geruhet, daß der politischen Abtheilung der lombardisch-venetianischen Gubernien, so wie den an-

sente quella ordinazione, la quale in vista della sopraindicata sovrana risoluzione comunicata anco alla suprema Corte di giustizia fu dalla medesima abbassata sotto li 3. Febbrajo dell' anno corrente a tutti i tribunali di Appello, e contiene le disposizioni intorno al modo di procedere delle Autorità giustiziarie, quando alle deliberazioni dei Governi relative alla dimissione di un' impiegato debbono intervenire due Consiglieri d' Appello.

Decreto della Cancellaria aulica dei 29. Marzo 1821.

Copia

di un decreto aulico intimato dall' Imp. Reg. suprema Corte di giustizia sotto li 3. Febbrajo 1821. a tutti i tribunali di Appello.

Sopra l' umilissima proposta della Cancellaria aulica riunita, che i poteri accordati ai Senati governiali di finanza del regno lombardo-veneto, e qui sotto indicati venissero estesi non solamente alle Sezioni politiche dei detti Governi lombardo-veneti, ma ben anco a tutti i Governi della Monarchia, Sua Maestà si è degnata di permettere con sovrana risoluzione dei 29. Novembre 1820., che siano accordati e alla Sezione politica dei Governi lombardo-veneti, ed agli altri Governi delle pro

dern Gubernien der deutsch-erbländischen Provinzen eben die Aktivität eingeräumt werde, welche den lombardisch-venetianischen Finanzsenaten durch das Regolament vom 27. October 1819 in dessen zweyten Theile §. 28, 29 und 32 bestimmt worden ist, jedoch ihnen zur strengsten Pflicht zu machen sey, mit den Jubilationen der Beamten nur dann vorzugehen, wenn die Unmöglichkeit des zu jubilirenden Individuums wegen Gesundheits-Umständen fortzudienen genau erwiesen ist, die ihnen durch diese Anordnung zu ertheilen zugestandenen Remunerationen ohne gegründete Ursache und hierzu erwiesener Verdienstlichkeit der betreffenden Individuen, die sie erhalten sollen, nicht zu bewilligen, und sich jährlich über die verliehenen Remunerationen mit Anführung der Ursachen, warum sie selbe ertheilen, auszuweisen.

Uebrigens soll der Berathschlagung, ob ein Beamter zu entlassen sey, in den Orten, wo Appellationsgerichte sich befinden, zwey Appellationsräthe, in jenen aber, wo diese nicht vorhanden sind, zwey Räthe der im Orte befindlichen ansehnlichsten Justizbehörde, beygezogen werden.

In Folge dieser allerhöchsten Entschließung ist in Gemäßheit des berufenen §. 28 jenes Regolamentes nur über Jubilationen derjenigen Beamten und Amtsdiener von der politischen Behörde Bericht zu erstatten:

a) deren Ernennung der Landesstelle nicht zusteht;

vincie ereditarie tedesche quei medesimi poteri, di cui godono in forza del regolamento dei 27. Ottobre 1819., parte II. §. 28., 29. e 32. i Senati di finanza del regno lombardo - veneto, ingiungendo loro però il più stretto dovere di non procedere alla giubbilazione d' impiegati, se non alloraquando sia esattamente provato, che l' individuo da giubbilarsi per motivi di salute non può continuar a servire; di non far uso del potere concesso loro dalla presente ordinazione di accordare rimunerazioni senza un fondato motivo, e senza che siano provati i meriti dell' individuo da rimunerarsi; e di presentare annualmente il quadro giustificativo delle rimunerazioni accordate spiegandone i motivi.

Riguardo alla dimissione di un' impiegato si ordina, che alle deliberazioni, in cui discutesi, se sia da dimettersi un' impiegato, debbano intervenire due Consiglieri di Appello in quei luoghi, ove esiste un Tribunale di Appello, ed in queglino, ove non esiste un tal Tribunale, due Consiglieri della principale Autorità giudiciaria esistente nel luogo.

A senso di questa sovrana risoluzione, ed in conformità del citato §. 28. del regolamento l' Autorità politica non hà da fare rapporto se non riguardo alle giubbilazioni di quegl' impiegati e servi d' Ufficio,

a) la di cui nomina non è di competenza dei Governi provinciali; e

b) wo die Jubilirung aus einem andern Grunde, als wegen der ordnungsmäßig bewiesenen körperlichen Unfähigkeit statt finden soll.

Ueber Entlassungen beeideter Beamten ist nach dem §. 29 des Regolaments nur dann Bericht zu erstatten,

a) wenn der Beamte einen höhern Gehalt als 600 fl. genießt;

b) wenn die bey der Berathung wegen Entlassung eines Beamten, der einen geringern Gehalt hat, zuzuziehenden zwey Appellations- oder andere Justizräthe, denen vorläufig die Akten zur Einsicht mitzutheilen sind, mit dessen Entlassung nicht einverstanden sind.

Dabey ist sich aber auf folgende Art zu benehmen:

1) Hat jedes Appellationsgericht, und wo keines besteht, die im Orte befindliche ansehnlichste Justizbehörde zwey Räthe zu benennen, und dieselben der politischen Landesstelle zu dem Ende namhaft zu machen, damit von dieser sämmtliche die Entlassung eines Beamten betreffenden Verhandlungsakten mit dem Referate oder Regierungs-Referate, den ältesten der ernannten zwey Appellations- oder andern Justizräthen mitgetheilt werden.

2) Hat jeder dieser beyden Räthe unverzüglich die Akten sorgfältig und genau durchzulesen, und jeder derselben seine Meinung nach seiner innern Ueberzeugung und nach Gewissen schriftlich aufzusetzen.

b) quando la giubbilazione sia appoggiata ad altro titolo, che a quello dell' incapacità di servire per difetti corporali regolarmente provata.

Per la dimissione di un' impiegato vincolato dal giuramento d' Ufficio giusta il §. 29. del regolamento si dee dare relazione soltanto

a) quando l' impiegato hà un soldo maggiore di 600 fior.

b) Quando i due Consiglieri del Tribunale di Appello, o di un' altro Tribunale di giustizia, che intervengono alle deliberazioni intorno alla dimissione di un' impiegato con un soldo minore di 600 fior., ed ai quali deggionsi preventivamente comunicare i relativi atti, non votino per la dimissione.

A questo atto si procederà come segue:

1) Ogni Consiglio di Appello, ed, ove non esiste un tale Consiglio, l' Autorità giudiciaria principale del luogo delegherà due Consiglieri, e li notificherà al Governo della provincia, il quale rimetterà al più vecchio di loro tutti gli atti relativi alla dimissione dell' impiegato assieme al referato.

2) Ognuno dei detti due Consiglieri dovrà leggere con attenzione ed esattezza tutti questi atti, e porre in iscritto separatamente secondo l' intima sua persuasione ed in conscienza il suo voto.

3) Sind sohin die Akten mit dem schriftlichen Aufsatze der Meinungen beyder Räthe dem betreffenden Referenten der politischen Stelle so schleunig als es nur immer möglich ist, wieder zurückzusenden.

4) Haben dann die beyden Appellations- oder anderen Justizräthe zu erwarten, ob sie von der politischen Landesstelle zur Berathschlagung werden vorgeladen werden, und im Falle ihrer Vorladung daselbst zu erscheinen, bey welcher Berathschlagung

5) jeder von diesen zwey Räthen ebenfalls eine Virilstimme abzugeben, und was er zur nähern Aufklärung des Berathschlagungs-Gegenstandes, oder zur nähern Begründung seiner Meinung etwa noch zu bemerken für wesentlich nöthig und wichtig erachten sollte, gewissenhaft zu eröffnen haben wird.

Endlich sind zu Folge §. 32 des oben berufenen Regolaments Remunerationen für außerordentliche Dienste, wenn sie eine nicht gemeine Verwendung erheischten, und nicht in den Pflichten des Dienstplatzes ohnehin lagen, nur dann höchsten Orts vorzulegen:

a) wenn eine Remuneration für Beamte den Betrag von 100 fl. übersteigen soll;

b) wenn sie bey der Dienerschaft, und andern bloß bey materiellen Arbeiten verwendeten Individuen, die unter die Classe der Beamten nicht gehören, 50 fl. überschreiten soll;

c) bey diesen legalen Kategorien, wenn deren Individuen im Verlaufe eines Jahres schon eine Remuneration erhalten haben, und ihnen noch eine zu Theil werden soll.

3) Questi atti assieme ai voti in iscritto di ambidue i Consiglieri si rimanderanno quanto più presto egli è possibile al relativo riferente dell' Autorità politica.

4) Se i due Consiglieri giustiziarj verranno invitati dall' Autorità politica ad intervenire alle deliberazioni, dovranno comparirvi.

5) Ognuno dei medesimi avrà voto virile nella deliberazione, e dovrà manifestare secondo il dettame della propria conscienza tutto ciò, che credesse essenziale, necessario, ed importante per mettere in maggior lume l' oggetto della deliberazione, e dare maggior peso al suo voto.

Finalmente in forza del §. 32. del sopra citato regolamento sono da proporsi al Dicastero aulico le rimunerazioni per servigi straordinarj, i quali non esigettero una fatica più che ordinaria, e non appartennero ai doveri intrinseci dell' impiego,

a) quando la rimunerazione di un impiegato ecceda la somma di 100 fior.;
b) quando essa risguardi persone di servizio, ed altre impiegate in lavori meccanici e non appartenenti alla classe degl' impiegati, e non passi la somma di 50 fior.
c) quando gli uni o gli altri dei detti individui nel corso di un' anno abbiano avuta una rimunerazione, e si tratti di accordare loro un' altra.

Wo übrigens von der k. k. vereinten Hofkanzley sämmtliche Länderstellen angewiesen worden sind, die Einleitung zu treffen, daß über die in Folge dieser allerhöchsten Bewilligung ertheilten Remunerationen eine genaue Vormerkung geführt, und der Ausweis hierüber mit Anführung der Umstände alljährlich der k. k. vereinten Hofkanzley vorgelegt werde.

Wornach das Appellationsgericht nicht nur sich selbst zu benehmen, sondern auch die unterstehenden landesfürstlichen Justizbehörden von dieser allerhöchsten Entschließung zu verständigen, und insbesondere diejenigen, welche in den Orten, wo sich kein Appellationsgericht befindet, zwey Räthe zur Berathung wegen Entlassung eines Beamten zu benennen haben, zur genauen Beobachtung der dießfalls oben vorgeschriebenen Benehmungsart anzuweisen haben wird.

Vermög einer spätern Verordnung können die Länderstellen nur bey jenen Beamten über die Entlassung entscheiden, wo (in Gremien die einer Gehalts-Vorrückung genießen) der höchste Gehalt nicht 600 fl. übersteigt.

LI.

Wirkungskreis der politischen und Kameralbehörden in Ansehung des unbefugten Verkaufes der Arzneymittel.

Seine k. k. Majestät haben mit allerhöchster Ent-

Fu pure ingiunto dall' Imp. Reg. Cancellaria aulica a tutti i Governi, che si tenga una esatta nota di tutte le rimunerazioni accordate in conformità di questa sovrana risoluzione, e se ne rimetta il quadro annualmente al detto Ecc. Dicastero, adducendo nel medesimo le relative circostanze.

Questa sovrana risoluzione servirà di norma al Giudicio di Appello, e dovrà comunicarsi anco alle Imp. Reg. Autorità giudiciarie a lui sottoposte. Esso ingiungerà pure ai Tribunali di quei luoghi, ove non esiste un Giudicio d' Appello, e che debbono delegare due Consiglieri per le deliberazioni relative alla dimissione di un' impiegato, di osservare esattamente quanto di sopra in proposito fu prescritto.

Dietro una posteriore ordinazione i Governi non possono decidere della dimissione se non di quegl' impiegati, il di cui massimo soldo (nei gremj, in cui avvi avvanzamento di soldo) non eccede i 600 fiorini.

LI.

Sfera di attività delle Autorità politiche, e camerali riguardo alla vendita illecita di medicinali.

Sua Maestà Imp. e Reale si è degnata di fis-

schließung vom 21. December v. J. in Ansehung des unbefugten Verkaufes der Arzneymittel den Wirkungskreis der politischen und Kammeralbehörden dahin zu bestimmen geruhet:

1) In Fällen, wo ein befugter Apotheker sich einer Schwärzung mit Arzneymittel schuldig macht, oder sonst eine andere Partey in der Einschwärzung derselben betreten wird, haben die Zollbehörden unverweilt den Thatbestand, und die zur Beweisführung gereichenden Umstände genau zu erheben, hievon der politischen Behörde sogleich die Anzeige zu machen, und derselben eine beglaubte Abschrift der Thatbeschreibung mitzutheilen, wie auch den Betretenen namhaft zu machen, oder an selbe abzuliefern.

2) In der Anzeige muß angeführt werden, ob sich der Betretene nebst der Uebertretung der Zollgesetze, auch jener des Hausierpatents, oder beyder zugleich schuldig gemacht hat, und ob in Beziehung auf diese Uebertretung derselbe auf freyem Fuße belassen werden darf, oder nicht, damit die politischen Behörden sich hienach achten, und nach Beendigung ihrer Amtshandlung den Betretenen an die Zollbehörden anweisen, oder an dieselben wieder abliefern können.

3) Von den Zollbehörden sind die betretenen Arzneyen jedes Mal den politischen Behörden sogleich einzuantworten.

4) Den politischen Behörden liegt ob, mit der medicinischen Fakultät über die Schädlichkeit der appre-

sare con sovrana risoluzione dei 21. Dicembre dell' anno decorso nel modo come appresso la sfera di attività delle Autorità politiche, e camerali riguardo alla vendita illecita di medicinali.

1) Nei casi, in cui uno speciale autorizzato si rende colpevole di un contrabbando di medicinali, o chiunque altro viene colto nell' introduzione per contrabbando dei medesimi, le Autorità daziarie dovranno indilatamente ed esattamente rilevare il fatto, e le circostanze tendenti a comprovarlo, darne parte senza ritardo all' Autorità politica, e communicarle una copia autentica del rilievo della natura del fatto, nominandole, o consegnandole l' incolpato.

2) Nella partecipazione da farsi all' Autorità politica dovrà indicarsi, se l' individuo colto in contravvenzione oltre alle leggi daziarie abbia trasgredito anche la patente relativa al traffico vagante, ovvero e questa e quelle, e se riguardo a tal contravvenzione egli possa o non possa lasciarsi a piede libero, onde le Autorità politiche sappiano dietro a ciò regolarsi, e, terminate le loro incombenze d' Ufficio, o ordinare all' incolpato di presentarsi alle Autorità daziarie, ovvero riconsegnarlo loro.

3) Le Autorità daziarie dovranno ogni volta e senza dilazione rimettere a quelle politiche i medicinali colti in contravvenzione.

4) Sarà dovere delle Autorità politiche di riportare il parere della Facoltà medica intorno alle

hendirten Arzneyen, und ob deren Vertilgung nothwendig ist, das Vernehmen zu pflegen, und den Werth dieser Arzneyen durch Sachverständige erheben zu lassen, solchen aber durch ämtliche Zuschriften den Zollbehörden zu dem Ende bekannt zu machen, damit diese — in so weit eine Uebertretung des Zoll- oder Hausierpatents statt gefunden hat, hienach die weitere Strafe bemessen können.

5) Bey dieser Strafbemessung ist zu beobachten, daß die Strafe für die Gefällsübertretung jener, welche von der politischen Behörde verhängt wird, zu folgen hat, und bey deren Bestimmung auf jene — nicht bloß nach ihrer Dauer, sondern auch nach ihrer Strenge zurückzusehen ist.

6) Da nach dem 9. Artikel des II. Theiles des Strafgesetzes schwerer Polizeyübertretungen der gelöste Geldbetrag der verkauften Arzney dem Armenfonde des Ortes zugedacht ist, so hat die politische Behörde in jenen Fällen, wo keine Uebertretung des Zoll- oder Hausierpatents eingetreten, gleichwohl aber der Verkauf verbothener Heilmittel durch Zuthun der Zollbeamten oder Aufseher, oder durch geheime Anzeiger entdeckt oder zu Stande gebracht worden ist, jedes Mal für die Anzeiger ein Drittheil der Werthsstrafe, und für die Ergreifer ebenfalls ein Drittheil, wenn aber keine Anzeiger vorhanden sind, nur ein Drittheil für die Ergreifer, nebst dem aber in jedem Falle auch die aufgelaufenen Untersuchungskosten und vorgeschriebenen inspektorämtlichen Schreibgebühren den Betretenen noch

qualità nocive dei medicinali fermati, ed intorno alla necessità di distruggerli; come non meno di far rilevare da periti il loro valore, e di notificarlo in via d' Ufficio alle Autorità daziarie, onde queste ultime, nel caso, ch' effettivamente sia stata trasgredita la patente daziaria o del traffico vagante, possano dietro al medesimo commisurarne la pena.

5) In questa commisurazione della pena è da osservarsi, che la pena per la contravvenzione alle leggi di finanza, hà da seguire quella, che pronunzia l' Autorità politica, e che nel determinarla deesi avere contemplazione a quella, non solo riguardo alla durata ma ben anche riguardo al di lei rigore.

6) Siccome dietro il §. 9. del Codice penale delle gravi trasgressioni politiche il danaro ricavato dalla vendita di medicinali và a beneficio del Fondo locale dei poveri, cosi nei casi, in cui, quantunque non sia stata trasgredita la patente daziaria, o del traffico vagante, ciò non di meno fu scoperta o realizzata la vendita di medicinali vietati per la cooperazione degl' impiegati daziari, o dei Guardiani, ovvero per mezzo di denunzie secrete, l' Autorità politica dee ogni volta aggiudicare al denunziante un terzo dell' importo della pena, ed un' altro terzo all' apprendente, e, non esistendo denunzia, soltanto un terzo all' apprendente, ed inoltre condannare separatamente in ogni caso il colpevole nelle spese dell' inquisizione, e nelle prescritte

insbesonders zur Strafe anzuerkennen, und die eingebrachte Strafe auch an die Zollbehörde abzugeben. *)

Diese allerhöchsten Bestimmungen werden zur Folge hohen Dekrets der k. k. vereinten Hofkanzley vom 8. d. M. zur allgemeinen Wissenschaft hiemit kund gemacht.

Gubernial-Circulare vom 30. März 1821. Nro. 5631—890. Zoll.

LII.

Ueber welche Gegenstände von den Unterbehörden kein Gutachten abverlangt werden solle.

Aus Anlaß des zur höchsten Kenntniß gekommenen Falles, daß ein Kreisamt bey der auf höchste Anordnung eingeleiteten Verhandlung, hinsichtlich der Amtswirksamkeit der Patrimonial-Gerichtsbeamten, in den mit dem Interesse ihrer Dienstherrn verbundenen Angelegenheiten, auch einige Oberbeamte von Privat-Dominien um ihr Gutachten in dieser Sache einvernommen hat, wird der Landesstelle in Gemäßheit höchster Entschließung vom 26. Februar 1821 bedeutet, daß, wenn von derselben über die Verhältnisse der

*) S. die Verordnung vom 10. März 1819 in dem VI. Bande Nro. 49.

competenze di scritturazione dell' Ufficio d' inspezione, non che trasmettere all' Autorità daziaria l' importo incassato della pena *).

Queste sovrane determinazioni portansi a pubblica notizia in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita degli 8. corrente.

Circolare del Governo dei 30. Marzo 1821.

LII.

Quando si possano domandare pareri d' Ufficio dalle Autorità subalterne.

Pervenuto a sovrana cognizione, che un Capitaniato del Circolo, trattandosi per sovrana ordinazione del potere d' accordarsi agl' impiegati dei Giudicj patrimoniali negli affari, in cui hà interesse il dinasta, abbia domandato anco il parere di alcuni impiegati superiori di Signorie private, si ordina ai Governi in conformità di una sovrana risoluzione dei 26. Febbrajo anno corrente, che, venendo loro domandato rapporto e parere intorno alla costituzione del paese, inorno all' organismo

*) Vedi l' ordinazione dei 10. Marzo 1819. Nr. 49. Vol. VI.

Landesverfassung, über den Organismus der öffentlichen Verwaltung, oder überhaupt in Angelegenheiten der Gesetzgebung Bericht und Gutachten abgefordert werden, es ganz in ihrem eigenen Berufe liege, diesen Forderungen der obersten Staats-Verwaltung zu entsprechen, und daß in dem Falle, wenn sie auch die Kreisämter darüber einzuvernehmen fände, doch die Einvernehmung der Unterbehörden nur dann Statt haben könne, wenn es noch um Auskünfte über faktische Lokal-Verhältnisse zu thun ist, welche die Unterbehörden auf eine unbefangene Weise abzugeben geeignet sind; daß es aber der Natur der Sache widerspreche, von Jemanden über sich selbst ein ämtliches Gutachten abzufordern, daher auch Beamte da, wo es sich um Bestimmungen von Rechten ihrer Dienstherrn handelt, nie deßwegen befragt werden sollen, indem Einvernehmungen dieser Art nur zu zweckwidrigen Mißverhältnissen, und zu befangenen Resultaten führen, auch die Ein- und Umsicht der Landesbehörden nothwendig in ein nachtheiliges Licht stellen müssen.

Hofdekret vom 8. März 1821. Hof. 6412—578.

Gubernial-Circulare vom 31. März. Gubn. Nro. 5249. Publ.

della pubblica amministrazione, o generalmente in affari di legislazione, egli sia interamente del proprio loro Ufficio il soddisfare in queste bisogne la suprema Amministrazione dello Stato; e che, credendo essi di dover domandare anco il parere dei Capitaniati del Circolo, non possano però mai sentirsi le Autorità subalterne, se non allora quando trattasi di notizie intorno a rapporti locali di fatto, che possano darsi dalle medesime senza prevenzione: ma che egli ripugna alla natura della cosa il domandare ad uno il parere d' Ufficio in oggetti, che riguardano lui medesimo; per la qual cosa, quando trattasi di diritti dei dinasti, non dovranno mai interpellarsi i di lui impiegati, perchè tali interpellazioni conducono soltanto a disonanze sconvenienti, ed a risultamenti non liberi da prevenzione, per tacere che necessariamente mettono in un' aspetto poco favorevole le viste e la cautela dei Governi.

Decreto aulico dei 8. Marzo 1821. Nr. 6412 — 578., e Circol. del Governo dei 31. Marzo Nr. 5240.

LIII.

Verfahren gegen die freywilligen Einverständnisse der Fleischer bey Ausschrottung des Fleisches.

Da vorgekommen ist, daß in manchen Orten, wo eine kleine Bevölkerung besteht, die Fleischer unter sich das freywillige Einverständniß getroffen haben, daß sie eine Wechselordnung in der Ausschrottung beobachten, welches Uebereinkommen die Obrigkeit in der Meinung eines mit dieser Gewohnheit mehr für das Publikum verbundenen Vortheiles bestätiget hat, so haben Seine Majestät mit höchster Entschließung vom 27. März d. J. zu befehlen geruhet: Sorge zu tragen, daß dergleichen Privat-Uebereinkommen nicht länger mehr gestattet werden.

Die Landesstelle wird daher, im Falle dergleichen Privat-Uebereinkommen auch in dem dortigen Bezirke bestehen sollten, auf die Abstellung derselben den gehörigen Bedacht nehmen.

Hofkanzley-Dekret vom 3. April 1821. Hofzahl 9145.

Gubernial-Circulare vom 3. April, Nro. 7609. Polizey.

LIII.

Si vietano le convenzioni fra i macellai relative al vendere al minuto le carni.

Essendo pervenuto a notizia, che in alcuni luoghi di poca popolazione i macellai convennero fra di loro di vendere a vicenda le carni al minuto, e che tali convenzioni nella supposizione, che questa consuetudine riesca di utilità al pubblico, siano state giudicialmente approvate, Sua Maestà si degnò di ordinare con sovrana risoluzione dei 27. Marzo a. c. di aver cura, che le medesime non abbiano più luogo.

Nel caso quindi, che nel Tirolo, e Vorarlberg esistesse un tale abuso, il Governo non dovrà tollerarlo.

Decreto della Cancellaria aulica dei 3. Aprile 1821. Nr. 9145., e Circol. del Governo Nr. 7609.

LIV.

Annahme der von den Kaufschillingsresten veräußerter politischer Fondsgüter angekauften Obligationen bey den Provinzial-Cassen.

Um für jeden Fall Mißverständnissen vorzubeugen, wenn von Seite der Tilgungsfonds-Hauptcasse den Provinzialcassen Obligationen, die zum Besten der politischen Fonds, mit den von Seite der Nationalbank, in Folge eines mit ihr getroffenen Uebereinkommens abgeldsten Kaufschillingsresten veräußerter politischer Fondsgüter angekauft wurden, zur Aufbewahrung übergeben werden, sieht man sich veranlaßt, der Landesstelle den Auftrag zu ertheilen, das Provinzial-Zahlamt dahin zu belehren, daß es solche Obligationen ohne weiters anzunehmen, und zum Besten des betreffenden Fondes zu verrechnen habe.

Hofdekret vom 12. März 1821. Hofzahl 6980 —853.

Gubernial-Kundmachung vom 6. April. Gubn. Nro. 6327. Casse.

LIV.

Le casse provinciali hanno ad accettare le obbligazioni comperate coi residui del prezzo dei beni spettanti ai Fondi politici, che furono venduti.

Affine di prevenire ogni equivoco nei casi, in cui la capo-cassa del Fondo di amortizzazione dia a quelle provinciali delle obbligazioni, le quali furono comperate a pro dei Fondi politici coi resti di prezzi di compera ritirati dal Banco nazionale dietro una convenzione con esso lui stipulata, si ordina al Governo di significare a quell' Ufficio pagatorio provinciale, che debba senza difficoltà ricevere tali obbligazioni, e conteggiarle a pro del Fondo relativo.

Decreto della Cancellaria aulica dei 12. Marzo 1821. Nr. 6980—853., ed intimazione gov. dei 6. Aprile Nr. 6327.

LV.

Unvereinbarlichkeit der Advokatur mit der Magistratsrathsstelle.

Dem Gubernium wird in Erledigung des Berichts vom 20. v. M., Zahl 4744, bedeutet, daß die Vereinigung der Advokatur mit der Magistratsrathsstelle auf keine Weise Statt finde.

Hofkanzley-Dekret vom 6. April 1821. Zahl 9032—817. Gubn. Zahl 7463.

LVI.

Bestimmung der Grundsätze, nach welchen die Grundsteuer bey Güter- oder Grundzerstückungen vertheilet werden soll.

Um eine gleichförmige und vorschriftmäßige Behandlung in Beziehung auf die Vertheilung der Grundsteuer und Realbürden bey vorkommenden Güter- oder Grundzerstückungen in den Gang zu bringen, hielt man für angemessen, eine Instruktion abfassen zu lassen, welche die Form und Eigenschaft eines das beabsichtigte Repartitions-Verfahren erschöpfenden, und zu dessen schnellern und richtigen Auffassung mit Beyspielen erläuterten Leitfadens an sich trägt.

Dem k. k. Kreisamte wird nun in der Anlage die nöthige Anzahl Abdrücke dieser Instruktion zur Bethei-

LV.

Un' Avvocato non può nello stesso tempo essere Consigliere di Magistrato, ed esercitare l' avvocatura.

Sopra la relazione del Governo dei 20. dello scorso mese Nr. 4744. gli si rescrive, non potersi in alcun modo unire l' esercizio dell' avvocatura a quello dell' impiego di Consigliere di Magistrato.

Decreto della Cancellaria aulica dei 6. Aprile 1821. Nr. 9032—817., e gov. 7463.

LVI.

Principj da seguirsi nello scompartire la Steura fondiaria, smembrandosi dei beni.

Affine di mettere all' uniformità ed in consonanza colle prescrizioni vigenti lo scompartimento della Steura fondiaria e dei pesi reali, allorchè trattisi di smembrare dei beni, si trovò opportuno di pubblicare una istruzione, la quale contenga le norme corrispondenti al fine, ed illustrate da esempi per la più facile e pronta loro intelligenza.

Si spedisce all' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo il necessario numero di copie di questa istru-

lung der politischen Obrigkeiten, welche anzuweisen sind, sich die in dieser Beziehung aufgestellten Grundsätze eigen zu machen.

Kundgemacht Innsbruck am 13. April 1821. Nro. 4341—649. Steuer.

Instruktion

für Steuer-Lokalkommissärs und jene Individuen, welche bey den vorfallenden Güterverstückungen die Vertheilung der Realoblagen und der Steuer vorzunehmen haben.

Bey den Güter- und Grundverstückungen handelt es sich gewöhnlich um die Lösung folgender Aufgaben:

A. Auf welche Art die Realoblagen zu vertheilen seyen?

B. Welche Katastraltaxe auf das aus einem Gute oder Hofe ausgebrochene Grundstück zutreffe?

C. Wie aus der Katastraltaxe das richtige Steuer-Kapital, und

D. Die auf dieses Letztere zutreffende Steuer zu berechnen sey?

Nach den bestehenden Verordnungen ist sich hierbey auf folgende Art zu benehmen:

Ad A. Jedes Grundstück, welches vertheilt oder aus einem Güterkomplexe ausgebrochen wird, muß einen verhältnißmäßigen Antheil aus jenen Realobla-

zione, onde le distribuisca alle Autorità politiche coll' ordine di studiare i principj in essa stabiliti.

Innsbruck li 13. Aprile 1821. Nro. 4341 — 649.

Istruzione

pei Commissari-steurali-locali, e gl' individui incaricati di scompartire i pesi reali e la steura, avvenendo, che si smembrino dei beni.

Trattandosi di smembrare beni e fondi, si presentano d' ordinario i seguenti punti da sciogliersi.

A. In qual maniera debbonsi scompartire i pesi reali?

B. Qual tassa catastrale cade sopra il fondo scorporato dal bene, o podere, ossia Maso?

C. Come e' da calcolarsi esattamente sulla base della tassa catastrale il preciso capitale steurale, e

D. Come la steura cadente sopra questo ultimo?

Dietro le vigenti ordinazioni si osserverà riguardo a questi oggetti quanto appresso.

Ad A. Ogni fondo, che viene scompartito, o scorporato da un complesso di fondi, dee portare una parte proporzionata di quei pesi reali, di

gen, welche auf dem ganzen Grundstücke oder auf dem Güterkomplexe haften, übernehmen, da in dem allerhöchsten Patente vom 11. August 1770 verordnet ist, daß bey allen Zerstückungen und Vertheilungen die Steuer, der Zehend, die Grund- und Nachzinse und derley Realonera verhältnißmäßig vertheilet, und alle wider den Inhalt dieser Verordnung getroffenen Conventionen als ungeschehen und nichtig angesehen werden sollen.

Um dem Sinne dieser Verordnung nachzukommen, muß demnach ein ausgebrochenes Grundstück, welches nach seiner Katastraltaxe, z. B. den achten Theil eines Hofes ausmachet, auch den achten Theil der auf dem Hofe haftenden Realoblagen übernehmen. Ist eine solche Vertheilung der Oblagen nicht möglich, so ist der Bedacht dahin zu nehmen, daß der Käufer des ausgebrochenen Grundstückes einen verhältnißmäßigen Hülfszins im Gelde leiste. — Solche Fälle können sich ereignen, wenn aus Höfen, die mit großen Grundzinsen an Getreid beschweret sind, Galdmöhder, Wald- oder Alpenantheile verkaufet werden, und der Käufer eines solchen Stückes sich nicht in der Lage befindet, die jährliche Abgabe im Getreide leisten zu können, oder wenn auf ein aufgebrochenes Grundstück nur eine unbedeutende Quantität Getreid zutreffen würde.

Wenn aus Höfen, die mit verschiedenen Oblagen, z. B. mit Grundzins, Zehend, Vogtey, Nachzins, Küchensteuer ꝛc. behaftet sind, und diese Oblagen an

cui e' caricato il bene intero, ossia il complesso di fondi, giacchè la sovrana Patente degli 11. Agosto 1770 prescrive, che in tutti gli scorpori e scompartimenti di fondi, la steura, la decima, i canoni livellari e simili pesi reali debbano dividersi proporzionatamente, e riguardarsi come non fatte e nulle tutte le convenzioni stipulate contro le disposizioni di questa patente.

Per adempiere quindi questa ordinazione nel suo vero senso un fondo scorporato, il quale secondo la sua tassa catastrale formasse per esempio l' ottava parte di un podere ossia Maso, dee assumere anche l' ottava parte dei pesi reali, di cui e' caricato il podere ossia Maso. — Non essendo possibile di dividere in tal guisa i detti pesi reali, si avrà cura, che il compratore del fondo scorporato paghi un proporzionato fitto sussidiario in denaro. — Tali casi possono avvenire, quando si scorporano, e si vendono prati segabili una sol volta, porzioni di bosco, e di alpi spettanti ad un podere ossia Maso caricato di gran livelli in grano, ed il compratore non trovasi nella situazione di prestare l' annuo canone in grano, ovvero quando sopra un fondo scorporato non cadrebbe, che una poco considerevole quantità di grano.

Scorporandosi fondi individuali da poderi ossia Masi, i quali sono caricati di varj aggravi, come per esempio della decima, di livelli in denaro, di

verschiedene Urbarsbesitzer oder Dominikalisten entrichtet werden müssen, einzelne Grundstücke gebrochen werden, so erfordert die Vorsicht, daß in der Vertheilung ausgedrückt werde, welchen Antheil aus jeder Oblage, z. B. aus dem Grundzinse, Zehend, Vogtey ꝛc. jedes ausgebrochene Grundstück zu übernehmen habe, weil es möglich ist, daß solche Oblagen in der Folge mit Einwilligung beyder Eigenthümer des Domini directi und utilis abgelöset werden, wobey dann vorerst der Betrag der Oblage, die abgelöset werden soll, richtig gestellt seyn muß.

Für jeden Fall müssen die Theilzinse, welche die Grundherrn bey den Güterverstückungen auf die ausgebrochenen Stücke zu schlagen berechtiget sind, von den Grundzinsen immer ausgeschieden werden, weil nur die Grundzinse, nicht aber auch die Theilzinse in die Steuer eingezogen werden.

Indessen ist aber nicht nothwendig, daß man bey den Verstückungen mit allzu großer Aengstlichkeit eine Berechnung vornehme, welche auf unzahlbare Brüche führt, sondern man kann, wenn solche Brüche z. B. bey dem Getreide ausfallen sollten, einem ausgebrochenen Grundstücke von einer Getreidegattung etwas mehr und von der andern etwas weniger zutheilen, als die strenge Berechnung gibt, und die Ausgleichung mittelst eines Hülfzinses im Gelde vornehmen.

Im Allgemeinen ist bey Verstückungen ganzer

livelli in prodotti naturali, dei fitti addizionali etc. e dovendosi pagare questi pesi a diversi possessori d' urbari, o padroni diretti, si dovrà per precauzione esprimere nello scomparto, qual porzione di ognuno di tali pesi, per esempio della decima, del livello in denaro ossia in natura etc. cada sopra ciascuno dei fondi scorporati, perchè egli e' possibile, che in seguito tali pesi vengano riscattati col consenso dei due padroni diretto ed utile; nel qual caso prima di tutto dee esser posto in istato di evidenza l' importare dell' aggravio, che si vuol riscattare.

In ogni caso deggionsi sempre separare dai livelli gli affitti addizionali (Theilzinse) dei quali il padrone diretto hà diritto di aggravare il fondo scorporato all' occasione dello scorporo, perchè nella steura si comprendono soltanto i livelli, e non anche i fitti addizionali.

Egli non e' però necessario, che nello smembrare un bene si formi con troppa scrupolosità un conteggio, che porti seco delle innumerabili frazioni, ma, risultando, per esempio riguardo al grano, di tali frazioni, si potrà caricare un fondo scorporato di una quantità alquanto maggiore di una qualità di grano, ed alquanto minore di un' altra qualità, di quello che importerebbe il conteggio preso a rigore, e pareggiare il tutto mediante un fitto addizionale in denaro.

In generale si dovrà por mente nello scorporare

Höfe darauf zu sehen, daß weder mehr noch weniger, als auf einem ganzen Hofe haftet, vertheilet werde. Denn dasjenige, um was zu wenig vertheilet wird, gehet dem Grundherrn, oder demjenigen, der zu dem Bezug der Oblage berechtiget ist, ab, und dieser kann doch für keinen Fall verbunden seyn, durch die Vertheilung einen Schaden zu leiden; jenes aber, um was zu viel vertheilt wird, bildet zum Vortheil eines sogenannten Lehentragers, und zum Nachtheile der einzelnen Güterkäufer eine neue Grund- oder Zehendgülte, welche jedoch nicht gestattet werden darf, theils weil die Creirungen neuer Grund- oder Zehendgülten in bonis cultis durch das vorerwähnte Patent vom 11. August 1770 sub poena nullitatis verbothen sind, theils weil von solchen Gütern keine Steuer entrichtet wird.

Ad B. Die Katastraltaxe für jedes ausgebrochene Grundstück ist in dem Kataster selbst enthalten, man darf daher keine andere Taxe oder Schätzung als jene, welche das Kataster angibt, zur Grundlage der Verechnung annehmen. Wird aber ein einzelnes größeres Grundstück in zwey oder mehrere Theile zerstückt, so muß durch die Regel de Tri berechnet werden, welche Taxe auf jeden einzelnen Antheil ausfalle. Z. B. ein Acker von 1950 Klafter, mit einer Katastraltaxe von 731 fl. 51 kr. soll in drey Theile zu 600, 650 und 700 Klafter vertheilet werden. Die Berechnung zeiget, daß die Katastraltaxe für den ersten Antheil auf 225 fl.,

poderi, ossia Masi interi, che lo scomparto non importi nè più, nè meno di quel tanto, di cui e' caricato l' intero podere ossia Maso. Imperochè quel tanto, che venisse scompartito di meno, verrebbe ad essere detratto al padrone diretto, ossia a quello, che hà diritto alla percezione del peso, quantunque quest' ultimo non possa in alcun caso essere obbligato di soffrire un danno a motivo dello scomparto; e quel tanto, che venisse scompartito di più, formerebbe a vantaggio del cosi detto feudatario ed a pregiudicio dei compratori individuali di fondi un nuovo canone livellario o di decima, il quale non e' ammissibile, parte perche egli e' vietato dalla sopraindicata Patente degli 11. Agosto 1770 sub poena nullitatis il creare nuovi canoni livellari, o di decima in bonis cultis, e parte perche tali canoni non pagano steura.

Ad B. La tassa catastrale per ogni fondo scorporato e' contenuta nel catastro stesso. Quindi non si può adottare per base del conteggio un altra tassa, o stima fuori di quella indicata dal catastro. Ma se si spezza in due o più parti un fondo individuale maggiore, si dovrà conteggiare colla regola del Trè, qual tassa venga a cadere sopra ciascuna parte scorporata. Per esempio dovendosi spezzare un campo di 1050 pertiche soggetto alla tassa catastrale di 731 fi. 15 cni. in trè parti di 600, 650 e 700 pertiche, ne risulterà dal conteggio, che la tassa catastrale per la prima parte e' di 225 fi., per la

für den zweyten auf 243 fl. 45 kr., und für den dritten auf 262 fl. 30 kr. ausfalle.

Nur in dem Falle, wenn ein Grundstück z. B. aus Acker und Mahd zugleich bestehen würde, und die Taxe nur summarisch angezeigt wäre, kann zum Behufe der Verstückung die Taxe für jeden Theil nach dem Verhältnisse des Werthes, in welchem Acker gegen Mahd stehet, durch ein billiges Arbitrament bestimmt werden.

Ad C. Um aus der Katastraltaxe das richtige liquide Steuerkapital zu finden, muß man den General-Ab- oder Zusatz zu Hülfe nehmen, der für alle Städte und Gerichte des Landes (mit Ausnahme jener in den beyden Hochstiftern Trient und Brixen) in dem Steuer-Compillationswerke vom Jahre 1793 bereits schon berechnet ist. *) Zu diesem Ende suchet man im Steuer-Compillationswerke Pagina 162 et sequens nach,

---

*) Anmerkung. Bekanntermaßen wurde bey der Vornahme der letzten Steuerbereitung in Tirol bewilliget, daß von dem erhobenen Currentwerthe $^5/_8$ abgesetzt, folglich nur $^3/_8$ desselben versteuert werden dürfen, und daß auch von dem Ueberrest der $^3/_8$ noch ein weiterer Absatz von 3 bis 24 kr. vom Gulden nach der Beschaffenheit der zur Berechnung des Currentwerthes angewendeten Käufe Statt habe. Der letztere Absatz ist unter der Benennung Detaxation bekannt.

Der General-Absatz begreift sowohl den Absatz der $^5/_8$ als auch jenen der Detaxation in sich, und dient hiermit

seconda di 243 fi. 45 cni. e per la terza di 202 fi. 30 cni.

Soltanto nel caso, in cui un bene fosse composto nello stesso tempo da campi e prati, e la tassa fosse solamente indicata sommariamente, volendolo smembrare, si potrà determinare la tassa di ogni parte mediante un equo arbitramento in proporzione del valore, che hà il campo in confronto del prato.

Ad C. Per trovare nella tassa catastrale il capitale esatto (liquido) della steura, si dovrà ricorrere al pareggio generale comparativo (General Ab- oder Zusatz), il quale e' già stato calcolato per tutte le Città e Distretti della Provincia, ad eccezione dei due Principati di Trento e di Bressanone, nell' operato dell' anno 1793 per la compilazione della steura. *). A tale effetto cercasi alla pagina 162 e

---

*) Annotazione. Com' egli è notorio; all' incontro dell' ultima rettificazione della Steura nel Tirolo fu accordato, che il rilevato valore corrente venga diminuito di $^{5}/_{8}$, in conseguenza, che non siano caricati della steura, se non $^{3}/_{8}$ del medesimo, e che anche di questi $^{3}/_{8}$ ebbe luogo una detrazione di 23 fino a 24 cr. per fiorino secondo la natura delle compere prescritte per conteggiare il valore corrente. Quest' ultima detrazione e' conosciuta sotto il nome di detassazione.

La detrazione generale comprende tanto quella dei $^{5}/_{8}$, quanto l' altra della detassazione, e serve

welcher General-Ab- oder Zusatz einer Stadt oder einem Gericht gebühre.

Findet man nun in dieser Tabelle, daß ein Gericht einen General-Absatz habe, so ziehet man diesen von 1 fl. oder 60 kr. ab, und die Differenz zeiget, wie viel richtiges Steuerkapital von einem Gulden der Schätzung übrig bleibe. Z. B. der General-Absatz betrage 24 kr., so würde das Steuerkapital bey jedem Gulden der Schätzung in 36 kr. bestehen. Würde er 18¼ kr. betragen, so bestände das Steuerkapital in 41¾ kr.

Findet sich dagegen, daß das Gericht einen General-Zusatz habe, so addirt man diesen zu der Schätzung, und die Summe zeiget, welches liquide Steuerkapital für jeden Gulden der Schätzung zutreffe. Es sey z. B. der General-Zusatz 7½ kr.; das liquide Steuerkapital bey jedem Gulden der Schätzung würde nun 1 fl. 7½ kr. betragen. Bestände der General-Zusatz in 15¾ kr., so würde dasselbe 1 fl. 15¾ kr. ausmachen. Hat man nun auf diese Art gefunden, welches liquide Steuerkapital auf einen Gulden der Schätzung zutreffe; so

---

zur Abkürzung der Berechnung. Einen General-Zusatz haben nur jene Gerichte, welche ihre Güter so niedrig geschätzt haben, daß ihnen ungeachtet des Abzuges der ⅝ und der Detaxation noch ein Zusatz zu jedem Gulden der Schätzung gemacht werden mußte.

seg. del detto operato della compilazione della steura, qual aumento o detrazione generale in forza dell' accennato pareggio competa alla tal Città, o al tale Giudicio.

Risultando da questa tabella, che ad un Giudicio compete una detrazione generale, la si diffalcherà da 1 fi. ossia 60 cni., ed il risultato di questa detrazione indica l' esatto capitale steurale calcolato sopra un fiorino di stima. Per esempio se la detrazione generale importasse 24 cni., il capitale steurale sopra ogni fiorino di stima sarebbe di 36 cni., e se la detrazione fosse fissata a 18¼ cni., il capital steurale sarebbe di 41¾ cni.

Risultando all' opposto, che sopra un Giudicio cada un' aumento generale, se lo aggiunge alla stima, e la somma indica il capital steurale liquido per ogni fiorino di stima; supposto per esempio, che l' aumento generale sià di 7½ cni., il capital steurale liquido per ogni fiorino di stima importerà 1 fi. 7½ cni., e se l' aumento generale fosse di 15¾ c., il capital steurale importerebbe 1 fi. 15¾ c. Avendosi in tal guisa rilevato, quanto importi il capital steurale liquido per ogni fiorino di stima,

---

quindi per abbreviare il conteggio. Un aumento generale non cade, se non sopra quei Giudicj, i quali stimarono cosi basso i loro beni, che nulla ostante la detrazione dei ⅝ e la detassazione, si dovettero caricare di un' aumento per ogni fiorino di stima.

kann man durch die Regel de Tri finden, welches liquide Steuerkapital einer gegebenen Schätzung, von welch immer einer Größe, zusage, indem man folgende Proportion anwendet: Ein Gulden der Schätzung: verhält sich zur gegebenen Schätzung = wie das liquide Steuerkapital von einem Gulden der Schätzung: zu dem liquiden Steuerkapital der gegebenen Schätzung.

Das auf diese Art gefundene vierte Glied enthält daher das liquide Steuerkapital für die gegebene Schätzung.

Man setze, der vorhin erwähnte in drey Theile zu verstückende Acker befinde sich in einem Gerichte, welches einen General-Absatz von 21¾ kr. hat. Es würde daher das liquide Steuerkapital von dem Gulden der Schätzung in 38¼ kr. bestehen. Man hätte nun für jeden der drey Antheile das liquide Steuerkapital zu bestimmen, folgende Proportionen anzustellen:

1 fl. : 225 fl. — kr. = 38¼ kr. : x = 143 fl. 26¼ kr.
1 fl. : 243 fl. 45 kr. = 38¼ kr. : x = 155 fl. 23⁷⁄₁₆ kr.
1 fl. : 262 fl. 30 kr. = 38¼ kr. : x = 167 fl. 20⅝ kr.

Zur Probe über die Rechnungsrichtigkeit kann man noch sagen:

1 fl. : 731 fl. 15 kr. = 38¼ kr. : x = 466 fl. 10⁵⁄₁₆ kr.

Damit man nicht unförmliche Brüche zur Berechnung der Steuer erhalte, kann man den zweyten Bruch ⁷⁄₁₆ in ⅜ oder ½ kr., und den dritten ⅝ in ⅝ oder ¾ kr. umändern.

Da Güterverstückungen in allen Städten und Ge-

si potrà trovare mediante la regola del trè, qual capitale steurale liquido cada sopra una data stima di qualunque siasi grandezza, applicandovi la seguente proporzione: Un fiorino di stima è: riguardo alla data stima = come il capitale liquido steurale di un fiorino di stima: riguardo al capitale liquido steurale della data stima.

Il quarto membro ritrovato in questa guisa contiene quindi il capital liquido steurale per la data stima.

Suppongasi, che l' anzidetto campo da scorporarsi in trè parti esista in un Giudicio, al quale compete una detrazione generale di 21¾ cni., e che quindi il capitale liquido steurale per fiorino di stima consista in 38¼ cni., per determinare il capital steurale liquido per ciascuna delle trè parti, devrebberonsi instituire le seguenti proporzioni:

1 fi. : 225 fi. — c. = 38¼ c. : x = 143 fi. 26¼ c.
1 fi. : 243 fi. 45 c. = 38¼ c. : x = 155 fi. 23⁷⁄₁₀ c.
1 fi. : 262 fi. 30 c. = 38¼ c. : x = 167 fi. 20⅝ c.

A prova dell' esattezza del conto si può aggiungere:

1 fi. : 731 fi. 15 c. = 38¼ c. : x = 466 fi. 10⁵⁄₁₆ c.

Onde non avere delle frazioni deformi per conteggiare la steura si potrà cangiare le seconda frazione di ⁷⁄₁₆ in ⅜ ovvero in ½ cni., e la terza di ⅝ in ⅝ ovvero ¾ cni.

Siccome in tutte le Città ed in tutti i Giudicj

richten zum öftern vorzukommen pflegen, so dient es sowohl zur Erleichterung als zur Richtigkeit der Berechnung, wenn man sich zur Auffindung des richtigen (liquiden) Steuerkapitals eine Tabelle oder sogenannten Raitkuecht verfasset, und denselben dem Kataster beylegt. Die Verfassung eines solchen Raitknechts ist sehr leicht. Denn, so wie man in jedem Gerichte oder in jeder Stadt mit Hülfe des Steuer-Compillations-Werkes leicht wissen kann, welches Steuerkapital von dem Gulden der Schätzung übrig bleibe, so findet man mit Hülfe der Addition und Multiplication eben so leicht, welches Steuerkapital einer Schätzung von 2, 3, 4 und 5 fl. zusage. Nur muß man sich, um Rechnungsfehler zu vermeiden, angelegen seyn lassen, hin und wieder bey einigen Zahlen durch eine ordentliche Proportion die Probe zu machen, ob durch das fortgesetzte addiren und multipliciren bey einer gegebenen Zahl genau jenes Steuerkapital herausfalle, das sich durch die Proportion ergiebt.

Ad D. Frägt es sich, ob das auf vorstehende Art gefundene richtige Steuerkapital mit Oblagen beschweret sey oder nicht? Ist es beschwert, so dürfen die Oblagen nicht nach Willkür, sondern sie müssen nach jenem kapitalischen Anschlage, welcher für jede Gattung derselben im Steuer-Compillations-Werke Seite 119 bis 130 angezeiget ist, abgeschlagen werden. Da aber auch der Werth der Reichnisse nach Verschiedenheit der Gerichte verschieden ist, und bey Praschlet, Most und Wein 3 Classen, bey den Getreidegattungen

avviene di sovente, che si smembrino dei beni, così gioverà non poco per la facilitazione, e l'evidenza del conteggio il compilarsi una tabella onde trovare l' esatto (liquido) capital steurale, e lo aggiungerla al catastro. La compilazione di questa tabella è facilissima. Conciossiachè, potendosi in ogni Giudicio, ed in ogni Città coll' ajuto dell' operato della compilazione della steura facilmente sapere, qual capitale steurale resti per ogni fiorino di stima, mediante l' addizione e la moltiplicazione trovasi con pari facilità, qual capital steurale cadda sopra una stima di 2, 3, 4 e 5 fi. Si dovrà soltanto per evitare gli errori di calcolo fare quà e là riguardo ad alcuni numeri la prova mediante una regolare proporzione per rilevare, se colla proseguita addizione, e moltiplicazione in un dato numero risulti quel capital steurale, che ne dà la proporzione.

Ad D. Domandasi, se il capital steurale liquido rilevato nell' anzidetta maniera sia o non sia aggravato? S' esso è aggravato, i pesi non possono detrarsi arbitrariamente, ma debbonsi detrarre secondo quella riduzione a capitale, ch' è indicata alla pagina 119 sino al 130 dell' operato della compilazione della steura per ogni specie dei medesimi. E' siccome anche il valore dell' oggetto, che pagasi, è diverso secondo la diversità dei Giudicj; e trattandosi di graspato, mosto, e vino sono

aber 2 Classen bestehen, so muß man bey diesem Abzuge auch auf die Classe, die einer Stadt oder einem Gerichte zugestanden ist, Rücksicht nehmen.

Da man nun aus der Vertheilung der Oblagen ad A. weiß, was auf einem ausgebrochenen Grundstücke haftet, und nachdem man die Classe, nach welcher der Abzug in einer Stadt oder einem Gerichte erfolgen soll, gefunden hat, setzet man den kapitalischen Werth für jedes Reichniß aus den obgedachten Taxtariffen und den nachfolgenden Raitknechten heraus, addirt die einzelnen Beträge der Oblage zusammen, und ziehet die Summe von dem nach der Anleitung ad C. gefundenen liquiden Steuerkapitale. Der Ueberrest giebt das reine (depurirte) Steuerkapital, von welchem die Rustikal-Steuer zu entrichten ist.

Um dieses durch ein Beyspiel zu erläutern, setze man: ein ausgebrochener Theil eines Gutes mit einem liquiden Steuerkapital von 640 fl. 20 kr. habe folgende Real-Oblagen zu übernehmen, als: 18¾ kr. im Geld, Weitzen 6, Roggen 5, Gersten 8, Hafer 11 Maßl Wiener Maßerey, 2 Hühner, 12 Eyer, und dem Gerichte, in welchem sich das Gut befindet, sey bey dem Getreide die zweyte Classe zugestanden. In diesem Beyspiele hätten nun von dem liquiden Steuerkapital von 640 fl. 20. kr. folgende Beträge abzugehen, nämlich:

stabilite 3 classi, e trattandosi di grano, così nella detrazione si dovrà avere riguardo anche alla classe competente ad una Città, o ad un Giudizio.

Ora, sapendosi dallo scomparto dei pesi *ad A.* quanto cada sopra un fondo scorporato, ed avendosi rilevato la classe, secondo la quale dee farsi la detrazione in una Città, o in un Giudicio, si estrae dalla detta tariffa della tassa, e dalla successiva tabella il valor capitale di ogni oggetto, che pagasi, si sommano gl' importi individuali dei pesi, e se ne detrae la somma dal capital steurale liquido rilevato secondo l' istruzione *ad C.* Ciò che resta da questa detrazione dà il capital steurale puro (depurato), di cui deesi pagare la steura rusticale.

A schiarimento di ciò pongasi per esempio, che una porzione scorporata di un bene aggravato da un liquido capital steurale di 640 fi. 20 cni. debba assumere i seguenti pesi reali, cioè 18¾ cni. in denaro; Minelli a misura di Vienna di frumento 6, di segala 5, di orzo 8, di avena 11, polli 2, ova 12, e che al Giudicio, in cui trovasi il bene, sia riguardo al grano assegnata la seconda classe. In questo esempio si dovrebbero detrarre dal liquido capital steurale di 640 fi. 20 c. le seguenti somme, cioè:

18¾ kr. im Geld, im Kapital, vide Pagina 130	3 fl. 45 kr.
6 Maßl Weitzen, im Kapital, Pagina 119 und 128	15 fl. 45 kr.
5 detto Roggen, im Kapital ibidem	9 fl. 22½ kr.
8 detto Gerſten, im Kapital ibidem	11 fl.
11 detto Hafer, im Kapital ibidem	11 fl. 41¼ kr.
2 Hühner, im Kapital Pagina 124 .	3 fl.
12 Eyer, im Kapital ibidem . .	57½ kr.
Dieſe Oblagen betragen im Kapital in Summa	55 fl. 31¼ kr.

Es verbleibt daher noch ein reines (depurirtes) Steuerkapital übrig von 584 fl. 48¾ kr.

Wenn bey einer Verſtückung Aecker vorkommen, von denen der unbeſtimmte Feldzehend entrichtet werden muß; ſo iſt den ausgebrochenen Aeckern oder Theilen derſelben auch ein verhältnißmäßiger Antheil an den nun beſtimmten Feldzehend kapitaliſch abzuſetzen. Welcher Abzug den mit einem ſolchen Zehend beſchwerten Aeckern in jeder Gemeinde bey der Steuerbereitung gemacht worden, ſoll an und für ſich aus dem Steuerbereitungsakten erhellen, und auch in dem Kataſter ſelbſt angeführt ſeyn. Sind aber die Akten über die Steuer-Subrepartition nicht mehr vorhanden, oder iſt in dem Kataſter nichts angezeigt, ſo iſt man genöthiget, den Betrag, welcher wegen des Zehends abgezogen werden ſoll, ſelbſt zu berechnen.

18 3/4 cni. in denaro ridotto a capitale vedi pagina 130 . . . . . 3 fi. 45 c.
6 Minelli di frumento in capitale pagina 119 e 128 . . . . . 15 fi. 45 c.
5 detti segala in capitale ibi . . . 9 fi. 22 1/2 c.
8 detti orzo in capitale ibi . . . . 11 fi. —
11 detti avena in capitale ibi . . . 11 fi. 41 1/4 c.
2 polli in capitale pagina 124 . . . 3 fi. —
12 ova in capitale ibi . . . . . — 57 1/2 c.

Questi aggravi formano in capitale la somma di . . . . . 55 fi. 31 1/4 c.
E' quindi detraendoli dall' anzidetto capitale di 640 fi. 20 c., resta un capital steurale depurato di 584 fi. 48 3/4 cni.

Comprendendosi nei beni da spezzarsi dei campi, che pagano la decima indeterminata, si dovrà detrarre dai campi scorporati o dalle loro parti una parte proporzionata della decima indeterminata ridotta a capitale. Qual detrazione sia stata fatta in ogni Comune nella rettificazione della steura ai campi aggravati di una tal decima, dovrebbe risultare dall' atto della rettificazione, ed apparire anche dal catastro. Ma se più non esistesse tal' atto del riparto steurale, o se nulla apparisse dal catastro, si sarà nella necessità di conteggiare l' importo, che dee essere detratto per la decima.

Zu dieſem Ende ſetzet man

A. jenen kapitaliſchen Betrag der Oblagen an, der in dem Kataſter in der Rubrik: „kapitaliſch zu defalcirende Adels-Präſtanden" vorkömmt, man nehme z. B. an, dieſe Oblagen betragen 530 fl. 40 kr.

B. und berechnet dann, wie viel die in dem Marginal-Vormerkungen des Kataſters aufgeführten Oblagen im Kapital, ausſchließlich des Natural-Feldzehends, betragen. Man ſetze dieſen Betrag z. B. auf 475 fl. 28 kr. an, und

C. ziehet dieſen von der vorigen Summe ab, die Differenz von 55 fl. 12 kr. zeiget, wie viel den Aeckern wegen des Feldzehends kapitaliſch abgeſetzt worden iſt. Nun erhebt man

D. durch die Regel de Tri wie viel einem gegebenen Acker oder Antheile desſelben, nach dem Verhältniſſe ſeines liquiden Steuerkapitals, abzuziehen ſey, indem man die Proportion anſtellet, das liquide Steuerkapital aller zu dem Hofe oder Gute gehörigen Aecker verhält ſich zu dem liquiden Steuerkapitale des ausgebrochenen Ackers oder Antheils, wie der kapitaliſche Zehend Abzug aller Aecker zu dem Abzuge, der dem ausgebrochenen Acker oder Antheile gebühret.

Um dieſes Beyſpiel weiter auszuführen, nehme man an, den vorhin sub B et C bemerkten, in drey Theile zerſtückelten Acker ſey wegen des Feldzehends

A tale effetto:

A. Si noterà l' importo del capitale dei pesi, il quale apparisce nel catastro sotto la rubrica: „Prestazioni nobili da diffalcarsi secondo il capitale." Supponiamo che questi aggravi importino 530 fi. 40 cni.

B. Indi si calcolerà, a quanto ascendano in capitale i pesi esposti nelle prenotazioni marginali del catastro, esclusa la decima in prodotti naturali. Supponiamo, che l' importo dei medesimi sià di 475 fi. 28 cni.

C. Si detrarrà questo importo dall' anzidetta somma. La differenza, che indi ne risulta di 55 fi. 12 cni. indica, quanto in capitale sia stato detratto ai campi per riguardo della decima. Fatto ciò:

D. Rilevasi col mezzo della regola del trè, quanto debbasi detrarre da un dato campo, o da una parte del medesimo in proporzione del suo capital steurale liquido, instituendo la seguente proporzione: il capital steurale liquido di tutti i campi appartenenti al Maso ossia bene è in proporzione del capital steurale liquido del campo o della parte scorporata, come la detrazione in capitale di tutti i campi in proporzione della detrazione, che compete al campo, o alla parte scorporata.

Per continuare questo esempio si supponga, che al campo indicato prima sotto B et C, e diviso in trè parti sia stata fatta a motivo della deci-

ein Absatz von 55 fl. 12 kr. gemacht worden, und es frage sich nun, wie viel jedem Theil hieran abzuziehen sey?

Wenn man auf die möglichst genaue Art rechnen wollte, würde man folgende Proportionen anstellen müssen:

466 fl. 10½ kr.: 143 fl. 26¼ kr. = 55 fl. 12 kr.: x = 16 fl. 59 $\frac{7}{11}\frac{42}{88}$ kr.
466 fl. 10½ kr. : 155 fl. 23½ kr. = 55 fl. 12 kr. : x = 18 fl. 24. kr.
466 fl. 10½ kr.: 167 fl. 20¾ kr. = 55 fl. 12 kr.: x = 19 fl. 48 $\frac{10}{11}\frac{40}{88}$ kr.

Da der Kreuzerbruch des vierten Gliedes in der ersten Proportion nicht einen Viertelpfenning, jener aber bey dem vierten Glied in der dritten Proportion beynahe einen ganzen Kreuzer beträgt, so konnte man den ersten Bruch ganz außer Acht lassen, den zweyten aber für einen ganzen Kreuzer annehmen.

Es ist aber eine so genaue Berechnung eben so wenig räthlich als nothwendig, und man kann sich dieselbe füglich dadurch erleichtern, daß man bey den ersten und zweyten Gliedern der Proportionen die Kreuzer mit den angehängten Pfenning-Brüchen ganz hinwegläßt, weil dieselben auf die Steuer keinen merklichen Einfluß haben.

Hierdurch würden nun die Proportionen in folgende umgeändert:

465 fl. : 143 fl. = 55 fl. 12 kr. : x = 16 fl. 58½ kr.
465 fl. : 155 fl. = 55 fl. 12 kr. : x = 18 fl. 24 kr.
465 fl. : 167 fl. = 55 fl. 12 kr. : x = 19 fl. 49½ kr.

Summa 55 fl. 12 kr.

ma una detrazione di 55 fi. 12 cni., e che si domandi ora, quanto di questo importo cada sopra ognuna delle trè parti?

Volendosi fare il calcolo colla massima esattezza, dovrebbonsi istituire le seguenti proporzioni:

466 fi. $10\frac{1}{2}$ c. : 143 fi. $26\frac{1}{4}$ c. = 55 fi. 12 c. : x = 16 fi. $59\frac{7842}{111882}$ c.
466 fi. $10\frac{1}{2}$ c. : 155 fi. $23\frac{1}{2}$ c. = 55 fi. 12 c. : x = 18 fior. 24 cni.
466 fi. $10\frac{1}{2}$ c. : 167 fi. $20\frac{3}{4}$ c. = 55 fi. 12 c. : x = 19 fi. $48\frac{104040}{111882}$ c.

Siccome la frazione del carantano del 4to membro nella prima proporzione non importa un quarto di quattrino, e quella del quarto membro della terza proporzione importa quasi un carantano intero, così potrebbesi non contemplare del tutto la prima frazione, e computare la seconda come un carantano intero.

Un conteggio così esatto non è però nè necessario, nè da suggerirsi, e si potrà facilitarlo, omettendo del tutto nel primo, e secondo membro delle proporzioni i carantani colle annesse frazioni dei quattrini, perch' essi non hanno un' influsso sensibile sopra la steura.

Quindi le anzidette proporzioni potrebbero cangiarsi colle seguenti:

465 fi. : 143 fi. = 55 fi. 12 c. : x = 16 fi. $58\frac{1}{2}$ c.
465 fi. : 155 fi. = 55 fi. 12 c. : x = 18 fi. 24 c.
465 fi. : 167 fi. = 55 fi. 12 c. : x = 19 fi. $49\frac{1}{2}$ c.

Somma 55 fi. 12 c.

Die auf ſolche Art gefundenen vierten Glieder ziehet man nun, wie jede andere kapitaliſch berechnete Oblage von den einſchlägigen liquiden Steuerkapitalien ab, es bleiben ſonach:

von dem erſten Antheile pr. 143 fl. 26½ kr., über Abzug 16 fl. 58½ kr. noch übrig . . . 126 fl. 27¾ kr.

von dem zweyten pr. 155 fl. 23½ kr. über Abzug 18 fl. 24 kr. noch . 136 fl. 59½ kr.

und von dem dritten pr. 167 fl. 20¾ kr. über Abzug 19 fl. 49½ kr. noch . . . . . 147 fl. 31¼ kr.

Dieſe depurirten Steuerkapitalien betragen in Summa . . . 410 fl. 58½ kr.

Wird hiezu noch der kapitaliſche Natural-Zehend pr. . . . 55 fl. 12 kr.

ſo kommt zur Probe wieder das liquide Steuerkapital heraus mit . 466 fl. 10½ kr.

In jenen Gerichten, in welchen bey der Steuer-Subrepartition der Natural-Feldzehend von den liquiden Steuerkapitalien nach der Vorſchrift der Steuer-Direktiven richtig abgezogen worden iſt, wäre es überflüſſig, bey jeder vorkommenden Zerſtückung zehendbarer Aecker auf dieſe Art vorzugehen, ſondern man ſuche durch die Berechnung zu finden, welcher Zehend-Abzug für ein liquides Steuerkapital von 100 fl. zutreffe, und verfaſſe ſich dann einen Raitknecht, von welchem man bey allen vorkommenden derley Berechnungen Gebrauch machen kann.

I quarti membri ritrovati in tal modo si diffalcano ora, come ogni altro peso calcolato a capitale, dai relativi capitali liquidi steurali, e però

della prima parte de 143 fi. 26¼ c.
detratti li 16 fi. 58½ c. restano 126 fi. 27¾ c.

della seconda di 155 fi. 23½ c. detratti 18 fi. 24 cni. restano . 136 fi. 59½ c.
e della terza di 167 fi. 20¾ cni.
detratti 19 fi. 49½ c. restano . 147 fi. 31¼ c.

Questi capitali steurali depurati
importano la Somma di . . . 410 fi. 58½ c.
Aggiungendovisi il capitale della
decima di . . . . . 55 fi. 12 c.
si hà di nuovo per prova il capital
liquido steurale di . . . . 466 fi. 10½ c.

In quei Giudicj, nei quali all' incontro del subriparto della steura fù detratta esattamente la decima in prodotto naturale dai capitali liquidi steurali a senso delle prescrizioni direttive steurali, sarebbe cosa superflua il procedere in tal guisa ogni volta, che trattasi di scorporare campi soggetti a decima, ma in vece si dovrà cercare mediante il conteggio, qual detrazione di decima abbia luogo per un capital steurale liquido di 100 fi., e compilarsi una tabella normativa, di cui si possa

Damit man endlich die Steuer finde, welche auf ein Steuerkapital zutrifft, das entweder mit keiner Oblage behaftet ist, oder von dem man die Oblagen kapitalisch schon abgezogen hat, bedient man sich des Raitknechts Pagina 140 und 141 im Steuer-Compillations-Werke, wobey man nur zu bemerken hat, daß man gleichnahmige Größen unter einander anschreiben müsse, und daß in der Berechnung der Steuer 10 Perner einen Pfenning, 5 Pfenninge einen Kreuzer und 60 Kreuzer einen Gulden ausmachen.

Soll man nun von einem gegebenen Kapitale, z. B. von 584 fl, 48 3/4 kr., die Steuer finden, so setzet man aus dem Raitknecht

	an Steuer fl.	kr.	Pf.	Pern.
von 500 fl.	3	—	—	—
= 80 fl.	—	28	4	—
= 4 fl.	—	1	2	2
= 48 kr.	—	—	1	4 2/5
= 3/4 kr. . . .	—	—	—	5/40

heraus, und man findet durch die Addition, daß obiges Kapital eine Steuer von . 3 fl. 30 kr. 2 pf. 6 19/40 per. zu entrichten habe.

far uso in tutti i conteggi di tal natura, che si potessero presentare.

Finalmente affine di trovare l' importo della steura cadente sopra un capital steurale, che non è caricato di altri pesi, o dal quale questi siano già stati detratti in ragione di capitale, si fà uso della tabella normativa pagina 140 e 141 dell' operato della compilazione della steura, osservando però, che le grandezze di egual nome deggionsi notare assieme l' una sotto dell' altra, e che nel conteggio della steura 10 Perner fanno un Quattrino, 5 Quattrini un Carantano, e 60 Carantani un Fiorino.

Ora volendosi trovare la steura di un dato capitale della somma per esempio di 584 fi. 48¾ cni. colla scorta della tabella normativa, si procederà come segue:

		di steura			
		fi.	cni.	quatr.	perner
per	500 fi.	3	—	—	—
"	80 fi.	—	28	4	—
"	4 fi.	—	1	2	2
"	48 cni. . .	—	—	1	4⅖
"	¾ cni. . .	—	—	—	¾₄₀

e mediante l' addizione di questi dati si troverà, che l' anzidetto capitale paga di steura . . . . . 3 fi. 30 cni. 2 quatr. 6¹⁹⁄₄₀ p.

Würde ein aus 4 oder 5 Ziffern bestehendes Steuerkapital gegeben, so müßte man die 4te, 5te und alle weiteren Ziffern mit 6 multipliciren, weil ein Steuerkapital von 1000 fl. 6 fl. Steuer entrichtet. So fällt z. B. von einem Kapitale von 21000 fl. eine Steuer aus von 126 fl., das ist: 21 multiplicirt mit 6.

Durch diese Berechnung erhält man die Steuer auf 3 Termine in der ehemaligen Tyroler-Währung oder in dem 21 fl. Fuß. Verlangt man die Steuer in dem 20 oder 24 fl. Fuße zu wissen, so handelt man am richtigsten, wenn man zuerst das Steuerkapital auf diesen Fuß umsetzet, und dann hievon die Steuer ausschlägt, so geben 21000 fl. Tyroler-Währung im 20 fl. Fuß 20000 fl., und an Steuer hievon 20 × 6 = 120 fl.; im 24 fl. Fuße aber würden selbe 24000 fl. und an Steuer 24 × 6 = 144 fl. geben.

Die Steuer von allen verstückten Theilen eines Hofes soll weder mehr noch weniger betragen, als die Steuer des Gutes vor der Verstückung betragen hat. Man kann sich daher die Probe über die Richtigkeit der Berechnung machen, wenn man die depurirten Steuerkapitalien der einzelnen Theile zusammen addirt, und hievon die Steuer ausschlägt. Die Summe dieser einzelnen Steuerkapitalien muß das depurirte Steuerkapital im Kataster, und die für die einzelnen Stücke ausgefallene Steuer zusammen genommen, die Summe der Steuer im Kataster erschöpfen. Trifft

Dato poi un capital steurale di 4 ovvero 5 numeri, si dovrebbe moltiplicare con 6 il 4to, 5to e gli altri numeri, perchè un capital steurale di 1000 fi. paga 6 fi. Cosi per esempio di un capitale di 21000 fior. la steura è di 126 fior., vale a dire moltiplicato per 6.

Mediante questo conteggio si rileva l' importo della steura per 3 termini nella innanzi valuta Tirolese, ossia sul piede di 21 fi. Volendosi sapere l' importo steurale sul piede di 20 ovvero di 24 fi. si procederà colla maggior precisione, se prima di tutto si ridurrà il capital steurale a questo piede ed indi si calcolerà la steura. Cosi 21000 fi. in valuta del Tirolo danno in valuta sul piedi di 20 20000 fi., e la steura per questi sarà $20 \times 6 = 120$ fi.; e sul piede di 24 fi. importerebbero 24000 fi. ed in steura $24 \times 6 = 144$ fi.

La steura cadente sopra le parti scorporate di un podere ossia Maso non può importare nè più nè meno della somma totale della steura, di cui era aggravato il podere prima, che ne venissero scorporate le di lui parti. Si darà quindi la prova al conteggio sommando i capitali steurali depurati delle singole parti, e deducendone da queste la steura. La somma di questi capitali steurali individuali dee corrispondere al capital steurale nel catastro, ed il complesso delle steure delle singole parti alla somma della steura del catastro. Verificandosi ciò, si

dieſes nun wirklich zu, ſo iſt man verſichert, daß die Steuervertheilung richtig vorgenommen worden ſey. Findet ſich aber im Gegentheile eine Differenz, ſo muß unterſucht werden, ob nicht etwa im Kataſter ſelbſt, in der Berechnung des liquiden Steuerkapitals, in dem kapitaliſchen Abſatze der Oblagen oder in der Anſchreibung der Steuer ein Fehler unterlaufen ſey. Iſt nun die Berechnung in dem Kataſter richtig; ſo muß man die Berechnung, die man zum Behufe der Oblagen und Steuervertheilung vorgenommen hat, neuerlich und aufmerkſam unterſuchen, weil es offenbar iſt, daß der Fehler nur in dieſer letztern ſtecken könne. Hat man aber den Fehler in dem Kataſter entdecket, ſo bleibt es bey der richtig vorgenommenen Vertheilung ohne Rückſicht, ob durch dieſelbe eine größere oder kleinere Steuer ausfalle, als bisher im Kataſter vorgetragen war.

Fällt eine größere Steuer aus, ſo hat das verſtückte Gut bisher zu wenig, fällt aber eine kleinere aus, ſo hat dasſelbe bisher zu viel an Steuer bezahlet. Die mehrere Steuer kömmt für die Zukunft der Gemeinde oder dem Gerichte, in welchem ſich das verſtückte Gut befindet, zu Gute, wogegen ſich aber auch dasjenige, was minder ausfällt, zu tragen oder zu geſchweigen haben, weil es ſich hiebey nur um Verbeſſerung eines Fehlers, welcher in der individuellen Steuer-Repartition unterlaufen iſt, handelt, und ſolche Fehler den Steuerfond nicht berühren, da dieſer die Steuer nicht nach der in den Gerichten vor-

hà la sicurezza, che lo scomparto della steura è esatto. Ma risultandone una differenza, si dovrà esaminare, se non sia incorso un errore nel catastro stesso, nel conteggio del capital steurale liquido, nella riduzione dei pesi a capitale, ovvero nella fissazione della steura. Se il conteggio nel catastro è esatto, si dovrà esaminare nuovamente e con tutta l' attenzione quello fatto per i pesi, e per lo scomparto della steura, essendo manifesto, che l' errore dee essere in questi ultimi conteggi. Avendosi poi scoperto l' errore nel catastro, resterà lo scomparto fatto esattamente senza riguardo, se dal medesimo risulti una steura maggiore, o minore di quella espressa finora nel catastro.

Risultandone una steura maggiore, il bene scorporato pagò fino ad ora meno, e risultandone una minore, più steura di quello che doveva pagare. Il di più in steura và per l' avvenire a prò della Comune, o del Giudicio, in cui trovasi il bene scorporato; ma essi deggiono altresì portare o sottacere l' importo in meno, perchè qui trattasi soltanto di correggere un errore incorso nel riparto individuale della steura, e non risguardante il fondo steurale, mentre quest' ultimo non incassa la steura secondo il riparto individuale fatto nei Giudicj, ma secondo l' importo totale del capital steurale depurato dell' intero Giudicio.

genommenen individuellen Repartition, sondern nach dem Gesammtbetrage des depurirten Steuerkapitals des ganzen Gerichts erhebt.

LVII.

Form der Todes-Anzeigen über das Ableben der Pensionisten.

Es sind mehrere Fälle vorgekommen, daß Anzeigen über erfolgte Todesfälle von Pensionisten, oder ihren Wittwen, und Waisen erstattet wurden, ohne daß der Charakter des Mannes oder Vaters ausgedrückt, noch die Casse, aus welcher die Pension bezogen wurde, manches Mal nicht einmal sogar der Tag, an welchem der Tod erfolgte, benennet worden ist.

Da aber durch diese Unterlassung nicht selten Schreibereyen verursacht werden, welche sonst erspa-ret werden könnten, so wird das Kreisamt beauftragt; sowohl die Gerichte, als die Geistlichkeit auf diese Gebrechen aufmerksam zu machen, und selbe anzuweisen, daß in Zukunft die erwähnten Daten in der Anzeige genau ausgedrückt werden.

Kundgemacht Innsbruck am 15. April 1821, Nr. 6071 — 550. Pension.

LVII.

Denunzie dei casi di morte d' individui in pensione.

Più di una volta egli è avvenuto, che si fece rapporto della morte di un' individuo in pensione, ovvero della di lui vedova e pupilli senza esprimere nel medesimo, qual posto avesse coperto il fu impiegato, da qual cassa egli percepisse la pensione, e talvolta nemmeno il giorno della morte.

Siccome col trascurare d' indicar tali circostanze si moltiplicano i lavori, che potrebbero risparmiarsi, cosi ordinasi al Capitaniato del Circolo di dirigere l' attenzione dei Giudicj distrettuali e del Clero a questi mancamenti e di ordinar loro d' esprimere in avvenire nei loro rapporti in proposito gli anzidetti dati.

Innsbruck li 15. Aprile 1821. Nr. 6671 — 550.

LVIII.

Gleichförmigkeit in der Zahlungsart der Pensionen, Provisionen und so weiter zur Beseitigung der Rückersätze an Uebergenüssen.

Um eine Gleichförmigkeit in der Zahlungsart der Pensionen, Provisionen, Gnadengaben u. s. w., und um Rückersätze an Uebergenüssen zu beseitigen, wurde an sämmtliche Kammeral- und Gefällscassen die Weisung ertheilet: den Pensionisten, und Pensionistinen, den mit Erziehungs- und Unterhalts-Beyträgen oder Gnadengaben betheilten Waisen, und andern in dem Bezuge von Gnadengehalten stehenden Parteyen, dann den Provisionisten, und Provisionistinen, wenn sie den fünf und zwanzigsten des Monates, als den zur Erhebung ihrer Gebühren bestimmten Tag erleben, ihre Gebühr an sie selbst, oder wenn sie ohne Behebung derselben nach dem fünf und zwanzigsten mit Tod abgegangen sind, an ihre sich legitimirenden Erben für den ganzen Monat verabfolgen zu lassen; daher es auch von allem Rückersatze der Gebühr für Parteyen, welche am fünf und zwanzigsten des Monates ihre Pensionen, Erziehungsbeyträge, Gnadengaben oder Provisionen erhoben haben, und nachher in der Zwischenzeit bis einschlüßig zum letzen des Monates gestorben sind, künftig abzukommen habe.

Hofdekret vom 30. März 1821, Nro. 12234.

Gub.-Circ. vom 17. April, Gub. Nro. 7737. Pens.

LVIII.

Uniformità nel modo di pagare le pensioni, le provvisioni e simili.

Affine di mettere ad uniformità il modo di pagare le pensioni, le provigioni, gli assegni di grazia e simili, e di evitare la necessità di far restituire quanto fu percepito di più del dovere, tutte le casse camerali, e dei redditi ebbero ordine di pagare ai pensionisti ed alle pensioniste, ai pupilli, che godono sussidj di educazione, e mantenimento, ovvero assegni di grazia, non che agli altri che godessero di simili assegni, come altresi ai provisionisti, ed alle provisioniste quanto loro si compete nel modo seguente, cioè: a loro stessi, se vivono fino al giorno venticinque del mese destinato pel pagamento di quanto loro è dovuto, ovvero ai loro legittimi eredi, se muojono dopo il detto giorno senz' avere incassato tali competenze, il qual pagamento nell' uno, e l' altro caso si estenderà a tutto il mese; quindi non avrà più luogo la restituzione delle dette competenze, se la parte, che le hà percepite li venticinque del mese, morj poscia nell' intervallo di tempo fino all' ultimo del mese.

Decreto aulico dei 30. Marzo 1821. Nr. 12234., e Circolare del Governo dei 17. Aprile Nr. 7737.

LIX.

Milde's Auszug aus seiner Erziehungskunde wird als Lehrbuch vorgeschrieben.

Seine Majestät haben unter dem 28. v. M. beschlossen, daß statt des bisher vorgeschriebenen Lehrbuches der Erziehungskunde vom Dechant Milde, in Hinkunft der von ihm selbst aus jenem größern Werke gemachte Auszug, betitelt: Lehrbuch der allgemeinen Erziehungskunde im Auszuge vom Vinzenz Eduard Milde, zwey Bände. Octav. Wien 1821 bey Kaulfuß in allen k. k. öffentlichen Lehranstalten allgemein als Lehrbuch vorgeschrieben werde.

Die Landesstelle hat demnach das Erforderliche zu verfügen, daß in allen derselben unterstehenden k. k. öffentlichen Lehranstalten, wo die Lehrkanzel der Erziehungskunde besteht, der so eben erwähnte Auszug wenigstens mit Anfang des nächsten Schuljahres 1821 bis 1822 daselbst eingeführt, und von den betreffenden Professoren und Schülern als Lehrbuch gebraucht werde.

Hofdekret vom 11. April 1821. Hofzahl 2370 —341. Gubernial-Eröffnung vom 23. April. Gub. Nro. 7355. Studien.

LIX.

Prescrivesi come libro scolastico l' estratto dall' opera di Milde intorno all' educazione.

Sua Maestà si è degnata di ordinare in data dei 28. del passato mese, che d' ora innanzi in vece del libro scolastico prescritto fino ad ora del Decano Milde portante il titolo „Scienza dell' educazione", sia introdotto in tutti gl' Imp. Reg. Istituti pubblici di educazione come libro scolastico l' estratto del medesimo fatto dall' autore stesso, col titolo „Libro d' istruzione della scienza universale dell' educazione in estratto" di Vicenzo Eduardo Milde. Vol. 2. 8. Vienna 1821. presso Kaulfuss.

Il Governo prenderà quindi le opportune misure acciocchè in tutti gl' istituti di pubblica educazione a lui sottoposti, nei quali esiste la cattedra della scienza dell' educazione, venga introdotto il detto estratto almeno col principio dell' anno 1821. fino al 1822., ed usato dai Professori, e dagli scolari come libro scolastico.

Decreto aulico dei 11. Aprile 1821. Nr. 2370 —341., e notificazione gov. dei 23. Aprile Nr. 7355.

LX.

Norm für die Sicherstellung der Militär-Einstandskapitalien.

Mit hohen Hofkanzley-Dekret vom 4. l. M. Zahl 7098 ist hinsichtlich der nutzbaren Anlegung der für das höchste Aerar pro Cautione zu deponirenden 100 fl. W. W. aus den Einstandskapitalien folgende hohe Entschließung herabgelangt:

Die bisherige Beobachtung, wornach für die durch das Loos zur Dienstleistung Berufenen, wenn sie sich durch andere vertreten lassen, das bemessene Einstandskapital pr. 100 fl. W. W. M. M. immer baar bey der Gemeindecasse erlegt werden muß, empfiehlt sich durch ihre Einfachheit, nachdem aber die von dem Gubernium angetragene Modalität den Gemeinden und den Einstandsmännern wesentliche Vortheile verschaffen würde, und da insbesondere rücksichtlich der Sicherheit der baaren Depositirung in manchen Orten Bedenklichkeiten eintreten könnten, so kann bey den dermals noch im Zuge befindlichen derley Verhandlungen, die pupillarisch versicherte Anlegung der Einstandskapitalien statt deren baaren Depositirung in den Gemeindcassen Statt finden; von einer bloß fidejussorischen Kaution kann aber wegen der mit selber unvermeidlich verbundenen Weitläufigkeiten keine Rede seyn.

Uebrigens ist den dabey eintretenden Behörden

LX.

Norma per l' assicurazione dei Capitali dei supplenti militari.

L' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica ordinò con decreto dei 4. corrente Nr. 7098. quanto segue relativamente ai 100 fior. valuta di Vienna derivanti dalla sostituzione di chi dovrebbe entrare nel servizio militare, e che debbonsi mettere a frutto come deposito di cauzione pel sovrano Erario.

L' osservanza seguita finora, in forza di cui il capitale di sostituzione di 100 fior, valuta di Vienna, moneta di convenzione, dee depositarsi in contanti nella cassa comunale da quelli, ch' essendo dall' estrazione a sorte destinati pel servigio militare, vogliono mettere un supplente, hà il suo pregio nella sua semplicità.

Siccome però la modalità proposta dal Governo riescirebbe di essenziale vantaggio alle Comuni ed ai supplenti, e siccome la sicurezza del deposito, fatto in contanti potrebbe in qualche luogo andar soggetta a delle difficoltà, così nei casi, che sono ancora in corso, potrannosi assicurare pupillarmente questi capitali di sostituzione in vece di depositarli nelle casse delle Comuni; ma non si potrà accettare a loro riguardo una cauzione semplicemente fedejussoria a motivo delle molte operazioni, cui va soggetta.

Si dovrà per altro inculcare alle relative Auto-

einzuschärfen, daß in Fällen, in denen von den Einstellern die Sicherheit nicht mit ihren eigenen Realitäten geleistet, sondern diese Einstandskapitalien bey andern negozirt werden, nicht zu große Kapitalsbeträge an einem Orte, dann nur gegen eine zu stipulirende verhältnißmäßige Aufkündigungsfrist, und gegen die Klausel nutzbringend angelegt werden sollen, daß das Kapital dann sogleich durch gerichtliche Mittel eingetrieben werden könne, wenn die Zinse sechs Wochen nach ihrer Verfallzeit nicht gezahlt worden wären.

Durch diese Vorsichten wird den Einstandsmännern die pünktlichere Interessenzahlung und ihnen oder dem Aerar auch die schnellere Einzahlung des Kapitals gesichert.

Die definitive Aufnahme dieser neuen Modalität in das neue Conskriptions- und Rekrutirungsgesetz für Tyrol und Vorarlberg wird bey der Prüfung des vorgelegten Operates in Erwägung gezogen werden.

Welches demnach dem Kreisamte zur Wissenschaft und weitern Verständigung der Obrigkeiten eröffnet wird.

Kundgemacht den 25. April 1821, mit Gubn. Nro. 7291—1106. Militare.

rità, che nei casi in cui il sostituente non assicura il capitale di sostituzione sopra le proprie realità, ma sopra quelle di un' altro, cui si affida, si abbia cura di non affidarne ad un solo somme considerevoli, e nell' affidarle di fissare un tempo proporzionato di disdetta, e di pattuire la condizione, che non pagandosene gl' interessi sei settimane dopo il tempo della scadenza, si possa subito esigere il capitale stesso coi mezzi giudiciali.

Mediante queste cautele assicurasi ai supplenti l' esatto pagamento degl' interessi non che o ad essi od all' Erario quello del capitale.

Nell' esame del proposto operato si discuterà anco, se questa nuova modalità debba adottarsi definitivamente nella nuova legge di coscrizione, e di reclutamento pel Tirolo, e Vorarlberg.

Questa misura serva di regola al Capitaniato del Circolo ed ai Giudicj, cui dovrà essere intimata.

Innsbruck li 25. Aprile 1821. Nr. 7291—1106.

LXI.

Bestimmung, welche Italienischen Weine unter die gemeinen, und welche unter die edlen gehören.

Um den Anständen zuvorzukommen, die sich über die Frage ergeben könnten: welche fremden Italienischen Weine unter die gemeinen, und welche unter die edlen zu rechnen, und sonach in ersterer Beziehung nach dem mit Verordnung vom 16. September 1818 *) kundgemachten Tariffe für Getränke als einzuführen erlaubet, in letzterer Beziehung aber als verbothen anzusehen sind, wird im Einverständnisse mit der k. k. Kommerzhofkommission bestimmt; daß alle rothen und weißen Weine, in so fern sie gemeiner Art, das ist, zum Genusse für den gemeinen Mann geeignet sind, aus den Italienischen Staaten, Piemont, Parma, Piazenza und Guastalla, Modena und Ferrara, endlich auch aus dem Schweizerischen Antheile des Kantons Tessin gegen den in dem Tariffe für Weine, und andere Getränke festgesetzten Zoll einzuführen erlaubt sind, daß hingegen die Weine aller übrigen fremden Italienischen Staaten ohne Ausnahme und selbst die gemeinen Weine, der oben genannten Staaten in dem Falle als außer Handel gesetzt zu behandeln sind, wenn diese als Ausbruch oder sonst auf was immer eine Art

*) In dem V. Bande Zahl 34. und 197.

LXI.

Quali vini italiani si comprendano sotto la denominazione di vini ordinarj, e quali sotto quella di fini.

Onde prevenire le difficoltà, che potrebbero nascere dalla domanda, quali vini italiani forestieri comprenda la denominazione di vini comuni, e quali di quella di vini fini; ed in conseguenza quali giusta la tariffa per le bevande pubblicata coll' ordinazione dei 16. Settembre 1818. *) sieno di permessa, e quali di vietata introduzione, si determina di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica pel commercio, che tutti i vini rossi e bianchi di qualità ordinaria vale a dire atti all' uso delle persone ordinarie, provengano essi poi dagli Stati italiani del Piemonte, di Parma, Piacenza e Guastalla, di Modena, di Ferrara, ovvero dalla parte svizzera del Cantone di Tessino, siano di permessa introduzione contro il pagamento del dazio prescritto dalla tariffa pei vini, ed altre bevande; e che all' opposto quelli di tutti gli altri Stati italiani esteri senza eccezione e perfino quegli ordinarj degli Stati sopra nominati sono contemplati come posti fuori di commercio, quando sono preparati come presmone,

*) Vedi Nr. 34. e 197. del. Vol. V.

zubereitet sind, oder wenn sie in Bouteillen oder Flaschen vorkommen. *)

Hofdekret vom 8. April 1821. Hofzahl 9906—215. Gubernial-Eröffnung vom 26. April. Gubn. Nro. 7690. Zoll.

LXII.

Modifizirung des §. 398 des II. Theils des Strafgesetzes, und des §. 1340 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches, hinsichtlich der Befugniß zur Ergreifung des Rechtsweges bey Bestimmung des Schadensersatzes.

Seine Majestät haben über einen, nach Einvernehmung des Obersten Gerichtshofes, und der Obersten politischen Behörde von der k. k. Hofkommission in Justizgesetzsachen erstatteten allerunterthänigsten Vortrag, den §. 398 des II. Theiles des Strafgesetzbuches, und den §. 1340 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches dahin abzuändern befunden, daß, wie bisher in Kriminalfällen, so künftig auch bey schwe-

*) S. Z. 151. im II. Th. des III. B. Zahl 116. im I. Th. des IV. B. Zahl 77. im II. Th. von 1817. Wegen des Zollsatzes des Cyperweines die Verordnung vom 27. Dec. 1822. In Beziehung der fremden Italienischen Weine die Verordnung vom 5. November 1823.

od in qualunque altra maniera, ovvero sé sono in botteglie od in fiaschi *).

Decreto aulico dei 8. Aprile 1821. Nr. 9906—215., pubblicazione gov. dei 26. Aprile Nr. 7690.

LXII.

Modificazione del §. 398. parte II. del Codice penale e del §. 1340. del Codice civile universale riguardo al diritto di ricorrere alla via civile onde sia determinata la riparazione del danno.

Sopra umilissimo rapporto dell' Imp. Reg. Commissione aulica in oggetti di giustizia Sua Maestà Imp. Reg., sentito il supremo Tribunale di giustizia, e la suprema Autorità politica, si è degnata di cangiare il §. 398. del Codice penale parte II. ed il §. 1340. del Codice civile universale, come segue, cioè che, nel modo stesso come fu finora osservato nei casi criminali, così per lo avvenire anche in

*) Vedi Nr. 151. Vol. III. P. II., Nr. 116. Vol. IV. P. I. e Nr. 77. P. II. Riguardo al vino di Cipro l'ordine dei 27. Dic. 1822., e riguardo ai vini comuni forestieri l' ordine dei 5. Novembre 1823.

ren Polizey-Uebertretungen gegen die in dem politischen Strafurtheile erfolgte Bestimmung des Ersatzes, oder der Entschädigung, der Rechtsweg nur dem Beschädigten, nicht aber auch dem verurtheilten Beschädiger vorbehalten seyn soll.

Diese allerhöchste Entschließung wird in Folge hohen Hofkanzley-Dekrets vom 7. l. Monats Zahl 9061—432 zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung hiemit bekannt gegeben.

Gubernial-Circulare vom 26. April 1821. Nro. 7267—1027. Publ.

LXIII.

Erläuterung, wie sich der Civil-Richter zu benehmen habe, wenn sich im Laufe des Prozesses Anzeigen eines Verbrechens, oder einer schweren Polizey-Uebertretung ergeben.

Seine k. k. Majestät haben über die vorgekommene Anfrage: wie sich der Civil-Richter zu benehmen habe, wenn sich im Laufe eines Prozesses Anzeigen eines Verbrechens, oder einer schweren Polizey-Uebertretung ergeben, und ob er bis zur Beendigung der Untersuchung das rechtliche Verfahren einzustellen, oder wenigstens die Entscheidung des Civil-Prozesses bis dahin zu verschieben habe, über erstatte-

quelli di gravi trasgressioni politiche contro la determinazione del risarcimento, o della indennizzazione pronunziata nella sentenza penale politica, la via civile sia riservata soltanto al danneggiato, ma non anche al danneggiante condannato.

Portasi per comune regola e contegno a pubblica notizia questa sovrana risoluzione in adempimento di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 7. corrente, Nr. 9061 — 432.

Circolare del Governo dei 26. Aprile 1821.

LXIII.

Schiarimento sopra la domanda, come debba contenersi il giudice civile risultando nel corso del processo degli indizi di un delitto, o di una grave trasgressione politica.

Essendo stata proposta la domanda, come debbasi contenere il giudice civile, se nel corso di un processo gli si presentano indizj di un delitto, o di una grave trasgressione politica, e s' egli abbia da sospendere la procedura civile fino al termine dell' inquisizione, ovvero se debba almeno differire fino a quell' epoca la decisione del processo civile, Sua Maestà Imp. e Reale sopra umilissimo rapporto

ten allerunterthänigsten Vortrag durch allerhöchste Entschließung anzuordnen geruht:

Es ergebe sich schon aus den, durch das allgemeine Strafgesetz, Theil I. §. 522 bis 525 und Theil II. §. 398, dann aus den, durch das allgemeine bürgerliche Gesetzbuch §. 1338, 1339 und 1340 ertheilten Vorschriften, daß Rechtsangelegenheiten, deren Entscheidung von dem Beweise, und der Zurechnung eines Verbrechens, oder einer schweren Polizey-Uebertretung abhängt, vor erfolgtem Urtheile des Kriminalrichters, oder der politischen Behörde bey den Civilgerichten nicht angebracht werden können.

Wird erst im Laufe des Prozesses eine bestimmte Person eines Verbrechens, oder einer schweren Polizey-Uebertretung auf solche Art angeklagt, daß die Beschuldigung für eine zur Einleitung der Untersuchung hinreichende rechtliche Anzeige zu halten ist; so muß, in so ferne der Erfolg dieser Untersuchung auf die Entscheidung der Streitsache wesentlichen Einfluß haben könnte, bey dem Civilgerichte das rechtliche Verfahren eingestellt, und das Erkenntniß des Strafgerichtes abgewartet werden. Ist der Ausgang der Untersuchung für die Entscheidung des Prozesses gleichgültig, so hat zwar der Civilrichter das Verfahren ununterbrochen fortzusetzen, und nach geschlossenen Akten zu erkennen, immer aber die vorgekommenen rechtlichen Anzeigen eines Verbrechens, oder einer schweren Polizey-Uebertretung dem Strafgerichte, der Vorschrift gemäß, von Amtswegen sogleich mitzutheilen.

fattole si è degnata di ordinare con suprema risoluzione:

Risultare già dalle prescrizioni del §. 522. fino al §. 525. del Codice generale dei delitti parte prima, e del §. 398. parte seconda, come non meno dai §§. 1338., 1339. e 1340. del Codice civile universale, che non si possono incamminare cause civili, la di cui decisione dipende dalla prova, e dall' imputazione di un delitto, o di una grave trasgressione politica, prima della sentenza del giudice criminale o dell' Autorità politica.

Se soltanto nel corso del processo una determinata persona viene accusata di un delitto, o di una grave trasgressione politica di modo, che l' incolpazione possa contemplarsi come una denunzia legale e sufficiente per incamminare l' inquisizione, potendo il risultamento di questa inquisizione aver un influsso essenziale sopra la decisione della causa, si dovrà sospendere dal giudice la procedura della causa civile, ed attendere, che sia pronunziata la sentenza del giudice penale. Qualora l' esito dell' inquisizione sia indifferente per la decisione della causa, il giudice civile dovrà bensì procedere senza interruzione, e, chiusi gli atti, pronunziare la sua sentenza, ma in ogni caso comunicare tosto di Ufficio, com' è prescritto, al Giudicio penale, gli emersi indizj legali di un delitto, o di una grave trasgressione politica.

Dieſe allerhöchſte Entſchließung wird in Folge hohen Hofkanzley-Dekrets vom 26. v. M. Zahl 8309—368 zur allgemeinen Wiſſenſchaft und Nachachtung hiemit bekannt gemacht.

Gubernial-Circulare vom 26. April 1821, Nro. 6886—972. Publ.

LXIV.

Norm über die Rückzahlung der von den ehemaligen Notaj, Patrocinatori, Cancellieri, und Uscieri auf dem Monte di Milano angelegten Depoſiten.

Da dieſes k. k. Landes-Gubernium von Tyrol und Vorarlberg in dem 12. §. der Kundmachung vom 10. Jänner 1821 Zahl 178—17 Caſſe, hinſichtlich der mit wohlthätiger allerhöchſter Entſchließung vom 23. May. 1819 *) gnädigſt bewilligten Rückerſtattung der, von den ehemaligen Notaj, Patrocinatori, Cancellieri ed Uscieri, auf dem Monte di Milano anliegenden Depoſiten, ſich vorbehalten hat, die nähere Beſtimmung der Zeit, und der Caſſe, bey welcher die Zahlung dieſer Depoſiten, erfolgen wird, zur Benehmungs-Wiſſenſchaft der Parteyen nachträglich bekannt zu geben; ſo findet daſſelbe zur Beneh-

*) S. Zahl 7. im gegenwärtigen Bande.

Portasi a pubblica notizia questa sovrana risoluzione per comune norma e contegno in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 26. Marzo prossimo passato.

Circolare del Governo dei 26. Aprile 1821.

LXIV.

Modo di restituire ai d' innanzi Notaj, Patrocinatori, Cancellieri, ed Uscieri i depositi fatti al Monte di Milano.

Nel §. 12. della notificazione dei 10. Gennajo 1821. Nro. 178 — 17., risguardante la restituzione dei depositi fatti sul Monte di Milano dai già Notaj, Patrocinatori, Cancellieri, ed Uscieri di questa provincia, graziosamente accordata con benefica sovrana risoluzione dei 23. Maggio 1819. *) questo Imp. Reg. Governo del Tirolo e Vorarlberg si è riservato di notificare in seguito per norma, e contegno degl' interessati l' epoca precisa del pagamento e la cassa, presso della quale questo sarà eseguito. Ora esso porta a pubblica notizia, che:

*) Vedi Nr. 7. nel Vol. presente.

mungs-Wissenschaft der Interessenten Nachstehendes öffentlich bekannt zu machen:

1) Die Rückzahlung der 1. Raten wird mit 30. Juny d. J., jene der 2. am 31. December gleichfalls 1821 erfolgen.

2) Zur Auszahlung dieser Raten ist das Filial-Kammeral-Zahlamt zu Trient bestimmt, bey welchem die Gläubiger mit den nöthigen Documenten zur diesfälligen Einhebung sich zu melden haben, endlich

3) Werden die Cancellieri erinnert, daß sie die Rückzahlung der gedachten Rate nicht eher erhalten werden, bis dieselben nicht ausgewiesen haben, die eingehobenen Taxen vollständig abgeführt zu haben.

Gubernial-Circulare vom 27. April 1821.

LXV.

Bestimmung in Hinsicht der Diäten für Kreisbeamte bey Straßenbauten durch Privat-Konkurrenz.

Aus Anlaß der zur Sprache gekommenen Frage: Ob in Fällen von Straßenbauten durch Privat-Konkurrenz den dabey einschreitenden Kreiskommissären Diäten gebühren, haben Seine Majestät unter den 4. April 1821 folgende höchste Entschließung herabgelangen zu lassen geruhet:

„Wenn Kreisbeamte in Angelegenheiten einer im

1) L' epoca del pagamento della 1. rata è stabilito al 30. Giugno, e quello della 2. al 31. Dicembre 1821.

2) Al pagamento di queste rate è destinata l' Imp. Reg. Cassa figliale camerale pagat. di Trento, alla quale i creditori dovranno presentarsi coi documenti necessarj, pel relativo incasso, e finalmente

3) si avvertono i Cancellieri, che non potranno conseguire il pagamento delle stabilite rate, se prima non avranno giustificato di aver interamente versate le tasse giudiciali da loro incassate.

Circolare del Governo dei 27. Aprile 1821.

LXV.

Diete degl' impiegati del Capitaniato del Circolo in affari di strade di concorrenza di privati.

Proposta la domanda, se, trattandosi di lavori di strade eseguiti per concorrenza di privati, competano diete ai Commissarj del Circolo, che ne avessero influenza, Sua Maestà si è degnata di passare li 4. Aprile 1821. alla seguente sovrana risoluzione:

Venendo spediti impiegati del Capitaniato del

Wege der freywilligen Konkurrenz zu Stande zu bringenden Straße ausgesendet werden, hat sich die Behandlung derselben in Hinsicht auf die Reisekosten-Vergütung und der Diätengebühren nach der Eigenschaft der Straßen zu richten. Ist die Straße eine solche, deren Herstellung aus öffentlichen Rücksichten durch den Einfluß der landesfürstlichen Behörden bewirket, oder welche nach vollbrachter Herstellung in die Verwaltung der Straßendirection auf Kosten des Wegfondes oder des Aerariums übernommen wird, so ist die Amtshandlung der Kreisämter, so wie bey Straßen, welche von dem Straßenfonde oder dem Aerarium bestritten werden, anzusehen, und sind hiernach die ausgesendeten Kreisbeamten rücksichtlich der Reisekosten und Diäten zu behandeln. Wo diese Voraussetzung nicht eintritt, sind solche Angelegenheiten als Parteysachen zu betrachten."

Hofdekret vom 13. April 1821. Hofzahl 10371 —813. Bau.

Gubernial-Circulare vom 30. April. Gubn. Nro. 8005.

LXVI.

Behandlung der Verbrecher bey sich zugleich offenbarenden Gefällsübertretungen.

Die k. k. hohe vereinte Hofkanzley hat mit Dekret

Circolo per affari di una strada da costruirsi per concorrenza volontaria, riguardo alle spese di viaggio, ed alle diete saranno essi trattati a seconda della natura della strada. Se la medesima si fa per pubblici riguardi coll' influenza delle Autorità sovrane, ovvero dopo ch' è costrutta passa sotto l' amministrazione della Direzione delle strade a spese del Fondo stradale, o dell' Erario, la cooperazione dei Capitaniati del Circolo sarà riguardo alle medesime contemplata come riguardo a quelle, che sono a carico del Fondo stradale, o dell' Erario, e quindi gl' impiegati dei Capitaniati del Circolo saranno trattati dietro le norme stabilite per queste ultime riguardo alle spese di viaggio, ed alle diete. Nei casi, in cui non hanno luogo le suddette circostanze, i detti affari sono da considerarsi come affari di parti.

Decreto aulico dei 13. Aprile 1821. Nr. 10371 — 813., e Circolare del Governo dei 30. Aprile Nr. 8005.

LXVI.

Delinquenti indiziati nello stesso tempo di contravvenzione alle leggi camerali.

Di concerto col supremo Imp. Reg. Tribunale

vom 27. July 1815, einverständlich mit der k. k. obersten Justizstelle der Hofkommission in Justizgesetzsachen und der Hofkammer verordnet, Verbrecher, welche zugleich einer Gefällsübertretung wegen beinzichtigt sind, nach ausgestandener zeitlichen Kriminalstrafe den Gefällsbehörden zur Untersuchung und Bestrafung übergeben werden sollen, daß aber bey Ausmessung der Strafe für die Gefällsübertretung auf die bereits ausgestandene Strafe des Verbrechens nicht bloß nach ihrer Dauer, sondern auch nach ihrer Strenge zurückgesehen werden solle.

Diese Verordnung wird zur Folge hohen Dekrets der k. k. hohen vereinten Hofkanzley vom 12. dieß Monats öffentlich kund gemacht.

Gubernial-Circulare vom 30. April 1821. Nro. 7870—1311.

LXVII.

Abheischung der Taxen für Protokollirung der Urkunden.

Es ist zur dießseitigen Kenntniß gekommen, daß sich Fälle ergeben haben, wo ungeachtet der bloß erlaubten einmaligen Abnahme der Graduationstaxe für die gerichtliche Protokollirung einer Urkunde dennoch diese Taxen von jedem Gerichte, welches die Verträge

di giustizia, colla Commissione legislativa per gli oggetti di giustizia, e colla Camera aulica, l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita hà ordinato con decreto dei 27. Luglio 1815., che i delinquenti, i quali nello stesso tempo sono indiziati di contravvenzione alle leggi camerali, dopo che avranno subito la pena temporaria criminale, debbano consegnarsi alle Autorità camerali per la relativa inquisizione, e punizione; ma che nel commisurare la pena per la contravvenzione alle leggi camerali debbasi avere riguardo a quella già subita dal delinquente non solo rapporto alla di lei durata, ma ben anche rapporto al di lei rigore.

Questa ordinazione viene portata a pubblica notizia in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita dei 12. corrente.

Circolare del Governo dei 30. Aprile 1821.

LXVII.

Divieto di esigere più di una volta le tasse di protocollazione dei documenti.

Si venne in cognizione, che, quantunque egli non sia permesso di esigere se non una sola volta la tassa di graduazione per la protocollazione giudiciale di un documento, ciò non di meno la fu esatta, e probabilmente la si esige ancora più

zur Erwirkung der Realrechte bey sich einverleibt, folglich doppelt abgenommen worden ist, und wahrscheinlich noch abgenommen wird.

Dem Kreisamte wird daher zur Steuerung dieses Unfuges aufgetragen, die dießfalls erlassene Gubernial-Verfügung vom 10. März 1819, Nro. 4490—617, den unterstehenden Landgerichten neuerdings einzuschärfen, und auf deren Befolgung genauest zu wachen.

Kundgemacht Innsbruck am 1. May 1821. Nro. 7013—592. Tax.

LXVIII.

Prämien zur Emporbringung des Zeichnungs-Unterrichtes an Normalschulen.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 23. v. M. zu bewilligen geruhet, daß zur Emporbringung des Zeichnungs-Unterrichtes, und zur Aufmunterung der Schüler an den Normalschulen Zeichnungs-Prämien vertheilt werden.

Diese Prämien haben vorzugsweise in den Umrissen der Säulen-Ordnungen zu bestehen, welche mit einem einfachen aber gefälligen Einbande zu versehen sind. Ihre Vertheilung geschieht so, wie jene der übrigen Prämien nur am Ende des zweyten Semesters.

Jene Schüler, welche im Schuljahre hindurch die gelungensten Zeichnungen geliefert haben, sollen, ohne

volte, cioè da ogni Giudicio, ove si registrano i contratti ond' abbiano forza di diritto reale.

Affine di levare questo abuso s' incarica il Capitaniato del Circolo d' inculcare nuovamente ai Giudicj distrettuali l' esatta osservanza dell' ordinazione governativa dei 10. Marzo 1819. Nr. 4490—617., e di vigilare la di lei osservanza.

Innsbruck li 1. Maggio 1821. Nr. 7013—592.

LXVIII.

Premj di disegno nelle scuole normali.

Sua Maestà si è degnata di accordare con sovrana risoluzione dei 23. dello scorso mese, che per portare a maggiore perfezionamento l' istruzione nel disegno, e per incoraggiare a questo studio gli scolari, debbansi distribuire dei premj nelle scuole normali.

Questi premj consisteranno a preferenza di altri nei disegni dei diversi Ordini di architettura, saranno legati semplicemente bensi ma però in modo da piacere agli scolari; e verranno distribuiti come gli altri alla fine del secondo semestre.

Quelli, che durante l' anno scolastico fecero i migliori disegni, avranno diritto a questi premj

Rücksicht auf ihre Verwendung in den übrigen Lehrzweigen, hierauf Anspruch haben.

Die nicht beträchtlichen Kosten der Anschaffung dieser Prämien sind, in soferne hiezu kein Lokalfond besteht, oder derselbe nicht hinreichet, aus dem allgemeinen Normalschulfonde zu bestreiten.

Diese höchste Entschließung wird der Landesstelle mit dem Beysatze eröffnet, daß über die Zahl dieser Prämien und ihre Beschaffenheit die nähere Bestimmung folgen wird. *)

Hofdekret vom 31. März 1821. Hofzahl 1572—395.

Gubernial-Circulare vom 1. May. Gubn. Nro. 7688. Schul.

LXIX.

Den Rentämtern soll eine Abschrift der Dekrete über die Bewilligung Umlagen auszuschreiben mitgetheilet werden.

Das Gubernium hat bey mehreren Veranlassungen die Ueberzeugung geschöpft, daß die Rentämter Anstand nehmen, bey ausgeschriebenen Wustungsanlagen für die Bewilligung jener Beyträge einzuschreiten, die es hieran das allerhöchste Aerar zu konkurriren trifft, weil ihnen nicht bekannt gegeben wurde, ob die fraglichen Umlagen mit dießseitiger Genehmigung geschehen, oder nicht.

*) S. Zahl 132 im gegenwärtigen Bande.

senza riguardo alla loro diligenza negli altri rami d' istruzione.

Le spese poco rilevanti per provvedere questi premj, non esistendo per tal fine un Fondo locale, o non bastando il medesimo all' uopo, andranno a carico del Fondo scolastico normale universale.

Si notifica questa sovrana risoluzione al Governo, avvertendolo, che gli si parteciperà successivamente quanto occorre intorno al numero, ed alla qualità di questi premj *).

Decreto aulico dei 31. Marzo 1821. Nr. 1572—395., e Circol. del Governo del 1. Maggio Nr. 7688.

LXIX.

I decreti, con cui si accordano delle imposte comunali, sono da comunicarsi in copia alle Amministrazioni camerali.

In molti incontri si è il Governo convinto, che le Amministrazioni camerali mostrano difficoltà, trattandosi d' imposte comunali, di domandare il permesso di pagare quelle quote di tali imposte, le quali vanno a carico del sovrano erario, a motivo che loro non consta, se tali imposte siano state accordate dal Governo.

*) Vedi Nr. 132. del presente Vol.

Um dieſem auf das Intereſſe der Kommunen ſelbſt am meiſten nachtheilig zurückwirkenden Mißſtande zu begegnen, wird das Kreisamt hiemit angewieſen, alle untergeordneten Gerichte zu beauftragen, daß ſie den betreffenden Rentämtern, in ſo ferne von denſelben zu einer Gemeinde für das höchſte Aerar ein Konkurrenz-Beytrag gefordert wird, jedes Mal eine legale Abſchrift der dießſeitigen Bewilligungs-Dekrete mittheilen.

Kundgemacht Innsbruck den 5. May 1821, mit Gubn. Nro. 7929. Publ.

LXX.

Eintragung der Hypothekar-Kontrakte in das Verfachbuch.

Ueber einige vorgekommene Anfragen, rückſichtlich der Eintragung der Hypothekar-Kontrakte in das Verfachbuch, hat die k. k. oberſte Juſtizſtelle im Einverſtändniſſe mit der k. k. Hofkommiſſion in Juſtizgeſetzſachen durch Hofdekret vom 30. October 1819, Nro. 6336, dem k. k. Appellationsgerichte Folgendes zu bedeuten gefunden:

1) Ueber die Anfrage, ob Notariatsurkunden, die im Bezirke des Fürſtenthums Trient bis zum Jahre 1807 ohne Unterſchrift der Parteyen und Zeugen errichtet wurden, zur Eintragung in die Hypotheken- oder Verfachbücher geeignet ſeyen, unterliegt es keinem Zweifel, daß die Gültigkeit und Beweiskraft jeder

Ond' evitare queste difficoltà, che per lo più riescono di pregiudicio delle Comuni, si ordina al Capitaniato del Circolo d' ingiungere a tutti i Giudicj a lui sottoposti di comunicare alle Amministrazioni camerali ogni volta, che queste debbono concorrere pel sovrano erario ad una tale imposta, in copia il decreto del Governo, con cui essa fu accordata.

Innsbruck li 5. Maggio 1821. Nr. gov. 7929.

LXX.

Inscrizione dei contratti ipotecari nel registro delle ipoteche.

Sopra alcuni dubbj promossi relativamente all' inscrizione dei contratti di ipoteca nel libro d' istrumenti l' Imp. Reg. supremo Tribunale di giustizia di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica legislativa in affari di giustizia con decreto aulico dei 30. Ottobre 1819. significò al Tribunale d' Appello quanto segue:

1) Per ciò che concerne la domanda, se i documenti notarili fatti nel distretto del principato di Trento fino all' anno 1807. senza la firma delle parti, e di testimoni siano qualificati per l' inscrizione nel libro delle ipoteche, ovvero d' istrumenti, non havvi dubbio, che la validità e forza provante

Urkunde nach den Gesetzen der Zeit ihrer Errichtung zu beurtheilen, mithin die Protokollirung dieser erwähnten Notariatsurkunden zu bewilligen sey.

2) Ueber die Frage, ob diese Einschreibung der Hypothekarurkunden auch gegen dritte Besitzer Platz greife, welche die Güter nach dem Dekrete des Königreichs Italien vom 25. October 1808 von den Hypotheken nicht purgirt haben, ist von dem Grundsatze auszugehen, daß derjenige, welcher seine Hypothek nicht nach den italienischen Gesetzen durch Einverleibung (Inskription) in die Hypothekenbücher aufrecht erhalten hat, seines ältern Vorrechtes verlustig sey, und nur eine von der jetzigen, oder der seit dem 1. May 1817 erfolgten Einverleibung der Urkunde an, gültige Hypothek vermittelst des Verfachprotokolles erwerben könne; daß demnach, wenn das in der früheren Zeit hypothezirte Gut vor einer solchen verspäteten Einverleibung der Schuldurkunde in das Verfachprotokoll veräußert worden wäre, diese Einverleibung dem jetzigen Eigenthümer, wenn der Rechtstitel seiner Erwerbung in dem Verfachprotokolle bereits eingetragen ist, nicht nachtheilig seyn könne.

3) Derjenige, welcher eine Generalhypothek besitzt, kann diese allerdings auf bestimmt angegebene allgemeine Güter seines Schuldners einverleiben lassen, und so in eine Spezialhypothek verwandeln.

4) Die vor dem 1. May 1817 in Tyrol wirklich

di ciascun documento sia da giudicarsi dietro le leggi, che vigevano al tempo, in cui fù eretto, e per conseguenza dee essere accordata l' inscrizione dei documenti suenunciati.

2) A riguardo della domanda, se quest' inscrizione dei documenti d' ipoteca possa aver luogo anche contro terzi possessori, i quali abbiano mancato di purgare i beni dalle ipoteche a norma del decreto italiano 20. Ottobre 1808., deesi adottare il principio, che colui, il quale non hà giusta le leggi italiane conservata la sua ipoteca mediante l' inscrizione nei pubblici registri, sia decaduto dall' anteriore suo diritto di priorità, e che perciò possa acquistare una valida ipoteca mediante l' inscrizione nel libro d' istrumenti calcolabile soltanto dalla data della presentanea inscrizione, ovvero dal giorno, in cui questa fosse stata fatta dopo il primo Maggio 1817., che quindi quest' inscrizione, se il bene anteriormente vincolato ad ipoteca fosse stato alienato prima, che seguisse la ritardata inscrizione del documento nel libro d' istrumenti, non possa essere di pregiudicio all' attuale proprietario, qualora il titolo legale della sua acquisizione fosse già stato inscritto nel detto libro d' istrumenti.

3) Il creditore munito d' ipoteca generale può farla inscrivere sopra singoli determinati beni del proprio debitore, e convertirla per tal modo in un ipoteca speciale.

4) Le ipoteche generali, che fino al primo

schon bey Gericht protokollirten Generalhypotheken sind zwar bis auf weitere Verordnung fortbestehen zu lassen, welches auch gilt, falls einige Realinstanzen nach dem 1. May 1817 Generalhypotheken bereits als solche in die Verfachbücher eingetragen haben sollten; jedoch sind in Ansehung der künftig einlangenden Vormerkungsgesuche (Eintragungsgesuche) die Parteyen, welchen allenfalls eine Generalhypothek verschrieben wurde, immer zur Beschränkung derselben auf bestimmt anzugebende einzelne Güter des Schuldners zu verhalten.

Diese von dem k. k. Appellationsgerichte bereits den unterstehenden Gerichtsbehörden am 19. November 1819, Zahl 4888, bekannt gegebene höchste Entschließung wird hiemit auch zu Jedermanns Wissen und Benehmen allgemein kund gemacht. *)

Gubernial-Circulare vom 5. May 1821. Nro. 7852 — 1105. Publ.

LXXI.

Norm, in welchen Fällen bey Arzneyrechnungen der Apotheker und Wundärzte der Perzentenabzug Statt habe.

In einigen Provinzen haben sich bisher die Apotheker, und zum Theile auch die Wundärzte einen

*) S. Zahl 129 in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

Maggio 1817. furono effettivamente archiviate in Giudicio, debbono sussistere fino ad altro ordine, ciocchè è applicabile anche al caso, che qualche istanza reale (forum rei sitae) dopo il primo Maggio 1817. avesse inscritto delle ipoteche generali come tali nel libro d' istrumenti; ma a riguardo delle domande di prenotazione (d' inscrizione), che saranno in avvenire presentate, si dovrà ordinare alle parti, alle quali si fosse accordata un ipoteca generale, di limitarla a singoli beni del loro debitore da indicarsi determinatamente.

Questa suprema risoluzione intimata dall' Imp. Reg. Tribunale di Appello alle Autorità giudiciarie subalterne già sotto li 19. Novembre 1819. Nr. 4888. portasi a pubblica notizia per norma e contegno di ciascuno *).

Circolare del Governo dei 5. Maggio 1821.

LXXI.

Detrazione del dieci per cento dai conti degli speciali, e dei chirurgi.

Gli speciali, ed in parte anco i chirurgi si sottoposero finora in alcune provincie ad una de-

*) Vedi Nr. 129. Vol. VII. per l' anno 1820.

zehnperzentigen Abzug bey ihren Medikamenten-Rechnungen über Epidemien und syphilitische Krankheiten gefallen lassen, nachdem ihnen ohnehin insbesondere bey Festsetzung der neuesten Arzney-Taxordnung schon ein sehr ansehnlicher bürgerlicher Gewinn zugestanden worden ist.

Da nun der Staatsverwaltung sehr daran gelegen seyn muß, in Absicht auf diesen Perzentenabzug in allen Provinzen eine Gleichförmigkeit herzustellen, indem die dießfälligen Heilungskosten sich jährlich auf eine sehr hohe, dem Staatsschatze sehr empfindlich fallende Summe belaufen, so wird die Landesstelle angewiesen, auch dort Landes den zehnperzentigen Abzug bey Arzney-Rechnungen der Apotheker und Wundärzte, die eine eigene Hausapotheke zu führen berechtigt sind, bey Epidemien, Venerien und Viehseuchen in Anwendung zu bringen, oder die Hindernisse anzuzeigen, welche dagegen obwalten.

Hofdekret vom 5. April 1821. Hofzahl 8586.

Gubernial-Circulare vom 7. May. Nro. 7182. Sanität.

trazione del dieci per cento dai loro conti dei medicamenti per epidemie, e mali venerei, giacchè d' altronde e specialmente dietro la nuova tariffa dei medicamenti fu loro accordato un considerevole guadagno.

Dovendo star a cuore allo Stato, che questa detrazione s' introdnca uniformemente in tutte le provincie, posciachè le spese per la cura di tali malattie ascendono annualmente ad una somma molto sensibile pel tesoro dello Stato, si ordina al Governo di introdurre anco nella provincia del Tirolo e Vorarlberg la detrazione del dieci per cento pei conti di medicine fornite dagli speciali, o dai chirurgi, che sono autorizzati di avere una speciaria domestica, nelle epidemie, malattie veneree, epizootie, ovvero d' indicare gli ostacoli, che si opponessero a tale misura.

Decreto aulico dei 5. Aprile 1821. Nr. 8586., e Circol. del Governo dei 7. Maggio Nr. 7182.

LXXII.

Verboth des Bezuges der Zeugengelder bey Verfachungen und Verlassenschaftsabhandlungen.

Man hat mißfälligst in Erfahrung gebracht, daß bey einem und dem anderen Untergerichte in Tyrol und Vorarlberg der vormals übliche Bezug der Zeugengelder bey Verfachungen und Verlassenschaftsabhandlungen als ein erlaubtes Emolument zum Vortheil der Kanzley-Individuen angesehen werde, und, obschon die allgemeine Taxordnung vom 7. December 1815, Zahl 17573, des Rechtes zu diesem Bezuge nicht erwähnt, fortan Statt finde.

Das Gubernium findet sich daher, um jeden Zweifel über die Unrechtmäßigkeit des Bezuges der Zeugengelder bey Verfachungen und Verlassenschaftsabhandlungen zu beheben, einvernehmlich mit dem k. k. Appellationsgerichte veranlaßt, sämmtlichen Untergerichten von Tyrol und Vorarlberg den gedachten Bezug der Zeugengelder hiemit bey Vermeidung schwerer Ahndung und Strafe ausdrücklich zu verbiethen, und dieses Verboth zum allgemeinen Wissen und Benehmen hiemit zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Gubernial-Circulare vom 7. May 1821. Nro. 7864—1102. Publ.

LXXII.

Divieto di percepire delle tasse pei testimonj agli atti d' inscrizione nel registro delle ipoteche, ed a quelli di ventilazioni ereditarie.

Con non poca dispiacenza si venne in cognizione, che nel Tirolo e Vorarlberg un' o l' altro Giudicio continua a riguardare come un emolumento lecito degli individui della Cancellaria la tassa altre volte in uso pei testimonj agli atti d' inscrizione degli istrumenti nel registro delle ipoteche, e di quelli di ventilazioni creditarie, ed a percepirla; sebbene il regolamento per le tasse dei 7. Dicembre 1815. Nr. 17573. non faccia alcuna menzione di un tal diritto.

Per togliere ogni dubbio intorno alla illegittimità della percezione di tali tasse pei testimonj agli atti d' inscrizione degl' istrumenti nel registro delle ipoteche, ed a quelli di una ventilazione ereditaria; il Governo di concerto coll' Imp. Reg. Giudicio di Appello vieta espressamente sotto pena di grave riprensione e castigo a tutti i Giudicj del Tirolo e Vorarlberg la percezione delle dette tasse; e porta questo divieto a pubblica notizia per norma e contegno di ciascuno.

Circolare del Governo dei 7. Maggio 1821.

LXXIII.

Quittungen über Reisepauschalien sind stempelfrey.

Dem k. k. Kammeralzahlamte wird auf die gestellte Anfrage, ob Quittungen über Reisepauschalien stempelfrey seyen, so eben erwiedert, daß selbe nach der hohen Hofkammer-Entschließung vom 5. July 1820, Zahl 26765—2089, welche als Erläuterung über einige ähnliche Anfragen erfloß, und mit Gubernialdekret vom 3. August 1820, Gubn. Zahl 15859—1458, sämmtlichen k. k. Kreisämtern zu ihrem Benehmen bekannt gegeben wurde, dem Stempel nicht unterliegen, folglich die Quittungen der Kreishauptleute über Reisepauschalien ebenfalls stempelfrey seyen.

Dieses findet man dem k. k. Kreisamte nachträglich zum vorberührten Gubernialdekret zur Benehmungswissenschaft zu eröffnen.

Kundgemacht Innsbruck den 8. May 1821. Gubn. Nro. 7791—676. Stempel.

LXXIII.

Le quittanze di equivalenti per viaggi sono esenti dal Bollo.

Alla domanda fatta dall' Imp. Reg. Ufficio pagatorio camerale, se le quittanze degli equivalenti, cioè assegni fissi pei viaggi vadano esenti dal Bollo, rispondesi affermativamente, essendo ciò stato dichiarato con risoluzione aulica dei 5. Luglio 1820. Nr. 26765 — 2089. emanata sopr' alcune domande di tal natura, ed intimata a tutti i Capitaniati del Circolo con decreto governativo dei 5. Agosto dell' anno suddetto Nr. 15859 — 1458.; per la qual ragione sono esenti dal Bollo anco le quittanze dei Signori Capitani del Circolo per tali assegni fissi.

Si notifica ciò al Capitaniato del Circolo a supplimento dell' anzidetto decreto governativo.

Innsbruck li 8. Maggio 1821. Nr. gov. 7791 — 676.

LXXIV.

Entscheidung der Frage, wer den Schaden zu vergüten oder zu tragen habe, der den Eigenthümer nützlicher Hausthiere trifft, die eines Verdachtes der Wuth wegen vertilgt werden müssen.

Die k. k. vereinte Hofkanzley hat mit Erlaß vom 9. v. Monats, Zahl 10413—966, anher bedeutet, daß nach der in Ansehung der Vergütung des Schadens, welcher die Eigenthümer nützlicher Hausthiere trifft, die eines Verdachtes der Wuth wegen vertilgt werden müssen, in andern Provinzen bestehende Ordnung in Fällen, wo der Eigenthümer des Hundes, von welchem nützliche Hausthiere gebissen werden, zahlungsfähig und bekannt ist, die Entschädigung von diesem geleistet werden müsse; im entgegengesetzten Falle aber der Eigenthümer des gebissenen und vertilgten Thieres den Schaden als Folge eines Zufalles um so mehr allein zu tragen habe, als hiezu weder der Staatsschatz noch Gemeinden mit Recht in Anspruch genommen werden können.

Da es zur Folge der oben citirten hohen Hofkanzley-Verordnung auch dießlands bey dieser Ordnung zu verbleiben hat, so wird das Kreisamt hievon in Kenntniß gesetzt.

Kundgemacht Innsbruck den 8. May 1821. Nro. 8480—499. Sanität.

LXXIV.

Chi debba risarcire o portare il danno, quando deesi ammazzare un' utile animale domestico per sospetto, che sia rabbioso.

L' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita dichiarò con alta risoluzione dei 19. dello scaduto mese Nr. 10413 — 966., che dietro l' ordinazione vigente in altre provincie riguardo al risarcimento del danno del proprietario di animali utili domestici, i quali debbonsi ammazzare pel sospetto, che siano rabbiosi, essendo noto, e capace di pagare il proprietario del cane, dal quale è stata morsicata la bestia utile domestica, questo sia tenuto di risarcirne il danno: in caso contrario, lo debba portare come fortuito il solo padrone della bestia morsicata, ed ammazzata, perchè a tale indennizzazione non potrebbesi con diritto obbligare nè il tesoro dello Stato, nè la Comune.

Dovendosi anco in questa provincia seguire il prescritto della citata ordinazione, essa servirà di norma nei casi occorrenti al Capitaniato del Circolo.

Innsbruck li 8. Maggio 1821. Nr. 8480 — 499.

LXXV.

Bey den durch Staatsbehörden eingeleiteten Versteigerungen in Hinsicht des Reugeldes in die Lizitations- oder Verhandlungsprotokolle einzuschaltende Klausel.

Es ist die Anfrage vorgekommen: Welche Grundsätze bey den Versteigerungen, welche die Staatsbehörden einleiten, hinsichtlich der Erlegung der Reugelder beobachtet werden? — Aus den gepflogenen Erhebungen gieng hervor, daß die Stipulirung der Reugelder (Vadien) bey den Aerarial-Verträgen, welche einer höhern Genehmigung unterzogen werden müssen, allgemein üblich sey, ohne daß darüber, außer den die rechtlichen Attribute des Reugeldes bestimmenden §§. 909, 910 und 911 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches, anderweite Vorschriften bestehen. Da es nun aber bey mehrern Gelegenheiten geschehen ist, daß Bestbiether in dem Falle, wo die kontrahirten Preise durch große Konkurrenz oder aus andern Ursachen weit herabgetrieben wurden, das gewöhnlich nur fünf Perzent vom Werthe des Vertragsgegenstandes betragende Reugeld fahren ließen, und bey der neuen Lizitation bessere Preise zu erzielen wußten, welche ihnen das verlorne Vadium reichlich ersetzten, so hat die Hofkammer-Prokuratur, theils um dem Lizitationsakte oder Verhandlungsprotokolle mehrere Haltbarkeit zu verschaffen, theils aber um sich der Prästationsfähigkeit der Lizitanten und Offerenten mehr zu

LXXV

Della clausola relativa alla pena di recesso d' aggiungersi nel protocollo delle licitazioni, che si fanno per ordine delle Autorità dello Stato.

Egli fu proposta la domanda, quali principj abbiansi a seguire nelle licitazioni, che si faranno per ordine delle Autorità dello Stato, riguardo alla pena di recesso? Dai rilievi fatti risultò, che nei contratti erariali, i quali debbono sottoporsi alla superiore approvazione, suolsi generalmente stipulare la pena del recesso, e che non esistono a questo riguardo altre prescrizioni fuori di quelle dei §§. 909., 910. e 911. del Codice civile universale, le quali spiegano la natura dell' anzidetta pena.

Essendo però in molti incontri avvenuto, che il maggior offerente nei casi, in cui o per una grande concorrenza di offerenti, o per altre cagioni i prezzi di molto si diminuirono, si sottomise a perdere la pena del recesso consistente d' ordinario soltanto nel cinque per cento del valore dell' oggetto del contratto, e seppe trovare il modo di far rialzare i prezzi nella nuova licitazione in modo da compensargli abbondevolmente la pena, il Procuratore della Camera aulica, parte per dare maggior vigore all' atto della licitazione ossia al protocollo delle trattative, e parte affine di assicurarsi viemaggiormente della capacità dei licitanti ed offerenti di

versichern, den Antrag gemacht, daß der der förmlichen Kontrakts-Fertigung vorgehende Lizitations- oder Verhandlungsakt für den Bestbiether sogleich unwiderruflich verbindlich gemacht, und von den Lizitanten und Offerenten statt des Vadiums gleich die in zehn Perzenten des Werthbetrages übliche Kautionssumma oder deren Sicherstellung abgefordert werde.

Zu diesem Zwecke hat die Hofkammer-Prokuratur folgende Klausel zur Einschaltung in das Lizitations- oder Verhandlungsprotokoll vorgeschlagen:

„Der Kontrakt ist für den Bestbiether gleich vom Tage des von ihm gefertigten Lizitationsprotokolles, für das Aerarium aber vom Tage der erfolgten Ratifikation verbindlich. Im Falle als der Bestbiether den förmlichen Kontrakt zu fertigen sich weigerte, vertritt das ratifizirte Lizitationsprotokoll die Stelle des schriftlichen Kontrakts, und das höchste Aerar hat die Wahl den Bestbiether entweder zur Erfüllung der ratifizirten Lizitationsbedingnisse zu verhalten, oder den Kontrakt auf dessen Gefahr und Unkosten neuerdings feilzubiethen, und den erlegten Kautionsbetrag entweder im ersten Falle auf Abschlag der höhern Bekösstigung, oder im zweyten Falle auf Abschlag der zu ersetzenden Differenz zurückzubehalten; im Falle aber, als der neueste Besthoth keines Ersatzes bedürfte, als verfallen einzuziehen.“

prestare quello, a cui s' impegnano, propose, che si dichiari, essere subito ed irrevocabilmente obbligatorio pel maggiore offerente l' atto d' asta, il quale precede la formale sottoscrizione del contratto, e che in vece della pena di recesso (Vadium) si esiga subito dai licitanti ed offerenti la consueta somma di cauzione consistente nel 10 per cento dell' importo del valore, ovvero la sicurtà per la medesima.

A questo effetto il Procuratore della Camera aulica hà proposto, che nel protocollo della licitazione e ventilazione venga inserita la seguente clausola:

„Il contratto è obbligatorio per il maggior offerente dal giorno, ch' egli avrà sottoscritto il protocollo di licitazione, e per l' erario da quello della seguita ratifica. Nel caso, che il maggior offerente ricusasse di sottoscrivere il contratto formale, il protocollo ratificato della licitazione equivale al contratto in iscritto, ed il sovrano erario hà la scelta o di obbligare il maggior offerente all' adempimento delle condizioni ratificate della licitazione, ovvero di mettere un' altra volta il contratto all' asta a di lui spese e pericolo, e di ritenere la somma depositata a titolo di cauzione, o nel primo caso, a sconto della spesa maggiore, ovvero, nel secondo, a conto della differenza, ch' egli dee risarcire; nel caso poi che la nuova offerta maggiore non richiedesse alcun risarcimento, essa sarà contemplata come devoluta.“

Dieſe Klauſel wird in die von Seite des Militär-Aerariums und von dem Kammeral-Aerarium bey dem Tabak- und Stempelgefälle abgeſchloſſenen Verhandlungsprotokollen dermal ſchon aufgenommen, und da durch dieſelbe ungezweifelt mehr Sicherheit für die Aerarialrechte erzielt wird, als ſonſt das bedungene kleine Rengeld gewährte, und da es ſich auch darum handelt, in allen Zweigen der Aerarialverwaltung ein möglichſt gleiches Verfahren in Behandlung der Kontrakte einzuführen, ſo findet die Hofkanzley dieſe Verbindungsklauſel zur Aufnahme in alle Lizitations- oder Verhandlungs-Protokolle und Kontrakte, wo jemand ſich zu einer Leiſtung gegen das höchſte Aerarium oder gegen einen unter der Leitung der Staatsverwaltung ſtehenden öffentlichen Fond verbindlich macht, hiermit anzuordnen. *)

Hofkanzley-Dekret vom 20. April 1821.

Gubernial-Circulare vom 10. May 1821. Nro. 8250—1373.

LXXVI.

Belehrung hinſichtlich des den Länderſtellen eingeräumten Befugniſſes der Entlaſſung der Beamten.

Seine k. k. Majeſtät haben mit höchſter Ent-

*) S. Zahl 22 im gegenwärtigen Bande.

L' Erario militare, e quello camerale riguardo ai redditi del tabacco e del bollo adottarono questa clausola nei protocolli relativi, e non essendovi dubbio, ch' essa porge pei diritti erariali maggiore sicurezza, che la piccola pena del recesso, e volendosi d' altronde introdurre quanto egli è possibile l' uniformità in tutti i rami erariali dell' amministrazione, si ordina, che la detta clausola venga inserita in tutti i protocolli di licitazione e contratti, in forza dei quali qualcuno si obbliga di prestare qualche cosa al sovrano Erario, o ad un Fondo pubblico, il quale sia sotto l' amministrazione dello Stato *).

Decreto aulico dei 20. Aprile 1821.

Circolare del Governo dei 10. Maggio 1821. Nr. 8250 — 1373.

LXXVI.

Schiarimento intorno al potere accordato ai Governi provinciali di dimettere gl' impiegati.

Con sovrana risoluzione dei 28. Aprile anno

*) Vedi Nr. 22. nel Vol. presente.

ſchließung vom 28. April 1821 das den Länderſtellen unter den 28. November 1820 gnädigſt eingeräumte Befugniß: über Beamte, deren Gehalt jährlich 600 fl. nicht überſteigt, unter den geſetzlichen Bedingungen die Entlaſſung zu verhängen, dahin näher zu beſtimmen geruhet, daß dieſes Befugniß nur in Anſehung ſolcher Beamten Statt finde, die in einer Dienſtkategorie ſtehen, deren höchſte Beſoldungsclaſſe den jährlichen Gehalt von 600 fl. nicht überſteigt.

Hiervon wird die Landesſtelle nachträglich zu der hierortigen Verordnung vom 1. December 1820 in die Kenntniß geſetzt. *)

Hofdekret vom 10. May 1821. Zahl 12807—777. Gubn. Zahl 11914. Kanzley.

LXXVII.

Befugniß geiſtlicher Gemeinden und Pfründner, Verpachtungs- und Vermiethungsverträge abzuſchließen.

Um dem Bedürfniſſe einer beſtimmten Vorſchrift über die Befugniß geiſtlicher Gemeinden und Pfründner, über den Ertrag des ihnen zum Genuſſe eingeräumten Stiftungsvermögens rechtsgültige Pacht- und Miethverträge abzuſchließen, zu begegnen, haben Se.

*) S. Zahl 50 im gegenwärtigen Bande.

corrente Sua Maestà si è degnata di dichiarare, che il potere accordato ai Governi provinciali sotto li 28. Novembre 1820. di dimettere a norma delle condizioni di legge gl' impiegati, il di cui soldo non eccede i 600 fior., non si estende se non a quelli, i quali coprono un servizio, alla classe massima del quale non è unito un soldo maggiore di 600 fior.

Si notifica al Governo questa sovrana risoluzione a supplimento dell' ordine di questo Dicastero aulico del 1. Dicembre 1820 *).

Decreto aulico dei 10. Maggio 1821. Nr. 12807 —777., e della Circol. gov. 11914.

LXXVII.

Ordinazione intorno alla facoltà delle Comunità ecclesiastiche, e dei beneficiati di stipulare contratti di fitto, o di pigione.

Il bisogno di una speciale prescrizione intorno alla facoltà delle Comunità ecclesiastiche, e dei Beneficiati di stipulare validamente contratti di fitto, e pigione della rendita dei beni di Fondazioni, di cui fù assegnato loro il godimento, determinò

*) Vedi Nr. 50. del presente Vol.

Majestät mit allerhöchster Entschließung vom 6. April 1821 laut Hofkanzley-Dekrets vom 14. des nämlichen Monats allergnädigst verordnet:

1) Die Vorsteher geistlicher Gemeinden sind ohne Beystimmung ihrer Gemeinden nicht befugt, gültige Pacht- und Miethverträge abzuschließen. Die Beystimmung der Gemeinde muß durch die bey ihren Beschlüssen übliche Fertigung dem Kontrakte beygesetzt seyn.

2) Es liegt in der Natur des Fruchtgenusses, daß geistliche Pfründner für sich selbst, und ohne höhere Genehmigung nur für die Zeit des Besitzes ihrer Pfründe über den Ertrag des Pfründevermögens gültige Pacht- und Miethverträge abschließen können.

3) Wenn von einer geistlichen Gemeinde, oder von einem geistlichen Pfründner über das Stiftungsvermögen, welches sie besitzen, Pacht- oder Miethverträge:

a) Auf die Lebensdauer des Pächters oder Miethmannes,

b) bey Grunderträgnissen und Gerechtsamen auf eine längere Zeit, als auf 9 Jahre, bey Wohnungsmiethen auf länger als auf 6 Jahre abgeschlossen werden wollen, oder

c) wenn sich die Einhebung des Pachtschillings oder Miethzinses vorhinein auf mehrere Jahre bedungen werden will, ist zur Giltigkeit dieser Ver-

Sua Maestà giusta un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 14. Aprile 1821. ad ordinare clementissimamente con sovrana risoluzione dei 6. del detto mese quanto segue:

1) I capi delle Comunità ecclesiastiche non hanno la facoltà di stipulare validamente contratti di fitto, e di pigione senza il consenso delle loro Comunità. Questo consenso dee essere annesso al contratto mediante la sottoscrizione di uso nei conchiusi delle medesime.

2) La natura dell' usufrutto porta seco, che i Beneficiati ecclesiastici non possano da se e senza l' approvazione superiore stipulare validamente contratti di fitto e di pigione intorno alla rendita dei beni appartenenti al loro Beneficio se non per il tempo, in cui sono in possesso del medesimo.

3) Volendosi stipulare da una Comunità o da un Beneficiato ecclesiastico contratti di fitto, e di pigione, relativi ai beni di Fondazioni, che possedono, ed estensibili:

a) a tutto il corso della vita del conduttore,

b) trattandosi di rendite fondiarie, e diritti, ad un tempo più lungo di 9 anni, e trattandosi di pigioni, più lungo di 6 anni, ovvero

c) trattandosi di pattuire il pagamento anticipato di più anni del prezzo del fitto o della pigione, per la validità di tali contratti è necessaria l' approvazione del Governo.

träge die Genehmigung der Landesstelle nothwendig.

Diese allerhöchste Anordnung wird dem Auftrage der hohen vereinten Hofkanzley vom 14. April d. J., Zahl 10614—1314 gemäß, zur Wissenschaft und genauen Nachachtung mit Gesetzeskraft durch den Druck hiemit allgemein kund gemacht. *)

Gubernial-Circulare vom 12. May 1821. Nro. 8256—886. Geistlich.

LXXVIII.

Verboth der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Kriegsbedürfnissen aller Art nach der Moldau und Wallachey.

Seine Majestät haben mit allerhöchster Entschließung aus Laibach vom 3. d. M. zu befehlen geruhet, daß die Aus- und Durchfuhr von Waffen und Kriegsbedürfnissen aller Art nach der Moldau und Wallachey wegen des in beyden Fürstenthümern gegen die Pforte ausgebrochenen Aufstandes sogleich allgemein zu verbiethen sey.

Dieses wird hiemit in Folge hohen Dekrets der

*) S. Zahl 43 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

Questa sovrana ordinazione, che dee aver forza di legge, portasi mediante la stampa a pubblica notizia per l' esatta di lei osservanza in adempimento di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita dei 14. Aprile anno corrente *).

Circolare del Governo dei 12. Maggio 1821.

LXXVIII.

Divieto dell' estrazione, e del transito di armi, e di cose necessarie alla guerra di qualunque sorte per la Moldavia e la Vallachia.

Con sovrana risoluzione in data di Lubiana 3. corrente è piaciuto a Sua Maestà di ordinare, chè a motivo dell' insurrezione scoppiata nei due principati della Moldavia, e della Vallachia contro la Porta debbasi tosto vietare generalmente l' estrazione, ed il transito di armi, e di cose necessarie alla guerra di qualunque sorte alla volta dei medesimi.

Rendesi ciò noto pubblicamente in esecuzione

*) Vedi Nr. 43. Vol. VI. per l' anno 1819.

k. k. allgemeinen Hofkammer vom 11. dieß Monats zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gubernial-Circulare vom 16. May 1821. Nro. 9225—1542.

LXXIX.

Behandlung der lombardisch-venetianischen Soldaten in Desertionsfällen in Rücksicht auf ihre Capitulation.

Die Landesstelle erhält in der Beylage eine von dem k. k. Hofkriegsrathe, einverständlich mit der k. k. vereinigten Hofkanzley erlassene Verordnung, wegen Behandlung der lombardisch-venetianischen Soldaten in Desertionsfällen, in Rücksicht auf ihre Capitulation mit dem Auftrage, sich in vorkommenden Fällen darnach zu achten, und die unterstehenden politischen Behörden hievon zu verständigen.

Hofdekret vom 25. April 1821, Zahl 17683.

Gubernial-Circulare vom 17. May, Gub. Nr. 9146. Milit.

di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale degli 11. corrente.

Circolare del Governo dei 16. Maggio 1821.

LXXIX.

Come siano da trattarsi i soldati del regno lombardo-veneto nei casi di diserzione riguardo alla loro capitolazione.

Si comunica al Governo in seno del presente l' ordinazione emanata dal Consiglio aulico di guerra di concerto colla Cancellaria aulica riunita, e relativa al modo di trattare i soldati del regno lombardo-veneto nei casi di diserzione relativamente alla loro capitolazione onde serva di regola e ad esso, e alle subalterne Autorità politiche, cui dovrà del pari comunicarsi.

Decreto aulico dei 25. Aprile 1821. Nr. 17683., e Circolare del Governo dei 17. Maggio Nr. 9140.

Beylage.

Verordnung des k. k. Hofkriegsraths an sämmtliche Länder- und Gränz-General-Kommanden vom 10. April 1821.

Nachdem Seine Majestät der Kaiser und König mit der höchsten Entschließung vom 14. Dec. 1815 befohlen haben, daß die italienischen Truppen sowohl in Fällen, die eine kriegsrechtliche Behandlung oder ein rechtliches Erkenntniß voraussetzen, als auch in Disciplinar-Straffällen nach den für die österreichische Armee allgemein bestehenden Gesetzen und Vorschriften zu behandeln sind, so findet man bey der nunmehr erfolgten Publikation des neuen lombardisch-venetianischen Conskriptions-Systems, welches §. 5. eine achtjährige Dienstzeit für die in Folge dieses Patents zum Militär gewidmet werdenden Unterthanen des lombardisch-venetianischen Königreichs festsetzet, rücksichtlich der Behandlung der aus diesem Königreiche gebürtigen Deserteure Nachstehendes im Einverständnisse mit der k. k. vereinten Hofkanzley, zur künftigen pünktlichsten Nachachtung anzuordnen:

a) Die aus dem lombardisch-venetianischen Königreiche gebürtigen Soldaten, welche nach der Publikation des neuen lombardisch-venetianischen Conskriptions-Patentes zum Militär eingetreten sind, oder gestellt wurden, haben in Gemäßheit des Capitulations-Patentes vom 4. May 1802 und der höchsten Entschließung vom

Allegato.

Ordinazione dell' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra a tutti i Comandi generali delle provincie, e militari dei 10. Aprile 1821.

Avendo Sua Maestà Imp. Reg. ordinato con sovrana risoluzione dei 14. Dicembre 1815., che le truppe italiane debbano trattarsi secondo le leggi e le prescrizioni generali vigenti per l' armata austriaca tanto nei casi della procedura di un consiglio di guerra o di una sentenza giudiciale, quanto in quelli di un castigo disciplinare, ed essendo oggimmai stato pubblicato il nuovo sistema di coscrizione pel regno lombardo-veneto, il quale al §. 5. fissa ad otto anni il tempo del servizio militare pei sudditi del detto regno, di consenso dell' Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita si ordina quanto segue relativamente al modo di trattare i disertori nativi del medesimo:

a) I soldati nativi del regno lombardo-veneto, arrolati pel servizio militare, od entrati effettivamente nel medesimo dopo la pubblicazione della nuova patente di coscrizione pel detto regno, disertando la prima volta, in forza della patente per la capitolazione dei 4. Maggio 1802., e della sovrana risoluzione dei

14. December 1815 nebst den übrigen gesetzlichen Strafen der Desertion nach Verlauf ihrer achtjährigen Capitulation, noch eine halbe Capitulation, das ist, noch fernere 4 Jahre zu dienen, bey der zweyten Desertion aber ist ihnen die Capitulation ganz abzunehmen, sie sind mithin zur lebenslänglichen Dienstleistung zu verhalten.

b) Hinsichtlich der vor der Publikation des oben erwähnten Patentes gestellten oder eingetretenen Unterthanen des lombardisch-venetianischen Königreichs hat es bey der bisherigen Beobachtung zu verbleiben, wornach dergleichen Leute bey der ersten Desertion vom Tage der Ergreifung und neuen Eintheilung noch volle acht Jahre zu dienen haben, bey der wiederhohlten Desertion aber ihrer Capitulation gleichfalls gänzlich verlustig werden.

Das General-Kommando hat die allgemeine Publikation dieser Anordnung, auf deren Beobachtung sorgfältig zu wachen ist, sogleich zu veranlassen, und dabey sämmtliche Militärbehörden zu erinnern, daß in Desertionsfällen lombardisch-venetianischer Soldaten auch künftig nur die Entschädigung des Militär-Aerariums nach den dießfalls bestehenden Vorschriften, keineswegs aber die Vermögens-Confiscation einzutreten habe.

14. Dicembre 1815., oltre alle altre pene stabilite per la diserzione, spirati gli otto anni della capitolazione, dovranno servire quattro altri; e disertando la seconda volta, sarà loro levata la capitolazione, ed ognuno di loro tenuto di servire sua vita durante.

b) Riguardo ai sudditi del regno lombardo-veneto arrolati od entrati nel servizio prima della pubblicazione dell' anzidetta patente si seguirà quanto fu osservato finora, e quindi avendo tali individui disertato la prima volta, dovranno servire altri interi otto anni da computarsi dal giorno che furono fermati e di nuovo incorporati, e la seconda volta perderanno interamente il diritto alla capitolazione.

Il Comando generale farà tosto pubblicare la presente ordinazione, ed invigilerà, che sia esattamente osservata, avvertendo nello stesso tempo tutte le Autorità militari, che anco in avvenire nei casi di diserzione di soldati del regno lombardo-veneto, l'erario militare dovrà indennizzarsi a norma delle vigenti prescrizioni, ma che non potrà mai avere luogo la confisca dei beni.

LXXX.

Allerhöchste Entschließung über die Entschädigung für die durch Exzesse entstandenen Kriegsschäden.

Seine Majestät haben vermög hohen Hofkanzley-Dekrets vom 16. vorigen Monats Zahl 10086 über den Antrag wegen Vergütung der in dem Königreiche Böhmen im letzten Kriege gegen Frankreich vom österreichischen Militär geschehenen Kriegsbeschädigungen aus Laibach den 2. April laufenden Jahres Folgendes zu entschließen befunden:

Den Unterthanen in Böhmen, so wie auch jenen in den übrigen Provinzen, ist für die durch Exzesse Meiner Truppen erlittenen Beschädigungen zwar keine Vergütung aus dem Staatsschatze zu leisten, jedoch ist es Mein Wille, daß nach Meiner Entschließung vom 5. April 1816 für den Fall, wenn diese Beschädigungen auf Befehl, oder Zulassung der Befehlshaber erfolgt wären, oder diese Ordnung zu machen unterlassen hätten, die Befehlshaber dieser Truppen in so weit sie bekannt sind, zur Verantwortung gezogen, und in so fern ihnen etwas zur Last fällt, zum Ersatze des gehörig zu liquidirenden Schadens verhalten werden.

Diese allerhöchste Entschließung, welche als eine erläuternde Bestimmung der in dem allerhöchsten Ka-

LXXX.

Risarcimento dei danni bellici cagionati da eccessi della truppa.

A tenore di una intimazione dell' Ecc. Cancellaria aulica dei 16. dello scaduto mese Nr. 10086. Sua Maestà, vista la proposta fattale pel risarcimento dei danni bellici cagionati nel regno di Boemia dal Militare austriaco nell' ultima guerra contro a Francia, si degnò di emanare in data di Lubiana 2. Aprile anno corrente la seguente risoluzione.

Non si presterà dal tesoro dello Stato alcun risarcimento ai sudditi della Boemia, o delle altre provincie pei danni da loro sofferti a motivo di eccessi delle mie truppe; egli è però mio volere, che in conformità della mia risoluzione dei 5. Aprile 1816., essendo avvenuti questi danneggiamenti per ordine o permissione dei Comandanti, ovvero per non aver essi fatto osservare l' ordine prescritto, qualora questi Comandanti siano noti, i medesimi siano obbligati a giustificarsi, ed a risarcire il danno da liquidarsi a dovere, che fosse stato cagionato per loro colpa.

Questa sovrana risoluzione, ch' è da contemplarsi come uno schiarimento del sovrano volere

binetsſchreiben vom 5. April 1816 *) 23. December 1818 und vom 22. September 1819 ausgedrückt, und demſelben (derſelben) bekannt gemachte a. h. Willensmeinung zur allgemeinen Norm für die Behandlung der vom öſterreichiſchen Militär zugefügte Kriegsſchäden zu gelten hat, wird (der) mit dem Beyſatze bekannt gemacht, daß es jedem auf dieſe Art beſchädigte Unterthan, der ſich mit dem Beweiſe nach dem gegenwärtigen Ausſpruche gegen den Schuldtragenden aufzukommen getrauet, freyſtehe, ſeine Entſchädigungs-Anſprüche bey den politiſchen Behörden gehörig anzumelden, und geltend zu machen.

Sollte ein derley Entſchädigungs-Anſpruch angebracht werden, ſo wird es die Pflicht des Kreisamtes ſeyn, ſolchen gehörig zu würdigen, und nach deſſen Beſchaffenheit entweder die Akten zur weitern Verhandlung mit dem Militär-Geueral-Kommando anher vorzulegen, oder denſelben gleich zurückzuweiſen.

Entſchädigungs-Anſprüche für Kriegsſchäden, deren Urheber nicht bekannt ſind, kommen nach dem Eingangs erwähnten hohen Hofdekrete in keine Betrachtung. **)

Kundgemacht Innsbruck am 17. May 1821, Nr. 2846—1222. Militär.

---

*) S. Zahl 27. und 34. im II. Th. des IV. B. für das J. 1817.

**) S. Zahl 77. in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

espresso nel dispaccio di Gabinetto dei 5. Aprile 1816*), 23. Dicembre 1818., e 22. Settembre 1819., e come unica norma pel risarcimento dei danni bellici cagionati dalle truppe austriache, s' intima al . . ., onde sappia, essere in libertà di ogni suddito danneggiato nella guisa suddetta d' insinuare e far valere presso dell' Autorità politica i suoi diritti all' indennizzazione, qualora creda di avere le prove volute dalla presente prescrizione contro del Comandante colpevole.

Venendo insinuata una tale domanda, egli sarà dovere del Capitaniato del Circolo di esaminarla a dovere, ed a seconda del rilievo fattone di spedire qui gli atti onde procedere col Comando generale militare, ovvero di rigettarla subito.

Non si potrà avere alcun riguardo giusta il sopraccennato decreto aulico a domande di risarcimento di danni bellici, i di cui autori non sono noti **).

Innsbruck li 17. Maggio 1821. Nr. 2846—1222.

*) Vedi Nr. 27. e 34. Vol. IV. P. II. per l' anno 1817.
**) Vedi Nr. 77. Vol. VII. per l' anno 1820.

LXXXI.

Bestreitung der Kosten zur Errichtung der Holzspar-Apparate in den vom Militär benützten Civilgebäuden.

Seine Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 16. d. M. anzuordnen geruhet: daß die zur Errichtung der Holzspar-Apparate in den von dem Militär benutzten Civilgebäuden erforderlichen Kosten von dem Militär-Aerarium zu bestreiten seyen.

Da diese Spar-Apparate in allen Kaserneu, Spitälern und sonstigen Militärgebäuden auf höchsten Befehl allmählig einzuführen sind, so wird gegenwärtige höchste Entschließung vom 16. d. M. der Landesstelle zur Richtschnur bey den diesfälligen Einleitungen zu dienen haben.

Hofdekret vom 29. April 1821, Zahl 12088.

Gubernial-Kundmachung vom 18. May Nro. 8668. Militare.

LXXXII.

Die weitern Abschlags-Zahlungen auf die aus der Periode des k. baier. Besitzes herrührenden Zinsrückstände an Passiv-Kapitalien.

Seine k. k. Majestät haben laut eines so eben

LXXXI.

A spese di chi siano da eseguirsi negli edificj civili occupati dal Militare gli apparati pel risparmio delle legne.

Per ordine di Sua Maestà dei 16. corrente le spese necessarie per costruire negli edificj civili ad uso del Militare gli apparati pel risparmio delle legne debbono portarsi dall' Erario militare.

Dovendosi per sovrano comando introdurre di mano in mano tali apparati in tutte le caserme, spedali, ed altri edificj militari, la detta sovrana risoluzione dei 16. corrente servirà di norma al Governo nei casi occorrenti.

Decreto aulico dei 29. Aprile 1821. Nr. 12088., e notificazione gov. dei 18. Maggio Nr. 8668.

LXXXII.

Ulteriori pagamenti a sconto dei residui interessi dei capitali passivi derivanti dal periodo, in cui il Tirolo e Vorarlberg era posseduto dalla Baviera.

A senso di un dispaccio dell' Ecc. Presidio

herabgelangten hohen Hofkammer-Präsidial-Schreibens vom 11. l. M. aus allerhöchst landesväterlicher Gnade neuerdings bewilliget, daß eine weitere Abschlags-Zahlung an liquiden aus der Periode des k. baierischen Besitzes von Tyrol und Vorarlberg herrührenden Forderungen österr. Unterthanen an die ehemalige k. baier. Regierung erfolget werde.

Man hat daher zu bestimmen befunden, daß an dem Betrage der liquiden Zinsrückstände von Passiv-Kapitalien der Privaten, wie er in dem Zeitpunkte der Gubernial-Kundmachung vom 13. October v. J. Zahl 710. bestanden hat, eine neuerliche Abschlags-Zahlung mit zwanzig von Hundert zu erfolgen sey.

Zugleich findet man die Ausbezahlung einer zwanzigperzentigen Abschlags-Zahlung an derley Zinsrückständen auch auf Gemeinden und Stiftungen, jedoch nur in jenen Fällen auszudehnen, wenn die Nothwendigkeit und Dringlichkeit einer Aushülfe durch diese Zahlungsleistung mittelst der k. k. Kreisämter nachgewiesen wird.

Indem man gleichzeitig die hiesige prov. Schuldentilgungs-Casse zur Erfolgung dieser neuerlichen zwanzigperzentigen Abschlags-Zahlungen an sämmtliche sich meldende Privat-Gläubiger anweiset, in Hinsicht der diesfälligen Forderungen der Gemeinden und Stiftungen sich jedoch vorbehält, die Anweisungen

della Camera aulica universale degli 11. corrente or ora qui pervenuto Sua Maestà Imp. Reg. mossa da paterna affezione verso di questa provincia si è degnata di accordare nuovamente, che sia fatto un' ulteriore pagamento a sconto dei crediti liquidi di sudditi austriaci verso dell' innanzi Reg. Bavaro Governo, derivanti dal periodo di tempo, in cui il Tirolo e Vorarlberg era posseduto da quella Corona.

Si trovò quindi opportuno di stabilire, che a sconto della somma dei residui liquidi interessi dovuti a privati per capitali passivi, tal quale essa appariva all' epoca della notificazione governiale dei 13. Ottobre dell' anno scorso Nr. 719. venga fatto un' ulteriore pagamento del venti per cento.

Questo pagamento si estenderà anche alle Comuni ed alle Fondazioni, ma però soltanto in quei casi, in cui mediante gl' Imp. Reg. Capitaniati circolari si farà costare della necessità e dell' urgenza di porgere soccorso alle medesime coll' assegno di tali pagamenti.

In conseguenza di ciò ordinasi alla qui esistente cassa provvisoria di estinzione dei debiti di effettuare questo nuovo pagamento a sconto del venti per cento a tutti i creditori privati, che per tale effetto si insinueranno, e riguardo alle Comuni, ed alle Fondazioni riservasi il Governo di farne

nach vorläufiger Begutachtung der k. k. Kreisämter vom Fall zu Fall zu erlassen; so wird diese getroffene Verfügung zur allgemeinen Kenntniß mit dem Beysatze gebracht, daß es den Privatbesitzern von Tyrol- und Vorarlbergischen Schuld-Obligationen frey stehe, wegen Erhebung dieser neuerlichen Abschlags-Zahlung an ihren k. baier. Zinsrückständen sich unmittelbar bey der prov. Schuldentilgungs-Casse allhier zu verwenden. *)

Gubernial-Circulare vom 19. May 1821, Nro. 207 L. U.

LXXXIII.

Staatsobligationen aus dem Anlehen von den Jahren 1820, und 1821 dürfen in Tyrol zu Kautionsleistungen nicht angenommen werden.

Die k. k. Hofkammer hat laut Eröffnung vom 10. d. M. die von dem Gubernium gemachte Vorstellung gegründet gefunden, daß der mit Hofkanzley-Dekret vom 1. März l. J. Zahl 5491 bekannt gemachte Beschluß, nach welchem die aus dem Anlehen vom Jahre 1820 pr. 20,800,000 fl. K. M. sowohl als auch aus dem zweyten Anlehen von 37,500,000 fl.

*) S. z. 165. in dem VII. Bande für 1820.

gli assegni di caso in caso sopra il parere degli Imp. Reg. Capitaniati del Circolo.

Portasi a pubblica notizia questa disposizione, avvertendo, che i privati, i quali possedono obbligazioni del Tirolo e Vorarlberg, possono rivolgersi immediatamente a questa cassa provvisoria di estinzione dei debiti per l' incasso di questo nuovo pagamento a sconto dei sopraddetti residui interessi*).

Circolare del Governo dei 19. Maggio 1821.

LXXXIII.

Le obbligazioni di Stato provenienti dall' imprestito degli anni 1820., e 1821. non possono accettarsi nel Tirolo a titolo di cauzione.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dichiarò con decreto dei 10. corrente appoggiata a solido fondamento la rappresentanza del Governo, con cui espose, non essere applicabile al Tirolo la risoluzione intimatagli con decreto aulico del 1. Marzo anno corrente Nr. 5491., giusta la quale possono accettarsi a titolo di cauzione pel servigio le ob-

*) Vedi Nr. 165. Vol. VII. per l' anno 1820.

C. M. vom Jahre 1821 herrührenden Loose bey Dienstkautionsleistungen angenommen werden können, nicht auf Tyrol anwendbar sey, da für diese Provinz in Hinsicht der Kautionen eigene Normen bestehen.

Hofkanzley-Dekret vom 20. May. 1821. Zahl 14186—819. Gub. Nro. 10493—903.

LXXXIV.

Wiedereinführung der gemeinschäftlichen Beicht und Communion bey Gymnasial-Schülern.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 15. April 1821 zu befehlen geruhet, daß die gemeinschäftliche Beichte und Communion der Gymnasial-Schüler, gemäß des Antrages der Studien-Hofkommission, wieder allgemein in allen Gymnasien einzuführen, und nur dafür zu sorgen sey, daß jene Schüler, welche allenfalls die priesterliche Lossprechung nicht erhalten sollten, sich nicht ohne dieselbe dem Tische des Herrn nähern, und die heilige Communion empfangen.

Damit nun diese höchst anbefohlenen öffentlichen und gemeinschäftlichen Religionsübungen von der Gymnasial-Jugend mit jener Würde und Vorbereitung

bligazioni provenienti dall' imprestito di 20,800,000 fior. moneta di convenzione dell' anno 1820., e di 37,500,000 fior., parimenti moneta di convenzione dell' anno 1821., a motivo, che per le cauzioni suddette da prestarsi nella provincia del Tirolo esistono norme speciali.

Decreto della Cancellaria aulica dei 20. Maggio 1821. Nr. 14186—819. e gov. 10493—903.

LXXXIV.

Egli è da introdursi di nuovo nei Ginnasi la Confessione e la Comunione da farsi unitamente.

Sua Maestà si è degnata di ordinare con sovrana risoluzione dei 15. Aprile 1821., che sia nuovamente introdotto in tutti i Ginnasi giusta la proposta della Commissione aulica per gli studj l' uso della Confessione e Comunione da farsi unitamente dagli scolari, avendo però cura, che queglino, i quali non avessero ottenuto l' assoluzione dal Confessore, non si avvicinino alla mensa del Signore, e ricevano la santa Comunione.

Affinchè gli scolari eseguiscano questi esercizj della religione giusta la sovrana prescrizione colla decenza e preparazione conveniente all' importanza

begangen werden, die ein so wichtiger Gegenstand erheischt, hält man es für nothwendig, die Landesstelle von der Ordnung und Weise in die Kenntniß zu setzen, welche bey Vollziehung derselben zu beobachten seyn wird.

Bey Annäherung der festgesetzten Zeit, in welcher die Schüler die Beicht verrichten, und das heilige Abendmahl nach Vorschrift empfangen sollen, wird denselben von dem Präfekten der Tag voraus kundgemacht, in welchem sie sich dieser Religionspflicht zu unterziehen haben, und es werden zugleich mehrere fremde Priester auf diesen Tag in die Gymnasialkirche geladen, um die Beicht der Schüler anzuhören. An den Tagen zwischen der Kundmachung des Präfektens, und der Beicht hat der Katechet in seinen Unterrichtsstunden sie über diese zwey Sacramente vorzubereiten.

Am bestimmten Tage werden die Schüler in der Schule versammelt, zur Beicht vorbereitet, und dann von Lehrern in die Kirche geführt, wo sie unter Aufsicht derselben bey einem der geladenen Priester ihre Beicht ablegen.

Hierauf hält der Katechet an die versammelte Jugend eine Exhorte zum würdigen Empfange des heiligen Abendmahls, worauf dieselbe unter beständiger Aufsicht der Professoren, und des Präfektens das heilige Abendmahl empfängt, und dann dem heiligen Meßopfer beywohnet.

dell' oggetto si trova opportuno di rendere noto al Governo il modo, con cui ciò hà da succedere.

Avvicinandosi il tempo stabilito, in cui gli scolari giusta le prescrizioni hanno a ricevere i santissimi Sacramenti della Penitenza, e dell' Eucaristia, il Prefetto ne notificherà loro il giorno; e pel medesimo farà invitare diversi sacerdoti non appartenenti al Ginnasio ad udire le confessioni degli scolari nella chiesa ginnasiale. Nei giorni, che scorrono fra quello della notificazione del Prefetto, e quello della Confessione, il Catechista nelle sue ore d' istruzione preparerà gli scolari a questi due Sacramenti.

Si raduneranno questi il giorno stabilito nella scuola, si prepareranno pel Sacramento della Penitenza, ed indi si condurranno dal Professore alla chiesa, ove sotto la di lui vigilanza si confesseranno ad uno dei sacerdoti invitati.

Ciò seguito, il Catechista farà loro una esortazione onde si accostino degnamente alla sacra Eucaristia, che riceveranno alla continua presenza dei Professori e del Prefetto, ed indi ascolteranno la santa Messa.

Se la gioventù è numerosa, la si dividerà, e

Ist die Jugend zahlreicher, so wird sie abgetheilt, und jeder Abtheilung ein besonderer Tag bestimmt.

Hofdekret vom 24. April 1821. Zahl 2797.

Gubernial-Kundmachung vom 24. May 1821, Gub. Nro. 9584. Gymnasium.

LXXXV.

Bestimmungen in Hinsicht auf die Aerarial-Weg-, Brücken- und Wasser-Ueberfahrts-Mäuthe.

In Folge allerhöchster Entschließung und des hierüber erlassenen Hofkammer-Präsidialdekretes vom 17. May d. J., sind vom 1. July 1821 angefangen, die Aerarial-Weg-, Brücken- und Wasser-Ueberfahrtsmäuthe auf nachfolgende Weise zu entrichten, und ist sich hiebey nach folgenden Vorschriften zu benehmen.

§. 1.

Die Wegmauth ist für das Zugvieh in der Bespannung, und zwar für alle Fuhren ohne Unterschied der Gattung des Fuhrwerkes, mit einem Kreuzer Conventions-Münze vom Stücke des angespannten Zugviehes für die Meile zu entrichten.

si assegnerà a ciascuna divisione il giorno di accostarsi ai detti santissimi Sacramenti.

Decreto aulico dei 24. Aprile 1821. Nr. 2797. Notificazione governiale dei 24. Maggio Nr. 9584.

LXXXV.

Determinazioni relative ai diritti erariali di vie, ponti, e tragitti di fiumi, e canali.

In eseguimento di una sovrana risoluzione, e di un decreto dell' Ecc. Presidio della Camera aulica abbassato a senso della medesima li 17. del corrente mese i diritti erariali di vie, ponti, e tragitti di fiumi e canali si pagheranno cominciando dal 1. Luglio 1821. nel modo sotto espresso, e si avranno quindi per norma le seguenti determinazioni.

§. 1.

Per ogni bestia da tiro attaccata al carro senza alcuna differenza riguardo alla qualità del medesimo, e per ogni lega si pagherà a titolo di diritto di via (Stradale) un carantano, moneta di convenzione.

§. 2.

Für das Zugvieh außer der Bespannung, ferner für das Triebvieh, ist die Wegmauth, und zwar vom schweren Vieh, als: Pferden, Ochsen, Stieren, Kühen, Junzen, Terzen, Maulthieren und Eseln, mit einem halben Kreuzer vom Stücke, vom leichten Viehe aber, als: Kälbern, Schafen, Ziegen, und dem Borstenvieh, mit einem viertel Kreuzer vom Stücke, für die Meile zu entrichten.

§. 3.

In der Haupt- und Residenzstadt Wien, so wie in den Provinzial-Hauptstädten, wo Linien-Aemter bestehen, ist an denselben vom Zugvieh in und außer der Bespannung, dann vom schweren und leichten Vieh die für eine Meile festgesetzte Wegmauth zu entrichten.

§. 4.

Von der Entrichtung der Wegmauth bey sämmtlichen Wegmauth- und Linienämtern sind befreyet:

a) Der k. k. Hofstaat und dessen unmittelbares Gefolge.

b) Se. k. Hoheit der Herzog Albert von Sachsen-Teschen.

c) Die am allerhöchsten Hofe akkreditirten Gesandten oder Bothschafter auswärtiger Mächte mit eigenen oder Postpferden, bey gemietheten Pferden ist jedoch die Wegmauth zu entrichten.

§. 2.

Per ogni bestia da tiro non attaccata al carro e per quelle, che si conducono da qualche parte, cioè per gli animali grossi, come cavalli, buoi, tori, vacche, vitelli più vecchi di un' anno, bestiame giovine per allevare (Junzen und Terzen) muli, ed asini mezzo carantano per ogni capo, e per ogni lega, e per gli animali minuti, come vitelli, pecore, capre e porci un quarto di carantano del pari per ogni capo, ed ogni lega.

§. 3.

Nella città capitale e di residenza di Vienna come del pari in quelle capitali della provincia, ov' esistono Ufficj di linea, si pagherà ai medesimi per le bestie da tiro attaccate o non attaccate a carro, e cosi pure per gli animali grossi e minuti il diritto di via prescritto per una lega.

§. 4.

Dal pagamento del diritto di via a qualunque Ufficio stradale, o di linea sono esenti:

a) L' Imp. Reg. personale di Corte, e l' immediato suo seguito.

b) Sua Altezza Reale l' Arciduca Alberto di Sassonia-Teschen.

c) Gli Ambasciadori, o Inviati di Potenze estere alla suprema Corte, quando viaggiano con cavalli proprj, o di Posta; ma non con cavalli da no-

d) Der Oberſthof- und Landjägermeiſter mit ſeinem eigenen Wagen, ſeinen Reitpferden und ſeinem Küchenwagen, in allen landesfürſtlichen Forſt- und Jagdbezirken, dann die ihm untergeordneten Forſt- und Jagdbeamten nebſt ſeinen Hausleuten, die er zu ſeiner Bedienung vorausſendet, oder die ihm nachfolgen, wenn ſie mit einem gehörig gefertigten Zeugniſſe verſehen ſind.

e) Das k. k. Jagd- und Forſtperſonale in den Jagd- und Forſtbezirken, in welchen jeder einzeln angeſtellt iſt.

f) Das in Garniſon liegende k. k. Militär eine viertel Meile um den Regiments-Bequartierungsbezirk, jedoch nur in ſeiner Uniform.

g) Pferde, welche wegen der Aushebung zum Militärdienſte geſtellet werden, ſowohl auf dem Hin- als Rückweg, wenn ſie mit dem ihre Beſtimmung und Zahl beſtätigenden Zeugniſſe der Ortsobrigkeit begleitet ſind.

h) Alle Fuhren, welche ein unmittelbares Aerarialgut mit k. k. Geſpannfuhren, oder wenn es gedungene Fuhren ſind, die mit Freypäſſen der k. k. allgemeinen Hofkammer, oder von der Landesſtelle verſehen ſind.

i) Die Militär-Vorſpannsfuhren ſowohl einzeln

lo, dovendosi in quest' ultimo caso pagare il diritto di via.

d) Il gran Capo - Caccia aulico e provinciale colla sua propria carrozza, i suoi cavalli da sella, ed il suo carro della cucina in tutti i sovrani distretti forestali e di venagione; come del pari gl' impiegati forestali, e per le caccie a lui subordinati oltre ai suoi domestici, che lo seguono pel di lui servigio, qualora siano muniti di un certificato segnato a dovere.

e) L' Imp. Reg. personale delle caccie e forestale nel distretto forestale, o di venagione, in cui ciascuno è individualmente impiegato.

f) L' Imp. Reg. Militare in guarnigione ad una distanza di un quarto di lega intorno al distretto degli acquartieramenti del reggimento, soltanto però essendo nel suo uniforme.

g) I cavalli, che si forniscono a titolo di leva pel servigio militare tanto nell' andata quanto nel ritorno, qualora siano accompagnati di un certificato della Superiorità locale intorno alla loro destinazione, ed al loro numero.

h) Tutti i carri conducenti effetti immediatamente erariali con carriaggi Imp. Reg., ovvero impiegandosi carri noleggiati, anche questi ultimi qualora siano muniti di passa - porti d' esenzione dell' Imp. Reg. Camera aulica universale, ovvero del Governo.

i) Gli attiragli militari tanto individualmente,

als bey dem Marſche der Truppen, wie auch die Fuhr- und Reitpferde der marſchierenden Truppen und Offiziere.

k) Die Natural-Lieferungs-Transporte, welche aus einer Magazinsſtation in eine andere durch Vorſpann von den Unterthanen verführt werden, ſo wie auch die Landes-Lieferungsfuhren gegen Vorzeigung der obrigkeitlichen Lieferſcheine.

In einem wie in dem andern Falle findet dieſe Wegmauthbefreyung auch dann Statt, wenn die Unterthanen dieſe Fuhren nicht ſelbſt, ſondern durch von denſelben bezahlte Unternehmer leiſten.

l) Die ordinären Poſten, wenn mit denſelben kein Reiſender fährt, da ſonſt ein ſolcher für ein Pferd die Wegmauth zu bezahlen hat.

m) Die Eſtaffeten und Kouriere, die k. k. Poſtwagen, wie auch alle leere oder an einem Poſtwagen, oder einer Poſtkalleſche geſpannte zurückgehende Pferde.

n) Die Fuhren der Seelſorger in ihren pflichtmäßigen Amtsverrichtungen, als: zur Abhaltung des Gottesdienſtes, der Chriſtenlehre, oder Beſuchung der Kranken und Beerdigung der Leichen in ihren ſeelſorglichen Bezirken.

o) In den Ortſchaften, wo ein Wegmauthſchranken aufgeſtellet iſt, werden den Ortsbewohnern von der Wegmauth freygelaſſen: *)

*) S. die Erläuterung vom 2. Auguſt 1822 und 4. März 1825.

quanto in occasione di marcie di truppe come non meno i cavalli da tiro, e da sella delle truppe, e degli Ufficiali in marcia.

k) I trasporti dei viveri, i quali conduconsi dai sudditi per mezzo di attiraglio da una stazione, ove evvi un magazzino, in un' altra; come altresì i carri forniti dalla provincia, producendo il certificato relativo della Superiorità.

Si nell' uno come nell' altro caso si fà luogo a questa esenzione dal diritto di via anche allora, quando i sudditi non effettuano essi stessi tali trasporti, ma per mezzo d' intraprenditori da loro pagati.

l) La Posta ordinaria, quando non abbia seco alcun viaggiatore, giacchè in tal caso esso dee pagare il diritto di via per un cavallo.

m) Le Staffette, ed i Corrieri, i Carrozzoni Imp. Reg. non che tutti i cavalli vuoti, ovvero attaccati ad un Carrozzone, o ad un calesso di Posta nel ritorno.

n) I carri dei pastori delle anime nelle funzioni del loro ministero, come per celebrare il servizio divino, per insegnare la dottrina cristiana, per visitare gl' infermi e seppellire i morti nei distretti della loro cura.

o) Nei luoghi, ove esista una barriera pel diritto di via, gli abitanti sono esenti dal pagamento di tale diritto *)

*) Vedi lo schiarimento dei 2. Agosto 1822., e 4. Marzo 1825.

1) Das auf die Weide, zur Heilung, oder zum Beschlagen gehende Vieh;

2) Das Fuhrwerk zum Feldbau, als: Pflüge, Eggen, Dünger und Gipsfuhren, wenn der Gips gleich auf Wiesen oder Felder gebracht, und dort eingeackert wird, und diese Bestimmung mit obrigkeitlichen Certifikaten bestätiget ist.

3) Alle Wirthschaftsfuhren, welche die Bewohner einer Ortschaft, wo ein Wegmauthschranken aufgestellt ist, mit ihrem eigenen, oder in demselben Orte gemietheten Zugviehe verrichten, oder zum Betriebe ihrer Wirthschaft, ihres Gewerbes dergestalt nothwendig haben, daß eigentlich nur das nämliche Naturale oder die nämliche Waare hin- und hergeführt wird, z. B. wenn Getreide oder Mehl zur Vermahlung oder Verbackung, oder Fabrikate in die nächste Walke oder zur Appretur, oder bey der Wirthschaft eigenes Baugut und die Fechsung vom Felde, oder Holz aus dem Walde zum eigenen Bedarfe geführt wird.

4) Alle auf dem Grund und Boden des Mauthortes genommenen Baumaterialien für den Mauthort selbst.

5) Die Wirthschaftsfuhren der Dominien sowohl mit eigenen, als gemietheten, und mit Robotzügen, welche in einer Stadt, oder in einem andern Orte, wo ein Wegmauthschranken steht, ihre Wirthschaftsgebäude haben, von welchen aus sowohl der Feldbau be-

1) Riguardo al bestiame, che conducesi a pascolare, a farlo curare, e ferrare.

2) Riguardo ai carri per l' agricoltura, come aratri, erpici, carri di letame, o di gesso, qualora quest' ultima specie d' ingrasso venga condotta tosto nei prati o nei campi, ed ivi impiegata al detto uso, e qualora tale destinazione sia comprovata coll' attestazione della Superiorità.

3) Riguardo a tutte le condotte, che si fanno dagli abitanti di un luogo, ove avvi una barriera pel diritto di via, con bestie da tiro proprie, o noleggiate nello stesso luogo, o delle quali abbisognano per l' esercizio della loro economia, o del loro ramo d' industria in guisa, che in sostanza non venga condotta e ricondotta se non lo stessa cosa, o la medesima merce, p. e. conducendosi grano al mulino, o farina al forno, ovvero fabbricati alla prossima gualchiera (follo), ovvero all' apparecchio, oppure rapporto all' economia, i frutti della campagna, o le legne dal bosco pel proprio bisogno.

4) Riguardo a tutti i materiali da fabbrica presi sul suolo del luogo, ov' è la barriera, ed inservienti pel medesimo luogo.

5) Riguardo alle condotte con animali tanto propri, quanto noleggiati, come anche riguardo a quelle di servitù per l' economia delle Signorie, le quali hanno in una città, ovvero in un altro luogo, ove vi è una barriera pel diritto di via, i loro edi-

trieben, als auch dahin das eigene Baugut, dann das Holz zum Gebrauche für die Wirthschaftsgebäude aus eigener Waldung geführet wird: (Von dieser Wegmauthbefreyung an den Lokalschranken sind ausgenommen die Industrialfuhren, d. i. solche Fuhren, mit welchen Produkte, als Körner, Heu, Stroh u. s. w., oder Fabrikate zum Verkaufe aus dem Orte anders wohin verführt werden; Fuhren, welche von den umliegenden Ortschaften Viktualien, Holz und derley Bedürfnisse, in einem mit einem Wegmauthschranken geschlossenen Ort auf dem Markte oder sonst zum Absatze bringen, müssen die Wegmauth auch dann bezahlen, wenn sie am nämlichen Tage leer hinausfahren.)

p) Alle Fuhren zur Erhaltung oder zum Bau der Straßen gegen Legitimation mittels ordentlicher Certifikate der Straßenbau-Direktion.

q) Fuhren mit Baumaterialien zur Wiedererbauung eines abgebrannten Hauses auf dem Lande gegen kreisämtliche Pässe, bey Städten gegen Magistratszeugnissen.

r) Die rohen Erzfuhren, dann Kohlen- und Holzfuhren im Orte wo sich der Schranken befindet, aber nicht außer demselben.

Uebrigens hat es bey der, jenem Fuhrwerke, welches mit Rädern von einer Felgenbreite von wenigstens 6 Wienerzollen versehen ist, bereits zugestandenen Be-

ficj economici per l'agricoltura, e per condurvi dai terreni i frutti, e dai propri boschi il legname per uso dei detti edificj: (Da questa esenzione dal pagamento del diritto di via alle barriere locali sono eccettuati i carri industriali, cioè quelli, coi quali si condueono i prodotti, come grani, fieno, paglia e simili, ovvero fabbricati da un luogo in un' altro per venderli; i carri poi, coi quali dai luoghi circonvicini si trasportano vittuaglie, legne e simili cose necessarie in un luogo chiuso da una barriera, per essere ivi esposte sul mercato, od altrimenti smerciate, debbono pagare il diritto di via anche nel caso, che nel medesimo giorno ripassino vuoti).

p) Riguardo a tutte le condotte pel mantenimento, e la costrutura delle strade; il che dovrassi far costare mediante certificati regolari della Direzione per le acque e strade.

q) Riguardo ai carri con materiali da costruzione per rifabbricare una casa incendiata in campagna contro passaporto del Capitaniato circolare e nelle città contro certificato del Magistrato.

r) Riguardo ai carri carichi di minerale crudo, carbone, e legne nel luogo, ov' è la barriera, ma non fuori del medesimo.

Per altro relativamente ai carri forniti di ruote con cerchi larghi almeno 6 pollici di Vienna resta in vigore la disposizione della remissione a loro

günstigung der Nachsicht der Hälfte der Wegmauth und der Unbeschränktheit der Ladungslast sein Verbleiben. *)

§. 5.

Von den übrigen bisher bestandenen, §. 4. nicht ausdrücklich namhaft gemachten Wegmauthbefreyungen hat es abzukommen.

§. 6.

Für die Umfahrung oder Ueberfahrung einer Wegmauthstation mit Zugvieh, so wie für Umgehung derselben mit Treibvieh, ist nebst der Gebühr der zehnfache Betrag der Wegmauth von jedem Stücke Zug- oder Treibvieh als Strafe zu entrichten.

§. 7.

Die Brückenmauth ist nur für Brücken von einer Länge von zehn Klaftern und darüber nach folgendem Tariffe und nach drey Classen in der Art zu entrichten, daß in die erste Classe Brücken von einer Länge von zehn bis zwanzig Klaftern, in die zweyte jene von mehr als zwanzig bis vierzig Klaftern und in die dritte jene von mehr als vierzig Klaftern Länge gehören, wobey jedoch zu beobachten ist, daß Brücken,

*) S. Zahl 92 im gegenwärtigen Bande über die Befreyung aller für Kirchen-, Pfarr- und Schulbaulichkeiten unentgeldlich zu leistenden Fuhren.

favore della metà del diritto di via, e della libertà di caricare qualunque siasi peso *).

§. 5.

Dovranno cessare tutte le esenzioni dal pagamento del diritto di via finora esistenti, e non espressamente nominate nel §. 4.

§. 6.

Chi defrauda il diritto di via circuindo, o passando la stazione con bestie da tiro, o con quelle, che si conducono altrove, pagherà in pena oltre la competenza il decuplo importo del diritto di via per ogni capo di bestiame.

§. 7.

Il diritto dei ponti (Pontatico) non pagasi se non pei ponti lunghi dalle dieci pertiche in là a norma della seguente tariffa, ed in tre classi di modo che alla prima apparterranno i ponti della lunghezza dalle 10 alle 20 pertiche; alla seconda quelli di più di venti fino alle quaranta pertiche, ed alla terza quelli di più di quaranta pertiche di lunghezza, avvertendo però, che i ponti, i quali

*) Vedi Nr. 92. Vol. presente intorno all' esenzione dalle prestazioni dei carri per chiese, parrocchie etc.

die über mehrere Arme eines Flusses auf demselben Straßenzuge führen, in Ansehung der Entrichtung der Brückenmauth zusammen nur für eine Brücke zu gelten haben.

Tariff
nach welchem die Brückenmauth zu entrichten ist.

	1	2	3
	Classe		
	Kreuzer		
Für alles Fuhrwerk von jedem Stück Zugvieh	1	2	3
Von jedem Stücke Tragvieh oder schweren Treibvieh, als: Pferden Ochsen, Stieren, Kühen, Maulthieren und Eseln	½	1	1½
Von jedem kleinen Treibvieh, als: Kälber, Schweine, Ziegen, Schafe, Hammeln ꝛc. ꝛc.	¼	½	¾

§. 8.

Alle übrigen in Ansehung der Weg- und Brückenmäuthe bestehenden Vorschriften, so wie die, für die Uebertretung derselben festgesetzten Strafen haben, in so fern sie nicht durch die gegenwärtige Circular-Verordnung eine Abänderung erleiden, in Kraft und Wirksamkeit zu verbleiben.

congiungono più braccia di un fiume sulla medesima direzione di una strada, sono contemplati riguardo al pagamento del diritto come un solo ponte.

TARIFFA,
dietro la quale è da pagarsi il diritto di ponti (Pontatico).

	1.	2.	3.
	Classe		
	Carantani		
Per qualunque bestia da tiro attaccata a carro pagasi	1	2	3
Per ogni bestia da somma, ovvero grossa, non aggiogata a carro, come cavalli, buoi, tori, vacche, muli, asini	½	1	1½
Per ogni bestia minuta, come vitelli, porci, capre, pecore, castrati etc. etc.	¼	½	¾

§. 8.

Resteranno nella sua piena attività e vigore tutte le altre prescrizioni ora vigenti relativamente al diritto di via, e di ponti, non che le pene stabilite per le contravvenzioni alle medesime in quanto che colla presente Circolare non sia altrimenti disposto.

§. 9.

An jenen Orten, wo ſtatt der Brücken eigene Aerarial-Waſſer-Ueberfahrten gewöhnlich beſtehen, ſind die Ueberfahrtsgebühren ebenfalls in Conv. Münze nach dem für die Brückenmauth feſtgeſetzten Tariffe, jedoch mit der Abweichung zu entrichten, daß

a) auch bey Ueberfahrten über Flüſſe unter der Breite von zehn Klaftern die Gebühr nach der erſten Claſſe zu bezahlen iſt, dann

b) bey Ueberfahrten nach der erſten Claſſe auch jede Perſon ohne Unterſchied eine Gebühr von einem Kreuzer, nach der zweyten Claſſe jene von zwey Kreuzern, und nach der dritten Claſſe jene von drey Kreuzern, ferner jede Perſon mit einem Zieh- oder Schubkarren, die vorbemerkten Gebühren im doppelten Betrage zu entrichten habe.

§. 10.

Ueber die Längen-Strecke der Wegmauthſtationen nach Meilen und die Claſſifizirung der Brückenmauth nach Verhältniß der Strombreite wird eine eigene Bekanntmachung erfolgen. *)

Gubernial-Circulare vom 25. May 1821, Nro. 9891—1647.

*) S. die Tariffe sub Nro. 102.

§. 9.

In quei luoghi, ove in vece di ponti sussistono ordinariamente sui fiumi o canali tragitti erariali, si pagherà il diritto di tragitto del pari in moneta di convenzione secondo la tariffa prescritta pel diritto dei ponti ma però colla modificazione,

a) che anche pei tragitti di fiumi di una larghezza minore di 10 pertiche, si pagherà il diritto secondo la prima classe, e

b) che pei tragitti secondo la prima classe anche ogni persona senza differenza pagherà un carantano; per quelli di seconda classe due carantani, e tre per quelli di terza classe, ed ogni persona con un carrettino tirato o spinto dalla stessa il doppio dei sopra indicati diritti.

§. 10.

Riguardo al tratto di lunghezza delle stazioni pei diritti di via computata a leghe ed alla classificazione del diritto di ponti a seconda della larghezza del fiume seguirà un' apposita notificazione *).

Circolare del Governo dei 25. Maggio 1821.

*) Vedi la tariffa Nr. 102.

LXXXVI.

Die Bekleidung der Stellen ständischer Verordneter durch wirklich dienende Staatsbeamte ist gestattet.

Seine Majestät haben über die Anfrage: ob nicht auch wirklich dienende landesfürstliche Staatsbeamte zu ständischen Verordneten gewählt werden dürfen? mit höchster Entschließung vom 4. Februar 1821 zu bestimmen geruhet: daß hierzu auch schon wirklich in Staatsdiensten stehende Individuen mit Beybehaltung ihrer Stellen in jenen Provinzen gewählt werden dürfen, wo die Stände nicht selbst deren Ausschließung davon unter weil. Seiner Majestät Kaiser Leopold den II. ansuchten, und dieser hienach den landesfürstlichen Beamten die Bekleidung ständischer Dienstesposten untersagt hat, übrigens aber habe solches überhaupt nur in so weit Statt zu finden, als darunter sowohl der Staatsdienst, als auch die gehörige Geschäftsleistung bey den Ständen nicht leidet.

Hofdekret vom 18. May 1821, Z. 14318—592.

Gubernial-Circulare vom 29. May, Z. 10497. Provinz.

LXXXVI.

Se gl' impiegati dello Stato in effettivo servizio possano coprire i posti di Deputati provinciali.

Essendo stata proposta la domanda, se gl' impiegati dello Stato in effettivo servizio possano nominarsi Deputati provinciali, Sua Maestà si è degnata di stabilire con sovrana risoluzione dei 4. Febbrajo anno corrente, che anco gl' impiegati dello Stato in effettivo servigio, ritenendo il loro impiego, possano nominarsi ai detti posti in quelle provincie, gli Stati delle quali non domandarono sotto di Sua Maestà Leopoldo II. di felice memoria, che i medesimi ne siano esclusi, e la prelodata Maestà Sua non vietò agli effettivi impiegati dello Stato di assumere tali impieghi provinciali, a condizione però, che ciò possa effettuarsi senza pregiudicio e del servigio dello Stato, e di quello provinciale.

Decreto aulico dei 18. Maggio 1821. Nr. 14318 —592., e Circolare del Governo dei 29. Maggio Nr. 10497.

LXXXVII.

Erneuerte Bekanntmachung des §. 28. des Lottopatentes in Hinsicht des Verbothes aller Lotterien auf eigene Ziehungen.

Da sich öfter der Fall ereignet, daß von den politischen Behörden Schauspiele mit Lotterien verbunden dann gestattet wurden, wenn für letztere kein besonderer Einsatz gefordert wurde; so wird bedeutet, daß durch den §. 28. des Lottopatentes *) alle Lotterien auf eigene Ziehungen, ohne irgend eine Ausnahme untersagt seyen, und daher die Ertheilung der Bewilligung zu solchen Unternehmungen nur von Seiner Majestät selbst ausgehen könne.

Hofdekret vom 15. May 1821, Zahl 16430.

Gubernial-Circulare vom 29. May 1821, Zahl 9672. Lotto.

LXXXVIII.

Advokaten dürfen keine Wirthsgewerbe treiben.

Aus der Anlage wird das Kreisamt ersehen, welche Verordnung die oberste Justizstelle an das Tyroler Appellationsgericht über die von demselben in Aure-

*) Zahl 161. II. Theils des III. Bandes für 1816.

LXXXVII.

Si pubblica di nuovo il §. 28. della patente del Loto vietante le altre Loterie.

Avvenendo non di rado, che le Autorità politiche permettono spettacoli con Loterie, quando per queste ultime non si esigono messe separate, si notifica, che il §. 28. della patente del Loto *), vieta tutte le Loterie senza eccezione, per le quali si fa una estrazione propria, e che quindi un tale permesso non può accordarsi se non da Sua Maestà.

Decreto aulico dei 15. Maggio 1821. Nr. 16430., e Circol. gov. dei 29. Maggio Nr. 9672.

LXXXVIII.

Non è permesso agli Avvocati di esercitare la professione di osti.

Sopra la domanda proposta dall' Imp. Reg. Giudicio di Appello del Tirolo alla suprema Corte di giustizia, se sia lecito ad un Avvocato di esercitare

*) Vedi Nr. 161. Vol. III. P. II. per l' anno 1816.

gung gebrachte Frage: ob ein Advokat zugleich ein Wirthsgewerbe betreiben könne, nach früher gepflogener Rücksprache mit der Hofkommission in Justiz-Gesetzsachen, und der hohen vereinigten Hofkanzley erlassen hat.

Das Kreisamt wird von dieser Verordnung in Folge hohen Hofkanzley-Dekrets ddo. 15. Empfang 29. v. M. hiemit in Kenntniß gesetzt, und hat auch die Unterbehörden davon zu verständigen.

Kundgemacht Innsbruck den 4. Juny 1821.

Copia.

Dekret an das Appellationsgericht in Innsbruck vom 7. May 1821.

Dem ꝛc. wird zur Erledigung seines Berichtes vom 27. December v. J. über die Frage, ob ein Advokat zugleich ein Wirthsgewerb betreiben könne, über vorläufiges Einvernehmen mit der k. k. vereinten Hofkanzley und mit der Hofkommission in Justiz-Gesetzsachen, zur weitern Verfügung bedeutet, in der Erwägung, daß die Advokaten einen eigenen Stand ausmachen, und sich ihren Berufsgeschäften ganz und ausschließend widmen sollen, auch nur unter dieser Bedingung vermögend sind, sich selbst zu gründlichen Rechtsgelehrten und guten Sachwaltern zu bilden, ihre Amtspflichten zu erfüllen, und sich die Achtung

nello stesso tempo l' avvocatura, e la professione di oste, il suddetto supremo Tribunale di giustizia, compassata prima la cosa colla Commissione aulica per gli oggetti di giustizia, e coll' Ecc. Cancellaria aulica riunita, emanò la risoluzione qui annessa, la quale per ordine della Cancellaria aulica dei 15. dello scorso mese s' intima al Capitaniato del Circolo per sua norma, e ad istruzione delle Autorità subalterne.

Innsbruck li 4. Giugno 1821.

Copia

della risoluzione del supremo Tribunale di giustizia al Giudicio di Appello dei 7. Maggio 1821.

Sopra la domanda presentata dal Giudicio di Appello, se un' Avvocato possa nello stesso tempo esercitare l' avvocatura, e la professione di oste, sentito prima il parere dell' Imp. Reg. Cancellaria aulica e della Commissione aulica per gli oggetti giustiziarj, si stabilisce quanto segue.

Considerando, che gli Avvocati costituiscono una propria classe di persone, la quale dee interamente, ed esclusivamente dedicarsi alle incombenze del loro stato; che soltanto in tal guisa possono essi procacciarsi i lumi necessarj ad un dotto giurisconsulto, e ad un buon procuratore, adem-

und das Vertrauen der Parteyen und des Richters zu erwerben, daß ferners die gleichzeitige Betreibung eines Gewerbes, sie in ihren Amtsverrichtungen vielfältig verhindern, und sie in mehrfältige, für die Justiz und das Ansehen der Sachwalter und der Gerichte nicht gleichgültige Verbindungen setzen müßte, und daß es endlich nicht wohl möglich ist, bey der Lebensart, und den täglichen Geschäften des Wirths in einem Gasthofe oder in einer Schenke zugleich mit guten Erfolg das Amt eines Advokaten zu versehen, könne keinem Advokaten gestattet werden, das Geschäft und die Verrichtungen eines Gastwirths zu übernehmen, dies sey also, wo es besteht, abzustellen und einem solchen Advokaten die Wahl zu lassen, in einer zu bestimmenden angemessenen Frist, der einen oder der andern dieser Erwerbungsarten zu entsagen, indessen sey einem Advokaten nicht benommen Gasthöfe eigenthümlich an sich zu bringen, und entweder durch Verpachtung sie zu benützen, oder die Verwaltung derselben durch andere besorgen zu lassen.

LXXXIX.

Zulage für die Militär-Eskorte bey Geld-Rimessen.

Da die Militärmannschaft, welche bey Versendung eines Aerarial-Geld-Transportes mittelst des Postwagens von einer Hauptstadt in die andere als

piere i doveri del loro Ufficio, ed acquistarsi la stima e la confidenza del giudice e delle parti; che inoltre il contemporaneo esercizio di un' altra professione sarebbe loro d' impedimento per quella dell' avvocatura, e li metterebbe in varj rapporti non indifferenti per l' amministrazione della giustizia, ed il decoro dei procuratori, e dei tribunali; e finalmente che non si possono di leggieri conciliare il metodo di vita e gli affari giornalieri di un' oste o betoliere coi doveri dell' avvocatura, non può permettersi ad alcun Avvocato di esercitare anco la professione di oste. Quindi si leverà tosto questo abuso ov' esiste, lasciando però all' Avvocato la scelta di rinunziare entro ad un congruo termine da prefiggerglisi all' una od all' altra di queste due professioni, ed altresì la libertà di fare acquisto di osterie, dandole in affitto, ovvero incaricando un terzo delle faccende alle medesime appartenenti.

LXXXIX.

Aggiunta di soldo alle scorte militari di denari erariali.

I militari incaricati di scortare denari erariali, che si spediscono col Carrozzone da una Città all' altra, debbono non di rado trattenersi parecchi

Eskorte beygegeben wird, an dem Abgabsorte der Geld-Rimesse öfter einige Tage zuwarten muß, um mit dem nächstabgehenden Postwagen an ihren Abgangsort zurückgeführt zu werden, so hat man beschlossen, der Militär-Eskorte für jeden Tag, welchen sie an dem Abgabsorte der Geld-Rimesse bis zur Zurückfahrt zuzuwarten hat, vom 1. July d. J. angefangen, eine Zulage von fünfzehn Kreuzern Conventions-Münz pr. Kopf zu bewilligen.

Diese Zulage ist jedes Mal von Seite der Postwagensbehörde für Rechnung der betreffenden Aerarial-Casse, welche die Rimesse aufgegeben hat, der Mannschaft zu verabfolgen. *)

Hofdekret vom 6. Juny 1821, Zahl 21146, Gub. Nro. 11918. Casse.

XC.

Revision der von Kollegialgerichts-Beamten gelegten Reisepartikularien.

Die vom Gubernium einvernehmlich mit dem k. k. Appellationsgerichte wegen kreisämtlicher Adjustirung der Reisepartikularien in Parteyangelegenheiten hin-

*) S. a) Zahl 10. 80. und 126. in dem VI. B. für 1819.
b) Zahl 17. im gegenwärtigen Bande.

giorni nel luogo, ove si fa la consegna del denaro, fino all' arrivo di un' altra Diligenza, per ritornare colla medesima al luogo, d' onde sono partiti. Si hà quindi determinato di accordare ad ognuno di questi militari di scorta un' aggiunta di soldo di 15 carantani al giorno moneta di convenzione, cominciando dal 1. Luglio anno corrente, per tutto il tempo, che si dovranno, come sopra, fermare in un luogo per attendere l' arrivo di un Carrozzone.

Quest' aggiunta di soldo si pagherà ogni volta dall' Ufficio di spedizione della Diligenza a conto della cassa erariale, che fece la rimessa del denaro *).

Decreto aulico dei 6. Giugno 1821. Nr. 21146. e gov. 11918.

XC.

Revisione delle indennizzazioni di via domandate dagl' impiegati dei Giudicj collegiali.

La disposizione dei 31. Gennajo anno corrente Nr. 1174. fatta dal Governo di concerto coll' Imp. Reg. Giudicio di Appello riguardo alle indennizza-

*) Vedi:

a) Nr. 10., 80. e 126. del Vol. VI. per l' anno 1819.

b) Nr. 17. del Vol. presente.

sichtlich der k. k. Land- und Patrimonialgerichte getroffene Verfügung vom 31. Jänner d. J. Zahl 1174 ist in Folge hoher Hofkanzley-Verordnung vom 24. v. M. Zahl 14364 auf die Kollegialgerichte und ihre abgeordneten Kommissäre nicht auszudehnen, weil die von diesen gelegten Reisepartikularien schon ohnehin der Revision und Berichtigung des Kollegialgerichts, und im Falle einer Beschwerde der höheren Beurtheilung des k. k. Appellationsgerichts unterliegen.

Hievon wird das k. k. Kreisamt im Nachgange der bezogenen diesortigen Verfügung vom 31. Jänner d. J. *) zur Wissenschaft und zum Benehmen in die Kenntniß gesetzt.

Kundgemacht Innsbruck den 6. Juny 1821, mit Gub. Nro. 10628. Publ.

XCI.

Einführung des vom Michael Leonhard verfaßten Versuches eines Leitfadens bey dem katholischen Religions-Unterrichte als Lehrbuch.

Seine Majestät haben zu Folge höchster Entschließung vom 8. May 1821 die von dem hiesigen

*) S. Zahl 15. im gegenwärtigen Bande.

zioni di via degl' impiegati dei Giudicj distrettuali, e patrimoniali in causa di parti da sottomettersi alla censura dei Capitaniati del Circolo non dee stendersi dietro una ordinazione dell' Ecc. Cancellaria aulica dei 24. dello scorso mese Nr. 14364. ai Giudicj collegiali, ed ai Commissarj da loro delegati, perchè i prospetti delle indennizzazioni di via presentati dai medesimi si sottomettono alla revisione ed alla censura del Giudicio collegiale stesso, e nel caso di un qualche richiamo a quella superiore del Giudicio di Appello.

Ciò serva di norma al Capitaniato del Circolo relativamente alla sopraccitata disposizione dei 31. Gennajo anno corrente *).

Innsbruck li 6. Giugno 1821. Nr. gov. 10628.

XCI.

Si prescrive ad uso delle scuole il libro intitolato „Saggio per l' istruzione nella religione cattolica" di Michele Leonhard.

Con sovrana risoluzione degli 7. Maggio anno corrente Sua Maestà si è degnata di approvare per

*) Vedi Nr. 15. del presente Vol.

Domscholaster, und Oberaufseher der deutschen Schulen Johann Michael Leonhard verfaßten Religions-Lehrbücher unter dem Titel: Versuch eines Leitfadens bey dem katholischen Religions-Unterrichte, welche bereits mit Hofdekret vom 28. September 1819 §. 5. zum Gebrauche für die vier Gramatikal-Classen provisorisch eingeführt wurden, als ordentliche Lehrbücher zu genehmigen geruhet. *)

Hofdekret vom 22. May 1821. Hofzahl 3331 —511.

Gubernial-Circulare vom 8. Juny, Gubn. Nro. 10677. Studien.

XCII.

Befreyung aller zu Kirchen-, Pfarr- und Schulbaulichkeiten nach dem Gesetze unentgeldlich zu leistenden Fuhren von der Mauthentrichtung.

Seine Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 16. v. M. anzuordnen geruhet, daß alle zu Kirchen-, Pfarr- und Schulbaulichkeiten nach den bestehenden Gesetzen unentgeldlich zu leistenden Fuhren von der Mauthentrichtung frey zu lassen seyen.

Diese allerhöchste Entschließung wird zur Folge

*) S. Zahl 119. und 131. im gegenwärtigen Bande.

l' uso ordinario delle scuole i libri già adottati provisoriamente nelle quattro classi grammaticali in forza del decreto aulico dei 28. Settembre 1810. §. 5. col titolo „ Saggio di una norma per l' istruzione nella religione cattolica " di Giovanni Michele Leonhard, Scolastico del Duomo, ed Ispettore superiore delle scuole tedesche in Vienna *).

Decreto aulico dei 22. Maggio 1821. Nr. 3331 —511., e Circolare del Governo dei 8. Giugno Nr. 10677.

XCII.

Esenzione dal diritto di via (Stradale) di tutti i carri per fabbriche di chiese, parrocchie, e scuole, che a senso di legge debbonsi prestare gratuitamente.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di ordinare con sovrana risoluzione dei 16. del decorso mese, che debbano andare esenti dal diritto di via tutti i carri per fabbriche di chiese, parrocchie, e scuole, che a senso delle vigenti leggi deggionsi prestare gratuitamente.

In eseguimento di un decreto dell' Ecc. Imp.

*) Vedi Nr. 119. e 131. nel Vol. presente.

hohen Dekrets der k. k. vereinten Hofkanzley vom 25. v. M. und zwar als eine Ausdehnung der im §. 4. des neuen Wegmauth-Circulars vom 25. May l. J. Zahl 9891 *) enthaltenen Wegmauth-Befreyungen, hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gubernial-Circulare vom 8. Juny 1821. Nro. 10786—1782.

XCIII.

Erläuterung des Italieniſchen Penſionsgeſetzes wegen Jubilirung der über 50 Jahre dienenden Beamten.

Mit Rückſicht auf die ſchon unter der erloſchenen Italieniſchen Regierung gemachte Geſetzauslegung findet man hiemit anzuordnen, daß bey Penſionsbehandlungen nach Italieniſchen Vorſchriften die in dem Artikel III. des Italieniſchen Dekrets vom 12. Februar 1806 den nach vollſtreckten 50 Dienſtjahren wegen phyſiſcher Dienſtunfähigkeit jubilirten Beamten zugeſtandene fernere Beybelaſſung des ganzen in der Wirklichkeit bezogenen Gehaltes auch jenen zu Statten zu kommen habe, welche nach einer gleich langen Dienſtzeit ohne ihr Verſchulden, und Zuthun bloß wegen

*) Zahl 85. im gegenwärtigen Bande.

Reg. Cancellaria aulica dei 25. Maggio prossimo passato portasi a pubblica notizia questa risoluzione, come quella, che estende ai detti carri le esenzioni dal diritto di via contenute nel §. 4. della nuova Circolare relativa a tali diritti dei 5. Maggio anno corrente Nr. 9891. *)

Circolare del Governo dei 8. Giugno 1821.

XCIII.

Schiarimento dell' Art. III. del decreto del Governo italiano dei 12. Febbrajo 1806. relativo alle pensioni.

Avuta in contemplazione l' interpretazione della legge data dal cessato Governo italiano, si ordina, che, trattandosi di stabilire una pensione giusta le prescrizioni italiane, l' intero soldo del servizio effettivo accordato in forza dell' Art. III. del decreto italiano dei 12. Febbrajo 1806. agl' impiegati, i quali dopo avere servito 50 anni compiuti vengono giubbilati per fisica incapacità di servire, competa anco a queglino, i quali dopo un servigio della suddetta durata senza loro colpa od istanza ma soltanto per una riforma nell' Amministrazione restarono senza impiego.

*) Vedi Nr. 85. del presente Vol.

einer Reform in der Administration vom Amte entfernet werden.

Eben so haben die Wittwen und Waisen der nach vollen 50 Dienstjahren in einer Anstellung verstorbenen derley Beamten die ihnen in dem Artikel X. des vorerwähnten Normales zuerkannte Pensions-Gebühr nicht bloß mit zwey Dritteln von acht Zehnteln; sondern mit zwey Dritteln eben des ganzen Gehaltes ihrer Gatten und Väter zu erlangen, wobey sich jedoch von selbst versteht, daß damit die Vorschrift des Artikels IV. des nämlichen Dekretes hinsichtlich des Maximums und Minimums der Ruhegebühren, und Pensionen, so wie jene der übrigen Artikel in voller Kraft verbleibe.

Diese Anordnung, welche sich selbst auf alle seit der Oesterreichischen Landes-Reokupation etwa vorgekommenen früheren Fälle erstrecket, hat der Landesstelle zur Richtschnur zu dienen.

Hofdekret vom 18. May. 1821, Zahl 18454.

Gubernial-Circulare vom 12. Juny Nr. 10238. Pension.

XCIV.

Befreyung der Konsistorien, Vikariate und Dekanate von dem Brief-Porto in der Amts-Correspondenz.

Den Konsistorien, Vikariaten, und Dekanaten

Del pari le vedove, ed i pupilli degl' impiegati, che morirono dopo 50 anni compiuti di servizio avranno diritto non ai due soli terzi degli otto decimi di pensione accordati loro dall' Art. X. del suddetto decreto, ma bensi ai due terzi dell' intero soldo dei loro mariti e genitori, bene inteso, che abbia a restare in pieno vigore il prescritto dell' Art. IV. del decreto relativamente al massimo ed al minimo dello stato di quiescenza e delle pensioni, come non meno quello degli altri articoli.

Questa ordinazione servirà di norma al Governo anco pei casi anteriori avvenuti dopo che le relative provincie rientrarono sotto il Governo austriaco.

Decreto aulico dei 18. Maggio 1821. Nr. 18454., e Circolare del Governo dei 12. Giugno. Nr. 10238.

XCIV.

I Concistori, i Vicariati, ed i Decanati sono esenti dal porto-posta riguardo alla loro corrispondenza d' Ufficio.

I Concistori, i Vicariati, ed i Decanati godran-

hat die Befreyung von dem Brief-Porto gegen Führung der ordentlichen Journale zu Statten zu kommen, wenn sie mit Länderstellen und Kreisämtern, oder die Konsistorien und Vikariate mit den Dekanaten, und umgekehrt, in stricte officiosis korrespondiren. *)

Hofdekret vom 24. May 1821, Z. 14390—1782.

Gubernial-Kundmachung vom 15. Juny, 1821, Zahl 10629. Post.

XCV.

Die Stemplung der gerichtlichen Schätzungs-Urkunden.

Um dem bisher Statt gehabten verschiedenartigen Verfahren der Gerichtsbehörden und Taxämter rücksichtlich der Stempel gerichtlicher Schätzungen, Schätz-Noten, oder Schätzungs-Protokolle ein Ziel zu setzen, hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer im Einverständnisse mit der hohen k. k. Obersten Justizstelle zu bestimmen befunden, daß jede gerichtliche Schätzungs-Urkunde, sie möge von dem Richter im Wege des adelichen, oder streitigen Richteramts, oder auch außer dem auf Anlangen einer oder mehrerer Parteyen aufgenommen werden, dem Gerichte zur Hinterlegung zwar auf ungestempelten Papier zu überreichen, jedoch

*) S. die Erläuterung vom 10. July d. J.

no dell' esenzione dal porto-posta, tenendo il prescritto Giornale, quando corrispondono in oggetti strettamente officiosi coi Governi o coi Capitaniati dei Circoli, ovvero i Concistori, e Vicariati coi Decanati, e viceversa.

Decreto aulico dei 21. Maggio 1821. Nr. 14390 — 1782., e gov. dei 15. Giugno Nr. 10629.

XCV.

Bollo dei documenti delle stime giudiciali.

Per togliere la diversità seguita finora dai Tribunali di giustizia e dagli Ufficj tassatori riguardo al bollo delle stime, note, o protocolli di stime giudiciali l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale di concerto coll' Ecc. Imp. Reg. supremo Tribunale di giustizia hà trovato opportuno di ordinare, che qualunque documento di stima giudiciale eseguita in via contenziosa, o non contenziosa, cosi detta dell' Ufficio nobile, ovvero anche ad istanza di una o più parti, debba bensi presentarsi al Giudicio per l' opportuna custodia in carta non bollata, ma che il Giudicio sia tenuto di farne

*) Vedi lo schiarimento dei 10. Luglio dell' anno corrente.

von dem Richter sogleich von Amtswegen dem Erben, Vormund, oder Exekutionsführer, oder der eingeschrittenen Partey in Amtsabschrift auf classenmäßigen Stempel auszufertigen und zuzustellen, so wie der Stempelbetrag von der Partey, auf die für Einhebung der Taxen vorgezeichnete Art, herein zu bringen sey.

Sollte aber eine Partey sich nicht durch eine Gerichts-Behörde, sondern für sich selbst durch gewählte Schätzleute eine Schätzung entwerfen lassen, so würde dieselbe eine Privat-Urkunde darstellen, und in dieser Eigenschaft dem für die Privaturkunden bestehenden Vorschriften des Stempelpatents unterliegen.

Diese Bestimmung wird in Folge Verordnung einer hochlöblichen k. k. allgemeinen Hofkammer vom 26. v. M. Nro. 17036—1186 anmit zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gubernial-Circulare vom 16. Juny 1821, Nro. 11024—944.

XCVI.

Bestimmung der Congrua für die verschiedenen Gattungen der geistlichen Pfründen.

Das hohe Hofdekret vom 22. Jänner 1785 über die Regulirung der Pfarren in Tyrol, welches unter dem 25. Februar desselben Jahres an sämmtliche damals bestandenen Kreis-, Ober- und Vogtey-Aemter

tosto d' Ufficio intimare copia col bollo prescritto, all' erede, al tutore, a chi domandò l' esecuzione, o ne fece istanza, ed incassare dalla parte l' importo del bollo nel modo prescritto per l' esazione delle tasse.

Se poi una parte si facesse fare una stima non col mezzo di un Tribunale di giustizia, ma di proprio moto per mezzo di periti da lei scelti, un tale atto non sarebbe, che un documento privato, e però non andrebbe soggetto, se non al bollo prescritto dalla relativa patente pei documenti privati.

Portasi a pubblica notizia questa determinazione in eseguimento della disposizione dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 26. del passato mese di Maggio.

Circolare del Governo dei 16. Giugno 1821.

XCVI.

Congrua dei sacerdoti impiegati in cura di anime.

Il decreto aulico dei 22. Gennajo 1785. relativo al regolamento delle parrocchie nel Tirolo, il quale fu comunicato alle Autorità politiche d' allora, prescrive riguardo alla Congrua quanto segue, cioè:

dieſes Gubernements mitgetheilt wurde, ſagt in Betreff der Congrua: „Für die neu anzuſtellenden Pfarrer auf dem Lande iſt, der Gehalt auf 400 fl., für die Lokalkapläne auf 300 und für die in der mehr beſagten Tabelle Nro. 1. in der dritten Koloue erſcheinenden ſogenannten exponirten Kapläne, die von dem nächſten Pfarrer abhängig bleiben, dann für die bey dem Pfarrer ſelbſt anzuſtellenden Kooperatoren auf 200 fl. aus dem Religionsfonde beſtimmt.“

Da dieſe Verordnung über die Congrua der geſtifteten und ſchon vorher beſtandenen Pfarreyen nichts beſtimmt, ſo gab das hohe Hofdekret vom 16. September 1786 Zahl 2439 für Tyrol hierüber die nachträgliche Weiſung, daß die in der Verordnung vom 22. Jänner 1785 feſtgeſetzte Congrua von 400 fl. nur von dem Gehalte der neu angeſtellten Pfarrer auf dem Laude zu verſtehen ſey, übrigens aber für Pfarrer die allgemeine Quota von 300 fl. als Congrua zu gelten habe.

Auf die hier auseinandergeſetzte Norm der Congrua für die Pfarrer wurde das Gubernium neuerdings hingewieſen, mit hohem Hofdekrete vom 5. July 1819 Zahl 20512—2665; ſo wie die Congrua von 200 fl. für die Kapläne mit der hohen Hofverordnung vom 30. December 1819 Zahl 33987—4219 über die Verrechnung der Interkalargefälle der Benefizien ihre neuerliche Beſtättigung erhielt.

Dieſe Normen ſind für Tyrol gegeben, und werden bisher befolgt.

I parochi nuovi da nominarsi nel contado avranno dal Fondo di religione la congrua di 400 fior., i cappellani locali di 300 fior., ed i cappellani cosi detti esposti compresi nella terza colonna della tavola Nr. 1., i quali restano dipendenti dalla prossima parrocchia, non che i cappellani ossia cooperatori dei parochi 200 fior.

Non determinando quest' alta ordinazione cosa alcuna riguardo alle parrocchie già fondate e prima esistenti, fu stabilito col decreto aulico dei 16. Settembre 1786. Nr. 2439. pel Tirolo, che la Congrua di 400 fior. fissata dall' ordinazione dei 22. Gennajo 1785. non sia se non per i parochi nuovi del contado, e che per gli altri parochi abbia da continuare la congrua generale di 300 fior.

Con decreto aulico dei 5. Luglio 1819. Nr. 20512 — 2665. il Governo fu di nuovo rimesso a queste norme, come il fu del pari con quello dei 30. Dicembre dello stesso anno Nr. 33087 — 4219. relativo al conteggio delle rendite dei beneficj vacanti, riguardo alla congrua di 200 fior. per i cappellani.

Queste norme prescritte pel Tirolo furono fino ad ora eseguite.

Uebrigens wird bemerkt, daß nach dem österreichischen Systeme für die Dekane keine eigene Congrua bemessen werde, sondern nur, die Gepflogenheit bestehe, die Dekanalämter wo möglich mit den einträglicheren Pfründen zu verbinden.

Neu errichtete Pfarrer in der Stadt haben nach der Josephinischen Regulirung gewöhnlich den Gehalt von 600 fl.

Die Curaten, wo man selbstständige Seelsorger darunter versteht, gehen den Lokalkaplänen gleich, die südtyrolischen Curaten aber, weil sie keine selbstständigen Seelsorger sind, haben vermög wiederhohlter hohen Weisungen nur die Congrua von 200 fl.

Schul = Fruhmeß = und andere arbeitende Benefizien, da sie nicht selbstständige Seelsorgen üben, können nur die allgemeine österreichische Congrua für einen Priester von 200 fl., in welcher Summe auch der Tischtitel besteht, haben.

Die Supernumerarien, wenn sie Kaplansdienste thun, können die Congrua dieser ansprechen, außer dem sind sie der Gepflogenheit der Diözese überlassen.

Endlich wird bemerkt, daß alle angeführten Beträge von der Wiener = Währung Conventions = Münz zu verstehen sind.

Gubernial=Dekret ddo. Innsbruck den 18. Juny 1821, Zahl 10757. Geistl.

Si fa rimarcare, che dietro il sistema austriaco non fu fissata alcuna congrua speciale pei Decani, ma che vige la consuetudine di unire gli Uffici decanali, ov' egli è possibile, coi beneficj i più pingui.

Le parrocchie erette di nuovo nelle Città dietro il regolamento giuseppino hanno d' ordinario il soldo di 600 fior.

I curati, quando sono indipendenti nella cura delle anime, si contempleranno come i cappellani locali; quelli però del Tirolo meridionale, non essendo indipendenti nella loro cura d' anime, non hanno giusta una ripetuta risoluzione che la congrua di 200 fior.

I beneficiati per la scuola, per la messa prima, ed altri impiegati in qualche lavoro, non essendo indipendenti nella cura d' anime, non avranno se non la congrua generale austriaca di 200 fior., nella qual somma consiste anco il titolo della mensa.

I sacerdoti soprannumerarj, facendo il servigio di cappellani, potranno chiedere anco la loro congrua: fuori di questo caso si seguirà a loro riguardo la consuetudine della Diocesi.

Osservasi finalmente, che le congrue anzidette intendonsi in valuta di Vienna moneta di convenzione.

Decreto del Governo dei 18. Giugno 1821. Nr. 10757.

XCVII.

Vorsicht zu Beseitigung der wiederhohlten Bezahlung schon liquidirter und berichtigter Vorspanns- oder Lieferungs-Quittungen.

Um dem möglichen Mißbrauche einer zweymaligen Bezahlung der schon Ein Mal liquidirten und bezahlten Vorspanns- oder Lieferungs-Quittungen vorzubeugen, ist die Buchhaltung zu verhalten, die von ihr liquidirten dergleichen Urkunden an der Rückseite mit der Numer, und dem Datum der Liquidation, dann mit der Fertigung des liquidirenden Buchhaltungs-Individuums bezeichnen zu lassen.

Hofdekret vom 21. Juny 1821.

XCVIII.

Verfassung der Bescheide über die von Seiner k. k. Majestät an die Behörden zur Amtshandlung abgegebenen Hofgesuche.

Es hat sich der Fall ergeben, daß ein Kreisamt über die Beschwerdepunkte eines der allerhöchsten Bezeichnung gewürdigten Gesuches, welche noch vorschriftmäßig seiner Amtshandlung unterlag, die Entscheidung bis zur Herablangung einer allerhöchsten Entschließung über die allerhöchst bezeichnete Beschwerde aussetzen zu müssen glaubte.

XCVII.

Modo di evitare, che non si esiga un' altra volta il pagamento di quittanze liquidate e pagate per attiragli e forniture.

Onde prevenire il possibile abuso, che sia domandato un' altra volta il pagamento di quittanze di attiraglio, e di forniture già liquidate e pagate s' ingiungerà alla Computisteria di notare sul tergo delle quittanze da lei liquidate il numero delle medesime, la data della liquidazione, ed il nome e cognome dell' individuo, da cui furono liquidate.

Decreto aulico dei 21. Giugno 1821.

XCVIII.

Come sia da procedere riguardo ai ricorsi aulici rimessi da Sua Maestà alle Autorità per le incumbenze d' Ufficio.

Egli è avvenuto, che un Capitaniato del Circolo sopra un ricorso portante la sovrana segnatura, ed i di cui gravami giusta quanto è prescritto spettavano alle sue incumbenze, credette di dover diferirne la decisione fino all' emanazione della sovrana risoluzione sopra il ricorso suddetto.

Um nun hinsichtlich der Behandlung allerhöchst bezeichneter Gesuche eine Gleichförmigkeit zu erzielen, findet sich die Hofkanzley bestimmt, der Landesstelle nachstehende Grundsätze zur künftigen Darnachachtung vorzuzeichnen.

Ein allerhöchst bezeichnetes Gesuch betrifft entweder einen Gegenstand, worüber die untergeordneten Behörden schon das Amt gehandelt haben oder nicht, oder endlich der Gegenstand ist von der Art, daß den gedachten Behörden eine Amtshandlung nach ihrem Wirkungskreise gar nicht zustehet.

Haben nun die Unterbehörden über den Gesuchsgegenstand das Amt schon gehandelt, so hat hievon nur die Anzeige unter Anschluß der Vorakten zu geschehen.

Haben die Unterbehörden über das allerhöchst bezeichnete Gesuch das Amt noch nicht gehandelt, so muß dieses nun unverzüglich geschehen, und sie können in der allerhöchsten Bezeichnung nur hierzu eine verschärfte Aufforderung finden.

Jedoch sind die zur Entscheidung solcher Angelegenheiten getroffenen Einleitungen jederzeit vorläufig der Hofkanzley anzuzeigen.

Betrifft endlich der Gegenstand des allerhöchst bezeichneten Gesuches eine Gnadensache, oder ist er von der Art, daß er der Amtshandlung der Unterbehör-

Affine d' introdurre l' uniformità nella procedura relativa ai ricorsi segnati da Sua Maestà la Cancellaria aulica trova opportuno di prescrivere al Governo i seguenti principj, i quali d' ora innanzi gli saranno di norma in simili casi.

Un ricorso fregiato della sovrana segnatura riguarda un oggetto o già esaurito, o non esaurito dalle Autorità subalterne, ovvero non ispettante del tutto alle incumbenze d' Ufficio delle medesime.

Nel primo caso non incomberà ad esse che d' indicarlo, acchiudendo gli atti ad un tale rapporto.

Nel secondo lo esauriranno indilatamente, riguardando la segnatura sovrana soltanto come un rigoroso eccitamento a ciò fare.

Indicheranno però preventivamente alla Cancellaria aulica le disposizioni fatte per la decisione di un tale oggetto.

Se poi il ricorso segnato da Sua Maestà riguarda un oggetto di grazia, ovvero s' è tale, che non ispetti alle incumbenze delle Autorità subalterne,

den gar nicht unterliegt, so haben sie hierüber nur ihre Wohlmeinung an die vorgesetzte Behörde abzugeben *)

Hofkanzleydekret vom 22. Juny 1821 Z. 17013, Gubn. Zahl 13376.

XCIX.

Sträflinge dürfen außer dem Strafhause nicht verwendet werden.

Es ist zur höchsten Kenntniß gekommen, daß in manchen Provinzial-Strafhäusern Sträflinge gleich Hausknechten zum Ankaufe verschiedener Sachen außer dem Strafhause verwendet werden.

Da diese auf solche Art Gelegenheit erhalten dürften, sowohl für sich, als auch für ihre Mitsträflinge Einkäufe zu machen, die nachtheilig seyn können, und selbst Instrumente zur Erleichterung der Bewirkung ihrer Entweichung sich zu verschaffen; so haben Seine Majestät mit höchstem Kabinets-Schreiben vom 27. May 1821 anzuordnen geruhet, daß dieses, wenn es wirklich besteht, und schädliche Folgen nach sich ziehen kann, gehörig abgestellt werde.

Hievon wird die Landesstelle mit dem Bedeuten in die Kenntniß gesetzt, sich sogleich von dem allfälligen Bestehen eines solchen Mißbrauches in dem dor-

*) S. Zahl 174. in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

esse non saranno tenute che di dare il loro parere all' Autorità superiore *).

Decreto della Cancellaria aulica dei 22. Giugno 1821. Nr. 17013., e gov. 13376.

XCIX.

I condannati non sono da impiegarsi in servigi fuori della casa di pena.

Egli è pervenuto a notizia di Sua Maestà, che in qualche provincia s' impiegano i condannati in servigi di famiglio per comperare varie cose fuori della casa di castigo.

Siccome questi potrebbero profittare di tali incontri per comperare per se o per altri condannati delle cose pregiudicevoli, od anco istrumenti atti a procurare od agevolare loro la fuga, così piacque a Sua Maestà di ordinare con rescritto di Gabinetto dei 27. Maggio 1821., che sia levato un tale abuso, qualora esista, e possa avere conseguenze pregiudicevoli.

Nell' atto di notificare al Governo questo sovrano volere, lo s' incarica di rilevare, se nel suo distretto siasi introdotto un tale abuso, ed in caso

*) Vedi Nr. 174. Vol. VI. per l' anno 1819.

tigen Gouvernements-Bezirke die genaue Ueberzeugung zu verschaffen, und sodann wegen dessen unverweilter Abstellung die erforderliche Verfügung zu treffen.

Hofdekret vom 6. Juny 1821, Zahl 15586.

Gubernial-Circulare vom 22. Juny Nro. 11655. Polizey.

C.

Brückenmauth für die heil. Kreuzbrücke bey Feldkirch.

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in den ersten Abdrücken des Circulars vom 10. dies Zahl 11130, welches den Tariff der neuen Aerarial-Weg- und Brückenmauth enthält, die untere heil. Kreuzbrücke bey Feldkirch nicht enthalten ist, und daß diese Brücke nach dem Verhältnisse der Strom-Breite in die erste Classe gehöre. *)

Gubernial-Circulare vom 23. Juny 1821, Nro. 1727. P.

*) S. Zahl 102 im gegenwärtigen Bande.

di prendere tosto le opportune misure per toglierlo di mezzo.

Decreto aulico dei 6. Giugno 1821. Nr. 15586., e Circol. del Governo dei 22. detto Nr. 11655.

C.

Diritto di ponte per quello di S. Croce in Feldkirch.

Si porta a pubblica notizia, che nelle prime stampe della Circolare dei 10. corrente Nr. 11130. contenente la tariffa dei nuovi diritti erariali di vie e ponti fù ommesso il ponte inferiore (detto di S. Croce) di Feldkirch, e che questo ponte dietro le proporzioni della larghezza del fiume appartiene alla prima classe *).

Circolare del Governo dei 23. Giugno 1821.

*) Vedi Nr. 102. nel Vol. presente.

CI.

Abänderung des siebenten Absatzes des Zolltariffs für Seiden-Gattungen.

Aus Anlaß erhobener Beschwerden wegen des, nach dem Seiden-, Baumwollen- und Schafwollen-Waaren-Tariffe vom Jahre 1817 *) für die Floretseiden-Gespinnste zu hoch entfallenden Zolles hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer nach gepflogenen genauen Erhebungen im Einvernehmen mit der k. k. Kommerz-Hofkommission den siebenten Absatz dieses Tariffes über die Seidengattungen auf folgende Art abzuändern beschlossen, als:

	Einfuhr	—	Ausfuhr
7) Floretseide gesponnene			
a) rohe gemeine 1 Centner	2 fl. = kr.	—	1 fl. 30 kr.
b) der feinsten Gattung ganz weiße, Fantaisie genannt, 1 Centner	8 fl. = kr.	—	1 fl. 30 kr.

Dieses wird hiemit zur Folge hohen Hofkammer-Dekrets vom 10. d. M. zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Gubernial-Circulare vom 23. Juny 1821. Nro. 11801 — 1952.

*) Vom 25. September 1817 in dem Bande für 1817. S. die Verordnung vom 5. July 1819. Zahl 65 in dem VII. und Zahl 8. in dem gegenwärtigen Bande.

CI.

Cambiamento della posizione 7. della tariffa daziaria delle diverse qualità di seta.

In vista dei richiami presentati a motivo che nella tariffa daziaria delle diverse qualità di merci di seta, di cotone e di lana dell' anno 1817. *) i filati di Filuggello furono troppo caricati, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale, premessi i più esatti rilievi, di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica pel commercio si è determinata di cangiare come segue la posizione 7. della detta tariffa delle diverse qualità di seta, cioè

	Introduzione	Estrazione
7) Filugello filato		
a) gregio comune per 1 cent.	2 fi. - c.	1 fi. 30 c.
b) della qualità più fina del tutto bianco chiamato Fantasia (Fantaisie) per 1 centinajo	8 fi. - c.	1 fi. 30 c.

Il che portasi a pubblica notizia in eseguimento di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 10. corrente.

Circolare del Governo dei 23. Giugno 1821.

---

*) Dei 25. Settembre 1817. nel Vol. per l' anno suddetto; vedi l' ordinazione dei 5. Luglio 1819. Nr. 65. Vol. VII., e 8. del presente Vol.

CII.

Bekanntmachung des Tariffes der Aerarial-Weg- und Brückenmauthen.

Im Zusammenhange mit der unterm 25. v. M., Zahl 9891 *), erlassenen Circular-Verordnung wird der beyliegende Tariff über die Längenstrecke der Wegmauth-Stationen nach Meilen, und die Classifizirung der Brückenmauth nach Verhältniß der Strombreite zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung mit dem Beysatze bekannt gemacht:

1. Daß nach der allerhöchsten Vorschrift die Wegmauth-Stationen und ihre Entfernung oder Längenstrecke nach Meilen, mit Hinweglassung der Bruchtheile ausgemittelt worden sind, und daß

2. da der obwaltenden Verhältnisse wegen die nachstehend bezeichneten Wegmauth-Aemter von dem Orte, wo sie dermalen bestehen, nach der neuen Station bis auf den 1. July 1821 nicht übersetzt werden können, die Mauthgebühr zwar nach der neuen Station berechnet, aber bis zur wirklichen Uebersetzung noch bey diesen Stationen zu beziehen seyn werde.

Diese Wegmauth-Stationen sind folgende:

1) Unterschönberg behebt die Wegmauth für Innsbruck bis Matrey.
2) Steinach behebt die Wegmauth für Matrey bis Sterzing.

---

*) Zahl 85.

CII.

Pubblicazione della tariffa dei diritti erariali di vie e ponti (Stradale, e Pontatico).

Di corrispondenza alla Circolare dei 25. dello scaduto mese Nr. 9891. *) pubblicasi a norma generale l' annessa tariffa relativa alla lunghezza delle stazioni pel diritto di via calcolate a leghe, ed alla classificazione di quello dei ponti a seconda della larghezza del fiume, avvertendo:

1) Che dietro la sovrana prescrizione le stazioni pel diritto di via, e la loro distanza, ossia lunghezza calcolata a leghe furono stabilite omettendo le frazioni di lega, e che

2) siccome pei sussistenti rapporti i qui sotto indicati Ufficj stradali non possono trasportarsi pel 1. Luglio 1821. dal luogo, ove ora esistono, alla nuova stazione, cosi il diritto di via dovrà bensi calcolarsi fino alla nuova stazione ma incassarsi da quella esistente fino alla di lei traslazione.

Queste stazioni sono:

1) Unterschönberg esige il diritto di via per Innsbruck fino a Matrey.
2) Steinach esige il diritto di via da Matrey a Sterzing.

---

*) Nr. 85.

3) Lurx behebt die Wegmauth für Sterzing bis Brixen.

4) Welsberg behebt die Wegmauth für Niederdorf bis Lienzer Klauſe.

5) Goigen behebt die Wegmauth für St. Johann bis Strub.

6) Marco behebt die Wegmauth für Roveredo bis an die Gränze bey Borghetto.

Gubernial-Circulare vom 26. Juny 1821. Nro. 1130—1842.

3) Lurx esige il diritto di via da Sterzing a Bressanone.

4) Welsberg esige il diritto di via da Niederdorf alla chiusa di Lienz.

5) Goigen esige il diritto di via da S. Johann a Strub.

6) Marco esige il diritto di via da Roveredo al confine presso Borghetto.

Circolare del Governo dei 26. Giugno 1821.

Benennung der				
Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserüberfahrt
Nach Italien. Von Innsbruck bis an die venezianische Gränze bey Borghetto	Von Innsbruck bis Matrey	2	Rutzbachbrücke	I.
	Von Matrey bis Sterzing	4	— — —	—
	Von Sterzing bis Brixen	4	Peisserbrücke	I.
	Von Brixen bis Kollmann	2	Tinnerbachbrücke	I.
			Blumauer Eisackbrücke	II.
	Von Kollmann bis Botzen	2	Benybachbrücke	I.
			Feigenbrücke	I.
	Von Botzen bis Neumarkt	3	Auerbachbrücke	I.
	Von Neumarkt bis Lavis	3	— — —	—
	Von Lavis bis Trient	1	Neviserbrücke	II.
	Von Trient Porta St. Croce bis Pietra	2	Roßbachbrücke	II.
	Von Pietra bis Roveredo	1	— — —	—
	Von Roveredo bis Borghetto und an die Gränze	3	Alabachbrücke	I.
	Von Roveredo bis an den Fluß Sarka	2	Sarkabrücke	I.
	Von Trient Porta dell' Aquila bis Levico	2	Fersinabrücke	II.
	Von Levico bis Grigno und an die Gränze	4	Grignobrücke	I.

Denominazione			
Corso	Strada	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classe dei ponti e tragitti di fiumi e canali
Verso Italia	Da Innsbruck fino a Matray	2	Ponte del Rutzbach . .	I.
Da Innsbruck fino	Da Matray fino a Sterzing	4	— — —	—
al confine veneto	Da Sterzing fino a Bressanone	4	Ponte del Peiser . . .	I.
presso Borghetto	Da Bressanone fino a Kollmann	6	Ponte del Tinner . . .	I.
			Ponte dell'Eisak di Blumau	II.
	Da Kollmann fino a Bolzano	6	Ponte del torrente Beny .	I.
			Ponte del Feigen . . .	I.
	Da Bolzano fino a Egna	3	Ponte del torrente di Ora	I.
	Da Egna fino a Lavis	3	— — —	—
	Da Lavis fino a Trento	1	Ponte del Lavis . . .	II.
	Da Trento per la porta di S. Croce a Pietra	2	Ponte del Rofe . . .	II.
	Da Pietra fino a Roveredo	2	— — —	—
	Da Roveredo fino a Borghetto ed al confine	3	Ponte del torrente di Ala	I.
	Da Roveredo fino al torrente Serca . .	6	Il ponte del Sarca . .	I.
	Da Trento per porta dell'Aquila fino a Levico	2	Ponte del Fersina . .	II.
	Da Levico fino a Grigno ed al confine .	4	Ponte del Grigno . . .	I.

Benennung der				
Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserfahrt
Durch Vinschgau. Von Botzen nach Landeck, und über die Martinsbrücke ins Graubündten.	Von Botzen bis Meran	3	Passerbrücke	II.
	Von Meran bis Töll	1	Forster Etschbrücke	II.
	Von Töll bis Laas	4	Schnalsbachbrücke	I.
			Latscherbrücke	I.
	Von Laas bis Schluderns	1	— — —	—
	Von Schluderns bis Pfunds	5	Fünstermünzbrücke	I.
	Von Pfunds bis Martinsbruck	4	Fünstermünzbrücke	I.
			Martinsbrücke	II.
	Schluderns detto	4	— — —	—
	Von Pfunds bis Landeck	3	Tschupbachbrücke	II.
			Prutzer Innbrücke	III.
			Pontlatzer Innbrücke	II.
Nebenstraße. Nach Kärnthen durch das Pusterthal.	Von Botzen über Sigmundskron nach Eppan	1	Sigmundskroner Etschbrücke	II.
	Von Brixen bis Muhlbacher Klause	1	Neustifterbrücke	I.
			Peiserbrücke	I.
	Von Sterzing bis detto	4	Hohe Grabenbrücke *)	II.
			Latritscherbrücke	I.

*) S. Zahl 129 im G. B. über die Befreyung von der Brückenmauth.

Denominazione				
Corso	Strade	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classi dei ponti e tragitti di fiumi e canali
Per la valle veuosta da Bolzano a Landeck, e per Martinsbruck nei Grigioni	Da Bolzano fino a Merano	3	Ponte del Passer	II.
	Da Merano fino a Töll	1	Ponte del Adige a Forster	II.
	Da Töll fino a Laas	4	Ponte del torrente Schnals	I.
			Ponte del torrente Latsch	I.
	Da Laas fino a Schluderns	1	— — —	—
	Da Schluderns fino a Pfunds	5	Ponte del Finstermünz	I.
	Da Pfunds fino a Martinsbruck	4	Ponte del Finstermünz	I.
			Ponte del Martins	II.
	Schluderns fino a Martinsbruck	4	— — —	—
	Da Pfunds fino a Landeck	3	Il ponte del torrente Tschup	II.
			Il ponte dell'Enno a Prutz	III.
			Il p. dell'Enno a Pontlatzer	II.
Via laterale in Carintia per la Pusteria	Da Bolzano per Sigmundskron a Eppan	1	P. dell'Adige a Sigmundskron	II.
	Da Bressanone alla Chiusa di Mühlbach	1	Ponte di Neustift	I.
			Ponte del Peiser	I.
	Da Stersing detto	4	Hohe Grabenbrücke	II.
			Il ponte del Latritsch *)	I.

*) Vedi Nr. 129. Vol. presente.

Benennung der				
Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserüberfahrt
Nach Vorarlberg über den Arlberg.	Von der Mühlbacher Klause bis Bruneck	2	Lorenzerbrücke	I.
			Bruneckerbrücke	II.
	Von Bruneck bis Niederdorf	2	— — —	—
	Von Niederdorf bis Lienzer Klause	5	Panzendorferbrücke	II.
	Von der Lienzer Klause bis Crisanten und an die Gränze	2	Iselbrücke	II.
	Von Innsbruck bis Zirl	1	Innbrücke zu Innsbruck	III.
	Von Zirl bis Nassereit	4	— — —	—
	Von Nassereit bis Brucken bey Landeck	4	Zamser Innbrücke	II.
			Landecker Innbrücke	I.
			Rosanabrücke	I.
	Von Brucken bey Landeck bis Stuben	5	— — —	—
	Von Stuben bis Bludenz	3	— — —	—
	Von Bludenz bis Feldkirch	2	Nüzidersbrücke	II.
			Obere Brücke bey Feldkirch	I.
			Untere detto detto	I.
	Von Feldkirch bis Hohenems	2	Frutzbachbrücke	II.
	Von Hohenems bis an die städtische Bregenzer Achbrücke	2	— — —	—

Denominazione				
Corso	Strade	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classe dei ponti e tragitti di fiumi e canali
Pel monte Arlberg a Vorarlberg	Dalla Chiusa di Mühlbach a Bruneck	2	Ponte di Lorenzo	I.
			Ponte di Bruneck	II.
	Da Bruneck fino a Niederdorf	2	— — —	—
	Da Niederdorf alla Chiusa di Lienz	6	Ponte di Panzendorf	II.
	Dalla Chiusa di Lienz fino a Crisanten ed el confine	2	Ponte dell' Issl	II.
	Da Innsbruck fino a Zirl	1	Ponte dell'Enno a Innsbr.	III.
	Da Zirl fino a Nassereit	4	— — —	—
	Da Nassereit fino a Bracken presso di Landeck	4	Ponte dell'Enno a Zams	II.
			Ponte dell'Enno a Landeck	I.
			Ponte del Rosana	I.
	Da Bracken presso di Landeck a Stuben	6	— — —	—
	Da Stuben fino a Bludenz	3	— — —	—
	Da Bludenz fino a Feldkirch	2	Ponte del Nutziders	II.
			Ponte sopra di Feldkirch	I.
			Ponte sotto detto	I.
	Da Feldkirch fino a Hohenems	2	Ponte del torrente Frutz	II.
	Da Hohenems fino al ponte civico dell'Ach presso Bregenz	2	— — —	—

Benennung der Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserfahrt
Aus Vorarlberg nach Baiern und in die Schweiz.	Von der Bregenzer Achbrücke bis Leitenhofen	1	— — —	—
	Von Feldkirch bis Bauren	2	Frutzbachbrücke	II.
	Von Bauren bis Höchst	2	— — —	—
	Von Höchst bis Hard	1	Obere Fußachbrücke *) .	I.
Aus Tirol nach Baiern gegen Füßen.	Von Nassereit bis Reute	5	— — —	—
	Von Reute bis Pinswang und an die Gränze	1	Pflacherbrücke **) . . .	II.
			St. Ulrichsbrücke . . .	I.
	Von Reute bis Goicht	1	Aschauerlechbrücke . . .	III.
Gegen Sonthofen.	Von Goicht bis Vilsrain und an die Gränze	3	— — —	—
Gegen Kempten.	Von Reute bis Vils und an die Gränze .	1	— — —	—
Gegen München.	Von Zirl bis Scharnitz und an die Gränze	2	Isarbrücke	I.
Zirler Salzstraße.	Von Zirl bis Silz	3	Zirler Brücke	III.
			Telfser Innbrücke . . .	III.
	Von Silz bis Landeck	8	Magerbachbrücke . . .	III.
			Zamserbrücke	II.
	detto bis Nassereit	4	Magerbachbrücke . . .	III.

*) S. Z. 129 über die untere Fussachbrücke.
**) S. Z. 129 im gegenwärtigen Bande.

Denominazione					
Corso	Strade	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classe dei ponti e tragitti di fiumi e canali	
Da Vorarlberg nella Baviera e nella Svizzera	Dal detto ponte fino a Leitenhofen	1	— — —	—	
	Da Feldkirch fino a Bauren	1	Il ponte del torrente Frutz	II.	
	Da Bauren fino a Höchst	1	— — —	—	
	Da Höchst fino a Hard	1	Ponte del Fussack super.*)	I.	
Alla volta della Baviera verso di Füssen	Da Nassereit fino a Reute	5	— — —	—	
	Da Reute fino a Pinswang ed al confine	1	Ponte del Pflach **)	II.	
			Ponte di S. Ulrico	I.	
	Da Reute fino a Goicht	1	Ponte del Lech ad Aschau	III.	
Verso di Sonthofen	Da Goicht fino a Vilsrain ed al confine	3	— — —	—	
Verso Campidonia	Da Reute a Vils ed al confine	1	— — —	—	
Verso di Monaco	Da Zirl a Scharnitz ed al confine	6	Il ponte dell' Isar	I.	
Strada di Zirl pel transporto del sale	Da Zirl a Silz	3	Ponte di Zirl	III.	
			Ponte dell' Enno a Telfs	III.	
	Da Silz a Landeck	3	Il ponte del torrente Mager	III.	
			Il ponte di Zams	II.	
	Da Silz a Nassereit	4	Il ponte di Magerbach	III.	

*) Vedi Nr. 109. riguardo al ponte inferiore di Fussach.
**) Vedi Nr. 109. del presente Vol.

Benennung der				
Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserüberfahrt
Nach Salzburg.	Von Mühlau bey Innsbruck bis St. Leonhard nächst Hall	1	Mühlauer Innbrücke . .	III.
	Von St. Leonhard bis Schwatz	2	Volderer Innbrücke . .	III.
			Zillerbrücke	II.
	Von Schwatz bis Rattenberg	2	Rothholzer Innbrücke auf der Seitenstraße nach Achenthal.	III.
			Zwischen Schwatz und Rattenberg seitwärts stehet die Rothholzer Innbrücke, wofür das Brückengeld abwärts zu Schwatz, aufwärts zu Rattenberg und in der Richtung von Achenthal bey dem montanistischen Wegamte am Kasbach bey Jenbach zu entrichten ist.	

Denominazione				
Corso	Strada	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classe dei ponti e tragitti di fiumi e canali
Verso di Salisburgo	Da Mühlau presso d'Innsbruck fino a S. Leonardo presso di Hall	1	Ponte dell'Enno a Mühlau	III.
	Da S. Leonardo a Schwatz	3	Ponte dell'Enno a Voldera	III.
			Ponte del Ziller . . .	II.
	Da Schwatz a Rattenberg	2	Ponte di Rothholz sulla via laterale per Achenthal	III.
			Fra Schwatz e Rattenberg evvi di lato il ponte dell'Enno di Rothholz, per cui pagasi il diritto, discendendo, a Schwatz, ed ascendendo a Rattenberg, e nella direzione di Achenthal all' Ufficio stradale montanistico al Rasbach presso di Jenbach.	

Benennung der Route	Straßen-Strecken	Distanz nach deutschen Meilen	Brücken	Classe der Brücken und Wasserüberfahrt
	Von Rattenberg bis Grattenbruck	1	Grattenbrücke	I.
	Von Grattenbruck bis St. Johann . . .	3	Kitzbichler Achbrücke . .	I.
	Von St. Johann bis Strub und an die Gränze	3	— — —	—
Nach Baiern.	Von Grattenbruck bis Kufstein und an die Gränze	2	Glönnerbachbrücke . . .	I.
Gegen München.			Kufsteiner Innbrücke . .	III.
Gegen Windhausen.	Von Kufstein bis Zollhaus und an die Gränze	2	Sparchenbrücke	I.
			Jenachbrücke	I.
Gegen Sachring.	Von Kufstein bis Wildbühel und an die Gränze	2	— — —	—
Ueber die Ellbögen.	Von der Haller Innbrücke bis Matrey . .	3	Haller Innbrücke . . .	III.
			Sillbrücke zu Matrey . .	I.
	Inn-Ueberfahrt.			
Zollhaus über den Innstrom.	Bey dem k. k. Gränzzoll- und Wegmauth-Amt Zollhaus	—	Ueberfahrt über den Innstrom	III.

Denominazione				
Corso	Staada	Distanza calcolata a leghe tedesche	Ponti	Classe dei ponti e tragitti di fiumi e canali
	Da Rattenberg fino a Grattenbruck . . .	2	Il ponte di Gratten . .	I.
	Da Grattenbruck fino a S. Giovanni . . .	3	Il ponte dell'Ach a Kitzbühl	I.
	Da S. Giovanni a Strub ed al confine . .	3	— — —	—
Alla volta della Baviera a Monaco	Da Grattenbruck a Kufstein ed al confine .	2	Il ponte del Glöner . .	I.
			Il ponte dell'Enno a Kufstein	III.
Verso Windhausen	Da Kufstein a Zollhaus ed al confine . .	2	Ponte di Sparcheu . .	I.
			Ponte del Jenach . . .	I.
Verso Sachring	Da Kufstein o Wildbühel ed al confine .	2	— — —	—
Per gli Ellbögen	Dal ponta di Hall a Matrey	3	Ponte dell'Enno a Hall .	III.
			Ponte del Sill a Matray .	I.
	Tragitto dell' Enno.			
Zollhaus sopra dell' Enno	Presso l' Imp. Reg. Ufficio daziale di confine, e stradala	—	Tragitto sopra il fiume Enno	III.

CIII.

Vorschriften bey Versteigerung der den Gemeinden, oder Stiftungen angehörigen Realitäten, und Renten.

Das Gubernium hat mehrfältig die Ueberzeugung geschöpft, daß jene Vorschriften nicht genau beobachtet werden, welche rücksichtlich der Versteigerung der den Gemeinden und Stiftungen angehörigen Realitäten und Renten bestehen. *) Schon oft sind schädliche Eigenmächtigkeiten bey Gemeinden eingetreten, worüber zu Beseitigung der weit aussehenden Entschädigungsklagen die nachträgliche Genehmigung ertheilt werden mußte.

Zu Hintanhaltung solcher der Oekonomie der Gemeinden, Stiftungen und Kirchen nachtheiligen Unordnung findet man die gesammten Vorsteher, und Ortsobrigkeiten mittelst gegenwärtiger Verordnung mit dem Beysatze zu warnen, daß, wofern Versteigerungen von Realitäten, oder Renten ohne strenge Beobachtung der hierwegen bestehenden Direktiven sich erlaubt werden sollten, besonders wenn die Annullirung wegen obwaltender besonderer Verhältnisse nicht wohl mehr möglich wäre, die dabey befangenen Individuen mit einer Strafe von 10 Perzenten, und nach Be-

*) S. die Verordnung vom 21. März 1816.

CIII.

Osservanza delle prescrizioni intorno all' incanto delle realità, e delle rendite appartenenti alle Comuni, o alle Fondazioni.

Il Governo ebbe più di una volta motivo di convincersi, che non si osserva a rigore quanto è prescritto riguardo all' incanto delle realità, e delle rendite spettanti alle Comuni, ed alle Fondazioni *) avendosi già parecchie fiate per i perniciosi arbitrj, ch' ebbero luogo in tale oggetto riguardo alle Comuni, dovuto posteriormente riportarne la superiore approvazione onde evitare l' azione all' indennizzamento inseparabile dalle più serie conseguenze.

Per prevenire tali disordini pregiudicevoli all' amministrazione economica delle Comuni, delle Fondazioni, e delle Chiese si avvertono tutti i capi delle dette corporazioni, non che le Superiorità locali, che, facendosi luogo ad un' incanto di realità o rendite non osservate a rigore le norme in proposito vigenti, specialmente qualora per particolari rapporti l' atto non potesse più essere annullato, gl' individui, che se ne renderanno colpevoli, saranno sottoposti ad una multa del dieci per cento ed anche maggiore secondo le circostanze del

*) Vedi l' ordinazione dei 21. Marzo 1816.

schaffenheit der Umstände auch von einem höheren Betrage über den vorläufig genau zu erhebenden Schätzungswerth zum Besten der gefährdeten Stiftung oder Commune ohne Rücksicht auf den Betrag des Erlöses, belegt werden würden.

Gubernial-Circulare vom 30. Juny 1821, Nro. 11734—1635. Publ.

CIV.

Abstellung der Tänze, Opern und Schauspiele an Norma-Tagen.

Seine Majestät haben mißfällig vernommen, daß die Wohlthätigkeitsanstalten die Erlaubniß, an den Norma-Tagen eine Musik zu geben, dahin ausdehnen, um Tänze, Opern und Schauspiele in einem Theater aufzuführen, und in dieser Hinsicht mit höchsten Kabinetsschreiben vom 13. Juny 1821 zu befehlen geruhet: daß dieser vorschriftwidrige Gebrauch nie weiter Statt haben, und überhaupt nichts weiter Statt finden dürfe, was der Heiligkeit der benannten Tage zuwider ist.

Für den Fall, als in dortiger Provinz dergleichen Aufführungen Statt gefunden hätten, sind solche in Hinkunft nicht mehr zu gestatten, und überhaupt darüber zu wachen, daß dem gegenwärtig ausgesprochenen höchsten Befehle nicht entgegen gehandelt werde.

Hofdekret vom 18. Juny 1821, Zahl 17340.

Gub.-Circ. vom 1. July, Nro. 12325. Polizey.

valore di stima da rilevarsi a favore della Fondazione, o della Comune pregiudicata senza riguardo all' importo del prezzo ricavato.

Circolare del Governo dei 30. Giugno 1821.

CIV.

Proibizione dei balli, delle opere, e delle comedie nei giorni cosi detti di norma.

Pervenne a notizia di Sua Maestà, che gl' istituti di beneficenza estesero il permesso di dare dei concerti di musica nei giorni cosi detti di norma a quello di dare nei teatri dei balli, delle opere, e delle comedie, e, disapprovando la medesima una tale interpretazione, ordinò con rescritto di Gabinetto dei 13. Giugno 1821., che d' ora innanzi non si permetta più né un tale abuso, nè qualunque altra cosa contraria alla santità di tali giorni.

Se mai in quella provincia avessero avuto luogo tali intertenimenti nei giorni suddetti, non si permetteranno più in avvenire, e si avrà la dovuta vigilanza, acciocchè nulla succeda di ciò, che fosse contrario a questo sovrano volere.

Decreto aulico dei 18. Giugno 1821. Nr. 17340. e Circolare del Governo dei 1. Luglio N. 12325.

CV.

Aufhebung des Verbothes des Aus- und Durchtriebes, so wie der Ausfuhr von Pferden nach den italienischen Nachbarstaaten, und über die sämmtlichen österreichischen Seehäfen.

Seine k. k. Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 23. v. M. die am 21. November v. J. *) allerhöchst angeordnete Einstellung des Aus- und Durchtriebes, so wie der Ausfuhr von Pferden nach den italienischen Nachbarstaaten, und über die sämmtlichen österreichischen Seehäfen wieder aufzuheben geruhet.

Diese allerhöchste Entschließung wird zur Folge hohen Hofkammer-Präsidialdekrets vom 26. v. M. zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Gubernial-Circulare vom 3. July 1821, Nro. 1815. Präsid.

*) S. Zahl 6. im gegenwärtigen Bande.

CV.

Si abolisce il divieto dell' estrazione, e del transito dei cavalli alla volta dei limitrofi Stati italiani, e per tutti i porti di mare austriaci.

Con sovrana risoluzione dei 23. dello scorso mese piacque a Sua Maestà Imp. e Reale di far cessare il divieto emanato sovranamente li 21. Novembre dello scorso anno*) dell' estrazione, e del transito dei cavalli alla volta degli Stati italiani limitrofi, e per tutti i porti di mare austriaci.

Si porta a pubblica notizia questa sovrana risoluzione in seguito di un decreto dell' Ecc. Presidio della Camera aulica dei 26. del passato mese.

Circolare del Governo dei 3. Luglio 1821.

*) Vedi Nr. 6. del Vol. presente

CVI.

Bestimmung des Betrages der Metallmünze, welche die untergeordneten Behörden bey Bauführungen anzuweisen befugt sind.

Mit Rücksicht auf die neuesten Finanz-Vorschriften, welche zum Zwecke haben, alle Verwaltungsausgaben auf Metallmünze zurückzuführen, wird aus Anlaß einer Anfrage, ob das den Länderstellen und Administrationen bis jetzt eingeräumte Befugniß zur Anweisung von 1500 fl., und rücksichtlich 750 fl. bey Bauführungen, die sich ohne Einholung einer höhern Ermächtigung nach dem ämtlichen Wirkungskreise für sich zu bewilligen berechtiget sind, auch in jenen Fällen zugestanden bleiben könne, wenn die Kostenanschläge nach Maßgabe der neuen Finanz-Bestimmungen, statt in Einlösungsscheinen, in Konventions-Münze abgefaßt werden? bedeutet, daß das den Behörden durch den eingeräumten Wirkungskreis bey Bauten ihrer unmittelbaren Bewilligung zugestandene Geldanweisungsbefugniß auf Metallmünze zu verstehen sey, dergestalt, daß die Landesstelle bis auf den Betrag von 1500 fl., die Staatsgüter-Administration, bis auf den Betrag von 750 fl., und rücksichtlich dieser, der Landeschef bis auf den Betrag von 1500 fl.; das Thesaurariat bey Reparaturen bis auf den Betrag von 1500 fl.; bey neuen Baulichkeiten jedoch bis auf

CVI.

Fino a qual somma in moneta metallica possano estendersi gli assegni dei Governi e delle Amministrazioni in oggetti di fabbriche.

Egli fu proposta la domanda, se il potere accordato ai Governi ed alle Amministrazioni di fare assegni in oggetti di fabbriche fino alla somma di 1500 fior. e rispettivamente di 750 fior. di propria Autorità e senza riportare la previa autorizzazione del Dicastero superiore, si estenda anco a quei casi, in cui i prospetti preventivi delle spese dietro le nuove disposizioni di Finanza furono fatti non in biglietti di amortizzazione, ma in moneta di convenzione.

Avute in considerazione le nuove prescrizioni di Finanza, che hanno per iscopo di ridurre nuovamente a moneta metallica tutte le spese dello Stato, si ordina sopra questa domanda quanto segue:

Il potere accordato alle Autorità di fare degli assegni pecuniarj per oggetti di fabbriche indipendentemente, ed in forza del loro Ufficio s' intende di assegni in moneta metallica. In questa potranno dunque sotto le cautele, e determinazioni prescritte nell' ordinazione relativa alla sfera di attività degli 11. Gennajo 1810. farsi assegni, dal Governo fino alla somma di 1500 fior., dall' Amministrazione dei

den Betrag von 3000 fl., die Zollgefällen-Administration, und zwar die manipulirenden Beamten bis auf 50 fl., die respizirenden Inspektorats-Beamten bis auf 100 fl., und die Administration bis auf den Betrag von 1000 fl.; unter den in dem hinausgegebenen Wirkungskreise vom 11. Jänner 1810 vorgeschriebenen Vorsichten, und sonstigen Bestimmungen, die Ausgabsbewilligung zu ertheilen befugt ist; wornach es sich von selbst versteht, daß in Fällen, wo der Kostenanschlag in Wiener-Währung (Papiergeld) abgefaßt wäre, und der Aufwand bey den Länderstellen, und Staatsgüter-Administrationen den Betrag von 3750, und rücksichtlich 1875 fl., bey dem Thesaurariat 3750 fl. und rücksichtlich 7500 fl.; und bey den Bankal-Gefällen, rücksichtlich 125, 250 und 2500 fl. Papiergeld nicht übersteigen wird, die Ausgabsbewilligung der Landesstelle, und rücksichtlich der Staatsgüter-Administration oder dem Landeschef, dem Thesaurariate, und bey Bankal-Gefällen den genannten manipulirenden Beamten, oder nach Umständen ihren unmittelbar vorgesetzten Behörden, und der Administration zukomme. *)

Hofdekret vom 4. July 1821.

*) S. Zahl 139 im gegenwärtigen Bande.

redditi dello Stato fino a quella di 750 fior.; e riguardo a questa dal Governatore del paese di 1500 fior.; dal Tesoro per riparazioni di 1500 fior.; e per nuove fabbriche di 3000 fior.; dall' Amministrazione dei redditi daziarj, cioè dagli Ufficiali di manipolazione di 50 fior., e da quelli di revisione dell' Ispettorato di 100 fior.; finalmente dall' Amministrazione fino alla somma di 1000 fior. Indi ne segue da se, che nei casi, in cui il prospetto preventivo delle spese fu esteso in valuta di Vienna (in carta monetata) e la spesa dei Governi, e delle Amministrazioni dei beni dello Stato non eccede i 3750 fior. e rispettivamente i 1875 fior.; del Tesoro i 3750 fior. e rispettivamente di 7500 fior., e dei redditi bancali rispettivamente di 125, 250, e 2500 fior. in carta monetata, compete di farne l' assegno ai Governi, alle Amministrazioni dei beni dello Stato; al Governatore del paese; al Tesoro, ed agli Ufficiali di manipolazione, o d' ispezione dei redditi bancali, o secondo le circostanze alle Autorità, cui sono immediatamente sottoposti, ed all' Amministrazione *).

Decreto aulico dei 4. Luglio 1821.

*) Vedi Nr. 139. Vol. presente.

CVII.

Vorschrift für Verfassung der Berichte über den Zustand der Bibliotheken.

Seine Majestät haben über den dargestellten Zustand der Universitäts- und Lyzeal-Bibliotheken mit höchster Entschließung vom 25. Juny 1821 zu befehlen geruhet: daß jeder Bibliothekar künftig in dem über den Zustand der seiner Aufsicht anvertrauten Bibliothek zu erstattenden Berichte auch jene Werke anzuzeigen habe, welche während des Jahres von den verschiedenen Professoren gelesen und benutzt werden. *)

Hofdekret vom 8. July 1821.

CVIII.

Nachträgliche Anordnung in Beziehung auf die Postfreyheit der Ordinariate, Vikariate und Dekanate in Amtssachen.

Nachträglich zu der eröffneten höchsten Entschließung vom 26. April 1821 **), durch welche Seine Majestät den Ordinariaten, Vikariaten und Dekanaten, wenn sie in strengen Amtsgeschäften unter sich, oder mit den Länderstellen und Kreisämtern korrespon-

*) S. Zahl 130 II. Th. III. Bandes für 1816.

**) S. das Gubernial-Circulare vom 15. Juny d. J. Zahl 94 im gegenwärtigen Bande.

CVII.

Prescrizione riguardo al rapporto da darsi intorno allo stato delle librerie.

Sua Maestà, visto il rapporto intorno allo stato delle librerie delle Università, e dei Licei, hà ordinato con sovrana risoluzione dei 25. Giugno 1821. che il Bibliotecario nella relazione, che dee dare riguardo allo stato della libreria affidata alla sua vigilanza, sia d' ora innanzi tenuto d' indicare anco quelle opere, di cui fanno uso o leggono durante il corso dell' anno i diversi Professori *).

Decreto aulico degli 8. Luglio 1821.

CVIII.

Supplimento all' ordinazione relativa all' esenzione dal porto-posta degli Ordinariati, Vicariati, e Decanati in oggetti officiosi.

A supplimento della sovrana risoluzione dei 26. Aprile anno corrente **) colla quale Sua Maestà accordò agli Ordinariati, ai Vicariati, ed ai Decanati l' esenzione dal porto-posta, quando corrispondono in oggetti strettamente d' Ufficio fra di loro

*) Vedi Nr. 130. Vol. III. P. II. per l' anno 1816.

**) Vedi la Circolare del Governo dei 15. Giugno anno corrente Nr. 94. nel presente Vol.

diren die Freyheit von dem Postporto angedeihen zu lassen, geruhet haben, wird der Landesstelle mit Beziehung auf die Verordnung der allgemeinen Hofkammer vom 8. dieses Monats aufgetragen, die begünstigten geistlichen Behörden anzuweisen, daß sie alle von dem Postporto befreyten Amtsschriften mit der Aufschrift: In stricte officiosis versehen sollen.

Hofdekret vom 26. Juny 1821, Z. 18110—2273.

Gubernial-Kundmachung vom 10. July 1821 mit der Zahl 12941. Post.

CIX.

Befugnisse der gehörig aufgenommenen Notare.

Seine k. k. Majestät haben über neuerlich vorgekommene Anfragen in Betreff der Befugnisse der gehörig aufgenommenen Notare auf erstatteten allerunterthänigsten Vortrag mit allerhöchster Entschließung vom 7. August 1820 zu erklären geruhet, daß das österreichische Notariat (mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreichs und Dalmatiens, auf welche Provinzen die gegenwärtige allerhöchste Entschließung sich nicht bezieht) nach der klaren Bestimmung der Gerichtsordnung auf das einzige Geschäft der Wechselproteste beschränkt sey, und daß es außer diesen keine als öffentliche Urkunden geltende Notariats-Urkunden gebe.

ovvero coi Governi e coi Capitaniati del Circolo, s' ingiunge al Governo, rapportandosi all' ordine della Camera aulica universale degli 8. del corrente, di prescrivere alle Autorità ecclesiastiche sopraddette, che debbano aggiungere sull' addrizzo di tutte le carte d' Ufficio esenti dal porto-posta le parole: „ In stricte officiosis.“

Decreto aulico dei 26. Giugno 1821. Nr. 18110 —2273., e gov. dei 10. Luglio 12941.

CIX.

Diritti dei Notaj legittimamente nominati.

Sopra umilissimo rapporto intorno alle domande state fatte ultimamente riguardo ai diritti dei Notaj legittimamente nominati è piaciuto a Sua Maestà di dichiarare con sovrana risoluzione dei 7. Agosto 1820., che il Notariato austriaco, ad eccezione del regno lombardo-veneto, e della Dalmazia, provincie non compresc nella presente risoluzione, a chiaro senso del regolamento giudiciario è ristretto all' unico oggetto dei protesti delle Cambiali, e che non si danno, ad eccezione di questi protesti, altri documenti notarili, che abbiano la forza di pubblici documenti.

Da die Zweifel bey dieſem Gegenſtande hauptſächlich durch die Formel der Notariats-Diplome, mit welcher dieſe bisher von den Landesſtellen ausgefertigt worden ſind, veranlaßt wurden, ſo befahlen Seine Majeſtät ferner, daß in den durch dieſe allerhöchſte Entſchließung nicht ausgenommenen Ländern, den ſchon beſtehenden Notaren nach Abforderung der erhaltenen Diplome neue, ihren aus der Joſephiniſchen und aus der weſtgalliziſchen Gerichtsordnung und den Hofdekreten vom 2. Juny und 21. Auguſt 1780 (Nr. 837 der Sammlung der Juſtiz-Geſetze) ſich darſtellenden Befugniſſen und Obliegenheiten entſprechende Diplome taxfrey ausgefertigt, und auch die, den künftig aufzunehmenden Notaren auszufertigenden Diplome auf ähnliche Art verfaſſet, in Diplomen neu zu ernennender Notare aber der Ort oder die Provinz, auf welche das Notariats-Befugniß beſchränkt wird, genau ausgedrückt werde.

Endlich haben Seine Majeſtät für die Zukunft die Ernennung neuer Notare von den politiſchen an die Juſtizſtellen zu übertragen, und allerhöchſt zu befehlen befunden, daß neue Notare nur von der oberſten Juſtizſtelle nach Vernehmung der Appellations- und der Merkantil- und Wechſelgerichte, die es betrifft, ernennet werden ſollen.

Dieſe allerhöchſte Entſchließung wird in Folge hohen Hofkanzley-Dekretes vom 26. Juny d. J. Zahl

Siccome i dubbj intorno a tale oggetto sursero principalmente dalla formola del diploma notarile, sotto della quale i Governi fecero estendere finora i detti diplomi; cosi Sua Macstà hà inoltre ordinato, che nelle provincie non eccettuate dalla detta sovrana risoluzione si richiamino i diplomi dei Notaj esistenti, e se ne spediscano loro senza tassa di nuovi corrispondenti ai diritti ed alle obbligazioni, che loro si competono in forza del regolamento giudiciario Giuseppino, e della Gallizia occidentale, e dei decreti aulici dei 2. Giugno, e 21. Agosto 1780. (Nr. 837. della raccolta delle leggi giudiciarie), che i diplomi da spedirsi ai Notaj, i quali verranno nominati in avvenire, siano dell' egual tenore, e che in questi ultimi si esprima esattamente il luogo o la provincia, cui è limitato l' esercizio del nuovo Notajo. Finalmente Sua Maestà si è degnata di levare alle Autorità politiche, e di conferire a quelle giustiziarie la facoltà di nominare in avvenire i Notaj, e di ordinare clementissimamente, che d' ora innanzi tale nomina sia esclusivamente di competenza del supremo Tribunale di giustizia, sentiti i relativi Giudicj di Appello, e mercantile, e dei cambj.

Portasi a pubblica notizia questa sovrana risoluzione in esecuzione di un decreto dell' Ecc.

18106—1622 zur allgemeinen Wissenschaft hiemit öffentlich bekannt gemacht. *)

Gubernial-Circulare vom 14. July 1821, Nro. 13085—1915. Publ.

CX.

Wirkungskreis der Berggerichte in Hinsicht der Sensenschmiede.

Die hohe Hofkammer hat mit Dekret vom 24. v. M. angeordnet, daß nachstehendes, in Folge Hofdirektorial-Dekretes vom 11. März 1796 in Beziehung auf den Wirkungskreis der Berggerichte rücksichtlich der Sensenschmiede ergangenes Gubernial-Circulare republiziret werde:

Seine Majestät haben vermöge des von der k. k. obersten Justizstelle an das k. k. O. Oest. Appellationsgericht ergangenen Hofdekretes vom 12. October 1795 über eine neuerliche zwischen den Domainen und den Berggerichten wegen der Gerichtsbarkeit über die Sensen-Hämmer entstandene Differenz zur allgemeinen Regel festzusetzen geruhet, daß zwar die Bewilligung zur Errichtung neuer Sensen-Hämmer noch fortan von dem Montanistico abhangen, und also auch in Rücksicht der noch bestehenden Sensen-Hämmer jeder neue Besitzer noch fortan dem Berggerichte, um

*) S. Zahl 87. im II. Th. IV. Bandes für 1817.

Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 26. Giugno anno corrente Nr. 18106—1622. *)

Circolare del Governo dei 14. Luglio 1821.

CX.

Sfera di attività dei Giudicj montanistici riguardo alle fabbriche di falci.

Con decreto dei 24. dello scorso mese l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica hà ordinato, che sia pubblicata di nuovo la seguente Circolare del Governo emanata li 11. Marzo 1796. relativamente alla sfera di attività dei Giudicj montanistici riguardo alle fabbriche di falci.

In conformità di un decreto aulico abbassato dal supremo I. R. Tribunale di giustizia all' I. R. Giudicio di Appello dell' Austria superiore sotto li 12. Ottobre 1795. in proposito di una nuova differenza insorta fra le Signorie ed i Giudicj montanistici per la giurisdizione sopra le fabbriche di falci Sua Maestà si è degnata di stabilire per regola generale, che la concessione di erigere una fabbrica di falci debba continuare a dipendere dal montanistico, e che senza eccezione delle fabbriche già esistenti

*) Vedi Nr. 87. Vol. IV. P. II. per l' anno 1817.

ihn in den betreffenden Amtsbüchern einzuschalten, angezeiget werden müsse; dagegen hätten sich die Berggerichte keineswegs in eine, wie immer geartete Realgerichtsbarkeit über die Sensen-Hämmer einzumengen, sondern dieselbe stehe mit ihren Wirkungen, folglich auch mit dem Rechte der Sperre, Inventur, Schätzung, Feilbiethung jener Gerichtsbehörde zu, unter deren Realgerichtsbarkeit der Grund und Boden gehöret, auf welchen mit landesfürstlicher Concession die Sensenschmiede erbauet worden ist.

Diese höchste Entschließung wird in Folge k. k. Hofdirektorial-Dekretes vom 11. März d. J. zur allgemeinen Wissenschaft und Benehmung hiemit bekannt gemacht.

Innsbruck den 1. April 1796.

Maximilian Christoph Freyherr von Waidmannsdorf,
Gouverneur.

Leopold Franz Graf von Kinigl,
Vice-Präsident.

Joseph von Trentinaglia.

Dieses Circulare wird somit der gedachten hohen

di falci ogni nuovo possessore delle medesime debba anche d' ora innanzi venire insinuato al Giudicio montanistico per essere notato nei relativi registri dell' Ufficio; ma che all' opposto i detti Giudicj montanistici non possano in alcun modo immischiarsi in qualunque siasi atto di giurisdizione sopra tali fabbriche, competendo la medesima con i suoi effetti, e però anche col diritto della suggellazione, dell' inventario, della stima, e dell' incanto a quella Istanza giudiciale, sotto della di cui giurisdizione reale è il fondo, sopra del quale per concessione sovrana fù eretta la fabbrica di falci.

Questa sovrana risoluzione pubblicasi per norma generale dietro decreto dall' Imp. Reg. Direttorato aulico dei 11. Marzo anno corrente.

Innsbruck li 1. Aprile 1796.

Massimiliano Cristoforo Barone di Waidmannsdorf,
Governatore.

Leop. Francesco Conte di Kinigl,
Vice-Presidente.

Giuseppe de Trentinaglia.

In esecuimento della prelodata Ecc. ordinazione

Anordnung gemäß wiederholt zur allgemeinen Kenntniß gebracht. *)

Gubernial-Circulare vom 15. July 1821, Nro. 12341—2067.

CXI.

Verboth des Nachschlagens fremder Meisterzeichen auf Eisen- und Stahlwaaren.

Zur Folge Entschließung der hohen k. k. allgemeinen Hofkammer vom 24. v. M. wird die hohe Hofkammer-Verordnung vom 22. October 1804 rücksichtlich des Verbothes der Nachschlagung fremder Meisterzeichen auf Eisen- und Stahlwaaren auch für diese Provinz in Wirksamkeit gesetzt, und somit Folgendes zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Da die Nachschlagung fremder Meisterzeichen auf Eisen- und Stahlwaaren eine offenbare Verfälschung ist, welche eben so schädlich für den Handel, als nachtheilig für die Bearbeiter werden muß: so wird dieser Unfug mit dem Beysatze verbothen, daß diejenigen Gewerbsleute und Arbeiter, welche der Nachschlagung

*) Die Wiedereinführung der Bergwesensgesetze erfolgte durch Verordnung vom 15. May 1816.

portasi quindi ripetutamente a pubblica notizia la detta Circolare *).

Circolare del Governo dei 15. Luglio 1821.

CXI.

Divieto d' imprimere sopra le merci di ferro, e di acciajo i marchi di un' altro mastro.

A tenore di una risoluzione dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale dei 24. dello scorso mese; mettesi in vigore anche in questa provincia l' ordinazione della prelodata Ecc. Camera dei 22. Ottobre 1804. risguardante la proibizione d' imprimere sulle merci di ferro, e di acciajo i marchi di un altro mastro, e però portasi a pubblica notizia quanto segue.

Siccome lo imprimere sulle merci di ferro e di acciajo i marchi di un' altro mastro è una manifesta falsificazione, la quale dee necessariamente riuscire non meno dannosa pel commercio, che pregiudicevole all' artefice, cosi vietasi questo abuso, avvertendo, che quegli artefici, e lavoranti, i quali ver-

*) Le leggi montanistiche furono richiamate alla pristina loro attività con ordinazione dei 15. Maggio 1816.

fremder Meisterzeichen überwiesen werden sollten, zur strengsten Verantwortung gezogen, und ernstlich bestraft werden würden.

Gubernial-Circulare vom 15. July 1821, Nro. 12341—2067.

CXII.

Norm wegen Anweisung der Vorspann für Militär-Ober- und Unterärzte.

Seine Majestät haben über einen von Seite des k. k. Hofkriegsrathes erstatteten allerunterthänigsten Vortrag, die der Landesstelle mit Dekret vom 1. Jänner 1821 bekannt gemachte höchste Anordnung, daß die Vorspann der Ober- und Unterärzte im Falle eines dringenden Bedarfes nur von dem General- oder Militär-Kommando der Provinz bestimmt werden könne, mit höchster Entschließung vom 12. Juny 1821 dahin zu erläutern, und modifiziren geruhet, daß in Fällen, wo die Entscheidung des General- oder Militär-Kommando einer Provinz über die Nothwendigkeit der Vorspann für die Militärärzte nicht abgewartet werden könnte, die Bestätigung der betreffenden Militär-Vorgesetzten, über die Dringlichkeit des Dienstbedürnisses für hinreichend angenommen werden dürfe, wenn sich weder ein kriegskommissariatischer, noch ein Verpflegsbeamter, oder Auditor in dem Orte befände, denen in der Regel die Anweisung

ranno convinti d' essersene resi colpevoli, verranno sottoposti alla più rigorosa responsabilità, e seria punizione.

Circolare del Governo dei 15. Luglio 1821.

CXII.

Assegno dell' attiraglio pei medici militari.

Sopra umilissimo rapporto dell' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra Sua Maestà si è degnata di dare sotto li 12. Giugno 1821. il seguente schiarimento, e modificazione alla suprema ordinazione comunicata al Governo con decreto del 1. Gennajo 1821., in forza di cui l' attiraglio pei medici militari superiori ed inferiori in caso di bisogno urgente può determinarsi dal Comando generale o militare della provincia, cioè: che nei casi, in cui non possa attendersi la decisione del Comando generale o militare della provincia intorno alla necessità dell' attiraglio pei medici militari, possa bastare l' attestazione dei relativi Preposti militari intorno all' urgenza del bisogno pel servizio, qualora nel luogo non siavi un' impiegato del Commissariato di guerra, delle provviande, ovvere un' Uditore, ai quali compete di regola l' assegnare l' attiraglio, essendo

der Vorspann zusteht; jedoch sind diejenigen, welche die Vorspann anweisen, für jede ungebührliche Anweisung verantwortlich zu machen.

Diese höchste Bestimmung wird der Landesstelle nachträglich zu dem oben erwähnten Hofkanzley-Dekret vom 1. Jänner 1821 mit dem Auftrage eröffnet, hiernach sorgfältig darüber zu wachen, daß jeder dießfällige Mißbrauch fern gehalten werde.

Hofdekret vom 6. July 1821, Zahl 19112—2135.

Gubernial-Circulare vom 19. July Zahl 13765.

Militare.

CXIII.

Erweiterung des Wirkungskreises der Länderstellen bey Bewilligung und Anweisung der Pensionen, Provisionen u. s. w. für Wittwen und Waisen der aus den politischen Fonds besoldeten Beamten.

Seine Majestät haben die mit höchster Entschließung vom 20. November 1820 erfolgte Erweiterung des den Länderstellen eingeräumten Wirkungskreises unter dem 7. July 1821 dahin auszudehnen geruhet: daß die Länderstellen ermächtiget werden, den Wittwen und Waisen solcher Beamten und Diener, welche von

però sempre garante per l' assegno non competente quello, che lo hà fatto.

Si comunica al Governo questa sovrana determinazione intorno all' anzidetto decreto aulico del 1. Gennajo 1821. coll' ordine di usare ogni vigilanza onde non nascano abusi in proposito.

Decreto aulico dei 6. Luglio 1821. Nr. 19112 —2135., e Circolare del Governo dei 19. Luglio Nr. 13705.

CXIII.

Si estende maggiormente il potere dei Governi provinciali nell' accordare ed assegnare pensioni, provvigioni etc. alle vedove ed ai pupilli degl' impiegati, che ritiravano il loro soldo dai Fondi politici.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di estendere sotto li 7. Luglio 1821. la sovrana risoluzione dei 20. Novembre 1820. relativa al potere accordato ai Governi provinciali di modo, che i medesimi sono autorizzati di accordare ed assegnare sopra le casse sottoposte in generale all' amministrazione politica

denſelben oder von den ihnen untergeordneten Behörden ernannt und aufgenommen werden, Penſionen, Proviſionen, Conduct-Quartale und Erziehungsbeyträge, in ſo fern ſie ſtreng normalmäßig ſind, aus den der politiſchen Verwaltung überhaupt unterſtehenden Caſſen unter der Bedingung bewilligen und anweiſen zu können, daß von allen zur Sprache kommenden Behörden einſtimmig darauf angetragen wurde, daß die betreffenden Caſſen die erforderlichen Kräften haben, die Auslagen, welche ihnen zugewieſen werden ſollen, zu beſtreiten, und daß endlich dabey die beſtehenden Vorſchriften ſorgfältig beobachtet, und ſich genau an dieſelben gehalten werde.

Die Landesſtelle wird von dieſer höchſten Entſchließung, in ſo fern ſich dieſelbe auf die Erweiterung ihres Wirkungskreiſes rückſichtlich der Bewilligung und Anweiſung ſtrenge normalmäßiger Penſionen, Proviſionen u. ſ. w. für Wittwen und Waiſen der aus den politiſchen Fonds ſtändiſcher und ſtädtiſcher Caſſen beſoldeten Beamten und Diener bezieht, zur Wiſſenſchaft und Nachachtung, im Nachhange der hierortigen Verordnung vom 1. December 1820 mit dem Bemerken in die Kenntniß geſetzt, daß derſelben in Beziehung auf die erwähnten aus den Kammeralcaſſen zu erfolgenden Auslagen von der k. k. allgemeinen Hofkammer die weitere Weiſung zukommen werde.

Hofdekret vom 19. July 1821, Zahl 19913—1086. Guberu. Nro. 15183. Penſion.

pensioni, provvigioni, il sussidio di un quartale per le spese di malattia, e della sepoltura, e quelli per l' educazione, in quanto che sono di norma, alle vedove ed ai pupilli degl' impiegati, e delle persone di servizio, i quali furono nominati da loro o dalle Autorità loro subordinate a condizione però che le Autorità, le quali hanno da dare in ciò il loro parere, siano tutte d' accordo nel farne la proposta; che le casse siano fornite dei mezzi necessarj per portare la spesa di tali assegni, e final mente, che si osservino esattamente le prescrizioni vigenti in proposito.

Si notifica al Governo per norma ed a supplimento dell' ordine del 1. Dicembre 1820. questa sovrana risoluzione, in quanto che la medesima si riferisce alla maggior estensione del suo potere di accordare ed assegnare pensioni, provvigioni etc. strettamente normali alle vedove, ed ai pupilli d' impiegati e persone di servizio pagate dalle casse dei Fondi politici, provinciali, o civici, avvertendolo, che la Camera aulica universale gli farà pervenire le opportune istruzioni riguardo alle spese dell' anzidetta natura a carico delle casse camerali.

Decreto aulico dei 19. Luglio 1821. Nr. 19913 — 1086., e governiale Nr. 15183.

CXIV.

Die verschiedenen Dienstleistungen eines jeden Individuums sollen in die Kompetenten-Tabellen, so wie der Tag des Antrittes derselben eingeschaltet werden.

Vermöge höchster Entschließung vom 17. July 1821 sollen künftig in den Kompetenten-Tabellen bey der gehörigen Rubrik die verschiedenen Dienstleistungen jedes Individuums, und der Tag, an welchem sie dazu gelangt sind, genau angeführt werden, um ihre Dienstzeit, ihre verschiedenen Dienstleistungen, und den Rang, den sie unter sich haben, auch sogleich ersehen zu können. *)

Hofdekret vom 19. July 1821, Zahl 20781. Guhn. Nro. 14578. Kanzley.

CXV.

Beyziehung der Rentämter bey Gemeindeverhandlungen über die Bildung der Konkurrenz, wobey das allerhöchste Aerar beyzutragen hat.

Die k. k. Gefällen-Administration hat die be-

*) S. Zahl 195 in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

CXIV.

Nelle cosi dette tavole di competenza debbonsi esprimere i diversi impieghi di ogni individuo, ed il giorno, in cui vi è entrato.

A tenore di una suprema risoluzione dei 17. Luglio 1821. debbonsi esprimere in avvenire nella relativa rubrica delle cosi dette tavole di competenza i diversi servigj prestati da ogni individuo, ed il giorno, in cui entrò nel servigio, onde si possa scorgere a colpo d' occhio il tempo e la diversità del servigio non che il rango, che hà in confronto degli altri *).

Decreto aulico dei 19. Luglio 1821. Nr. 20781. e gov. Nr. 14578.

CXV.

Intervento delle Amministrazioni camerali, alle operazioni, in cui trattasi di stabilire la concorrenza a delle imposte comunali, nella quale comprendasi anco il sovrano erario.

L' Imp. Reg. Amministrazione dei redditi pub-

*) Vedi Nr. 195. Vol. VII. per l' anno 1820.

schwersame Anzeige gemacht, daß für die steuerbaren Entien des allerhöchsten Aerars ununterbrochen Wustungsbeyträge gefordert werden, ohne daß die betreffenden Rentämter zu den Gemeindsverhandlungen beygezogen, oder sich von Seiten der Gerichte mit denselben in das ämtliche Benehmen gesetzt werde, so oft es sich um Ausschreibung der Anlagen handelt.

Nachdem nun das allerhöchste Aerar rücksichtlich der Beyträge, die es zu einer Gemeinde zu leisten hat, als Partey erscheint, so muß auch das betreffende Rentamt, wie jeder andere Interessent bey Regulirung der Wustungsanlagen gehört werden. *)

Das Kreisamt hat daher alle untergeordneten Gerichte anzuweisen, künftig in allen jenen Fällen, in welchen das Aerar zu Umlagen beyzutragen hat, die Rentämter beyzuziehen, oder sich mit ihnen in das ämtliche Benehmen zu setzen.

Kundgemacht Innsbruck den 21. July 1821, mit Gubn. Nro. 13560. Publ.

---

*) Die Beyziehung der Rentbeamten darf jedoch vermög Gubernial-Entschließung vom 22. October 1822, Z. 20269, auf die Gemeindepräliminarien nicht ausgedehnt werden.

blici, rappresentò, che incessantemente domandansi quote in concorrenza ad imposte comunali per gli enti steurabili del sovrano Erario senza che le Amministrazioni camerali siano intervenute alle operazioni delle Comuni per istabilirla, e senza che i Giudicj siensi posti colle medesime in corrispondenza ogni volta, che trattasi di scompartire tali imposte.

Contemplandosi il sovrano Erario riguardo alla concorrenza ad una imposta comunale come parte, si dee sentire la relativa Amministrazione camerale, come ogni altra parte avente interesse, quando trattasi d' imposte comunali *).

Il Capitaniato del Circolo ingiungerà dunque a tutti i Giudicj a lui sottoposti d' invitare alle sessioni, in cui trattasi di far concorrere l' Erario ad imposte comunali, le Amministrazioni camerali, ovvero di mettersi seco loro in corrispondenza d' Ufficio riguardo a quest' oggetto.

Innsbruck li 21. Luglio 1821. Nr. gov. 13500.

---

*) L' intervento degli Amministratori camerali giusta la risoluzione governativa dei 22. Ottobre 1822. Nr. 20269. non è da estendersi ai preventivi delle Comuni.

CXVI.

Norm, die mit einer Aushülfe betheilten exvenetianischen Patrizier und Patrizierinnen betreffend.

Da unter den — seit Erfließung der höchsten Normal-Entschließung vom 6. April 1804 theils unter der österreichischen, theils unter der italienischen Regierung mit der Sustentation täglicher zwey venetianischer Lire, oder vier und zwanzig Kreuzer betheilten exvenetianischen Patrizier und Patrizierinnen viele sind, denen wegen ihrer jährlich 300 Ducati Veneti übersteigenden Einkünfte von liegenden Gütern, Kapitalien, dann von Bedienstungen, Gewerben u. s. w., dieser Genuß, welcher im strengsten Verstande nur als ein Almosen zu betrachten kömmt, um die ganz arme Classe dieser Adelichen leben zu machen, und sie nicht dem Bettelstabe Preis zu geben, dermalen nicht mehr gebühret; so hat eine hochlöbl. k. k. allgemeine Hofkammer zum Behufe der dießfälligen Zahlungseinstellung dem königl. Gubernium (von dem alle Betheilungen, directivmäßig ursprünglich ausgiengen, und auch noch ausgehen, und welches die Gesammtzahl in stäter Evidenz zu halten hat) aufgetragen, nunmehr die von Sr. Majestät schon während des früheren österreichischen Besitzes der exvenetianischen Provinzen beabsichtete, damals aber wegen der bald darauf erfolgten Landesabtretung nicht mehr zur Ausführung gebrachte

CXVI.

Patrizj, e Patrizie ex-venete, che godono di un sussidio di sostentazione.

Dacchè fu emanata la supremaa risoluzione normale dei 6. Aprile 1804., egli è avvenuto, che a molti Patrizi, e Patrizie venete, ai quali parte sotto il Governo austriaco, e parte sotto quello italiano fu accordato un giornaliero sussidio di due lire venete, ossia di ventiquattro carantani, essendosi accresciuta l' annua loro rendita di 300 Ducati veneti provenienti da fondi, da capitali, da servigj, o da un ramo d' industria etc. ora più non compete un tale sussidio, il quale in istretto senso non è da contemplarsi se non come un' elemosina, che hà per iscopo di provvedere ai bisogni della vita di questa classe di Nobili del tutto impoverita, e di non lasciarla in preda alla mendicità.

Volendo quindi l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale far cessare i relativi pagamenti, hà ordinato al Governo veneto (dal quale dietro le norme prescrittegli sono originariamente emanati, ed emanano anche di presente tali assegni, e dee tenersi in continuo stato di evidenza il complessivo numero dei graziati) d' intraprendere una revisione (sopraarbitramento) dei medesimi secondo il volere di Sua Maestà manifestato già durante l' antece-

Superarbitrirung aller bis dahin betheilten derley Individuen vorzunehmen.

Das gedachte königl. venetianische Gubernium erhielt zu diesem Behufe das hier mitfolgende Tabellen-Formular, welches nach allen seinen Rubriken über vorläufige ämtliche Erhebung gehörig und gewissenhaft ausgefüllt — am sichersten das Resultat liefert, welchem exvenetianischen Patrizier oder welcher Patrizierinn für die Zukunft entweder gar nichts mehr, oder nur ein Theil des bisherigen Genusses gebühret, und welcher Betrag vom ersten Jäuner 1814 herwärts schon mit Unrecht bezogen wurde. Dieses Geschäft ist aber aus dem Grunde bisher verzögert worden, weil mehrere besonders außer dem venetianischen Amtsbezirke domizilierende, und die in der Frage stehende Sustentation aus anderen Proviuzial-Ausgabscassen beziehende Individuen in Beybringung der vorgeschriebenen Dokumente saumselig sind, oder sich noch gar nicht gemeldet haben.

Damit nun auch dieses letzte Hinderniß hinweggeräumt werde, so werden in Folge auher gelangter Verordnung der hochlbbl. k. k. allgemeinen Hofkammer vom 8. dieß Monats, Nro. 24972—1331, alle jene auf die mehrmals erwähnte Art von früherer Zeit bis 1. März 1818 herwärts ursprünglich betheilte exvenetianische Patrizier oder Patrizierinnen, welche allenfalls gegenwärtig ihre Genüsse aus einer hierländigen Casse beziehen, aufgefordert, sich binnen drey Mona-

dente suo possesso delle provincie venete, e non pervenuto alla sua esecuzione per l' avvenuta cessione delle medesime.

A tale effetto fu abbassato all' anzidetto Imp. Regio Governo veneto il qui annesso modello, il quale, venendone a dovere e scrupolosamente riempite le finche colle notizie previamente raccolte d' Ufficio, conduce per la via più sicura al risultamento di sapere, a quale Patrizio, o Patrizia ex-veneta più non competa d' ora innanzi il sussidio, ovvero competa soltanto in parte, e finalmente qual importo del medesimo dal 1. Gennajo 1814. in avanti sia stato dall' uno o l' altro ingiustamente percepito. Quest' oggetto non pote' finora esaurirsi a motivo, che non pochi dei graziati individui, e specialmente di quelli, che, essendo domiciliati fuori delle provincie venete, percepiscono il sussidio da altre casse provinciali, o sono morosi nel produrre i prescritti documenti, o del tutto per anco non s' insinuarono all' uopo.

Onde togliere di mezzo anche quest' ultimo ostacolo, dietro una ordinazione dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale degli 8. corrente, Nr. 24972 — 1331. si provocano tutti quelli Patrizi, o Patrizie ex-venete, che, essendo stati graziati nel modo suddetto di un tale sussidio anteriormente e fino al 1. Marzo 1818., lo percepissero di presente da una o l' altra delle casse di questa provincia, d' insinuarsi entro tre mesi al Capitaniato

ten bey ihrem vorgesetzten Kreisamte zu melden, und der von Sr. Maj. allerhöchst angeordneten Superarbitrirung mittelst Beybringung der nöthigen Behelfe sich in der Art zu unterziehen, daß das Kreisamt vollkommen in den Stand gesetzt wird, die ersten vierzehn Rubriken der Tabelle auszufüllen, und sohin mit den gehörigen Belegen an das unterzeichnete Landesgubernium zur weiteren Beförderung nach Venedig einzusenden.

Denjenigen, welche binnen dieser Frist ihrer Obliegenheit nicht gehörig nachkommen, wird ohne weiters alsogleich der Bezug der Sustentation eingezogen werden.

Gubernial-Circulare vom 24. July 1821. Nro. 13590—1175.

del Circolo, cui sono sottoposti, e presentando al medesimo i necessarj certificati, di sottoporsi alla revisione (sopraarbitramento) sovranamente ordinata da Sua Maestà, acciocchè il Capitanato circolare sia in istato di coprire perfettamente le prime quattordici finche del quadro, e di sottoporlo poscia corredato degli opportuni allegati a questo Governo, per essere indi rimesso a quello di Venezia.

A quelli, che entro l' anzidetto prescritto termine non avranno adempiuto a quanto loro incombe, sarà sul fatto ritirato il sussidio.

Circolare del Governo dei 24. Luglio 1821.

Superarbitrirungs-Befund über die im Genusse der Sustentation

A. Zahl	B. Vor- und Zuname des mit der Sustentation täglicher 2 venetianischer Lire, oder jährl. Lire italiane 380, 69 betheilten Patrizier-Individuums.	C. Lebensalter desselben.	D. Ob, u. durch welche legitime Beweis-Urkunden es aus einer zur Zeit der Republik schon bestandenen standesmäßigen Ehe erzeuget worden zu seyn, dargethan habe?	E. Ob es sich durch unmoralischen Lebens-Wandel, ein begangenes Verbrechen oder sonst ein Vergehen dieses Genusses nicht etwa bisher unwürdig gemacht habe?	F. Ob es verheirathet oder ledig sey? im ersteren Falle, wie viel es Kinder habe, wie solche heißen, welche von ihnen die Patrizier Sustentation genießen und unter was für einer Zahl jedes in der vorliegenden Tabelle vorkömmt.	G. Ob dasselbe im Privatstande ohne allen Erwerb lebe, oder welches Gewerbe es treibe?	H. Ob es ein eigenes Vermögen an liegenden Gründen oder Kapitalien besitze, dann wie hoch sich die jährl. Einkünfte davon od. von dem bey G bemerkten Erwerbe nach der bey Behörde inliegenden Steuer-Fassion belaufen?	I. Ob es eine Civil-Staats Bedienstung, wenn auch gleich nur provisorisch oder mit einem bloßen Taggelde bekleide, und in welcher Charge?

Risultamento della revisione (sopraarbitramento) dei Patrizi

A. Nro.	B. Nome e cognome del Patrizio, o Patrizia, graziato del sussidio di due lire venete al giorno, ovvero di lire italiane 380 : 69 all'anno.	C. Loro Età.	D. Se, e con quale documento autentico egli abbia provato d'essere nato di un matrimonio contratto già al tempo della repubblica, e corrispondente alla sua condizione	E. Se l'individuo o con una condotta immorale, o con un commesso delitto, o con altra trasgressione siasi finora reso indegno di un tale sussidio.	F. Se sia nubile o maritato, in quest' ultimo caso quanti figli abbia, qual sia il loro nome, quale di loro goda del sussidio di Patrizio, e sotto qual numero ciascuno comparisca in questo quadro.	G. Se viva privatamente senza guadagnare che che sia, ovvero qual ramo d'industria eserciti.	H. Se abbia un proprio patrimonio in fondi, o capitali, quale sia l' annua rendita del medesimo ovvero del ramo d' industria segnato alla lett. G. secondo la fassione steurale presentata alle autorità.	I. Se abbia un servizio civile dello Stato, sebbene soltanto provvisoriamente ovvero con soldo giornaliero, e quale.

von täglichen zwey venetianiſchen Lire ſtehenden Patrizier.

K.	L.	M.	N.	O.	P.	Q.	R.
Ob es im Militär, oder in der Marine diene, und in welcher Charge?	Ob es im Communaldienſte ſtabil, proviſ. oder mit einem Taggelde angeſtellt ſey, und in welcher Charge?	Ob es in Privatdienſten, und in welcher Eigenſchaft dann bey wem ſtehe?	Welchen Genuß es legal erwieſen, in den sub i, k, l, m bezeichneten Dienſten auf ein Jahr berechnet, beziehe?	Ob es anderwärts eine Penſion oder Rente, es ſey nun vom Staate, Gemeinde oder Privaten beziehe und wie hoch ſich ſolcher jährlich belaufe?	Welcher Betrag demſelben nach geſetzmäßigem Abzug der bey h, n und o bemerkten Einkünfte in Gemäßheit der Hofkammer-Erlaſſe v. 12. April 1804 Z. $^{11879}/_{402}$ v. 29. Febr. 1816 Z. $^{7005}/_{659}$ v. 30. Jän., 19. Nov. u. 10. Dec. 1817, Zahl $^{4572}/_{372}$ $^{56402}/_{4439}$ und $^{59905}/_{4666}$ künftig nur mehr gebühre?	Wie hoch ſich die Summe belaufe, die daſſelbe gegen die bey p bezeichneten Hofkammer-Direktiven ſeit der öſter. Reoccupation der venetianiſchen Provinzen bis jetzt ungebührlich bezogen hat?	Beſondere Anmerkungen.

graziati di un giornaliero sussidio di due lire venete.

K.	L.	M.	N.	O.	P.	Q.]	R.
Se serva nel militare, ovvero nella marina, ed in quale qualità.	Se sia impiegato in servigi comunali stabilmente, provvisoriamente, ovvero con soldo giornaliero, ed in che qualità.	Se sia in servigio privato, in che qualità e presso di chi.	Quanto provi legalmente di percepire ogni anno nei servigi indicati nelle finche i,k,l.m.	Se percepisca d' altronde una pensione, od una rendita, sia dallo Stato, da Comuni, ossia da privati, ed a quanto essa ascenda annualmente.	Quanto gli competa in avvenire, detratte le rendite indicate ad h., n. ed o. dietro i decreti della Camera aulica dei 12. Aprile 1804 N. $^{11879}/_{402}$ 29. Febr. 1816. Nr. $^{7005}/_{659}$ dei 30. Genn., 19. Nov. e 10. Dic. 1817. N. $^{4572}/_{372}$ $^{56402}/_{4439}$, e $^{59905}/_{4666}$.	A quanto ascenda la somma percepita ingiustamente e contro le norme della Camera aulica indicate ad p. dall' epoca della rioccupazione delle provincie venete fino ad ora.	Particolari osservazioni.

CXVII.

Vorschrift gegen Beeinträchtigungen des k. k. Postgefälls durch Briefschwärzungen der Bothen und Fuhrleute.

Da die Schwärzungen der Bothen, und Fuhrleute, wie man in Erfahrung brachte, zum großen Nachtheile des Postgefälles überhandnehmen, so wird unter Einem der Zollgefällen-Administration der Auftrag ertheilet, die Bothen und Fuhrleute von Zeit zu Zeit durch die Zollämter unvermuthet, und mit Beyziehung eines Brief- und Postwagens-Beamten, wo sich eine Postwagens-Behörde befindet, oder des Postmeisters strenge untersuchen zu lassen, und wenn sich bey denselben Briefe, oder in das ausschließende Beförderungsrecht der Postwagensanstalt gehörige Postwagensstücke vorfinden, gegen dieselben nach den bestehenden Vorschriften vorzugehen. *)

Hofdekret vom 16. July 1821, Zahl 24914—1334.

Gubernial-Circulare vom 26. July Nro. 14270. Post.

*) S. Zahl 20. in dem II. Bande für das Jahr 1815 und Z. 27. in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

CXVII.

I messi ed i carrettieri debbonsi di tratto in tratto visitare onde impedire i contrabbandi delle lettere a pregiudicio dei diritti postali.

Facendosi giusta le relazioni avute assai frequenti i contrabbandi di lettere a pregiudicio dei diritti postali, si ordina all' Amministrazione dei redditi di far visitare di tratto in tratto rigorosamente, inaspettatamente e coll' intervento di un impiegato postale e della Diligenza ove avvi un' Ufficio del Carrozzone, ovvero del maestro di Posta, i messi ed i carrettieri, e trovandosi presso di loro o lettere, o colli, che giusta le prescrizioni debbonsi spedire colla Diligenza, di procedere contro di loro giusta gli ordini vigenti *).

Decreto aulico dei 16. Luglio 1821. Nr. 24914 — 1334., e Circolare del Governo dei 26. detto Nr. 14270.

---

*) Vedi Nr. 20. del Vol. II. per l' anno 1815. e Nr. 27. Vol. VI. per l' anno 1819.

CXVIII.

Genauere Ueberſicht des Erforderniſſes der Conſervation der Straßenbahnen, und der dahin einſchlagenden Rubriken.

Seiner Majeſtät iſt es aus den vorgelegten Voranſchlägen der Straßenanſtalten für das Jahr 1820 aufgefallen, daß die Koſten zur Unterhaltung der Straßen in den einzelnen Provinzen ſelbſt nach Berückſichtigung der Lokalverhältniſſe ſehr verſchieden angegeben werden.

Höchſtdieſelbe befehlen demnach in die Urſachen dieſes Unterſchiedes näher einzudringen, und wenn ſich Gebrechen entdecken, die erforderlichen Verbeſſerungen einzuleiten.

Da der Grund dieſer Verſchiedenheit ſeiner Natur nach größtentheils in der techniſchen Behandlung des Straßenbaues in den verſchiedenen Provinzen zu liegen ſcheint, und da in den bisher einzuſchickenden Präliminarien die Rubriken: Conſervation der Straßen und Brücken, Einräumer und Handlanger nicht ſo entwickelt waren, als ſie dem Zwecke gemäß ſeyn ſollten; ſo hat man theils um zur Kenntniß der Urſachen jener Verſchiedenheit zu gelangen, und darnach die allenfälligen Gebrechen abzuſtellen, theils um in dieſer Beziehung eine Gleichförmigkeit in allen Provinzen zu erzielen, eine Tabelle entworfen, welche die Ueberſicht des Erforderniſſes der Conſer-

CXVIII.

Prospetto di quanto occorre per la conservazione delle strade, e delle relative rubriche.

Dai prospetti preventivi delle spese per la conservazione delle strade dell' anno 1820. Sua Maestà trasse l' osservazione, che le medesime perfino nella stessa provincia, ed avuto riguardo anco ai rapporti locali non sono uniformi, e quindi si è degnata di ordinare, che si rilevino le cause di tale diversità, e scoprendosi dei mancamenti, vi si ponga loro rimedio.

Sembrando che il motivo di questa diversità consista principalmente nella parte tecnica dei lavori, che si eseguiscono nelle varie provincie, e non essendo state sviluppate nei preventivi presentati finora in un modo corrispondente al fine le rubriche: „Conservazione delle strade e dei ponti, Stradajuoli, e Manuali“ parte per venire in cognizione delle cause di tale diversità, e porre rimedio ai mancamenti, parte per introdurre l' uniformità in tutte le provincie a questo riguardo, si esteso un quadro, che presenta il prospetto dei bisogni della conservazione delle strade, e le rubriche relative ai medesimi.

vation der Straßenbahnen, und die dahin einſchlagenden Rubriken enthält.

Der Landesſtelle wird ein Exemplar dieſer Tabelle mit folgenden Bemerkungen zugefertigt:

1) In der erſten Kolonne hat der Name der Straße, ſo wie er jedem einzelnen Straßenzuge beygelegt wurde, zu erſcheinen.

2) In der ſiebenten Hauptkolonne in der vierten Unterabtheilung unter Kanälen, Durchläſſen, Brücken, u. dgl. ſind alle geringeren Objekte dieſer Art verſtanden, weil rückſichtlich der größern Brücken und extra Bauten abgeſonderte Bauanſchläge vorgelegt werden müſſen, welche der Cenſur der Baubehörden unterzogen werden, und in jedem einzelnen Falle ihre beſondere Erledigung erhalten.

3) In der neunten und zehnten Hauptkolonne wird unter andern auch der Haupt- und Zug-Roboth-Tage, dann des Durchſchnittspreiſes der Hand- und Zug-Roboth-Tage erwähnt. Daß ſich dieſe Rubriken nur auf jene Straßen erſtrecken, wo noch die Frohnen beſtehen, braucht kaum einer Erwähnung; ſo wie man auch hierdurch keineswegs die Abſicht an Tag legen wollte, daß dieſe Robothen dort, wo ſie ſchon aufgehoben, oder reluirt wurden, wieder eingeführt, oder die Reluitionen wieder in der urſprünglichen Leiſtung gefordert werden können.

4) Bey der eilften Rubrik: Durchſchnittspreis der Conſervation der ganzen Straßenbahn iſt zu be-

Si accompagna questo quadro qui annesso colle seguenti osservazioni:

1) La prima colonna esprimerà il nome della strada giusta i suoi tronchi.

2) Sotto la denominazione di canali, scolatoi, ponti, e simili compresi nella quarta suddivisione della colonna settima s' intendono compresi tutti gli oggetti minori di tal natura, perchè riguardo ai ponti maggiori, ed altre fabbriche straordinarie debbonsi proporre dei piani separati, che passeranno alla censura delle Autorità stabilite per le fabbriche, e verranno esauriti ogni volta separatamente.

3) Nella nona, e decima colonna principale si fa menzione tra le altre cose anco delle prestazioni di servitù personale, e con carri, e del prezzo complessivo delle medesime. S' intende da se, che queste rubriche non hanno luogo se non riguardo a quelle strade, per le quali esistono ancora queste prestazioni di servitù; e però, esprimendole nel quadro, non si ebbe in mira, d' introdurle nuovamente ove furono abolite, o riscattate, ovvero di convertire nuovamente i riscatti nelle originarie prestazioni.

4) All' undecima rubrica: Prezzo complessivo della conservazione di tutta la strada si osserverà,

merken, daß dabey die Regie-Auslagen nicht begriffen seyen. Diese sind vielmehr nach Ausfüllung aller Rubriken zu Ende der Tabelle, abgesondert, dann mit den größern in der siebenten Hauptkolonne nicht einbezogenen Brücken- und extra Bauten summarisch anzumerken, damit sodann als Schluß die Berechnung angefügt werden kann: wie viel mit diesen Auslagen, und mit den in den Rubriken der Tabelle ersichtlichen gewöhnlichen Conservations-Auslagen im Durchschnitte auf eine Straßenmeile berechnet, der Aufwand beträgt.

Diese der Landesstelle mitgetheilte Tabelle macht eine Unterbeylage der in den Präliminarien ohnedieß enthaltenen Rubrik: Conservation der Straßen, und Brücken, aus, und ist mit den Geldpräliminarien zugleich vorzulegen.

Uebrigens versteht es sich von selbst, daß hierdurch keine das Straßenwesen bis auf die kleinsten Details erschöpfende, nichts zu wünschen übrig lassende Darstellung der Conservations-Auslagen erzielt werden könne: immerhin kann aber angenommen werden, daß man durch die genaue Ausfüllung dieser Tabelle dem beabsichtigten Zwecke, nämlich zur Kenntniß der Ursachen der Verschiedenheit der Conservations-Auslagen in den verschiedenen Provinzen zu gelangen, viel näher kommen werde, als es bey den bisherigen diesfälligen Angaben möglich war.

Hofkanzley-Dekret vom 27. July. 1821.

che nella medesima non si comprendono le spese di amministrazione. Riempite tutte le rubriche, queste spese si noteranno separatamente alla fine del quadro, poscia sommariamente colle maggiori pei ponti e le fabbriche straordinarie non compreso nella settima colonna principale, e vi si aggiungerà a conclusione l' intero conteggio dell' importo totale e di queste e delle spese ordinarie espresse nelle colonne calcolato per ogni lega.

Questo quadro forma un allegato della rubrica „ Conservazione delle strade e dei ponti " contenuta nei preventivi, e dovrà proporsi assieme coi preventivi del denaro.

Nemmeno con questo mezzo si potrà avere un prospetto di tutti i minuti dettagli delle spese per la conservazione delle strade, il quale sia così completo, che nulla lasci a desiderare; ma riempiendo con esattezza tutte le rubriche di questo quadro si giungerà più vicino che col metodo seguito finora allo scopo di rilevare le cause della diversità delle spese per la conservazione delle strade nelle provincie diverse.

Decreto aulico dei 27. Luglio 1821.

Name der Straße			Horner	Italienische	Brünner	Znaimer	Pregburger	Linzer
Länge								
Breite								
Flächen-Inhalt in Quadrat-Klaftern								
Vorherrschender Zustand								
Wan der Straßenstrecke beschottert werden sollen	ganz							
	halb							
	nur in Geleisen							
Wird an Deckmateriale erfordert								
Entfällt im Durchschnitte auf die Quadrat-Klafter eine Höhe des Deckmaterials								
Vorherrschende Qualität des Materials								
Kommen herzustellen	Klf.	Bankete						
	Sch.							
	Klf.	Gräben						
	Sch.							
	Klf.	Geländer						
	Sch.							
	Stück	Kanäle, Durchläße, kleine Brücken						

Ueber des Erfordernißes zur Conservation

Denominazione delle strade	Di Horn	D' Italia	Di Brünn	Di Znaim	Di Presburgo	Di Linz
Lunghezza						
Larghezza						
Estensione in pertiche quadrate						
Stato ordinario						
I tronchi debbono coprirsi di ghiaje: per intero						
I tronchi debbono coprirsi di ghiaje: per metà						
I tronchi debbono coprirsi di ghiaje: le sole rotaje						
Richiedesi in materiali						
Per ogni pertica quadrata richiedesi in materiale						
Qualità ordinaria del materiale						
Debbonsi fare Banchetti: Pertiche						
Debbonsi fare Banchetti: Piedi						
Debbonsi fare Fosse: Pertiche						
Debbonsi fare Fosse: Piedi						
Debbonsi fare Sponde: Pertiche						
Debbonsi fare Sponde: Piedi						
Debbonsi fare Canali, scollatoj, piccoli ponti: Numero						

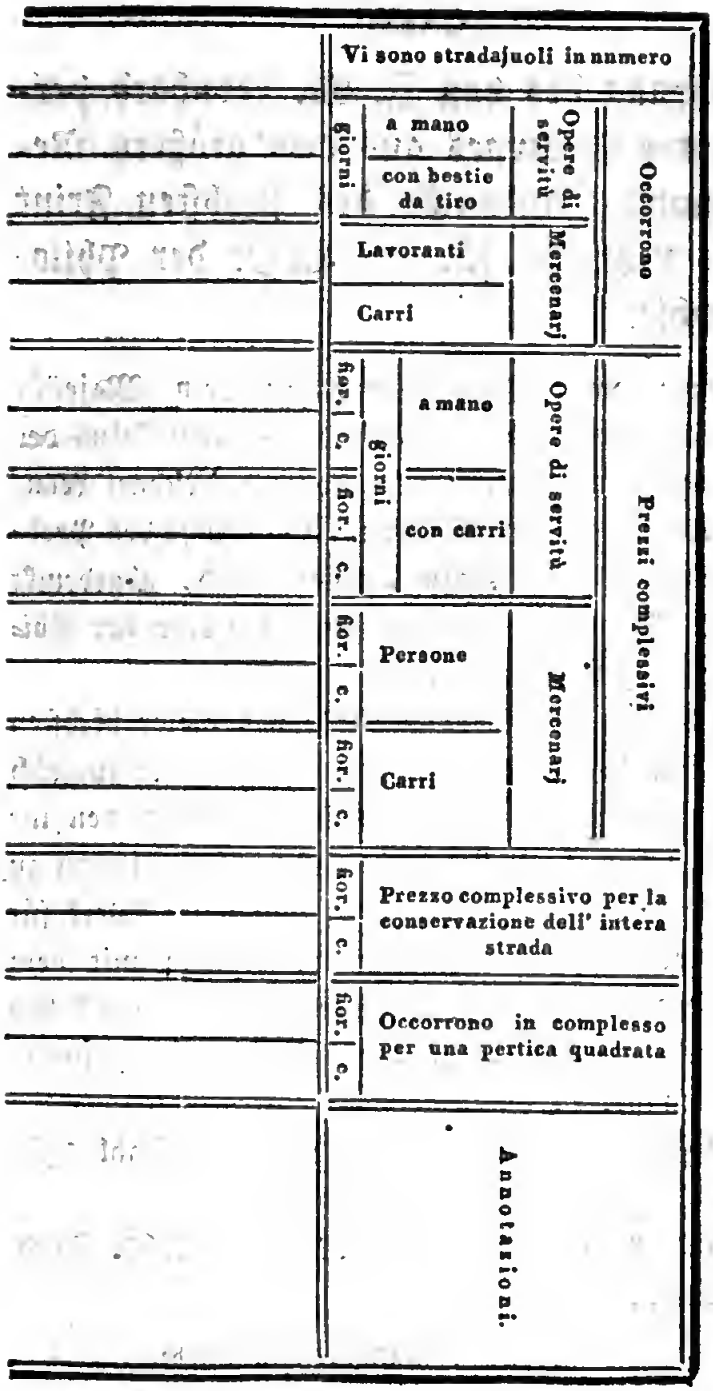
QUA.

dei bisogni per la conservazione

sicht der Straßenbahnen in Nieder-Oesterreich.

Befinden sich Einräumer aufgestellt					
Werden benöthigt	Roboth-	Hand-	Tage		
		Zug-			
	Lohn-	Arbeiter			
		Fuhren			
Durchschnittspreis der	Roboth-	Hand-	Tage	fl.	kr.
		Zug-		fl.	kr.
	Lohn-	Arbeiter		fl.	kr.
		Fuhren		fl.	kr.
Durchschnittspreis der Conservation der ganzen Straßenbahn				fl.	kr.
Entfällt im Durchschnitte auf eine Quadrat-Klafter Straßenbahn an Conservations-Aufwand				fl.	kr.
Anmerkung					

D I R O
delle strade nell' Austria inferiore.



CXIX.

Einführung des von J. M. Leonhard verfaßten Auszuges aus dem größern Religions-Handbuche des Probsten Frint als Lehrbuch für die Hörer der Philosophie.

Unter dem 4. July 1821 haben Seine Majestät beschlossen; daß der von dem Dom-Scholastikus der Wiener-Metropolitan-Kirche Johann Michael Leonhard aus dem größern Religions-Handbuche des Probsten Frint verfaßte Auszug, erster Band, abgedruckt und als allgemeines Lehrbuch für die Hörer der Philosophie vorgeschrieben werde.

Indem man die Landesstelle von dieser höchsten Verfügung in die Kenntniß setzt, wird sie zugleich beauftragt, die philosophischen Direktoren an den ihr unterstehenden k. k. Lehranstalten vorläufig davon zu verständigen, mit dem Beysatze; daß jenes Werk für die Hörer des ersten Jahrganges sogleich mit dem Anfange des nächsten Schuljahres 1821 — 1822 bey den Vorlesungen über die Religionslehre eingeführet werden müsse. *)

Hofdekret vom 11. Julius 1821, Hofzahl 3969 — 541.

Gubernial-Circulare vom 27. July 12065. Stud.

---

*) S. Zahl 91 und 131 im gegenwärtigen Bande.

CXIX.

Si prescrive per gli scolari di Filosofia l' estratto del Manuale pratico del Prevosto Frint, fatto da Giov. Mich. Leonhard.

Sua Maestà ordinò li 4. Luglio 1821., che sia stampato e prescritto generalmente per gli scolari della Filosofia il primo volume dell' estratto dal Manuale per l' istruzione religiosa del Prevosto Frint eseguito da Giovanni Michele Leonhard, sommo scolastico della Metropolitana di Vienna.

Nell' atto di mettere il Governo a notizia di questa sovrana disposizione, gli s' ingiunge di parteciparla subito ai Direttori degli studj filosofici del loro distretto, e di far loro sapere, che la detta opera dee introdursi per gli scolari del primo anno di Filosofia al cominciamento del primo corso dell' anno scolastico 1821 — 1822. per le lezioni intorno alla dottrina della religione *).

Decreto aulico degli 11. Giugno 1821. Nr. 3909 — 541., e Circolare del Governo dei 27. Luglio Nr. 12065.

*) Vedi Nr. 91. e 131. nel Vol. presente.

CXX.

Verpflichtung zur Anzeige der Heimfälligkeit eines landesfürstlichen Lehens.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 20. July 1821 der Hofkanzley zur Pflicht zu machen geruhet, für den ferneren Bestand und die Aufrechthaltung der Lehen zu sorgen, und Höchstdemselben jedes heimfallende Lehen anzuzeigen.

Diese höchste Anordnung wird der Landesstelle zur gleichmäßigen genauen Darnachachtung mit der Weisung eröffnet, jeden Fall der Heimfälligkeit eines landesfürstlichen Lehens, nach den schon ohnehin bestehenden Direktiven ungesäumt zur hierortigen Kenntniß zu bringen. *)

Hofdekret vom 1. August 1821, Zahl 21208—2893. Gub. Zahl 16681. Lehen.

CXXI.

Die bestehenden Vorschriften sind von den Behörden und Beamten genau zu beobachten.

Seine Majestät haben zu befehlen geruhet: sämmtlichen Behörden und Beamten zu ihrer Nachachtung

*) S. die Verordnung vom 9. August 1823. Gub. Nro. 18910—2663.

CXX.

Sono ogni volta da notificarsi i casi di caducità di un feodo.

Con sovrana risoluzione dei 20. Luglio anno corrente Sua Maestà si è degnata d' incaricare la Cancelleria aulica, di avere cura della conservazione dei feodi, e di notificarle ogni caso di caducità di uno, o l' altro dei medesimi.

Si notifica questa sovrana risoluzione al Governo per l' esatta di lei osservanza, e gli si ordina di dare senza indugio rapporto a questo Dicastero aulico di ogni caso di caducità di un feodo sovrano, che fosse per verificarsi *).

Decreto aulico del 1. Agosto 1821. Nr. 21208 —2893., e gov. 16681.

CXXI.

Le Autorità, e gl' impiegati debbono osservare strettamente le vigenti prescrizioni.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di far ordinare a tutte le Autorità ed tutti gl' impiegati di proce-

*) Vedi l' ordinazione dei 9. Agosto 1823. Nr. 18910—2663.

bestimmt zu befehlen, daß sie in allen ihren Entscheidungen und Verfügungen bloß nach der strengsten Gerechtigkeit vorgehen, die bestehenden Anordnungen und Vorschriften genau befolgen, und sich nicht erlauben, ihren eigenen Ideen oder Begriffen nachzugehen, oder nach denselben zu handlen, weil sie dieselben besser als das Angeordnete glauben, besonders da es, wenn sie eine Aenderung der bestehenden Gesetze oder Vorschriften nothwendig oder nützlich, oder sonst etwas ersprießlich erachten, ihre Pflicht ohnehin ist, es ihren Vorgesetzten oder Seiner Majestät selbst anzuzeigen, worüber sie sodann die weitere Bestimmung abzuwarten haben, ohne sich inzwischen eine Abweichung von dem Vorgeschriebenen zu erlauben.

Für den genauen Vollzug und die fortwährende Beobachtung dieser höchsten Anordnung, deren Nothwendigkeit die Erfahrung bey mehreren Gelegenheiten schon gezeigt hat, wird die Landesstelle streng verantwortlich gemacht, und derselben aufgetragen, hiervon die untergeordneten Kreisämter, und durch diese die sämmtlichen Wirthschaftsämter und Magistrate, als die ersten politischen Instanzen, zur pünktlichen Befolgung in Kenntniß zu setzen.

Hofkanzley-Dekret vom 2. August 1821, Gub. Nro. 16199. Publ.

dere in ogni loro decisione, e disposizione secondo il più stretto dettame della giustizia, osservando le vigenti ordinazioni e prescrizioni, e di non permettersi mai di seguire le proprie idee, credendole tali da doverlesi preferire a quanto è ordinato. Egli è loro dovere d' indicare ai loro superiori od a Sua Maestà stessa quei cangiamenti delle leggi, o delle prescrizioni vigenti, che credessero necessarj, utili, o convenienti, e di attenderne le ulteriori determinazioni senza farsi lecito intanto di allontanarsi da quanto è prescritto.

Mettesi sotto la più rigorosa garanzia del Governo provinciale l' esecuzione esatta, e la continua osservanza di questa sovrana ordinazione, la di cui necessità è stata provata in molti casi dall' esperienza. Sarà quindi suo dovere di notificarla ai Capitanati del Circolo e per mezzo di loro a tutti gli Ufficj economici, ed ai Magistrati onde, come prime istanze politiche la mettano puntualmente ad esecuzione.

Decreto della Cancellaria aulica dei 2. Agosto 1821.

CXXII.

Gränzlinie der Verjährungszeit bey ſchweren Polizeyübertretungen.

Aus dem Anfragsberichte des Guberniums vom 7. v. M. Z. 10076 über den Sinn des §. 275. des 2. Theils des Strafgeſetzbuches findet man demſelben folgendes zu bedeuten; die in dem §. 275. vorgeſchriebene Gränzlinie der Verjährungszeit iſt ſo zu verſtehen, daß die kürzeſte und mittere Zeit der Verjährung nur bey ſolchen ſchweren Polizeyübertretungen Statt finde, bey welchen die zum Maßſtab angeführten Strafen von dem Geſetze als das maximum feſtgeſetzet ſind, das folglich von dem Richter nicht überſchritten werden darf; bey allen übrigen ſchweren Polizeyübertretungen hingegen, wo noch die Beurtheilung des Richters nämlich nach eintretenden erſchwerenden Umſtänden in dem Maße, in der Verſchärfung oder der Dauer einer ſchweren Strafe Platz greifen kann, iſt zur Verjährung ein volles Jahr erforderlich.

Die Zeit der Verjährung hat ſich folglich immer nach der vom Geſetze zuläſſigen höchſten Strafe zu richten.

Wien den 2. Auguſt 1821, Hofzahl 20395—1831. Gub. Nro. 15877—2061. Polizey.

CXXII.

Tempo della prescrizione nelle gravi trasgressioni di polizia.

Alla domanda del Governo dei 7. dello scorso mese Nr. 10076. intorno al senso del §. 275., parte seconda del Codice penale, gli si significa quanto segue: la diversità del tempo della prescrizione indicata dal §. 275. è da intendersi come segue, cioè: che il tempo più breve, e mezzano della prescrizione ha luogo soltanto in quelle gravi trasgressioni politiche, riguardo alle quali le pene indicate dalla legge sono prescritte come il maximum, il quale in conseguenza non può essere oltrepassato dal giudice; e che in tutte le altre gravi trasgressioni di polizia, in cui la misura, l' esacerbazione, o la durata di una pena grave dipende dal parere del giudice cioè dalle circostanze aggravanti, che si verificassero, per prescrivere la pena richiedesi un' anno intero.

In conseguenza la prescrizione si regolerà sempre a seconda del massimo della pena ammesso dalla legge.

Vienna li 2. Agosto 1821. Nr. 20395 — 1831., e gov. 15877 — 2001.

CXXIII.

Norm über die Vergütung der Beschellauslagen.

In der Nebenlage erhält das Gubernium zur Darnachachtung und nöthigen Verlautbarung die Abschrift einer Verordnung, welche der k. k. Hofkriegsrath im Einverständnisse dieser Hofkanzley, rücksichtlich der künftigen Vergütung der Beschellauslagen von Seite des Militär-Aerars an die Generalkommanden in Niederösterreich, Böhmen, Mähren, Inneröstereich und Galizien erlassen hat.

Wien den 19. July 1821, Wiener Nro. 20509—2397. Kundgemacht am 6. August 1821. Nro. 14847—2022. Milit.

Copia.

Die k. k. Hofkanzley hat hieher eröffnet, daß sich in Ansehung der Bequartirung bey dem Beschell- und Remontirungs-Departement in den deutsch-erbländischen Staatsprovinzen, und auch in Rücksicht der Versehung der Mannschaft und Pferden mit Service und Streustroh ungleich benommen werde, wodurch manche Auslage auf dem Laude noch lastet, welche

CXXIII.

Come in avvenire debbansi coprire dall' Imp. Reg. Erario militare le spese degl' Istituti pel miglioramento delle razze dei cavalli.

In seno alla presente si rimette al Governo per l' esecuzione e pubblicazione un ordine abbassato dall' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra di concerto colla Cancellaria aulica riunita ai Comandi generali dell' Austria inferiore, della Boemia, della Moravia, dell' Austria interiore, e della Galizia relativamente ai pagamenti da farsi in avvenire dall' Erario militare delle spese degl' istituti pel miglioramento delle razze dei cavalli.

Decreto della Cancellaria aulica dei 19. Luglio 1821., pubblicato li 6. Agosto Nr. 14847—2022.

C o p i a.

L' Imp. Reg. Cancellaria aulica partecipò a questo Consiglio aulico di guerra, che riguardo agli acquartieramenti, ed alla provigione della paglia pel servizio della gente e dei cavalli del Dipartimento delle rimonte e miglioramento delle razze nelle provincie ereditarie tedesche non osservansi metodi uniformi; pel qual motivo il contado

das Militär-Aerar zu tragen habe, indem die Beschellanstalt nicht als ein Theil der Provinzial-Garnison, sondern als eine der Militär-Regie übergebene Anstalt betrachtet werden muß.

Die Hofkanzley ersuchte daher vom Militärjahr 1821 an, eine Gleichstellung des Verfahrens in allen Provinzen einzuleiten.

Nach dem hierüber mit der k. k. Hofkanzley und der k. k. allgemeinen Hofkammer gepflogenen Einvernehmen, ist folgendes beschlossen worden, und zwar

1) In Ansehung der Unterkunft.

Der Zweck und die Bestimmung der Beschellanstalt, theilet ihren Bedarf in Stabs-, Konzentrirungs- und Beschell-Stationen.

Von erstern ist in jedem Lande Eine das ganze Jahr hindurch, und von den Letzteren nach Verschiedenheit der Stationen mehrere gewöhnlich durch acht oder vier Monate mit Mann und Pferden belegt.

Wenn hiezu angemessene Gebäude theils schon wirklich vorhanden sind, oder solche noch ausgemittelt werden, welche ein Eigenthum des Militärs sind, oder wofür die Miethe dem Eigenthümer zu bezahlen ist, so müssen solche als Kasernen behandelt, und die

è aggravato di pesi, che debbono andare a carico dell' Erario militare, posciachè l' istituto pel miglioramento delle razze dei cavalli non dee già contemplarsi come una parte della guarnigione della provincia, ma come un' istituto posto sotto l' amministrazione militare.

La Cancellaria aulica domanda per questi motivi, che cominciando dall' anno 1821. sia per questo effetto introdotto un metodo uniforme in tutte le provincie.

Presi quindi gli opportuni concerti coll' Imp. Reg. Cancellaria, e coll' Imp. Reg. Camera aulica universale fu stabilito quanto appresso:

1) Dell' acquartieramento.

Il bisogno dell' Istituto pel miglioramento delle razze dei cavalli richiede giusta il suo scopo, e la sua destinazione, che sianvi tre stazioni, cioè una dello Stato maggiore, una di concentrazione, ed una degli stalloni.

In ogni provincia avvene una delle prime, ed è permanente tutto l' anno; delle altre ve ne sono parecchie secondo la diversità delle stazioni, e sussistono d' ordinario otto ovvero quattro mesi colla loro gente e coi loro cavalli.

Esistendo edifici adattati a questo fine, ovvero venendone destinati pel medesimo di quelli, che sono già proprietà del Militare, ossia non appartenendo essi al Militare, se ne paghi al proprietario la pigione, essi saranno trattati come le Ca-

Gebühren für Mann und Pferde mit Ausnahme der Stallbeleuchtung, und des Streustrohes (wovon später die Rede seyn wird) nach den dießfalls bestehenden Militär-Vorschriften ohne Belastung des Landes abgereicht werden.

In den Konzentrirungs-Stationen, welche durch mehrere Monate belegt, und wo die Mannschaft zerstreut höchstens zwey bis drey Monate allda bequartirt sind, dann in den Beschell-Stationen, welche nur während der Beschellzeit drey bis vier Monate belegt sind, muß für den Fall, als in solchen Orten keine aerarischen, oder von Privaten gemiethete oder wie es auch in einigen Stationen besteht, keine freywillige unentgeltliche Unterkünfte vorhanden sind, die gemeinschaftliche Bequartirung bey dem Landmanne geschehen.

Da jedoch bey der gemeinschäftlichen Bequartirung für den Landmann die besondern Rücksichten eintreten, daß die Mannschaft immer in der Nähe der Stallungen, wo die Hengste eingestellt sind, bleiben muß, mithin eine Quartierverwechslung hier nicht thunlich ist, und daß der Schlafkreuzer bey der geringen Zahl der Mannschaft von zwey bis drey Köpfen, der Quartierträger für die Liegerstatt, dann das gemeinschäftliche Holz und Licht, welches er dem Manne dafür geben soll, keine zureichende Entschädigung gewähren, so wird hiemit statt des einfachen ein doppelter Schlafkreuzer bewilliget. Das Militär-Aerar hat bey den Unterkünften der Beschell- und Remontirungs-Departements, in so ferne die Gebäude ein

serme; e quanto competé alla gente ed ai cavalli ad eccezione del lume per la stalla, e della paglia (di cui si parlerà più abbasso) verrà fornito giusta le vigenti prescrizioni militari senz' aggravio del paese.

Nelle stazioni di concentrazione, che hanno a sussistere più mesi, ed ove la gente hà quartieri dispersi tutto al più per due o tre mesi, del pari nelle stazioni degli stalloni, le quali non sussistono se non durante il tempo del coprimento cioè tre o quattro mesi, non essendovi in tali luoghi edifici erariali, o presi a pigione da privati, ovvero forniti gratuitamente, come ve ne sono in alcune stazioni, l' acquartieramento loro sarà presso al contadino.

Siccome però in questo ultimo caso la gente dee sempre essere vicina alle stalle, ove mettonsi gli stalloni, e non si può far luogo a cambiamento di quartieri; e siccome, non contenendo il medesimo quartiere se non due o tre individui, e dovendo l' acquartierante fornir loro in comunione le legna ed il lume, lo Schlafkreuzer non lo indennizzerebbe, così accordasi, che in vece di uno siangli pagati due Schlafkreuzer.

L' Erario militare, ove esistono edifici di sua proprietà pel Dipartimento degli stalloni e delle rimonte, dovrà portare le spese della loro riparazione, e quello della pigione, per quelli, che ne prende in affitto. I contratti da stipularsi a quest' ulti-

Eigenthum des Aerars sind, alle Reparationen, und so weit solche bloß gemiethet sind, die Miethzinse zu bestreiten; die dießfälligen Miethkontrakte müssen jederzeit die nähern Bestimmungen über die von den Kontrahenten eingegangenen Verbindlichkeiten geben.

Bereits geschehene oder noch geschehen werdende freywillige Anbothe einer unentgeltlichen Unterkunft für Mann und Pferde werden immer als eine patriotische Handlung gewürdiget werden.

2) In Ansehung des Service.

Dießfalls sind alle gegenwärtig bestehenden oder bestehen werdenden Normalgebühren an Brennholz, oder Steinkohlen zum Heitzen und Kochen, an Lichtern oder Oehl zur Beleuchtung für Kasernen-Zimmer, dann an Bettforniturен, und Liegerstroh, wie solche für das Militär überhaupt festgesetzt sind, auch bey den Beschell- und Remontirungs-Departements zu beobachten.

3) Rücksichtlich der Stallbeleuchtung und des Streustrohes.

Um Beschädigungen und Unglück bey den kostbaren Vaterpferden möglichst zu verhindern, müssen die Stallungen zur Zeit der Dämmerung, und auch wo im Herbste, Winter und Frühjahre die Pferde gefüttert, getränkt und geputzt werden, mit stärkerem Lichte doppelt und in den übrigen Nachtstunden mit schwächern einfach beleuchtet werden.

In den hiesigen Beschellstallungen am Heumarkte

mo effetto debbono esprimere esattamente tutte le obbligazioni, che assume il locatore.

Sarà contemplata come un' azione patriotica l' offerta già fatta o da farsi di fornire gratuitamente il quartiere per la gente, e pei cavalli.

2) Servizio.

Anche pel Dipartimento degli stalloni, e delle rimonte verranno osservate tutte le norme vigenti, o da introdursi pel militare in generale riguardo alle competenze di legne da fuoco o carbon fossile per riscaldare e cucinare, di candelle o di olio per illuminare le camere delle caserme, non che delle forniture, e della paglia da letto.

3) Del lume, e della paglia per la stalla.

Affine di prevenire ogni danneggiamento degli stalloni, che sono sempre di caro prezzo, le loro stalle debbono la sera e la notte, quando nell' autunno, nell' inverno, e nella primavera si dà loro il foraggio, si abbeverano, e si nettano, avere doppio lume, e semplice le altre ore della notte. Nell' istituto di Vienna all' Heumarkt fu introdotta con buon successo la illuminazione mediante cam-

beſtehet ſchon mit glücklichem Erfolge dieſe Beleuchtung durch gläſerne Glocken, deren jede zwey blecherne Oehllampen in ſich faßt, und mit einem Aufzuge verſehen iſt.

Als doppelte Beleuchtung brennen in dieſen Glocken beyde Lampen, als einfache nur eine.

Dieſe Beleuchtung darf jedoch nur für größere Stallungen angewendet werden, bey kleinern ſind nur Wand-Oehllampen in angemeſſener Größe anzubringen.

Die Ausmaß hat alſo zu beſtehen: bey Stallungen, wo acht Beſcheller ſtehen, eine einfache Wandlampe; wo 9 bis 15 Stücke; in einfachen, oder bis 20 Stück in doppelten Reihen ſtehen, zwey; wo 26 bis 40, und beziehungsweiſe 60 Stück ſtehen, drey; endlich wo 41 bis 60 Stücke, und beziehungsweiſe 80 Stück oder darüber ſtehen, vier, doppelte Glockenlampen.

Der Maßſtab an Brennöhl iſt täglich für die

1.	Claſſe	8 Loth.
2.	—	16 —
3.	—	32 —
4.	—	48 —
5.	—	64 —

pane di cristallo, ognuna delle quali è provveduta di due lampade a olio, e di una porticella.

Quando occorre doppio lume, si accendono ambedue le lampade, ed una sola, quando basta il lume semplice.

Questo metodo d' illuminazione non può adottarsi, che in stalle grandi; nelle piccole si farà uso di lanterne appese alla parete di grandezza conveniente.

Eccone la loro distribuzione:

Nelle stalle, ove sonovi 8 stalloni, una lanterna semplice da parete.

In quelle, ove ve ne sono 9 a 15 in un' ordine, ovvero fino a 20 in doppio ordine, due.

Ove ve ne sono 26 a 40, e relativamente 60, tre.

Finalmente ove ve ne sono 41 fino ai 60, e relativamente fino agli 80 o più, quattro doppie lampade a campana.

La quantità dell' olio prescritta giornalmente si è

Per la	1. classe	8 Lotti.
—	2. —	16 —
—	3. —	32 —
—	4. —	48 —
—	5. —	64 —

An baumwollenen Dachten, für die

1. Claſſe $^{5}/_{64}$ . . $\frac{\text{drey}}{\text{vier und ſechzigſtl}}$ Loth.
2. — $^{5}/_{32}$ . . $\frac{\text{drey}}{\text{zwey und dreyßigſtl}}$ —
3. — $^{3}/_{16}$ . . $\frac{\text{drey}}{\text{ſechzehntl}}$ —
4. — $^{9}/_{32}$ . . $\frac{\text{neun}}{\text{zwey und dreyßigſtl}}$ —
5. — $^{6}/_{16}$ . . $\frac{\text{ſechs}}{\text{ſechzentl}}$ —

in den ſechs Wintermonaten, und die Hälfte dieſes Quantums in den ſechs Sommermonaten.

Da wo an dieſen Brennſtoff eine Erſparung für das Aerar zu machen möglich iſt, muß ſolche zu erzielen getrachtet, und von Seite der Kommandanten darauf geſehen werden.

Die Anſchaffung der hier in Rede ſtehenden Lampen hat mit aller Wirthſchaft für das Aerar, und mit Rückſicht auf gute dauerhafte Waare zu geſchehen; für die gute Erhaltung dieſer Lampen, und daß ſolche nicht durch Nachläſſigkeit zu Grunde gehen, haben die Kommandanten gehörig zu ſorgen.

An Streuſtroh wird bloß den Beſchellhengſten rückſichtlich der Reinlichkeit, welche dieſe koſtbaren Pferde fordern, wegen den größern Pferdſtänden die ſie haben, und weil ſie in der Beſchellzeit auch bey Tage nach dem Belege einige Stunden zum Ausruhen bedürfen, die Gebühr von täglich 5 Pfund pr. Stück

Lucignoli di bambagia per la

1. classe $^{3}/_{64}$ . . Tre / sessantesime quarte parti.
2. — $^{3}/_{32}$ . . Tre / trigesime seconde parti.
3. — $^{3}/_{16}$ . . Tre / decime seste parti.
4. — $^{9}/_{32}$ . . Nove / trigesime seconde parti.
5. — $^{6}/_{16}$ . . Sei / decime seste parti.

nei sei mesi d' inverno, e la metà nel sei mesi di state.

Ove si può risparmiare qualche cosa di questi combustibili per l' Erario, i Comandanti dovranno aver cura, che si faccia un tale risparmio.

Le anzidette lanterne dovrannosi far fare con tutta l' economia per l' erario, di buona e durevole qualità. Sarà cura dei Comandanti di vigilare, che esse non periscano o si guastino per negligenza altrui.

Avendo bisogno gli stalloni di molta nettezza, di stalli più grandi, e di alcune ore di riposo anco di giorno dopo che furono adoperati pel coprimento, si accorda per ciascuno di loro cinque libbre di paglia da strame al giorno fuori del tempo del coprimento, e sei libbre durante il tempo del co-

außer, und von 6 Pfund pr. Stück während der Beschellzeit, allen kranken Pferden aber selbst den ordinären Dienstpferden mit 6 Pfund bemessen.

Diese Gebühr an Streustroh hat von jenem Tage anzufangen, als die gegenwärtige Anordnung den betreffenden Beschelldepartements, und Stations-Kommandanten im Dienstwege bekannt wird. Der erzeugte Dünger ist da, wo das Streustroh vom Aerar abgegeben, und nicht wie es der Fall bey der gemeinschäftlichen Bequartirung ist, wo der Landmann das Streustroh gegen Rücklassung des Düngers beyschafft, denen Kommandanten gegen dem zu überlassen, daß sie die Stallbeleuchtung, und die Stall-Requisiten, als Besen, Schaufel, Düngertragen besorgen.

Sollte in ein, oder den andern Orten aus dem Dünger nicht so viel gelöst werden können, um die erwähnten Auslagen zu bestreiten, so wäre hierüber mit gehöriger Ausweisung der Einnahme und Ausgabe, mit Rücksicht auf die übrigen zu dem Beschell- und Remontirungs-Departement gehörige Stationen der umständliche Bericht hieher zu erstatten.

4) In Ansehung des Benehmens bey Dienstreisen der Offiziere, oder Staatsparteyen der Beschell-Remontirungs-Departements, und bey Transportirung der Beschaller, oder Remonten hat es bey der bisherigen Beobachtung zu verbleiben, daß die Offiziere gleich den Offizieren der Kavallerie-Regimenter das Quartier vom Lande da, wo das neue Bequartirungssystem des lombardisch-venetianischen Königreichs noch

primento, e sei libbre del pari per tutti i cavalli anche ordinarj ammalati.

Questa quantità di paglia si percepirà dal giorno, che sarà notificata la presente in via d' Ufficio ai Comandanti del relativo Dipartimento degli stalloni, e rimonte.

Quando la paglia da strame si fornisce dall' Erario, e non dal contadino, ove i cavalli hanno la stalla, il letame appartiene ai Comandanti coll' obbligo di provvedere a proprie spese la illuminazione, ed i requisiti delle stalle, come scoppe, badili, portaletami etc.

Se in uno o nell' altro luogo dal letame non si potesse ricavare quel tanto, che basti per supplire alle anzidette spese, se ne dovrebbe fare rapporto giustificando l' introito, e la spesa avuto riguardo alle altre stazioni.

4) Riguardo ai viaggi pel servizio degli Ufficiali od altri individui appartenenti al Dipartimento degli stalloni, e delle rimonte, e riguardo al trasporto di queste, e di quelli si seguirà quanto è stato osservato fino ad ora, cioè: in quei luoghi, ove non è peranco stato introdotto il nuovo sistema degli acquartieramenti pel regno lombardo-veneto, gli Ufficiali avranno, come quelli di Cavalleria il

nicht in Anwendung iſt, unentgeldlich, und die Mannſchaft vom Wachtmeiſter abwärts die gemeinſchäftliche Bequartirung gegen Entrichtung des einfachen Schlafkreuzers, die Pferde aber gegen Rücklaß des Düngers erhalten.

CXXIV.

Verhältniß der Hausmühlen zu den Mühlbefugniſſen in Beziehung auf die Verleihung, Ausübung und Uebertragung.

Ueber den hinſichtlich einer Beſchränkung der Hausmühlen erſtatteten a. u. Gubernial-Vortrag hat die hochlöbliche k. k. vereinte Hofkanzley mit hohen Dekrete vom 27. v., Empfang 10. dieſes Monats Zahl 17767—1590 folgendes zu beſchließen befunden.

Eine Hausmühle ſey kein Gewerbe, ſondern eine Selbſtbedienung, wozu jedermann das natürliche Recht habe, und keiner Bewilligung bedürfe. Gewerbe aber beſtehen nur zu dem Ende, um jenen zu dienen, die ſich nicht ſelbſt bedienen können, oder wollen, und nur zu Gewerben ſey nach den beſtehenden Vorſchriften die obrigkeitliche Verleihung eines Befugniſſes erforderlich. Hingegen fließe es aus dem Begriffe einer Hausmühle, welche ſich nur auf das natürliche Recht der Selbſterhaltung beſchränkt, von ſelbſt, daß dabey von

quartiere gratuito, e la gente dal sergento abbasso verrà acquartierata presso i privati pagando il semplice carantano d' alloggio, ed i cavalli cedendo il letame all' acquartierante.

Si notifica ciò al Comando generale per sua norma, e per l' analoga intimazione al Dipartimento degli stalloni, e delle rimonte.

CXXIV.

In quali rapporti siano i mulini domestici con quelli, che formano l' oggetto dell' esercizio dell' arte di mugnajo.

Sopra il rapporto fatto dal Governo intorno ai limiti da porsi ai mulini domestici l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita ordinò sotto li 27. dello scorso mese Nr. 17767 — 1590. quanto segue:

Un mulino domestico non è un arte o mestiere, ma un comodo, che ciascuno hà diritto di procurarsi senza avere bisogno di uno speciale permesso: le arti e mestieri all' incontro esistono per servire quelli, i quali non possono, o non vogliono farne senza; e secondo le vigenti prescrizioni soltanto per l' esercizio di un' arte o mestiere richiedesi la superior concessione. All' opposto dalla natura stessa del mulino domestico, che ristringesi al diritto naturale della propria conservazione, deriva,

der Bedienung eines dritten, wodurch ſie in ein Gewerb übergehen würde, oder von der Veräußerung keine Rede ſeyn könne.

Die Vermahlung eines fremden Getreides auf einer Hausmühle ſey daher wie jede andere unbefugte Gewerbs-Ausübung zu behandlen.

Was hingegen Gemeinde oder Nachbarſchaftsmühlen betreffe, die nicht als Hausmühlen angeſehen werden können, und wozu folglich bey der beſtehenden Gewerbsverfaſſung allerdings eine obrigkeitliche Bewilligung erforderlich ſey, ſo ſey hierüber bereits mit Hofdekret vom 6. Auguſt 1818 Zahl 14323—1214 *) die angemeſſene Weiſung ertheilt worden.

Dieſe hohe Entſchließung wird dem Kreisamte mit Bezug auf das Gubernial-Dekret vom 24. November 1818 Zahl 29629—3159 Pol. Gewerb zur genauen Darnachachtung und Verſtändigung der Unterbehörden eröffnet.

Uebrigens liegt es allerdings im Geiſte dieſer hohen Verordnung, daß gegen jene, welche Hausmühlen für andere benützen, und ſonach unberechtigtes Gewerb treiben, alle Wachſamkeit angewendet, und mit aller Strenge vorgegangen werde, welche zu üben die Lokalbehörden ſtrenge verantwortlich zu machen ſind. **)

Vom 6. Auguſt 1821, Gub. Nr. 13073—1676. Gewerb.

---

*) S. 3. 223. in dem V. Bande.

**) S. die Erläut. unter 3. 155. in dem V. B. für 1818.

che col medesimo non si può macinare per altri, mentre in tal guisa si eserciterebbe un' arte, e che non lo si possa alienare.

Chi dunque macina il grano altrui in un mulino domestico, sarà trattato, come chi esercita una professione senza esserne autorizzato.

Riguardo ai mulini di una Comune, o Vicinanza, i quali non possono contemplarsi come mulini domestici, ed abbisognano quindi giusta la vigente costituzione per le arti e mestieri di una autorizzazione superiore per il loro esercizio, fu già ordinato quanto occorre col decreto aulico dei 6. Agosto 1818. Nr. 14323 — 1214 *).

Si notifica al Capitaniato del Circolo quest' alta risoluzione inerentemente al decreto del Governo dei 24. Novembre 1818. Nr. 29629. per sua norma, e delle Autorità subalterne, cui sarà comunicata.

Per altro egli è del tutto conforme allo spirito della medesima, che si usi ogni vigilanza, e si proceda con tutto il rigore contro di quelli, che fanno uso per altri dei mulini domestici, ed esercitano in tal guisa contro diritto un mestiere, del che saranno responsabili le Autorità locali.

Dei 6. Agosto 1821. Nr. gov. 13073 — 1676.

---

*) Vedi Nr. 223. del Vol. V.

CXXV.

Die an Zöglinge einer militärischen Bildungsanstalt einlangenden Postbriefe sind an den Vorsteher dieser Anstalt abzugeben.

Aus Veranlassung einer von dem k. k. Hofkriegsrathe gemachten Vorstellung, daß die unmittelbare Abgabe der bey den k. k. Postämtern einlangenden, an Militär-Erziehungsknaben lautenden Briefe an dieselben mit nicht zu erkennenden Nachtheilen verbunden ist, findet man sich veranlaßt, zu verordnen: daß künftig alle an Zöglinge einer militärischen Bildungsanstalt einlangenden Postbriefe, beschwerte Packete, und Postwagens-Frachtstücke nicht mehr unmittelbar an dieselben, sondern immer an den Vorsteher der Erziehungsanstalt selbst abgegeben werden sollen.

Hofdekret vom 27. July 1821, Z. 29308—1560.

Gubernial-Circulare vom 14. August, Gub. Nr. 15717. Post.

CXXVI.

Vorschrift gegen das Ausmaß einer größern Anzahl von Vorspannspferden für das Militär.

Aus Anlaß mehrerer über Vorspannsunfüge und

CXXV.

Le lettere di Posta addrizzate agli allievi di un' istituto militare debbonsi consegnare al Preposto del medesimo.

Avendo l' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra fatti presenti i pregiudicj, che nascono inevitabilmente dal consegnarsi immediatamente agli allievi di un' istituto militare le lettere, che arrivano sotto il loro addrizzo agli Imp. Reg. Ufficj di Posta, si ordina, che d' ora innanzi tali lettere, pacchetti, od altre cose, che giungono colla Diligenza non si consegnino ai medesimi immediatamente, ma al Preposto dell' istituto.

Decreto aulico dei 27. Luglio 1821. Nr. 29308 — 1560., e Circolare del Governo dei 14. Agosto Nr. 15717.

CXXVI.

Abuso di assegnare un numero di cavalli di attiraglio pel militare maggiore del prescritto.

In vista dei molti riclami contro gli abusi re-

Mißbräuche eingekommener Beschwerden hat sich der k. k. Hofkriegsrath auf hierortige Verwendnng bewogen gefunden, zur Beruhigung der politischen Stellen an sämmtliche Behörden den Circular-Befehl zu erlassen, daß künftig in jeder Marschroute, so oft über das im Jahre 1782 für die Armee bestehende Vorspannsausmaß eine mehrere Zahl von Vorspannspferden einer marschierenden Truppe, oder reisenden Militär-Partey anzuweisen, eine unvermeidliche Nothwendigkeit vorhanden ist, in jedem solchen Falle immer entweder das Datum der dießfälligen besonderen Bewilligung oder, wenn diese nicht vorhanden wäre, immer die Ursache der unvermeidlich nothwendigen größern Vorspannserfordernisse deutlich, und bestimmt angeführt werde, indem jede solche Außerachtlassung bey künftig vorkommenden Anständen oder Klagen, der die Vorspann anweisenden Behörde dergestalt zur Last fallen würde, daß dieselbe die betreffenden Vorspanns-Vecturanten nach dem für die Postpferde bestehenden Tariffe zu entschädigen schuldig seyn werde. Welches der Landesstelle zur eigenen Wissenschaft, und Verständigung der Vorspannsbehörden erinnert wird. *)

Hofdekret vom 29. July 1821, Z. 21526—2524. Gubernial-Circulare vom 14. August 15546. Mil.

*) S. Z. 43. in dem II. Th. des III. Bandes für das Jahr 1816. dann wegen unmäßiger Belastung Z. 14. II. Th. für 1816, dann Z. 79. und 159 in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

lativi agli assegni di attiraglio pel militare l' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra onde tranquillizzare le Autorità politiche a mediazione di questa Cancellaria aulica ordinò con Circolare apposita a tutte le Autorità militari, che in avvenire, quando l' assoluta necessità esige di assegnare ad una truppa in marcia, od a militari in viaggio un numero di cavalli di attiraglio maggiore di quello prescritto dal Regolamento pel' attiraglio dell' armata dell' anno 1782., in ognuno di tali casi debbasi addurre chiaramente e positivamente la data della relativa speciale autorizzazione, o non esistendo una tale autorizzazione, la causa di una tale inevitabile necessità, posciacchè ciò non facendosi, e venendo presentati dei riclami, l' Autorità, che ne fa l' assegno, sarà tenuta di risarcir il fornitore dei cavalli dietro la tariffa vigente pei cavalli di Posta. Ciò si notifica al Governo per propria norma, ed affinchè ne metta in cognizione le Autorità incaricate degli attiragli *).

Decreto aulico dei 29. Luglio 1821. Nr. 21526 —2524., e Circolare del Governo dei 14. Agosto Nr. 15546.

*) Vedi Nr. 14. e 43. Vol. III. P. II. per l' anno 1816. e Nr. 79. e 159. Vol. VII. per l' anno 1820.

CXXVII.

Ausscheidung einiger Einkünfte von alten Pfarren bey ihrer Erledigung für neue Kuratien.

Mit Beziehung auf die Hofverordnung vom 28. Jänner 1819 *), mit welcher der Landesstelle die höchste Entschließung wegen Ausscheidung einiger Einkünfte von alten Pfarren bey ihrer Erledigung an neue Kuratien eröffnet wurde, wird die Landesstelle ermächtiget: die Exzindirung von Stollgebühren, wenn keine besondere Umstände obwalten, und das Ordinariat damit einverstanden ist, selbst zu verfügen; bey einen Widerspruche aber ist der Antrag zur hierortigen Entscheidung vorzulegen.

Hofdekret vom 26. July 1821, Z. 20837—2584.

Gubernial-Kundmachung vom 16. August 1821, Zahl 15291. Geistl.

CXXVIII.

Form der kreisämtlichen Paßrechnungs-Fertigungen.

Die Provinzial-Staatsbuchhaltung hat hieher die Anzeige gemacht, daß sie in Folge einer Erinnerung der k. k. Kammeralhauptbuchhaltung untern 4. No-

*) S. Z. 16. in dem VI. Bande.

CXXVII.

Separazione di certe rendite delle parrocchie vecchie alla loro vacanza a favore delle Curazie.

Con rapporto all' ordinazione aulica dei 28. Gennajo 1819. *), con cui fu notificata al Governo la sovrana mente riguardo alla separazione di certe rendite delle parocchie vecchie a pro delle Curazie, lo si autorizza a disporre dei proventi di Stolla delle medesime, qualora non ostino delle speciali circostanze, e l' Ordinariato sia d' accordo: facendovisi però delle opposizioni, dovrà impetrare la decisione di questo aulico Dicastero.

Decreto aulico dei 26. Luglio 1821. Nr. 20837 —2584., e pubblicazione del Governo dei 16. Agosto Nr. 15291.

CXXVIII.

Sottoscrizione dei conti delle tasse dei passaporti.

La Computisteria provinciale dello Stato notificò al Governo di avere insinuato sotto li 4. Novembre 1820. Nr. 10725. ai Capitaniati del Circolo

*) Vedi Nr. 16. Vol. VI.

vember 1820 Zahl 10725 das Kreisamt ersucht habe, die kreisämtlichen Paßrechnungen von dem Kreisamtsvorstande fertigen, und mit dem kreisämtlichen Sigille versehen zu lassen, daß aber dieses dem ungeachtet nicht geschehe.

Da diese Aufforderung der Kammeralhauptbuchhaltung rücksichtlich der Legalität, welche eine solche Rechnung haben soll, ganz in der Ordnung ist, so erhält das Kreisamt die Weisung, sich für die Zukunft hiernach genau zu benehmen.

Kundgemacht Innsbruck vom 16. August 1821, Nro. 15220—2050. Polizey.

CXXIX.

Berichtigung der Brückenmauthgebühren für die hohe Grabenbrücke bey Mühlbach, für die untere Fussachbrücke zu Fussach, und für die Pflacherbrücke außer Reute.

In dem mit Circular-Verordnung vom 26. Juny d. J. Zahl 11130—1842 bekannt gemachten neuen Weg- und Brückenmauth-Tariffe ist auf der Route nach Kärnthen durch das Pusterthal die hohe Grabenbrücke bey Mühlbach nach einer irrigen Angabe in der II. Classe vorgetragen. Da diese Brücke das in der

giusta un rimarco fattole dall' Imp. Reg. Computisteria in capo camerale, che i capi stessi dell' Ufficio circolare debbono sottoscrivere i conti delle tasse dei passaporti, e farli munire del suggello d' Ufficio; ma che ciò non di meno non si dà esecuimento a questa insinuazione.

Siccome però essa corrisponde appieno alla legalità, che debbono avere tali conti, cosi il Capitaniato del Circolo dovrà d' ora innanzi esattamente eseguirla.

Innsbruck li 16. Agosto 1821. Nr. gov. 15220 — 2050.

CXXIX.

Rettificazione del diritto di ponte (Pontatico) per quello presso di Mühlbach detto hohe Grabenbrücke, quello detto untere Fussachbrücke in Fussack, e quello detto Pflacherbrücke fuori di Reute.

Nella tariffa dei diritti di via e di ponti pubblicata colla Circolare dei 26. Giugno anno corrente Nr. 11130—1844. fu posto erroneamente nella II. classe il ponte detto hohe Grabenbrücke presso di Mühlbach sulla strada, che per la Pusteria conduce in Carintia. Non avendo questo ponte la misura

Circular-Verordnung vom 25. May d. Zahl 9891—1647 §. 7. gesetzlich bestimmte Klaftermaß nicht erreichet, so ist die bemerkte hohe Grabenbrücke bey Mühlbach als in dem Tarife nicht enthalten zu betrachten, und folglich auch keine Brückenmauth dafür zu entrichten.

Dagegen ist in Vorarlberg auf der Route von Bauern über Bruck und von Höchst nach Fussach zur Schifflände am Bodensee die untere Fussachbrücke irrig übergangen worden. Diese Brücke ist über 16 Klafter lang, und ist dafür das Brückengeld nach der I. Classe zu entrichten.

Endlich wird zur Vermeidung eines Mißverständnisses bemerket, daß, da die Pflacherbrücke sowohl auf der Route von Reute bis Pinswang, als auch auf jener von Reute bis Vils und an die Gränze befahren wird, hierfür auch auf dieser Route das tarifmäßige Brückengeld in Reute entrichtet werden müsse.

Diese Berichtigungen werden mit Beziehung auf die Eingangs erwähnte Circular-Verordnung zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Gubernial-Circulare vom 16. August 1821, Nro. 15826—2019.

stabilita per norma dal §. 7. della Circolare dei 25. Maggio prossimo passato Nr. 9891 — 1647, lo si dee considerare come non compreso nella tariffa, e però non si pagherà pel medesimo alcun diritto.

All' opposto fu parimente per errore omesso del tutto nella detta tariffa il ponte detto untere Fussachbrücke sulla strada di Bauern per Bruck, e da Höchst a Fussach per la spiaggia del lago di Costanza. La lunghezza di questo ponte oltrepassa le 10 pertiche, e quindi pagherassi pel medesimo il diritto secondo la I. classe.

Osservasi finalmente per evitare ogni equivoco, che, servendo il ponte detto Pflacherbrücke tanto per la strada di Reute a Pinswang, quanto per quella da Reute a Vils, ed alla frontiera, il diritto di tariffa dee pagarsi anche su questa via in Reute.

Queste rettificazioni portansi a pubblica notizia inesivamente alla Circolare suddetta.

Circolare del Governo dei 16. Agosto 1821.

CXXX.

Schubfuhrkosten sind nicht in die Marschstationsrechnungen aufzunehmen.

Die k. k. Provinzial-Staats-Buchhaltung hat angezeigt, daß einige Marschstationen die Schubfuhrkosten in die Marschstationsrechnungen aufnehmen, und daher der Landes-Konkurrenz unterziehen wollen.

Die Gubernial-Circular-Verordnung vom 17. September 1820 Zahl 18546—2381 Polizey bestimmt zwar, daß der Turnus bey Beystellung der Schubfuhren auf den vollständigen Marschkonkurrenz-Bezirk ausgedehnt werde, und daß sich hinsichtlich der Schubfuhren nach den bestehenden Normen der Marschkonkurrenz zu benehmen sey; — die Marschstations- und Schubfuhren-Vorspann haben aber einen verschiedenen Zweck, und müssen daher auch abgesondert verrechnet werden.

Die Schubfuhren eignen sich zur innern Ausgleichung in dem Marschkonkurrenz-Bezirke, nicht aber auch zur Landes-Konkurrenz, und daher können sie auch nicht in den Marschstationsrechnungen aufgenommen werden.

Das k. k. Kreisamt hat den Landgerichten, und Stadtmagistraten diese Belehrung zu eröffnen, und

CXXX.

Le spese dei trasporti di polizia (Schub) non debbono comprendersi nei conti delle stazioni militari.

L' Imp. Reg. Computisteria provinciale di Stato riferj, che alcune stazioni militari portano nei loro conti stazionali anco le spese pei trasporti di polizia (Schub), e le vorrebbero quindi addossare alla concorrenza della provincia.

La Circolare del Governo dei 17. Settembre 1820. Nr. 18546—2381. stabilisce bensì, che il Turno nel fornire i mezzi dei detti trasporti debba estendersi all' intero circondario della concorrenza militare, e che riguardo a questi mezzi di trasporto abbiano a servire di regola le norme per la concorrenza militare: ma avendo i mezzi di trasporto militare uno scopo diverso da quelli di polizia, debbono anco portarsi in un conto separato.

Questi ultimi giusta la loro natura debbonsi pareggiare entro il circondario della concorrenza militare, ma non appartengono alla concorrenza militare stessa, e quindi non possono nemmeno comprendersi nei conti della stazione militare.

Il Capitaniato del Circolo dovrà communicare questo schiarimento ai Giudicj distrettuali ed ai

dieſelben zu beauftragen, daß die Marſchſtations-Deputirten hiernach beſchieden werden. *)

Innsbruck den 17. Auguſt 1821, Nro. 15705—2028. Polizey.

CXXXI.

Einführung der von Johann Michael Leonhard verfaßten Anleitung zum Katechiſiren als Lehrbuch.

Seine Majeſtät haben mit höchſter Entſchließung vom 8. Auguſt 1821 den Antrag zu genehmigen geruhet, daß die von dem Regierungsrathe und Dom-Scholaſter in Wien, Johann Michael Leonhard verfaßte Anleitung zum Katechiſiren als Leitfaden zu den katechetiſchen Vorleſungen, allgemein als Lehrbuch vorgeſchrieben werde.

Die Landesſtelle hat dieſer höchſten Entſchließung gemäß das Weitere zu verfügen. **)

Hofdekret vom 18. Auguſt 1821.

---

*) Wird ſich auf die zu Nro. 116. im I. Th. des IV. Bandes für 1817 beygeſetzte Berufung bezogen.

**) S. Zahl 91 und 119 im gegenwärtigen Bande.

Magistrati, ingiungendo loro d' intimarlo anco ai Deputati delle stazioni militari *).

Innsbruck li 17. Agosto 1821. Nr. gov. 15705 — 2028.

CXXXI.

L' istruzione per catechizzare di Giovanni Michele Leonhard è prescritta generalmente per uso delle scuole.

Sua Maestà si è degnata di approvare con sovrana risoluzione degli 8. Agosto 1821., che l' istruzione per catechizzare di Giovanni Michele Leonhard, Consigliere di Reggenza e Scolastico capitolare di Vienna, sia prescritta generalmente nelle scuole per le lezioni di catechetica **).

Il Governo prescriverà a tal' effetto quant' occorre.

Decreto aulico dei 18. Agosto 1821.

---

*) Vedi Nr. 116. Vol. IV. P. I. per l'anno 1817.

**) Vedi Nr. 91. e 119. Vol. presente.

CXXXII.

Prämien für Zeichnungsſchüler.

Vermöge höchſter Entſchließung vom 23. Februar 1821, haben Seine Majeſtät für die Normal-Hauptſchulen, Zeichnungs-Prämien nach dem Maße der Schüler, und zwar für den zweyten Curs des zweyten Jahrganges jährlich gnädigſt zu bewilligen geruhet. Dieſe Verſendung der Prämien wird hier in Wien von der k. k. Schulbücherverſchleiß-Adminiſtration unter Aufſicht des Direktors der Volkszeichnungs-Claſſen beſorgt, und die Koſten werden von dem Gewinnantheile gleich abgezogen, welchen der Provinzial-Schulfond jährlich von dem hieſigen Schulbücherverſchleiße nach Maßgabe der von hier bezogenen Schulbücher zu erhalten hat, ſo, daß die Prämien für die Zeichnungsſchüler von hier frachtfrey, zu ſeiner Zeit werden zugemittelt werden. *)

Hofdekret vom 28. July 1821. Zahl 5066—1378.

Gubernial-Circulare vom 18. Auguſt. Zahl 15856. Schul.

---

*) S. Zahl 68 im gegenwärtigen Bande.

CXXXII.

Premj pei scolari di disegno.

In forza di sovrana risoluzione dei 23. Febbrajo a. c. Sua Maestà si è degnata di accordare alle Capo-scuole normali dei premj annui pei scolari di disegno del secondo corso dell' anno secondo. La spedizione dei premj si fa dall' Amministrazione Imp. Reg. della vendita dei libri scolastici in Vienna sotto la vigilanza del Direttore delle classi popolari del disegno. Le spese si deducono subito dal guadagno, che percepisce annualmente il Fondo scolastico provinciale dall' Amministrazione suddetta a misura dei libri scolastici, che ne ritira di modo, che i premj pei scolari di disegno verranno spediti a suo tempo esenti dalle spese di porto *).

Decreto aulico dei 28. Luglio 1821. Nr. 5066 — 1378., e Circolare del Governo dei 18. Agosto Nr. 15856.

*) Vedi Nr. 68. nel Vol. presente.

CXXXIII.

Wie sich gegen die Bewohner der Militärgränze bey Ausübung der Civil- und Kriminal-Gerichtsbarkeit zu benehmen sey.

Seine k. k. Majestät haben über eine von dem küstenländischen Appellationsgerichte unterlegte Anfrage, wie sich gegen die Bewohner der Militärgränze bey Ausübung der Civil- und Kriminal-Jurisdiktion benommen werden soll, und den von der obersten Justizstelle nach gepflogenen Einvernehmen mit dem k. k. Hofkriegsrathe, und der Hofkommission in Justizgesetzsachen erstatteten allerunterthänigsten Vortrag, vermöge allerhöchster Entschließung vom 30. Juny 1821 zu bestimmen geruhet: daß, soviel es die Civil-Gerichtsbarkeit betrifft, das Hofdekret vom 22. April 1809, Zahl 890, der Justizgesetzsammlung auch auf den Gränzer ohne Unterschied, ob er zum aktiven Militärdienste verwendet werde, oder nicht, Anwendung habe, daß aber dasselbe weder auf die bürgerlichen Einwohner der 12 Gränzkommunitäten, als Zengg, Karlobago, Petrinia, Kostainiza, Bellowa, Ivanich, Brod, Peterwardein, Karlowitz, Semlin, Pantschowa und Weiskirchen, noch auf die in den Bezirken der Gränzregimenter sich aufhaltenden Handels- und sonstigen Gewerbsleute, welche als solche konscribirt, und daher von dem Militärdienste befreyet sind, be-

CXXXIII.

Modo di contenersi verso gli abitanti della frontiera militare nell' esercizio della giurisdizione civile e criminale.

Sopra la domanda interposta dal Giudicio di Appello del litorale, come si abbia da contenersi verso gli abitanti della frontiera militare nell' esercizio della giurisdizione civile, e criminale, e sopra umilissimo rapporto del supremo Tribunale di giustizia, sentito prima l' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra, e l' aulica Commissione legislativa in oggetti di giustizia, Sua Maestà si è degnata di stabilire con suprema risoluzione dei 30. Giugno anno corrente, che riguardo alla giurisdizione civile anche l' abitante della frontiera sia da trattarsi giusta le prescrizioni del decreto aulico dei 22. Aprile 1809. Nr. 890. della raccolta delle leggi giustiziarie senza differenza alcuna, s' egli sia, o non sia impiegato nel servizio attivo militare, mà non cosi gli abitanti borghesi delle 12 Comuni confinarie, cioè di Zengg', di Carlopago, di Petrinia, di Costainica, di Bellorva, d' Ivanich, di Brod, di Pietrowaradino, di Carlowitz, di Semelino, di Pantschowa, e di Weiskirchen, nè tampoco i negozianti, ed altri professionisti soggiornanti nei distretti dei reggimenti confinarj, che come tali sono

zogen werden könne, daß also die Gränzeinwohner dieser Classen berechtiget seyen, die Jurisdiktion der Civilgerichte freywillig zu prorogiren, daß endlich nicht bloß derjenige Gränzeinwohner, der zu einer der letzterwähnten Classen, sondern auch derjenige, der zu dem eigentlichen Gränzstande gehört, folglich jeder Gränzbewohner ohne Unterschied in bürgerlichen Rechtsangelegenheiten, wo eine gesetzliche Prorogation der Civiljurisdiktion eintritt, bey dem betreffenden Civilgerichte giltig belangt werden könne.

Was hingegen die Kriminalgerichtsbarkeit anbelangt, so ist die Vorschrift des §. 221 Nro. 3. des Strafgesetzes auf die Gränzer ebenfalls anzuwenden, wenn sie auch nicht zum aktiven Dienste verwendet werden, gegen die bürgerlichen Einwohner der sogenannten Gränzkommunitäten aber, und gegen die in den Bezirken der Gränzregimenter wohnhaften Handels- und Gewerbsleute von vorbezeichneter Art, kann wegen Verbrechen, die sie außer der Gränze begehen, von den Kriminalgerichten nach dem §. 219 des Strafgesetzes verfahren werden; jedoch sind auch Gränzeinwohner dieser Classen, wenn sie wegen eines in der Gränze verübten Verbrechens außer der Gränze angehalten werden, ohne Ausnahme dem nächsten Militär-Kommando zu übergeben, damit sie an die betreffenden Gränzbehörden abgeliefert, und von denselben nach den in der Gränze bestehenden besondern Straf-

coscritti, e quindi esenti dal servizio militare; che però gli abitanti confinarj di queste classi abbiano il diritto di prorogare volontariamente la giurisdizione delle Istanze civili; e finalmente, che nelle cause civili, in cui si fa luogo ad una prorogazione di legge della giurisdizione civile, possano essere validamente convenuti avanti la relativa Istanza civile non solamente quegli abitanti di frontiera, che appartengono ad una o l' altra delle classi accennate ultimamente, ma benanche quelli, che spettano al vero stato confinario, e per conseguenza ogni abitante della frontiera senza alcuna differenza.

In quanto poi alla giurisdizione criminale, si applicherà il prescritto del §. 221. Nr. 3. del Codice penale anche agli abitanti confinarj, quantunque non fossero impiegati nel servizio attivo: ma contro gli abitanti borghesi delle cosi dette Comuni confinarie, e contro i negozianti e professionisti sopraindicati soggiornanti nei distretti dei reggimenti confinari, puossi bensì procedere dalle Istanze criminali per delitti da essi commessi fuori della frontiera a norma del §. 219. del Codice penale, ma venendo gli abitanti confinari delle dette classi arrestati fuori della frontiera per un delitto commesso entro della medesima, saranno anch' essi senza alcuna eccezione consegnati al prossimo Commando militare ond' essere tradotti innanzi alle relative Istanze confinarie, e trattati dalle medesime a seconda delle leggi speciali della frontiera, che essi trasgredirono.

gesetzen, die sie übertreten haben, behandelt werden können.

Diese allerhöchste Entschließung wird in Folge hohen Hofkanzley-Dekrets vom 31. July l. J., Zahl 21530—1917, hiemit öffentlich bekannt gemacht.

Gubernial-Circulare vom 24. August 1821, Nro. 16313—2259. Publikum.

CXXXIV.

Verlängerung des Termins für die Anmeldung an den Monte di Milano.

In dem II. Titel §. 9 des höchsten Patents vom 27. August 1820 *) ist festgesetzt worden, daß jene österreichischen Unterthanen, welche zu erweisen im Stande sind, daß sie gegen die Central-Administrationen des erloschenen Königreiches Italien schon vor dem 20. April 1814 rechtsgültige Gläubiger geworden sind, ihre Forderungen bey der Liquidationskommission der öffentlichen Schuld des lombardisch-venetianischen Königreichs, welche in Mailand ihren Sitz hat, bis Ende des Monats Juny 1821 anzumelden gehalten seyen, indem nach Verlauf dieser Frist keine Anmeldungen mehr zugelassen werden würden.

Wiewohl diese Frist zureichend war, damit die

*) Zahl 140 in dem VII. Bande.

Questa suprema risoluzione portasi a pubblica notizia in seguito di un decreto dell' Ecc. Cancellaria aulica dei 31. Luglio anno corrente Nr. 21530 — 1917.

Circolare del Governo dei 24. Agosto 1821.

CXXXIV.

Prolungazione del termine per l'insinuazione al Monte di Milano.

Colla sovrana patente 27. Agosto 1820.*) venne al titolo II. §. 9. stabilito, che li sudditi austriaci, i quali fossero in grado di provare, che prima del 20. Aprile 1814. erano legittimi creditori verso le Amministrazioni centrali del cessato regno d'Italia, dovessero insinuare le loro pretese alla Commissione liquidatrice del debito pubblico del regno lombardo-veneto residente in Milano entro tutto il mese di Giugno 1821.; scorso il qual termine, non sarebbe stata più ammessa insinuazione alcuna.

Quantunque questo termine fosse sufficiente,

*) Vedi Nr. 140. Vol. VII.

Gläubiger ihre Ansprüche zu rechter Zeit geltend machen konnten, so haben doch Seine k. k. Majestät in Erwägung der besondern Verhältnisse einiger Gläubiger, und um denselben einen neuen Beweis Höchstihrer väterlichen Huld zu ertheilen, mit höchster Entschließung vom 19. July d. J. eine neue Verlängerung zur Anmeldung zu gestatten geruhet.

In Gemäßheit der höchsten Willensmeinung, und der von der k. k. allgemeinen Hofkammer erhaltenen Ermächtigung bringt daher das k. k. Gubernium von Tyrol und Vorarlberg Folgendes zur öffentlichen Kenntniß:

1) Jene in dem 9. §. des höchsten Patents vom 27. August 1820 berücksichtigten Forderungen österreichischer Unterthanen gegen die Central-Administrationen des ehemaligen Königreichs Italien, welche während der in dem höchsten Patente bestimmten Frist nicht angemeldet wurden, werden noch bis Ende des Monats December auf die festgesetzte Art zur Anmeldung zugelassen.
2) Dieselbe Begünstigung ist den — in dem 12. §. des bezogenen höchsten Patents angeführten Gläubigern, jedoch mit Aufrechthaltung der in jenem Paragraphe enthaltenen Beschränkungen zugestanden.
3) Nach Verlauf der mit Ende des Monats Decem-

perchè i creditori avvanzar potessero in tempo le loro pretese, pure S. M. I. R. l' Augusto Nostro Sovrano, prendendo in benigna considerazione le particolari circostanze di alcuni creditori, e volendo esercitare a favore dei medesimi un nuovo tratto della paterna sua clemenza, si è graziosamente degnato di accordare con sovrana risoluzione 19. Luglio anno corrente una nuova proroga all' insinuazione suddetta.

Inerendo alle sovrane intenzioni ed in virtù della delegazione avuta dall' Imp. Reg. Camera aulica generale l' Imp. Reg. Governo del Tirolo e Vorarlberg deduce a pubblica notizia quanto segue:

1) Le insinuazioni di sudditi austriaci pei crediti verso le Amministrazioni centrali del cessato regno d' Italia contemplati nel §. 9. della sovrana patente 27. Agosto 1820., che non siano state verificate presso la Commissione liquidatrice entro il termine ivi stabilito, saranno ammesse a tutto il mese di Dicembre 1821. nè modi e per gli effetti contemplati in detta patente.

2) Lo stesso favore è accordato ai creditori indicati nel §. 12. della ricordata sovrana patente ferme le riserve espresse nel paragrafo medesimo.

3) Trascorso il mese di Dicembre 1821., termine

der 1821 feſtgeſetzten peremtoriſchen Friſt, wird keiner Anmeldung mehr Gehör gegeben.

Gubernial-Circulare vom 24. Auguſt 1821, Nro. 15545—1158.

CXXXV.

Das Schreiben der Quittungen und die Behebung der Gelder für Privat-Parteyen iſt den Caſſe-Beamten verbothen.

Um Malverſationen oder Unterſchleife bey Caſſen ſo viel möglich zu verhindern, iſt beſchloſſen worden, daß von nun angefangen, allen Caſſe-Beamten das Schreiben der Quittungen, ſo wie auch die Behebung der Gelder für Privat-Parteyen gänzlich unterſagt ſeyn ſoll, und daß in Zukunft keinem Caſſe-Beamten von dem nämlichen Amte, oder der Caſſe, wo er angeſtellt iſt, und wo die Zahlung zu geſchehen hat, eine ſolche Zahlung für Private geleiſtet werden dürfe.

Hofdekret vom 7. Auguſt 1821, Zahl 28811—986.

Gubernial-Kundmachung vom 24. Auguſt, Nro. 16051. Caſſa.

definitivo e di rigore, non sarà più ammessa veruna insinuazione.

Circolare del Governo dei 24. Agosto 1821.

CXXXV.

Egli è vietato agl' impiegati presso delle casse di scrivere le quittanze, e d' incassare denari per parti.

Onde levare quanto è possibile le frodi ed altri abusi dalle pubbliche casse si vieta agl' impiegati di cassa di scrivere d' ora innanzi quittanze, o di levare denari dalle casse per le parti, come del pari alle casse di pagare agl' impiegati di quella cassa, o di quell' Ufficio, ove dee farsi il pagamento, qualunque siasi somma competente a delle parti.

Decreto aulico dei 7. Agosto 1821. Nr. 28811 — 986., e Notificazione governiale dei 24. Agosto Nr. 16051.

CXXXVI.

Behandlung der aus andern Staaten Verwiesenen bey ihrer Ankunft an der österreichischen Gränze.

Seine Majestät haben anzuordnen geruhet, daß keinem aus andern Staaten, aus was immer für einen Anlasse verwiesenen Individuum der Uebertritt der k. k. Gränze, oder der Aufenthalt im Lande gestattet werden solle. So fern jedoch ein Individuum der eben erwähnten Kategorie ein k. k. Unterthan wäre, und sich hierüber ungezweifelt auszuweisen vermöchte, geht seiner Majestät höchster Wille dahin: daß demselben zwar die Wiederaufnahme in sein Vaterland bewilliget, gleichzeitig aber die gehörige Behandlung, und nach Umständen eine strenge Beobachtung desselben eingeleitet werde.

Präsidial-Dekret der k. k. Polizey-Hofstelle vom 16. August 1821, an sämmtliche Länder-Chefs.

Gubn. Präsid. Circulare vom 26. August 1821, Zahl 2428.

CXXXVII.

Bestimmung, wie fern die Geistlichkeit zu den verschiedenen Gemeinde-Umlagen beyzutragen habe.

Ueber die bey der Ausführung des hohen Hof-

CXXXVI.

Se, e quando si possano ammettere negli Stati austriaci individui banditi da altri Stati.

Egli è piaciuto a Sua Maestà di ordinare, che non si permetta ad alcun' individuo bandito per qualunque siasi motivo da altri Stati di passare la frontiera di quegli Imp. Reg. o di fare dimora nei medesimi; e che qualora un tale individuo fosse un suddito Imp. Reg., e possa ciò comprovare senza che vi resti alcun dubbio, gli si possa accordare di restituirsi alla patria, procedendo però contemporaneamente a suo riguardo giusta il prescritto delle leggi, e tenendolo secondo le circostanze sotto stretta vigilanza.

Decreto presidiale dell' Imp. Reg. Dicastero aulico di polizia dei 14. Agosto 1821., e Circolare del Presidio del Governo dei 26. Agosto 1821. Nr. 2428.

CXXXVII.

In quali casi il clero sia tenuto di concorrere alle diverse imposte comunali.

Sopra le difficoltà esposte dall' Imp. Reg. Ca-

kanzley-Dekretes vom 21. September v. J., Zahl 27941—1783, hinsichtlich der Befreyung der Kuratgeistlichen, deren Einkünfte die Congrua nicht übersteigen, von allen Kommunal-Umlagen, von dem k. k. Kreisamte in Bruneck zur Sprache gebrachten Anstände, hat die hohe k. k. vereinte Hofkanzley auf den hierüber erstatteten Bericht mit Dekret vom 2. d. M. Z. 21162—1891, Folgendes hieher zu erwiedern geruhet:

Ad 1. Könne in Ansehung der bereits genehmigten und in Ausführung begriffenen Schuldentilgungs- und Ausgleichungs-Plänen von dem hohen Hofkanzley-Dekrete vom 21. September v. J., Z. 27941—1783, nicht abgegangen werden, ohne mit den früher genehmigten Bestimmungen, welche in dem Gubernial-Circulare vom 31. August 1817 enthalten sind, in Widerspruch zu gerathen, dagegen unterliege

Ad 2. die von der Landesstelle in Ansehung der einfachen Benefizien, die mit keiner Seelsorge verbunden sind, dann in Ansehung der Gesammt-Einkünfte mehrerer in einer Person vereinigten Kuratbenefizien erlassene Verfügung keinem Anstande.

Von dieser hohen Entschließung wird das k. k. Kreisamt nachträglich zu dem diesseitigen Dekrete vom 11. July d. J., Zahl 10557—1467, zum Benehmen in Kenntniß gesetzt. *)

Kundgemacht Innsbruck den 27. August 1821, mit Gubn. Nro. 15872. Publ.

---

*) S. Zahl 121 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

pitaniato circolare di Bruneck, ed insorte in occasione dell' eseguimento del decreto dell' Ecc. Cancellaria aulica dei 21. Settembre dell anno scorso Nr. 27941 — 1783. riguardo all' esenzione da tutte le imposte comunali dei Curati, le rendite dei quali non eccedono la congrua, l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica decretò sotto li 2. corrente Nr. 21162 — 1891 in vista del rapporto del Governo quanto segue:

Ad 1. Relativamente ai piani di amortizzazione e pareggiamento del debito già approvati ed in corso di esecuzione non si può ricedere dal decreto aulico dei 21. Settembre 1820. Nr. 27941 — 1783. senza cadere in contraddizione colle determinazioni approvate prima, e contenute nella Circolare del Governo dei 31. Agosto 1817.

Ad 2. Non va soggetta ad alcuna eccezione la disposizione presa dal Governo riguardo ai beneficj semplici non congiunti con cura d' anime, e riguardo al complesso delle rendite di più beneficj curati riuniti in una sola persona *).

Si comunica all' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo quest' alta risoluzione a supplimento del decreto del Governo dei 11. Luglio a. c. Nr. 10557 — 1467.

Innsbruck li 27. Agosto 1821. Nr. gov. 15872.

---

*) Vedi Nr. 121. Vol. VI. per l' anno 1819.

CXXXVIII.

Ohne obrigkeitliche Bewilligung hat keine Versteigerung Statt.

Aus einer von der obersten Justizstelle anher mitgetheilten Verhandlung ist man in die Kenntniß gekommen, daß von einem Rentamte über Auftrag eines Fiskalamtes in Vertretung des Religionsfondes ein dem gedachten Fonde hypothezirtes, und demselben an Zahlungsstatt als Eigenthum abgetretenes Grundstück eines Privaten öffentlich versteigert worden sey, ohne daß hiezu die gerichtliche Bewilligung und Einschreitung nachgesucht worden wäre.

Da nun in diesem Falle die Abtretung des verhypothezirten Grundstückes nichts anderes, als eine abgekürzte Exekutionshandlung war, so hätte in dieser Eigenschaft von dem betreffenden Fiskalamte allerdings die gerichtliche Versteigerung angesucht werden sollen.

Wenn aber das abgetretene Grundstück ein bereits mit höherer Bewilligung acceptirtes Eigenthum des Religionsfondes gewesen, so hätte es nicht ohne Bewilligung der Landesstelle, ja selbst nicht ohne Bewilligung der Hofkanzley veräußert werden dürfen, und in diesem Falle hätte von der Landesstelle eine eigene Versteigerungskommission angeordnet werden müssen, welche zugleich die Eigenschaft jenes politischen obrigkeitlichen Kommissärs in sich vereiniget hätte, ohne

CXXXVIII.

Non si può far luogo ad una licitazione senza il superiore permesso.

Dagli atti comunicati a questo Dicastero aulico dalla suprema Corte di giustizia si venne in cognizione, che un' Amministrazione camerale fece mettere all' asta pubblica per ordine di un' Ufficio fiscale rappresentante in quel caso il Fondo di religione un fondo di un privato vincolato ad ipoteca a favore del Fondo di religione, e ceduto al medesimo in proprietà a titolo di pagamento, senza che sia stato domandato preventivamente a questo effetto il permesso, e l' intervento giudiciale.

Siccome nel detto caso la cessione del fondo ipotecato non fu che un' atto abbreviato di esecuzione, così il relativo Ufficio fiscale doveva, considerata la natura dell' oggetto, domandare l' incanto giudiciale.

Se poi il fondo ceduto era già una proprietà del Fondo di religione accettata con superiore approvazione, esso non poteva vendersi senza il permesso del Governo, anzi senza di quello della Cancellaria aulica; ed in questo caso il Governo avrebbe dovuto deputare una espressa Commissione per l' incanto, la quale avesse nello stesso tempo riunita in se la qualità di quel Commissario giudiciale politico, senza della quale giusta il regolamento per

welcher nach der Lizitations-Ordnung vom 15. July 1786 auch freywillige Versteigerungen nicht vorgenommen werden dürfen.

Hiernach hat das Gubernium auch dem dortländigen Fiskalamte die geeignete Belehrung zu ertheilen, und sich auch selbst hiernach zu benehmen.

Hofkanzley-Dekret vom 30. August 1821, Zahl 23767—2083. Gubn. Nro. 17791—2449.

CXXXIX.

Befugniß der Landesstelle zur Ausgabsbewilligung bey öffentlichen Bauführungen bis zu dem Betrage von 1500 Gulden Conventions-Münze.

Durch Dekret der k. k. allgemeinen Hofkammer vom 4. July 1821 *), ist die Landesstelle ermächtiget worden, die Ausgabsbewilligung bey öffentlichen Bauführungen bis auf die Summe von 1500 Gulden Conventions-Münze, und daher kursmäßig bis auf 3750 Gulden Papiergeld zu ertheilen.

Die Hofkanzley findet nun dieses Befugniß auch auf die Baulichkeiten, welche die politischen Fonde und Anstalten oder Kommunitäten betreffen, auszudehnen.

Rücksichtlich der aus dem Staatsschatze unter-

*) Zahl 106 im gegenwärtigen Bande.

le licitazioni dei 15. Luglio 1786. non possono tenersi nemmeno incanti volontari.

Il Governo si regolerà in avvenire dietro a questa norma e la prescriverà pure a quell' Ufficio fiscale.

Decreto della Cancellaria aulica dei 30. Agosto 1821. Nr. 23767—2083., e gov. 17791—2449.

CXXXIX.

Potere accordato ai Governi provinciali di permettere spese fino alla somma di 1500 fior. moneta di convenzione per fabbriche pubbliche.

Con decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 4. Luglio 1821. *) il Governo fu autorizzato di permettere spese per fabbriche pubbliche fino alla somma di 1500 fior. moneta di convenzione, e quindi di 3750 fior. giusta il corso in carta monetata.

La prelodata Camera aulica trova opportuno di estendere questo potere del Governo anco alle fabbriche dei Fondi ed Istituti politici, e delle Comuni.

Riguardo però ai Fondi ed Istituti politici, che

*) Vedi Nr. 106. del presente Vol.

stützten politischen Fonde und Anstalten wird aber noch insbesondere Folgendes bemerkt:

Die gewöhnlichen Bauführungen und Reparations-Auslagen dieser Fonde sind in der Regel in dem Jahresvoranschlage enthalten, und erhalten durch die ordentlichen Dotations-Beyträge ihre Bedeckung, worin zugleich die Bewilligung zur Verwendung der präliminirten Summe ausgesprochen ist. In so fern daher durch solche Bauauslagen die ordentliche Dotation nicht überschritten wird, ist die Landesstelle ermächtiget, die Bewilligung bey Bauführungen dieser Art bis auf die Summe von 1500 Gulden Conventions-Münze mit Beobachtung der höchsten Bestimmungen zu ertheilen.

Bey neuen Bauten ist jedoch die Landesstelle nicht befugt, ohne höchste Genehmigung eine Auslage dafür, von welchem Betrage dieselbe auch immer seyn mag, zu bewilligen. Unter neue Bauten sind aber nicht jene Bauten zu rechnen, welche auf die Erhaltung schon bestehender Bauobjekte Bezug haben, auch nicht jene, z. B. an Brücken, Geländern, welche zur Konservation schon bestehender Straßen nöthig sind, indem diese Bauten noch zum ordentlichen Erfordernisse gehören.

Hofdekret vom 30. August 1821.

ricevono sussidj dal tesoro dello Stato, rimarcasi quanto appresso.

Le fabbriche e le spese ordinarie di riparazione di questi Fondi sono comprese di regola nel conto annuale preventivo, e copronsi cogli ordinarj sussidj di dotazione, nel quale incontro approvasi del pari la spesa effettiva da farsi giusta il preventivo.

Quindi in quanto, che mediante tali spese non si eccede la dotazione ordinaria, il Governo è autorizzato di accordare tali fabbriche fino alla somma di 1500 fior. moneta di convenzione, osservate le supreme prescrizioni in proposito.

Trattandosi però di fabbriche nuove, il Governo non è autorizzato di accordarne la spesa, di qualunque somma essa si sia, senza la suprema approvazione.

Per fabbriche nuove però non intendonsi quelle relative alla conservazione di oggetti di fabbriche già sussistenti, nè p. e. ponti, e sponde necessarie per la conservazione di strade esistenti, spettando tali oggetti ai bisogni ordinarj.

Decreto aulico dei 30. Agosto 1821.

CXL.

Die Militärpflichtigkeits-Redimirungstaxe iſt von den legions- und landwehrpflichtigen nach Baiern oder Oeſterreich auswandernden Individuen nicht abzunehmen.

Die k. k. geheime Hof- und Staatskanzley hat anher eröffnet, daß der königl. baieriſche Hof bereits am 3. April 1821 die Verordnung erlaſſen habe, vermöge welcher die legions- und landwehrpflichtigen Baiern, die mit obrigkeitlicher Bewilligung nach Oeſterreich auswandern, eine Militärpflichtigkeits-Redimirungstaxe zu entrichten nicht verbunden ſind, gegen dem jedoch, daß von den nach den baieriſchen Staaten auswandernden reſerve- und landwehrpflichtigen Oeſterreichern die bisher beſtandene Militär-Redimirungstaxe gleichfalls nicht gefordert werde.

Dieſe Vorſchrift hat in allen vorkommenden dergleichen Auswanderungsfällen als Richtſchnur zu gelten.

Hofdekret vom 8. Auguſt 1821, Zahl 21927—1961.

Gubernial-Circulare vom 31. Auguſt 1821, Zahl 16534—2277. Publ.

CXL.

Non si dee esigere la tassa di riscatto dall' obbligo del servizio militare dagli individui bavari soggetti a quello delle Legioni e della Landwehr, ch' emigrano nell' Austria.

L' Imp. Reg. Cancellaria aulica e di Stato notificò, avere la Corte di Baviera ordinato sotto li 3. Aprile a. c., che i sudditi bavari soggetti al servizio delle Legioni, e della Landwehr; i quali col permesso giudiciale emigrano negli Stati austriaci, non sono obbligati di pagare una tassa militare pel riscatto da tale dovere, qualora reciprocamente dai sudditi austriaci sottoposti al servizio della riserva e della Landwehr, i quali emigrano negli Stati bavari, non si esiga la tassa militare di riscatto finora sussistente.

Questa prescrizione servirà di norma in tutti i casi di emigrazione.

Decreto aulico degli 8. Agosto 1821. Nr. 21927 —1961., e Circolare del Governo dei 31. Agosto Nr. 16534—2277.

CXLI.

Ausdehnung des Aus- und Durchfuhrverbothes für Waffen und Kriegsbedürfnisse aller Art nach der Moldau und Wallachey auf die Provinz Servien.

Zu Folge des hohen Hofkammer-Dekretes vom 25. v. M., wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß Seine Majestät mit allerhöchster Entschließung vom 3. v. M. zu befehlen geruhet haben, daß das mit Gubernial-Circular-Verordnung vom 16. May d. J. *) kundgemachte Verboth der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Kriegsbedürfnissen aller Art nach der Moldau und Wallachey auch auf die diesen Fürstenthümern zunächst gelegene Provinz Servien auszudehnen sey.

Gubernial-Circulare vom 1. September 1821, Nro. 17043—2828.

CXLII.

Sigillirungs-Methode der Colli und der Abnahme der Sigillirungs-Gebühren.

Um die bisher hierlandes beobachteten Modalitäten bey der zollämtlichen Versicherung (Sigillirung)

*) Zahl 78 im gegenwärtigen Bande.

CXLI.

Estensione alla Servia del divieto dell' estrazione, e del transito di armi, e di altre cose spettanti alla guerra per la Moldavia, e la Vallachia.

Dietro un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 25. dello scorso mese portasi a pubblica notizia, essere piaciuto a Sua Maestà di ordinare con sovrana risoluzione dei 3. Agosto anno corrente, che il divieto ordinato con Circolare governativa dei 16. Maggio prossimo passato *) dell' estrazione, e transito d' armi, e di altre cose spettanti ai bisogni della guerra per la Moldavia e la Vallachia, debbasi estendere anche alla Servia, provincia contigua ai detti principati.

Circolare del Governo del 1. Settembre 1821.

CXLII.

Nuovo metodo della bollatura dei colli, e pagamento del diritto di bollatura.

Affine di porre ad uniformità i metodi seguiti finora nel Tirolo, e Vorarlberg per la bollatura da-

*) Vedi Nr. 78. del presente Vol.

der Conſumo-Anweis-Tranſito- und Eſſito-Güter mit der in den übrigen öſterreichiſchen Provinzen beſtehenden Ordnung in Einklang zu bringen, und um Gleichförmigkeit in dem Bezuge der Sigillirungs-Gebühren herzuſtellen, hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer mit Dekret vom 10. July l. J., Zahl 21270, zu beſtimmen geruht, daß ſowohl in Tirol und Vorarlberg in der Regel alle Conſumo-Anweis-Tranſito- und Eſſito-Colli — letztere in ſo fern ſie nicht beym Gränz-Ausbruchs-Zollamte verzollt werden, ſomit einer Sigillirung nicht bedürfen — mit Bley, und zwar die Conſumo-Anweis- und Tranſito-Colli mit runden, die Eſſito-Colli aber mit länglichten Formen ſigillirt werden ſollen, und daß die Sigillirung mit Sigellack nur ausnahmsweiſe bey ſolchen Colli anzuwenden ſey, welche die Sigillirung mit Bley nicht geſtatten, oder Eſſito-Waaren in kleinen Päckchen enthalten.

Dieſe hohe Entſchließung wird mit dem Beyſatze zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß ſolche mit dem erſten November l. Jahrs in Wirkſamkeit zu treten habe, und daß zu Folge der hohen Hofkammer-Dekrete vom 24. Juny 1817 und 11. November 1818 für jedes angelegte Bley Ein Kreuzer C. M. W. W., dann zu Folge hohen Hofkammer-Dekrets vom 24. May 1819, Zahl 16446, für jedes Wachsſiegel ein halber Kreuzer C. M. W. W. einzuheben ſey.

ziaria delle merci addrizzate per consumo, transito, ed esito con quelli vigenti nelle altre provincie della monarchia austriaca, non che il pagamento del diritto di bollatura, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale hà ordinato con decreto dei 10. Luglio anno corrente Nr. 21270., che di regola tanto nel Tirolo, quanto nel Vorarlberg tutti i colli addrizzati per consumo, transito ed esito, riguardo a questi ultimi però in quanto che essi al dazio di confine non paghino il diritto di uscita, e quindi non siano soggetti alla suggellazione, debbano bollarsi con impressioni di piombo, le quali saranno di figura rotonda per quelli di consumo, e di transito, e di figura oblunga per quelli di esito, e che la suggellazione con cera Lacca non sia da adottarsi se non per modo di eccezione riguardo a quei colli, che non ammettono la bollatura a piombo, e riguardo alle merci addrizzate per esito in piccoli pacchetti.

Portasi a pubblica notizia questa eccelsa risoluzione, avvertendo, ch' essa verrà posta in attività col primo di Novembre dell' anno andante, e che in esecuzione dei decreti dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 24. Giugno 1817. ed 11. Novembre 1818. per ciascun apposto bollo di piombo sarà da esigersi un carantano valuta di Vienna moneta di convenzione, e per ciascun suggello a cera Lacca in seguito di altro decreto della prelodata Camera aulica dei 24. Maggio 1819. Nr. 10446. soltanto

Gubernial-Circulare vom 2. September 1821, Nro. 16517—2741.

CXLIII.

Bestimmung der Stempelclasse für die Besitzer der Hammergewerken.

Mit hohem Dekrete vom 12. August 1821, Zahl 29347—2114, hat die k. k. allgemeine Hofkammer zur Vermeidung jeder Irrung, in analoger Anwendung der Bestimmungen des allerhöchsten Stempelpatents festzusetzen befunden, daß die Besitzer von Hammergewerken nach ihrer persönlichen Eigenschaft, wenn sie vermög Geburt oder einer andern persönlichen Eigenschaft nicht etwa schon zu einer höhern Stempelclasse gehören, gleich den Fabriks-Inhabern der siebenten Stempelclasse von zwey Gulden unterliegen, und sonach auch ihre Bücher nach dem §. 44 des allerhöchsten Stempelpatentes Litt. a. mit dem Stempel von fünfzehn Kreuzern für jeden Bogen versehen werden müssen.

Diese hohe Verordnung wird demnach zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung andurch bekannt gegeben.

Gubernial-Circulare vom 3. September 1821, Nro. 16304—1425. Stempel.

un mezzo carantano valuta di Vienna moneta di convenzione.

Circolare del Governo dei 2. Settembre 1821.

CXLIII.

Classe del bollo, cui sono sottoposti i possessori di fucine.

Onde evitare ogni abbaglio l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale, volendo porre in analoga applicazione le prescrizioni della suprema patente del bollo, hà determinato mediante decreto dei 12. Agosto anno corrente Nr. 29347—2114., che i possessori di fucine contemplati secondo la personale loro qualità, qualora per la loro nascita o per altra qualità personale non appartengano ad una classe superiore, siano sotteposti come i possessori di fabbriche alla settima classe del bollo di due fiorini, e che quindi anche ciascun foglio dei loro libri abbia ad essere munito giusta il §. 44. lett. a. della sovrana patente del bollo con quello di carantani quindeci.

Portasi quindi a pubblica notizia questa eccelsa disposizione per l' esatta di lei osservanza.

Circolare del Governo dei 3. Settembre 1821.

CXLIV.

Norm wegen Stemplung der Briefe.

Es ist die wiederholte Anzeige gemacht worden, daß von manchen Postämtern, die mit Verordnung vom 18. November 1817 *) befohlene Stemplung der Briefe vernachlässiget werde. Da nun durch die Außerachtlassung dieser Vorschrift ein Nachtheil dem Briefpostgefälle zugeht, so hat die Landesstelle solche allgemein zu erneuern, und allen in dem dortigen Postbezirke befindlichen Oberabsatz- und Theilungsämtern ernstlich zu bedeuten, daß sie den in dem siebenten Absatze dieser Vorschrift festgesetzten Strafen unnachsichtlich auch in jenem Falle unterliegen, wenn sie diesen Unfug an den in Kartirungs-Verbindung mit ihnen stehenden Postämtern dulden, und in Wahrnehmungsfällen hierüber nicht die weitere Anzeige an das Bezirks-Oberamt erstatten, welches sonach hierüber den weitern Bericht an die Landesstelle zu machen hat.

Hofdekret vom 22. August 1821, Hofzahl 32936 —1764.

Gubernial-Circulare vom 5. September, Gubn. Nro. 17225. Post.

---

*) Zahl 116 in dem II. Th. des IV. Bandes.

CXLIV.

S' inculca l' esatta osservanza dell' ordinazione dei 18. Novembre 1817. riguardo al marchio delle lettere.

Si ebbe ripetutamente rapporto, che qualche Ufficio di Posta non marchia le lettere come lo prescrive l' ordinazione dei 18. Novembre 1817. *) Derivando indi del pregiudicio a danno del reddito postale, il Governo rinnoverà universalmente la detta ordinazione, e dichiarerà a tutti i Capo-Uffici, Uffici e Sezioni postali, che essi andranno senza remissione soggetti alle pene stabilite nel paragrafo settimo della medesima anco nel caso, che tollerino tale abuso in quegli Uffici, che sono seco loro in corrispondenza dello sconto delle medesime (Cartirung), e, scoprendolo, non lo denunziano al Capo-Ufficio del distretto, il quale dee darne parte al Dicastero governiale.

Decreto aulico dei 22. Agosto 1821. Nr. 32936 — 1764., e Circolare del Governo dei 5. Settembre Nr. 17225.

---

*) Vedi Nr. 116. Vol. IV. P. II. per l' anno 1817.

Beylage.

Hofkammer-Dekret vom 18. November 1817.

Zur Herstellung einer dem neuen Briefstax-Systeme angemessenen Kontrolle hat man folgende allgemeine Vorschrift festzusetzen befunden:

1) Ist jeder in- und ausländische Brief bey der Aufgabe mit dem Aufgabsorte unerläßlich zu bezeichnen.

2) Hat diese Bezeichnung in schwarzer Farbe mittelst eines Handstempels zu geschehen, der von den Postverwaltungen, Postämtern und kartirenden Briefsammlungen aus Eigenem beyzuschaffen, den einfachen Briefsammlungen aber von jenen Stationen zu verschaffen ist, den sie zugewiesen sind, und in deren Namen die Stemplung zu geschehen hat; nur bey Postämtern, wo die Abgabe sehr unbedeutend ist, kann diese Bezeichnung, welche aber auch daselbst keineswegs unterbleiben darf, ohne Handstempel nur mit Dinte leserlich geschrieben, vorgenommen werden.

3) Ist dafür Sorge zu tragen, daß dieser Abdruck jedes Mal leserlich sey, und die Stampiglie selbst zur Verhütung eines vorschriftwidrigen Gebrauches gehörig verwahret bleibe.

4) Da, wo die Kontrollore oder kontrollierende Offiziere bestehen, hat jene Stemplung nur unter ihrer Aufsicht zu geschehen, und dieselben haben

Ordinazione

dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 18. Novembre 1817.

Onde fissare un controlo corrispondente al nuovo sistema della tassa delle lettere di Posta si ordina quanto segue:

1) Si noterà sopra ogni lettera interna ed estera il luogo, in cui la si mette in Posta.

2) Ciò si eseguirà in inchiostro nero con un marchio a mano, del quale si provederanno a proprie spese le Amministrazioni, e gli Uffici postali, non che i collettori di lettere, che hanno la Cartirung; ai collettori semplici all' incontro si forniranno da quelle stazioni, alle quali essi sono addetti, ed in di cui nome s' imprimerà sulle lettere il detto marchio. Solamente in quegli Uffici, i quali avranno assai poche lettere, si potrà fare la detta nota scrivendola leggibilmente.

3) Si avrà cura, che questo marchio ossia impressione riesca netta, e che per evitare ogni abuso il marchio stesso venga a dovere custodito.

4) Ove sonovi controlori, ovvero ufficiali di controlo, il marchio s' imprimerà soltanto sotto la loro vigilanza, ed essi dovranno por mente,

sorgfältig darüber zu wachen, daß der kartirende Beamte, oder der Postmeister nur gestempelte Briefe in das zu expedirende Paquet aufnehme.

5) Bey einfachen Stationen hat einzig und allein der Postmeister, und bey Briefsammlungen, ohne Unterschied, einzig und allein der Briefsammler für die Aufdrückung des Stempels zu haften.

6) Bey der Abgabe, das ist, vor der Zustellung der Briefschaften an den Addressaten, ist jedem Briefstücke, und zwar auf der Siegelseite, das Datum des Ankunft-Tages mit Röthel oder Dinte beyzusetzen.

7) Die Außerachtlassung oder Uebertretung dieser Vorschrift wird an dem Schuldigen, nach einer vorhergegangenen fruchtlosen Ermahnung, das nächste Mal mit einem strengen Verweise, zum zweyten Male aber mit der Sperre und Einziehung einer monatlichen Besoldung oder Dotirung, zum dritten Male mit wiederholter Einziehung eines zweymonatlichen Genusses, und nach wiederholten Fällen, mit der Entlassung von dem Dienste, oder mit dem Verluste der Post oder Briefsammlung unnachsichtlich bestraft werden.

Diese Anordnung hat alsogleich, längstens aber bis 1. Jänner 1818 in Wirksamkeit zu treten.

che l' Ufficiale, che hà la Cartirung, ovvero il mastro di Posta non riponga nel pacchetto da spedirsi se non lettere col marchio.

5) Sarà garante per l' impressione del marchio nelle stazioni semplici il solo maestro di Posta, e nelle collettorie senza differenza il solo collettore.

6) Prima della consegna delle lettere a chi sono addrizzate si noterà sopra di ciascuna cioè sulla parte del suggello con color rosso od inchiostro la data dell' arrivo.

7) Chi non osserva, o trasgredisce questa prescrizione, premessa una inutile ammonizione, andrà soggetto la prossima volta ad un severo rimprovero, la seconda alla privazione del soldo o della dotazione di un mese; la terza alla privazione del soldo di due mesi, ed in caso di recidiva alla dimissione dal servizio, o alla perdita del posto o della collettoria.

Questa ordinazione dee andare in attività subito, od al più tardo col 1. Gennajo 1818.

CXLV.

Gremialordnung für die Chirurgen.

Allgemeine Vorschrift.

§. 1.

Die chirurgischen Gremien in Tirol und Vorarlberg vereinigen, a) alle Stadt- und Landwundärzte, die eine Offizin besitzen, b) die approbirten und von Gemeinden angestellten bürgerlichen Wundärzte, die keine Offizin besitzen: wie z. B. in Vorarlberg, und c) die unter der vormaligen königl. baier. Regierung eingeführten sogenannten Landärzte.

§. 2.

Der Zweck dieser Gremien ist erstens: gemeinschäftliche Anschaffung und Benützung solcher Bücher und Instrumente, und anderer chirurgischen Behelfe, die sich der einzelne Chirurg schwer oder gar nicht anschaffen kann, oder wenn er auch kann, aus eigenem Antriebe wegen Mangel an gehörigem Eifer für seine Kunst nicht anschaffen wird. Zweytens: Aufrechthaltung der Ordnung bey den bürgerlichen Wundärzten, und in dem Gesellen- und Lehrjungen-Wesen.

§. 3.

Es soll in jedem der sieben Kreise ein Hauptgremium und nebst diesem noch ein oder mehrere Ne-

CXLV.

Regolamento pei gremj dei chirurgi.

Determinazioni generali.

§. 1.

I gremj dei Chirurgi nel Tirolo, e Vorarlberg comprendono:

a) tutti i Chirurgi delle città e del contado, che hanno un' officina;

b) i Chirurgi civici approvati, ed impiegati dalle Comuni, i quali non hanno officina, ed

c) i cosi detti Medici di contado, istituiti dall' innanzi Governo bavaro.

§. 2.

Lo scopo di questi gremj si è primo, il provvedimento e l' uso comune di quei libri, stromenti, ed altri sussidj chirurgicj, che un' individuo non può assolutamente o può soltanto con grave incommodo procacciarsi, ovvero potendolo, non se li procaccia di moto proprio per mancanza del dovuto impegno per la sua professione; secondo, il mantenimento dell' ordine riguardo ai Chirurgi civici, ai loro garzoni, ed allievi.

§. 3.

In ognuno dei sette Circoli vi sarà un Capo-gremio, ed uno o più gremj secondarj. Questi ul-

beugremien bestehen, welche letztere den nämlichen Zweck, wie die Hauptgremien haben, und unter dem Hauptgremium ihres Kreises stehen:

Sitz der Haupt- und Nebengremien.

Im Oberinnthale:
Hauptgremium in Imst.
Ein Nebengremium in Lermos.
" " " in Glurns.

Im Unterinnthale:
Hauptgremium in Schwatz.
Ein Nebengremium in St. Johann.
" " " in Innsbruck.

Im Pusterthale:
Hauptgremium in Bruneck.
Ein Nebengremium in Sillian.
" " " in Mühlbach.

Im Kreise an der Etsch:
Hauptgremium in Botzen.
Ein Nebengremium in Schlanders.
" " " in Meran.

Im Kreise Trient:
Hauptgremium in Trient.
Ein Nebengremium in Cles.
" " " in Borgo.

timi hanno lo stesso scopo del primo, e sono a lui subordinati.

Sede del Capo-gremio, e dei gremj secondarj.

Nella valle superiore dell'Enno:
Capo-gremio in Imst.
Un gremio secondario in Lermos.
Uno - - in Glurns.

Nella valle inferiore dell'Enno:
Capo-gremio in Schwatz.
Un gremio secondario in S. Giovanni.
Uno - - in Innsbruck.

Nella Pusteria:
Capo-gremio in Bruneck.
Un gremio secondario in Silian.
Uno - - in Mühlbach.

Nel Circolo di Bolzano:
Capo-gremio in Bolzano.
Un gremio secondario in Schlanders.
Uno - - in Merano.

Nel Circolo di Trento:
Capo-gremio in Trento.
Un gremio secondario in Cles.
Uno - - in Borgo.

Im Kreiſe Roveredo:
Hauptgremium in Roveredo.
Ein Nebengremium in Riva.
= = = in Tione.

In Vorarlberg:
Hauptgremium in Bregenz.
Nebengremium in Bludenz.

§. 4.

Da die Nebengremien dem Hauptgremium untergeordnet ſind, ſo haben ſie ihre Rechnungen, Verhandlungs-Reſultate, und allfällige Beſchwerden dem Hauptgremium vorzulegen, wie auch alle das Gremium betreffenden Vorfälle dem Hauptgremium anzuzeigen.

Die Vorſteher der Hauptgremien erhalten die ämtlichen Befehle durch das Kreisamt, und die Vorſteher der Nebengremien durch die Landgerichte. Die Wundärzte haben ihre Beſchwerden nach Umſtänden bey dem Gremium, oder bey dem Landgerichte, oder bey dem Kreisamte anzubringen.

§. 5.

Zur Aufſicht und beſtändigen Erhaltung der Ordnung iſt bey jedem Gremium ein Ober-Vorſteher beſtimmt, und zwar iſt der beſtändige Ober-Vorſteher eines Hauptgremiums der Kreiswundarzt, und der zeitliche Ober-Vorſteher eines Nebengremiums ein vom

Nel Circolo di Roveredo:
Capo - gremio in Roveredo.
Un gremio secondario in Riva.
Uno - - in Tione.

Nel Vorarlberg:
Capo - gremio in Bregenz.
Gremio secondario in Bludenz.

§. 4.

Siccome i gremj secondarj sono subordinati al Capo - gremio, cosi dovranno dai primi presentarsi a quest' ultimo i loro conti, i risultati delle loro deliberazioni, e gli eventuali loro richiami, non che indicarglisi ogni avvenimento riguardante il gremio.

I preposti del Capo - gremio ricevono gli ordini officiosi per mezzo del Capitaniato circolare, e quelli dei gremj secondarj per mezzo dei Giudicj distrettuali. I Chirurgi presenteranno i loro richiami secondo le circostanze o al gremio, o al Giudicio, o al Capitaniato del Circolo.

§. 5.

Ogni gremio avrà un preposto superiore, cui è affidata la ispezione e la continua conservazione dell' ordine nel medesimo. Il Chirurgo circolare è il preposto superiore perpetuo di un Capo - gremio, e pei gremj secondarj il preposto superiore

Kreisamte einverſtändlich mit dem Kreisarzte auf drey Jahre gewählter Wundarzt, bey welcher Wahl ſich nach den Zeugniſſen des Landgerichts und des Gemeinde-Ausſchuſſes, ſo wie auch des Diſtrikts-Arztes, mit Rückſicht auf das allgemeine Zutrauen, die vorzügliche Geſchicklichkeit, ſittliche Aufführung, und hauptſächlich die Nüchternheit, zu benehmen iſt. Ein zeitlicher Ober-Vorſteher kann ſo lange auf weitere drey Jahre gewählt werden, als er ſeine Schuldigkeit thut. Uebrigens muß er im Sitze des Nebengremiums wohnhaft ſeyn.

§. 6.

Dem Ober-Vorſteher ſind zur unmittelbaren Leitung des Gremiums zwey Mit-Vorſteher beyzugeben, welche wundärztliche Gewerbe beſitzen, und Mitglieder des Gremiums ſeyn müſſen. Sie werden bey den Gremial-Verſammlungen durch die Wahl auf drey Jahre ernannt. Einer dieſer Mitvorſteher muß, wo es nur immer möglich iſt, aus der Zahl der Wundärzte des Ortes, wo das Gremium ſeinen Sitz hat, der zweyte aber aus den Wundärzten des übrigen Bezirkes gewählt werden.

Zu der Wahl hat jedes Mitglied den Namen desjenigen, für den es ſtimmt, mitzubringen. Das öffentliche Ausſchreiben und Sammeln der Stimmen bey der Gremial-Verſammlung ſelbſt, iſt unterſagt.

Mit den Mitvorſtehern zugleich ſind nach den nämi-

temporario si nominerà fra i Chirurgi dal Capitaniato circolare d' intelligenza col Medico circolare. Dovranno servire di direzione per tale nomina le attestazioni della rappresentanza comunale e del Medico distrettuale relativamente alla confidenza generale, alla speciale abilità, al contegno morale, e specialmente alla temperanza nel bere dell' individuo da eleggersi. Il preposto superiore temporario può essere eletto per un altro triennio, e cosi di mano in mano finchè farà il suo dovere, e dovrà abitare nel luogo, ov' è la sede del gremio secondario.

§. 6.

Per l' immediata direzione del gremio il preposto superiore avrà due preposti-assistenti, autorizzati all' esercizio della professione di Chirurgo, e membri del gremio. La loro nomina si fà in via di elezione nelle radunanze del gremio, ed il loro ufficio dura tre anni. Uno dei preposti assistenti, per quanto ciò sarà possibile, dovrà scegliersi trà i Chirurgi del luogo, ov' è la sede del gremio, l' altro trà quelli del restante del distretto.

Quando segue la elezione, ogni membro del gremio porta seco il nome di quello, al quale dà il suo voto. Egli è vietato il notare, e raccogliere pubblicamente i voti nelle radunanze del gremio.

Si nomineranno pure dietro i medesimi prin-

lichen Grundsätzen zwey Individuen zu wählen, welche ihre Stelle in Fällen einer Verhinderung zu vertreten haben.

§. 7.

Die Gremial-Wundärzte haben alle Jahre eine ordentliche Zusammenkunft zu halten. Die Hauptgremien halten ihre Zusammenkünfte am letzten Montage im Monate September, und die Nebengremien am ersten Montage im September, damit die Hauptgremien über die Verhandlungen der letzteren ihr Gutachten mittheilen können.

Bey dieser Versammlung muß alles, was das Jahr hindurch in Gremial- und Sanitäts-Angelegenheiten vorgefallen ist, vorgetragen werden. Ueber die Abhaltung dieser Versammlung wird ein ordentliches Gestionsprotokoll geführt, in welchem die Namen aller Anwesenden verzeichnet werden müssen, und welches von den Vorstehern, wie auch von allen Anwesenden unterschrieben werden muß.

Dieses Protokoll, wovon eine Abschrift bey dem Gremium aufzubewahren ist, muß nebst dem Verzeichnisse der Mitglieder, der Subjekte und Lehrlinge, der bey dem Gremium vorfindigen Instrumente und Bücher, der Empfänge und Ausgaben längstens binnen 4 Wochen nach der abgehaltenen Gremial-Versammlung an das Kreisamt eingeschickt werden. Bey dieser Versammlung werden auch

1) die Instrumente untersucht, und wegen allenfalls

cipj assieme ai preposti assistenti due altri individui, che nei casi d' impedimento suppliranno alle loro incombenze.

§. 7.

I Chirurgi del gremio terranno ogni anno una radunanza ordinaria. Per quelle dei Capo-gremj è destinato l' ultimo Lunedi del mese di Settembre, e per quelle dei gremj secondarj il primo Lunedi del detto mese, onde i Capo-gremi possano dare il loro parere intorno agli operati dei secondarj.

In queste radunanze dovrà riferirsi tutto ciò, che avvenne nel corso dell' anno in oggetti del gremio, e di sanità. Quanto trattasi nella radunanza, sarà notato in un regolare protocollo da segnarsi dai preposti e da tutti i membri intervenutivi, i di cui nomi saranno nel medesimo espressi.

Questo protocollo, di cui una copia resterà presso del gremio stesso, dovrà spedirsi al Capitaniato del Circolo al più tardo 4 settimane dopo la radunanza assieme ad un elenco dei membri, dei garzoni, e degli allievi, non che degli stromenti, e libri del gremio, e degli introiti, e spese.

La radunanza si occuperà inoltre dei seguenti oggetti:

1) Visiterà gli stromenti, e concerterà quanto

nöthiger Anſchaffung neuer, noch mangelnder oder Reparirung der bereits vorfindigen, die Verabredungen getroffen, auch werden die Bücher dabey inventirt, und über die allenfalls nöthige Anſchaffung derſelben berathſchlagt.

2) Werden dem Gremium diejenigen vorgeſtellt, welche inkorporirt zu werden verlangen.

3) Ebenſo werden dem Gremium die aufzudingenden und die freyzuſprechenden Lehrlinge vorgeſtellt, doch kann ſowohl die Aufdingung als Freyſprechung außer der Gremial-Verſammlung vorgenommen werden.

4) Wird hierbey die jährliche Einlage entrichtet; die Vorſteher haben zu ſorgen, daß keine Reſte entſtehen, und die allenfalls entſtandenen eingebracht werden, zu deren Eintreibung nach Umſtänden die Einwirkung der Kreisämter anzuſuchen iſt.

§. 8.

Die Kreisphyſiker haben als beſtändige Kommiſſäre der Hauptgremien allen Verſammlungen der Hauptgremien beyzuwohnen, damit ſie die Verhandlungen einſehen, in zweifelhaften Fällen gleich auf der Stelle Rath ertheilen, die Irregehenden zurechtweiſen, und die Rechnungen, Verzeichniſſe und Vorſchläge mit unterſchreiben. Bey dieſer Gelegenheit werden ſie auch von den Verhandlungen der Nebengremien unterrichtet werden, damit ſie bey ihren Kreisbereiſun-

occorre riguardo al provvedimento di quelli, che ancora mancano, o alla riparazione degli esistenti; farà pure l' inventario dei libri, e delibererà, se ne occorrano di altri.

2) Si presenteranno al gremio quelli, che bramano di essère ammessi nel medesimo.
3) Gli si presenteranno pure i garzoni e gli allievi da ammettersi, o da assolversi. Essi potranno però ammettersi ed assolversi anche fuori delle radunanze.

4) Si pagherà da ognuno l' annuo contributo, e sarà cura dei preposti, che non vi siano residui da pagarsi. A tale effetto si rivolgeranno secondo le circostanze ai Capitaniati circolari onde cooperino all' esazione di quelli ch' esistessero.

§. 8.

I Fisici circolari interverranno come Commissarj perpetui dei Capo-gremj a tutte le loro radunanze, onde prendere cognizione dei loro operati, suggerire quanto occorre nei casi dubbj, correggere chi erra, e sottoscrivere cogli altri i conti, gli elenchi, ed i progetti.

In questo incontro verranno pure informati dell' operato dei gremj secondarj onde in occasione delle loro visite circolari possano sopravvederli

gen die nöthige Kontroll führen, und den guten oder schlechten Zustand derselben an die Landesstelle anzeigen können. Eben so haben zu dem nämlichen Zwecke die Distriktsärzte den Versammlungen der Nebengremien beyzuwohnen, deren beständige Kommissäre sie sind.

Uebrigens hat die Landesstelle nach geschlossener Gremial-Versammlung jedes Mal durch die Kreisphysiker vermittelst der Kreisämter von dem Fortgang dieser nützlichen Anstalt Nachricht zu erhalten.

Pflichten der Vorsteher.

§. 1.

In der Wohnung des Gremial-Obervorstehers müssen die Gremial-Versammlungen und Berathschlagungen gehalten, alle Lehrjungen aufgedungen, daselbst nach vollendeten Lehrjahren freygesprochen, und mit dem gehörigen Lehrzeugnisse versehen werden. Wenn es aber der Raum der Wohnung des Obervorstehers nicht zuläßt, so hat das Gremium bey dem Mitvorsteher oder einem andern bürgerlichen Wundarzt in dem Gremial-Orte einen diesem Zwecke angemessenen Ort zu widmen. Die Gremial-Casse ist mit zwey verschiedenen Schlössern zu versehen, ein Schlüssel hiezu gehört dem Obervorsteher, der andere dem im Orte befindlichen Mitvorsteher. Beyde haften gemeinschäftlich für diese Casse, welche bey dem Obervorsteher zu verwahren ist. Dem zweyten Mitvorsteher ist gestat-

e riferire al Governo il buono, o cattivo stato dei medesimi. Per lo stesso fine dovranno intervenire i Medici distrettuali alle radunanze dei gremj secondarj, di cui sono Commissarj perpetui.

Terminate le radunanze dei gremj, dovrà il Governo essere informato ogni volta dai Fisici circolari per mezzo dei Capitaniati del Circolo del progresso di questa utile istituzione.

Del doveri dei preposti.

§. 1.

Egli è nell' abitazione del preposto superiore del gremio, che deggionsi tenere le radunanze, e le deliberazioni del medesimo, accettare gli allievi, dare loro gli assolutori, terminato il tempo dall' istruzione, e gli opportuni certificati. Non essendovi spazio opportuno nell' abitazione del preposto superiore, il gremio sceglierà un locale corrispondente all' uopo nella casa di uno dei preposti assistenti, o di un altro Chirurgo civico nel luogo della sede del gremio.

La cassa del gremio dovrà avere due serrature diverse, ed una delle due chiavi delle medesime sarà consegnata al preposto superiore, e l' altra all' assistente, che trovasi nel luogo. Ambidue sono solidariamente garanti per la cassa, che resterà

tet, sich von Zeit zu Zeit mit dem Cassestande und der Gebahrung bekannt zu machen. Alle zur Gremial-Casse gehörigen Gelder sind daher bey dem Obervorsteher in Gegenwart des erwähnten im Orte befindlichen Mitvorstehers zu erlegen.

Sollte die allgemeine Gremial-Versammlung, bey welcher die jährliche Einlage zu entrichten, und die Rechnung über die Einkünfte und Ausgaben zu legen ist, nicht in der Wohnung des Obervorstehers abgehalten werden können, so muß die Gremial-Casse auf diese Zeit in die dazu gewählte anderweitige Wohnung übertragen werden; nur bleibt der Obervorsteher für die Sicherstellung der Gremial-Casse verantwortlich.

Die Gremial-Gelder haben die Vorsteher mit Beyziehung aller untergeordneten Gremial-Chirurgen nach vorläufiger Anzeige an das Kreisamt und die Landesstelle, und erfolgter Bestätigung, ganz allein auf Instrumente, Bücher und andere die Ausbildung in der Wundarzneykunst befördernde Gegenstände, z. B. Skelette, Apparate u. dergl. zu verwenden. Die Gremien eines jeden Kreises sollen auch wechselweise einander das Verzeichniß ihrer Instrumente und Bücher mittheilen, damit im Nothfalle auch ein Gremium dem andern Aushülfe verschaffen könne.

Jeder Wundarzt muß über den Empfang der Instrumente, Bücher und anderer Dinge vom Gremium dem Vorsteher einen Schein abgeben, und für deren

sotto la custodia del preposto superiore. Il secondo preposto assistente potrà di tempo in tempo prendere cognizione dello stato della cassa, e della di lei amministrazione. Quindi tutto il denaro appartenente alla medesima dovrà essere versato nella cassa presso del preposto superiore alla presenza dell' anzidetto assistente, che trovasi nel luogo.

Non potendosi tenere la radunanza generale del gremio, nella quale si dee pagare l' annuo contributo, e rendere il conto dell' introito e della spesa, nell' abitazione del preposto superiore, la cassa del gremio pel detto tempo dovrà portarsi nell' abitazione scelta per le radunanze, restando però sempre garante per la medesima il preposto superiore. I preposti non potranno impiegare il denaro del gremio, se non in istromenti, libri, ed altri oggetti tendenti a promuovere il perfezionamento nella Chirurgia per esempio scheletri, apparati etc. e nol potranno, se non coll' intervento di tutti i Chirurgi subordinati del gremio, previo rapporto fattone al Capitaniato circolare, ed al Governo, ed in vista dell' ottenutane approvazione. I gremj di ogni Circolo dovranno anche comunicarsi vicendevolmente l' elenco dei loro stromenti e libri, onde in caso di bisogno un gremio possa venire in soccorso dell' altro.

Ogni Chirurgo, che riceverà dal gremio uno stromento, un libro, od altra cosa, sarà tenuto di attestarne al preposto la ricevuta, e di essere ga-

Verluſt oder Beſchädigung haften, auch dieſelben ſich auf eigene Koſten abhohlen laſſen, und baldigſt zurückſenden. Der Obervorſteher hat Sorge zu tragen, daß ſie nicht ausſtändig bleiben, ſondern bald und wohlbehalten heimgeſtellt, und beym Gremium ſchadlos aufbehalten werden. Die Bücher müſſen mit einem, dem Gremium eigenen Stempel auf dem Titelblatte bezeichnet ſeyn.

§. 2.

Die Rechnungen über die Einkünfte und Ausgaben müſſen die Vorſteher gemeinſchäftlich führen, dieſelbe jährlich bey der Gremial-Verſammlung den geſammten Mitgliedern deutlich und umſtändlich vortragen, und es iſt dieſelbe, wenn darüber bey der Verſammlung keine Anſtände oder Einwendungen gemacht werden, bey einem Hauptgremium von drey Vorſtehern und dem Kreisphyſikus, bey einem Nebengremium von den drey Vorſtehern und dem Diſtriktsarzte zu unterfertigen, und dem Kreisamte zur Einſicht zu überreichen.

§. 3.

Außerordentliche allgemeine Gremial-Verſammlungen dürfen nur mit Bewilligung des Kreisamtes oder der Landesſtelle abgehalten werden.

§. 4.

Die Vorſteher müſſen dafür ſorgen, daß bey jeder

rante per la loro perdita, o deterioramento. Dovrà pure farli levare a proprie spese e restituirli più presto che sia possibile.

Sarà dovere del preposto superiore di vegliare, che i detti oggetti vengano restituiti presto ed in buono stato, e custoditi presso del gremio parimenti in buono stato. I libri verranno marcati sul frontispicio con un bollo apposito del gremio.

§. 2.

I conti dell' amministrazione debbonsi tenere cumulativamente dai preposti, rendersi chiaramente e minutamente a tutti i membri nella radunanza del gremio, e non emergendo alcuna eccezione contro dei medesimi, sottoscriversi nel Capo-gremio, dal preposto superiore, dagli assistenti, e dal Fisico circolare; e nei gremj secondarj dal preposto, dagli assistenti, e dal Medico distrettuale, e sottoporsi all' ispezione del Capitaniato circolare.

§. 3.

Radunanze straordinarie generali dei gremj non si possono tenere se non coll' approvazione del Capitaniato del Circolo, o del Governo.

§. 4.

Sarà cura dei preposti, che, venendo a man-

Erledigung eines Gewerbes längstens binnen drey Monaten ein tauglicher Provisor angestellt werde. Bey dem Verkaufe, oder der Abtretung eines Gewerbes hat die Ortsobrigkeit ein specifizirtes Verzeichniß über die Gewerbs-Geräthschaften, Bücher ꝛc. ꝛc. mit Zuziehung des nächst benachbarten Wundarztes aufzunehmen, und den Vorstehern zur Einsicht einzuschicken, welche mit Rücksicht auf den bey Aufnahme des Verzeichnisses von dem beygezogenen Wundarzte zu beschreibenden Zustand der Brauchbarkeit der Gewerbs-Geräthschaften die Schätzung vorzunehmen, und dem Kreisamte anzuzeigen haben.

Ferner haben die Vorsteher, wenn während der Lehrzeit eines Lehrjungen zwischen diesem und seinem Lehrherrn Uneinigkeiten entstehen, die bey dem Gremial-Obervorsteher, sowohl von dem Lehrjungen als Lehrherrn anzubringenden Klagen genau zu untersuchen, und nach gepflogener Untersuchung zu urtheilen, und zu entscheiden. Eben so soll es rücksichtlich der chirurgischen Händel und Streitigkeiten gehalten werden, die sich bisweilen unter den bürgerlichen Wundärzten, oder zwischen diesen und ihren Gesellen ereignen.

§. 5.

Den Gremialvorstehern liegt es hauptsächlich ob, auf Individuen, die sich unbefugter Weise mit chirurgischen Operationen oder mit innerlichen Curen befassen, ein achtsames Auge zu haben, und jeden, den

care un Chirurgo autorizzato all' esercizio della sua professione, al più tardo entro tre mesi gli sia sostituito almeno un cosi detto provisore. Venendo venduto o ceduto un tale diritto, il Giudicio distrettuale dovrà formare un inventario degli attrezzi della professione, libri etc. coll' intervento del Chirurgo più vicino, e rimetterlo ai preposti per l' ispezione, i quali, avuto riguardo allo stato ed all' uso da potersi fare degli attrezzi chirurgici, il che dovrà rimarcarsi dal Chirurgo intervenuto all' inventario, ne formeranno la stima, e la inoltreranno al Capitaniato del Circolo.

Inoltre nascendo fra gli allievi ed i loro Istruttori delle differenze, i preposti, avanti dei quali dovranno portarsi dagli uni, e dagli altri i riclami per le medesime, le esamineranno esattamente, e decideranno. Lo stesso dovrà osservarsi riguardo alle differenze e quistioni, che talvolta nascono trà i Chirurgi civici, ovvero fra di loro ed i loro garzoni.

§. 5.

Egli è speciale dovere dei preposti dei gremj di tenere un' occhio vigilante sopra gl' individui, i quali senza esserne autorizzati ponessero mano ad operazioni chirurgiche, o a cure interne, e di de-

sie der Pfuscherey überweisen können, sogleich bey der Obrigkeit oder dem Kreisamte anzuzeigen.

§. 6.

Wenn ein Lehrjung außer der Hauptversammlung aufgedungen wird; so müssen die Vorsteher gegenwärtig seyn, doch ist der außer dem Sitze des Gremiums sich aufhaltende Mitvorsteher nur jederzeit hiezu einzuladen, aber nicht verpflichtet zu erscheinen. Dabey haben sie unter dem Vorsitze des Kreisamtes bey einem Hauptgremium, und des Distriktsphysikus bey einem Nebengremium, gemeinschäftlich zu untersuchen, ob der Aufzudingende das gehörige Alter habe? ob sein sittliches Betragen gut sey? ob seine beygebrachten Zeugnisse darthun, daß er in der Normalschule dasjenige erlernt habe, was ein angehender Lehrling wissen muß? ob er auch den gehörigen Körperbau habe, und natürliche Anlage zur Erlernung der Chirurgie besitze? Endlich ob er die natürlichen Blattern gehabt, oder mit Erfolg vaccinirt worden ist? worüber er ein gültiges Zeugniß vorzulegen hat. Diese Eigenschaften sämmtlich, nebst dem Taufscheine sind in dem Aufdings-Protokolle anzumerken, und es darf derjenige Junge, dem eines dieser Erfordernisse mangelt, nicht aufgedungen werden.

nunziare senza dilazione al Giudicio, o al Capitaniato del Circolo chiunque potesse convincersi di tale contravvenzione.

§. 6.

Venendo accettato un' allievo fuori della radunanza generale, i preposti dovranno esservi presenti. Quello però, che abita fuori della sede del gremio, dovrà bensi ogni volta essere invitato, ma non sarà tenuto d' intervenirvi. Essi dovranno esaminare di concerto in tale incontro sotto la presidenza del Medico circolare, avvenendo ciò in un Capo-gremio, e del Fisico distrettuale in un gremio secondario, se l' aspirante abbia l' età conveniente, se sia di buona condotta morale, se le attestazioni da lui prodotte provino, che esso imparò in una scuola normale quanto è necessario di sapersi da un' allievo; se abbia l' opportuna costituzione corporale e disposizione naturale di apprendere la Chirurgia; finalmente, se abbia avuto il Vajuolo naturale, o sia stato con buon successo vaccinato, il che dovrà esso giustificare con certificati degni di fede. Di tutte queste qualità, come non meno della fede battesimale si dovrà far menzione nel protocollo da assumersi, non potendo accettarsi un' allievo, cui mancasse uno o l' altro dei detti requisiti.

§. 7.

Wenn er aber zum Aufdingen geeignet ist, dann haben die Vorsteher dem Lehrherrn in Gegenwart des Lehrjungen pflichtmäßig aufzutragen, daß er über das sittliche Betragen desselben genau wache, ihn anständig behandle, lediglich zur Chirurgie verwende, und keineswegs zu häuslichen oder knechtischen Arbeiten anhalte; daher ihm die nöthigsten Bücher über die Anatomie und Chirurgie beyzuschaffen sind, und er öfters aus dem Erlernten von seinem Lehrherrn geprüft werden soll. — Die Lehrherrn in der Hauptstadt Innsbruck haben ihre Lehrjungen streng zu verhalten, daß dieselben während ihrer dreyjährigen Lehrzeit unausbleiblich durch die ersten zwey Jahre die öffentlichen Vorlesungen über Anatomie und theoretische Chirurgie, im dritten Jahre aber jene über Instrumente und Bandagen besuchen.

§. 8.

Nach vollendeten drey Lehrjahren muß der Lehrherr seinen Lehrjungen bey der Hauptversammlung dem Hauptgremium, oder außer derselben dem Kreisarzte und den zwey Vorstehern des Hauptgremiums vorstellen, und das Freysprechen ansuchen, und zugleich über das Betragen während der ganzen Lehrzeit ein mündliches Lehrzeugniß erstatten.

Lehrlinge in der Stadt Innsbruck müssen von den öffentlichen Lehrern der Anatomie und Chirurgie Zeugnisse beybringen, daß sie drey Jahre ununterbrochen

§. 7.

Emergendo, che l' allievo è accettabile, i preposti incaricheranno il Chirurgo-Istruttore alla presenza dell' allievo di vegliare attentamente sopra la di lui condotta, di trattarlo convenientemente, di impiegarlo soltanto in oggetti chirurgici e non in altri domestici o servili. Lo si dovrà pure provvedere dei libri più necessarj di Anatomia, e Chirurgia, e sottoporre più volte ad un' esame intorno a quanto esso hà imparato. Nella città d' Innsbruck gl' Istruttori obbligheranno gli allievi di frequentare durante i primi due anni destinati all' apprendimento le lezioni pubbliche di Anatomia e Chirurgia teoretica, ed il terzo quelle intorno agli stromenti, ed alle fasciature.

§. 8.

Compiuti i trè anni d' apprendimento, lo Istruttore presenterà il suo allievo nella radunanza generale al Capo-gremio, o fuori della medesima al Medico circolare ed ai due preposti del Capo-gremio, domandando, che venga assolto, e facendo un rapporto a voce intorno al contegno dell' allievo durante tutto il tempo dell' apprendimento. Gli allievi nella città d' Innsbruck sono tenuti di produrre le attestazioni dei pubblici Professori di Anatomia, e Chirurgia, comprovanti, ch' essi frequen-

die öffentlichen Vorlesungen besucht, und aus den in dem vorigen §. bestimmten Gegenständen in Rücksicht auf Fortgang und Sitten die erste Classe erhalten haben, ohne welche Zeugnisse künftig kein Lehrjung freygesprochen werden kann.

Bey dem Freysprechen haben ihn der Kreisarzt, dann die Vorsteher des Hauptgremiums aus allen jenen Gegenständen, die einem guten Wundarzt-Gesellen zu wissen nothwendig sind, genau zu prüfen. Finden sie, daß er hinlängliche Kenntnisse besitzt, dann wird er freygesprochen, und erhält das gewöhnliche Lehrzeugniß, welches von dem Kreisarzte und den Vorstehern zu unterschreiben, und mit dem Gremialsiegel zu bestätigen ist. Finden sie ihn aber nicht fähig genug, dann hat er wenigstens bis zu der nächsten Hauptgremial-Versammlung in der Lehre zu verbleiben, und muß dann eine zweyte Prüfung mit Zufriedenheit bestehen, bevor er freygesprochen werden kann.

§. 9.

Der Obervorsteher ist verbunden, über alles ein genaues Protokoll zu führen, welches folgende Abtheilungen enthalten soll:

a) Das Verzeichniß sämmtlicher Mitglieder des Gremiums mit Bemerkung ihres Geburts- und Wohnorts, ihres Alters, der Lehranstalt, welche das Diplom ertheilte, des Tages, an dem sie es erhielten, und der Zeit des Gewerbsantritts.

b) Das Verzeichniß der Lehrlinge mit Bemerkung

tarono senza interruzione le loro pubbliche lezioni, e che riguardo agli oggetti accennati nell' antecedente §. ottennero la prima classe rapporto al progresso, ed ai costumi. Senza queste attestazioni niun' allievo potrà in avvenire ottenere l' assolutorio.

In tale occasione il Medico circolare, ed i preposti del Capo-gremio esamineranno esattamente l' allievo sopra tutti quegli oggetti, che deggionsi sapere da un buon garzone dell' arte chirurgica, e rilevando, che esso è sufficientemente istruito, gli accorderanno l' assolutorio, che consiste nell' ordinario certificato da sottoscriversi dal Medico circolare, e dai preposti, e munirsi del suggello del gremio. Non trovandolo bastevolmente istruito, esso dovrà continuare l' apprendimento almeno fino alla prossima radunanza del Capo-gremio, nella quala prima di ottenere l' assolutorio dovrà subire con soddisfazione un' altro esame.

§. 9.

Il preposto superiore è tenuto di stendere sopra ogni cosa un' esatto protocollo, il quale avrà le seguenti sezioni:

a) Elenco di tutti i membri del gremio coll' indicazione del luogo di nascita e di domicilio, dell' età, della Facoltà, da cui ebbero il diploma, del giorno, in cui l' ottennero, e dell' epoca, in cui furono ammessi nel gremio.

b) Elenco degli allievi, della loro età, del loro

ihres Alters, des Namens des Lehrherrn, des Tages ihrer Aufnahme als Lehrlinge, und der Freysprechung.

c) Das Verzeichniß der Gesellen.

d) Das Verzeichniß der Instrumente, Bücher und anderer Kunstbehelfe.

e) Die Sanitäts-Verordnungen.

f) Den Cassestand.

§. 10.

Die Bestimmung der aus der jährlichen Einlage, und aus den anderweitigen Zuflüssen entstehenden Gremialcasse ist:

a) Die Anschaffung der chirurgischen Instrumente, und der Instrumente zur Geburtshülfe, welche bey dem Gremial-Obervorsteher aufzubewahren sind. Jedes Mitglied ist berechtigt, bey Vornahme einer Operation, wozu besondere Instrumente erforderlich sind, die er nicht hat, oder, wenn er derselben zum Unterrichte seiner Lehrlinge, oder Gehülfen bedarf, dieselben gegen Empfangsschein von dem Obervorsteher zu entlehnen, doch mit der Verbindlichkeit, die Instrumente in dem nämlichen Zustande, als sie ihm erfolgt wurden, wieder zurückzustellen, widrigens dieselben auf Kosten des Entlehners hergestellt, oder im Falle einer gänzlichen Unbrauchbarkeit neu angeschafft werden würden. Die Instrumente, welche für das Gremium beygeschafft werden wollen, sind bey den jährlichen Hauptgremial-Versammlungen zu bestimmen.

nome e cognome, dell' Istruttore, del giorno della loro accettazione, e del riportato assolutorio.

c) Elenco dei garzoni.

d) Elenco degli stromenti, libri, ed altri attrezzi dell' arte.

e) I regolamenti sanitarj.

f) Lo stato della cassa.

§. 10.

I contributi annuali e gli altri introiti della cassa dei gremj sono destinati:

a) Per provvedere stromenti di Chirurgia, e d' Ostetricia, i quali saranno custoditi dal preposto superiore. Ogni membro, dovendo fare una operazione, per la quale sono necessarj degli stromenti particolari, ch' egli non hà, od abbisognandone per l' istruzione dè suoi allievi, o garzoni, hà diritto di farseli consegnare dal preposto superiore contro ricevuta, e coll' obbligazione di restituirli in quello stesso stato, in cui gli hà ricevuti. In caso contrario gli stromenti si faranno riparare a di lui spese, o se ne provvederanno di nuovi, qualora per sua colpa i vecchi non fossero più di alcun uso. Sarà determinato nelle annue radunanze del Capo-gremio, quali stromenti debbansi provvedere pel medesimo.

b) Die Anschaffung nützlicher Kunstbücher. Der Vorrath dieser Bücher, welche mit einem dem Gremium eigenen Stempel auf dem Titelblatte bezeichnet seyn müssen, ist bey dem Gremial-Obervorsteher aufzubewahren, wo jedes Gremial-Mitglied das ihm beliebige Buch gegen Empfangsschein und Dafürhaftung auf eine angemessene Zeit zum Gebrauche entlehnen kann.

Vorzugsweise sind für das Gremium folgende Bücher anzuschaffen:

Anatomische Beschreibung des ganzen menschlichen Körpers. Vom Hrn. Professor Aloys Michael Mayr. Erster und zweyter Theil. Vierte Auflage. Wien.

Schallgrubers Entwurf einer Physiologie des Menschen. Grätz.

Richters Anfangsgründe der Wundarzney-Kunde. 7 Bände. Wien.

Henkels Anweisung zum verbesserten chirurgischen Verbande, nach der vom Stark ganz umgearbeiteten fünften Auflage. Berlin.

Johann Hunczowsky's Anweisung zu chirurgischen Operationen. Wien.

Kerns Annalen der chirurgischen Klinik, erster und zweyter Band. Wien.

Kerns Lehrsätze aus dem manuellen Theile der Heilkunde. Laybach und Wien.

Physisch-therapeutische Erläuterung aller jener Arzneymittel, welche in der neuen verbesserten öster-

b) Per provvedere libri utili dell' arte. Questi verranno marcati sul frontispizio col bollo del gremio, resteranno in custodia del preposto superiore, e potrannosi da lui avere da ogni membro contro ricevuta e garanzia per un tempo congruo.

A preferenza di altri libri il gremio si procaccierà i seguenti:

Descrizione anatomica dell' intero corpo umano, del Signor Professore Luigi Michele Mayer, parte prima e seconda; edizione quarta di Vienna.

Progetto di una Fisiologia dell' uomo di Schallgruber. Grätz.

Principj di Chirurgia di Richter. 7 Vol. Vienna.

Istruzione per le fasciature chirurgiche migliorate, secondo l' edizione quinta del tutto riformata da Stark. Berlino.

Hunczowsky Giovanni. Istruzione per le operazioni chirurgiche. Vienna.

Kern. Annali della Clinica chirurgica. Primo e secondo volume. Vienna.

Kern. Principj della parte manuale della Medicina. Lubiana, e Vienna.

Schiarimenti fisici terapeutici intorno a tutte le medicine contenute nella nuova Farmacopea

reichischen Provinzial-Pharmakopöe enthalten sind, von drey ausübenden Aerzten. Wien.

Raimanns Handbuch der speziellen medicinischen Pathologie und Therapie, erster und zweyter Theil. Wien.

Rusts Helkologie, erster und zweyter Theil. Zweyte Auflage.

Plenks Giftlehre. Wien.

— Lehre von den Augenkrankheiten. Wien.

Consbruch's klinisches Taschenbuch für praktische Aerzte, erster und zweyter Theil. Leipzig.

Lehrbuch der Geburtshülfe von Anton Jungmann. Prag.

Systematisches Handbuch der gerichtlichen Arzneykunde von Joseph Bernt. Wien.

Systematisches Handbuch der Staats-Arzneykunde von Jos. Bernt, erster und zweyter Theil. Wien.

Wollsteins Thierarzneykunde. Wien.

Alphabetisches Taschenbuch der hauptsächlichen Rettungsmittel für todtscheinende und in plötzliche Lebensgefahr gerathene Menschen. Von Dr. Adalbert Zarda. Prag.

Medicinische Jahrbücher des k. k. österreichischen Staates. Wien.

Doktor Johns Lexikon der k. k. Medicinalgesetze, 6 Theile. Prag.

Die Beyschaffung anderer Bücher muß bey der Hauptgremial-Versammlung verabredet werden.

provinciale austriaca migliorata da tre medici pratici. Vienna

Raimann. Manuale della Patologia, e Terapia medica speciale; parte prima e seconda. Vienna.

Rust. Elcologia. Parte prima e seconda. Seconda edizione.

Plenk. Intorno ai veleni. Vienna.

Detto. Delle malattie degli occhi. Vienna.

Consbruch. Portafoglio clinico per Medici pratici, prima, e seconda parte. Lipsia.

Istruzione intorno all' Ostetricia di Ant. Jungmann. Praga.

Manuale sistematico della Medicina legale di Giuseppe Bernt. Vienna.

Manuale sistematico della Chirurgia pubblica di Giuseppe Bernt, prima e seconda parte. Vienna.

Wollstein, Veterinaria. Vienna.

Portafoglio alfabetico dei mezzi principali di salvare chi è colpito da morte apparente, e le persone cadute repentinamente in un pericolo della vita del Dr. Adalberto Zarda. Praga.

Annali di Medicina degli Stati Imp. Reg. austriaci. Vienna.

Dr. John, Lessicon delle leggi medicinali Imp. Reg., 6 volumi. Praga.

Se siano da provvedersi altri libri, lo si dovrà combinare nella radunanza del Capogremio.

c) Die Abreichung des gewöhnlichen Zehrgeldes für reisende darum ansuchende Gesellen.

d) Die Aushülfe für Gremial-Mitglieder, welche wider ihr Verschulden verunglückt sind.

e) Endlich die Bestreitung kleiner unvorhergesehener Auslagen.

Hingegen sind alle Sammlungen, die bey den Hauptgremial-Versammlungen vorhin üblich waren, abgestellt.

§. 11.

Die erübrigende Casse-Baarschaft soll fruchtbringend auf eine sichere Hypothek unter Dafürhaftung der Vorsteher angelegt, und der Schuldschein in der Gremial-Casse aufbewahrt werden.

§. 12.

Endlich sind die Vorsteher verbunden, jedem Wundarzte, sobald er dem Gremium einverleibt wird, ein Exemplar dieser gedruckten Gremial-Ordnung mitzutheilen, damit demselben als Wundarzt und Bürger seine Pflicht gegen den Staat und gegen das Gremium bekannt werde, und er nicht für begangene Vergehen in dem Mangel an gehöriger Belehrung einen Entschuldigungsgrund finden könne.

Pflichten der Wundärzte.

§. 1.

Kein Wundarzt kann ein chirurgisches Gewerbe

c) Per somministrare il solito viatico ai garzoni chirurgici, che viaggiano, e lo domandano.
d) Per soccorrere i membri del gremio, che senza loro colpa sono diventati infelici.
e) Finalmente per supplire a piccole spese che non si possono prevedere.

All' opposto sono abolite tutte le collette, che erano in uso nelle radunanze dei Capo-gremj.

§. 11.

Il restante del denaro della cassa sarà dato ad interesse contro ipoteca sotto la responsabilità dei preposti, e depositato l' istrumento di debito nella cassa del gremio.

§. 12.

Finalmente i preposti sono tenuti di consegnare ad ogni Chirurgo all' atto, che si ammette nel gremio, un' esemplare stampato del presente regolamento onde il medesimo e come Chirurgo, e come cittadino conosca i suoi doveri verso lo Stato, e verso il gremio, e non abbia motivo di scusare i suoi trascorsi col pretesto d' ignoranza.

Dei doveri dei Chirurgi.

§. 1.

Niuno potrà essere ammesso all' esercizio della

antreten, oder eine chirurgiſche Proviſorsſtelle annehmen, oder bey einer Gemeinde als Wundarzt angeſtellt werden, der nicht vorläufig entweder von der mediciniſchen Fakultät einer k. k. Univerſität, oder von den Profeſſoren des mediciniſch-chirurgiſchen Studiums an einem k. k. Lyzeum, oder an der Joſephiniſchen Militär-Akademie ſowohl über die Chirurgie, als über die Geburtshülfe ordentlich geprüft, und mit den nöthigen Diplomen verſehen iſt.

Um aber hierüber ſowohl, als auch im allgemeinen über die Eigenſchaften jenes Wundarztes, welcher ein chirurgiſches Gewerbe an ſich bringen, oder als ein Gemeinds-Wundarzt angeſtellt werden will, Gewißheit zu erlangen, hat jeder ſolche Anwerber ſein, mit dem Diplome über die Chirurgie und Geburtshülfe belegtes Geſuch bey dem betreffenden Kreisamte einzubringen, welches einverſtändlich mit dem Kreisarzte und den Gremial-Vorſtehern dasſelbe beurtheilen, die Obrigkeit einvernehmen, und ſodann über das Geſuch entſcheiden wird.

§. 2.

Wird der Wundarzt zur Uebereinkommung eines chirurgiſchen Gewerbes, oder zur Anſtellung bey einer Gemeinde von dem Kreisamte und dem Kreisarzte geeignet erkannt, ſo hat derſelbe noch vor Antritt des Gewerbes oder vor Uebernahme einer Wundarzneyſtelle bey einer Gemeinde ſich dem chirurgiſchen Gremium einverleiben zu laſſen, die Eintritts-Gebühren

professione di Chirurgo, di provisore chirurgico, o all' impiego di Chirurgo d' una Comune, se prima non sarà stato esaminato regolarmente, e munito del necessario Diploma della Facoltà medica di una Imp. Reg. Università, o dei Professori dello studio medico - chirurgico di un' Imp. Reg. Lyceo, ovvero dell' Accademia militare Giuseppina intorno agli oggetti tanto di Chirurgia, quanto di Ostetricia.

Acciocchè non resti alcun dubbio sia intorno a ciò, ossia in generale intorno alle qualità di un Chirurgo, che vuol essere ammesso all' esercizio di tale professione, o all' impiego di Chirurgo di una Comune, ognuno, che aspiri all' uno od all' altro, dovrà presentare la sua domanda corredata del Diploma riguardo alla Chirurgia, ed all' Ostetricia al relativo Capitanato circolare, il quale d' intelligenza col Medico circolare e coi preposti del gremio lo esaminerà, e, sentito anche il Giudicio distrettuale, pronunzierà sopra la domanda.

§. 2.

Venendo il Chirurgo dal Capitanato e dal Medico circolare riconosciuto idoneo ad essere ammesso all' esercizio della professione, o all' impiego di Chirurgo di una Comune, prima di assumere effettivamente l' uno o l' altro dovrà farsi incorporare in un gremio chirurgico, pagare esattamente le competenze d' incorporazione, ed, ove

richtig zu erlegen, und, wo es erforderlich ist, auch um das Bürgerrecht einzukommen. Und gleichwie die Bewilligung einer chirurgischen Gerechtsame oder der Annahme einer Gemeinds-Chirurgenstelle nur unter den oben beschriebenen Bedingungen ertheilt werden kann; eben so ist auch kein Wundarzt vor Erfüllung derselben und vor gehöriger Entrichtung der Gebühren zur Ausübung des erkauften oder personellen Gewerbes, oder zum Antritt einer Gemeinds-Chirurgenstelle berechtiget.

Bey Uebersiedlung aus einem Gremial-Distrikt in einen andern muß sich der Uebersiedler bey dem betreffenden Gremium neuerdings, jedoch ohne Entrichtung einer Gebühr, einverleiben lassen; doch hat er sich mit einem von dem Gremial-Kommissär desjenigen Gremiums, zu welchem er bisher gehört hat, koramisirten Inkorporations-Schein auszuweisen. Den Gremialrang erhält der Wundarzt von dem Eintrittstage in das Gremium.

§. 3.

Jeder Wundarzt muß in Folge seines Eides den Armen und Reichen mit gleichem Eifer Hülfe leisten, und besonders bey Unglücksfällen unverweilt zu Hülfe eilen. Von dem Gubernium, oder dem Kreisamte, oder der Obrigkeit zu wundärztlichen Verrichtungen aufgefordert, hat er sich denselben mit allem Fleiße und Redlichkeit zu unterziehen.

ciò sia necessario, domandare anche il diritto di borghesia; e siccome l' approvazione del diritto d' esercizio della Chirurgia, o dell' impiego di Chirurgo di una Comune non può accordarsi, se non sotto le anzidette condizioni, cosi prima di averle adempiute, e pagate le competenze niuno hà diritto all' esercizio comperato o personale, ovvero a quello dell' impiego di Chirurgo di una Comune.

Trasferendosi un Chirurgo dal distretto di un gremio in altro, dovrà farsi incorporare nuovamente in quest' ultimo ma senza altro pagamento di competenze, e giustificare di aver appartenuto ad un' altro gremio coll' attestato d' incorporazione firmato dal Commissario di quel gremio, dal quale egli sorte. Il rango del Chirurgo nel gremio è misurato dal giorno della sua incorporazione.

§. 3.

Ogni Chirurgo è tenuto in forza del suo giuramento di assistere con eguale zelo tanto il povero quanto il ricco, e specialmente di accorrere senza ritardi nel caso di qualche disgrazia. Cosi pure, venendo incaricato dal Governo, dal Capitaniato del Circolo, o dal Giudicio distrettuale di qualche incumbenza chirurgica, egli dovrà eseguirla con tutta la diligenza, e probità.

§. 4.

Jeder Wundarzt hat nicht nur alle sich ereignenden Unglücksfälle, sondern auch, und zwar ganz besonders jene Fälle sogleich der Obrigkeit, oder wo eine Polizeybehörde vorhanden ist, dieser anzuzeigen, wo ihm in Raufereyen hart Geschlagene, oder durch diebische und mörderische Angriffe Verwundete vorkommen, eben so jene Fälle, wo ihm die geschlagenen oder verwundeten Personen verdächtig zu seyn scheinen; in beyden Fällen hat er den Namen des Verwundeten und dessen Wohnung mit der Beschaffenheit der Verletzung anzugeben.

Allem, was auf den allgemeinen Gesundheitszustand der Menschen und Thiere in dem Orte und Bezirke, in welchem der Wundarzt seinen Aufenthalt hat, Bezug hat, hat er seine besondere Aufmerksamkeit zu schenken, und seine darüber gemachten Bemerkungen in seinem Sanitätsberichte aufzuführen. Eben so hat er anzuzeigen, wenn es in seiner Gegend an einer geprüften Hebamme mangeln sollte. Dem auf Untersuchung kommenden Kreis- oder Bezirksarzte wird er mit Anstand begegnen, ihm in allen Fällen die abgeforderte Aufklärung geben, und nöthigenfalls den erforderlichen Beystand leisten.

§. 5.

Das Entstehen einer Epidemie unter den Menschen, oder einer Seuche unter den Thieren hat er sogleich bey schwerer Verantwortung an die Obrigkeit

§. 4.

Ogni Chirurgo dovrà tosto denunziare al Giudicio locale, ovvero, ove esiste una Istanza di polizia, a quest' ultima tutti i casi di una qualche disgrazia, che avvenisse, e singolarmente quelli, in cui gli si presenteranno individui gravemente percossi in delle risse, o feriti in furti violenti ed aggressioni, non che quelli, nei quali le persone percosse o ferite gli sembrano sospette. In ambidue questi casi sarà suo dovere d' indicare il nome del ferito, la di lui abitazione, e la qualità dell' offesa.

Egli rivolgerà una particolare attenzione a tutto ciò, che nel luogo, e nel distretto, ove abita, hà rapporto allo stato generale di sanità delle persone e delle bestie, ed inserirà le osservazioni fatte in proposito nel suo rapporto intorno allo stato di sanità. Del pari egli indicherà, se nel suo distretto mancasse una levatrice approvata. Egli accoglierà convenevolmente il Medico circolare o distrettuale, quando fa le visite d' Ufficio, fornirà loro gli schiarimenti che gli si domanderanno, e presterà loro, occorrendo, la necessaria assistenza.

§. 5.

Manifestandosi una epidemia fra le persone, ovvero una epizootia nel bestiame, dovrà egli indilatamente sotto grave responsabilità farne

und zugleich an den betreffenden Bezirksarzt anzuzeigen.

Mit solchen Anzeigen darf nicht gezögert werden, bis die Epidemie oder die Seuche überhandgenommen hat, sondern sobald in einem Orte nach der verschiedenen Größe desselben 4 bis 8 Personen, oder eben so viele Thiere mit der nämlichen Krankheit befallen werden; so ist ohne weiters die Anzeige zu erstatten.

§. 6.

Das Nämliche muß geschehen, wenn ein an den Gränzen sich befindender Wundarzt in Erfahrung bringt, daß in den angränzenden fremden Ländern Epidemien oder Seuchen herrschen.

§. 7.

Jeder Gremial-Wundarzt muß, wenn er vom Gremium vorgeladen wird, ohne Weigerung, und um die bestimmte Zeit erscheinen.

§. 8.

Jeder Wundarzt muß für die Curen, die er seinen Gesellen anvertraut, Bürge seyn, dafür bey vorkommenden Klagen Rechenschaft geben, und wenn er eines Fehlers überzeugt wird, den daraus hervorgehenden Schaden ersetzen.

§. 9.

Jeder Wundarzt ist verpflichtet, seine Gesellen und

la denunzia al Giudicio locale, e nello stesso tempo al Medico distrettuale.

Tale denunzia non potrà differirsi fino a che l' epidemia, o la epizootia abbia preso piede, ma la dovrà farsi tosto che a seconda della varia grandezza del luogo, in cui si manifesta, 4 fino ad 8 persone, o capi di bestiame ne saranno state attaccate.

§. 6.

Si dovrà osservare la medesima prescrizione, avvenendo, che un Chirurgo abitante sulla frontiera venga in cognizione, che nel paese estero confinario regnano epidemie, od epizootie.

§. 7.

All' invito del gremio dovrà ogni Chirurgo incorporato al medesimo presentarvisi senza renitenza ed al tempo destinato.

§. 8.

Tutti i Chirurgi sono responsabili per le cure affidate da loro ai loro garzoni, e dovranno renderne conto, nascendo dei riclami, e prestare indennizzazione del danno derivato da qualche loro mancanza.

§. 9.

Ogni Chirurgo è tenuto di trattare convenevol-

Lehrlinge mit Anständigkeit zu behandeln, sie zur häuslichen Ordnung und zum sittlichen Lebenswandel strenge zu verhalten, sie öfters über chirurgische Fälle zu prüfen, ihnen bey seinen chirurgischen Kranken die nöthige Weisung und praktischen Unterricht zu ertheilen; und die Wundärzte in der Hauptstadt Innsbruck dürfen niemals ohne äußerst dringende Ursache ihre Lehrjungen an der Besuchung der öffentlichen anatomischen und chirurgischen Kollegien hindern.

§. 10.

Damit aber die Wundärzte, da sie des Publikums wegen Subjekte halten, und nebstdem die Steuern und andere Auslagen bestreiten müssen, in ihrem Nahrungszweige nicht beeinträchtiget werden, ist allen denjenigen die freye chirurgische Praxis in den Kreisstädten, und in jenen Orten, wo die chirurgischen Gewerbe verkäuflich sind, verbothen, welche nicht beweisen können, daß sie das Studium der höheren Chirurgie auf einer erbländischen Universität ordentlich vollendet haben, und darüber als Doktoren oder als Magistri der Chirurgie vorschriftmäßig geprüft sind; doch ist es weder den Doktoren, noch den Magistern der Chirurgie gestattet, Gesellen und Lehrlinge zu halten, wenn sie nicht zugleich ein chirurgisches Gewerbe besitzen.

Den an der k. k. Josephinischen Akademie graduirten Doktoren und Magistern der Chirurgie ist die freye chirurgische Praxis ebenfalls so, wie den, au

mente i loro garzoni, ed allievi, di obbligarli ad un sistema regolare di vita, e ad una condotta morigerata, di esaminarli spesso intorno a casi chirurgici, e di dirigerli, ed istruirli praticamente nelle cure chirurgiche loro affidate. I Chirurgi della città d' Innsbruck non potranno mai senza un' urgentissima causa distogliere i loro allievi dallo frequentare i Collegi pubblici di Anatomia, e Chirurgia.

§. 10.

Affinchè i Chirurgi, i quali mantengono degli individui pel servigio del pubblico, debbono pagare le steure, e sono soggetti ad altre spese, non vengano pregiudicati nel ramo d' industria, di cui vivono, egli è vietato il libero esercizio della Chirurgia nelle città del Circolo, e nei luoghi, ove il diritto del detto esercizio è alienabile, a tutti quelli, che non potranno provare di avere compiuto in una Università degli Stati ereditarj lo studio della Chirurgia sublime, e non subirono i prescritti esami chirurgici come Dottori, o Magistri: nè i Dottori, nè i Magistri di Chirurgia però potranno tenere garzoni ed allievi, qualora non possedano nello stesso tempo il diritto d' esercizio della professione chirurgica.

Anche ai Dottori e Magistri di Chirurgia graduati nell' Imp. Reg. Accademia Giuseppina è concesso ovunque l' esercizio libero della Chirurgia

was immer für einer Universität der Monarchie graduirten Doktoren und Magistern der Chirurgie allenthalben erlaubt, sie mögen sich im wirklichen Dienste befinden, oder aus demselben getreten seyn. Den Militär-Aerzten aber, die kein Diplom haben, ist die Civilpraxis untersagt.

Ein Wundarzt, der ein verkäufliches Gewerbe besitzt, und dasselbe verkauft, folglich seinen Gerechtsamen entsagt, verliert dadurch das Recht, seine Kunst auszuüben, wenn ihm nicht die freye Praxis durch den Antritt eines öffentlichen chirurgischen Dienstes, oder dadurch gesichert ist, daß er sich mit einem Diplom als Doktor oder Magister der Chirurgie, oder aber mit einer, von Obrigkeiten oder Gemeinden ihm zugestandenen Bestallung ausweisen kann.

§. 11.

Das Wohl des Publikums erfordert, daß die bürgerlichen Wundärzte unter sich einig und verträglich leben, daß sie bey dringenden und gefährlichen Fällen einander zu Hülfe eilen, daß keiner den andern, und besonders in Gegenwart der Kranken beschimpfe, und dadurch Kundschaften an sich zu ziehen trachte, noch weniger aber einem andern Wundarzte seine Gesellen abwendig mache, dieselben sammt den Kundschaften an sich locke, und in seine Dienste nehme.

In diesem Falle ist der Wundarzt, wenn er seines Vergehens überwiesen wird, zu einer Strafe von 24 fl. R. W. zur Gremialcasse zu verurtheilen, und

come ai Dottori e Magistri di Chirurgia graduati in qualunque siasi Università della Monarchia, tanto se sono in attuale servizio, quanto se al medesimo rinunziarono: all' incontro ai Chirurgi militari non muniti di un Diploma è interdetto l' esercizio civile della Chirurgia.

Il Chirurgo, che possede un diritto alienabile dell' esercizio della sua professione, e, vendendolo, vi rinunzia, lo perde, se non gli si compete l' esercizio libero della professione per causa di un pubblico servigio chirurgico, ossia in forza del Diploma di Dottore o Magistro in Chirurgia, di cui è fornito, ovvero a motivo dell' impiego accordatogli dal Giudicio, o da Comuni.

§. 11.

Il bene del Pubblico esige, che i Chirurgi civici vivano fra di loro in concordia ed unione, si soccorrano vicendevolmente nei casi urgenti e pericolosi, non si offendano con parole specialmente in presenza dell' infermo, procurando di farsi in tal guisa degli avventori, e molto meno che non disgustino dal loro principale e tirino a se i di lui garzoni assieme a quelli, che di loro si servono.

In tal caso il Chirurgo convinto di una tale contravvenzione sarà da condannarsi ad una multa di 24 fior. valuta d' Impero da versarsi nella cassa

zu verhalten, den Gesellen auf der Stelle ohne Kundschaft zu entlassen.

§. 12.

Eben so darf kein Wundarzt einen Gesellen aufnehmen, der nicht von seinem vorigen Dienstherrn ein Zeugniß beybringt, daß er sich während der Dienstzeit getreu, fleißig, sittlich und wohl verhalten habe. Der gegen dieses Gesetz handelnde Wundarzt muß eine Geldstrafe von 24 fl. R. W. zur Gremialcasse erlegen.

§. 13.

Da sehr oft dringende Fälle die Hülfe eines Wundarztes augenblicklich nothwendig machen; so muß jeder bürgerliche Wundarzt bey seiner Offizin ein chirurgisches Schild angeheftet haben, damit ihn Jedermann gleich finden kann.

§. 14.

Jeder bürgerliche Wundarzt muß die unentbehrlichsten Instrumente rein, und im brauchbarsten Zustande vorräthig haben.

§. 15.

Befindet sich im Aufenthaltsorte des Wundarztes, oder sehr nahe an demselben eine Apotheke; so ist ihm nicht erlaubt, selbst Arzneyen auszugeben. Ist

del gremio, ed il garzone da dimettersi sul fatto senza il certificato di buon servizio.

§. 12.

Del pari niun Chirurgo potrà prendere al servizio un garzone, il quale non produca un' attestazione dell' antecedente suo principale comprovante, che nel servigio prestatogli si condusse sempre fedelmente, diligentemente, morigeratamente, e generalmente bene. Il Chirurgo, che non osserverà questa disposizione pagherà alla cassa del gremio una multa di 24 fior. d' Impero.

§. 13.

Avvenendo non di rado, che l' assistenza del Chirurgo è necessaria al momento, ogni Chirurgo civico dovrà avere appesa alla sua officina una insegna chirurgica onde ognuno lo possa subito ritrovare.

§. 14.

Ogni Chirurgo civico dovrà avere i più necessarj stromenti, e conservarli netti ed in uno stato da poterne far uso.

§. 15.

Se nel luogo, ov' abita il Chirurgo, od in molto vicinanza del medesimo esiste una speciaria, non gli è permesso di distribuire mediciuali; ma

aber im Umkreise von einer Stunde keine Apotheke vorhanden; so kann der Wundarzt eine Hausapotheke halten, und aus derselben die Arzueyen nach der Provinzial-Pharmakopöe, und nach der bestehenden Taxnorm an Kranke abgeben.

§. 16.

Einfache, ihm wohlbekannte, in seiner Gegend wachsende Arzneymittel, als: Kräuter, Blumen, Wurzeln, Samen, ist dem Wundarzte erlaubt, sich selbst zu sammeln.

§. 17.

Es ist ihm aber, wenn er auch geeigenschaftet ist, eine Hausapotheke zu führen, verbothen, zubereitete und zusammengesetzte Arzneyen, welche zum innerlichen Gebrauche gehören, selbst zu verfertigen, sondern er muß dieselben von einem ordentlichen Apotheker kaufen, und sich jederzeit darüber mit einem, von dem Apotheker gefertigten Verzeichnisse, worin der Name und das Gewicht der Arzueyen, und die Zeit des Kaufes bestimmt seyn muß, ausweisen können.

§. 18.

Curen innerlicher Krankheiten vorzunehmen, ist jedem Wundarzte verbothen, wenn in dem Orte ein Arzt zugegen ist. Wo es aber an einem Arzte mangelt, ist es ihm erlaubt, auch innerliche Krankheiten zu besorgen, und deren Heilung vorzunehmen.

non esistendone nel circuito di un' ora, il Chirurgo potrà avere una speciaria domestica, e distribuire medicinali a norma della Farmacopea provinciale alla tassa vigente.

§. 16.

Gli è permesso di raccogliere da se i medicinali a lui ben cogniti e crescenti nel proprio distretto, come erbe, fiori, radici, semi.

§. 17.

Ma gli è vietato, quantunque d' altronde fosse autorizzato ad avere una speciaria domestica, di prepararsi medicamenti vietati e composti che servono all' uso interno, dovendoli comperare da uno Speciale regolare, e tenere un' elenco sottoscritto dal medesimo, ed esprimente il nome, il peso del medicamento, ed il tempo, in cui fu comperato.

§. 18.

Ove avvi un Medico, è vietato od ogni Chirurgo il curare malattie interne; non cosi nei luoghi mancanti di Medico.

§. 19.

In schweren Fällen dieser Art hat er aber nicht zu unterlassen, sich bey dem nächsten Arzte Raths zu erholen, und ihn, wenn es möglich ist, zu Hülfe zu rufen.

§. 20.

Eben so hat er bey wichtigen chirurgischen Operationen, wo es immer thunlich ist, einen Arzt, und einige Wundärzte zuzuziehen, und in ihrer Gegenwart die Operation zu verrichten.

§. 21.

Wundärzte sollen sich hüten, Weibspersonen, welche öfters, um ihrer Schwangerschaft los zu werden, Krankheiten erdichten, auf ihr bloßes Verlangen eine Ader zu öffnen, oder Arzneyen zu verabreichen, welche den Abgang des Kindes befördern könnten.

§. 22.

Curpfuschereyen aller Art, den unerlaubten Verkauf der Arzneyen, und überhaupt alle Vergehungen gegen die Sanitäts-Verordnungen, welche ihnen bekannt werden, haben die Wundärzte der Obrigkeit, und wenn diese nicht einschreiten sollte, dem Kreisamte anzuzeigen.

§. 23.

Mit besonderem Fleiße soll jeder Wundarzt die Kuhpocken-Impfung zu befördern suchen.

§. 19.

Nei casi gravi però di tal natura dovrà prendere consiglio dal prossimo Medico, e s' è possibile, chiamarlo in sua assistenza.

§. 20.

Del pari, trattandosi d' importanti operazioni chirurgiche, dovrà ogni volta, che ciò sarà possibile, farvi intervenire un Medico, ed alcuni Chirurgi, ed eseguire l' operazione in loro presenza.

§. 21.

Si asterranno i Chirurgi dal fare un' emissione di sangue, o dal fornire medicine tendenti a procurare l' aborto a delle donne sopra la semplice loro domanda, sapendosi, esservene di quelle, che fingono malattie per isgravarsi.

§. 22.

I Chirurgi dovranno denunziare al Giudicio, e qualora esso non procedesse contro i contravventori al Capitanato circolare qualunque siasi cura intrapresa da chi non n' è autorizzato, ogni vendita illecita di medicamenti, ed in generale qualunque siasi contravvenzione ai regolamenti sanitarj, della quale verrà in cognizione.

§. 23.

Ogni Chirurgo sarà tenuto di promuovere con tutta la diligenza l' inoculazione della vaccina.

Pflichten der Gesellen.

§. 1.

Jeder, der bey einem bürgerlichen Wundarzte als Gesell eintreten will, muß mit dem gehörigen Lehrzeugnisse, und den gewöhnlichen Kundschaften, vorzüglich mit der Kundschaft seines letzten Dienstgebers versehen seyn, und diese Urkunden jedes Mal an seinen Prinzipalen abgeben. Bey dem Austritte sind ihm das Lehrzeugniß und seine vorigen Kundschaften, jedoch mit der auf die letzte Kundschaft gesetzten Bemerkung, zurückzugeben, daß ihm hierüber schon eine neue Kundschaft ertheilt worden. Diese neue Kundschaft ist ihm ohne gegründete Ursache nicht zu verweigern, aber auch bey Dafürhaftung strenge nach seinem Verdienste auszufertigen.

§. 2.

Von der Zeit an, da ein Gesell im Dienste eines Wundarztes eingetreten, und mit den zwischen ihm und seinem Dienstherrn gemachten Bedingungen zufrieden ist; so ist er auch diesem fleißig und treu zu dienen verpflichtet.

§. 3.

Findet der Geselle nach einiger Zeit, daß ihm dieser Dienst nicht ansteht, oder will er um sein Glück zu befördern, in einen andern Dienst treten, so muß er sechs Wochen vorher den Dienst aufkünden.

Dei doveri dei garzoni.

§. 1.

Chiunque vuol' essere ammesso come garzone presso di un Chirurgo civico, dee essere munito delle dovute attestazioni intorno al suo apprendimento, e dei soliti certificati di servizio, specialmente però di quello dell' ultimo suo principale, e li dovrà, entrando nel nuovo servizio, consegnare, al nuovo suo principale. Sortendo dal servizio di quest' ultimo, gli si restituirà l' attestazione dell' apprendimento, ed i certificati di servizio, rimarcandosi però sopra l' ultimo, che gliene fu spedito un nuovo. Questo nuovo certificato non gli si potrà negare senza fondato motivo, ma altresì non potrà senza grave responsabilità essergli rilasciato che a seconda dei di lui meriti.

§. 2.

Il garzone dovrà servire al suo principale diligentemente, e fedelmente dall' epoca, in cui è entrato al di lui servizio ed a seconda delle condizioni con lui convenute.

§. 3.

Credendo il garzone dopo qualche tempo, non convenirgli più un tale servigio, o volendo passare in un' altro per cercare miglior fortuna, dovrà disdire il servizio sei settimane prima.

Da jedoch zu Ende des Jahrs gewöhnlich die Gesellen dem Prinzipalen die Barbier-Bestallungsgelder zu verrechnen haben, so sind jene Gesellen, die in den Monaten November und December aufkünden, in Ansehung dieser Bestallungsgelder zu besonders genauen und ordentlichen Ausweisen verbunden, und ist, wenn gleich die sechs Wochen der Aufkündzeit verstrichen sind, kein Gesell eher zu entlassen, und ihm sein Lehrzeugniß und die Kundschaft einzuhändigen, bevor er nicht über diese Bestallungsgelder mit seinem Prinzipalen volle Richtigkeit gepflogen hat.

§. 4.

Auch der Dienstherr muß dem Gesellen seine Entlassung sechs Wochen vorher andeuten.

§. 5.

Sollte aber der Geselle gegründete Ursachen haben, welcher wegen er vor Verlauf der sechs Wochen aus dem Dienste austreten wollte, oder sollte der Dienstherr Ursache haben, den Gesellen vor dieser Zeit zu entlassen, so müssen diese Fälle jedes Mal bey dem Gremium angezeigt werden. Die Vorsteher haben dann die Beweggründe gehörig zu untersuchen, und darüber den Bescheid zu ertheilen.

§. 6.

Kein Geselle kann bey einem andern Wundarzte

Siccome però d' ordinario alla fine dell' anno i garzoni sono tenuti di rendere conto ai loro principali del denaro incassato per radere la barba, cosi quelli, che disdiranno il servizio nei mesi di Novembre e di Dicembre, dovranno rendere tal conto con tutta l' esattezza, e quantunque fossero spirate le sei settimane della disdetta non saranno da dimittersi, e da munirsi degli anzidetti certificati, finchè non avranno ristretto tai conti coi loro principali.

§. 4.

Anche il principale, che vuole dimettere il suo garzone, dovrà disdirgli il servigio sei settimane prima.

§. 5.

Se il garzone, o il principale avessero fondati motivi di troncare il servizio prima dello spirare delle sei settimane, si dovranno ogni volta indicare tali casi al gremio, i di cui preposti, ponderatine doverosamente i motivi, pronunzieranno quanto crederanno di ragione.

§. 6.

Niun garzone potrà essere ammesso al servizio

aufgenommen werden, wenn er nicht von seinem vorigen Dienstherrn eine Kundschaft beybringt, worin bezeugt wird, daß er ordentlich entlassen sey, und daß er sich während der Dienstzeit getreu, fleißig und sittlich betragen, und wohl verhalten habe.

§. 7.

Wenn ein Geselle seinem Dienstherrn eine Untreue begeht, oder ohne dessen Vorwissen Kundschaften an sich zieht, und die Bezahlung verhehlet, so muß er, wenn er der Untreue überzeugt ist, seinem Dienstherrn den Schaden ersetzen, und wird dann ohne Kundschaft entlassen.

Bey Veruntreuungen und Betrügereyen, in sofern die ersten nicht nach den §§. 161 und 163, die zweyten durch die in den §§. 178, 179 und 180 des ersten Theiles des Gesetzbuches aufgezählten Umstände die Eigenschaft eines Verbrechens erhalten, findet nebst dem Schadenersatze noch der 211 und 212te §. des zweyten Theils des Gesetzbuches über schwere Polizeyübertretungen seine Anwendung, und sind daher Gesellen, die sich dieselben zu Schulden kommen lassen, ohne weiters der Obrigkeit zur Amtshandlung anzuzeigen.

§. 8.

Gesellen, die aus einem Dienste treten, und für sich Curen unternehmen, werden als Pfuscher angesehen, und nach dem 98sten §. des Gesetzbuches über

di un' altro principale se non sarà munito del certificato di buon servizio dell' antecedente suo principale, in cui si attesti, ch' esso viene dimesso regolarmente, e che durante il servigio si diportò fedelmente, diligentemente, morigeratamente, e bene.

§. 7.

Commettendo un garzone una infedeltà verso del suo principale, ovvero facendosi degli avventori senza la di lui saputa, ed occultandone il pagamento, convinto di tale infedeltà, sarà tenuto di risarcire il danno al principale, e verrà dimesso senza certificato di servizio.

Riguardo ai rubamenti, ed alle truffe, qualora i primi per le circostanze indicate dai §§. 161. e 163., e le seconde dai §§. 178., 179. e 180. del Codice dei delitti parte prima non vestissero la natura di delitti, oltre al risarcimento del danno saranno d' applicarsi i §§. 211. e 212. del detto Codice parte seconda, e però i garzoni, che si rendettero colpevoli delle dette trasgressioni, saranno da consegnarsi senz' altro al Giudicio locale per gli effetti del loro istituto.

§. 8.

Li garzoni, che sortendo da un servizio intraprendono delle cure, sono da riguardarsi come guastamestieri, e da punirsi con tutto il rigore a

schwere Polizeyübertretungen mit aller Strenge bestraft werden.

§. 9.

Da das Gremium sowohl die armen durchreisenden Gesellen aus seiner Casse unterstützt, als auch die im Dienste stehenden, wenn sie von einer Krankheit überfallen werden, wohlthätig nach Kräften besorget, so muß jeder ordentliche Geselle jährlich 20 kr. in die Gremialcasse abreichen.

§. 10.

Uebrigens wird den Subjekten überhaupt ein anständiges Betragen gegen ihre Prinzipale sowohl, als ihre Kundschaften nachdrücklich eingeschärft, und das sehr überhand genommene Tabakrauchen in den Offizinen ausdrücklich verbothen.

§. 11.

Jeder Prinzipal ist verbunden, seinen Gesellen ihre Pflichten bey ihrer Aufnahme vorzulesen, damit sie sich darnach zu verhalten wissen, und im Falle sie wegen Uebertretung der einen, oder der andern strafbar werden sollten, sich nicht damit entschuldigen können, daß man ihnen diese Pflichten nicht kund gemacht habe.

senso del §. 98. del Codice delle gravi trasgressioni politiche.

§. 9.

Essendo che il gremio soccorre colla sua cassa i garzoni poveri, che sono in viaggio, e secondo le sue forze anche quelli, che infermano durante l' attuale loro servizio, ogni garzone regolare pagherà annualmente carantani venti alla cassa del gremio.

§. 10.

S' inculca seriamente a tutti gl' individui subalterni di osservare le convenienze verso i loro principali, ed avventori, e vietasi espressamente l'uso pur troppo introdottosi di fumare tabacco nelle officine.

§. 11.

Ogni principale è tenuto di preleggere ai suoi garzoni nell' atto di accettarli i doveri, che loro incombono onde servano loro di regola, ed affinchè essi rendendosi colpevoli di qualche contravvenzione, non possano addurre per iscusa l' ignoranza dei medesimi.

Gremial = Taxen.

1) Die Inkorporations=Taxe eines Wundarztes . . . . . 3 fl. — kr. R. W.
2) Jährliche Einlage eines Wundarztes . . . . . 1 fl. — kr. —
3) Jährliche Einlage eines Gesellen — fl. 20 kr. —
4) Ein= und Ausschreibgeld für die Provisoren . . . . . — fl. 24 kr. —
5) Ein= und Ausschreibgeld für Gesellen . . . . . — fl. 4 kr. —
6) Für das Aufdingen eines Lehrjungen . . . . . 1 fl. 24 kr. —
7) Für das Freysprechen . . . 3 fl. — kr. —
8) Für eine Kundschaft . . . — fl. 6 kr. —

Fällt es einem zur Inkorporation geeigneten Wundarzte Unvermögenheit halber sehr schwer, oder gar unmöglich, die Inkorporationstaxe zu entrichten; so hat er sich deßwegen bey dem versammelten Gremium zu melden, über seine Unvermögenheit sich auszuweisen, wo ihm sodann nach Erkenntniß der wahren Beschaffenheit, und nach Maßgabe der Beweggründe die halbe oder ganze Taxe nachgesehen wird.

Auf gleiche Weise soll es mit vermögenslosen Lehrjungen rücksichtlich der Taxe beym Aufdingen und Freysprechen gehalten werden.

Hofkanzley=Dekret vom 7. September 1821, Z. 35759. Gubn. Circ. Zahl 18515 — 1190.

Tasse del gremio.

1) Tassa d' incorporazione di un Chirurgo in valuta d' Impero . . . 3 fior. — car.
2) Contributo annuo del medesimo . . 1 fior. — car.

3) Contributo di un garzone . . . — fior. 20 car.
4) Protocollazione dei provisori . . — fior. 24 car.

5) Protocollazione dei garzoni . . — fior. 4 car.

6) Ammissione di un' allievo . . . 1 fior. 24 car.

7) Per l' assolutorio . . . . . 3 fior. — car.
8) Per un certificato di servizio . . — fior. 6 car.

Riuscendo per mancanza di mezzi assai difficile, o ben anche impossibile ad un Chirurgo qualificato per l' incorporazione nel gremio di pagare la tassa d' incorporazione, esso insinuerà tale circostanza alla radunanza del gremio, il quale prenderà in considerazione le prove da lui addotte, e secondo le circostanze gli rimetterà o l' intera tassa, o la metà della medesima.

Si procederà nella stessa guisa riguardo all' accettazione, e l' assolutorio degli allievi mancanti di mezzi.

CXLVI.

Empfehlung des von Johann Michael Leonhard verfaßten Buches: Praktisches Handbuch zur Erklärung der in den k. k. Oesterreichischen Staaten vorgeschriebenen Katechismen.

Seine Majestät haben mit höchster Entschließung vom 30. July 1821 anzuordnen geruhet, daß das Buch: Praktisches Handbuch zur Erklärung der in den k. k. Oesterreichischen Staaten vorgeschriebenen Katechismen, oder angewandte Katechetik von Johann Michael Leonhard k. k. N. Oesterr. Regierungsrath und Dom-Scholaster in Wien, im Verlagsgewölbe des k. k. Schulbücherverschleißes in Wien, bey St. Anna in der Johannesgasse den Ordinariaten als sehr brauchbar für den katechetischen Unterricht, und dessen Wiederhohlung in den Volksschulen zur weiteren Verfügung empfohlen werde.

Dieses Buch kann insbesondere bey den Vorlesungen über die Katechetik für Theologen gute Dienste leisten, indem es zeigt, wie die Lehren der Katechismen nach den Regeln der Katechetik der Jugend beygebracht werden sollen, und es kann ganz vorzüglich bey dem Unterrichte der Schul-Präparanden über die Art, wie sie die Religions-Lehre behandeln sollen, gebraucht werden, weil diese nicht so viel durch Re-

CXLVI.

Raccomandasi il libro di Giovanni Michele Leonhard intitolato: Manuale pratico per ispiegare i catechismi prescritti negli Stati austriaci.

Con sovrana risoluzione dei 30. Luglio 1821. Sua Maestà si è degnata di ordinare, che sia raccomandato agli Ordinariati il libro di Giov. Michele Leonhard, Imp. Reg. Consigliere della Reggenza dell' Austria inferiore, e Scholastico della Cattedrale di Vienna, intitolato: Manuale pratico per la spiegazione dei catechismi prescritti negli Stati Imp. Reg., ossia Catechetica applicata, che vendesi in Vienna nei magazzini dei libri scolastici presso di St. Anna nella contrada così detta Johannesgasse, come quello, ch' è di grande utilità per l' istruzione catechetica, e per la ripetizione della medesima nelle scuole popolari.

Questo libro può essere di speciale giovamento nelle lezioni di Catechetica pei Teologi, spiegando esso, in qual maniera si possa insegnare la dottrina dei catechismi alla gioventù secondo le regole della Catechetica, e può servire specialmente per l' istruzione degli aspiranti a diventare maestri intorno al modo d' insegnare la dottrina della religione, perch' essi debbono istruirsi non tanto con

und Einhebung dieser Steuern nach den bestehenden Vorschriften zu benehmen.

Gubernial-Circulare vom 19. September 1821, Nro. 17266—3009.

CXLVIII.

Einhebung und Verrechnung der Verzugszinsen.

Da sich der Fall ergeben hat, daß bey einer Abfuhr der Verzugszinsen an die Einnahmscasse dieselben nicht als eine gewöhnliche Abfuhr behandelt, sondern insbesondere verrechnet, und abquittirt worden sind, welches wahrscheinlich aus einer irrigen Auslegung des §. 11. und 15. der unter dem 25. Juny 1819 wegen Einhebung und Verrechnung der Verzugszinsen erflossenen Direktiven entstanden seyn dürfte, so wird in Erwägung, daß durch den 11. §. dieser Direktiven ausdrücklich bestimmt wird, daß den Verzugszinsen kein eigener Journal-Artikel gegeben, sondern für dieselben jener der betreffenden Ersatzpost beybehalten werden soll, woraus sich von selbst folgert, daß die Verzugszinsen von diesen Ersatzposten nicht getrennt, mithin auch den betreffenden Fonden und Gefällen nicht entzogen werden sollen, dann in der ferneren Betrachtung, daß die im §. 15. angeordnete Zusammenziehung aller Verzugszinsen nur auf diejenigen sich bezieht, welche aus solchen Ersatzpo-

vigenti norme nella descrizione, e nello incasso delle dette Steure.

Circolare del Governo dei 19. Settembre 1821.

CXLVIII.

Esazione e conteggio degl' interessi dovuti dai debitori morosi del sovrano Erario.

Egli fu probabilmente per un erronea interpretazione dei §§. 11. e 15. della prescrizione dei 25. Giugno 1819. relativa agl' interessi da pagarsi dai debitori morosi del sovrano Erario, che il pagamento dei medesimi alla cassa degl' introiti non venne trattato come pagamento ordinario, ma conteggiato, e quittato separatamente.

Considerando, che in forza del §. 11. della suddetta prescrizione gl' interessi debbono registrarsi nello stesso articolo del Giornale, in cui è espressa la partita del pagamento della somma capitale, d' onde ne segue di sua natura, che non si può separare il pagamento degl' interessi da quello del capitale, e quindi che questo, e quelli debbono restare ai Fondi ed ai redditi, cui appartengono; considerando inoltre, che la disposizione del §. 15. in forza della quale tutti gl' interessi debbonsi ristringere in una sola somma', si riferisce soltanto a quelli provenienti dalle partite di risarcimento, le

ſten entſpringen, die unmittelbar den Netto-Caſſen angehören, und aus den dahin gehörigen verſchiedenen Einnahmsquellen der mehrfachen Kammeral-Einkünfte entſtanden ſind, nachträglich zu obbemeldten Direktiven feſtgeſetzt: daß die Verzugszinſen jedes Mal unter Einem mit den betreffenden Gefällsgeldern abgeführt, verrechnet, und auch auf einer und derſelben Quittung abquittirt werden ſollen, und obgleich die Verzugszinſen, welche von den Einkünften der verſchiedenen einer abgeſonderten Verrechnung unterliegenden Gefälle entſpringen, bey dieſen beſonders auszuweiſen ſind; ſo müſſen doch auch dergleichen Verzugszinſen jederzeit vereint mit den übrigen Gefällsgeldern abgeführt und abquittirt werden, weil ſonſt eine untergetheilte Abfuhr derſelben aus den Gefällen in die Einnahms-Caſſen die Einſtellungen unter doppelten Titeln nur unnöthig häufen, und die Inkontrirung der cenſurirenden Buchhaltungen ungemein erſchweren würde.

Welches im Nachgange des hierortigen Dekretes vom 25. Juny 1819 zur Belehrung der unterſtehenden Caſſen hiermit bekannt gemacht wird. *)

Hofdekret vom 20. September 1821.

*) S. Zahl 113 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

quali appartengono immediatamente alle Netto-casse, e derivano dai diversi rami dei vari redditi camerali alle medesime appartenenti, si ordina a supplimento della suddetta prescrizione, che ogni volta gl' interessi debbano pagarsi, conteggiarsi ed esprimersi nella stessa quittanza colla relativa somma capitale; e che sebbene quelli derivanti dall' entrate di redditi diversi, e soggetti ad un conteggio separato debbansi giustificare separatamente con questi ultimi, ciò non di meno anco gl' interessi di tal natura abbiansi sempre da pagare e da quittare assieme agli altri denari dei redditi, perchè pagandosi i medesimi separatamente alle casse d' introito, si moltiplicano inutilmente le posizioni con un doppio titolo, e si rende più difficile lo scontrarli alle Computisterie, che li debbono censurare.

Notificasi ciò a supplimento della prescrizione aulica dei 25. Giugno 1819., e ad istruzione della casse subalterne *).

Decreto aulico dei 20. Settembre 1821.

*) Vedi Nr. 113. Vol. VI. per l' anno 1819.

CXLIX.

Vorschrift, wer bey den Prüfungen der philosophischen, und dann der theologischen Hausstudien die Oberaufsicht zu führen habe.

Gemäß Inhalt des hohen Erlasses vom 26. May Zahl 3234—441 hat die hohe Studien-Hofkommission zu verordnen geruhet, daß, da bey den Prüfungen der Kloster-Schüler jedes Mal eine Oberaufsicht von höherer Autorität zugegen seyn müsse, und die Ordensglieder nicht ganz allein ihrer Willkür überlassen werden dürfen, die philosophischen Hausstudien, so wie die theologischen der Stifter und Klöster den betreffenden bischöflichen Ordinariaten als erster und nächster Direktion unterzustehen, und bey den Semestral-Prüfungen alle Mal ein von dem Ordinariate des betreffenden Kirchensprengels abgeordneter Kommissär sich einzufinden habe.

Nachträglich zu obigem hohen Erlasse geruhte nun die hohe Hofstelle mittels neuerlichen Dekrets vom 2. August Zahl 5216—1205 der Landesstelle zu eröffnen, daß dieselbe nicht minder für theologische Hauslehranstalten eigene landesfürstliche Prüfungs-Kommissäre aus der höhern Geistlichkeit für jedes theologische Hausstudium zu bestellen habe, denen es obliegt, darüber zu wachen, daß sich in denselben nach den für

CXLIX.

A chi competa la vigilanza superiore negli esami di Filosofia, e di Teologia nei Conventi di regolari.

Con decreto dei 26. Maggio anno corrente Nr. 3234 — 441. l' Ecc. Commissione aulica per gli studj hà ordinato, che dovendo intervenire ogni volta agli esami dei scolari di Conventi persona di superiore autorità onde soprastarvi, e non potendosi abbandonare al solo loro arbitrio i membri di Ordini regolari, gli studj filosofici, e teologici delle Abbazie, e dei Conventi debbano essere sotto la direzione dei relativi Ordinariati vescovili come prima e prossima Autorità, ed intervenire ogni volta agli esami semestrali un Commissario delegato dall' Ordinariato della relativa diocesi.

Il prelodato Dicastero aulico trovò opportuno di ordinare in conformità del suddetto decreto sotto li 2. Agosto a. c. Nr. 5216 — 1205., che anche per gli studj teologici di tali istituti debbansi nominare fra il clero superiore dei Commissarj sovrani per assistere all' esame, il dovere dei quali sarà di vigilare, che siano osservate le prescrizioni vigenti

dieſe erwähnten Lehranſtalten beſtehenden Vorſchriften benommen, und alles hindangehalten werde, was denſelben auf irgend eine Art zuwider ſeyn könnte. *)

Kundgemacht Innsbruck den 24. September 1821, Nro. 17325—1894. Geiſtlich.

CL.

Den Subarrendirungs-Verhandlungs-Protokollen einzuſchaltende Klauſel.

Ueber vorläufig mit dem k. k. Hofkriegsrathe gepflogenes Einvernehmen findet man ſich veranlaßt, zur genauen Bezeichnung der aus dem Abſchluße von Subarrendirungs-Kontrakten hervorgehenden Folgen und zur Hindanhaltung von Mißverſtändniſſen oder Entſchuldigungen der Nichtkenntniß geſetzlicher Vorſchriften hiermit zu verordnen, daß eben jene Klauſel, welche mit Dekret vom 20. April 1821 für alle Licitations-Behandlungen überhaupt vorgeſchrieben wurde, nun auch den Subarrendirungs-Verhandlungs-Protokollen jederzeit in nachbenannter Form eingeſchaltet werden ſoll.

Der Kontrakt iſt für den Beſtbiether gleich vom Tage des von ihm gefertigten Behandlungs-Proto-

*) S. die Hauptinſtruktion sub Nro. 29. in dem V. Bande für das Jahr 1818.

per tali studj, e di togliere tutto ciò, che alle medesime fosse contrario *).

Innsbruck li 24. Settembre 1821. Nro. gov. 17325—1894.

CL.

Clausola d' aggiungersi ai protocolli del contratto d' appalto di sussistenze militari (Subarrendamento).

Sentito prima il parere dell' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra, affine di spiegare esattamente le conseguenze, che porta seco la conclusione dei così detti contratti di Subarrendamento, e di evitare gli equivoci, o le scuse appoggiate all' ignoranza di quanto è prescritto di legge, si ordina, che anco nei protocolli dell' operazione pei contratti di Arrendamento si aggiunga nella seguente forma la clausola prescritta dal decreto 20. Aprile a. c. per tutte le licitazioni, cioè:

Il contratto sarà obbligatorio pel miglior offerente dal giorno, in cui avrà esso sottoscritto il

*) Vedi Nr. 29. Vol. V. per l' anno 1818.

kolles für das Aerarium aber vom Tage der erfolgten Ratifikation an verbindlich. Im Falle als der Bestbiether den förmlichen Kontrakt zu fertigen sich weigerte, vertritt das ratifizirte Behandlungs-Protokoll die Stelle des schriftlichen Kontraktes, und das Aerarium hat die Wahl den Bestbiether entweder zur Erfüllung der ratifizirten Bedingungen zu verhalten, oder die Subarrendirung auf dessen Gefahr, und Unkosten neuerdings in Behandlung zu nehmen, und den erlegten Kautionsbetrag entweder im ersten Falle auf Abschlag der zu ersetzenden Differenzen zurückzuhalten, im Falle aber, als der neue Bestboth keines Ersatzes bedürfte, als verfallen einzuziehen. *)

Hofdekret vom 6. September 1821, Zahl 24781 — 2864.

Gubernial-Circulare vom 27. September, Zahl 18495. Milit.

*) S. Zahl 119. und 152. in dem VII. Bande für das Jahr 1820, dann Z. 153. und 161. im gegenwärtigen Bande.

protocollo d' asta, e per l' Erario da quello della seguita ratificazione. Rieusando il miglior offerente di sottoscrivere il contratto formale, il protocollo d' asta ratificato equivalerà al contratto scritto, e l' Erario avrà la scelta o di astringere il miglior offerente all' adempimento delle condizioni ratificate, ovvero di passare a di lui spese e pericolo ad un' altro esperimento d' asta, e di ritenere nel primo caso la depositata somma della cauzione a sconto di quanto da esso lui dovrà risarcirsi, e qualora la nuova migliore offerta non rendesse necessario un risarcimento, di contemplarla come caduta in commesso *).

Decreto aulico dei 6. Settembre 1821. Nr. 24731—2864., e Circolare del Governo dei 27. Settembre Nr. 18495.

*) Vedi Nr. 119. e 152. Vol. VII, per l' anno 1820., o Nr. 153. e 161. del Vol. presente.

CLI.

Verfügung, zu Folge der es von der bisherigen Beybringung der Ursprungs-Zeugnisse bey den in Tyrol und Vorarlberg wirklich erzeugten, und mit dem für solche tyrolische und vorarlbergische Landes-Erzeugnisse bestimmten eigenen National-Stempel versehenen Fabrikaten abzukommen hat.

Die hohe allgemeine Hofkammer hat, um den freyen Verkehr mit inländischen Kunsterzeugnissen im Innern der Monarchie bestmöglichst zu befördern, mit Dekret vom 1. July d. J. Zahl 22961 zu verordnen geruhet, daß es bey den in Tyrol und Vorarlberg wirklich erzeugten, und mit dem für solche tyrolische und vorarlbergische Landes-Erzeugnisse bestimmten eigenen National-Stempel versehenen Fabrikaten, wenn solche in die deutsch-österreichischen Provinzen versendet, oder aus diesen nach Tyrol oder Vorarlberg zurückbezogen werden, von der bisherigen Beybringung der Ursprungs-Zeugnisse für die Zukunft abzukommen habe, daß daher rücksichtlich des freyen Verkehrs mit solchen, mit dem National-Stempel versehenen inländischen Waaren bloß die auf die Collien-Sieglung, und Esito-Bolletten-Ausstellung sich beziehenden Vorschriften zu beobachten seyen.

Diese Begünstigung wird auch auf die in den

CLI.

Cessa l' obbligo di accompagnare col certificato d' origine i fabbricati prodotti effettivamente nel Tirolo e Vorarlberg, e muniti del bollo nazionale destinato pei medesimi.

Affine di promuovere, quanto è possibile, nell' interno della Monarchia il commercio libero degl' interni prodotti industriali, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica hà ordinato con alto decreto del 1. Luglio a. c. Nr. 22961., che riguardo ai fabbricati prodotti effettivamente nel Tirolo e Vorarlberg, e muniti del bollo nazionale destinato appositamente pei medesimi, venendo essi spediti nelle provincie tedesche austriache, o ritirati dalle medesime pel Tirolo e Vorarlberg, non siano da prodursi in avvenire, come avvenne finora, i certificati di origine, ma basti per la libera circolazione di tali merci interne munite del bollo nazionale, che si osservino le prescrizioni relative alla bollatura dei Colli, ed alla produzione delle bollette d' esito.

Questo favore estendesi anche ai prodotti delle

deutsch-österreichischen Provinzen erzeugten, und mit dem Kommerzial-Stempel versehenen Manufakte, und Fabrikate ausgedehnt, daher ist bey Versendung derselben nach Tyrol und Vorarlberg die zum Beweise der inländischen Erzeugung bisher vorgeschriebene Beybringung der Ursprungs-Certifikate nicht mehr erforderlich. In Absicht auf den wechselseitigen Verkehr mit den übrigen inländischen, dem Tyroler-National- oder dem österreichischen Kommerzial-Stempel nicht unterliegenden, oder dieser Stemplung nicht fähigen Waaren hat es jedoch bey den auf die Beybringung der Ursprungs-Zeugnisse sich beziehenden Vorschriften noch ferner zu verbleiben. *)

Gubernial-Circulare vom 29. September 1821. Nro. 18252—3017.

CLII.

Abnahme der neu regulirten Waggebühren.

Um eine Gleichförmigkeit in der Erhebung und Verrechnung der Waggebühren zu erzielen, hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer mit Dekret vom 8. August d. J. Zahl 29942 zu bestimmen geruhet, daß

1) von jenen Waaren, welche gemäß den beste-

*) S. Zahl 64. und 86. in dem II. Bande für 1815.

fabbriche e manifatture delle provincie austriache tedesche muniti del bollo pel commercio; e però nella spedizione dei medesimi alla volta del Tirolo, e Vorarlberg non sarà più necessario, come era prescritto finora, di accompagnarli coi certificati d' origine tendenti a giustificare la produzione interna.

Riguardo al vicendevole commercio delle altre merci interne non soggette al bollo tirolese nazionale, ed austriaco pel commercio, o non suscettibili di tal bollatura si dovranno osservare anche d' ora innanzi le prescrizioni relative alla produzione dei certificati d' origine *).

Circolare del Governo dei 29. Settembre 1821.

CLII.

Pagamento del diritto di pesa sopra il nuovo piede.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale, volendo introdurre l' uniformità nel pagamento, e conteggio dei diritti di pesa, si degnò di ordinare con decreto degli 8. Agosto prossimo passato, Nr. 29942., quanto appresso:

1) Quelle merci, le quali giusta le vigenti de-

*) Vedi Nr. 64. e 86. del Vol. II, per l' anno 1815.

henden Zollbestimmungen nach dem Gewichte zu verzollen sind, wie auch von jenen, welche dem sogenannten Intrinsekozoll unterliegen, für einen Centner der Betrag von zwey Kreuzer C. M. W. W. als Waggeld zu entrichten, und einzuheben sey.

2) Die gegenwärtige Verordnung für die künftige Entrichtung des Waggeldes erstreckt sich auch auf jene Getränke, welche nach dem Gubernial-Dekret vom 7. October 1818 Zahl 25102—3529 Zoll *) bekannt gegebenen Zolltariff nach dem Gewichte sowohl in der Ein- als Ausfuhr verzollet werden, und bey welchen durch Visirung der Fässer und Reduzirung der Eimerzahl das Gewicht erhoben wird.

3) Die bestimmte Waggebühr überhaupt kann jedoch nur ein Mal von der nämlichen Waare abgenommen werden, wenn auch das Abwägen von Amtswegen öfter geschähe.

4) Wird dagegen die Gewichtserhebung nicht von Amtswegen, sondern auf Verlangen der Parteyen vorgenommen, so ist die Waggebühr jedes Mal zu entrichten.

Diese neue Entrichtung der Waggebühren hat in ganz Tyrol und Vorarlberg mit ersten November l. J. in Wirksamkeit zu treten, wovon vor der Hand nur die Stadt Botzen ausgenommen ist, indem gemäß hohem Hofkammerdekret vom 6. Juny d. J. Nro. 15685—2081 es dort bey dem bisherigen Bezug des

*) S. Zahl 197. in dem V. Bande.

terminazioni daziarie pagano il dazio a seconda del loro peso, e del pari quelle, che sono sottoposte al cosi detto dazio Intrinseco, pagheranno a titolo di diritto di pesa due carantani in moneta di convenzione valuta di Vienna per ogni centinajo.

2) La presente ordinazione relativa al diritto di pesa da pagarsi in avvenire estendesi anche a quelle bevande, le quali a senso della tariffa daziaria pubblicata con decreto governiale dei 7. Ottobre 1818. Nr. 25102—3529. *) pagano il dazio tanto d' introito, quanto d' esito a seconda del peso, e riguardo alle quali il medesimo rilevasi mediante l' inspezione delle botti, e la riduzione degli Emer.

3) In generale lo stabilito diritto di pesa non pagherassi per la stessa merce, che una sola volta, quantunque la si pesasse d' Ufficio più volte.

4) All' opposto pesandosi non d' Ufficio, ma ad istanza delle parti, il diritto di pesa si pagherà ogni volta.

Il diritto di pesa secondo questa nuova determinazione comincierà ad esigersi col 1. Novembre dell' anno corrente in tutto il Tirolo, e Vorarlberg ad eccezione per ora della Città di Bolzano, ove dietro un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 6. Giugno anno corrente Nr. 15085—2081.

*) Vedi Nr. 197. Vol. V.

Waggeldes durch den Magiſtrat bis auf weitere Entſcheidung zu verbleiben hat. *)

Gubernial-Circulare vom 29. September 1821, Nro. 13804—3044.

CLIII.

Beſeitigung der Anſtände gegen die Qualität der von den Subarrendatoren an marſchierende Truppen-Abtheilungen und Pferd-Transporte abgegebenen Naturalien.

Welche Weiſung der k. k. Hofkriegsrath, über vorläufiges Einvernehmen mit dieſer Hofkanzley unter dem 9. d. M. an ſämmtliche General-Kommanden hinſichtlich jenes Benehmens erlaſſen hat, das für die Zukunft bey vorfallenden Anſtänden gegen die Qualität der von den Subarrendatoren an marſchierende Truppen-Abtheilungen und Pferd-Transporte abgegebenen Naturalien beobachtet werden ſoll, wird der Landesſtelle durch die mitfolgende Beylage zu dem Ende eröffnet, um dieſer gemäß unverzüglich den Kreisämtern die geeignete Weiſung hinauszugeben, und ſie für die genaueſte Nachachtung verantwortlich zu erklären, indem nur durch ſtrenge und unparteyi-

*) S. die Erläuterung unter Zahl 159. im gegenwärtigen Bande.

fino ad ulteriore determinazione il Magistrato esigerà il diritto di pesa sul piede seguito finora *).

Circolare del Governo dei 29. Settembre 1821.

CLIII.

Modo di togliere le differenze relative alla qualità degli oggetti, che si forniscono dagli appaltatori (Subarrendatori) alle divisioni delle truppe in marcia, ed ai trasporti di cavalli.

Si comunica in seno della presente al Governo l' ordine, che l' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra, sentita preventivamente la Cancellaria aulica, abbassò sotto li 9. corrente a tutti i Comandi generali riguardo al modo da osservarsi in avvenire nei casi, in cui nascessero differenze intorno alla qualità degli oggetti, che si forniscono dagli appaltatori a divisioni di truppe in marcia, ed ai trasporti di cavalli. Esso darà in conformità della medesima gli ordini opportuni ai Capitaniati del Circolo, rendendoli garanti per la più esatta di lei osservanza, posciachè soltanto in tal modo prescritto anche ad interposizione di questo

*) Vedi lo schiarimento Nr. 159. del Vol. presente.

sche Beobachtung dieses auf dießortige Veranlassung auch den Militär-Behörden vorgeschriebenen Verfahrens die oftmalige Gelegenheit zu Exzessen und Unordnungen vermieden, und das Interesse der Truppen, wie jenes des Subarrendators auf gleiche Art bewahret werden kann.

Hofdekret vom 19. Sept. 1821, Hofzahl 26869.

Gubernial-Circulare vom 3. October 1821, Gub. Nro. 19290. Mil.

Beylage.

Hofkriegsräthliche Verordnung vom 9. September 1821.

Es hat sich mehrmal der Fall ergeben, daß Kommandanten marschirender Truppen-Abtheilungen, und der Remonten, oder Fuhrwesens-Transporte gegen die Qualität der von den Subarrendatoren abgefaßten Brod- und Fourage-Gebühr Klagen geführet, und dießfalls bey den Ortsobrigkeiten keine Abhülfe, sondern die Erklärung erhalten haben, daß sie auf dieses Geschäft keinen Einfluß nehmen.

Daher, und weil die Subarrendatoren die beklagten Gebrechen widersprachen, und eine andere Gattung nicht zu besitzen erklärten, eine höhere Autorität aber in diesen Marschstationen zur Entscheidung nicht bestand, mußten die Kommandanten die Gebühr

Dicastero alle Autorità militari si possono evitare le moltiplici occasioni di eccessi e disordini, e promuovere l' interesse tanto delle truppe, quanto degli appaltatori.

Decreto aulico dei 19. Settembre 1821. Nro. 26869.

Circolare del Governo dei 3. Ottobre 1821. Nr. gov. 19290.

A l l e g a t o.

Ordine del Consiglio aulico di guerra dei 9. Settembre 1821.

Egli è avvenuto parecchie volte, che i Comandanti di truppe in marcia, di trasporti di rimonte, o del treno portarono dei riclami contro la qualità del pane, e dei foraggi, che si forniscono dagli appaltatori, e che, essendosi perciò diretti ai Giudicj locali, questi risposero loro, non avere essi alcuna influenza in tali affari; quindi e perchè gli appaltatori negavano il fatto, dichiarando di non avere altre qualità di pane e foraggio, e perchè non eravi in quella stazione un' Autorità superiore, che potesse decidere, i Comandanti dovettero ricevere le sussistenze di cattiva qualità, come asserirono, ed avendone dato parte al relativo Co-

in der angeblich schlechten Qualität aus Noth annehmen, und haben dieses dem betreffenden General-Kommando zwar angezeigt, jedoch waren die deßhalb eingeleiteten Untersuchungen nur der Anlaß zu erfolglosen Unkosten, weil von dem Naturale, worüber Klage geführt wurde, eine unparteyisch erhobene Probe nicht vorhanden war.

Aus diesem Anlasse wird, im Einvernehmen mit der k. k. Hofkanzley, gegen derley hier oder da doch eintreten könnende Versuche der Abgabe der kontraktswidrigen Qualität beschlossen, und von diesen Hof- den Länderstellen vorgeschrieben, daß die Ortsobrigkeiten, und insbesondere die Kommissäre der Marschstationen, über die Qualität der subarrendirten Natural-Artikel zu erkennen, und in dem Falle, wenn sie mit Beyziehung der Sachkundigen das Naturale gesund, und unschädlich finden, der Kommandant der marschierenden Abtheilung seinen gebührenden Bedarf abzufassen, und zu seiner Verwahrung nichts weiter anzusprechen habe, als daß hiervon einige Portionen in Säcken verwahret, unter desselben und der obrigkeitlichen Kommissions-Gliedersiegel mit kurzer gemeinschäftlicher Anzeige zur Erkenntniß der Lokal-Subarrendirungs-Kommission an dasjenige Kreisamt eingesendet werden, zu welchem diese Marschstation gehört. Finden die obrigkeitlichen Individuen aber die Naturalien nicht qualitätmäßig, so ist in diesem Falle sich nach der Instruktion zu benehmen, wornach, wenn der Subarrendator nicht augenblicklich für ein anderes

mando generale, non ne seguirono se non spese inutili a motivo che mancava il rilievo imparziale degli accusati difetti.

Per la qual cosa affine di andare incontro ai tentativi degli appaltatori di fornire sussistenze di cattiva qualità fu di concerto coll' Imp. Reg. Cancellaria aulica stabilito, e dalla Corte prescritto ai Governi provinciali, che i Giudicj locali e specialmente i Commissarj delle stazioni militari abbiano a decidere intorno alla qualità delle dette sussistenze, e trovandole essi dopo averle esaminate coll' intervento di periti, di qualità sana e non pregiudicevole, il Comandante della divisione, o del trasporto debba riceverle giusta il suo bisogno, e per sua garanzia non sia tenuto ad altro, che a far riporre alcune porzioni in sacchi, e suggellatili col sigillo proprio, e quello dei membri della Commissione spedirli con breve rapporto cumulativo al Capitaniato del Circolo, cui appartiene la stazione, onde le medesime siano esaminate dalla Commissione locale per tali appalti.

Qualora poi gl' individui giudiciali rilevassero, che le somministrate sussistenze siano di cattiva qualità, si seguirà l'istruzione, in forza delle quale, non provvedendo l' appaltatore all' istante altre sus-

Naturale sorgt, die Anschaffung des Erfordernisses durch die dazu berufene Ortsobrigkeit auf seine Kosten zu veranlassen ist, in welchem Falle jedoch auch dem Subarrendator freygestellt bleibt, auf die oben angedeutete Art einige Prob-Portionen an das Kreisamt zur Prüfung der Lokal-Subarrendirungs-Kommission einzusenden, welchem die Ortsbehörden für ihre Entscheidung verantwortlich bleiben. *)

CLIV.

Eintreibung der Aktiv-Rückstände der politischen Fonde; dießfalls zu erstattende halbjährige Ausweise.

Die Hofkanzley hat ersehen, daß bey den meisten Fonden, welche eigene Einnahmen besitzen, die Aktiv-Rückstände, von Zeit zu Zeit immer mehr anwachsen.

Man findet sich daher bestimmt, der Landesstelle den ernstgemessenen Auftrag zu ertheilen, alle Aktiv-Rückstände der politischen Fonde mit unnachsichtlicher Strenge eintreiben zu lassen.

Es ist durchaus nothwendig, daß diesem fast allgemein eingerissenen Unfuge ein ernstes Ziel gesetzet werde, weil durch den Ausfall solcher Einnahmen, auf welche die Fonde nicht rechnen können, schon

*) S. Zahl 119. und 152. in dem VII. Bande für das Jahr 1820, dann 150, und 161 im gegenwärtigen Bande.

sistenze, il Giudicio competente dee provvederle a di lui conto: in tal caso però egli è anco in libertà dell' appaltatore di spedire nel modo anzidetto al Capitaniato del Circolo alcune porzioni onde siano esaminate dalla Commissione locale per tali appalti, verso la quale i Giudicj locali sono garanti per la loro decisione *).

CLIV.

Debbonsi esigere i residui attivi dei Fondi politici, e darne rapporto semestralmente.

Avendo la Cancellaria aulica rilevato, che si accrescono sempre più i residui attivi della maggior parte dei Fondi, che hanno una propria rendita, si ordina al Governo di far esigere senza remissione tutti i residui attivi dei Fondi politici.

Egli è di assoluta necessità il far fronte a questo abuso divenuto pressochè generale, posciachè, mancando questa rendita, sopra della quale debbono contare i Fondi, essi trovaronsi più di una

*) Vedi Nr. 119. e 152. Vol. VII. per l'anno 1820., e Nr. 150. e 161. del presente Vol.

mehrmals Verlegenheiten eingetreten sind, und zuletzt nichts erübrigte, als den ohnehin so sehr belasteten Staatsschatz mit neuen Ansprüchen in das Mitleid zu ziehen. Nebst den allgemeinen Nachtheilen, welche den Fonden erwachsen, wenn ihre Aktiven nicht sogleich nach der Verfallzeit pünktlich eingehoben werden, hat sich schon öfter der Fall ereignet, daß mehrere Aktiv-Posten nach der Hand ganz uneinbringlich geworden sind, wofür man von nun an diejenige Behörde verantwortlich macht, welcher ein Saumsal in der Einbringung der Aktiv-Rückstände zur Last liegt. Um sich aber zu überzeugen, ob die gegenwärtige Verordnung genau befolget werde, findet man nöthig, sich über die Aktiv-Rückstände jedes einzelnen politischen Fondes, welcher eigene Einnahmen besitzt, halbjährige Ausweise vorlegen zu lassen.

Für die Religions- und Studien-Fonde, wird die Stiftungs-Hofbuchhaltung diese Ausweise verfassen, welche diese Fonde kontirt.

Für die übrigen politischen Fonde aber müssen diese Ausweise von den betreffenden Provinzial-Buchhaltungen verfasset werden.

Uebrigens sind diese Ausweise immer zugleich mit dem zweyten und vierten vierteljährigen Erforderniß-Ausweise des betreffenden Fondes vorzulegen.

Hofdekret vom 14. September 1821, Z. 26688 —2987.

Gubernial-Circulare vom 3. October Z. 18825. Geistlich.

volta in istrettezze, per togliere le quali si dovette ricorrere al Tesoro dello Stato di già troppo aggravato di pesi.

Oltre ai pregiudicj generali, che risentono i Fondi politici, qualora non si esigano puntualmente alla scadenza le loro rendite, è nato non di rado anco quello, che qualcuna di loro si rese poscia tale da non potersi più esigere; del che sarà d'ora innanzi garante quell' Autorità, la quale si renderà colpevole di un ritardo nella riscossione delle medesime; per la qual cosa, ed affine di assicurarsi, che la presente ordinazione si eseguisce a dovere si dovranno presentare di sei in sei mesi i quadri dei residui attivi di ogni Fondo politico dotato di una propria rendita.

Pei Fondi di religione, e degli studj questi quadri dovranno compilarsi dalla Computisteria aulica delle Fondazioni, che ne hà il conteggio; e per gli altri la Computisteria provinciale.

Questi quadri dovranno esprimere individualmente ogni residuo, e presentarsi ogni volta assieme col secondo e quarto quadro trimestrale giustificativo dei bisogni.

Decreto aulico dei 14. Settembre 1821. Nro. 26688—2987., e Circolare del Governo dei 3. Otbre Nr. 18825.

CLV.

Befreyung der Schulgegenstände von der Entrichtung der Postwagens-Gebühr.

Seine Majestät haben über einen von der k. k. Studien-Hofkommission erstatteten unterthänigsten Vortrag mit höchster Entschließung vom 7. September 1821 die Befreyung in Schulsachen von der Brief-Porto-Gebühr auch auf die Postwagens-Gebühr, auszudehnen gnädigst bewilliget.

In Folge dieser höchsten Entschließung haben die portopflichtigen Behörden und Aemter ihre durch den Postwagen zu versendenden Pakete in Schulsachen ohne Entrichtung des Postwagens-Porto gegen gehörige Journalisirung aufzugeben, und zu erhalten, und auf der Addresse jedes Mal in Schulsachen beyzusetzen.

Um das Postwagens-Gefäll von jeder Beeinträchtigung zu verwahren, und den Schwärzungen möglichst vorzubeugen, findet man zu verordnen, daß in den Postwagens-Paketen in den Schulsachen keine Pakete anderer Gegenstände, noch Partey oder Privatsachen beygeschlossen werden dürfen, und daß bey Entdeckung von Einschwärzungen die Verordnung vom 1. März l. J. in Anwendung zu bringen ist. *)

Hofdekret vom 14. September 1821, Hofzahl 6302 — 1745.

Gubernial-Circulare vom 5. October 1821, Gub. Nro. 10435. Post.

*) S. Zahl 171. im gegenwärtigen Bande über die Ausdehnung auf die Postwagensfreyheit.

CLV.

Gli oggetti scolastici vanno esenti dal pagamento del Carrozzone.

Sopra umilissimo rapporto dell' Imp. Reg. Commissione aulica per gli studj Sua Maestà si è degnata di estendere clementissimamente con sovrana risoluzione dei 7. Settembre 1821. anco alla Diligenza l' esenzione dal porto-posta degli oggetti scolastici.

In conformità di questa sovrana risoluzione le Autorità, e gli Ufficj soggetti al pagamento del porto consegneranno, e riceveranno dalla Diligenza i pacchetti in oggetti scolastici senza pagarlo, tenendone però un Giornale, e scrivendo ogni volta sopra l' addrizzo le parole: „in oggetti scolastici."

Onde garantire il reddito della Diligenza da ogni pregiudicio, ed evitare quanto è possibile i contrabbandi si ordina, che nei pacchetti contenenti oggetti scolastici non si acchiudano pacchetti od oggetti di altra natura nè cose di parti, o di privati, e che scoprendosi dei contrabbandi in proposito, si proceda giusta l' ordinazione del 1. Marzo anno corrente *).

Decreto aulico dei 14. Settembre 1821. Nro. 6302 — 1745., e Circolare del Governo dei 5. Ottobre Nr. 19435.

---

*) Vedi Nr. 171. del presente Vol.

CLVI.

Anmeldung der Besitzveränderungen bey Realitäten gemischten Eigenthums.

Da nach §. 1140. des allg. bürgerlichen Gesetzbuches der Nutzeigenthümer die Pflicht hat, bey Veräußerung des Guts seinen Nachfolger dem Obereigenthümer zur Beurtheilung, ob er dem Gute vorstehen, die darauf haftenden Lasten zu entrichten fähig sey, namhaft zu machen, und da vorgekommen ist, daß die gesetzliche Vorschrift im Lande Tyrol und Vorarlberg von den Nutzeigenthümern (Grundholden) gegen die Obereigenthümer (Grundherrn) häufig nicht befolget werde, so ist durch Hofdekret der k. k. obersten Justizstelle vom 17. September dieß Jahrs im Einverständnisse mit der k. k. vereinten Hofkanzley Folgendes bis auf weitere höchste Verordnung zur allgemeinen Richtschnur festgesetzt worden:

1) Die Gerichtsbehörden haben keinen Veräußerungsvertrag über Realitäten von getheiltem Eigenthume (grundzinsbaren Gütern) zu protokolliren, noch einen solchen außeramtlich errichteten Vertrag zu dem Gerichtsprotokolle zu registriren, so lang ihnen das Erklären des Obereigenthümers oder seines Beamten oder Verwalters, daß er gegen die Fähigkeit des Nachfolgers, dem Gute vorzustehen, und die darauf haftenden Lasten zu entrichten, nichts einzuwenden habe, nicht beygebracht wird.

CLVI.

Insinuazione dei cambiamenti nel possesso delle realità di mista proprietà.

Prescrivendo il §. 1140. del Codice civile universale, che il proprietario utile nell' alienare la sua proprietà debba notificare al padrone direttario il suo successore, affinchè egli possa conoscere, se quest' ultimo sia idoneo per l' amministrazione del fondo, e per sostenère i pesi ad esso inerenti, ed essendosi venuto in cognizione, che nel Tirolo e Vorarlberg non si osserva dai proprietari utili verso i direttarj questa disposizione di legge, con decreto aulico dell' Imp. Reg. supremo Tribunale di giustizia dei 17. Settembre anno corrente di concerto coll' Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita fu stabilito fino ad ulteriore suprema determinazione per norma generale quanto segue:

1) I Tribunali di giustizia non potranno ricevere a protocollo un contratto di vendita di realità di mista proprietà, nè registrarlo nei protocolli giudiciali, qualora fosse stato eretto stragiudicialmente, se prima non sarà loro stata presentata la dichiarazione del direttario, ovvero del suo Ufficiale o amministratore, ch' esso non intende di fare alcuna eccezione contro l' idoneità del successore di amministrare il fondo, e di sostener i pesi al medesimo inerenti.

2) Sollte ein Obereigenthümer oder sein Beamter oder Verwalter sich weigern, dem Nutzeigenthümer auf sein Ansuchen dieses Erklären auszustellen, so steht diesem frey, den Nachfolger dem Gerichte, in dessen Bezirke das zu veräußernde Gut liegt, anzuzeigen, und zu bitten, daß er dem Obereigenthümer um seine Aeußerung gerichtlich bekannt gemacht werde, das Gericht hat dem Gesuche zu willfahren, und dem Obereigenthümer aufzutragen, er habe binnen 30 Tagen, entweder seine Erklärung, daß er gegen den Nachfolger nichts einzuwenden habe, oder seine Einwendungen gegen denselben bey eben diesem Gerichte so gewiß anzubringen, als er widrigens nicht mehr gehört, und der Veräußerungsvertrag auf Anlagen der Vertragsschließenden ohne weiters protokollirt werden würde.

3) Sollte ein Obereigenthümer gegen den ihm namhaft gemachten Nachfolger Einwendungen anbringen, so hat das Gericht auf eine kurze Zeit eine Tagsatzung mit Vorladung beyder Theile anzuordnen, in derselben ihre Ansprüche zu Protokoll zu nehmen, die gütliche Abthuung der Sache zu versuchen, und wenn diese nicht Statt findet, seine Erledigung durch einen Bescheid zu ertheilen, gegen welchen der sich beschwert achtenden Partey der Weg des Recurses an das Appellationsgericht und bey Verschiedenheit der Entscheidungen der ersten und zweyten Instanz auch an den

2) Ricusando il direttario, il suo Ufficiale, od amministratore di fare in vista dell' istanza del proprietario utile tale dichiarazione, sarà in libertà di quest' ultimo, di indicare il successore al Giudicio, nel di cui distretto è il fondo, che vuol' alienare, pregando, che lo voglia d' Ufficio notificare al direttario, onde questi dia la sua dichiarazione all' uopo. Il Giudicio dovrà accordare la domanda, ed ingiungere al direttario di presentare entro 30 giorni nella sua Cancellaria, o la dichiarazione di non avere alcuna eccezione contro del successore, ovvero le eccezioni, ch' egli avesse contro del medesimo, giacchè altrimenti non gli sarebbe più dato ascolto, ma ad istanza delle parti contraenti verrebbe protocollato senz' altro il contratto di alienazione.

3) Se il direttario produrrà delle eccezioni contro del successore notificatogli, il Giudicio ordinerà una sessione a breve termine colla comparsa di ambedue le parti, assumerà a protocollo le ragioni dell' una e dell' altra, tenterà di comporle all' amichevole, e non venendo accettato il progetto di componimento, pronunzierà il suo decreto, contro del quale alla parte, che si crederà aggravata, resta aperta la via del ricorso al Tribunale di Appello, ed in caso di discrepanza nella decisione della prima e della seconda Istanza anche alla su-

obersten Gerichtshof binnen der gesetzlichen Frist von 14 Tagen offen steht. *)

Gubernial-Circulare vom 9. October 1821, Nro. 19758—2344.

CLVII.

Die Beschreibung der entwendeten Gegenstände von Gold und Silber soll dem Landmünzprobier- dann Gold- und Silber-Einlösungsamte mitgetheilet werden.

Mit Beziehung auf das Dekret der k. k. allgemeinen Hofkammer vom 15. d. M. hinsichtlich der Vorsichten, welche in Hinkunft von dem dortländigen Landmünzprobier- dann Gold- und Silber-Einlösungsamte bey Einlösung entwendeter, oder der Entwendung verdächtiger Gegenstände von Gold und Silber zu beobachten sind, wird der Landesstelle aufgetragen, der Polizey-Direktion die Weisung zu ertheilen, auch künftig dem erwähnten Amte die Anzeigen und Beschreibungen der entwendeten Gegenstände von Gold oder Silber jeder Zeit unverzüglich, und zwar vorzugsweise mitzutheilen, damit dasselbe über einen et-

*) S. Zahl 185. in dem VI. Bande für das Jahr 1819 über die Vorschriften zur Umschreibung.

prema Corte di giustizia entro il termine legale di 14 giorni *).

Circolare del Governo dei 9. Ottobre 1821.

CLVII.

Si dee mandare la descrizione degli oggetti rubati d' oro, e d' argento all' Ufficio dell' assaggio, e cambio delle monete, dell' oro, e dell' argento.

Con rapporto al decreto dell' Imp. Reg. Camera aulica universale dei 15. corrente relativo alle cautele da usarsi dall' Ufficio provinciale dell' assaggio e cambio delle monete, dell' oro, e dell' argento nell' accettare effetti d' oro e d' argento rubati effettivamente, o sospetti d' essere stati rubati s' ingiunge al Governo d' incaricare la Direzione di polizia di mandare anco d' ora innanzi senza il menomo indugio al detto Ufficio le denunzie e le descrizioni degli effetti rubati d' oro, e d' argento, acciocchè il medesimo possa volgere la sua attenzione ai detti effetti, che gli venissero presentati, ed in

*) Vedi Nr. 185. Vol. VI. per l' anno 1819.

wa zur Einlösung kommenden solchen Gegenstand genau wachen, und beym Vorkommen, neben der Anhaltung der Person und des Gegenstandes, sogleich hiervon der Polizey-Behörde zur weitern Untersuchung die Anzeige machen könne.

Hofdekret vom 30. September 1821, Hofzahl 11578.

Gubernial-Circulare vom 10. October, Zahl 19155. Casse.

Beylage.

Dekret der k. k. allgemeinen Hofkammer vom 15. September 1821.

Um bey der ärarisch münzämtlichen Partey-, Gold- und Silber-Einlösung mit der möglichsten Vorsicht gegen die Einlösung entwendeter, oder der Entwendung verdächtiger Gold- und Silber-Gegenstände vorzugehen, und den dießfälligen Vorgang mit den Anwendungen der §§. 221. bis einschließig 225. des II. Theiles des Strafgesetzbuches über schwere Polizey-Uebertretungen in möglichsten Einklang zu bringen, hat das k. k. Hauptmünzamt sich in dieser Beziehung folgende Vorschriften für die Zukunft gegenwärtig zu halten, und zwar:

a) Daß, wenn Parteyen, wer sie auch immer seyn mögen, geschmolzenes Gold, goldisches, oder weißes Silber in Stangen, Zainen, Lingotten, Plant-

quest' ultimo caso oltre di fermare gli effetti, ed il venditore, di farne subito rapporto alla Polizia per l' ulteriore inquisizione.

Decreto aulico dei 30. Settembre 1821. Nro. 11578., e Circolare del Governo dei 10. Ottobre Nr. 19155.

A l l e g a t o.

Decreto dell' Imp. Reg. Camera aulica dei 15. Settembre 1821.

Affinchè nelle compere di effetti d' oro, e d' argento, che fa per l' erario l' Ufficio dell' assaggio e del cambio delle monete, e di effetti dei detti metalli, si proceda colle debite cautele riguardo a quelli, che fossero stati effettivamente rubati, o cadessero in tale sospetto, e di metterle nella possibile consonanza coll' applicazione dei §§. 221. fino e compreso il 225. del Codice penale Parte II. delle gravi trasgressioni di polizia l' Imp. Reg. Capo-Ufficio della Zecca dovrà in avvenire osservare riguardo a quest' oggetto le seguenti prescrizioni.

a) Venendo da chiunque si sia offerto in vendita all' Ufficio della Zecca oro o argento indorato, o bianco in barre, verghe e simili, ovvero in is-

schen, dann in gekörneten, oder sonstigen rohen Zustande zur Aerarial-Einlösung bringen, dieses schon geschmolzene Materiale nur dann, wenn sie sich mit Mauth-Volleten ausweisen, daß es aus dem Auslande eingeführt worden sey, in die Aerarial-Einlösung genommen, und systemmäßig vergütet werden könne, im widrigen Falle aber das Materiale sowohl als die Partey anzuhalten, letztere sogleich zur Ausweisung über den rechtlichen Erwerb, und Besitz, dann woher sie solches erhalten habe, zu Protokoll zu vernehmen, und bey dem geringsten Verdachte oder Bedenken auch der Polizey-Behörde hiervon ungesäumt die Anzeige zur weiteren Untersuchung oder allenfalls nöthigen Verhaftung der Partey zu machen sey, in keinem Falle aber ohne vorläufige Einhohlung der dießortigen Bewilligung ein solches angehaltenes bedenkliches Gold- oder Silber-Materiale der Partey erfolget oder vergütet werden dürfe.

b) Daß um auch in Hinsicht auf das sonst zur Einlösung kommende Bruch-, Faden- und Pagament-Gold und Silber mit möglichster Vorsicht vorzugehen, neben der Vormerkung des Namens der einliefernden Partey, dann des dießfälligen Material-Gewichtes, und der genauen Besichtigung der einzelnen Stücke, auch ferner eine genaue Aufmerksamkeit auf die von der Polizey-Behörde überkommenden Anzeigen und Beschreibungen der entwendeten Gold- und Silbergeräthe getragen, dergleichen Gegenstände vorgemerkt, und wenn ein solches entwendetes oder verdächtiges

tato greggio, l' Ufficio non potrà accettare contro il pagamento di sistema questi metalli già fusi, se il venditore non giustifica colla Bolletta daziaria d' averli introdotti dall' estero; ed in mancanza di tal giustificazione dovrà fermare ed i metalli, e la parte, che li presenta, sentire quest' ultima a protocollo intorno all' acquisto, e possesso legittimo dei medesimi, e risultandone il minimo sospetto darne parte senza indugio alla Polizia, acciocchè la medesima possa passare all' ulteriore inquisizione ed in caso di bisogno anco all' arresto della parte. In niun caso poi potrà esso restituire o pagare alla parte i detti metalli d' oro o d' argento fermati o sospetti senza averne prima riportato il permesso da questo Dicastero.

b) Anco riguardo alle altre sorta d' argento o d' oro, che venissero presentate in rottami, fila, o così detto Pagament, esso dovrà procedere con tutta la possibile cautela, tenendo nota del nome della parte che le presenta, del loro peso, e della visita fatta esattamente di ciascun capo. Inoltre terrà sott' occhio le denunzie, o le descrizioni mandategli dalla Polizia degli effetti d' oro e d' argento, che furono rubati, formandosene una nota, e qualora fra gli effetti presentatigli vene fosse qualcuno sospetto, o effettivamente rubato, lo fermerà as-

Stück vorkommen sollte, solches sowohl, als auch der Ueberbringer angehalten, und unverzüglich der Polizey-Behörde zur weitern Untersuchung und allenfälligen Verhaftnehmung des Ueberbringers angezeigt, aber auch sonst, wenn sich ein Verdacht, es sey schon nach der Eigenschaft des Gegenstandes, oder gegen eine überbringende Partey ergeben sollte, das Materiale sowohl, als die Partey angehalten, zur Ausweisung über den rechtlichen Erwerb und Besitz zu Protokoll vernommen, und nur, wenn diese genügend erfolgt, und sonst kein Bedenken erübriget, das Materiale eingelöset und systemmäßig vergütet, im widrigen Falle aber ebenfalls unverzüglich zum oberwähnten Ende der Polizey-Behörde die Anzeige gemacht werden soll.

c) Daß sich bey dem Geschäfte der Gold- und Silber-Einlösung von Parteyen nicht bloß allein die bestehenden Münzgesetze und Einlösungs-Vorschriften, sondern auch die §§. 221. bis einschließlich 225. des II. Theiles des Strafgesetzbuches gehörig gegenwärtig gehalten werden sollen; daß endlich

d) Auf keinem Fall zu gestatten sey, daß zu einer von einer Partey zur Einlösung und Einschmelzung abgegebenen, durch die Einlösungsbeamten besichtigten, und vor dem Schmelzen abgewogenen Einlösungspost durch die Partey selbst, oder durch den Schmelzer einseitig auf Verlangen derselben noch etwas beygemischet, und miteingeschmolzen werde, was den Einlösungsbeamten nicht vorher vorgezeiget, von ihnen

sieme a chi lo presenta, e ne darà tosto parte alla Polizia per l' ulteriore inquisizione, ed in caso per l' arresto del presentante; anzi se anco altrimenti emergesse un sospetto sia per la qualità dell' oggetto offerto in vendita, ossia per quelle della persona, che ne fa l' offerta, dovrà fermarsi e questa e quello, sentirsi l' offerente a protocollo intorno all' acquisto, e possesso legittimo della cosa, e soltanto qualora esso giustifichi a dovere l' uno e l' altro, nè d' altronde emerga contro di lui alcun sospetto, potrà accettarsi l' offerto oggetto e pagarlo giusta le norme prescritte, ed in caso contrario dovrà darsene parte alla Polizia.

c) In tali compere si dovranno avere presenti non solo le leggi e prescrizioni vigenti relativamente alle Zecche ed a queste compere, ma ben anco i §§. 221—225. inclusivamente del Codice penale, Parte II.

d) In niun caso sarà permesso, che ad un oggetto presentato per la vendita, o per la fusione, visitato dai competenti Ufficiali, e pesato prima della fusione, o la parte stessa, od il fonditore da se o ad istanza della parte vi frammischi e fonda assieme al medesimo qualche altra cosa, la quale non sia stata prima presentata all' Ufficiale per la compera, visitata, pesata, ed ammessa alla fusione.

beſichtiget, abgewogen, und zur Einſchmelzung vorgegeben worden iſt.

CLVIII.

Norm über die Entſchädigung für Verwendung eines Schodergrundes.

Bey Gelegenheit eines ſpeziellen, im laufenden Jahre vorgekommenen Falles, wo es ſich um die Entſchädigung für die Abnahme eines Schodergrundes zum Straßenweſen handelte, wurde von der Hofkanzley erkannt, daß dem Eigenthümer eines Schoder- oder Steinbruches, aus welchen das Materiale zur Straßen-Konſervation genommen wird, ſo wie einem jeden Staatsbürger, der ſein Eigenthum dem allgemeinen Wohle opfern muß, die vollſtändige Entſchädigung gebühre, daß jedoch eine ſolche Entſchädigung in ähnlichen Fällen, wo nicht ſowohl das Eigenthum eines Grundſtückes, als vielmehr ſeine zeitliche Benützung in Anſpruch genommen wird, in keinem Kapitale, ſondern nur in einer jährlichen auf die Dauer der Benützung des Schoder- oder Steinbruches zu beſchränkenden Rente beſtehen könne, deren Ausmittlung im Wege einer unpartheyiſchen Schätzung Statt zu finden habe.

Da es nun ſehr wahrſcheinlich iſt, daß noch in

CLVIII.

Modo d' indennizzare il proprietario di un terreno, dal quale si cavano le ghiaje per uso delle strade.

In occasione di un caso speciale, in cui si trattò dell' indennizzazione per un terreno occupato onde trarne le ghiaje ad uso delle strade, fu deciso, che il proprietario di un tale terreno o di una cava di pietre, d' onde si cavano i materiali per la conservazione delle strade, abbia diritto egualmente come ogni cittadino dello Stato, il quale sacrifica il suo al ben pubblico, al pieno risarcimento; ma che questo risarcimento in quei casi, in cui non trattasi della proprietà stessa, ma soltanto dell' usufrutto temporario di un tal terreno, non abbia a consistere in un capitale corrispondente al valore del fondo, ma in un annua rendita ristretta al tempo, in cui si cavano dal medesimo le ghiaje, o le pietre, e da fissarsi col mezzo di una stima imparziale.

Essendo probabilissimo, che in qualche pro-

manchen Provinzen den Zeitverhältnissen nicht anpassende Tariffen für die Entschädigung der Eigenthümer von Schodergruben oder Steinbrüchen bestehen, und die Landesstelle in einem vorkommenden Falle zu dem Zweifel veranlaßt werden könnte, ob die Entschädigung für die Benützung solcher Gründe zum Besten des Straßenfondes nach diesen Tariffen, oder im Wege der Schätzung zu geschehen habe; so findet man demselben im Nachhange zu dem hierortigen Dekrete vom 2. May 1818, Zahl 21734, womit der Grundsatz ausgesprochen wurde, daß sich bey Ablösung jener Gründe, welche zur Erweiterung der Post- und Kommerzial-Straßen den Privaten abgenommen werden, nach der Vorschrift der §§. 364 und 365 des allgem. bürgerl. Gesetzbuches zu benehmen sey, die Eingangs erwähnte hierortige Verordnung mit dem Bemerken zur Wissenschaft und Nachachtung in vorkommenden Fällen bekannt zu machen, daß die Bestimmung eines allgemeinen Tariffs für die Entschädigung der Grundbesitzer, deren Grundstücke zur Stein- oder Schodererzeugung für das Straßenwesen zeitweilig in Anspruch genommen würden, nicht leicht denkbar sey, ohne entweder den Grundeigenthümer oder den Straßenfond zu verkürzen, weil der Verlust, den die entzogene Benützung solcher Grundstücke verursache, nach den Verhältnissen des Orts und der Zeit verschieden ist, und daher auch die Entschädigung nicht immer gleich seyn kann.

Die Ausmittlung dieser Entschädigung im Wege der ordentlichen Schätzung kann keiner besondern

vincia siano ancora in vigore delle tariffe poco adattate alle circostanze dei nostri tempi per l' indennizzazione dei proprietarj di cave di ghiaja, o pietre, e che quindi in qualche caso nascesse il dubbio al Governo, se l' indennizzazione del proprietario delle medesime abbia da fissarsi a norma di tali tariffe, ovvero per mezzo di una stima, in conformità del decreto dei 2. Maggio 1818., col quale è stato adottato il principio, che riguardo a quei terreni dei privati, i quali si occupano per allargare le strade postali, e commerciali abbiasi a seguire quanto è prescritto dai §§. 364. e 365. del Codice civile universale, si notifica al Governo per sua norma l' ordinazione sopra accennata, facendogli osservare, non essere cosa agevole lo stabilire una tariffa generale per l' indennizzazione del proprietario dei terreni, dai quali si cavano temporariamente le pietre e le ghiaje per la conservazione delle strade, senza portare pregiudicio o al detto proprietario, o al Fondo stradale, perchè il danno cagionato coll' uso surriferito dei detti terreni è diverso secondo la diversità del luogo, e del tempo e quindi diversa del pari dee essere l' indennizzazione.

Il fissarla col mezzo della stima regolare non può andare soggetto a difficoltà, conciossiachè tanto

Schwierigkeit unterliegen, denn der Straßenbeamte, in dessen Bezirke das zur Materialerzeugung zeitweilig benöthigte Grundstück liegt, dann die Ortsobrigkeit müßte auch bey der auszumittelnden tariffsmäßigen Entschädigung jedes Mal mitwirken; es wird sonach keinen Zeitverlust und keinen Aufwand verursachen, wenn die Obrigkeit zugleich durch unparteyische Schätzmänner bestimmen läßt, wie viel der aus der Privatbenutzung entzogene Flächenraum jenes Grundstückes wohl jährlich an Nutzen abwerfen könnte, und wie hoch daher die Rente bemessen werden dürfte, welche dem Eigenthümer jährlich aus dem Straßenfonde dafür zu verabreichen kommen werde.

Hört die Benützung des Grundstückes zur Materialerzeugung für die Straße auf, so wird dann nur auf dieselbe Weise die Herabminderung seines Werthes durch diese Benützung auszumitteln, und bey Zurückstellung des Grundstückes an den Eigenthümer der Kapitalsbetrag jener Herabminderung an ihn auszuzahlen seyn.

Den sich dabey etwa verkürzet haltenden Eigenthümern bleibet ohnehin der gesetzliche Schutz und der Rechtsweg offen.

Dadurch werden alle Weitläufigkeiten, welche bey Anwendung der allgemeinen Bestimmungen des bürgerlichen Gesetzbuches auf die in der Rede stehenden Fälle besorgt werden könnten, vermieden, und beson-

l' impiegato stradale, nel di cui distretto giace il terreno, da cui temporariamente cavasi il materiale per le strade, quanto il Giudicio locale dovrebbe ogni volta influire quando si trattasse di fissare l' indennizzazione del proprietario anco giusta una tariffa; e però non emergerà nè perdita di tempo, nè nuova spesa, se il Giudicio fa stimare per mezzo di persone imparziali, quanto la superficie del terreno occupato per le supraddette cave possa rendere annualmente, ed a quanto quindi possa ascendere la somma da pagarsi ogni anno al proprietario dal Fondo stradale pel medesimo.

Cessando l' uso del terreno per l' estrazione del materiale a beneficio delle strade, non resterà che da far rilevare per la medesima via, quanto esso vaglia meno di prima a cagione di tal uso fattone; e dopo tale rilievo si restituirà al proprietario il suo terreno, e gli si pagherà quel tanto, che fu giudicato valer esso di meno.

S' esso si credesse pregiudicato dalla stima, può implorare l' assistenza della legge, e ricorrere alla via giudiciale.

In tal guisa si scansano tutti gli ostacoli, che si potessero temere in simili casi dall' applicazione delle determinazioni generali del Codice civile, e si rendono inutili le tariffe, le quali ben di

dere Tariffsbemessungen, welche den Forderungen des strengen Rechtes nur selten genügen dürften, ganz entbehrlich gemacht. *)

Hofkanzley-Dekret vom 11. October 1821, Zahl 29059—2128. Gubn. Nro. 20892—2023. Bau.

CLIX.

Abnahme der neu regulirten Waggebühren.

Mit Beziehung auf das Circulare vom 29. vorigen Monats, womit die von der hohen k. k. allgemeinen Hofkammer festgesetzten Bestimmungen in Betreff der künftigen Abnahme der neu regulirten Waggebühren bekannt gemacht wurden, wird nachträglich zu der im §. 1 enthaltenen Vorschrift **), daß von jenen Waaren, welche gemäß den bestehenden Zollbestimmungen nach dem Gewichte zu verzollen sind, wie auch von jenen, welche dem sogenannten Intrinsekozoll unterliegen, für einen Centner der Betrag von zwey Kreuzern C. M. W. W. als Waggeld zu entrichten und einzuheben sey — zur allgemeinen Kenntniß gebracht: daß von Päcken, welche unter einem Centner wägen,

*) S. §. 44 der Forstdirektiven vom 1. Oct. 1822; dann den §. 22 der Straßenpolizey-Ordnung vom 1. Sept. 1822.

**) Zahl 152 im gegenwärtigen Bande.

rado sono conformi ai dettami dello stretto diritto *).

Decreto aulico degli 11. Ottobre 1821. Nro. 29059—2128., e gov. 20892.

CLIX.

Pagamento del diritto di pesa sopra il nuovo piede.

Riferendosi alla Circolare dei 29. del passato mese, con cui furono portate a pubblica notizia le determinazioni dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica relativamente al futuro pagamento dei diritti di pesa sopra il nuovo piede, alla prescrizione **) contenuta nel §. 1., che le merci, le quali giusta le vigenti determinazioni daziarie pagano il dazio a seconda del loro peso, e del pari quelle sottoposte al cosi detto dazio intrinseco pagheranno a titolo di diritto di pesa due carantani in moneta di convenzione valuta di Vienna per ogni centinajo, aggiungesi per norma di ognuno, che i pacchi del peso minore di

*) Vedi le norme forestali del 1. Ottobre 1822. §. 44. e §. 22. del regolamento per la polizia delle strade del 1. Settembre 1822.

**) Vedi Nr. 152. del presente Vol.

das Waggeld mit einem Kreuzer zu entrichten und einzuheben seyn wird.

Gubernial-Circulare vom 12. October 1821, Nro. 20071—3299.

CLX.

Verwaltung und Verrechnung des Kirchenvermögens.

Um in die Verwaltung des Kirchenvermögens in Tyrol und Vorarlberg Gleichförmigkeit und eine solche Ordnung zu bringen, wodurch die Erhaltung und zweckmäßige Verwendung dieses Vermögens so viel möglich verbürget wird, haben Seine Majestät mittelst allerhöchster Entschließung vom 31. August 1821 allergnädigst verordnet, daß sich vom Anfange des Militärjahrs 1822 bey der Verwaltung und Verrechnung des Kirchenvermögens nach folgender Vorschrift benommen werden solle.

Diese Kirchenverwaltungs-Vorschriften zerfallen in drey Haupt-Abschnitte:

Erster Abschnitt.

Personal der Vermögens-Verwaltung.

§. 1.

Jeder Gemeinde, welche die Wohlthat einer selbstständigen Seelsorge genießt, kömmt auch die ei-

un centinajo dovranno pagare un carantano per l' anzidetto diritto.

Circolare del Governo dei 12. Ottobre 1821.

CLX.

Amministrazione, e rendimento di conto dei beni delle chiese.

Affine di mettere l' amministrazione dei beni delle chiese nel Tirolo e Vorarlberg ad uniformità, e sotto un ordine capace, quanto egli è possibile, di garantire la conservazione, e l' impiego opportuno di tali beni, Sua Maestà si è degnata di ordinare clementissimamente con sovrana risoluzione dei 31. Agosto 1821., che dal cominciamento dell' anno militare 1822. in poi nell' amministrazione, e nel rendimento dei conti dei beni delle chiese abbiansi a seguire le seguenti norme, che dividonsi in tre sezioni principali:

SEZIONE I.

Delle persone, cui è affidata l' amministrazione.

§. 1.

Ad ogni Comune, che gode del beneficio di avere una cura d' anime indipendente, compete

gene Verwaltung des Kirchenvermögens zu. Es haben daher die unter der vorbestandenen Regierung eingeführten Fabricerien in Süd-Tyrol aufzuhören.

§. 2.

Die unmittelbare Verwaltung des Kirchenvermögens ist bey den Kirchenpröbsten oder Kirchenvätern, die jedoch unter beständiger Aufsicht und Leitung des selbstständigen Ortsseelsorgers, wie auch des Landrichters oder der Obrigkeit zu stehen haben.

§. 3.

Die eigentliche Haftung für das Kirchenvermögen ist bey der Gemeinde. Die Kirchpröbste haften als unmittelbare Vermögensverwalter, und die Gemeinde hat an sie, in so ferne sie an der Beschädigung des Kirchenvermögens Schuld tragen, den Regreß; aber auch der Ortsseelsorger (Pfarrer) und der Richter oder Obrigkeit haften wenigstens subsidiarisch, wenn ihnen in der Leitung und Oberaufsicht der kirchlichen Vermögensverwaltung etwas zu Schulden kommt. (Hofdekret vom 23. July 1789.)

§. 4.

Für jede mit einem eigenen Vermögen versehene Kirche sind zwey Kirchenpröbste zu bestellen, wo dann

anche l'amministrazione dei beni della chiesa. Debbono quindi cessare le fabbricerie introdotte nel Tirolo meridionale dal cessato Governo.

§. 2.

L' immediata amministrazione dei beni delle chiese spetta ai Sindaci, ossia padri delle medesime ma però sotto la continua ispezione, e direzione dell' indipendente pastore locale delle anime, come non meno del Giudice distrettuale, ossia della Superiorità.

§. 3.

Propriamente garante pei beni delle chiese è la Comune. I Sindaci sono garanti come amministratori immediati, e la Comune ha il regresso contro di loro, qualora il pregiudicio nei beni della chiesa sia avvenuto per loro colpa. Anche il pastore locale delle anime (paroco), ed il Giudice, o la Superiorità sono almeno sussidiariamente garanti, qualora nella direzione e superior ispezione dell' amministrazione dei beni della chiesa possa cadere qualche cosa a loro colpa (Decreto aulico dei 23. Luglio 1789.).

§. 4.

Per ogni chiesa provveduta di un proprio patrimonio saranno da nominarsi due Sindaci, ognuno

der zweyte eben so, wie der erste die Haftung solidarisch auf sich hat. (Patent vom 15. Februar 1752.)

§. 5.

Die Kirchenpröbste sind aus rechtschaffenen, hinlänglich begüterten, oder doch nicht mittellosen, wegen guter Gebahrung vortheilhaft bekannten, wo möglich des Lesens und Schreibens kundigen Gemeinde-Gliedern zu wählen. Die Auswahl geschieht durch den Gemeinde-Vorstand und durch die Gemeinde-Ausschüsse unter Bestätigung des Ortsseelsorgers und des Richters. (Patent vom 15. Februar 1752.)

§. 6.

Das Amt eines Kirchenvaters (Probstes) hat drey Jahre zu dauern. Es bleibt aber der Gemeinde- und Kirchen-Vorstehung unbenommen, denselben mit seiner Zustimmung noch länger zu behalten. Beyde Pröbste sollen wo möglich nicht zugleich von der Verwaltung abtreten.

§. 7.

Gleichwie jährlich über das Kirchenvermögen Rechnung zu legen ist, so hat sich insbesondere jeder austretende Kirchenprobst durch eine genaue Rechnung zu reinigen, und die auf seine Schuld fallenden Ausstände sind ihm zur Last zu legen.

dei quali è solidariamente garante. (Patente dei 15. Febbrajo 1752.)

§. 5.

I Sindaci della chiesa sono da scegliersi fra i membri della Comune, i quali siano probi, sufficientemente provveduti, od almeno non mancanti di beni di fortuna, buoni economi, e sappiano, s' è possibile, leggere è scrivere. La nomina si fa dal Capo-Comune, e dalle deputazioni comunali, e dee essere confermata dal pastore locale delle anime, e dal Giudice. (Patente dei 15. Febbrajo 1752.)

§. 6.

L' Ufficio di Sindaco, ossia padre della chiesa, dura tre anni. La Comune però ed i preposti della chiesa possono prolungarlo, qualora il Sindaco vi acconsenta. S' egli è possibile non rassegneranno ambidue i Sindaci nello stesso tempo l' amministrazione, di cui sono incaricati.

§. 7.

Siccome ogni anno dee rendersi il conto dell' amministrazione del patrimonio della chiesa, così ognuno dei Sindaci, che sorte dall' Ufficio, giustificherà la sua amministrazione mediante un esatto conto, ed assumerà a proprio carico i residui crediti, che cadono a di lui colpa.

§. 8.

Die Verwaltung des Kirchprobstamtes ist als eine Ehrensache anzusehen, und hat in der Regel unentgeldlich aus christlicher Bereitwilligkeit zum Besten der Religion und der Gemeinde zu geschehen. Wo es jedoch üblich ist, und das Kirchenvermögen es erträgt, kann den Kirchenpröbsten bey der jährlichen Kirchenrechnung nach Umständen eine mäßige Erkenntlichkeit zu Statten kommen. (Patent vom 15. Febr. 1752. — Verordnung vom 24. September 1774.)

§. 9.

Die untreuen und unwirthschäftlichen Kirchenpröbste sind durch die nämlichen Personen, welche an der Aufstellung derselben Theil zu nehmen haben, abzusetzen, und an ihre Stelle andere auf die erwähnte Art zu wählen.

§. 10.

Jeder eintretende Kirchenprobst ist wegen der Wichtigkeit seines Amtes gehörig in Pflicht zu nehmen. Ueber diesen Akt ist ein Protokoll aufzunehmen.

Damit die Kirchenpröbste von dem zu verwaltenden Kirchenvermögen und den allfälligen Aktiv- und Passiv-Ausständen sogleich die nöthige Kenntniß erlangen, ist denselben bey ihrem Eintritte ein Exemplar der zuletzt gestellten und adjustirten Kirchenrech-

§. 8.

Il Sindacato della chiesa è contemplato come un' Ufficio d' onore, e quindi sarà di regola gratuito come effetto di zelo cristiano pel bene della religione, e della Comune. Ciò non di meno all' atto del rendimento dei conti annuali si potrà assegnare ai Sindaci secondo le circostanze una moderata ricognizione in quei luoghi, ove ciò è di costume, ed ove il patrimonio della chiesa il permette. (Patente dei 15. Febbrajo 1752., Ordinazione dei 24. Settembre 1774.)

§. 9.

I Sindaci infedeli e non economi della chiesa si dovranno deporre da quelle stesse persone, che hanno parte nella loro elezione, e sostituirvi altri nel modo indicato al §. 5.

§. 10.

Ogni Sindaco dovrà all' atto di assumere il suo Ufficio per l' importanza del medesimo prestare il prescritto giuramento. Quest' atto sarà assunto a protocollo.

Acciocchè i Sindaci delle chiese possano tosto porsi in piena cognizione del patrimonio, che dovranno amministrare, e quindi dello stato attivo e passivo del medesimo, all' atto, che entrano nell' Ufficio, sarà loro da consegnarsi una copia in es-

nung in extenso zu behändigen. Ferner ist denselben das Kirchen-Inventar zur Einsicht zu geben; dieses ist nach geschehener Inkontrirung von demselben durch eigenhändige Unterschrift zu bestätigen, und sodann als der Empfangsschein der ihnen anvertrauten Kirchengeräthschaften in die Kirchentruhe zu hinterlegen.

§. 11.

Dem Bischofe gebührt nach einer sehr alten Kircheneinrichtung und den bestehenden allerhöchsten Vorschriften gemäß, Einsicht in das Kirchenvermögen der Diözese, und wird dafür geeignete Sorge getragen werden (Hofdekret vom 23. Febr. 1793), daß ihm diese Einsicht nicht entzogen, und insbesondere ohne sein Vorwissen und Genehmigung kein Stammvermögen der Kirche verwendet werde. Es versteht sich übrigens von selbst, daß den Patronen der Kirchen, und wo allenfalls Privat-Vogteyen bestehen, auch diesen die ordnungsmäßige Einsicht in die Verwaltung des Kirchenvermögens zukomme.

Zweyter Abschnitt.

Die Verwaltungsart des Vermögens.

§. 1.

Das Kirchenvermögen ist genau und gewissenhaft zu verwalten, wie es bereits die ältesten Verordnungen der Landesfürsten von Tyrol gebothen haben,

teso dell' ultimo rendimento di conto approvato dall' Amministrazione dei beni della chiesa. Si consegnerà loro del pari l' inventario della chiesa. Questo inventario verrà da loro riscontrato, sottoscritto di proprio pugno, e poscia riposto nella cassa della chiesa, come ricevuta degli attrezzi della medesima a loro affidati.

§. 11.

Secondo una antichissima istruzione ecclesiastica, e le vigenti sovrane prescrizioni, compete al Vescovo l' ispezione del patrimonio delle chiese della sua Diocesi, e quindi si avrà cura (Decreto aulico dei 23. Febbrajo 1793.), che non gli sia tolta tale ispezione, e che senza la di lui saputa ed approvazione non venga impiegata alcuna parte del fondo del patrimonio delle chiese. S' intende per altro da se, che anche ai patroni delle chiese, ed ai Sindaci-privati, ove ne esistono, compete l' ispezione regolare dell' amministrazione dei beni delle medesime.

SEZIONE II.

Del modo di amministrare il patrimonio delle chiese.

§. 1.

Il patrimonio delle chiese è d' amministrarsi con tutta esattezza, e colla massima dilicatezza di coscienza, come il prescrivono le più antiche ordina-

und wiederholte neuere allerhöchste Vorschriften mit Strenge zur Pflicht machen.

§. 2.

Bey einer jeden Kirche, deren Vermögen eigens verwaltet wird, soll sich eine zweckmäßig bestellte Truhe (Zechschreine) finden, und mit einem dreyfachen Schlosse und Schlüssel versehen seyn. Den einen Schlüssel soll der erste Kirchenprobst, einen der Pfarrer, und einen der Vorsteher oder Landrichter, und wenn dieser zu entfernt ist, an dessen Statt der Gemeinde-Vorstand bewahren.

Die Kirchentruhe muß in der Sakristey oder in einem andern feuersicheren Orte aufgestellt seyn. (Patent vom 15. Febr. 1752 und 21. September 1799.)

§. 3.

In diese Truhe (Kirchenlade) müssen alle auf das Kirchenvermögen Bezug habenden Schriften und Verzeichnisse, als das Inventarium, die Schuldverschreibungen, (welche durchaus gesetzlich gesichert seyn müssen) Stiftbriefe, Rechnungen u. s. w., wie auch die vorhandene Baarschaft, wenn sie noch nicht zur fruchtbringenden Verwendung geeignet ist, niedergelegt werden.

Das Kirchen-Inventar muß vollständig und richtig verfaßt seyn, und bey der jährlichen Kirchenrech-

zioni dei Principi del Tirolo, e le più recenti sovrane disposizioni, che ne fanno un carico rigoroso agli amministratori.

§. 2.

Ogni chiesa, il di cui patrimonio amministrasi separatamente, avrà anche un' apposita cassa, munita di triplice serratura a tre chiavi, una delle quali verrà custodita dal primo Sindaco della chiesa, l' altra dal paroco, e la terza dal preposto o Giudice distrettuale, ed essendo questo troppo distante, dal Capo-Comune in di lui vece.

La cassa della chiesa dovrà collocarsi nella Sacristia, od in altro luogo garantito dagl' incendj. (Patente dei 15. Febbrajo 1752., e 21. Settembre 1799.)

§. 3.

In questa cassa si dovranno riporre tutte le scritture, e tutti gli elenchi relativi al patrimonio della chiesa, come l'inventario, gli stromenti di credito (ogni credito dee essere legalmente assicurato), i documenti di fondazione, i conti, e simili, come anche il denaro contante, qualora non fosse ancora di qualità da mettersi a frutto.

L' inventario dee comprendere esattamente ogni cosa, rivedersi annualmente all' occasione del ren-

nung durchgegangen, wie auch die vorgefallenen Veränderungen in Ausweis gebracht werden. Es ist auch den allerhöchsten Vorschriften angemessen, daß davon mehrere Exemplare vorhanden seyen, und eines bey der Vogtey-Obrigkeit, und wenn diese das Landgericht ist, bey diesem deponirt werde.

§. 4.

Der Kirchenvater (Probst) besorgt unmittelbar die Einnahmen und Ausgaben der Kirchenverwaltung; er muß jedoch immer im Einklange mit dem Ortsseelsorger und Richter handeln, und soll insbesondere mindere neue Ausgaben nicht ohne Gutheißung des Ortsseelsorgers, größere neue, 30 fl. übersteigende Ausgaben nicht ohne Einwilligung des Ortsseelsorgers und der Vogtey-Obrigkeit zu machen befugt seyn.

Zur Bestreitung der kleineren und gewöhnlichen Ausgaben ist ihm eine kleine Handcasse auf seine Verantwortung überlassen; eine jede bedeutendere Summe aber, wenn sie nicht schon zinsenträglich angelegt wird, ist in die Kirchenlade niederzulegen. (Patent vom 15. Hornung 1782.)

Quittungen für Interessen von Kirchenkapitalien müssen von dem Ortsseelsorger, von dem Landrichter aber nur dann, wenn es die öffentlich bestehende Manipulation, wie z. B. bey der Schuldentilgungs-Casse erfordert, unterschrieben, d. h. legalisirt seyn.

dimento dei conti, ed esprimere i cambiamenti avvenuti nelle cose, che al medesimo si riferiscono. Egli è consentaneo alle sovrane ordinazioni, che ne esistano più esemplari, e che uno dei medesimi sia depositato presso della Superiorità prevostale, ed essendo questa il Giudicio distrettuale, presso del medesimo.

§. 4.

Il Sindaco della chiesa si occupa immediatamente dell' amministrazione dell' entrata ed uscita della chiesa, sempre però di concerto col pastore locale delle anime, e col Giudice. Egli non potrà però fare spese nuove minori senza l' approvazione del primo, nè nuove e maggiori dell' importo di 30 fior. senza il consenso e del pastore locale delle anime, e della Superiorità prevostale.

Onde coprire le spese piccole ordinarie gli si lascierà una piccola cassa a mano sotto la propria di lui responsabilità; ma ogni somma di qualche considerazione, qualora non venga posta a frutto, dovrà deporsi nella cassa della chiesa. (Patente dei 15. Febbrajo 1782.)

Le quittanze per interessi di capitali delle chiese debbono sottoscriversi, cioè legalizzarsi dal pastore locale delle anime, e dal Giudice distrettuale soltanto nei casi, in cui lo esige la vigente pubblica manipolazione, come per esempio riguardo alla cassa per l' ammortizzazione dei debiti.

§. 5.

Rücksichtlich der Konkurrenz des Kirchenvermögens zu Kirchen- und Pfarrhofbaulichkeiten ist sich nach den bestehenden Vorschriften zu benehmen.

§. 6.

Die Kirchenkapitalien müssen durchaus die gesetzliche Sicherheit haben, und wo dieß der Fall nicht wäre, muß die Kirchenvorstehung unter ihrer Haftung für deren Herstellung Sorge tragen. Zu dieser Sicherheit wird erfordert, daß ein Haus nicht über die Hälfte, und ein Grundstück nicht über zwey Drittel des wahren Werthes, und zwar einschließlich des auf dem Hause oder Grundstücke zu versichernden Stiftungskapitals verschuldet sey. (Hofd. vom 18. Oct. 1792.)

§. 7.

Passivkapitalien auf Kirchen- und Stiftungsvermögen ohne Bewilligung der Landesstelle aufzunehmen, ist streng untersagt, wie nicht minder verbothen, vom liegenden oder Mobilarvermögen der Kirche und Stiftungen ohne Bewilligung der hohen Hofstelle etwas zu veräußern, bey Ungültigkeit der gegen diesen §. verstoßenden Handlungen.

Wenn über Kirchen und Stiftungsgüter Pacht- oder Mieth-Verträge

a) auf die Lebensdauer des Pächters oder Miethmannes,

§. 5.

Relativamente alla concorrenza del patrimonio delle chiese alle costruzioni della chiesa e della canonica si seguirà quanto è prescritto dalle vigenti ordinazioni.

§. 6.

I capitali delle chiese debbono tutti essere legalmente assicurati, e se non lo fossero, i preposti delle chiese si faranno carico sotto propria garanzia di farli assicurare. Per tale assicurazione richiedesi, che, compreso il capitale da assicurarsi, una casa non venga ad essere aggravata per più della metà, ed un fondo per più di due terzi del vero loro valore. (Decreto aulico dei 18. Ottobre 1792.)

§. 7.

Senza l' approvazione del Governo egli è rigorosamente vietato il caricare il patrimonio delle chiese, e delle fondazioni di capitali passivi, come non meno lo alienare i beni mobili o stabili delle medesime. Tutti gli atti in opposizione al presente §. sono nulli, e di niun vigore.

E' del pari necessaria l' approvazione del Governo per la validità dei seguenti contratti riguardo ai beni delle chiese, e delle fondazioni:

a) Dei contratti di locazione a vita del conduttore.

b) bey Grunderträgnissen und Gerechtsamen auf eine längere Zeit als auf 9 Jahre, bey Wohnungs-Miethen auf länger als auf 6 Jahre abgeschlossen werden wollen, oder

c) wenn sich die Einhebung des Pachtschillings oder Miethzinses vorhinein auf mehrere Jahre bedungen werden will, ist zur Gültigkeit dieser Verträge die Genehmigung der Landesstelle nothwendig.

§. 8.

Das Aufkünden von Kirchenkapitalien ist außer dem Falle der Unsicherheit und der Verlustsgefahr ohne Anzeige an die Landesstelle, und ohne ihre Beystimmung nicht vorzunehmen. (Hofd. vom 25. Jän. 1790.)

Auch Legate sollen die Kirchenpröbste nicht ohne Einstimmung der Kirchenvorstehung annehmen. (Gubern. Dekret vom 9. Juny 1802.) Bey der Einantwortung neuer Stiftungen und ihrer Kapitale wird die Sache immer gesetzmäßig durch die Ordinariate und die Landesstelle verhandelt.

§. 9.

Daß die Kirchenkapitalien mit Bewilligung der Ortsobrigkeit, welche die Maßregeln zur Sicherheit zu nehmen hat, und mit Einfluß des Gemeindeausschusses an Privatleute unter Haftung der Gemeinde gegen gesetzliche Verzinsung ausgeliehen werden können, bewilligt das hohe Rescript vom 4. März 1791;

b) Dei contratti di locazione di rendite fondiarie, e di diritti ad un tempo più lungo di 9 anni, e trattandosi di pigioni, più lungo di 6 anni;

c) Dei contratti, in cui si stipulasse, che il fitto sia pagato per molti anni anticipatamente.

§. 8.

Senza previo rapporto al Governo, e senza la di lui approvazione non si potranno disdire capitali delle chiese, eccettuati i casi di poca sicurezza, e di pericolo. (Decreto aulico dei 25. Gennajo 1790.)

I Sindaci delle chiese non sono autorizzati di accettare legati senza il consenso dei preposti delle medesime. (Decreto governiale dei 9. Giugno 1802.) Le consegne di nuove fondazioni, e dei loro capitali saranno trattate a senso di legge per mezzo degli Ordinariati, e del Governo.

§. 9.

L' Ecc. rescritto dei 4. Marzo 1791. permette, che i capitali delle chiese siano dati a prestito a privati all' interesse legale sotto garanzia della Comune coll' approvazione del Giudicio, il quale dee prendere le misure necessarie per la loro sicurezza, e col consenso della deputazione comunale. Le

jedoch sind die Ausweise über solche Kapitalien jährlich genau an die Landesstelle einzusenden.

Ferner ist kein Verwalter eines Kirchen- oder Stiftungsvermögens befugt, ein Kirchen- oder Stiftungskapital bey sich anzulegen, (Hofd. vom 8. Oct. 1792) oder etwas von solchem Vermögen zu seinem Vortheil zu verwenden.

§. 10.

Die Zinsen der Kirchenkapitalien sind ordentlich durch den Kirchenvater einzuheben, er haftet für die durch seine Saumseligkeit und zu große Gelindigkeit entstandenen Ausstände.

Vorschriftmäßig soll stets Sorge getragen werden, daß das Exekutionsrecht sowohl rücksichtlich der Zinse, als des Kapitals in dem betreffenden Schuldbriefe immer ausdrücklich stipulirt werde, welches sodann nach Vorschrift der Gesetze geltend zu machen ist.

Die Sammelgelder der Kirche sind gleich nach dem Gottesdienste von den Kirchenpröbsten in Gegenwart des Ortsseelsorgers zu überzählen und gehörig aufzubewahren.

§. 11.

Damit allenfälligen Verwirrungen möglichst vorgebeugt werde, ist nicht außer Acht zu lassen, daß bey jedem Stiftungskapitale, sowohl in dem betreffenden

specifiche esatte di tali capitali sono da inoltrarsi annualmente al Governo.

Niun amministratore di beni di chiese o di fondazioni è autorizzato di tenere a frutto presso di se un capitale di una chiesa, o di una fondazione (Decreto aulico dei 18. Ottobre 1792.), ovvero d' impiegare qualche cosa spettante ai detti beni a suo proprio vantaggio.

§. 10.

Il Sindaco della chiesa incasserà regolarmente gl' interessi dei di lei capitali, ed è garante per gli arretrati, che potranno ascriversi alla sua pigrizia, o troppa indulgenza nello esigerli.

A senso di quanto è prescritto si dovrà aver cura, che il diritto d' esecuzione rapporto tanto agli interessi, quanto al capitale sia sempre espressamente stipulato nell' istrumento di debito; e si farà poscia uso di tal diritto a senso di legge.

I denari delle elemosine delle chiese dovranno contarsi subito dopo il servizio divino dai Sindaci della chiesa in presenza del pastore locale delle anime, e custodirsi a dovere.

§. 11.

Onde prevenire quanto è possibile ogni confusione non si trascurerà riguardo ai capitali delle fondazioni di rimarcare si nello stromento di de-

Schuldbriefe, als auch im Inventar ausdrücklich angeführt werde, zu welcher Stiftung namentlich das Kapital gehöre.

Dritter Abschnitt.

Kirchenrechnungen.

§. 1.

Jährlich wird über die Verwaltung des Kirchenvermögens sechs Wochen nach dem Ende des Militärjahres nach dem bereits mitgetheilten Formular Rechnung gelegt.

§. 2.

Bey der Kirchenrechnung haben gegenwärtig zu seyn, der Richter (Obrigkeit) oder dessen Stellvertreter, der Ortsseelsorger, und ein Gemeindeausschuß (am füglichsten der Gemeindevorstand mit höchstens noch zwey rechtschaffenen Gliedern.).

Dabey ist der Stand des Vermögens, die Einnahmen und Ausgaben mit den Quittungen ꝛc. genau zu durchgehen; bey Privat-Patronatspfarren ist auch der Patron beyzuziehen.

§. 3.

Der eigentliche Rechnungsleger ist der Kirchprobst. Sollte er nicht im Stande seyn, nach dem vorgeschriebenen Formulare die Rechnung auszufertigen, so kann

bito, che nell' inventario, a quale fondazione nominatamente appartenga il capitale.

SEZIONE III.

Del rendimento dei conti.

§. 1.

Sei settimane dopo il termine dell' anno militare sono da rendersi i conti annuali dell' amministrazione del patrimonio delle chiese a seconda del modello, che fu già pubblicato.

§. 2.

A questo rendimento dei conti saranno presenti il Giudice, ovvero un suo rappresentante, il pastore locale delle anime, ed una deputazione della Comune. (Essa potrà opportunamente essere composta dal Capo-Comune, e tutto al più da due membri probi della medesima.) Trattandosi di parrocchie di patronato privato, dovrà intervenirvi anche il patrono. In questi rendimenti di conto si rivedranno esattamente lo stato del patrimonio, la rendita, e l'uscita, e le corrispondenti quittanze.

§. 3.

Il Sindaco della chiesa è propriamente quello, che dee rendere il conto. Qualora esso non fosse in istato di tenere i conti secondo il modello pres-

man sich von seiner Seite mit einer einfacheren, jedoch genauen Aufschreibung begnügen; für diesen seltenen Fall ist zur Ausfertigung der Rechnung nach dem vorschriftmäßigen Formulare ein anderes Individuum etwa des Landgerichts zu verwenden.

Die förmlich ausgefertigte Rechnung ist von dem Rechnungsleger, das darüber aufgenommene Adjustirungs-Protokoll aber sowohl von dem Ortsseelsorger, als den beygezogenen Gemeindegliedern, und allenfalls von dem anwesenden Privat-Patrone zu unterfertigen, und von dem Landgerichte zu koramisiren.

§. 4.

Die Kirchenrechnung ist, wo möglich, im Orte selbst, und zwar im Widum, oder auch wenn es nicht anders thunlich ist, bey dem Landgerichte vorzunehmen, und haben die dabey zu erscheinenden Personen keine Diäten zu fordern, nur wenn sie sich außer dem Orte ihres Aufenthalts verfügen müssen, können sie für einen zugebrachten Tag und eine Nacht einen Gulden in Aufrechnung bringen, und allenfalls die Vergütung der nothwendig gemachten Auslagen ansprechen.

Der Rechnungsleger (Kirchenvater) hat bey dieser Gelegenheit die allenfalls übliche, und dem Kirchenvermögen angemessene Remuneration zu bekommen.

Gastereyen auf Rechnung des Kirchenvermögens bey Gelegenheit dieser Rechnungen sind streng unter-

critto, si potrà contentarsi di un modo più semplice, ma però esatto di tenerne nota per parte sua. In questo caso raro, affinchè il conto sia esteso secondo il prescritto modello si potrà ricorrere all' opera di un' altro individuo, il quale potrà forse fornirsi dal Giudicio.

Il conto stesso secondo il modello dovrà sottoscriversi dal renditore del medesimo, ed il protocollo di liquidazione di tale conto tanto dal pastore locale delle anime, quanto dai membri comunali intervenutivi, e dal patrono privato nei casi del §. 2., e contrassegnarsi dal Giudicio.

§. 4.

Il conto della chiesa dovrà rendersi, ove ciò sia possibile, nel luogo stesso, e nel locale della canonica, ovvero, non potendosi altrimenti, in quello del Giudicio, senza però che gl' individui, i quali v' intervengono, abbiano diritto a Diete. Dovendosi essi però recare fuori del luogo della loro dimora, potranno porre in conto un fiorino per un giorno, ed una notte, e chiedere il risarcimento delle spese, che necessariamente avessero dovuto fare.

In questa occasione sarà fissata la rimunerazione da assegnarsi al Sindaco della chiesa per la sua amministrazione, ove ciò è in uso.

Non è lecito di dare in quest' occasione conviti, merende, ed altri trattamenti di qualunque

ſagt, und für den Fall der Nichtbefolgung dieſer heilſamen Vorſchrift wird der Erſatz auf den Schuldtragenden geſchrieben. (Verord. vom 24. Sept. 1774.)

Bey dieſer Gelegenheit hat das Landgericht den Zuſtand der Kirche und Pfarrgebäude gehörig zu beachten, um bey Zeiten die Anzeige zu den allenfalls nöthigen Herſtellungen gehörigen Orts machen zu können.

§. 5.

In der Rechnung haben nach Vorſchrift des Formulars die Soll-Einnahme, Soll-Ausgabe, und die wirkliche Einnahme und Ausgabe abgeſondert zu erſcheinen, damit die allfälligen Ueberſchreitungen und Rückſtände ſogleich erſichtlich werden, und dort, wo es Noth thut, Abhülfe verſchafft werde.

§. 6.

Die förmlich angefertigte Rechnung iſt in der Kirchenlade, oder, wenn da nicht Platz ſeyn ſollte, in einem geeigneten Kirchenkaſten aufzubewahren.

Bey dieſer Gelegenheit iſt es Sache des Ortsſeelſorgers, einen hinlänglich vollſtändigen Extrakt, wenn ihn das Ordinariat verlangt, zu machen, um ihn an das Ordinariat der vorſchriftmäßigen Einſicht wegen einzuſenden.

siasi sorte a carico del patrimonio delle chiese. Chi non osserverà questo salutare divieto, porterà le spese fatte contro del medesimo. (Ordinazione dei 24. Settembre 1774.)

Il Giudicio dovrà in questo incontro esaminare lo stato della fabbrica della chiesa, e della canonica, e farne rapporto a tempo a chi si dee, onde si passi alle opportune riparazioni.

§. 5.

A seconda del prescritto del modello la rubrica di quanto dee entrare od uscire dovrà nel rendimento di conto essere separata da quella dell' effettivo introito e dell' effettiva spesa, onde si presentino a primo colpo d' occhio gli eventuali eccessi e residui, e si possa ai medesimi rimediare.

§. 6.

Il conto formalmente revisto ed approvato dovrà custodirsi nella cassa della chiesa, e non avendovi ivi luogo, in un' apposito armadio della medesima.

In questa occasione sarà cura del pastore locale delle anime di fare a richiesta dell' Ordinariato un estratto sufficientemente completo di tale conto, e di rimetterlo al medesimo onde esso possa prenderne cognizione a norma di quanto è prescritto.

§. 7.

Von allen landesfürstlichen Patronatskirchen sind die Kirchenrechnungen, von Privat-Patronatskirchen die Rechnungs-Extrakte an das Kreisamt zur weiteren Verfügung einzusenden.

Von Wallfahrtskirchen, sie mögen unter was immer für einem Patronate stehen, und insbesondere über die bey denselben eingehenden Opfer und Meßgelder, und deren Verwendung müssen die Rechnungen mittelst des Ordinariats an die Landesstelle eingesendet werden.

§. 8.

Endlich ist nach adjustirter Jahresrechnung allzeit das Inventar zur Hand zu nehmen, und sorgfältig zu durchgehen, ob die darin verzeichneten Gegenstände auch wirklich vorhanden sind, und was allenfalls auszubessern und nachzuschaffen wäre.

Diese allerhöchste Vorschrift wird demnach zufolge hohen Hofkanzley-Dekrets vom 13. September d. J. Zahl 26108—3206, zur Wissenschaft und genauen Nachachtung hiemit kund gemacht.

Gubernial-Circulare vom 13. October 1821, Zahl 19289—2106. Geistlich.

§. 7.

Deggionsi spedire al Capitaniato del Circolo per le ulteriori disposizioni riguardo alle chiese di patronato sovrano i conti stessi dell' amministrazione del loro patrimonio, e riguardo a quelle di patronato privato gli estratti dei detti conti.

I conti delle chiese votive ossia di pellegrinaggio, siano esse sotto qualunque siasi patronato, e quelli specialmente delle offerte fattevi, e delle elemosine per sante Messe, e del loro impiego deggionsi sottoporre al Governo per mezzo dell' Ordinariato.

§. 8.

Finalmente revisto, e liquidato il conto annuale, si dovrà sempre esaminare diligentemente lo inventario, onde rilevare se esistano ancora effettivamente i capi in esso contenuti, se abbiano bisogno di riparazione, e se ne occorrano degli altri.

Questa sovrana prescrizione portasi a pubblica notizia per norma generale in seguito di un decreto dell' Ecc. Cancellaria aulica dei 13. Settembre anno corrente Nr. 26108 — 3206.

Circolare del Governo dei 13. Ottobre 1821.

CLXI.

Verfahren wodurch den Klagen über ungegründete Mängel bey den Brodfassungen für das Militär vorgebeugt wird.

Zur Hindanhaltung willkürlicher Beschwerden und Anstände, und zur schnellsten Entdeckung gegründeter Mängel bey den Brodfassungen für das Militär findet sich die Hofkanzley, einverständlich mit dem k. k. Hofkriegsrathe zu nachfolgender Anordnung veranlaßt.

Sämmtliche Glieder der Lokal-Behandlungs-Kommission, dort, wo dieselbe ihren Sitz hat, — und in den übrigen Stationen, jene Militär- und Civil-Individuen, denen die Kontrolle über die Erfüllung der Obliegenheiten von Seite der Subarrendatoren zusteht, haben sich sogleich bey der ersten Fassung von der Richtigkeit der bedungenen Qualität der Brodfrüchte, von deren aufrechten Vermahlung, und gleichmäßigen Verbackung die genauste Ueberzeugung zu verschaffen, und von dem hiernach bewirkten vollkommen kontraktmäßigen Brode immer einen verhältnißmäßigen Vortrag, von sechs bis acht Laiben bis zur nächsten Fassung vorzubehalten, um das neu erzeugte mit solchen zu vergleichen, und wenn dieses neue eben so unausstellig ist, wieder von diesem einen gleichmäßigen Brodvorrath zur Vergleichung mit dem Brode der weitern Erzeugung zurückzulegen, dann in dieser Art bis zum Ausgange des Kontraktes, von Fassung

CLXI.

In qual modo sia da procedersi per iscoprire i difetti del pane pel militare.

Ond' evitare i riclami arbitrarj riguardo al pane pel militare e scoprire prontamente i difetti, ch' esso potesse avere, la Cancellaria aulica di concerto coll' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra ordinò quanto segue:

Tutti i membri della Commissione locale di vigilanza dovranno nel luogo, ov' essa hà la sede, e nelle altre stazioni gl' individui civili e militari, cui incombe di soprantendere che siano eseguite le obbligazioni dell' appaltatore del pane militare, convincersi subito la prima volta, che questo lo fornisce della convenuta qualità del grano, della doverosa di lui macinatura, e della buona cuocitura del pane, e trovando, che quest' ultimo corrisponde perfettamente alle condizioni del contratto, di conservarne una proporzionata quantità di sei in otto pani fino alla prossima somministrazione onde confrontarli con quelli di quest' ultima, e rilevando, che anco questi corrispondono ai doveri del contratto, di tenerne in serbo una eguale quantitá, e cosi di mano in mano fino al termine del contratto, onde avere sempre e senza pregiudicio dell'

zu Fassung, die sich ohne irgend einen Zwang des Subarrendators in der kurrenten Besorgung des Geschäfts von selbst bildenden Brodmuster fort zu erhalten. *)

Hofdekret vom 2. October 1821, Z. 25591—2953.

Gubernial-Circulare vom 16. October Z. 20063. Militare.

CLXII.

Die Patental- und Reservations-Urkunden sind bey Todesfällen der Invaliden einzusenden.

Zur besonders wichtigen Evidenthaltung des Standes sämmtlicher Invaliden wird die Landesstelle aus Veranlassung eines hofkriegsräthlichen Ersuchens beauftragt, bey Todesfällen der in ihrem Bezirke vorhanden gewesenen Invaliden, sowohl des Reservations- als des Patental-Standes die Patental- und Reservations-Urkunde mit den Todesscheinen an das Land-General-Kommando zum Belege des auszuweisenden Abganges von Fall zu Fall zuverlässig zu übersenden, und für die genaue Befolgung auch die Unterbehörden verantwortlich zu machen.

Hofdekret vom 1. October 1821, Z. 28487—3751.

Gubernial-Circulare vom 16. October, Zahl 20058. Militare.

*) S. Zahl 119. u. 152. in dem VII. Bande für das Jahr 1820, dann 150. und 153. im gegenwärtigen Bande.

appaltatore un campione del pane fatto a dovere *).

Decreto aulico dei 2. Ottobre 1821. Nr. 25591 —2953., e Circolare del Governo dei 16. Ottobre Nr. 20063.

CLXII.

Alla morte di un militare invalido sono da rimettersi al Comando generale le relative di lui patenti.

Sopra domanda del Consiglio aulico di guerra, ed affine di tenere in istato di evidenza il catalogo di tutti gl' invalidi s' incarica il Governo di mandare ogni volta, che morirá un' invalido nel suo distretto, al Comando generale della provincia la di lui patente tanto d' invalido assoluto, quanto di riserva onde comprovare la di lui morte, e di rendere garanti dell' esecuzione di quest' ordine anco le Autorità subalterne.

Decreto aulico del 1. Ottobre 1821. Nr. 28487 —3751 , e Circolare del Governo dei 16. Ottobre Nr. 20058.

*) Vedi Nr. 119. e 152. Vol. VII. per l' anno 1820., e Nr. 150. e 153. del Vol. presente.

CLXIII.

Einführung der protokollarmäßigen Fatirung zur Classensteuer auf dem Lande.

Die hohe k. k. vereinte Hofkanzley hat mit Dekret vom 6. v. M. zur Erleichterung des Classensteuer-Geschäftes für die Behörden und Fatenten, und zur bessern Uebersicht der letztern, mit Rückblick auf das Classensteuer-Gesetz, folgende Bestimmungen in Hinsicht auf die Fatirung zur Classensteuer zu erlassen befunden.

1) In Städten und größern Ortschaften bleibt die Vorschrift des 5. und 6. Paragraphes des a. h. Classensteuer-Patentes *) in voller Anwendung.

2) Auf dem Lande hingegen haben sowohl rücksichtlich der affirmativen als der negativen Erklärungen zur Classensteuer die nachstehenden Modifikationen einzutreten.

3) Die Obrigkeiten auf dem Lande haben in Zukunft für beyde Gattungen der Fassionen zur Classensteuer, nämlich für affirmative und negative Erklärungen das gesetzliche Fassions-Formulare in der Gestalt eines Prototokolls für jede Gemeinde ihres Bezirkes auf besonderen Bögen zu entwerfen, und an die Gemeindevorsteher, die es betrifft, in gehöriger Zeit hinauszugeben.

4) Jedes dieser Protokolle hat in seinem Eingange die vorgeschriebene Eidesformel zu enthalten.

*) Vom 23. August 1817. Seite 661. II. Th. IV. B.

CLXIII.

Protocollazione delle Fassioni per la Steura delle classi da introdursi nel contado.

Onde facilitare alle Autorità ed ai contribuenti le operazioni per la Steura delle classi, e poter più opportunamente riscontrare questi ultimi l'Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita, avuto riguardo alla legge intorno alle Fassioni per la Steura delle classi, passò con decreto dei 6. dello scorso mese alle seguenti determinazioni.

1) Nelle città e nei luoghi maggiori resta in pieno vigore il prescritto dei §§. 5. e 6. della sovrana patente *) per la Steura delle classi.

2) All' opposto nel contado si dovranno osservare le seguenti modificazioni riguardo alle dichiarazioni tanto affermative, quanto negative per la Steura suddetta.

3) I Giudicj saranno tenuti d' ora innanzi di assumere sopra fogli separati per ogni Comune del loro distretto in forma di protocollo il modello prescritto della Fassione per ambedue le specie della medesima, cioè per le dichiarazioni si affermative, come negative per la Steura delle classi, e di trasmetterli a tempo debito ai relativi Capo-Comuni.

4) Ciascuno di questi protocolli conterrà nella

*) Dei 23. Agosto 1817.

Die Protokollsformulare für affirmative Fassionen sind von der Gerichtsobrigkeit in so weit zu entwerfen, daß von Seite der Fatenten nur der Ziffer ihrer steuerbaren Einkünfte, und Classe und die Steuergebühr einzuzeichnen nöthig wird.

Jene für negative Erklärung haben außer der Eidesformel, noch die Erklärung der Fatenten, daß sie kein steuerbares Einkommen besitzen, zu enthalten.

Dagegen hat es von der Einreihung der eigenhändigen und speziellen Fassionen, welche im 5. und 6. Patentsparagraphe vorgeschrieben werden, auf dem Lande abzukommen.

5) Die Gemeindevorsteher haben dafür zu sorgen, daß die Fassions-Formulare, sobald sie denselben von der Obrigkeit mitgetheilt worden sind, sogleich von sämmtlichen Fatirungs-Pflichtigen ihres Distrikts nach Maßgabe ihrer Vermögens-Verhältnisse gehörig bezeichnet werden, und dieselben sodann bey ihrer Obrigkeit binnen der gesetzlichen Frist, wofür sie insbesonders verantwortlich bleiben, vollständig einzureichen.

6. Jeder Kontribuent, welcher steuerbare Einkünfte besitzt, ist verpflichtet, so fern er nicht vorzieht, seine Erklärung dem Gerichte, oder der Gemeinde-Vorstehung in einer abgesonderten schriftlichen Fassion zu überreichen, seine Einkünfte, die Classe und die Steuergebühr in das ihm mitgetheilte Fassionsprotokoll einzuzeichnen, und seine Erklärung mit Beziehung auf

sua introduzione la prescritta formola del giuramento.

Il modello del protocollo per le Fassioni affermative dovrà stendersi dai Giudicj in guisa, che per parte dei contribuenti altro non sia necessario, se non di notarvi la cifra delle loro rendite steurabili, la classe, e l' importare della Steura.

Cesserà all' opposto nel contado il dovere prescritto dai §§. 5. e 6. della patente di presentare le Fassioni speciali scritte di proprio pugno.

5) Sarà cura dei Capo - Comuni, che i modelli delle Fassioni, tostochè gli avranno ricevuti dal Giudicio, vengano senza ritardo a dovere riempiuti da tutti i contribuenti del distretto a misura dello stato della loro facoltà. Compiuta questa operazione, essi li rimetteranno entro il termine di legge sotto speciale loro responsabilità ai loro Giudicj.

6) Ogni contribuente, il quale possede rendite steurabili, qualora non preferisse di consegnare la sua dichiarazione in una fassione separata in iscritto al Giudicio, o al Capo - Comune, sarà tenuto di notare nel protocollo delle Fassioni comunicatogli le sue rendite, la sua classe, ed il suo importare steurale, e confermare tale sua dichiarazione colla

die in demselben enthaltene Eidesformel durch die Unterschrift zu bestätigen.

7) Derjenige, welcher keine steuerbaren Einkünfte besitzt, und seine schriftliche Erklärung nicht abgesondert bey der Obrigkeit oder bey der Gemeinde-Vorstehung zu überreichen vorzieht, hat das zu diesem Behufe vorgerichtete Protokoll für negative Fassionen mit Berufung auf die Eidesformel zu unterzeichnen.

8) Die Fassionspflichtigen, welche des Schreibens nicht kundig sind, haben anstatt der Unterschrift ihr Handzeichen beyzusetzen, und ihren Namen durch den Ortsvorsteher, durch einen Ausschuß, oder durch sonst einen legalen Namens-Unterfertiger beyfügen zu lassen.

9) Uebrigens ist jedem Kontribuenten — wie bisher — dem Patentsparagraph 12 gemäß gestattet, seine Eingabe der Obrigkeit versiegelt zu behändigen; nur hat er für diesen Fall den Gemeinde-Vorsteher davon zur gehörigen Zeit in die Kenntniß zu setzen, welcher verpflichtet ist, dergleichen Fatenten der Obrigkeit in einem besondern Verzeichnisse zur Kontroll auszuweisen.

10) Da der 23. Patensparagraph die Obrigkeiten für die Vollständigkeit der Klassensteuer-Eingaben verantwortlich erklärt: so hat jede Gerichts-Obrigkeit der Classensteuer-Consignation so wie es bey den Erwerbstabellen vorgeschrieben ist — die Versicherung beyzusetzen, „daß kein Kontribuent ausgelassen worden sey.“

Die Beyfügung dieser Klausel wird auch jenen

propria sua sottoscrizione riferendosi alla formola del giuramento espressa nel protocollo.

7) Chi non possede rendite steurabili, e non preferisce di dare la sua dichiarazione in iscritto al Giudicio, o al Capo-Comune, segnerà il protocollo preparato a tale effetto per le Fassioni negative, riferendosi alla formola di giuramento.

8) I contribuenti, che non sanno scrivere, faranno in vece della sottoscrizione il loro consueto segno, facendo aggiungervi il loro nome, o dal Capo-Comune, o da un deputato, ovvero d' altra persona autorizzata a ciò legalmente.

9) Egli è per altro in libertà di ogni contribuente, come lo fù finora giusta il §. 12. della patente, il consegnare al Giudicio la sua dichiarazione suggellata. In questo caso però dovrà egli a tempo avvertirne il Capo-Comune, il quale è tenuto d' indicare al Giudicio mediante un elenco separato, che servirà di controlo, tali individui.

10) Siccome il §. 23. della patente dichiara responsabili i Giudicj per ciò che non manchi alcuna dichiarazione per la Steura delle classi, così ogni Giudicio incaricato della consegna di tali dichiarazioni, dovrà aggiungere nel modo stesso, come ciò è prescritto riguardo ai quadri della Steura d' industria, che niun contribuente è stato omesso.

Anche le Autorità incaricate delle specifi-

Behörden, welche die Classensteuer-Consignationen für die Städte und größern Ortschaften abzufassen, und einzureichen haben, für die Zukunft zur Pflicht gemacht.

Diese hohe Entschließung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, und die Obrigkeiten, die es betrifft, werden demnach angewiesen, sich rücksichtlich der Fatirungsart zur Classensteuer auf dem Lande nach dieser Vorschrift zu benehmen.

Gubernial-Circulare vom 17. October 1821, Nr. 18503—3044.

CLXIV.

Norm wegen des Advozirens der Justiziäre und Magistrats-Beamten auf dem flachen Lande.

In Folge höchster Entschließung vom 30. Juny 1821 werden hiermit über das Advoziren der Gerichtshalter und Magistrats-Beamten auf dem flachen Lande folgende Vorschriften ertheilet.

1) In den Provinzen, worin den obrigkeitlichen Justiziären bisher nach den Gesetzen erlaubt war, sich als Sachwalter gebrauchen zu lassen, sollen diejenigen, welche zur Zeit der Kundmachung gegenwärtiger Verordnung wirklich als Gerichtshalter in Diensten stehen, so lange sie diesem Amte vorstehen, und an dem Orte, wo sie die Gerichtsbarkeit verwalten, ihren Wohnsitz ha-

che della Steura delle classi nelle città, e nei luoghi maggiori saranno tenute d' ora innanzi di aggiungervi la detta clausola.

Nell' atto, che portasi a pubblica notizia questa eccelsa risoluzione, si ordina ai relativi Giudicj di seguire esattamente queste prescrizioni nel modo di formare le Fassioni per la Steura delle classi nel contado.

Circolare del Governo dei 17. Ottobre 1821.

CLXIV.

Se gl' impiegati giustiziarj e dei Magistrati possano patrocinare cause nel contado.

In conformità di una sovrana risoluzione dei 30. Giugno 1821. pubblicansi le seguenti prescrizioni riguardo al patrocinarsi cause nel contado dagl' impiegati giustiziarj, e dai Magistrati.

1) Nelle provincie, in cui fino ad ora era permesso di legge ai Giudici di comparire come procuratori altrui, quelli, i quali al tempo della pubblicazione della presente ordinazione sono in effettivo servizio di Giudici, finchè coprono quest' Ufficio, e sono domiciliati nel luogo, in cui il coprono, avranno anco d' ora innanzi diritto di patro-

ben, auch künftig zu advoziren berechtiget seyn. Sie werden in den obenerwähnten Provinzen dieses Rechtes selbst dann nicht verlustig, wenn sie in der Folge bey einem andern Gerichtsherrn als Justiziäre in Dienste treten.

Jedoch dürfen sie nur in den außer ihrem Gerichtsbezirke anhängigen Rechtssachen, und bey Gerichten, die nicht mit mehrern im Gerichtsorte wohnenden Advokaten versehen sind, als Sachwalter der Parteyen zugelassen werden.

2) Dagegen soll von nun an die Verwaltung der Gerichtsbarkeit und die Advokatur zugleich zu übernehmen nicht mehr erlaubt seyn. Wer nach Kundmachung gegenwärtiger Verordnung das Amt eines Justiziärs antritt, ist nicht befugt, in streitigen Rechtsangelegenheiten den Parteyen als Sachwalter zu dienen. Eben so wenig kann für das Künftige ein Advokat die Verwaltung der Gerichtsbarkeit übernehmen, wenn er nicht zugleich die Advokatur niederlegt.

3) Diese Vorschriften gelten bis auf weitere Verordnung auch für alle bey den Gerichten der Städte und Märkte dienenden geprüften Räthe, jedoch nur in denjenigen Provinzen, wo Syndiker und Magistratsräthe bisher die Advokatur wirklich ausgeübt haben.

4) Die Appellations-Gerichte haben sich in so fern es nicht bereits geschehen wäre, mit genauen und zuverlässigen Verzeichnissen aller in ihrem Jurisdiktions-Bezirke ansässigen nach gegenwärtiger Vor-

cinare cause. Essi non perderanno nelle dette provincie questo diritto nemmeno, se in seguito venissero impiegati come Giudici da un' altro giurisdicente; ma non potranno ammettersi come patrocinatori di parti se non nelle cause pendenti non nel proprio, ma in un' altro distretto giudiciale, ed in fori, i quali non sono provveduti di più avvocati residenti nel luogo del Giudicio.

2) All' incontro egli è d'ora innanzi vietato di esercitare l' Ufficio di giudice, ed assieme quello di Avvocato. Chi dopo la pubblicazione delle presenti disposizioni assume l' impiego di Giudice, non hà diritto di assistere le parti nelle cause civili contenziose come patrocinatore; e del pari un' Avvocato non potrà assumere l' Ufficio di giudice, se non rinunzia a quello dell' avvocatura.

3) Queste prescrizioni sono applicabili fino a nuova disposizione ai consiglieri dei Giudicj delle città, e dei borghi, ma però soltanto in quelle provincie, ove i Sindici, ed i Consiglieri dei Magistrati esercitarono fino ad ora effettivamente l' avvocatura.

4) I tribunali di Appello si faranno presentare qualora ciò non sia di già seguito, dei quadri esatti e fedeli di tutti i Giudici, e di tutti gl' impiegati di Magistrati residenti entro il distretto della loro

schrift zum Advoziren berechtigten Justiziäre und Magistrats-Beamten zu versehen, und denselben nöthigen Falls eine angemessene Frist festzusetzen, binnen welcher sie sich bey Verlust des Rechtes zur Advokatur ausweisen müssen, ihr Amt vor Kundmachung dieser Verordnung angetreten zu haben. Jedes Appellations-Gericht wird der obersten Justizstelle jährlich mit den Justiz-Tabellen auch ein Verzeichniß sämmtlicher Justiz-Beamten der Provinz, welche noch das Recht zu advoziren genießen, vorlegen, und darin ausweisen, um wie viel sich die Zahl derselben im Laufe des Jahres vermindert habe.

5) Wenn in der Folge durch das den Justiziären und Magistrats-Beamten untersagte Advoziren eine Vermehrung der Land-Advokaten nothwendig wird, so haben darüber die Appellations-Gerichte an die oberste Justizstelle Bericht zu erstatten.

Hofdekret vom 19. October 1821.

CLXV.

Nähere Bestimmung einiger Vorschriften der Wechselordnung, und des Patentes vom 25. Februar 1791.

Seine k. k. Majestät haben zur näheren Bestimmung einiger Vorschriften der Wechselordnung, und

giurisdizione ed autorizzati dalla presente ordinazione all' esercizio dell' avvocatura, ed in caso di bisogno prescriveranno loro un termine, per far constare entro al medesimo sotto pena della perdita del loro diritto all' avvocatura di averla esercitata prima della pubblicazione dell' ordine presente.

Ogni Giudicio di Appello manderà annualmente alla suprema Corte di giustizia assieme ai prospetti giustiziarj anche quello di tutti gl' impiegati giustiziarj della provincia, che hanno ancora il diritto di esercitare l' avvocatura, facendo constare di quanto nel corso dell' anno siasi diminuito il loro numero.

5) Qualora a motivo del divieto, che i Giudici, e gl' impiegati dei Magistrati non possano più esercitare l' avvocatura, si rendesse necessario di accrescere il numero degli avvocati del contado, i tribunali di Appello ne faranno rapporto alla suprema Corte di giustizia.

Decreto aulico dei 19. Ottobre 1821.

CLXV.

Determinazione più precisa di alcune prescrizioni del regolamento pei Cambi, e della patente dei 25. Febbrajo 1791.

Affine di determinare con maggior precisione alcune prescrizioni del regolamento pei cambi, e

des Patentes vom 25. Februar 1791 über einen von der k. k. Hofkommission in Justiz-Gesetzsachen erstatteten allerunterthänigsten Vortrag vom 8. Februar l. J. mit allerhöchster Entschließung vom 12. July d. J. folgendes anzuordnen geruhet:

1) Trockene Wechsel sollen gegen diejenigen, denen die Gesetze die Ausstellung derselben verbiethen, auch dann keine Gültigkeit, und Beweiskraft haben, wenn sie von dergleichen Personen, und von den Handels- oder Gewerbsleuten, die sich durch trockene Wechsel zu verbinden fähig sind, gemeinschäftlich ausgestellt worden wären.

2) Die Vorschriften des Patentes vom 25. Febuar 1791 über die Ausstellung trockner Wechsel gelten auch für die Akzeptation derselben. Diese Akzeptation ist gegen Personen, welche der Ausstellung trockner Wechsel unfähig sind, ohne rechtliche Wirkung, obgleich die Wechsel von einem Handels- oder Gewerbsmanne, der sich selbst durch jede Art von Wechseln verpflichten kann, ausgestellt wären.

An die Ordre eines dritten lautende aber am Orte der Ausstellung zahlbare Wechsel sind auch hierin anderen trockenen Wechseln gleich zu halten.

3) Der Giro eines trockenen Wechsels hat gegen Personen, die der Ausstellung dieser Wechsel unfähig sind, nur die Kraft einer gemeinen Cession, und be-

della patente dei 25. Febbrajo 1791. piacque a Sua Maestà sopra un' umilissimo rapporto dell' Imp. Reg. Commissione aulica legislativa per gli oggetti giustiziari degli 8. Febbrajo anno corrente di prescrivere con sovrana risoluzione dei 12. Luglio prossimo passato quanto appresso.

1) La cambiali secche non avranno alcun valore e forza di prova contro di quelli, ai quali in forza di legge è vietato di trarle, anche nei casi, in cui saranno rilasciate in comune da tali persone, e da negozianti od esercenti un qualche ramo d' industria capaci di obbligarsi con lettere secche di cambio.

2) Le prescrizioni della patente dei 25. Febbrajo 1791. intorno all' emissione delle cambiali secche sono d' applicarsi anche riguardo all' accettazione delle medesime. Quest' accettazione non hà alcun effetto legale contro di quelle persone, che non sono autorizzate a trarre cambiali secche, quantunque le medesime fossero rilasciate da un negoziante o da un esercente qualche ramo d' industria, abilitato a contrarre un' obbligazione mediante qualunque specie di cambiali. Le lettere di cambio tratte all' ordine di un terzo, ma pagabili nel luogo, ove furono tratte, sono anche in ciò da trattarsi come le altre cambiali secche.

3) Il giro delle cambiali secche non hà contro di quelli, che non sono autorizzati a trarle, se non la forza di una semplice cessione, e non li sotto-

gründet gegen sie weder das Wechselrecht, noch die Gerichtsbarkeit des Wechselgerichtes, wenn auch der Wechsel selbst von einem dazu berechtigten Handels- oder Gewerbsmanne ausgestellt ist.

4) Für förmliche, oder trockne Wechsel von wem immer geleistete Bürgschaften sind nach dem gemeinen Rechte zu beurtheilen.

Die Klage gegen den Bürgen gehört vor eben das Gericht, bey welchem derselbe wegen einer anderen Bürgschaft belangt werden könnte.

5) Wenn mehrere Personen förmliche, oder trockne Wechsel ohne den ausdrücklichen Vorbehalt, daß jeder nur für seinen Antheil die Wechselschuld übernehmen wolle, gemeinschäftlich ausstellen, giriren, oder akzeptiren; so haften, in so ferne sie sich durch Wechsel zu verpflichten überhaupt fähig sind, alle für Einen, und Einer für Alle.

Diese allerhöchste Entschließung wird hiemit in Folge hohen Hofkanzley-Dekretes vom 21. v. M. Z. 26458—1481 zur allgemeinen Wissenschaft hiemit öffentlich kund gegeben. *)

Gubernial-Circulare vom 20. October 1821, Nro. 19396—2669.

*) S. Z. 47. in dem II. Th. des III. Bandes für das Jahr 1816 über die Bestimmung der Zeit zur Akzeptation.

mette nè alle leggi del cambio, ne alla giurisdizione dei tribunali dei cambj, quand' anche esse fossero tratte da un negoziante, o da un' esercente un ramo d' industria autorizzato a trarle.

4) Le sicurtà prestate da chiunque a favore di cambiali formali, o secche sono da giudicarsi secondo le leggi comuni. L' azione contro del mallevadore dee introdursi presso di quel Giudicio, innanzi al quale egli potrebbe essere convenuto per un' altra sicurtà.

5) Se più persone tranno, girano, o accettano in comune una cambiale formale o secca senza dell' espressa riserva, che ognuna di loro assume soltanto la propria porzione del debito risultante dalla cambiale, sono esse garanti solidariamente, qualora in generale esse siano capaci di contrarre una obbligazione mediante una lettera di cambio.

Questa sovrana risoluzione portasi a pubblica notizia in eseguimento di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 21. dello scorso mese Nr. 26458—1481. *)

Circolare del Governo dei 20. Ottobre 1821.

---

*) Vedi Nr. 47. Vol. III. P. II. per l' anno 1816.

CLXVI.

Norm über die Beyziehung der Justizbeamten bey Militärlieferungs-Geschäften.

Vermög Mittheilung des k. k. Appellations-Gerichts vom 2. l. M. Nro. 4929 ist über die Anfrage, wie sich rücksichtlich der Reisekosten-Vergütung in jenen Fällen zu benehmen sey, wenn der nach dem höchsten Hofdekrete vom 18. May d. J. zu Militärlieferungs-Verhandlungen beyzuziehende Justizrath zu dem Ende eine Reise an einen von seinem Amtssitze entfernten Orte unternehmen müßte, die höchste Entschließung der obersten Justizstelle vom 17. September v. J. Nro. 5837 herabgelangt.

Daß ein Kollegialrath nur in Orten, wo Kollegialgerichte bestehen, dagegen in den Fällen, wo solche Lieferungsgeschäfte an andern Orten verhandelt werden, der landesfürstliche oder Patrimonialrichter des Ortes als rechtlicher Beystand beyzuziehen sey, wodurch der vorgetragene Anstand sich von selbst behebe.

Kundgemacht mit Gubernial-Deket vom 20. October 1821 an sämmtliche Kreisämter, und dem Militär-Kommando Nro. 20335—2687. Mil.

CLXVI.

Quali impiegati giustiziarj abbiano ad intervenire negli oggetti relativi alle somministrazioni delle sussistenze militari.

Essendo stata proposta la domanda, quale norma abbia a seguirsi riguardo alle spese di viaggio, quando il Consigliere giustiziario, il quale giusta il decreto aulico dei 18. Maggio a. c. dee intervenire agli atti in oggetti di somministrazione di viveri militari, debba a tal effetto recarsi in un luogo distante dalla sua sede, la suprema Corte di giustizia giusta comunicazione dell' Imp. Reg. Consiglio di Appello dei 2. del corrente Nr. 4929. hà ordinato sotto li 17. Settembre dell' anno scorso Nr. 5837., che nei detti affari debba intervenirvi un Consigliere collegiale soltanto in quei luoghi, ove sonovi tali Giudicj; e negli altri il Giudice distrettuale imperiale o patrimoniale del luogo, ove si formano gli atti.

Intimato ai Capitaniati del Circolo, ed al Comando militare li 20. Ottobre 1821. Nr. gov. 20335 — 2687.

CLXVII.

Den Impfberichten soll ein Hauptausweis über die zur Impfung verwendeten Individuen, und über die Zahl der Impfungen beygelegt werden.

Man hat die Bemerkung gemacht, daß dem Gubernium das hierortige Dekret vom 7. Juny 1817 Z. 11478 *); wodurch angeordnet wurde, daß den jährlichen Impfberichten auch ein Hauptausweis über sämmtliche in der Provinz zur Impfung verwendete Individuen, und der Zahl ihrer Impfungen beygelegt werde — unbekannt seye.

Dem Gubernium wird sonach in der Anlage eine Abschrift dieses Dekrets zur künftigen genauen Befolgung zugesendet.

Hofdekret vom 20. October 1821, Zahl 30112—2843. Gubn. Nro. 21448—1402. Sanit.

Verordnung ddo. 7. Juny 1817.

Bey Gelegenheit, als man Seiner Majestät den Haupt-Impfungsbericht vom Königreiche Böhmen für das Jahr 1815 gehorsamst vorlegte, und auf die Vertheilung der Impfpreise antrug, haben Allerhöchst-

*) S. Zahl 110. in dem I. Th. des IV. Bandes für das Jahr 1817.

CLXVII.

Ai rapporti intorno alla vaccinazione deesi aggiungere il prospetto degl'individui, che si occuparono della medesima, e del numero di quelli da loro vaccinati.

Si ebbe a rimarcare, che al Governo non dee essere noto il decreto di questo Dicastero aulico dei 7. Giugno 1817. Nr. 11478.*), con cui fu ordinato, che ai rapporti annui intorno alla vaccinazione si aggiunga un prospetto generale di tutti gl' individui impiegati nella provincia per questa operazione, e del numero di quelle da loro eseguite. In seno al presente ritroverà una copia del detto decreto, che gli servirà in avvenire di norma.

Decreto aulico dei 20. Ottobre 1821. Nr. 30112 —2848.; e gov. 21448—1402.

Copia
del decreto dei 7. Giugno 1817.

In occasione, che fu umilissimamente sottoposto a Sua Maestà il rapporto generale per l'anno 1815. intorno alla vaccinazione nel regno di Boemia assieme alla proposta dei relativi premj, la

*) Vedi Nr. 110. Vol. IV. P. I. per l'anno 1817.

dieselben ihre Willensmeinung dahin auszudrücken geruhet, daß in den, mit demselben jährlich vorzulegenden Ausweisen nicht so, wie es bisher geschehen ist, lediglich die sich vorzüglich ausgezeichneten Impfärzte, sondern sämmtliche Aerzte und Wundärzte ohne Ausnahme, welche sich mit der Impfung befaßt haben, mit beygefügter Anzahl der Impflinge eines jeden derselben in Zukunft darin aufzuführen seyen, damit man hieraus eine allgemeine Uebersicht aller Impfärzte und ihrer Verdienste erhalte.

In Folge dieser allerhöchsten Anordnung hat die ꝛc. bey der nächsten Vorlegung des Hauptimpfungs-Berichtes den fraglichen Ausweis unfehlbar darnach einzurichten.

Es ist übrigens nicht nothwendig die Impfungs-Protokolle selbst anher vorzulegen, indem solche einen Bestandtheil des jährlich anher einzusendenden Hauptsanitätsberichts ausmachen, daher auch darin belassen werden müssen; sondern die sämmtlichen Impfärzte mit beygefügter Anzahl der Impflinge eines jeden derselben müssen aus diesen Impfungs-Protokollen ausgehoben, und von der Provinzial-Staats-Buchhaltung in einen ordentlichen Ausweis gebracht, und nebst den übrigen Impfungs-Tabellen alljährlich anher vorgelegt werden, wornach die ꝛc. sich genau zu achten haben wird.

Bey dieser Gelegenheit glaubt man der ꝛc. die genaue Handhabung der höchsten Vorschriften vom

medesima si è degnata di ordinare, che nel prospetto da presentarsele annualmente non si nominino, come avvenne finora, soltanto i medici vaccinatori, che specialmente si distinsero, ma tutti i medici, e chirurgi senza eccezione, i quali si adoperarono in questa operazione, aggiungendovi il numero degl' individui da ciascuno di loro vaccinati, onde ne risulti il quadro di tutti i vaccinatori, e dei loro meriti.

Nel prossimo rapporto generale della vaccinazione il Governo dovrà conformare esattamente l'anzidetto prospetto a questa sovrana ordinazione.

Per altro egli non è necessario di spedire in tale incontro a questo Dicastero aulico i protocolli della vaccinazione, facendo essi parte essenziale del rapporto annuo generale intorno allo stato di sanità, che si sottomette alla Corte, ed al quale deggiono quindi lasciarsi uniti; ma si dovrà estrarre dai medesimi i nomi di tutti i vaccinatori, ed il numero degl' individui da loro vaccinati; e sarà dovere della Computisteria provinciale di formarne un prospetto regolare, e di rimetterlo a questo Dicastero aulico annualmente cogli altri quadri della vaccinazione.

In questo incontro credesi opportuno di richiamare il Governo all' osservanza delle sovrane

28. July 1808, und 21. Februar 1812 Nro. 10174 und 2350 in Erinnerung bringen zu sollen, nämlich, daß bey Würdigung der Schutzpoken = Impfungs= Ausweise vorzüglich auf die Lokalverhältnisse des Standortes der Impfärzte, und auf die Hinderniſſe, mit welchen selbe zu kämpfen haben, der gehörige Bedacht zu nehmen sey, und daß nicht unbedingt jenen Aerzten die Prämien zuzuerkennen seyen, welche sich ausweiſen, die absolut größte Zahl Kinder geimpft zu haben, dann daß diejenigen Aerzte und Wundärzte, denen das Impfgeschäft zur Pflicht gemacht iſt, oder welche Diäten für die Vaccination beziehen, um die Prämien nicht concurriren dürfen, sondern nur jene haben darauf einen Anspruch, welche aus freyen Antriebe, und ohne besondere Verpflichtung oder Vergütung die Impfung unternommen haben.

CLXVIII.

Einwanderungsgesuche sind der k. k. Hofstelle zur Erledigung vorzulegen.

Die hohe Hofkanzley hat am 21. September d. J. Nro. 26394—2337 mit Hinweisung auf das am 29. July 1813 erlaſſene Dekret zu verordnen befunden, daß künftig Einwanderungsgesuche nicht mehr von den Kreisämtern zu erledigen, sondern der hohen Hofstelle selbst zur Entscheidung vorzulegen seyen.

prescrizioni dei 28. Luglio 1808., e 21. Febbrajo 1812. Nr. 10174 — 2350. in forza delle quali nel portare giudicio intorno ai prospetti della vaccinazione deesi avere specialmente il dovuto riguardo ai rapporti locali relativi al vaccinatore, ed agli ostacoli che dee superare, e non si può accordare senz' altro riflesso i premj della vaccinazione a quei medici, i quali provano soltanto di avere vaccinato il maggior numero di fanciulli. Inoltre dietro le medesime prescrizioni non possono concorrere ai detti premj quei medici e chirurgi, che sono tenuti di vaccinare in forza del loro dovere, ovvero che hanno diete per la vaccinazione, ma quelli soltanto, i quali vaccinano di moto proprio, e senza averne special dovere, o una ricognizione.

CLXVIII.

Le domande d' immigrazione debbono sottoporsi alla Corte.

L' Eec. Cancellaria aulica, rapportandosi al decreto dei 29. Luglio 1813. ordinò sotto li 21. Settembre a. c. Nr. 26394 — 2337., che d' ora innanzi le domande di poter entrare nello Stato per istabilirvisi non possono più trattarsi dai Capitaniati del Circolo, ma debbono sottoporsi per la loro decisione al Dicastero aulico.

Das Kreisamt wird daher angewiesen sich nach dieser hohen Vorschrift künftig zu benehmen. *)

Kundgemacht sämmtlichen Kreisämtern am 20. October 1821, mit Gub. Nr. 20033—2739. Publ.

CLXIX.

Zustellung gerichtlicher Urtheile, die noch nach den italienischen Gesetzen in Süd-Tyrol gefällt wurden.

Da bemerkt worden ist, daß zur Zeit der im südlichen Tyrol bestandenen italienischen Gerichtsordnung geschöpfte Urtheile nun erst zur Zustellung und zum Appellationszuge gebracht werden, und es nothwendig befunden wurde, der hieraus sich ergebenden Unsicherheit der Rechte Schranken zu setzen; so wird zu Folge eines im Einverständnisse mit der k. k. Hofkommission

*) a) Ueber die Bestimmung, wie fern auf Beybringung der Entlassungs-Urkunden zu bringen sey. S. Zahl 60. in dem II. Th. des IV. Bandes für das Jahr 1817.

b) Ueber die Erlangung der Staatsbürgerschaft durch zehnjährigen Aufenthalt. S. den §. 29. des bürgerlichen Gesetz-Buches, dann Zahl 75. II. Th. IV. Bandes, und Zahl 10. des I. Theils des IV. Bandes für das Jahr 1817.

c) Ueber die Ablegung des Unterthanseides. S. die Verordnung vom 17. März 1824, Zahl 5291., und vom 25. May 1824, Zahl 9505.

Ciò servirà di futura norma al Capitaniato circolare *).

Innsbruck li 20. Ottobre 1821. Nr. gov. 20033 — 2739.

CLXIX.

Intimazione di sentenze giudiciali pronunziate nel Tirolo meridionale secondo le leggi italiane.

Avendosi osservato, che ora soltanto segue l' intimazione e l' appellazione di sentenze pronunziate quando nel Tirolo meridionale era in vigore il Codice di procedura italiano, e trovato necessario di portare rimedio all' incertezza dei diritti, che indi ne risulta, in esecuzione di un decreto aulico del supremo Imp. Reg. Tribunale di giustizia

*) Vedi Nro. 60. Vol. IV. P. II. per l' anno 1817.; il §. 29. del Codice civ. univ., ed il Nr. 75. Vol. IV. P. II., e Nr. 10. Vol. IV. P. I. per l' anno 1817. Finalmente le ordinazioni dei 17. Marzo 1824. Nr. 5291., e 25. Maggio Nr. 9505.

in Justizgesetzsachen erflossenen Hofdekretes der k. k. obersten Justizstelle vom 17. September d. J. Folgendes zur Richtschnur festgesetzt:

§. 1.

Die im südlichen Tyrol von dem ehemaligen Gerichtshofe zu Trient, und von dem ehemaligen Tribunal der ersten Instanz zu Botzen „in contradictorio" geschöpften Urtheile in Civil-Rechtsgegenständen, welche bisher von keiner Partey behoben, und dem unterliegenden Theile noch nicht intimirt worden sind, sollen nicht mehr zugestellt und zum Vollzuge gebracht werden, wenn nicht die Partey, welcher daran liegt, binnen sechs Monaten, von dem Tage der gegenwärtigen Verordnung an, um Ausfertigung und gerichtliche Zustellung des Urtheils ansucht. Wird diese Frist versäumt; so steht den Parteyen nur noch das Recht zu, die Sache neuerlich, und ohne Rücksicht auf die frühere Verhandlung in erster Instanz nach den jetzt bestehenden Gesetzen anhängig zu machen.

§. 2.

Um die Ausfertigung und Zustellung des Urtheils ist sich mittelst Anlangens, worin der Name und der jetzige Aufenthaltsort des Gegentheils anzugeben ist, bey den von dem ehemaligen Gerichtshofe zu Trient gefällten Urtheilen an das Civil- und Kriminalgericht zu Trient, bey den von dem ehemaligen Tribunale der ersten Instanz zu Botzen gefällten aber an das Civil-

dei 17. dello scaduto mese di Settembre emanato di concerto coll' Imp. Reg. Commissione aulica legislativa per gli oggetti di giustizia si prescrive quanto segue:

§. 1.

Le sentenze in cause civili pronunziate in contraddittorio sia dalla innanzi Corte di giustizia in Trento, ossia dal Tribunale di prima istanza di Bolzano, che non furono peranco levate da alcuna delle parti, nè intimate a quella soccombente, non saranno del tutto più intimate ed eseguite, se la parte che ne hà interesse, non ne domanda la spedizione e l' intimazione giudiciale entro sei mesi dal giorno della presente ordinazione. Trascorso questo termine, le parti non hanno che il diritto d' introdurre nuovamente la causa in prima istanza giusta le vigenti leggi senza riguardo agli atti antecedenti.

§. 2.

Rispetto alla spedizione ed intimazione delle sentenze pronunziate dall' innanzi Corte di giustizia in Trento si dovrà presentarne la domanda contenente il nome ed il presente luogo di dimora della parte avversaria al Giudicio civile e criminale di Trento, e rispetto a quelle pronunziate dal Tribunale di prima istanza di Bolzano, al Giudicio ci-

und Kriminalgericht zu Botzen zu wenden. Die Ausfertigung geschieht nach den in der Registratur liegenden Akten ohne weitere Verhandlung mit den Parteyen durch den Expeditor, unter der Leitung eines von der Behörde zu beauftragenden Rathes in der Form einer beglaubigten Abschrift, und es ist dafür die der österreichischen Taxordnung nach dem Stande und Wohnorte des Beklagten angemessene Urtheilstaxe zu entrichten. Das Urtheil wird doppelt ausgefertigt, und beyden Theilen auf die dermal vorgeschriebene Art zugestellt.

§. 3.

Jene Partey, welche sich durch das ihr zugestellte Urtheil beschwert achtet, hat die Appellation bey dem Civil- und Kriminalgerichte zu Trient, und rücksichtlich bey jenem zu Botzen, in der dermal gesetzlichen Appellationsfrist von vierzehn Tagen nach dem Zustellungstage anzumelden.

§. 4.

Ueber die in gehöriger Frist überreichte Appellations-Anmeldung hat das Civil- und Kriminalgericht eine Tagsatzung anzuordnen, und in derselben den Parteyen die freye Ausführung ihrer Rechte, „in facto et jure“ ohne Rücksicht, ob die beyzubringenden Behelfe in dem Verfahren der ersten Instanz schon vorgekommen seyen, oder nicht, zu gestatten, und dabey auch selbst nach §. 21. der Gerichtsordnung sein Amt

vile e criminale di Bolzano, coll' indicazione sopraddetta. La spedizione si fa a seconda degli atti esistenti nella Registratura dallo speditore sotto la direzione di un Consigliere delegato dal Tribunale in forma di una copia autentica e senza altro atto delle parti. La tassa per questa spedizione sarà pagata a norma del regolamento austriaco delle tasse secondo lo stato, ed il luogo di abitazione del reo convenuto. La sentenza si spedisce in doppio, e s' intima ad ambedue le parti nel modo presentemente prescritto.

§. 3.

Quella parte, che si crederà aggravata dalla sentenza intimatale, dovrà insinuare l' appellazione presso il Tribunale civile, e criminale di Trento, e relativamente presso quello di Bolzano entro il termine legale vigente per tale insinuazione di quattordeci giorni da quello dell' intimazione.

§. 4.

In vista dell' appellazione insinuata entro il termine prescritto il Giudicio civile e criminale indirà una sessione, permetterà alle parti di dedurre liberamente nella medesima tutte le loro ragioni in facto et jure senza riguardo, se li amminicoli da addursi siano già stati prodotti, o nò nella procedura di prima istanza, ed adempirà le sue incombenze d' Ufficio anche secondo il §. 21. del Codice

zu handeln. Nöthigenfalls kann dieß auch in erstreckten Tagsatzungen geschehen. Nach geschlossener Verhandlung sind die Akten in ein von dem Gerichte und den Parteyen zu unterfertigendes Verzeichniß zu bringen, und an das Appellationsgericht zur Entscheidung einzusenden.

Diese höchste Vorschrift wird hiemit in Folge hohen Hofkanzley-Dekretes vom 26. v. M., Zahl 27767, zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung kund gegeben.

Gubernial-Circulare vom 24. October 1821, Nro. 19757—2711.

CLXX.

Ausstellung des Reverses bey Auswanderungen nach dem Königreiche Würtemberg.

Die hohe k. k. vereinte Hofkanzley hat mit Dekret vom 11. d. M., Zahl 28649—1528, anher eröffnet:

Es sey der Fall vorgekommen, daß die königlich würtembergische Regierung bey Gelegenheit eines Vermögens-Exportationsgesuches, welches ein, aus dem Königreiche Würtemberg gebürtiger, und in den österreichischen Staaten sich ansässig gemachter Unterthan in die Verhandlung brachte, von demselben zur Erfolgung seines Vermögens die Ausstellung eines Rever-

di procedura. In caso di bisogno potrà ciò seguire anche in sessioni prorogate.

Chiusi gli atti, essi saranno portati in un elenco segnato dal Giudicio, e dalle parti, e trasmessi al Giudicio di Appello per la decisione.

Questa suprema prescrizione portasi a pubblica notizia in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 26. dello scorso mese Nro. 27767.

Circolare del Governo dei 24. Ottobre 1821.

CLXX.

Reversali nei casi di emigrazione nel regno di Würtemberg.

L' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita notificò con alto decreto dei 11. corrente Nr. 28640 — 1528., essere avvenuto, che il Reg. Governo di Würtemberg in occasione, che un suddito würtemberghese stabilitosi negli Stati austriaci domandò la licenza di asportare i suoi beni, esigette, dal medesimo prima di concedergliela un Reversale, in cui esso dovette dichiarare, che pel corso di un' anno non servirebbe contro lo Stato di Wür-

ses forderte — mittelst dessen derselbe erklären mußte, daß er binnen Jahresfrist gegen Würtemberg nicht dienen, und daß er, im Falle von eintretenden Vermögens-Ansprüchen, bey den königlich würtembergischen Behörden Recht geben wolle.

Obwohl bey Abforderung eines derley Reverses die königlich würtembergische Regierung unbeschadet der zwischen den deutschen Bundesstaaten bestehenden freundschäftlichen Verhältnisse nur das ihr zustehende Befugniß, die Auswanderungs-Bewilligung bedingt zu ertheilen, ausübe, — so finde die hohe Hofstelle doch über Einvernehmen der geheimen Hof- und Staatskanzley mit Berücksichtigung der Reziprozität, daß bey Auswanderungsfällen österreichischer Unterthanen in das Königreich Würtemberg von denselben bloß die Erklärung abgefordert werde, daß sie binnen Jahresfrist bey etwa eintretenden Vermögensansprüchen vor den k. k. österreichischen Gerichten Recht geben wollen.

Von dieser hohen Vorschrift wird das k. k. Kreisamt zum eigenen Benehmen und zur weitern Verständigung der unterstehenden Landgerichte mit der Weisung in Kenntniß gesetzt, daß zur Einschreitung um Ertheilung der Auswanderungs-Bewilligungen für Per-

temberg, e che, venendo promosse delle pretese sopra i di lui beni, procederebbe innanzi ai Reg. Tribunali würtemberghesi.

In vista di ciò la predetta Ecc. Cancellaria aulica hà dichiarato, che, sebbene il Reg. Governo würtemberghese non eserciti col damandare tai Reversali se non il diritto, il quale, salvi i rapporti amichevoli sussistenti fra gli Stati confederati tedeschi, gli compete di concedere soltanto condizionatamente il permesso di emigrare, ciò nulla ostante in conformità dell' intelligenza passata colla Cancellaria intima di Corte e di Stato avvenendo, che un suddito austriaco voglia emigrare nel regno di Würtemberg, si esiga da lui soltanto la dichiarazione, che nascendo entro il termine di un' anno delle pretese sopra i di lui beni, procederà per le medesime avanti i Tribunali Imp. Reg. austriaci.

Quest' alta ordinazione servirà di regola al Capitaniato del Circolo ed ai Giudicj a lui sottoposti, cui dovrà comunicarsi, e lo si avverte, che alla domanda di persone dell' uno o l' altro sesso di poter emigrare negli Stati di Würtemberg dee sempre

sonen beyderley Geschlechts nach Würtemberg den betreffenden Gesuchen die erwähnte Verzichtsurkunde stets beygelegt werden müsse. *)

Kundgemacht am 28. October 1821, mit Gubn. Nro. 20879. Publ.

CLXXI.

Ausdehnung der Befreyung von der Briefportogebühr in Schulsachen auf die Postwagensgebühr.

Wie bereits unterm 5. d. M., Zahl 19435—1891, eröffnet worden ist, haben Seine Majestät auf den von der Studien-Hofkommission erstatteten allerunterthänigsten Vortrag mit allerhöchster Entschließung vom 7. September d. J. die Befreyung von der Briefportogebühr in Schulsachen auch auf die Postwagensgebühr auszudehnen allergnädigst bewilliget. **)

In Folge dieser allerhöchsten Entschließung haben die portopflichtigen Behörden und Aemter ihre durch den Postwagen zu versendenden Paquete in Schulsachen ohne Entrichtung des Postwagensporto gegen gehörige Journalisirung aufzugeben und zu erhalten, und auf der Addresse jedes Mal in Schulsachen beyzusetzen.

*) Ueber die Freyzügigkeit innerhalb des deutschen Bundes. S. Zahl 36 in dem VII. Bande für das Jahr 1820.

**) Zahl 155 im gegenwärtigen Bande.

unirsi e rimettersi coll' accompagnatoria a questo Dicastero anco l' anzidetto Reversale *).

Dei 28. Ottobre 1821. Nr. gov. 20879.

CLXXI.

L' esenzione dal porto-posta in oggetti scolastici estendesi anco al Carrozzone.

Come fu già notificato al Governo sotto li 5. del corrente, Nr. 19435—1891., sopra umilissimo rapporto della Commissione aulica per gli studj egli è piaciuto a Sua Maestà di estendere con sovrana risoluzione dei 7. Settembre anno corrente l' esenzione del porto-posta in oggetti scolastici anco al Carrozzone **).

In conformità di questa sovrana risoluzione le Autorità e gli Ufficj metteranno al Carrozzone, e riceveranno dal medesimo i pacchetti da mandarsi per questa via e contenenti oggetti scolastici senza pagarne il porto, tenendone però Giornale, e scrivendo sull' addrizzo le parole: „ Oggetti scolastici.“

*) Vedi Nr. 36. Vol. VII. per l' anno 1820.

**) Vedi Nr. 55. del presente Vol.

Um jedoch das Postwagensgefäll von jeder Beeinträchtigung zu verwahren, und den Schwärzungen möglichst vorzubeugen, hat die hohe k. k. allgemeine Hofkammer mit Dekret vom 15. d. M., Z. 39569—2120, zu verordnen gefunden, daß den Postwagens-Paqueten in Schulsachen keine Paquete anderer Gegenstände, noch Partey- oder Privatsachen beygeschlossen werden dürfen, und daß bey Entdeckung von Einschwärzungen die Verordnung vom 1. März d. J., Z. 5042—283, in Anwendung zu bringen sey.

Ferner haben Seine Majestät allergnädigst zu befehlen geruhet, daß dasjenige, was an Postwagensgebühr in Schulsachen in Tyrol und Vorarlberg seit der Wiederbesitznahme entrichtet worden, denjenigen, die es gezahlt haben, zurückgestellt werde.

In Gemäßheit dieser allerhöchsten Willensmeinung wird das Kreisamt beauftragt, die Aufforderung zu erlassen, daß sich diejenigen, welche an Postwagensporto in Schulsachen seit der Wiederbesitznahme dieser Provinz etwas entrichtet haben, binnen drey Monaten, gegen Beybringung der Original-Postwagensrezepisse sich hierüber unfehlbar auszuweisen, und die Zurückvergütung anzusuchen haben, nach Verlauf dieser Frist sind sodann die eingelangten Gesuche nebst verzeichneten Postwagensrezepissen zur weitern Verfügung hieher vorzulegen.

Kundgemacht an sämmtliche Behörden am 29. October 1821, mit Gubern. Circular Nro. 21164. Post.

Affine di garantire il reddito del Carrozzone da qualunque pregiudicio, e prevenire quanto egli è possibile i contrabbandi l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale ordinò con decreto dei 15. corrente Nr. 39569—2120., che ai pacchetti contenenti oggetti scolastici non si possano unirne altri contenenti oggetti di diversa natura, nè tampoco di parti, o di privati, e che scoprendosi dei contrabbandi in tal proposito, abbiasi d' applicare l' ordine del 1. Marzo a. c. Nr. 5042—283.

Si è inoltre Sua Maestà Imp. Reg. compiaciuta di ordinare clementissimamente, che, quanto fu pagato a titolo di competenze del Carrozzone in oggetti scolastici nel Tirolo e Vorarlberg dall' epoca del ripreso possesso di questa provincia, debba essere restituito.

Si ordina quindi al Capitaniato del Circolo di pubblicare, che quegli no, i quali pagarono qualche somma al detto titolo e dopo la sopraccennata epoca, debbano entro il termine di tre mesi giustificare tale spesa colle ricevute originali della spedizione del Carrozzone, domandandone la restituzione, e che, scorso tal termine, le domande in proposito assieme alle ricevute debbansi sottoporre al Dicastero aulico per le ulteriori disposizioni.

Notificato li 29. Ottobre 1821. con Circolare del Governo Nr. 21104.

CLXXII.

Zur Löschung der Forderungen der noch bestehenden geistlichen Korporationen in dem Grundbuche oder der Landtafel ist die Bewilligung erforderlich.

In Folge einer über das Hofdekret vom 30. August 1792, Zahl 42 der F. G. S., zwischen der k. k. vereinten Hofkanzley, und der k. k. obersten Justizstelle statt gefundenen Rücksprache wurde dem k. k. Appellationsgerichte für Tyrol und Vorarlberg mit Hofdekret vom 16. Juny d. J., Zahl 3762—319, eröffnet, daß Forderungen der noch bestehenden geistlichen Korporationen in dem Grundbuche oder der Landtafel ohne ausdrückliche Begnehmigung der politischen Landesstelle nicht gelöscht werden können.

Dieß wird in Folge hohen Hofkanzley-Dekrets vom 24. v. M., Z. 27388, den unterstehenden Gerichtsbehörden zur Wissenschaft hiemit bekannt gemacht. *)

Gubernial-Circulare vom 30. October 1821. Nro. 19847—2722.

*) S. Zahl 43 in dem VI. Bande für das Jahr 1819.

CLXXII.

Per la cancellazione di crediti delle corporazioni ecclesiastiche ancora esistenti dai registri fondiari, o dalle tavole provinciali è necessaria l' approvazione.

Dietro il concertato dall' Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita col supremo Imp. Reg. Tribunale di giustizia intorno al decreto aulico dei 30. Agosto 1792. Nr. 42. della raccolta delle leggi dell' Imperatore Francesco fù significato all' Imp. Reg. Giudicio di Appello pel Tirolo e Vorarlberg con decreto aulico dei 16. Giugno anno corrente Nr. 3762—319., che i crediti delle corporazioni ecclesiastiche ancora esistenti non possono cancellarsi dai registri fondiarj, o dalle tavole provinciali senza l' espressa approvazione del Governo.

Ciò si notifica ai subalterni Tribunali di giustizia in eseguimento di un decreto dell' Ecc. Imp. Cancellaria aulica dei 24. dello scorso mese Nro. 27388 *).

Circolare del Governo dei 30. Ottobre 1821.

---

*) Vedi Nr. 43. Vol. VI. per l' anno 1819.

CLXXIII.

Bestreitung des Unterhaltes für die wegen eines Vergehens zu einer zeitlichen Correction abgegebenen Seelsorger.

Zur Erzielung eines gleichmäßigen Benehmens in sämmtlichen Provinzen wird verordnet: daß, mit genauer Beobachtung der mit Verordnung vom 6. November 1804 bekannt gegebenen höchsten Entschließung, in Ansehung des Unterhaltes für diejenigen Seelsorger, welche eines Vergehens wegen einer zeitlichen Correction unterzogen worden, der Unterhaltsbeytrag für solche Geistliche dem Kloster, in welches sie abgegeben werden, mit höchstens zwanzig Kreuzern Conventions-Münze, in Fällen größerer Sträflichkeit aber, wo auch die Kost geringer ist, mit fünfzehn Kreuzern zu verabfolgen sey.

Hofdekret vom 11. October 1821, Zahl 29180.

Gubernial-Circulare vom 30. October, Zahl 20745. Geistl.

CLXXIV.

Bestrafung der Satzungsübertretungen.

Die hochlöbliche k. k. vereinte Hofkanzley hat über einen einzelnen Fall, wegen Anwendung des §. 226

CLXXIII.

Spese pel mantenimentó dei pastori d' anime nei luoghi loro assegnati per una temporaria correzione.

Affinchè s' introduca in tutte le provincie l' Uniformità riguardo al mantenimento di quei pastori delle anime, ai quali per un loro trascorso fu assegnato un luogo di temporaria correzione, si ordina, che, osservata esattamente la suprema risoluzione pubblicata sotto li 6. Novembre 1804., si paghino ai conventi a tal fine loro assegnati tutto al più venti Carantani al giorno moneta di convenzione, e soli quindeci nei casi di colpe maggiori, per le quali anco il vitto è minore.

Decreto aulico degli 11. Ottobre 1821. Nro. 29180., e Circolare del Governo dei 30. Ottobre Nr. 20745.

CLXXIV.

Punizione delle contravvenzioni alle tasse dei viveri.

Essendo nato dubbio in un caso singolo intorno all' applicazione del §. 226. parte II. del Codice

des II. Theils des Strafgesetzbuches, auf die von Gewerbsleuten in langen Zwischenräumen begangenen Satzungsübertretungen an die niederösterreichische Regierung die in Abschrift anliegende Weisung vom 27. April 1821 erlassen, und solche mit hohem Dekrete vom 3. October d. J., Nro. 27183—1024, zum Benehmen herabgegeben.

Dem zu Folge wird das k. k. Kreisamt hiemit angewiesen, den politischen Obrigkeiten diese Weisung ebenfalls zum Benehmen in Zukunft zu eröffnen.

Kundgemacht Innsbruck den 31. October 1821, mit Gubn. Nro. 22474. Polizey.

Copia.

In dem §. 226 des zweyten Theils des Strafgesetzbuches, welcher die dritte Uebertretung *) gegen die Taxordnung im Maße, Gewicht oder Eigenschaft als eine schwere Polizeyübertretung mit dem Gewerbsverluste zu bestrafen erkläret, ist keine Zeit bestimmt, welche zwischen den früheren Vergehungen, und der dritten eintreten müßte, damit dieselbe nicht zur schweren Polizeyübertretung erwachse. Auch läßt sich ein solcher Zeitpunkt nicht bestimmen; denn die Vorschriften des Strafgesetzbuches über die Verjährung der

*) Ueber die Bestrafung der zwey ersten Uebertretungsfälle, s. das mit Gubn. Circ. vom 5. Febr. 1825, Zahl 1911, bekannt gemachte Hofdekret.

penale alle trasgressioni delle tasse dei viveri commesse in lunghi intervalli di tempo, l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita abbassò sotto li 27. Aprile 1821. il qui annesso ordine alla Reggenza dell' Austria inferiore, e lo comunicò pure a questo Governo per la di lui osservanza con alto decreto dei 3. Ottobre a. c. Nr. 27183 — 1024.

L' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo lo intimerà in conseguenza alle Superiorità politiche per loro futura norma.

Innsbruck li 31. Ottobre 1821. Nr. gov. 22474.

C o p i a.

Nel §. 226. parte II. del Codice penale, il quale dichiara, che la terza trasgressione *) delle tasse dei viveri, alterandone la misura, il peso, o la qualità, sia da punirsi come grave trasgressione di polizia colla perdita dell' esercizio del traffico, non è fissato il tempo, che dee scorrere fra le trasgressioni antecedenti, e la terza, affinchè questa ultima non abbiasi a contemplare come una grave trasgressione di polizia, nè lo si può stabilire, non essendo applicabili al caso le determinazioni del Codice

*) Riguardo al castigo delle due prime trasgressioni vedi il decreto aulico pubblicato colla Circolare del Governo dei 5. Febbrajo 1825. Nr. 1911.

schweren Polizeyübertretungen sind hier nicht anwendbar, theils weil die zwey ersten Vergehungen dieser Gewerbsleute noch keine schweren Polizeyübertretungen sind, theils, weil bey der Voraussetzung, daß sie bestraft werden, der Fall einer Verjährung, welche die Strafloſigkeit zur Folge hätte, gar nicht eintreten kann; anderer Seits aber würde, wenn der von der Regierung vorgeschlagene, oder was sonst immer für ein Zeitpunkt für die dreymaligen Vergehungen der Gewerbsleute bestimmt würde, (wo dann die letzte nicht mehr als schwere Polizeyübertretung behandelt werden dürfte) es von der Verschmitztheit des Gewerbsmannes abhängen, die in den 226. §. ausgesprochene Strafe unwirksam zu machen. Er dürfte nur nach dem zweyten Vergehen stets den angetragenen gesetzmäßigen Zeitraum verfließen lassen, und man müßte dann mit seiner Bestrafung immer wieder bey den mindesten durch die besondern Gesetze bestimmten Strafgrade anfangen. Es kann daher von der angetragenen neuen gesetzlichen Bestimmung kein Gebrauch gemacht werden, sondern ist sich nach dem Wortlaute des §. 226 des II. Theils des Strafgesetzes zu benehmen, wobey die Regierung jedoch aufmerksam gemacht wird:

1) Da der 226. §. das dritte Vergehen des Gewerbsmannes als eine schwere Polizeyübertretung erklärt, weil die früher gegen ihn verhängten Strafen ihn nicht besserten; so setzt dieß voraus, daß bereits der höchste Strafgrad, welcher durch die besondern Gesetze, auf die sich hier berufen

penale relative alla prescrizione delle gravi trasgressioni di polizia a motivo, che le due prime contravvenzioni non sono per anco contemplate come gravi trasgressioni politiche, e perchè, ritenendosi, che siano state punite, non può verificarsi il caso della prescrizione, la quale porta seco l'esenzione dalla pena. Dall' altra parte, fissandosi il tempo proposto dalla Reggenza o qualunque altro per le tre trasgressioni (l' ultima delle quali in tal caso non potrebbe più trattarsi come grave trasgressione di polizia) egli dipenderebbe dalla furberia del trasgressore il rendere inefficace la pena pronunziata dal §. 226. del Codice penale, posciachè lasciando egli passare dalla seconda alla terza contravvenzione l' intervallo di legge, che si propone, pel di lui castigo dovrebbesi sempre cominciare dal minimo grado della pena determinato da leggi speciali.

Non si può dunque adottare la fatta proposizione; ma si dee attenersi al senso letterale del §. 226. parte seconda dal Codice penale, avvertendo però

1) che il §. suddetto dichiara grave trasgressione di polizia la terza contravvenzione, perchè le antecedenti condanne non lo corressero; il che suppone, essere già stato applicato effettivamente contro del trasgressore il grado massimo della pena determinato dalle leggi

wird, bestimmt ist, gegen die Uebertreter wirklich angewendet worden sey, weil sonst die Unverbesserlichkeit bey einer früher etwa eingetretenen gelindern Behandlung nicht vermuthet werden kann.

2) Müssen in dem Falle, wo das Vergehen eines Gewerbsmannes nach der Bestimmung des 226. §. als schwere Polizeyübertretung geahndet werden soll, alle in dem Gesetzbuche wegen Zurechnung der schweren Polizeyübertretungen und Aburtheilung derselben enthaltenen Vorschriften beobachtet werden.

CLXXV.

Die Medikamenten-Konten sind bey Epidemien für Bergarbeiter auszuscheiden.

Die hohe vereinte Hofkanzley hat bey Gelegenheit der Berichtigung der Medikamenten-Auslagen für die aktiven Bergarbeiter zu Klausen, wegen der im Jahre 1818 dort geherrschten Epidemie mit Dekret vom 21. vorigen Monats, Zahl 30493, angeordnet, daß bey ähnlichen Fällen zur Vermeidung schriftlicher Geschäfts-Verlängerungen die den Bergarbeiter betreffenden ärztlichen Konti auszuscheiden, und dem betreffenden Berg- und Hütteuamte gleich unmittelbar zugestellt werden sollen, damit selbe in die gewöhnli-

speciali, cui qui si si riferisce, perchè altrimenti non potrebbesi supporre l' incorrigibilità in vista dell' antecedente più mite condanna.

2) Per poter punire una contravvenzione a senso del §. 226. come una grave trasgressione di polizia, debbonsi osservare tutte le prescrizioni del Codice relative all' imputabilità delle gravi trasgressioni di polizia, ed alla loro condanna.

CLXXV.

I conti dei medicamenti somministrati nelle epidemie ai lavoratori nelle miniere sono da separarsi dagli altri.

L' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica ordinò con decreto dei 21. dello scorso mese Nr. 30493. emanato in occasione della revisione dei conti pei medicamenti somministrati nell' epidemia dell' anno 1818. ai lavoratori delle miniere di Klausen, che in simili incontri per evitare le moltiplicate corrispondenze d' Ufficio debbansi separare dagli altri i conti pei medicamenti somministrati ai lavoratori delle miniere e rimetterli immediatamente al relativo Ufficio montanistico, e delle miniere, accioc-

chen Consignationen über den ordinären quartaligen ärztlichen Lohn aufgenommen werden können, wo dann die Zahlung nach erfolgter Adjustirung der kaiserlich königlichen Hofbuchhaltung gleich im kürzesten Wege durch die Berg- und Hüttenämter selbst an das betreffende Kreisamt geleistet werden wird.

Dem Kreisamte wird hievon zur Wissenschaft und Verständigung der betreffenden Landgerichte die Eröffnung gemacht.

Kundgemacht sämmtlichen Kreisämtern am 3. November 1821, mit Gubn. Nro. 21417. Sanit.

CLXXVI.

Norm über die Bildung von Aktiengesellschaften zur Ausführung privilegirter Erfindungen.

Die hohe Kommerz-Hofkommission hat aus dem Anlasse, daß von einer Landesstelle die Errichtung einer Aktiengesellschaft zur Betreibung eines mit einem ausschließenden Privilegium verknüpften Unternehmens unter Modalitäten bewilliget wurde, welche so geartet wären, daß dadurch die Aktionäre veranlaßt werden könnten, im Falle, daß das Unternehmen den versprochenen Gewinn nicht darbiethet, Rechtsansprüche gegen die Regierung auf Schadenersatz geltend zu machen, mit Dekret vom 15. v. M. folgendes zur Be-

chè dal medesimo possano portarsi nelle liste ordinarie delle mercedi mediche trimestrali. Seguita la revisione dei medesimi per parte dell' Imp. Reg. Computisteria aulica, essi verranno pagati nella via la più spedita dal detto Ufficio montanistico e delle miniere al relativo Capitaniato del Circolo.

Il Capitaniato del Circolo comunicherà questa risoluzione anco ai relativi Giudicj distrettuali onde serva loro di norma.

Dei 3. Novembre 1821. Nr. gov. 21417.

CLXXVI.

Società di Azionarj per eseguire il privilegio accordato a nuove scoperte.

Considerando, che un Governo provinciale accordò, che sia formata una società di Azionarj onde dare esecuzione ad un privilegio esclusivo, con delle modalità, le quali potrebbero porgere motivo agli Azionarj di rivolgersi contro del Governo per l' indennizzazione dei danni nel caso, che la detta intrapresa non fruttasse loro lo sperato lucro, l' Ecc. Imp. Reg. Commissione aulica pel commercio, intorno alla domanda, se sia da permettersi la creazione di tali società, hà ordinato con decreto dei

lehrung der Behörden über die Frage, wie fern die Bildung der Aktiengesellschaften zur Ausführung privilegirter Erfindungen zulässig sey, eröffnet:

Durch das allerhöchste Patent vom 8. December 1820 wird §. 11 bestimmt, daß der Privilegirte beliebig Gesellschäfter annehmen könne, um die Benützung seiner Erfindung nach jedem Maße zu vergrößern.

In dieser Bestimmung ist bereits die Befugniß der Privilegirten gegründet, zur Ausübung ihrer Privilegien Aktiengesellschaften zu errichten, in so ferne diese in einer den bestehenden Gesetzen angemessenen Verbindung von Gesellschäftern zur gemeinschäftlichen Betreibung irgend einer Unternehmung bestehen, und sich hauptsächlich von andern Fabrikgesellschaften nur durch eine größere Anzahl von Mitgliedern unterscheiden, um für jedes derselben geringere Beyträge, und daher geringere Gefahr möglich zu machen.

Die Beurtheilung, ob irgend eine Unternehmung, für welche sich eine Aktiengesellschaft bilden will, mehrere oder mindere Wahrscheinlichkeit des Erfolges oder Gewinnes habe, muß der Privat-Konvenienz, so wie bey einer jeden andern Fabriksgesellschaft überlassen bleiben, indem es bey industriellen Unternehmungen sehr schwer, ja in vielen Fällen ganz unmöglich ist, den Erfolg oder die Größe des Gewinnes aus demselben im Voraus zu bestimmen oder zu verbürgen, und es übrigens in eines jeden Willkür steht, Aktien zu nehmen oder nicht.

15. dello scorso mese per istruzione delle Autorità quanto appresso:

La sovrana patente degli 8. Dicembre 1820. §. 11. determina, che, chi ottenne un privilegio, possa farsi a piacimento degli associati onde accrescere, come gli pare, l' uso della sua scoperta.

Questa determinazione contiene già di sua natura il diritto del privilegiato di formare delle società di Azionarj per dare eseguimento al suo privilegio in quanto che queste consistano nella unione approvata dalle leggi di più individui per eseguire in comunione una intrapresa, e non si distinguano in sostanza da altre società di fabbricatori se non pel numero maggiore di associati, affinchè in tal guisa minore sia la quota di concorrenza, e quindi anco minore il pericolo.

Se una intrapresa, per la quale si vuol formare una società di Azionarj, abbia per se una maggiore o minore probabilità di un buon successo e di guadagno, lo si dee lasciar giudicare egualmente come in ogni altra società di fabbricatori ai privati interessati nella medesima, posciachè in quelle dipendenti dall' industria egli è difficilissimo anzi in molti casi del tutto impossibile il poterne determinare e garantire preventivamente il successo, o la quantità del lucro, ed è d' altronde in ar-

Die Staatsverwaltung hat sich in derley Privatverhältnisse eben so wenig einzumengen, als sie sich z. B. bey der Bildung der Aktiengesellschaften zur Betreibung des Bergbaues darum bekümmert, ob der angetragene Bergbau Gewinn für die Unternehmer bringen werde oder nicht? sie überläßt dieses lediglich ihrer Privat-Konvenienz, und stellt ihrer Unternehmung in der Bildung der Aktiengesellschaft nach den bestehenden Gesetzen kein Hinderniß entgegen.

Die richtige Ansicht über die Ausführung privilegirter Erfindungen, Entdeckungen und Verbesserungen mittelst Aktiengesellschaften ergibt sich überhaupt aus folgendem, ganz einfachen Gesichtspunkte.

Die Ausführungsweise von Erfindungen und neuen Unternehmungen ist nach der Natur derselben verschieden: einige können von dem Erfinder selbst ausgeführt werden, einige werden durch Ermächtigung Anderer, die Erfindung unter dem Schutze des Privilegiums auszuführen, am zweckmäßigsten benützt; einige sind endlich nur durch Aktiengesellschaften gehörig auszuführen möglich, weil sie zu ausgedehnt sind, oder größere Fonds erfordern, als den einzelnen Unternehmern zu Gebothe stehen.

Die Bewilligung zur Errichtung solcher Gesellschaften, erscheint um so mehr als eine wahre Unterstützung der Industrie, als die Unternehmer in den Stand gesetzt werden, in kleinen Posten denjenigen

bitrio di ognuno il prendere o non prendere delle Azioni per la medesima.

Lo Stato non hà da immischiarsi in questi rapporti privati, come non si dà alcun pensiero, per esempio quando formansi società di Azionarj per dei scavi di miniere, se queste siano, o non siano per essere utili agli Azionarj, lasciando tal pensiero interamente a loro, e non opponendo alcun' ostacolo alla formazione di una società conforme alle leggi per un tale intraprendimento.

Come sia da considerarsi l' esecuzione di un privilegio di ritrovati, scoperte, o miglioramenti per mezzo di società d' Azionarj, risulta dal seguente semplicissimo aspetto della cosa.

Il modo di eseguire delle scoperte, e delle nuove intraprese è diverso secondo la diversità della loro natura, potendosi ad alcune dare eseguimento dallo scopritore stesso; ad altre con maggiore vantaggio da altri a ciò autorizzati sotto la protezione del privilegio; e finalmente ad altre soltanto mediante società di Azionarj, perchè sono troppo estese, o perchè esigono spese superiori alle forze dell' inventore.

Col permettere tali società si protegge l' industria, ponendosi in tal guisa gl' intraprenditori nello stato di raccogliere in piccole partite il capitale necessario per dare alla loro impresa la mag-

Fond zusammenbringen, welcher nothwendig ist, nur dem Unternehmer die größtmögliche Ausdehnung zu geben, worauf besonders bey dem gegenwärtigen Mangel an Kapitalien, die auf die Emporbringung der Industrie verwendbar sind, alle Rücksicht zu nehmen ist, gleichwie anderer Seits Aktiengesellschaften, vorausgesetzt, daß ihre Statuten den Landesgesetzen nicht widerstreiten, das Publikum keineswegs gefährden.

Um daher der Bildung von Aktiengesellschaften keine unnöthigen Hindernisse in den Weg zu legen, um nicht vielleicht eben dadurch die Ausführung mancher gemeinnützigen Unternehmung zu hemmen, und um zugleich die Staatsverwaltung vor jeder Zumuthung einer Verantwortlichkeit und das Publikum vor jeder Täuschung über den Einfluß derselben zu verwahren, wird von der hohen Kommerz-Hofkommission zur künftigen allgemeinen Richtschnur festgesetzt, daß die Ankündigung von Aktiengesellschaften zur Ausführung von Erfindungen, Entdeckungen und Verbesserungen, auf welche ein ausschließendes Privilegium verliehen ist, mit Beobachtung der übrigen für öffentliche Ankündigungen bestehenden Vorschriften allerdings zulässig, dabey jedoch folgende Vorsicht anzuwenden sey:

1) Daß eine jede derley Ankündigung als reine Privatnachricht dargestellt, nie der Beysatz: mit Genehmigung der Obrigkeit oder Landesstelle gemacht, und sich von derselben in keine, wie immer geartete Würdigung der Privat-Interessen, eingelassen werde.

gior estensione possibile; al che dee aversi tutto il riguardo specialmente attesa la presente carestia di denaro da impiegarsi ad aumento dell' industria: per non fare moto, che le società di Azionarj, qualora i loro statuti non siano contrarj alle leggi del paese, non riescono di alcun pericolo al pubblico.

Affine dunque di non mettere inutili ostacoli alla formazione di società di Azionarj, di non impedire con tali ostacoli l' eseguimento di utili intraprese, e di garantire lo Stato da qualunque siasi responsabilità, ed il pubblico dall' erronea opinione, che il medesimo potesse avervi una qualche influenza, servirà d' ora innanzi di regola al Governo, che si può permettere l' annunzio delle società di Azionarj per l' esecuzione di un privilegio esclusivo risguardante scoperte, ritrovati, o miglioramenti sotto l' osservanza delle altre prescrizioni relative ai pubblici annunzj, ma però colle seguenti condizioni:

1) che l' annunzio sia esteso come notizia del tutto privata senza aggiungervi mai le parole con approvazione del Giudicio, o del Governo, e senza che l' uno o l' altro s' immischi in qualunque siasi maniera nel giudicare intorno all' interesse dei privati, i quali ne prendessero parte;

2) Daß jedoch vorläufig den gesetzlichen, die Fabriksgesellschaften betreffenden Vorschriften Genüge geleistet, und der Aktienplan nebst dem Contrakts-Entwurfe, so lange kein Merkantil- und Wechselgericht hierlandes besteht, bey der Gerichtsobrigkeit des Bezirkes, wo die Aktiengesellschaft errichtet wird, niedergelegt und aufbewahret, sonst aber bey dem Merkantil- und Wechselgerichte ordnungsmäßig protokollirt werde.

3) Daß der Ankündigung der ganze Aktienplan und der Contrakts-Entwurf, so wie er bey dem Gerichte niedergelegt, oder bey dem Merkantil- und Wechselgerichte protokollirt ist, sammt den Mustern der Aktien und Subscriptions-Scheine beygefügt werde, damit jeder, welcher Aktien zu zu nehmen Willens ist, sich vorläufig bey Rechtsverständigen und Sachkundigen, über die Rechtlichkeit, Billigkeit und Zweckmäßigkeit des vorgelegten Vertrages Raths erhohlen könne.

Hievon wird das k. k. Kreisamt zum Benehmen und Verständigung der Obrigkeiten in die Kenntniß gesetzt.

Gubernial-Circulare vom 3. November 1821, Zahl 21156—3436.

2) Che prima di pubblicare l' annunzio si eseguisca quanto è prescritto dalle leggi relative alle società di fabbricanti, ed il piano della società, non che il relativo contratto, ove non esiste un Giudicio mercantile dei cambj, venga depositato, e conservato nella Cancellaria del Giudicio di quel distretto, nel quale si forma la società, e protocollato regolarmente in quella del Giudicio mercantile, e dei cambj, ove un tal Giudicio esiste.

3) Che all' annunzio si unisca l' intero piano delle Azioni, ed il contratto relativo tali e quali furono posti al protocollo del Giudicio distrettuale o di quello mercantile e dei cambj, come del pari il modello delle Azioni, e le cedole di sottoscrizione, acciocchè ognuno, il quale hà voglia di prendere delle Azioni, possa prima consigliarsi con dei giurisconsulti, o con altre persone intendenti intorno alla giustizia, all' equità, od alla convenienza del contratto.

Il Capitaniato del Circolo saprà regolarsi dietro queste norme da comunicarsi anco ai Giudicj.

Circolare del Governo dei 3. Novembre 1821. Nr. 21156—3436.

CLXXVII.

Norm über den Bezug der Perzentengebühr für den Bezug des Stempelpapiers.

Auf einen vorgekommenen Fall, daß von einem Rentamte den Landgerichten für die Abnahme größerer Stempel-Quantitäten die bewilligten Perzente vorenthalten wurden, hat die hohe Landesstelle der k. k. prov. Gefällenverwaltung aufgetragen, die dießfalls bestehenden Vorschriften den Rentämtern zu erneuern, und das Verfügte anher anzuzeigen.

Dieselbe hat nun die Anzeige gemacht, daß sie am 7. August d. J., Nro. 13447—377, sämmtlichen Hauptverlegern des Stempelpapiers das von der bestandenen Finanzdirektion unterm 9. April 1818, Nro. 4359, allen Rentämtern des nördlichen illyrischen Antheils Tyrols dann Vorarlberg bekannt gemachte Circular erneuert habe, vermög deren die Rentämter als Hauptverleger des Stempelpapier-Verschleißes bey der von dem prov. Stempelamte auf Kredit zu erhohlenden Fassung, und dem Verschleiß des Stempelpapiers von den höhern Gattungen von 7 bis 100 fl., 1½, von den niedern Classen aber, das ist, von 3 bis 4 fl., 3½ pCto., gegen baare Bezahlung aber für die letztere Gattung 4 pCt. als normalmäßige Provision zu beziehen, hievon aber den Landgerichten als Unterverlegern bey der Fassung des Stempelpapiers von den niedern Gattungen gegen gleich baare Bezahlung 3,

CLXXVII.

Norma intorno alla provvisione per la vendita della carta bollata.

Essendo avvenuto, che un' Ufficio camerale ricusò di pagare ai Giudicj distrettuali la provvigione di norma per una quantità considerevole di carta, che levarono, l' Ecc. Governo ingiunse all' Imp. Reg. Amministrazione provvisoria dei redditi pubblici di rinnovare agli Ufficj camerali le prescrizioni vigenti in questo proposito, e di farne al medesimo rapporto.

Essa riferj al Governo, di avere rinnovato li 7. Agosto a. c. Nr. 13447—377. a tutti i principali distributori di carta bollata la Circolare intimata dalla fu Direzione di Finanza sotto li 9. Aprile 1818. Nr. 4359. a tutte le Amministrazioni camerali della parte settentrionale ed illirica del Tirolo, non che a quelle del Vorarlberg, in forza della quale, alle Amministrazioni camerali, che sono contemplate come Ufficj principali di distribuzione della carta bollata, compete di norma per la carta, che ricevono a credito dall' Ufficio provvisorio del Bollo, e per la vendita della medesima la seguente provvisione, cioè per quella del Bollo dai 7 ai 100 fior. l' uno e mezzo per cento, e per quella del Bollo inferiore cioè di 3 fino a 4 fior. il 3½ per cento, e pagando quest' ultima a pronti contanti il 4 per cento: ma che con questa loro provvisione debbano

auf Kredit aber 2½ pCt. zu verabfolgen haben, welches Circulare auch unterm 11. April 1818, Nro. 3900—114, von der bestandenen Finanzintendenz den Rentämtern Süd-Tyrols bekannt gemacht wurde. Diesem Circular wurde nachgetragen, daß den Traffikanten, welche das Stempelpapier von den niedern Classen nur gegen baare Bezahlung fassen können, eine Provision von zwey Prozent gebühre, auch wurde zugleich bestimmt, daß die Fassung des Stempelpapiers bey den Hauptverlegern von den Unterverlegern und Traffikanten wenigstens in der geringsten Quantität von 15 fl. zu bestehen habe, und die Provision mit dem Fassungsbetrage, wenn auch dieser nicht auf die runde Summe der Hunderte laufen sollte, immer verhältnißmäßig seyn müsse.

Von diesen erneuerten Verfügungen der k. k. vereinten Gefällenverwaltung wird nun das k. k. Kreisamt mit der Weisung in die Kenntniß gesetzt, hievon auch die Landgerichte zu verständigen, damit sie in bestimmter Kenntniß sind, welche Perzenten die Rentämter den Stempel-Unterverlegern für Stempelabnahme bey sogleicher Bezahlung, und wie viel bey der Abgabe auf Kredit geben müssen.

Kundgemacht an sämmtliche Kreisämter, mit Gubernial-Dekret vom 7. November 1821, Nro. 21303—1794. Stempel.

pagare ai Giudicj distrettuali come distributori subalterni, quando ricevono la carta bollata dei sopraddetti Bolli inferiori, e la paghino a pronti contanti, il tre per cento, e solamente il 2½ per cento, quando la ricevano a credito; e finalmente, che questa Circolare fu intimata sotto li 11. Aprile 1818. Nr. 3900—114. dalla fu Intendenza di Finanza anco agli Ufficj camerali del Tirolo meridionale. Si pubblicò successivamente, che ai trafficanti, i quali non potranno avere la carta di bollo inferiore se non a pronto pagamento, compete la provvigione del due per cento; che i distributori subalterni ed i trafficanti debbono levare ogni volta dai distributori principali una quantità di carta bollata di 15 fior. almeno; e che la provvigione debba essere in proporzione colla somma della carta ricevuta, quand' anche questa non fosse dell' importo tondo di uno o più centinaj.

Si notificano all' Imp. Reg. Capitaniato del Circolo queste rinnovate disposizioni dell' Imp. Reg. Amministrazione dei redditi pubblici riuniti coll' ordine di metterne in cognizione anco i Giudicj distrettuali onde sappiano, qual provvisione debbano passare gli Ufficj camerali ai distributori subalterni della carta bollata ricevuta a pronto pagamento, ovvero a credito.

A tutti i Capitaniati del Circolo con decreto del Governo dei 7 .Novembre 1821. Nr. 21303—1794.

CLXXVIII.

Belohnung für die Rettung eines in offenbarer Lebensgefahr schwebenden Menschen.

Man hat befunden, die für die Rettung eines in einer offenbaren Lebensgefahr schwebenden Menschen bestimmte Belohnung von 25 Gulden von nun an mit dem vollen Betrage in Conventions-Münze zu bewilligen.

Hofdekret vom 10. November 1821.

CLXXIX.

Vorschrift bey Verleihung der Gewerbsbefugnisse an Ausländer.

Seine k. k. Majestät haben über die bey Ertheilung bürgerlicher oder steuerbarer Gewerbsbefugnisse an Ausländer zur Sprache gebrachten Vorsichten unter dem 10. d. M. zu beschließen geruhet, daß es für die Gewerbsverleihungen an Ausländer, weder eines neuen, den §. 29 des bürgerlichen Gesetzbuches beschränkenden Gesetzes, noch der Einschaltung einer besonderen Reservations-Klausel in den Verleihungs-Dekreten bedürfe.

Sonach ist auch in allen Fällen, wo gegen die von dem Bewerber beygebrachten Dokumente kein gegründeter Verdacht vorliegt, eine Rücksprache mit ausländischen Behörden im polizeylichen Wege in der Re-

CLXXVIII.

Premio di chi salva la vita ad una persona in evidente pericolo di perderla.

Si trovò opportuno di accordare, che il premio di 25 fior. promesso a chi salva la vita ad una persona posta in evidente pericolo di perderla gli sia pagato per intero in moneta di convenzione.

Decreto aulico dei 10. Novembre 1821.

CLXXIX.

Concessione dell' esercizio di un' arte ad esteri.

Essendo state proposte delle precauzioni da usarsi, quando trattisi di concedere ad un' estero l' esercizio di un' arte civica, o soggetta a Steura, Sua Maestà si è degnata di decidere li 10. corrente, non essere necessaria per una tale concessione nè una nuova legge restrittiva del §. 29. del Codice civile universale, nè una speciale clausola riservatoria da inserirsi nel decreto relativo.

In conseguenza, non emergendo alcun fondato sospetto contro i documenti prodotti dal petente, non è nemmeno di regola necessario di mettersi perciò nella via politica in corrispondenza con Au-

gel nicht nothwendig; sondern es wird diese nur dann Pflicht für die Behörden, wenn solche Dokumente wegen der Aechtheit bedenklich erscheinen.

Hofkanzley-Dekret vom 12. November 1821.

CLXXX.

Zusammenschreibung der in Conventions-Münze verzinslichen, den politischen Fonden und Anstalten gehörigen Obligationen.

Zur Vereinfachung des Rechnungs- und Casse-Wesens bey den politischen Fonden und Anstalten, findet es die Hofkanzley zweckmäßig, daß die in Conventions-Münze verzinslichen, den politischen Fonden gehörigen Obligationen, und zwar sowohl der durch die Verlosung entstandenen Conventionsmünz-Staatsschuld-Verschreibungen vom gleichen Zinsfuße, als auch jener der fünf-, zwey ein halb- und einperzentigen Conventionsmünz-Obligationen zusammengeschrieben werden.

Diese Zusammenschreibung unterliegt nach der mit der k. k. allgemeinen Hofkammer hierüber gepflogenen Rücksprache keinem Anstande, und zwar:

Die aus der Verlosung entstandenen Conventionsmünz-Staatsschuldverschreibungen können ohne Beschränkung auf Eine Kapitalsgröße zusammengeschrieben werden.

torità estere; ma sarà dovere delle Autorità d' interpellarle allora soltanto, quando i detti documenti non sembrassero genuini.

Decreto aulico dei 12. Novembre 1821.

CLXXX.

Accumulamento delle Obbligazioni di proprietà dei Fondi, e d' Istituti politici, portanti frutto in moneta di convenzione.

Affine di rendere più semplici le operazioni del conteggio, e della cassa dei Fondi, e degl' Istituti politici la Cancellaria aulica trova opportuno, che vengano accumulate le Obbligazioni dei Fondi politici, cioè tanto quelle dei confessi di debito pubblico in moneta di convenzione pel titolo dell' estrazione a sorte fruttanti un eguale interesse, quanto quelle al frutto in moneta di convenzione del 5, del 2½, e dell' uno per cento.

Giusta quanto fu concertato coll' Imp. Reg. Camera aulica universale questo accumulamento non può andare soggetto ad alcuna difficoltà, perchè i confessi di debito pubblico in moneta di convenzione fatti pel titolo dell' estrazione a sorte possono accumularsi ad una somma di capitale senza limitazione; e perchè le obbligazioni a moneta di con-

Die fünf=, zwey ein halb= und einperzentigen Conventionsmünz=Obligationen aber, welche sämmtlich auf Ueberbringer lauten, können, und zwar die fünfperzentigen nur zu den bestimmten Kategorien pr. 100, 500, 1000, 5000 und 10000 Gulden; die zwey ein halbperzentigen zu 100, 200, 500, 1000 und 5000 Gulden, die einperzentigen nur zu 100, 500, 1000 und 5000 Gulden ausgefertiget werden.

Uebrigens wird noch bemerkt, daß die auf Ueberbringer lautenden Obligationen immer auf die Namen der betreffenden Fonde vinkulirt werden; indem dieselben dadurch den auf bestimmten Namen lautenden Staatspapieren gewisser Maßen gleichgestellet werden, und daher in dem Falle eines Verlustes und der eintretenden Nothwendigkeit einer Amortisirung günstigern, dem Vortheile der Fonde mehr zusagenden Modalitäten unterliegen, in Betreff der Interessen=Behebung aber sich doch immer des Vortheiles erfreuen, gegen ungestempelte Quittungen die Zinsen zu erhalten.

Die Landesstelle hat hiernach die Zusammenschreibung der in Conventionsmünze verzinslichen, den politischen Fonden und Anstalten gehörigen Obligationen nach den vorbemerkten Modalitäten einzuleiten, und sich deßhalb an die k. k. allgemeine Hofkammer zu wenden.

Hofdekret vom 15. November 1821.

venzione fruttanti l'interesse del 5, del 2½, e dell' uno per cento, le quali tutte sono estese in testa del presentante, non possono emettersi se non nelle somme seguenti, cioè: quelle a 5 per cento nelle somme di 100, 500, 1000, 5000 e 10000 fiorini; quelle al 2½ per cento, di 100, 200, 500, 1000 e 5000 fiorini; e quelle all' 1 per cento di 100, 500, 1000 e 5000 fiorini.

Si fa rimarcare inoltre, che le Obbligazioni in testa del presentante si vincolano sempre è nominatamente al Fondo relativo, perchè in tal guisa le medesime vengono in qualche modo poste a livello delle Obbligazioni di Stato intestate al presentante, e quindi nel caso, che per essere andate smarrite sia necessario di farle amortizzare, sono soggette a modalità più favorevoli e più confacenti all' interesse del relativo Fondo, e riguardo agl' interessi godono sempre del vantaggio di percepirli contro quittanze non bollate.

Il Governo farà dunque accumulare le Obbligazioni fruttanti l' interesse in moneta di convenzione, ed appartenenti ai Fondi ed agli Istituti politici giusta le modalità qui sopra accennate, e si rivolgerà a tale effetto all' Imp. Reg. Camera aulica universale.

Decreto della Cancellaria aulica dei 15. Novembre 1821.

CLXXXI.

Behandlung der Beamten und anderer Parteyen, die gegen politische Fonde und Anstalten, dann gegen ständische Cassen in Verrechnung stehen, oder an dieselben Ersätze und Zahlungen zu leisten haben, in so ferne ihnen bey der dießfälligen Berichtigung eine Verzögerung zur Last fällt.

In der Betrachtung, daß es für die politischen Fonde und Anstalten, dann für die ständischen und städtischen Cassen nicht minder als für die Kammeral-Cassen wichtig ist, denselben für den längern Entgang einer ihnen gebührenden Ersatzleistung eine Entschädigung zu verschaffen, und selbe vor einer zu langen Verzögerung zahlungspflichtiger Parteyen wirksam zu sichern, fand sich die k. k. Hofkanzley mit hohem Erlasse vom 15. November d. J., Zahl 32358—175, bewogen, die schon am 12. August 1819, unter der Zahl 18190—2784 *), umständlich kundgemachten, dermalen bestehenden Vorschriften über die Behandlung jener Parteyen, welche gegen das allerhöchste Aerar in Verrechnung stehen, oder demselben Ersätze und Zahlungen zu leisten haben, in wie ferne ihnen bey der dießfälligen Berichtigung eine Verzögerung zur Last

*) Zahl 113 und 158 in dem VI. Bande.

CLXXXI.

Come abbiasi da procedere verso gl' impiegati, ed altri, che hanno conti coi Fondi, e gl' Istituti politici, e colle casse provinciali, ovvero debbono prestare loro risarcimenti e pagamenti, qualora siano in mora riguardo a queste prestazioni.

Considerando, essere non meno importante pei Fondi e gl' Istituti politici, e le casse provinciali e civiche, che per quelle camerali il procacciar loro una indennizzazione pel danno, che soffrono, venendo tratto in lungo quanto loro è dovuto, ed il garantirli efficacemente dai ritardi delle parti nei loro pagamenti, l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica trovò opportuno di estendere con alto decreto dei 15. Novembre anno corrente Nr. 32358—175., le prescrizioni pubblicate dettagliatamente li 12. Agosto 1819. sotto il Nr. 18190—2784.*) e tuttora vigenti intorno al modo da seguirsi verso le parti, che avendo conti col sovrano erario, o dovendo prestarli risarcimenti o pagamenti, sono in ciò fare morose, anco ai Fondi, ed agl' Istituti politici, non che alle casse provinciali e civiche; e ciò

*) Vedi Nr. 113., e 158. Vol. VI.

fällt, auch auf die politischen Fonde und Anstalten, dann auf die ständischen und städtischen Cassen in der Wesenheit, und nur in Beziehung auf bloß formelle Bestimmungen unter jenen Modifikationen auszudehnen, welche abweichende Manipulationsformen bey diesen erheischen.

Hofkanzley-Dekret vom 15. November 1821, Nro. 32358—175, und Gubn. Nro. 23988.

CLXXXII.

Vorschriften für die Anfertigung der Fassionen über geistliche Pfründen.

Der Mangel an erforderlichen Nachweisungen in den Fassionen der geistlichen Pfründen führte schon bey verschiedenen Verhandlungen, und insbesondere bey vorgekommenen Congrua-Ergänzungsgesuchen die Nothwendigkeit herbey, zeitraubende Rückfragen und nachträgliche Erhebungen zu pflegen, deren Resultate oft dennoch keinen sichern und genügenden Anhaltspunkt gewährten.

Um nun diesen Gebrechen möglichst zu begegnen, und die betreffenden Geschäftsgegenstände einer schnellern Erledigung zuzuführen, findet man sämmtlichen k. k. Kreisämtern den Auftrag zu ertheilen, die unterstehenden Landgerichte anzuweisen, so oft es sich um Fälle handelt, wo die Fassion zur Grundlage dienen soll, sich vor der Aeußerungsabgabe immer die Ueber-

riguardo alla sostanza, ma, soltanto però relativamente a determinazioni meramente formali, con quelle modificazioni, che fossero necessarie a motivo della diversa manipolazione.

Decreto della Cancellaria aulica dei 15. Novembre 1821. Nr. 32358—175., e gov. 23988.

CLXXXII.

Come siano da estendersi le Fassioni pei beneficj ecclesiastici.

La mancanza degli appoggi, sopra dei quali dovrebbero essere fondate le fassioni dei beneficj ecclesiastici rese necessario in più occasioni, e specialmente in vista di varie domande tendenti ad ottenere la reintegrazione della Congrua, che si facciano ricerche e rilievi con grave perdita di tempo, senza poter giungere talvolta a risultamenti certi, e che potessero soddisfare.

Affine di evitare, quanto è possibile, queste inconvenienze, e di condurre con maggiore celerità alla loro definizione gli affari, si ordina a tutti gli Imp. Reg. Capitaniati del Circolo d' ingiungere ai Giudicj loro sottoposti di convincersi ogni volta e prima di dare il loro parere, se nel formare, e legalizzare la Fassione, che servir dee di base alla

zeugung zu verschaffen, ob bey Ausfertigung und Legalisirung der vorzulegenden Fassionen, die dießfälligen allgemeinen Vorschriften genau befolgt wurden, und diesem entsprechend besonders darauf bedacht zu seyn,

daß a) rücksichtlich der Realitäten und nutzbaren Rechte ein ämtlicher Extrakt aus dem Steuerkataster beygeschlossen, und

b) der Bruttoertrag aus den Gütern, Zehenden ꝛc. in zweyfacher Beziehung, nämlich für den Fall, daß die Güter oder Zehende in eigener Regie behalten würden, und für den Fall, daß diese mit Ueberbindung der darauf haftenden Reallasten in Pacht gegeben werden sollten, gehörig befriedigend ersichtlich gemacht, und nöthigen Falls durch zwey von dem betreffenden Landgerichte in Pflicht zu nehmende orts- und sachkundige Männer erhoben werde.

c) Daß der Ertrag im Falle der eigenen Regie nicht in Geld, sondern in Naturalien angesetzt sey, wobey das Landgericht die Mittelpreise der Naturalien, so wie sie aus der ämtlichen Vormerkung konstatiren, in einem Ausweis ersichtlich zu machen hat.

d) Die Aktivkapitalien bey Privaten mit Beysetzung des Zinsfußes genau verzeichnet, und

e) die Einkünfte aus Stiftungen durch legale Abschriften, die Stiftungsurkunden der Urbarien oder adjustirten Kirchenrechnungen ꝛc. nachgewiesen sind; daß weiters

f) die Sammlungen bey der Gemeinde der aus-

definizione, siano state osservate le prescrizioni generali in proposito vigenti, ed in conformità delle medesime di per mente:

a) Se riguardo alle realità, ed ai diritti di usufrutto vi sia annesso l' estratto d' Ufficio del catastro steurale;

b) Se sia esposta regolarmente la rendita sporca dei beni, delle Decime etc. sotto il doppio aspetto, cioè, tanto nel caso, che i beni o le decime siano ritenuti in propria amministrazione, quanto in quello, che vengano dati in locazione coll' obbligo di adempiere ai pesi reali annessi ai medesimi; ed in caso necessario rilevata da due periti del luogo, cui sarà da darsi il giuramento dal relativo Giudicio distrettuale.

c) Se ritenendosi la rendita in propria amministrazione, la medesima venga esposta non in denaro, ma giusta i prodotti, essendo poi dovere del Giudicio distrettuale di ridurli ad un prezzo medio, e presentarli in un' apposito prospetto.

d) Se siano esattamente indicati i Capitali attivi presso privati, e l' interesse convenuto pei medesimi;

e) Se le rendite provenienti da Fondazioni siano comprovate con copie legali dei relativi documenti, degli Urbarj, o dei conti approvati delle chiese;

f) Se le collette nella Comune abbisognino dell'

drücklichen Bestätigung der Gemeindevorstände bedürfen, über welche eine protokollarische Aeußerung beyzubringen ist.

Sollten hierüber Urkunden oder Verträge bestehen, so sind solche in Abschrift beyzuschließen.

g) Die Ausgaben auf Bemairung der Realitäten, auf Perception der Grundzinse, Zehende u. dergl., so wie die Zahl des nothwendigen Dienstgesindes genau spezifizirt werden müssen. Es muß dabey auf den Ertrag der Güter und nutzbaren Rechte Rücksicht getragen, und jede Auslage auf die persönliche Bedienung der Priester hinweggelassen werden; daß

h) die Gegenreichnisse des legalen Extraktes aus den dießfälligen Urbarien oder andern Vormerkbüchern bedürfen, und daß

i) so wie über den Ertrag aus Stiftungen die Verifikate vorgelegt werden müssen, es sich auch von selbst versteht, daß auch die dießfälligen Ausgaben gehörig zu beweisen kommen; endlich daß,

k) wenn Almosen, Gastmähler, Fastenpredigten, Oehlabgaben, Beyschaffung des Osterweins u. dergl. nicht eine ordentliche Verpflichtungs-Urkunde zum Grunde haben, sie gar nicht zulässig seyen.

Nur auf diese Art erzielte vollständige Nachweisungen setzen das Kreisamt und das Gubernium in die Lage, die dießfalls vorfallenden weitern Amtshandlungen mit Beruhigung und Begründung pflegen, und besondes bey Congrua-Ergänzungsgesuchen mit

espressa conferma del Capo della medesima. Questa dovrà constare da una dichiarazione fatta a protocollo.

Esistendo riguardo a quest' oggetto documenti o contratti, dovranno essi prodursi in copia.

g) Se le spese per la coltura delle realità, per esazione delle decime e livelli e simili, come non meno il numero delle persone di servizio siano specificate esattamente, avuto riguardo alla rendita dei beni, ed ai diritti utili, e se sia stata omessa ogni spesa pel servizio personale dei sacerdoti.

h) Se quanto i beneficiati debbono prestare sopra le loro rendite, sia provato cogli estratti legali, cogli Urbarj, o con altri Registri;

i) Se egualmente, come si dee verificare la rendita delle Fondazioni, cosi siano anche giustificate le spese delle medesime. Finalmente

k) Se le elemosine, i pranzi, le prediche quaresimali, le prestazioni d' olio, la provvigione del vino pasquale e simili siano un' obbligo risultante da un regolare documento, dovendosi altrimenti escludere come oggetti da non ammettersi.

Soltanto le prove perfette di una tal natura mettono il Capitaniato del Circolo, ed il Governo nello stato di procedere con fondamento e con sicurezza, e d' interporsi con successo presso le Autorità superiori nei casi di reintegrazione della

Erfolg höhern Orts einschreiten zu können, bey welchen letztern man nur noch das k. k. Kreisamt aufmerksam machen muß, jederzeit in seinem Berichte auch alle Localmittel und Verhältnisse einer strengen Würdigung zu unterziehen, und nach dem Sinne der unterm 6. Februar und 12. Juny 1819, Zahl 4554—616 und 13046—1040, eröffneten hohen Hofresolutionen vom 28. Jänner und 13. May 1819 auch befriedigende Erörterung beyzurücken, ob die Seelsorge eine alte oder neue und absolut nothwendig sey, und ob endlich nicht aus der alten Pfarrpfründe bey einer sich ergebenden Erledigung ein Theil der Revenüen ausgeschieden werden könnte.

Kundgemacht Innsbruck am 16. November 1821, mit Gubn. Nro. 20560. Fond.

CLXXXIII.

Bestimmung des Ranges der verschiedenen Behörden bey öffentlichen Umgängen.

Zur Erzielung einer Gleichförmigkeit hinsichtlich des Ranges der verschiedenen Behörden bey öffentlichen Umgängen, wird in Folge einer unter dem 24. October 1821 aus Anlaß eines speziellen Falles erflossenen höchsten Entschließung der Landesstelle zur Richtschnur bedeutet:

1) Bey öffentlichen Civil-Feyerlichkeiten ist das

Congrua. Riguardo a questi ultimi deesi però avvertire il Capitaniato del Circolo di ponderare a tutto rigore in ognuno dei medesimi, e comprendere nella sua relazione tutti i mezzi ed i rapporti locali, ed a senso delle sovrane risoluzioni auliche dei 28. Gennajo e 13. Maggio 1819., intimate li 6. e 12. Giugno dello stesso anno Nr. 4554—616., e 13046 — 1040. aggiungervi soddisfacenti schiarimenti intorno alla domanda, se la cura delle anime appartenga alle vecchie ovvero alle nuove, se sia assolutamente necessaria, e se dalle rendite della parrocchia vecchia, allora quando essa rendesi vacante, non si possa separarne una parte della rendita.

Intimato li 16. Novembre 1821. Nr. 20500.

CLXXXIII.

Rango delle diverse Autorità nelle pubbliche processioni.

Affinchè vi sia la uniformità riguardo al rango delle diverse Autorità nelle pubbliche processioni fu prescritta al Governo dietro una suprema risoluzione dei 24. Ottobre 1821. la seguente norma:

1) Nelle pubbliche solennità civili il diritto di

Recht zur Repräsentation der geheiligten Person des Landesfürsten in jedem Orte nur dem Körper der obersten politischen Behörde und ihrem Gefolge allein verliehen. Sie hat daher bey feyerlichen Umgängen ganz allein den Platz nach dem heiligen Sakramente, und in der Kirche den zur Repräsentation im Presbyterio bestimmten Platz einzunehmen, und ausschließend die dem Landesfürsten gebührenden kirchlichen Ehrenbezeugungen zu empfangen.

2) Die von der repräsentirenden politischen Stelle dazu einzuladenden Justiz- und übrigen Behörden haben daher insgesammt bey feyerlichen Umgängen ihren Platz, und zwar nach ihrem Range unter sich, unmittelbar vor dem heiligen Sakramente einzunehmen, und ist denselben in der Kirche außer dem Presbyterio ein von dem Platze der Repräsentation ganz abgesonderter, anständiger, und dem Range einer jeden Behörde angemessener Platz anzuweisen.

Hofdekret vom 2. November 1821, Zahl 31412 *).

Gubernial-Circulare vom 23. November, Zahl 22704. Kanzley.

*) Ueber die Rangsbestimmung zwischen den Civil- und Militärbehörden, siehe Zahl 1 in dem II. Th. des III. Bandes für das Jahr 1816.

rappresentare la sacra persona del Sovrano in ciascun luogo è accordato soltanto alla suprema Autorità politica, ed al di lei seguito. Quindi nelle processioni solenni prenderà essa del tutto sola il posto dopo il Santissimo Sacramento, e nella chiesa quello nel presbiterio destinato pel corpo rappresentativo, e riceverà esclusivamente gli onori ecclesiastici dovuti al Sovrano.

2) Le Autorità giustiziarie ed altre, che s' inviteranno a queste processioni da quella rappresentativa politica prenderanno nelle medesime giusta il loro rango il posto immediatamente innanzi al Santissimo Sacramento; e nella chiesa si assegnerà loro fuori del presbiterio un posto del tutto separato da quello dell' Autorità rappresentativa, ma decente e di convenienza al rango di ciascun' Autorità *).

Decreto aulico dei 2. Novembre 1821. Nr. 31412., e Circolare del Governo dei 23. detto Nr. 22704.

*) Vedi Nr. 1. Vol. III. P. II. per l' anno 1816.

CLXXXIV.

Die Viktualienpreis-Tabellen sollen mit Genauigkeit verfaßt werden.

Vermög Note des k. k. illyrisch-inneröſterreichischen General-Commando vom 5. l. M., Nro. 8389, hat der k. k. Hofkriegsrath sich bey mehrern Gelegenheiten die Ueberzeugung verschafft, daß die Civilbehörden, wenn sie um Ausfertigung von Preistabellen zum Behufe der von den Fortifikations-Distrikts-Direktionen zu verfassenden Kostenüberschläge und Vorausmaße ersucht werden, dieselben willkürlich verfassen, und dadurch Ursache sind, daß die von den Distrikts-Direktionen eingesendeten Piesen ebenfalls keine Verläßlichkeit gewähren. Um nun diesem Umtriebe aufs möglichste zu begegnen, und dadurch die unverhältnißmäßigen Uebertreibungen an Kostenbeträgen zu verhüten, erhält in Folge bemeldter Note das Kreisamt den Auftrag, die unterstehenden Obrigkeiten dahin anzuweisen, daß sie die von ihnen abverlangten Preistabellen genau, und als legale Dokumente verfassen.*)

Kundgemacht am 23. November 1821 an sämmtliche Kreisämter, mit Gubn. Nro. 23025. Militär.

---

*) S. a) Zahl 40 in dem II. Bande für das Jahr 1815.
b) Zahl 60 in dem II. Theile des III. Bandes für 1816.
c) Zahl 2 in dem VI. Bande für 1819.
d) Zahl 117 in dem VII. Bande für 1820.

CLXXXIV.

I prospetti dei prezzi dei viveri debbono essere esatti.

Seconda una Nota dell' Imp. Reg. Comando generale dell' Illiria, ed Austria interiore il Consiglio aulico di guerra si è in molti incontri convinto, che le Autorità civili, ricercate di formare i prospetti dei prezzi dei viveri per le Direzioni distrettuali delle Fortificazioni, quando queste debbono presentare i loro preventivi, e le relative misurazioni, li fanno a capriccio, e sono quindi motivo, che nemmeno si possa fidarsi degli atti relativi delle dette Direzioni. Per porre, quanto è possibile, rimedio a questo disordine, ed evitare quindi che si espongano prezzi eccessivi si ordina al Capitaniato del Circolo d' ingiungere alle Autorità loro sottoposte di fare i detti prospetti con tutta esattezza e tali che servir possano di documenti legali *).

Intimato ai Capitaniati del Circolo li 23. Novembre 1821. Nr. 23025.

---

*) Vedi:

a) Nr. 40. Vol. II. per l' anno 1815.

b) Nr. 60. Vol. III. P. II. per l' anno 1816.

c) Nr. 2. Vol. VI. per l' anno 1819.

d) Nr. 117. Vol. VII. per l' anno 1820.

CLXXXV.

Die künftighin auch in Vorarlberg nicht mehr gestattete Ausfuhr inländischer Waaren zur Appretur in das Ausland betreffend.

In Erwägung, daß die in Vorarlberg als Ausnahme von der allgemeinen Regel bestandene Erlaubniß, unvollendete Fabrikate zu Folge der bisher noch gültig gewesenen zwey Absätze 26. und 28. der kön. baierischen Zoll- und Mautordnung zur Appretur in das Ausland zu senden, und von daher wieder rückzubeziehen, mit dem eingeführten Zollsystem nicht vereinbarlich ist, hat die hohe Hofkammer mit Dekret vom 28. August und 24. October d. J., Nro. 29949—3886 und 41866—5161, zu verordnen geruhet, daß es von der in Vorarlberg bisher gestatteten Ausfuhr inländischer Waaren zur Appretur in das Ausland vom Tage der Kundmachung gänzlich abzukommen habe.

Rücksichtlich der Einfuhr ausländischer Waaren zur Appretur nach Vorarlberg hat es jedoch bey den bisherigen Vorschriften und Bestimmungen zu verbleiben.

Welche hohe Entschließung zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Gubernial-Circulare vom 24. November 1821, Nro. 22189—3717.

CLXXXV.

Divieto anche per il Vorarlberg di trasportare d' ora innanzi in paese estero le merci interne per l' apprestamento.

Considerando, che il permesso sussistente finora nel Vorarlberg come eccezione dalla regola generale di trasportare dietro i paragrafi 26. e 28. del regolamento bavaro pei Dazj e Dogane conservato finora in vigore in paese estero per l' apprestamento le manifatture non condotte al loro finimento, e di farle nuovamente di là ritornare, non può conciliarsi col sistema daziario introdotto, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica hà ordinato con decreto dei 28. Agosto e 24. Ottobre anno corrente Nro. 29949—3886. e 41866—5161., che dal giorno della pubblicazione del presente ordine abbia interamente a cessare il permesso accordato fino ad ora al Vorarlberg di trasportare nell' estero le merci interne per l' apprestamento.

In quanto all' introduzione delle merci estere nel Vorarlberg per l' apprestamento restano in vigore le prescrizioni e determinazioni fino al presente vigenti; il che recasi a pubblica notizia.

Circolare del Governo dei 24. Novembre 1821.

CLXXXVI.

Wer sich mit den Carbonari verbindet, macht sich des Hochverrathes schuldig.

Seine k. k. Majestät haben, um Allerhöchst Ihre getreuen Unterthanen vor den gemeinschädlichen Lehren, und der Verführung der Sekte der sogenannten Carbonari, welche ihr Unwesen in einem Theile von Italien getrieben haben, zu warnen, allergnädigst zu befehlen geruhet, daß die eben so verbrecherischen als staatsgefährlichen Zwecke dieser verderblichen Gesellschaft, welche übrigens nicht allen Gliedern derselben von den Obern eröffnet werden, so wie sie bey den hierwegen statt gefundenen Untersuchungen hervorkamen, zu Jedermanns Wissenschaft allgemein bekannt gemacht werden.

Die entschiedene Tendenz der Vereinigung der Carbonari ist die Umwälzung und Auflösung der bestehenden Regierungen.

So wie es sich nun von selbst verstehet, daß jeder, welcher diesen Zweck kannte, und dem ungeachtet in die Gesellschaft der Carbonari trat, nach dem 52. §. des Strafgesetzes über Verbrechen des Hochverrathes schuldig ist, oder wenn er nach den §§. 54 und 55 desselben Strafgesetzes, da ihm schon der Zweck bekannt war, die Fortschritte dieser Sekte nicht hinderte, oder die Glieder derselben anzuzeigen unterließ, sich dieses Verbrechens mitschuldig gemacht hat, und die von dem Gesetze darüber verhängte Strafe ver-

CLXXXVI.

Chi entra in società coi Carbonari, si rende reo del delitto d' alto tradimento.

Sua Maestà Imp. Reg. affine di guarentire i suoi fedeli sudditi dalle dottrine universalmente perniciose, e dalla seduzione della setta dei cosi detti Carbonari, la quale fece sentire i suoi disordini ad una parte dell' Italia, si degnò clementissimamente di comandare, che siano pubblicate per notizia di ciascuno le mire quanto ree altretanto pericolose di questa perniciosa società, le quali non furono palesate a tutti i membri della medesima dai superiori, tali quali risultarono dalle inquisizioni a tal fine incamminate.

La tendenza decisa dell' unione dei Carbonari si è lo sconvolgimento, e la dissoluzione dei Governi esistenti.

Siccome s' intende di per se, che chiunque ebbe cognizione di questo scopo, e ciò nulla ostante entrò nella società dei Carbonari, a tenore del §. 52. del Codice dei delitti parte I. è reo di alto tradimento: ovvero qualora giusta i §§. 54. e 55. del suddetto Codice, essendogli noto un tale scopo, non hà impedito i progressi di questa setta, ovvero non denunziò i membri della medesima, si rese correo dello stesso delitto, ed è incorso nelle pene dalla legge stabilite, cosi a cominciare dal

wirke; eben so wird sich vom Tage der Kundmachung des gegenwärtigen Circulars angefangen, Niemand mehr mit der Unwissenheit des Zweckes der Sekte der Carbonari entschuldigen können, und wer immer daher seit diesem Zeitpunkte in diese Gesellschaft tritt, oder nach selbem die Fortschritte derselben zu hindern, oder ihre Glieder anzuzeigen unterläßt, wird nach den Bestimmungen der Paragraphe 52, 53, 54 und 55 des Strafgesetzes über Verbrechen, welche unten im vollen Texte angeführt sind abgeurtheilt werden.

Eben so findet der §. 56 des gedachten Strafgesetzbuches in Ansehung der Fälle, wo bey diesem Verbrechen den Entdeckern gänzliche Strafloſigkeit und Geheimhaltung zugesichert ist, in Ansehung der Gesellschaft der Carbonari seine Anwendung, daher er auch hier zu Jedermanns Kenntniß in vollem Texte aufgeführt ist.

Innsbruck den 26. November 1821.

§. 32.

Das Verbrechen des Hochverrathes begehet:

a) Der die persönliche Sicherheit des Oberhauptes des Staates verletzt.

b) Der Etwas unternimmt, was auf eine gewaltsame Veränderung der Staatsverfassung, auf Zuziehung oder Vergrößerung einer Gefahr von Außen gegen den Staat angelegt wäre, es geschehe öffentlich oder im Verborgenen, von einzelnen Personen oder in Verbindungen, durch

giorno della pubblicazione della presente, niuno potrà allegare in sua discolpa l'ignoranza dello scopo della setta dei Carbonarj; e quindi chiunque entrerà da quest' epoca in poi nella detta società, ovvero ometterà d'impedire i di lei progressi, o di denunziare i di lei membri, sarà giudicato a norma dei §§. 52., 53., 54. e 55. del Codice dei delitti parte prima, che qui sotto riportansi per esteso.

Siccome il §. 56. del surriferito Codice penale riguardo ai casi, in cui rapporto a questo delitto è promessa la piena impunità, ed il secreto della fatta denunzia, dee applicarsi anco relativamente alla setta dei Carbonari, così lo si riporta pure qui sotto nel suo pieno tenore a notizia di ciascuno.

Innsbruck li 26. Novembre 1821.

§. 52.

Commette un delitto di alto tradimento.

a) chi offende la personale sicurezza del Capo supremo dello Stato;

b) chi intraprende qualche cosa tendente a far una violenta rivoluzione del sistema dello Stato, o ad attirare contro lo Stato un pericolo da fuori, o ad accrescerlo; sia che ciò venga fatto in pubblico, o in segreto; da persone separate, o collegate insieme; colla macchi-

Anspinnung, Rath, oder eigene That, mit oder ohne Ergreifung der Waffen, durch mitgetheilte zu solchem Zwecke leitende Geheimnisse oder Anschläge, durch Aufwieglung, Anwerbung, Ausspähung, Unterstützung oder durch was sonst immer für eine dahin abzielende Handlung.

§. 53.

Auf dieses Verbrechen, wäre es auch ohne allem Erfolge nur bey dem Versuche geblieben, wird die Todesstrafe verhängt.

§. 54.

Wer eine in den Hochverrath einschlagende Unternehmung, die er leicht und ohne eigene Gefahr in ihrer weitern Fortschreitung verhindern konnte, zu hindern vorsätzlich unterläßt, macht sich des Verbrechens mitschuldig, und soll lebenslang mit schwerstem Kerker bestraft werden.

§. 55.

Auch derjenige macht sich mitschuldig, der einen ihm bekannten, des Hochverraths schuldigen Verbrecher, der Obrigkeit anzuzeigen bedächtlich unterläßt, wofern nicht aus den Umständen erhellet, daß der unterbleibenden Anzeige ungeachtet, eine schädliche Folge nicht mehr zu besorgen ist. Ein solcher Mitschuldiger soll lebenslang mit schwerem Kerker bestraft werden.

nazione, col consiglio, o col proprio fatto; colla forza delle armi o senza; colla comunicazione di secreti conducenti a tal fine, o di trame ad esso rivolte; coll' istigazione, leva di gente, spiagione, soccorso, o con qualunque altra azione diretta a simile intento.

§. 53.

Questo delitto è punito colla pena di morte, ancorchè sia rimasto senz' alcun' effetto, e tra i limiti di un mero attentato.

§. 54.

Chi deliberatamente ommette di frapporre ostacoli ad una impresa diretta all' alto tradimento, potendo facilmente, e senza suo pericolo impedirne il progresso, si fa correo di questo delitto, ed è punito col carcere durissimo in vita.

§. 55.

Anche colui, che consideratamente tralascia di denunciare alla magistratura un reo d' alto tradimento a lui noto, si fa correo di questo delitto, a meno che dalle circostanze non risulti, che non ostante l' intralasciata denuncia non era più a temersi alcuna perniciosa conseguenza. Tale correo è punito col duro carcere in vita.

§. 56.

Wer sich in die in dem zweyten Punkte des 52. §. angedeuteten, auf Hochverrath abzielenden Verbindungen eingelassen, in der Folge aber durch Reue bewogen, die Mitglieder derselben, ihre Satzungen, Absichten und Unternehmungen der Obrigkeit zu einer Zeit, da sie noch geheim waren, und der Schade verhindert werden konnte, entdeckt, dem wird die gänzliche Strafloſigkeit, und die Geheimhaltung der gemachten Anzeige zugesichert.

CLXXXVII.

Bedingung für die Zulassung der aus Ungarn kommenden Studirenden zu den juridischen Studien.

Da Seine Majestät mit höchster Entschließung vom 17. December 1816, das dreyjährige philosophische Studium an der königl. ungarischen Universität zu Pest hergestellet haben, und daselbst die ganz gleiche Einrichtung, wie sie in den andern k. k. Lehranstalten besteht, getroffen wurde, so kann in Hinkunft kein Studirender, der aus Ungarn kommt, zu den juridischen Studien zugelassen werden; es wäre denn, daß er den dritten philosophischen Jahrgang entweder an der bemeldeten Universität, oder an einer andern

§. 56.

Chi si è aggregato a secrete combriccole tendenti all' alto tradimento (§. 52. b.); ma poscia mosso dal pentimento ne scopre alla magistratura i membri, gli statuti, le mire, gli attentati, mentre sono ancora occulti, e se ne può impedire il danno, è assicurato della piena sua impunità, e del segreto della fatta denunzia.

CLXXXVII.

Sotto qual condizione gli studiosi provenienti dall' Ungaria, possano ammettersi agli studj giuridici.

Avendo Sua Maestà fatto introdurre con sovrana risoluzione dei 17. Dicembre 1816. nella Regia Università ungarese di Pest il triennale corso filosofico, ed essendo questa Università costituita del tutto come gli altri Imp. Reg. Istituti d' insegnamento, niuno degli studiosi provenienti dall' Ungaria potrà essere ammesso d' ora innanzi agli studj giuridici, se non avrà prima compiuto regolarmente il corso filosofico del terzo anno o nella detta Università, ovvero in un' altro Imp. Reg. Istituto pubblico d' insegnamento.

öffentlichen k. k. Lehranstalt vorerst ordentlich zurückgelegt hat.

Hofdekret vom 27. October 1821, Zahl 7154—957.

Gubernial-Circulare vom 1. December 1821, Nro. 23054. Studien.

CLXXXVIII.

Die Leinweberey auf eigene Hand gehört unter die freyen Gewerbe.

Da man aus mehrern vorgekommenen Verhandlungen entnommen hat, daß die Circular-Verordnung vom 22. Juny 1773, wodurch die Leinweberey auf eigene Hand als ein freyes Gewerb erklärt wurde, von den Obrigkeiten nicht hinlänglich beachtet wird, so sieht man sich veranlaßt, dem Kreisamte in der Beylage eine Abschrift jenes Circulars, mit dem Auftrage mitzutheilen, die Obrigkeiten seines Bezirkes hierauf gehörig aufmerksam zu machen.

Kundgemacht Innsbruck den 3. December 1821, Gubn. Nro. 21079—3431. Kommerz.

Decreto aulico dei 27. Ottobre 1821. Nro. 7134—957.

Circolare del Governo del 1. Dicembre 1821. Nr. 23054.

CLXXXVIII.

Egli è libero a ciascuno il tessere in lino.

Da parecchi atti qui pervenuti si rilevò, che non osservasi a dovere da alcuni Giudicj la Circolare dei 22. Giugno 1773., la quale dichiara, essere libero a ciascuno l' esercizio dell' arte di tessitore in lino. Si trova quindi opportuno di comunicare al Capitaniato del Circolo una copia della detta Circolare, ingiungendogli di richiamare le Autorità del suo distretto all' osservanza della medesima.

Innsbruck li 3. Dicembre 1821. Nr. gov. 21079 — 3431.

Copia.

Von der römisch-kaiserl. zu Hungarn, Böheim königl. apostol. Majestät Erzherzoginn zu Oesterreich ꝛc. unser allergnädigsten Frau wegen, hiemit in Gnaden anzufügen.

Allerhöchstgedacht Ihre römisch-kaiserl. königl. apostol. Majestät ꝛc. hätten zu Folge eingelangten k. k. Hofkanzley-Dekrets aus Wien, ddo. 1. d. M., in Betrachtung, daß die Strickerey, eben so wie die Leinweberey, Zweige eines allgemeinen Nahrung und Nebenverdienstes ausmachen, und sonderlich die Strickerey beyderley Geschlechtes beschäftigen möge, zu entschließen befunden, daß in allerhöchstdero gesammten deutschen Erblanden der Orten, wo eine und andere Arbeit noch in Zünfte eingeschränket, mithin außer der Zunft zu betreiben verbothen wäre, dergestalt frey erklärt werden sollen, daß solche Jedermann auf eigene Hand zu treiben erlaubet sind, jedoch sowohl den zünftigen Leinwebern und Strickern unbenommen bleiben solle, ihre Zünftigkeit in Absicht auf eine gewisse Polizeyordnung fortan beyzubehalten, von dahero hiernach die gehörige Kundmachung im Lande zu veranlassen, sofort alle und jede, die eine solche Arbeit, ohne sie ordentlich gelernt zu haben, auf ihre Hand unternehmen würden, gegen den bisherigen Zunftzwang kräftig zu schützen seyen.

Und zumalen weiters bemerkt worden wäre, daß

C o p i a.

Per sovrano comando di Sua Maestà l' Imperadrice, Regina d' Ungaria, di Boemia, Arciduchessa d' Austria etc. nostra clementissima sovrana si ordina quanto segue.

In conformità di un decreto dell' Imp. Reg. Cancellaria aulica del primo corrente Sua Maestà Imp. Reg. Ap., considerando, che i lavori a maglia egualmente come quelli di lino a telajo appartengono a quei rami d' industria, dai quali ricavasi universalmente pel proprio sostentamento un guadagno accessorio, e che specialmente quegli a maglia possono occupare l' uno e l' altro sesso, si è degnata di ordinare, che in tutti i suoi Stati ereditarj, ove l' uno o l' altro dei detti lavori fosse ristretto a delle corporazioni, comunemente dette scuole, e quindi vietato a chi non appartiene alle medesime, sia d' ora innanzi permesso a ciascuno; ma che altresì resti in libertà ai tessitori di lino ed ai lavoratori a maglia di conservare le loro scuole in quanto ch' esse hanno rapporto ad un cert' ordine di polizia; che sia pubblicata questa sovrana disposizione, e tutellato chiunque contro le restrizioni finora vigenti di queste corporazioni, il quale intraprende per proprio conto tali lavori senz' averli imparati nelle medesime.

Costando inoltre, che molti artisti addetti a tali

viele der zünftigen Professionisten eben bey der Meisterwerdung, weilen sie mit gar keinem Fond versehen sind, das Werk mit Schulden aufangen, folglich gleich in das Stocken, und in gänzlichen Verfall gerathen; so befehlen allerhöchst Ihre Majestät weiters, daß in Hinkunft jeder Meisterrechtswerber vor Erlangung des Meisterrechts so viel Vermögen, als zu Einschaffung der nöthigen Handwerks-Geräthschaften und des ersten Materialverlags erforderlich ist, auszuweisen schuldig und gehalten, annebst aber alle bisherige geldversplitternde Handwerksmißbräuche bey der Meisterwerdung, und vornämlich die Mahlzeiten sowohl in natura als aequivalenti auf das schärfste, und zwar dergestalten verbothen seyn sollen, daß jener neuaufgenommene Meister, welcher eine Mahlzeit, oder ein Aequivalent dafür gebe, ipso facto des Meisterrechts widerum verlustig, jene Geschworene des Handwerks aber, die davon Theil nehmen, ihres Amts entsetzt, und zu küuftiger Begleitung eines solchen für beständig ausgeschlossen, andere daran theilnehmende nicht geschworne Mitmeister hingegen über die des Landes-Guberny Erkenntniß mit willkürlich, jedoch alle Mal mäßigen, und sonderlich dem Vermögens-, wie auch Erhaltungsstande der Bürger angemessenen Strafen angesehen werden sollen.

Welch allerhöchste Entschließung demnach zur Wissenschaft, festen Darobhaltung und behörigen Kundmachung andurch erinnert wird.

Innsbruck den 22. Juny 1773.

scuole; non essendo provvedute di alcun Fondo nell' atto di passare al grado di maestri fino al cominciamento dell' esercizio della loro arte incontrano debiti, ed in conseguenza cadono subito in arrenamento, ed in rovina; egli piacque alla prelodata Maestà Sua di ordinare, che ognuno, il quale aspiri al grado di maestro di un' arte, debba prima di poterlo conseguire provare di avere tanta facoltà, quanta basti a provvedersi dei necessarj attrezzi della medesima, non che del materiale, che al principio pel di lei esercizio gli occorre, e che si proibiscano rigorosissimamente tutti li dispendiosi abusi, i quali soglionsi seguire in occasione che uno diventa maestro di un' arte, e specialmente i mangiamenti sia in natura ossia in equivalenti sotto pena a danno di quello, che essendo stato promosso al grado di maestro, diede in tale incontro mangiamenti od un equivalente, della perdita ipso facto del diritto acquistato; a danno dei giurati dell' arte poi, che ne prendono parte, della perdita del loro Ufficio, e dell' incapacità perpetua al medesimo; ed a danno degli altri maestri colpevoli di tale contravvenzione di una multa da fissarsi dal Governo a suo arbitrio ma però moderata e proporzionata alla facoltà ed allo stato di questi artisti.

Questa sovrana risoluzione servirà d' inalterabile norma, e a dovere sarà da pubblicarsi.

Innsbruck li 22. Giugno 1773.

CLXXXIX.

Briefportofreyheit der Patrimonialgerichte und Magistrate, hinsichtlich ihrer Judicial-Korrespondenz.

Seine Majestät haben auf erstatteten allerunterthänigsten Vortrag der obersten Justizstelle mit allerhöchster Entschließung vom 4. September l. J. die nicht landesfürstlichen Patrimonialgerichte und Magistrate, die eine Civil-Jurisdiktion haben, hinsichtlich ihrer officiosen Judicial-Korrespondenz von Entrichtung des Briefporto unter der ausdrücklichen Bedingung allergnädigst zu befreyen geruht:

1) daß diese Portofreyheit unter keinem Vorwande auf Parteysachen ausgedehnt, oder Parteysachen den officiosen Packeten beygeschlossen werden, und

2) daß jeder Unterschleif einer den officiosen Packeten beyliegenden Privat-Korrespondenz unterbleibe, und jede Bevortheilung des Postgefälls streng und unnachsichtlich angezeigt und geahndet werde.

Die vorerwähnten nicht landesfürstlichen Gerichte und Magistrate haben daher

a) ihre officiose Judicial-Korrespondenz ohne Entrichtung des Briefporto gegen Journalisirung aufzugeben, und auf die Addresse jedes Mal den Ausdruck

CLXXXIX.

Esenzione dal portoposta dei Giudicj patrimoniali e Magistrati non principeschi riguardo alla loro corrispondenza giudiciale d' Ufficio.

Sopra umilissimo rapporto del supremo Tribunale di giustizia Sua Maestà si è degnata di esentare clementissimamente con sovrana risoluzione dei 4. Settembre anno corrente i Giudicj patrimoniali e Magistrati non principeschi, che esercitano una giurisdizione civile, dal portoposta riguardo alla loro corrispondenza giudiciale d' Ufficio coll' espressa condizione:

1) Che questa esenzione non venga estesa sotto qualunque siasi pretesto ad oggetti di parti, o non si inchiudano nei pacchetti officiosi oggetti delle medesime.

2) Che ognuno si astenga dall' unire ai pacchetti d' Ufficio qualunque siasi carta di privata corrispondenza, e che venga indicata e punita a rigore e senza remissione qualunque contravvenzione a pregiudicio dei diritti postali.

Gli anzidetti Giudicj e Magistrati non principeschi dovranno quindi:

a) consegnare la loro corrispondenza giudiciale d' Ufficio senza pagarne il portoposta ma contro nota di giornale, e segnarne ogni volta l' addrizzo

officioser Judicial-Gegenstand beyzusetzen. Eben so haben diese Behörden bey Erhalt officioser Judicial-Korrespondenz keine Portogebühr zu entrichten.

b) Die Korrespondenz in Parteysachen darf den officiosen Packeten nicht beygeschlossen, sondern sie muß in einem abgesonderten Packete mit dem Beysatze: Parteysachen, aufgegeben werden, in welchem Falle, wenn nämlich diese Korrespondenz an eine portofreye Behörde oder Person gerichtet ist, die Hälfte der tariffmäßigen Briefportogebühr gleich bey der Aufgabe zu bezahlen, wenn aber diese Korrespondenz an eine portopflichtige Behörde oder Partey lautet, der ganze Briefporto entweder bey der Aufgabe oder von dem Abnehmer zu entrichten seyn wird.

c) Die Journalisirung der officiosen Judicial-Korrespondenz der nicht landesfürstlichen Gerichte und Magistrate hat auf die nämliche Weise statt zu finden, wie es hinsichtlich der officiosen Korrespondenz der landesfürstlichen Behörden vorgeschrieben ist.

d) Die nicht landesfürstlichen Gerichte und Magistrate haben über diese portofreye Dienst-Korrespondenz eigene Post-Journale zu führen, und die k. k. Postämter haben nach Verlauf eines jeden Militärquartals hierüber die Postscheine Litt. B. auszustellen, und solche nach vorläufiger Fertigung des aufgebenden

colle parole *Oggetto giudiciale d' Ufficio.* Questa esenzione estendesi a loro riguardo ai pezzi giudiciali d' Ufficio che riceveranno.

b) La corrispondenza in oggetti di parti non può inchiudersi nei pacchetti d' Ufficio, ma dee consegnarsi in un pacchetto separato, segnato colle parole *Oggetti di parti.* In quest' ultimo caso, se cioè l' oggetto è addrizzato ad un' Autorità, o ad una persona esente dal portoposta, si pagherà all' atto della consegna la metà del portoposta, prescritto dalla tariffa, e se ad un' Autorità o ad una parte non esente, l' intero portoposta o da chi lo consegna, o da chi lo riceve.

c) Il giornale per la corrispondenza giudiciale d' Ufficio dei Giudicj e Magistrati non principeschi dovrà tenersi nello stesso modo, come si tiene quello prescritto per la corrispondenza d' Ufficio delle Autorità principesche.

d) I detti Giudicj e Magistrati dovranno tenere dei giornali appositi per questa corrispondenza esente dal portoposta, e gl' Imp. Reg. Ufficj di Posta, scorso ogni quartal militare, stendere le ricevute postali, farle sottoscrivere dal Giudicio o Magistrato, cui spetta, ed inoltrarle alla Computisteria aulica per le Poste.

Gerichts oder Magistrats an die Posthofbuchhaltung einzusenden.

e) Alle jene Vorschriften, welche hinsichtlich der Verwahrung des Postgefälls vor Unterschleifen und Beeinträchtigung bey der officiosen Korrespondenz der landesfürstlichen Behörden bestehen, haben gleichsam bey der portofreyen officiosen Judicial-Korrespondenz der nicht landesfürstlichen Gerichte und Magistrate ihre ganze Anwendung; daher bey Entdeckung von Unterschleifen, wenn nämlich Privatbriefe, oder Korrespondenzen in Parteysachen den officiosen Judicial-Korrespondenz-Packeten beygeschlossen werden, auch die festgesetzten Geldstrafen einzutreten haben. Endlich

f) haben sich die landesfürstlichen Behörden bey ihrer officiosen Judicial-Korrespondenz mit den nicht landesfürstlichen Gerichten und Magistraten nach den vorerwähnten Bestimmungen genau zu benehmen, und auf der Addresse den Ausdruck officioser Judicial-Gegenstand beyzusetzen, und, wenn vorschriftswidrige Einschlüsse in den officiosen Judicial-Korrespondenz-Packeten wahrgenommen werden, hierüber sogleich die Anzeige zu erstatten.

Diese mit hohem k. k. Hofkammerdekrete vom 10. October d. J. Zahl 38241—2054. hieher eröffnete allerhöchste Entschließung und die beygesetzten Bestimmungen werden mit dem Anhange zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß hiernach die Behörden und Aemter, wie auch die Postämter durch die

e) Tutte quelle prescrizioni, che sono in vigore, per garantire i diritti postali da contrabbandi e pregiudicj nella corrispondenza officiosa delle Autorità principesche, saranno d' applicarsi anche a quella giudiciale dei Giudicj e Magistrati non principesci, e quindi, scoprendosi delle contravvenzioni, cioè, che nei pacchetti della corrispondenza giudiciale d' Ufficio furon inchiuse lettere private, ovvero oggetti di parti, avranno anche luogo le stabilite multe.

f) Finalmente le Autorità principesche dovranno regolarsi esattamente a seconda delle anzidette prescrizioni nella corrispondenza giudiciale d' Ufficio coi Giudicj e Magistrati non principeschi, segnando gli addrizzi colle parole *Oggetto giudiciale d' Ufficio*, e qualora nei pacchetti della corrispondenza giudiciale d' Ufficio scoprissero delle inchiuse vietate, farne subito la denunzia.

Questa sovrana risoluzione abbassata con decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 10. Ottobre a. c. Nr. 38241 —2054., e le determinazioni annessevi portansi a pubblica notizia avvertendo, che contemporaneamente ordinasi alle Autorità ed agli Ufficj, non che a quelli postali per mezzo dell'

Oberpostverwaltung gleichzeitig zur genauen Darnachachtung angewiesen werden *).

Gubernial-Circulare vom 4. December 1821. Zahl 23816—2251.

CXC.

Der Hausier-Handel mit ausländischen Remanenz-Waaren ist verbothen.

Auf eine von der k. k. prov. Gefällen-Verwaltung gestellte Anfrage: ob der Hausier-Handel mit den in Tyrol und Vorarlberg noch vorräthigen, mit einem besondern Stempel versehenen ausländischen Remanenz-Waaren zu gestatten sey, hat die k. k. hohe allgemeine Hofkammer mit Dekret vom 3. October l. J. zu erwiedern geruht: daß der Hausier-Handel mit solchen ausländischen Remanenz-Waaren um so weniger gestattet werden könne, als dadurch die Sicherheit der a. h. Gefälle, so wie die National-Betriebsamkeit gefährdet seyn würden, und die tyrolischen Hausierer gegen den Sinn des Hausier-Patentes nur auf Tyrol und Vorarlberg beschränkt werden müßten.

---

*) Die Hauptverordnung über die portofreyen Parteyen ist vom 23. December 1818. Seite 1067. im V. Bande.

*) S. den §. 6. des Hausier-Patentes vom 28. July 1818.

Amministrazione in capo delle poste di farsi carico dell' esatta loro osservanza *).

Circolare del Governo dei 4. Dicembre 1821.

CXC.

Traffico vagante, ossia per le case con rimanenze di merci estere.

Sopra la domanda dell' Imp. Reg. provvisoria Amministrazione dei redditi pubblici, se sia da permettersi il cosi detto traffico vagante, ossia per le case con rimanenze di merci estere esistenti ancora nel Tirolo e Vorarlberg, e munite di un bollo speciale, l' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale dichiarò con decreto dei 3. Ottobre a. c., che il traffico per le case colle rimanenze in quistione è tanto meno da permettersi, quanto che tale permissione riuscir potrebbe di pregiudicio alla sicurezza dei diritti sovrani, non che all' industria nazionale, ed i sudditi del Tirolo dovrebbero in caso contro il senso della patente relativa a tale traffico venire limitati nell' esercizio del medesimo al solo Tirolo e Vorarlberg **).

---

*) L' ordinazione principale intorno all' esenzione dell' parti dal portoposta è dei 23. Dicembre 1818.

**) Vedi il §. 6. della patente dei 28. Luglio 1818.

Diese hohe Entschließung wird gemäß hohem Hofkammerdekret vom 27. v. M. zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gubernial = Circulare vom 6. December 1821. Zahl 24080—3912.

CXCI.

Erläuterungen über die Form der Gemeinderechnungen, und über das Recht, Umlagen zu bewilligen.

Die hochlöbliche vereinigte Hofkanzley hat in Folge allerhöchster Entschließung vom 13. vorigen Monats in Beziehung auf die zweckmäßige Errichtung der Gemeinde = Rechnungen in Tyrol und Vorarlberg, und die von dem Gubernium veranlaßte Erweiterung des Wirkungskreises der Kreisämter zum Behufe der Gemeinde = Umlagen mit Dekret vom 19. vorigen Monats, Zahl 33143—2829. zu verordnen befunden, wie folgt:

1) Die mit dem Circular vom 31. August 1817.*) für die Gemeinde = Rechnungen in Tyrol und Vorarlberg ertheilten Vorschriften stellen sich als ganz einfach, zweckmäßig und anwendbar dar, und bedürfen daher in keiner Rücksicht einer Abänderung.

*) Zahl 65. in dem II Th. des IV Bandes.

Portasi a pubblica notizia questa risoluzione in seguito di un decreto dell' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica dei 27. dello scorso mese.

Circolare del Governo dei 6. Luglio 1821.

CXCI.

Schiarimento intorno alla forma dei conti comunali ed intorno all' Autorità dei Capitaniati del Circolo di accordare imposte comunali.

In conformità di una sovrana risoluzione dei 13. dello scorso mese relativa al modo di tenere i conti comunali nel Tirolo e Vorarlberg, ed al potere accordato ai Capitaniati del Circolo dal Governo riguardo alle imposte comunali l' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica ordinò con decreto dei 19. dello scorso mese Nr. 33143—2829. quanto segue:

1) Le prescrizioni emanate colla Circolare dei 31. Agosto 1817. *) riguardo ai conti comunali nel Tirolo e Vorarlberg sono semplici, opportune, ed applicabili, onde non abbisognano di alcun cambiamento.

*) Nr. 65. Vol. IV. P. II.

2) Es ist ferner die den Kreisämtern vom Gubernium eingeräumte Macht, Gemeinde- oder sogenannte Wustungs-Umlagen bis zu drey Steuertermin-nen, nämlich bis zur Hälfte der landesfürstlichen Kontribution provisorisch zu bewilligen, zurückzunehmen, und es hat folglich bey der Beschränkung der Kreisämter auf die Bewilligung eines halben Termins sein Verbleiben.

3) Soferne das Gubernium den Landgerichten des nördlichen Tyrols gestattete, statt der tabellarischen oder rubrikmäßigen Form, nach dem Entwurfe der einvernommenen Landrichter eine protokollmäßige Form der Rechnungs-Leistung zu wählen, so kann es bey dieser Gestattung sein Bewenden haben.

Indem das Gubernium daher in Folge dieser allerhöchsten Entschließung das hierortige Dekret vom 1. Februar dieß Jahrs Z. 25934—3468, hiemit zurücknimmt, findet man das Kreisamt zugleich zur Befolgung und Ausführung des Circulars vom 31. August 1817., und insbesondere zur genauen Einhaltung des §. 8. desselben, wornach die Landgerichte an die Kreisämter sowohl, als die Kreisämter an die Landesstelle die summarischen Uebersichten aller Gemeinde-Rechnungen einzusenden haben, anzuweisen.

Kundgemacht sämmtlichen Kreisämtern am 8. December 1821. mit Gub. Nr. 23662—3356. Publ.

2) Si richiamerà il potere accordato dal Governo ai Capitaniati del Circolo di permettere provvisoriamente imposizioni comunali della somma di tre termini di Steura, cioè, fino a quella della metà della Stcura sovrana, e lo si ridurrà, com' era prima, alla permissione di un mezzo termine.

3) Ove il Governo permisse ai Giudicj distrettuali del Tirolo settentrionale di scèglicre dietro la proposta dei Giudicj pei conti comunali in vece della forma tabellare od a rubriche quella protocollare, potrà continuarsi a seguire la forma adottata in forza di talc permissione.

Nell' atto quindi che il Governo in obbedienza di questa suprema risoluzione richiama il suo decreto del 1. Febbrajo a. c. Nr. 25934 — 3468., ordina al Capitaniato del Circolo di darc esecùzione alla Circolarc dei 31. Agosto 1817.; e specialmente di osservare esattamente il §. 8. della medesima, in forza del qualc debbonsi sottoporre dai Giudicj distrettuali ai Capitaniati del Circolo, e da questi al Governo i prospetti sommarj di tutti i conti comunali.

A tutti i Capitaniati del Circolo li 8. Dicembre 1821. Nr. gov. 23002 — 3356.

CXCII.

Erläuterung der Pensionsnormen in Beziehung auf die nach den italienischen Gesetzen wegen dem Besitze eines Vermögens der Wittwen pensionsunfähigen Kinder.

Eine hohe Hofkammer hat mit Dekret vom 24. v. M. Nr. 41414—1017. Folgendes anher erlassen:

„Es ist die Frage in Verhandlung gekommen, ob Kinder von Staatsbeamten, deren Wittwen nach den italienischen Pensionsgesetzen wegen des Besitzes eines zum Lebens-Unterhalte zureichenden Vermögens keine Pension gebührt, mit einer Pension betheilt werden können?

„In Erwägung:

a) daß nach dem italienischen Pensionsgesetze vom 12. Februar 1806. Art. IX. Abfertigungen und Pensionen für Wittwen und Kinder gemeinschäftlich (pro indiviso) verliehen werden müssen;

b) daß eine Theilung der Pension zur Hälfte zwischen Mutter und Kinder nach Art. XV. nur in dem Falle Statt finden darf, wenn sie gerechter Ursachen halber abgesondert leben.

c) Daß eine Uebertragung der Pension von der Mutter an ihre Kinder nach Art. XIV. nur in

CXCII.

Se competa la pensione ai figli della vedova dell' impiegato fornita di sufficienti mezzi di sussistenza, e quindi non avente diritto a pensione giusta le leggi italiane.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica intimò con decreto dei 24. dello scorso mese Nr. 41414—1017. quanto segue:

„Fu proposta la domanda, se ai figli d' impiegati dello Stato, alle vedove dei quali secondo le leggi italiane per le pensioni non compete pensione a motivo che sono fornite di sufficienti mezzi di sussistenza, possa accordarsi la pensione.

„Considerando:

a) che secondo la legge italiana dei 12. Febbrajo 1806. Art. IX. debbono accordarsi ricognizioni e pensioni pro indiviso per le vedove ed i figli;

b) che giusta l' Art. XV. non può aver luogo la divisione per metà della pensione fra la madre ed i figli, se non quando per giusti motivi vivono separati;

c) che il trasportamento della pensione dalla madre ai figli hà luogo soltanto nei casi, in cui

Fällen, wo jene zu einer zweyten Ehe schreitet, oder ihre Kinder in der Minderjährigkeit verläßt, gestattet ist; endlich

d) daß außer dem eine Betheilnng der minderjährigen Kinder mit einer Pensiou nach Art. XII. nur alsdann eintreten darf, wenn die Mutter nicht am Leben ist, findet nach diesen gesetzlichen Bestimmungen eine Pensionsverleihung an minderjährige Kinder nicht Statt, wenn deren Mutter zureichende Unterhaltsmittel besitzt, und deshalb in Folge der Art. IX. und XI. keine Pensiou ansprechen darf."

Diese hohe Verordnnng wird annit demselben zur Wissenschaft und Benehmung in vorkommenden Fällen eröffnet.

Kundgemacht am 10. December 1821. mit Gub. Circul. Nr. 23969.

CXCIII.

Dienstverhältniß der Berg- und Salinen-Direction in Beziehung auf politische Gegenstände.

Sofern die Rechte und Verpflichtungen der k. k. Berg- und Salinen-Direction außer dem Kreise des montanistischen Zweckes, und der damit verbundenen Geschäfts-Bestimmung liegen, und auf politische Ge-

quella passa a secondi voti, od abbandona i figli in età minorenne;

d) finalmente che in conformità dell' Art. XII. ai figli minori non può competere pensione, se non quando la madre non è più in vita, non si può accordare la pensione a figli minori, quando la loro madre hà mezzi sufficienti di sussistenza, e giusta l' Art. IX. ed XI. non le compete il diritto alla pensione.

Quest' alta ordinazione servirà di norma pei casi avvenire.

Circolare del Governo dei 10. Dicembre 1821. Nr. 23969.

CXCIII.

Rapporti di servizio della Direzione montanistica, e delle Saline in oggetti politici.

In tutti i casi, in cui i diritti, e le obbligazioni dell' Imp. Reg. Direzione montanistica, e delle Saline non appartengono ai fini montanistici, ed agli affari coi medesimi congiunti, ed hanno relazio-

genstände sich beziehen, untersteht die montanistische Behörde der Aufsicht und dem Einflusse der Landesstelle, und ihrer untergeordneten Behörden, wie jede andere Körperschaft, und Privatperson im Lande.

Allein es lassen sich auch Fälle denken, daß die montanistische Administration auch im Kreise ihrer eigentlichen Geschäftsbestimmung Rechte überschreitet, oder Verpflichtungen unerfüllt läßt. Da nun die Landesstelle als politische Oberbehörde zum Schutze der Unterthanen Sr. Majestät von jeder Art Bedrückung berufen ist, so unterliegt es keinem Zweifel, daß das Gubernium, und seine Organe die Kreisämter, und Obrigkeiten ermächtiget sind, Beschwerden der Unterthanen, sie mögen montanistische, oder andere Individuen seyn, in solchen Fällen ämtlich aufzunehmen, sie an die montanistische Behörde zur Behandlung zu leiten, und die Verständigung von dem Resultate derselben in Anspruch zu nehmen, um sich die Beruhigung zu verschaffen, daß der Unterthan nach den Vorschriften behandelt werde.

Daß die montanistische Administration in forstpolizeylicher Hinsicht von dem Gubernium abhängig sey, läßt sich eben so wenig verkennen. Ueberhaupt steht nach der Verfassung der deutschen Erblande den Kreisämtern eine Art Oberaufsicht über die gesammten Forste ihres Kreises (sie mögen was immer für einen Besitzer haben) und darüber, daß die Forste von ihren Besitzern nicht gegen die allgemeinen Forstkulturs-,

ne ad oggetti politici, l' Autorità montanistica è soggetta all' ispezione, ed all' influenza del Governo, e delle Autorità dal medesimo dipendenti come ogni altra corporazione, e persona privata del paese.

Vi possono pure essere dei casi, in cui l' Amministrazione montanistica perfino nella sfera dei proprj affari o eccede nei suoi diritti, ovvero non adempie le sue incumbenze. Ora siccome il Governo nella sua qualità di Autorità superiore politica è destinato da Sua Maestà per difendere i sudditi da gravami di qualunque natura, così non vi hà dubbio, che tanto esso, quanto i Capitaniati del Circolo, ed i Giudicj come di lui organi sono autorizzati ad ammettere d' Ufficio i reclami dei sudditi, siano essi poi individui montanistici od altri, a dirigerli alle Autorità montanistiche ed a chiedere che ne siano loro comunicati i risultamenti onde convincersi, che il suddito è trattato a seconda delle vigenti prescrizioni.

Non si può mettere in dubbio, che l' Amministrazione montanistica sia dipendente dal Governo in oggetti di polizia forestale.

Secondo la costituzione delle provincie creditarie tedesche compete in generale ai Capitaniati del Circolo una specie di vigilanza superiore sopra tutti i boschi del loro Circolo, qualunque ne sia il proprietario, acciocchè i medesimi non vengano dai

und Erhaltungsgesetze behandelt, und devastirt werden, allgemein zu. Landesfürstliche, oder Kammeralwaldungen stehen hierinfalls (da das Kammeralärarium oder die Staatsdomaine im politischen Wirkungskreis nur aus dem Gesichtspunkte, wie jede andere Herrschaft, oder Gutsbesitzung betrachtet wird) mit den Waldungen von Privatdominien in gleicher Linie, und in dieser Beziehung können daher auch die landesfürstlichen, oder Kammeralforste von jener allgemeinen Forstkulturs- und Forstpolizey-Oberaufsicht, welche in dem Wirkungskreise der Kreisämter, und der Gubernien über ihre untergeordneten Kreise überhaupt verfassungsmäßig ist, nicht ausgenommen seyen.

In allen nicht zu dem Kreise ihrer Geschäftsbestimmung als montanistisch-technische Kammeral- und Wirthschaftsbehörde gehörigen, und überhaupt in allen allgemein polizeylichen Gegenständen steht die montanistische Administration unter der Aufsicht, und dem Einflusse des Landesguberniums, oder eigentlich der politischen Behörde überhaupt.

Es fließt daraus, daß sie insbesondere bey Land-, Wasser- und Straßenbauführungen den darüber bestehenden allgemeinen Vorschriften, ferners den Sanitäts-Polizey-Anordnungen ꝛc. ꝛc. unterliegt. *)

Hofkammer-Präsidialdekret vom 10. December 1821, Zahl 2325, Gubn. Nro. 303—65.

---

*) S. Zahl 133. in dem V. Bande für das Jahr 1818.

loro possessori devastati o trattati contro le leggi generali relative alla loro coltura, e conservazione. I boschi sovrani, o camerali (venendo l' Erario camerale, od il Demanio dello Stato riguardo alla sfera politica contemplato sotto lo stesso aspetto come ogni altra Signoria, o Padronanza) stanno a questo riguardo in linea eguale a quella dei boschi di Signorie private, e però nemmeno i bosehi sovrani, o camerali sono sotto di questo aspetto eccettuati dalla generale ispezion superiore relativa alla coltura e polizia forestale, che compete ai Capitaniati del Circolo, ed al Governo.

In tutti gli oggetti, che non appartengono alla sfera degli affari dell' Amministrazione montanistica nella sua qualità di Autorità montanistica-tecnica camerale od amministrativa, e generalmente in tutti gli oggetti, che spettano alla polizia generale essa è sotto la vigilanza, e l' influenza del Governo ossia in generale dell' Autorità politica.

Indi risulta, ch' essa riguardo alle fabbriche di ogni sorta, come riguardo alle ordinazioni di polizia sanitaria etc. è sottoposta alle ordinazioni vigenti in proposito *).

Decreto del Presidio della Camera aulica dei 10. Dicembre 1821. Nr. 2325., e gov. 303—65.

---

*) Vedi Nr. 133. Vol. V. per l' anno 1818.

CXCIV.

Muſter der Auskunfts-Tabellen über die in die Strafhäuſer abgelieferten Verbrecher. Inſtruktion für deren Verfaſſung.

Die hohe vereinigte Hofkanzley hat im Einverſtändniſſe mit der k. k. oberſten Juſtizſtelle den bisher eingeführten Auskunfts-Tabellen, welche von den politiſchen Behörden und Kriminalgerichten bey Ablieferung der Verbrecher und ſchweren Polizeyübertreter in die Straforte an die betreffenden Strafhaus-Verwaltungen, oder aber bey Entlaſſung der ab instantia losgeſprochenen Beſchuldigten an die Polizey- und politiſchen Behörden mitzuſenden ſind, eine verbeſſerte und gleichartige Form dadurch zu ertheilen befunden, daß die bisher hierbey auf Erleichterung der Polizeyaufſicht gerichtete Abſicht auch auf die Zwecke der Strafhäuſer, und zwar vorzüglich auf die Wahl der Beſſerungsmittel nach der Gemüthsbeſchaffenheit des Sträflings ausgedehnt wird.

Mit hohem Hofdekrete vom 15. November 1821 Nro. 32370—1738 hat dieſelbe demnach angeordnet, daß dieſe Auskunfts-Tabellen nach dem folgenden Muſter und nach der beygefügten Juſtruktion mit Sorgfalt zu verfaſſen ſeyen.

Die k. k. Polizey-Direktion, die k. k. Landgerichte, die Patrimonial-Landgerichte und die Stadt-

CXCIV.

Modello delle tavole informative intorno ai condannati consegnati alla casa di pena, ed istruzione per formarle.

L' Ecc. Cancellaria aulica riunita di concerto colla suprema Imp. Reg. Corte di giustizia hà trovato opportuno di migliorare e porre ad uniformità le tavole fino ad ora in uso, le quali dalle Autorità politiche e dai Giudicj criminali debbonsi trasmettere coi rei di delitto o di grave trasgressione politica alle Amministrazioni dei relativi luoghi di pena, ovvero alle Autorità di polizia o politiche, quando gl' incolpati vengono assolti ab instantia. Questi miglioramenti hanno per iscopo di estendere la mira finora propostasi di agevolare la vigilanza di polizia anche nella scelta dei mezzi di correggere il colpevole a seconda della sua indole.

Essa hà quindi ordinato con decreto aulico dei 15. Novembre anno corrente Nr. 32370 — 1738, che le dette tavole siano d' ora innanzi estese con tutta attenzione secondo il modello e gli avvertimenti annessi.

L' Imp. Reg. Direzione di Polizia, i Giudici distrettuali Imp. Reg., ed i Giudicj distrettuali pa-

magiſtrate von Innsbruck, Trient, Botzen und Roveredo, ſo wie die k. k. Strafhaus-Verwaltung haben ſich nach dieſer Richtſchnur zu benehmen.

Gubernial-Circulare vom 14. December 1821, Nro. 24389—3080.

Erinnerungen,

welche bey dem Gebrauche des Formulars der Auskunfts-Tabelle zu beobachten ſind.

§. 1.

Dieſe Tabelle, welche nach dem vorſtehenden Muſter, und in keinem größern Formate anzulegen iſt, hat die doppelte Beſtimmung:

a) Bey Ablieferung eines oder mehrerer zur Kerkerſtrafe Verurtheilten an den beſtimmten Strafort die Strafhaus-Verwaltung in die Kenntniß zu ſetzen, nicht nur zu welcher Gattung der Kerkerſtrafe, mit oder ohne Verſchärfung, und durch welche Dauer jeder anzuhalten, ſondern auch auf welche Art jeder während der Strafzeit zum Zwecke ſeiner Beſſerung, nach ſeiner körperlichen und ſittlichen Beſchaffenheit zu behandeln ſey.

b) Bey Entlaſſung eines Verurtheilten zu Ende der Strafzeit oder eines Beſchuldigten, deſſen Unterſuchung durch Urtheil aus Abgang rechtlicher Beweiſe für aufgehoben erklärt wird, die Poli-

trimoniali, i Magistrati civici d' Innsbruck, di Trento, di Bolzano, e di Roveredo, e l' Imp. Reg. Amministrazione della casa di pena sono incaricati di dirigersi secondo questa norma.

Circolare del Governo dei 14. Dicembre 1821.

Avvertimenti

da osservarsi nell' uso del modello della tavola informativa.

§. 1.

Questa tavola, o quadro da estendersi secondo l' annesso modello ed in un formato non maggiore hà il doppio fine:

a) Di porre l' Amministrazione della casa di pena, alla quale vengono spediti uno o più condannati, in cognizione, a qual pena di carcere, con inasprimento, o senza, e per qual tempo ognuno sia da sottomettersi, ed in qual modo da trattarsi durante il tempo della pena secondo la sua costituzione corporale e morale onde ottenere l' intento della sua correzione.

b) Venendo riposto in libertà o un condannato dopo avere subita la pena, o un' incolpato per essere stata levata l' inquisizione a motivo della mancanza di prove legali, di mettere le Autorità di po-

zeybehörden oder die mit der Polizeyverwaltung beauftragten politischen Behörden, das ist, die landesfürstlichen und Patrimonial-Landgerichte, die Magistrate von Botzen, Trient und Roveredo, und die k. k. Polizey-Direktion in Innsbruck in den Stand zu setzen, die ihnen über solche Entlassene obliegende Aufsicht mit Erfolg zu führen. Diesem nach ist die Ueberschrift der Tabelle, nach Verschiedenheit ihrer Bestimmung, und zwar in dem ersten Falle mit dem Beysatze a), in dem zweyten Falle aber mit dem Beysatze b) zu versehen.

§. 2.

Die Ausfüllung der Rubriken dieser Tabelle ist bey dem Kriminalgerichte von dem Untersuchungs-Kommissäre, gleich nach Beendigung der Untersuchung, den Acten gemäß zu entwerfen, und die ordentliche mit der Unterschrift des Kriminalgerichts-Vorstehers und mit dem Gerichtssiegel zu versehende Ausfertigung des berichtigten Entwurfs, hat gleich bey Kundmachung des Urtheils zu geschehen.

Ist das Urtheil ein Strafurtheil, so ist der Sträfling zugleich mit der Auskunfts-Tabelle an die Verwaltung des bestimmten Strafortes abzuliefern; wurde aber durch das Urtheil die Untersuchung aus Abgang rechtlicher Beweise für aufgehoben erklärt, und steht der unbedingten Entlassung des Untersuchten kein Bedenken entgegen, so ist er mit der Auskunfts-Tabelle zu der betreffenden obenbezeichneten politischen Behörde zu stellen.

lizia, ovvero quelle politiche incaricate della medesima, cioè i Giudicj principeschi e patrimoniali, i Magistrati di Bolzano, di Trento, e di Roveredo, e la Direzione di polizia d' Innsbruck in istato di avere con successo sopra i medesimi la vigilanza, di cui sono incaricati. Quindi il frontispizio della tavola sarà vario secondo la varietà della di lei destinazione, cioè nel primo caso dietro la lett. A., e nel secondo dietro la lett. B.

§. 2.

Il Commissario inquirente del Giudicio criminale dovrà abbozzare tosto che sarà terminato il processo d' inquisizione ed a seconda degli atti i dati onde riempire le diverse rubriche della tavola, la quale dopo essere stata a dovere rettificata sarà estesa in netto all' atto della pubblicazione della sentenza, e munita si della sottoscrizione dal capo del Giudicio criminale come del suggello d' Ufficio. Se l' incolpato viene condannato ad una pena, lo si dovrà tosto rimettere assieme colla tavola informativa all' Amministrazione del luogo di pena, cui è destinato; e se viene assolto per mancanza di prove legali, non ostando alcuna difficoltà all' assoluta dimissione dell' inquisito, lo si rimetterà assieme colla detta tavola alla relativa sopra nominata Autorità politica.

§. 3.

Die Verwaltung jedes Strafortes hat die von dem Kriminalgerichte ausgefertigte, von dem Begleiter des Sträflings übergebene Auskunfts-Tabelle, in ihr mit gleichen Rubriken angelegtes Stammbuch mit Bemerkung der ihn treffenden Zahl und des Tages seiner Uebernahme genau einzutragen, und vor dem Ende der Strafzeit eine gleiche mit der Anmerkung des Betragens während der Strafzeit versehenen Tabelle der betreffenden politischen Behörde zu übersenden, damit noch vor dem letzten Tage der Strafdauer bestimmt werde, wie der Sträfling, ob unbedingt, oder mit welchen Vorsichten aus dem Straforte zu entlassen sey.

§. 4.

Damit die Auskunfts-Tabellen ihrer doppelten Bestimmung vollkommen entsprechend ausgefertiget werden, darf der Untersuchungs-Kommissär bey Ausfüllung der Rubriken sich nicht bloß auf ihre Ueberschriften beschränken, oder auf sein Gedächtniß verlassen, sondern er hat, nebst den Untersuchungsakten, den folgenden Unterricht stets vor Augen zu halten.

§. 5.

In die erste Rubrik der Tabelle ist nicht nur der eigentliche Vor- und Geschlechtsname des Sträflings oder des aus Abgang rechtlicher Beweise zu

§. 3.

Sarà dovere dell' Amministrazione di ogni luogo di pena di trasportare nel suo registro avente le medesime rubriche la tavola informativa compilata dal Giudicio criminale, e consegnatale dalla scorta del condannato, aggiungendovi il numero, sotto del quale verrà ad essere compreso il medesimo, ed il giorno della di lui consegna; e di spedire prima dello spirare del tempo della pena alla competente Autorità politica una tavola eguale, rimarcandovi, come siasi diportato il condannato nel tempo del suo castigo onde possa stabilirsi prima dell' ultimo giorno della pena, come sia da dimettersi dal luogo di pena, cioè se senza, o con quali cautele.

§. 4.

Acciocchè le tavole informative corrispondano perfettamente al doppio fine, pel quale si fanno, il Commissario inquirente nel riempirne le rubriche non potrà ristringersi soltanto al loro titolo, o fidarsi della sua memoria, ma dovrà continuamente aver presenti gli atti d' inquisizione, e la seguente istruzione.

§. 5.

Nella prima rubrica della tavola dovrà esprimersi chiaramente non solo il vero nome, e cognome del condannato, o dell' incolpato da dimettersi

entlaſſenden Unterſuchten, ſondern auch allenfalls der falſche Name, den er ſich beygelegt hat, oder der Spitzname, unter dem er ſonſt bekannt iſt, deutlich einzuſchreiben. Iſt ſein Geburtsort nicht eine allgemein bekannte große Stadt, ſo iſt zur näheren Bezeichnung das Landgericht, die Grundherrſchaft oder der Gerichtsbezirk, dann der Kreis, das Viertel oder Komitat, die Provinz oder das Land, worin der Geburtsort liegt, zugleich anzumerken.

Das Alter, oder die Zahl der Lebensjahre iſt, wenn ein Geburtsſchein erhoben worden, mit Anſetzung des Geburtstages, außer dem nach der Angabe des Unterſuchten auszudrücken.

War er noch im Brode ſeiner Aeltern oder Verwandten, oder unter Vormundſchaft, ſo iſt auch der Name, Stand- und Wohnort derſelben anzuführen.

Die Religion iſt nach Verſchiedenheit der Glaubensbekenntniſſe zu benennen. Um den Stand erſichtlich zu machen, iſt nicht nur anzumerken, ob der Unterſuchte ledig, verheirathet oder verwittwet ſey, und Kinder habe, wie viel, von welchem Alter und Geſchlecht, oder nicht, ſondern auch beyzufügen, ob er ein Beſitzer von Realitäten, und von welcher Gattung, ein Taglöhner, Gewerbsmann, Künſtler, Rentier (Kapitaliſt), ehemahliger Soldat, Beamter u. dgl. oder ein Menſch ſey, der keinen ordentlichen Nahrungszweig auszuweiſen vermochte. Auf je-

per mancanza di prove legali, ma ben anche il nome falso, che egli avesse assunto, od il soprannome, sotto del quale fosse altrimenti conosciuto. S' egli non è nato in una città grande generalmente conosciuta, a maggior precisione della cosa si dovrà aggiungere il Giudicio distrettuale, la Signoria, ovvero il distretto del Giudicio, il Circolo, il Quarto, od il Comitato, la provincia od il paese, in cui giace il luogo della di lui nascita.

La di lui età verrà indicata coll' esprimere il giorno della sua nascita, essendo stata levata una fede battesimale, ed in caso contrario dietro la deposizione dell' inquisito.

S' esso mangiava ancora il pane dè suoi genitori o parenti, o s' era sotto tutela, si dovrà esprimere anche il nome, lo stato, ed il luogo d' abitazione dei medesimi.

La religione s' indicherà a seconda della diversità delle confessioni. Per far conoscere il di lui stato non basta notare, se l' inquisito è nubile, maritato, o vedovo, se abbia figli, e quanti, di quale età, e sesso: ma si dovrà aggiungere, s' egli sia possidente, e di quale specie di beni; se un lavorante a giornata; se esercente un ramo d' industria, un' artista, un capitalista; se fu soldato, impiegato e simili, ovvero un' uomo, che non possa provare di avere un mezzo regolare di sussistenza. In ogni caso si dovrà aggiungere sotto il Nr. 1. a

dem Falle ist eine beglaubigte Abschrift der zu den Untersuchungsakten gehörigen Beschreibung der Person und Kleidung des Untersuchten, dieser Rubrik unter Nro. 1. beyzulegen.

§. 6.

In der zweyten Rubrik ist der letzte Wohnort des Untersuchten eben so, wie der Geburtsort, näher zu bezeichnen, und von bloß zeitlichen Aufenthaltsörtern zu unterscheiden. Der erstere setzt einen ordentlichen Wohnsitz in Folge eines Grundeigenthums, oder ohne dieses in Folge der Betreibung eines Gewerbes als Meister, einer Anstellung u. s. w. voraus; von den letztern gilt nicht diese Voraussetzung, da sie nur für eine Zeit, wegen einer Verdingung zu Arbeiten oder Diensten u. dgl. ohne eigenen Wohnsitz gewählt worden seyn können. Läßt sich einer noch der andere nachweisen, so ist das geführte herumschweifende (Vagabunden-) Leben anzumerken.

§. 7.

In der dritten Rubrik ist nach den, während der Untersuchung erhobenen Auskünften, zu bemerken: ob die Aufführung des Untersuchten vorher tadellos, oder in welcher Hinsicht tadelhaft oder verdächtig war. Insbesondere ist, wenn der Untersuchte schon vorher ein Mal oder schon öfter in Untersuchung gestanden,

questa rubrica una copia autentica della descrizione personale e dei vestiti dell' inquisito esistente negli atti d' inquisizione.

§. 6.

Nella seconda rubrica deesi precisare nello stesso modo come il luogo di nascita quello dell' ultima abitazione dell' inquisito, distinguendolo dai luoghi, ove fece soltanto una temporaria dimora. Il luogo di abitazione presuppone un regolare domicilio fondato sopra una proprietà di beni stabili, sopra l' esercizio di un ramo d' industria in qualità di maestro, sopra un' impiego e simili, presupposizione, che non hà luogo riguardo a quelli di dimora temporaria, i quali possono essere stati scelti a motivo di temporarj lavori, servigi e simili senza un proprio domicilio. Non potendosi provare nè l' uno, nè l' altro, si rimarcherà, ch' esso menò vita da vagabondo.

§. 7.

Nella terza rubrica si rimarcherà dietro i rilievi fatti durante l' inquisizione, se prima la condotta dell' inquisito sia stata irreprensibile, ovvero reprensibile o sospetta ed in quale riguardo. Essendo esso stato prima una o più volte sotto inquisizione, si spiegherà, quando, dove, e per qual

bestimmt auszudrücken: wann, wo und wegen welches Verbrechens oder welcher schweren Polizeyübertretung die vorige Untersuchung geführt, und wie sie jedes Mal erlediget worden, das ist, ob das Urtheil auf gänzliche Lossprechung, oder auf die Aufhebung der Untersuchung aus Abgang rechtlicher Beweise, oder auf eine oder welche Strafe ausgefallen ist.

§. 8.

In der vierten Rubrik ist das dem Untersuchten angeschuldete Verbrechen, oder wenn ihm mehrere verschiedene Verbrechen, und nebstdem auch eine oder mehrere Polizeyübertretungen zur Last gelegt wurden, jedes derselben mit der gesetzlichen Benennung anzuführen.

§. 9.

Ist ein oder das andere Verbrechen, wirklich oder so viel bekannt, ohne Mitschuldige oder Theilnehmer verübt worden; so wird dieses in der fünften Rubrik bemerkt. Im entgegengesetzten Falle sind, wenn der, mit dem Hauptuntersuchten, der Mitschuld oder Theilnahme, an dem ihm zur Last fallenden Verbrechen Angeklagten, zugleich in den Strafort geliefert, oder aus Abgang rechtlicher Beweise entlassen werden, diese wirklichen oder bloß verdächtigen Mitschuldigen und Theilnehmer (da ohnehin über jeden dieser letztern in derselben, oder in abgesonderten Tabellen nach allen Rubriken, Auskunft gegeben werden muß), in der

delitto, o per qual grave trasgressione politica sia stata incamminata contro di lui l' inquisizione, e come ultimata, cioè se la sentenza lo abbia dichiarato innocente, ovvero levato l' inquisizione per mancanza di prove legali, ossia lo abbia condannato ad una pena, ed in caso a quale.

§. 8.

Nella quarta rubrica s' indicherà il delitto, di cui l' inquisito è incolpato; ovvero, se lo s' incolpa di più, e diversi delitti, ed oltre di ciò anche di una, o più trasgressioni di polizia, si dovrà individuare ogni capo d' incolpazione col proprio nome di legge.

§. 9.

Essendo stato commesso uno o l' altro dei delitti o effettivamente, ovvero per quanto egli è noto, senza correi o complici, sarà ciò rimarcato nella quinta rubrica. Ma nel caso contrario, venendo, o trasferiti nel luogo di pena assieme col reo principale anche gl' incolpati di correità, o complicità dello stesso delitto, o dimessi per mancanza di prove legali, questi individui o effettivamente correi e complici, o soltanto sospetti di correità, e complicità dovranno nominarsi nella tavola dell' inquisito principale alla rubrica quinta, riferendosi alla propria loro tavola (giacchè o nella stessa ta-

Tabelle über den Hauptuntersuchten, unter der fünften Rubrik mit Beziehung auf ihre Tabellen zu benennen; und eben dieses hat bey jedem Mitschuldigen oder Theilnehmer in der fünften Rubrik seiner Tabelle mit Beziehung auf die Tabelle des zu nennenden Hauptuntersuchten und der übrigen Mitschuldigen oder Theilnehmer zu geschehen.

§. 10.

In der sechsten Rubrik ist der wesentliche Inhalt des zu vollziehenden Urtheils anzuführen. Mußte dasselbe vorher von Amtswegen, oder in Folge eines Rekurses dem Obergerichte oder dem obersten Gerichtshofe vorgelegt werden, so ist genau anzumerken, ob das erste Urtheil, von höherer oder höchster Behörde bestätigt, oder wie abgeändert oder gemildert wurde. Es ist daher der sechsten Rubrik nicht nur eine beglaubigte Abschrift des Urtheils, wie es zu vollziehen ist, unter Nro. 2. beyzulegen, sondern auch in der sechsten Rubrik, wenn ein Strafurtheil ergangen ist, die Gattung der Strafe nach der gesetzlichen Benennung, ihre Dauer und die allenfalls damit verbundene Verschärfung genau auszudrücken.

Insbesondere ist, wenn es gegen einen Ausländer zur Verschärfung der Strafe die Landesverweisung nach ausgestandener Strafe verhängt wurde, dieses ausdrücklich anzuführen.

vola, o in tavole separate si dee dare informazione di ognuno di questi ultimi); il che dovrà pure eseguirsi nella rubrica quinta della tavola di ciascuno dei correi o complici, riferendosi a quella dell' inquisito principale da nominarsi, e degli altri correi, o complici.

§. 10.

La sesta rubrica conterrà la sostanza della sentenza da eseguirsi. Se la medesima o d' Ufficio, o in conseguenza di un ricorso dovette sottomettersi al Giudicio criminale superiore, o alla suprema Corte di giustizia, si dovrà rimarcare esattamente, se la sentenza di prima Istanza sia stata confermata, ovvero in qual guisa riformata, o mitigata dal Tribunale superiore, o supremo.

Quindi si dovrà annettere alla rubrica sesta sotto Nr. 2. una copia autentica della sentenza, cui dovrassi dare esecuzione, ed esprimere nella rubrica stessa, qualora la sentenza sia condannatoria ad una pena, esattamente, e col nome legale la qualità della pena, la di lei durata, ed in caso anche l' inasprimento. Se contro di un forestiere sarà stato pronunziato a titolo d' inasprimento il bando dal paese dopo che avrà sostenuto la pena, questa circostanza dovrà specialmente essere espressa.

§. 11.

Der Tag der Kundmachung des Urtheils ist in der siebenten Rubrik mit Buchstaben anzumerken, weil bey Strafurtheilen von diesem Tage die Dauer der Strafen anfängt, ungeachtet die Ablieferung an entfernte Straförter später erfolgt, wenn nicht etwa in dem Urtheile ausdrücklich bestimmt ist, daß der Untersuchungsverhaft in die Strafdauer einzurechnen sey, in welchem Falle der Tag, an welchem der Untersuchungsverhaft angefangen hat, angemerkt werden muß. Ist allenfalls eine zu Anfang der Strafzeit verhängte Verschärfung durch Streiche vor Ablieferung an den Strafort bereits vollzogen worden; so muß dieses unter schwerer Verantwortung in der siebenten Rubrik bemerkt werden.

§. 12.

In der achten Rubrik ist das Jahr und der Tag anzusetzen, an welchem sich die von dem Tage der Kundmachung des Strafurtheils oder nach dem §. 11. mit Einrechnung des Untersuchungsverhafts nach dem Kalender zu berechnende Strafzeit endiget.

§. 13.

In der neunten Rubrik ist alles anzumerken, was das Kriminalgericht während der Untersuchung über die körperliche und sittliche Beschaffenheit des

§. 11.

Il giorno della pubblicazione della sentenza sarà da esprimersi nella settima rubrica con lettere, perchè la durata della pena pronunziata dalla sentenza comincia da tal giorno, quand' anche il trasporto ad un lontano luogo di pena seguisse più tardo. Ma se la sentenza determinasse espressamente, che il tempo dell' arresto durante l' inquisizione abbia ad essere compreso nella durata della pena, si dovrà rimarcare il giorno, in cui hà cominciato il detto arresto. Qualora un' inasprimento della pena da sostenersi in forza della sentenza dal condannato al cominciare della medesima, come sarebbero i colpi di bastone, fosse stato eseguito prima della consegna del medesimo alla casa di pena, ciò dovrà sotto grave responsabilità essere rimarcato nella rubrica settima.

§. 12.

Nell' ottava si noterà l' anno ed il giorno, in cui termina la pena, cominciando il calcolo dal giorno della pubblicazione della sentenza, ovvero compreso a senso del §. 11. il tempo dell' arresto sostenuto durante l' inquisizione.

§. 13.

Nella rubrica nona s' inserirà tutto ciò, che il Giudicio criminale hà rilevato durante l' inquisizione riguardo alla costituzione fisica e mo-

Untersuchten wahrgenommen hat, und vermöge des §. 373. ersten Theiles des St. G. dem Verhörs-Protokolle beyzufügen verpflichtet ist, und zwar: ob er gesund, zu Leibesstrafen und schwerer Arbeit fähig befunden worden, ob er gutmüthig, offenherzig, reumüthig, oder mit Leibesgebrechen, und welchen behaftet, bösartig, hartnäckig, widerspenstig u. s. w. sey. Bey Entlassung des Sträflings zu Ende der Strafzeit hat die Strafhaus-Verwaltung ihre Wahrnehmungen über die körperliche und sittliche Beschaffenheit desselben und über sein Betragen während der Strafzeit der neunten Rubrik beyzufügen, und mit ihrer ämtlichen Fertigung zu versehen.

§. 14.

Da öfter bey der Aburtheilung besonders angeordnet wird, daß der Sträfling, wegen früher versuchter oder vollbrachter Entweichung mit vorzüglicher Sorgfalt zu bewachen, oder besonders in der Religion zu unterrichten, oder daß nach Verlauf eines Theiles seiner Strafzeit über sein Betragen im Straforte Bericht zu erstatten, oder daß er nach Beendigung der Strafzeit in einen andern Verwahrungsort zu übersetzen, oder unter eine bestimmte Aufsicht zu stellen sey; so ist eines oder das andere in der zehnten Rubrik zu bemerken. Denn außer diesen Fällen, und wenn nicht durch das Strafurtheil auf die Landes-

rale dell' inquisito, ed è tenuto in forza del §. 373. del Codice penale parte prima di rimarcare nel protocollo dell' inquisizione, cioè: se lo si abbia trovato sano e capace di sostenere pene corporali e lavori gravi; s' egli sia di buon' animo, sincero, pentito; se abbia difetti corporali, ed in caso quali; se sia di animo cattivo, ostinato, caparbio e simili. All' atto, che, terminato il tempo della pena, il condannato verrà rilasciato, l' Amministrazione del luogo di pena dovrà rimarcare nella rubrica nona quanto ebbe occasione di osservare riguardo alla costituzione fisica e morale del medesimo, ed intorno alla di lui condotta durante il tempo del castigo ed apporvi la sottoscrizione di Ufficio.

§. 14.

Siccome la sentenza ordina non di rado, che, avendo il condannato altre volte tentata od eseguita la fuga, debbasi guardarlo con particolar cura; ovvero che se lo debba particolarmente far istruire nella religione, oppure che, scorso un certo termine, debbasi dare rapporto intorno alla di lui condotta, ossia che, terminato il tempo della pena, esso sia da trasferirsi in un' altro luogo di custodia o da porsi sotto una determinata ispezione, una tale circostanza dovrà essere rimarcata nella rubrica decima. Fuori di questi casi, e se la sentenza non pronunzia il bando dal paese, il condannato

verweisung erkannt worden, ist nicht nur der Sträfling, wie es überhaupt in der Regel zu geschehen hat, während der Strafdauer andern Sträflingen gleich zu halten, sondern es hängt auch von dem Antrage der Strafhaus-Verwaltung und der Bestimmung der politischen Behörde ab, ob der Sträfling nach ausgestandener Strafe unbedingt zu entlassen, oder in seinen vorigen Wohnort mittels des Schubes, oder mit sogenannter gebundener Marschroute zu befördern, oder seinen Eltern, Verwandten oder demjenigen, der sich seiner anzunehmen erbiethet, zu überlassen sey. Eben so hängt es, wenn im Falle der Aufhebung der Untersuchung aus Abgang rechtlicher Beweise nicht nach dem §. 455. ersten Theiles des St. G. B. besondere politische Verfügungen getroffen werden, bloß von dem Antrage des Kriminalgerichtes und der Beystimmung der politischen Behörde ab, wie und wohin der aus der Untersuchung Entlassene zu befördern sey.

dovrà essere trattato, come ciò dovrà osservarsi in generale di regola, egualmente come tutti gli altri condannati; e dipenderà dalla proposta dell' Amministrazione del luogo di pena, e dall' approvazione dell' Autorità politica, se il condannato, sostenuta la pena, sia da rilasciarsi assolutamente, ovvero da rimandarsi al pristino suo luogo di dimora con iscorta, ovvero con cosi dette marciarotte legate, oppure se lo si debba rilasciare ai suoi genitori, parenti, o a chi si offre d' interessarsi per lui. Nel caso, che, venendo l' incolpato dimesso per mancanza di prove legali, non si prendano le misure politiche prescritte dal §. 455. parte prima del Codice dei delitti, dipenderà del pari dalla proposizione del Giudicio criminale, e dall' approvazione dell' Autorità politica, in qual modo, e per qual luogo sia da rilasciarsi l' inquisito.

Auskunfts-Tabelle

Von dem Kriminalgerichte zu N. über nachbenannten a) für das N. Strafhaus zu N.
b) zum Behufe der Polizey-Aufsicht

Vor- Geschlechts- und Beynamen, Geburtsort, Alter, Religion, Stand des Untersuchten.	Wohn- oder Aufenthaltsort vor der letzten Untersuchung	Früherer Lebenswandel	Zuletzt untersuchte Verbrechen	Mitschuldige und Theilnehmer	Das letzte Urtheil	Tag der Kundmachung dieses Urtheils	Ende der Strafzeit	Körperliche und sittliche Beschaffenheit	Anmerkung.

TAVOLA INFORMATIVA

del Giudicio criminale di . . . relativamente al sotto indicato a) per la casa di pena di . . . . . .

b) ad agevolezza della vigilanza di polizia.

Nome, cognome, sopranome, luogo di nascita, età, religione e stato dell' inquisito	Luogo di nascita o di dimora, prima dell' ultima inquisizione	Antecedenta condotta di vita	Delitti formanti l'oggetto dell' ultima inquisizione.	Correi e complici	Ultima sentenza	Giorno della pubblicazione di questa sentenza	Fine del tempo della pena	Costituzione corporale, e morale	Annotazioni

Li 14. Dicembre.

CXCV.

Norm über die Ausscheidung der Dominikalsteuer.

Es sind von Seite eines Landgerichts in Hinsicht der angeordneten Gemeindeweisen Ausscheidung der Dominikalsteuer Anfragen gestellt worden, worüber die in der Abschrift angebogenen Erläuterungen hinausgegeben worden.

Das Kreisamt wird nun im Nachgange der diesortigen Verordnung vom 17. März d. J. Zahl 3951 hievon mit der Bemerkung in die Kenntniß gesetzt, daß es zweckmäßig seyn dürfte, die eben erwähnten Verhandlungen den unterstehenden Landgerichten zur Belehrung hinauszugeben.

Kundgemacht mit Gubernial-Circulare vom 17. December 1821, Gubn. Nro. 23827. Publ.

Abschrift.

Dem k. k. Kreisamte wird in vollständiger Erledigung seines Berichts vom 23. October d. J. Zahl 6724—660 in Betreff der vom Patrimonial-Landgerichte Rottenburg hinsichtlich der Gemeindeweisen Ausscheidung der Dominikal-Bezüge gestellten Anfragen folgendes bedeutet; und zwar

Ad 1) Alle jene Reichnisse, die ein Dominikal-Besitzer von verschiedenen Gütern und Grundstücken

CXCV.

Norma per rilevare, a quanto ammonti la Steura dominicale.

Sopra le domande proposte da un Giudicio distrettuale riguardo al separare Comune per Comune la Steura dominicale dalla rusticale furono emanati gli schiarimenti contenuti nella copia qui annessa.

Dietro l' ordinazione governiale dei 17. Marzo a. c. Nr. 3951. si comunicano i medesimi al Capitaniato del Circolo, facendogli osservare, com' egli sarebbe opportuno di comunicargli anco per loro lume ai Giudicj distrettuali.

Circolare del Governo dei 17. Dicembre 1821. Nr. 23827.

C o p i a.

A pieno scioglimento del rapporto del Capitaniato del Circolo dei 13. Ottobre a. c. Nr. 6724 — 660. relativo alle domande proposte dal Giudicio patrimoniale di Rottenburg intorno al modo di separare Comune per Comune la Steura dominicale dalla rusticale significaglisi quanto segue:

Ad 1) Tutte le prestazioni, alle quali il padrone dominicale avrà diritto sopra diversi beni o fon-

in einer oder in mehrern Gemeinden eines Gerichts zu empfangen hat, sind in seiner Adelsfassion, in der Regel individuell enthalten, und der Gesammtbetrag dieser Reichnisse wurde in das Adelssummarium übertragen, und zu Kapital berechnet.

Es hat aber auch jeder Güter- und Grundstück-Besitzer dasjenige, was er dem Domino directo und Decimatori, somit dem Grund-, Lehen-, Zehendherrn ꝛc. abzugeben hat, in seiner Rustikal-Fassion angezeigt. Diese von den Grundbesitzern fatirten Reichnisse sind bey jedem Gute, und einzelnen Grundstücke in den Randbemerkungen des Rustikal-Katasters individuell aufgezeichnet, in der Rubrik der kapitalisch zu defalzirenden Adels-Prästanden mit ihrem Kapitalsbetrage aufgeführt, und von dem Werthe des Gutes oder Grundstückes abgeschlagen worden.

Wenn nun ausgemittelt werden soll, wie hoch sich der kapitalische Betrag der Reichnisse belaufe, die ein Dominikal-Besitzer in jeder Gemeinde des Gerichtes erhebet, so müssen vorzüglich die Rustikal-Kataster, die nach den Gemeinden verfaßt sind, und alle Güter enthalten, die einer Gemeinde gehören, den eigentlichen Aufschluß geben, weil nur aus den Rustikal-Katastern erhellet, welche Abzüge bey den Gütern gemacht worden sind, und daher nicht von Eigenthümern der Güter, sondern von den Dominikal-Besitzern zu versteuern sind.

Zu diesem Ende muß das — die Ausscheidung

di in una o più Comuni del medesimo distretto, sono di regola contenute individualmente nella sua Fassione degli enti nobili, e la somma totale di queste prestazioni fu trasportata nel Sommario degli enti nobili, e conteggiata a capitale; ma anco il possessore dei beni e dei fondi indicò nella sua Fassione dei beni rusticali quanto dee pagare al padrone diretto, delle decime del feodo etc.

Queste prestazioni contenute nella Fassione del possessore dei fondi sono espresse individualmente nelle osservazioni marginali di ciascun bene e di ciascun fondo nominate assieme al relativo loro capitalo nella rubrica delle prestazioni nobili da diffalcarsi a capitale, e detratte dal valore del bene, o del fondo.

Ora, dovendosi rilevare, a quanto ammonti la somma ridotta a capitale delle prestazioni, che il padrone dominicale percepisce in ciascuna Comune del Giudicio, si consulterà di preferenza il catastro degli enti rusticali, il quale, essendo formato di Comune in Comune, e contenendo tutti i beni compresi nel circondario di ognuna, dee in proposito deciderc, posciachè soltanto dai catastri rusticali apparisce, quali detrazioni siano state fatte riguardo ai fondi, detrazioni, le quali debbono andare a carico della Steura non dei proprietarj dei fondi, ma dei padroni dominicali.

A questo effetto l' individuo incaricato di for-

vornehmende Landgerichts-Individuum jene Geld- und Natural-Beträge, die in den Marginal-Vormerkungen des Rustikal-Katasters jeder Gemeinde bey den Gütern und Grundstücken angezeigt sind, zu Kapital berechnen, und dieses so gefundene Kapital mit jenem vergleichen, welches im Kataster in der Rubrik der zu Kapital berechneten Adels-Prästanden vorkömmt. Hieraus wird sich ergeben, welchen Kapitalsbetrag jeder Dominikal-Besitzer nach dem Maße seiner Geld- und Natural-Bezüge bey einem in dem Kataster vorkommenden Steuer-Objekte zu übernehmen habe, und welcher Kapitals-Antheil der Gemeindeweisen Ausscheidung ihm hinsichtlich dieses Objektes einsweilen zuzuschreiben sey.

Wenn auf diese Weise von einer Katastral-Nummer zu der andern fortgefahren, und in dem für jeden Dominikal-Besitzer besonders zu verfassenden Verzeichnisse immer jener Kapitals-Antheil, der ihm nach der Ordnung der Katastral-Nummern zuzuschreiben ist, vorgemerkt wird; so muß sich am Ende durch die Addition zeigen, wie hoch sich der Kapitals-Anschlag eines jeden Dominikal-Besitzers in einer Gemeinde belaufe.

Die unbestimmten oder Natural-Feldzehend, hinsichtlich deren in den Marginal-Vormerkungen der Rustikal-Kataster nur im allgemeinen angemerkt ist, daß der ganze, der halbe, 1/3 oder 2/3 Zehend gegeben werde, machen die Ausscheidung nicht schwierig;

mare la detta separazione dee conteggiare a capitale quelle prestazioni in denaro od in natura, che sono espresse nelle annotazioni marginali del catastro rusticale di ogni Comune presso di ogni fondo, e confrontare detto capitale risultante da tal conteggio con quello, il quale apparisce nel catastro alla rubrica delle prestazioni nobili ridotte a capitale. Indi risulterà, qual somma capitale vada a carico del possessore dominicale a misura di quanto percepisce in denaro, od in prodotti naturali sopra ogni oggetto steurale compreso nel catastro, e qual porzione di capitale sia per ora da porsi a di lui conto riguardo a ciascuno di questi oggetti nella sopra indicata separazione da farsi di Comune in Comune.

Procedendosi in questa guisa da un numero catastrale all' altro, e notandosi nel prospetto da stendersi separatamente per ciascun possessore di enti nobili quella parte di capitale, che gli dee porsi a carico secondo l' ordine dei numeri catastrali, risulterà alla fine, sommando tutte queste porzioni, a quanto ammonti il capitale, che hà ciascun padrone di enti nobili in una Comune.

Le decime indeterminate, od in prodotti naturali, riguardo alle quali la nota marginale del catastro degli enti rusticali rimarca soltanto, che il fondo paga la decima intera, la mezza decima, ovvero $\frac{1}{3}$ ossia $\frac{2}{3}$ di Steura, non mettono difficoltà

denn das, was dieser unbestimmte Feldzehend an Kapital beträgt, ist bereits unter dem — im Kataster in der Rubrik der kapitalisch defalzirten Prästanden aufgeführten Kapital enthalten.

Wenn demnach die in den Marginal-Vormerkungen bestimmt angegebenen Geld- und Natural-Reichnisse in Kapital umgesetzt, und dieses Kapital von dem in dem Kataster enthaltenen abgesetzt wird; so bleibet noch ein Ueberschuß, und dieser zeigt jenen Kapitalsbetrag an, welcher dem Gute oder Grundstücke bey der Steuer-Subrepartition wegen des unbestimmten Feldzehends abgezogen worden ist.

Bey dieser Verfahrungsart werden sich die von dem Patrimonial-Gerichte angezeigten Anstände sehr leicht beheben; denn

a) was ehedem für den unbestimmten Feldzehend, er sey ein ganzer, halber, $^1/_5$ oder $^2/_5$ Zehend, bey ganzen Gütern oder einzelnen Grundstücken abgerechnet worden ist, ergibt sich aus der angezeigten Berechnungsart, und

b) wenn die Adelsfassion nur das Maß und die Gattung des bestimmten Zehendgetreides, nicht aber die Gemeinde enthält, so wird diese, und selbst das Zehendpflichtige Gut durch das Rustikal-Kataster bekannt.

Die Frage, was unter den großen und kleinen Zehend zu verstehen, wie jener und dieser zu berechnen, und zu behandeln sey, berührt eigentlich den

alla separazione, perchè quanto importi in capitale una tal decima indeterminata, egli è già compreso nel capitale espresso nel catastro alla rubrica delle prestazioni diffalcate giusta la loro riduzione a capitale.

Se quindi riduconsi a capitale le prestazioni in denaro, ed in prodotti naturali espresse nelle note marginali, e si deduce questo capitale da quello contenuto nel catastro, quel tanto che resta, dà la somma detratta dal bene o dal fondo nella sottoripartizione steurale a motivo della decima indeterminata.

Seguendo questo metodo tolgonsi di leggieri le difficoltà indicate dal Giudicio patrimoniale, perciocchè

a) Quanto fu scontato per la decima indeterminata intera, mezza, di $^1/_3$ ovvero di $^2/_3$ dai beni interi, o da fondi singoli, risulta dall' indicato conteggio; e

b) Se la Fassione degli enti nobili esprime soltanto la misura, e la qualità del grano determinato di decima, e non anche la Comune, trovasi questa, e perfino il fondo soggetto alla decima nel catastro rusticale.

La domanda, che cosa intendasi per decima grande, e decima piccola; come l'una e l'altra siano da conteggiarsi e da trattarsi, non hà punto

Gegenstand der Gemeindeweisen Ausscheidung der Adelsbezüge nicht; sondern kann nur bey vorfallenden Steuer-Subrepartitionen vorkommen.

Um indessen die Wißbegierde des Patrimonial-Gerichts in dieser Hinsicht zu befriedigen, ist demselben zu bedeuten, daß der Zehend, auf jene Art, wie Pag. 154. et Sequ. im Steuer-Kompilations-Werke gezeigt ist, berechnet und vertheilt wurde, und daß die Steuer-Direktiven keine unterscheidende Berechnungsart für den großen und kleinen Zehend vorschreiben, mit dem Beysatze jedoch, daß es sich hier um Auffindung eines kapitalischen Anschlages der Früchten-Gattungen, auch nicht um eine Vertheilung der Früchte unter den Grundstücken, und eben so wenig um eine Vertheilung der Rustikal-Steuer, sondern lediglich um die Ausscheidung und Auffindung der Steuer-Kapitalien handle, welche die Dominikal-Besitzer in den einzelnen Gemeinden eines Gerichts zu versteuern haben.

Ad 2) Wenn die Adelsfassion und das Adelssummar einerseits die Rustikal-Fassion, und das Rustikal-Kataster anderseits in dem Quanto oder Quali der Prästation nicht übereinstimmen, so hat sich das ausscheidende Landgericht an die Rustikal-Fassion und an das Rustikal-Kataster zu halten, weil diese dasjenige angeben, was der Schuldner eingestanden hat, und was folglich als liquid angesehen werden kann. Abzüge, welche auf Grund- und Ze-

che fare in sostanza colla separazione degli enti nobili da eseguirsi di Comune in Comune, ma può soltanto aver luogo nei casi di sottoripartizioni steurali.

Affine però di porgere anco riguardo alla medesima i lumi domandati al Giudicio patrimoniale gli si notificherà, che la decima si conteggia, e si scompartisce nella maniera prescritta alla pag. 154. e seguente dell' opera della Compilazione steurale, e che le norme diretrici per la Steura non prescrivono un modo diverso di conteggiare la decima piccola, avvertendo, che qui non si tratta di una riduzione a capitale delle qualità dei frutti, nè di uno scompartimento dei frutti fra i diversi fondi, e tanto meno di uno scompartimento della Steura rusticale, ma soltanto della separazione dei capitali steurali, che i padroni di enti nobili debbono sottoporre alla Steura delle singole Comuni di un distretto.

Ad 2) Qualora la Fassione ed il Sommario dominicale, non andassero d' accordo nel quanto e nel quale delle prestazioni colla Fassione, e catastro rusticale, il Giudicio distrettuale incaricato del rilievo, e della separazione sopraddetta si terrà alla Fassione, ed al catastro rusticale, come a quelli, i quali esprimono quel tanto, che il debitore hà confessato, e che quindi può contemplarsi come liquido.

hendgilten haften, können nicht aus den Rustikal-Fassionen, weil die Grundbesitzer diese nicht wissen, auch nicht aus der Vergleichung der Dominikal-Fassionen mit den Rustikal-Fassionen entdeckt werden, sondern diese zeigen sich in den Adelsfassionen, wo die Adelspatenten sie anzugeben verbunden waren, und daher auch in dem Adelssummario.

Ad 3) Ist nicht einzusehen, wie das Patrimonial-Gericht sich vorläufig um Aufschlüsse über Umstände und Adelsgiebigkeiten, bey welchen sich mit Grunde Widersprüche vermuthen lassen sollten, bewerben könne, da ihm die Widersprüche aus der Verschiedenheit der Angaben in den Dominikal- und Rustikal-Fassionen deutlich genug auffallen werden.

Ad 4) Das Kontroll-Protokoll, auf welches sich in dem Adelssummar des Patrimonial-Gerichts bezogen wird, ist zur Landschaft nicht eingesendet worden, sondern das Adelssummar ist im Jahr 1787 wahrscheinlich brevi manu übergeben worden.

Das Patrimonial-Gericht wird sich daher über die Richtigkeit der Ab- und Zusätze im Adelssummar die Belehrung aus den in seiner Registratur vorhandenen Akten zu verschaffen haben.

Wie übrigens diese Ab- und Zusätze, wenn die Dominikalien in mehrern Gemeinden bezogen werden, unter den Gemeinden vertheilt worden seyen, wird sich durch die ad 1. angezeigte Verfahrungsart mittelst der Ausscheidung selbst ergeben.

Le detrazioni radicate sopra livelli fondiarj, e di decime non possono rilevarsi dalle Fassioni rusticali, che sono ignote ai possessori dei fondi, nè dal confronto delle Fassioni dominicali con quelle rusticali, ma queste appariscono dalle Fassioni degli enti nobili, in cui le debbono esprimere i Fatenti dominicali, e quindi anco nel Sommario degli enti nobili.

Ad 3) Non si sa vedere il motivo, per cui il Giudicio patrimoniale domandi schiarimenti sopra circostanze, e prestazioni dominicali soggette probabilmente a contraddizioni, quando in ogni caso le contraddizioni gli si manifesteranno dalla differenza risultante dal confronto delle Fassioni rusticali con quelle dominicali.

Ad 4) Il protocollo di controlo, al quale si si riferisce nel Sommario degli enti nobili dal Giudicio patrimoniale, non fu spedito alla provincia, ma il Sommario degli enti nobili fu probabilmente consegnato brevi manu l' anno 1787.; e quindi il Giudicio patrimoniale dovrà ricavare dagli atti esistenti nella propria Registratura i lumi necessarj per giudicare dell' esattezza dello aggiunte o delle detrazioni fatte nel Sommario degli enti nobili. Come poi queste aggiunte, e queste detrazioni, qualora si percepiscano gli enti nobili in diverse Comuni, siano state scompartite fra le medesime, risulterà dal metodo indicato al Nr. 1. per la separazione.

Ad 5) Welche Nach- und Afterzinsen für unablöslich und steuerbar, und welche im Gegentheil für ablöslich und unversteuerbar zu halten seyen, findet das Patrimonial-Gericht im 5. Buche 13. Titel der tyrolischen Landes-Ordnung und im Patente vom 11. August 1770 ganz deutlich entschieden.

Hiebey hat sich jedoch das Patrimonial-Gericht gegenwärtig zu halten, daß bey der vorzunehmenden Ausscheidung, alle jene Giebigkeiten als steuerbar angesehen werden, die ehedem als steuerbar behandelt worden sind, und daß die hiebey etwa wahrgenommene unächte Behandlung bey der Steuer-Subrepartition mittelst eines vollständigen und abgesonderten Berichts nachträglich angezeigt werde.

Ad 6) Was endlich die vom Patrimonial-Gerichte gewünschte Einstellung neuer Fassionen anbelangt, so würde hierdurch nur die Ausscheidung verzögert, die Arbeit aber nicht erleichtert, sondern nur vermehrt werden.

CXCVI.

Provisorische Uebersetzung des Mauthoberamts zu Sacco nach Roveredo.

Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer hat mittelst Dekrets vom 14. November l. J. die provisorische Uebersetzung des Mauthoberamts von Sacco nach Roveredo in der Art anzuordnen geruhet, daß vom

Ad 5) Quali affitti siano da considerarsi per non redimibili, e soggetti a Steura, e quali no, lo decidono il libro 5, Tit. 13. del Regolamento del Tirolo (Landes-Ordnung), e la patente dei 11. Agosto 1770.

Il Giudicio patrimoniale avvertirà però, che nella separazione della Steura, sono da considerarsi come soggetti alla medesima tutti quegli enti, che furono altra volta contemplati come tali; e che scorgendo qualche mancanza riguardo a quest' oggetto, in occasione del sottoscomparto se ne dee fare separato rapporto.

Ad 6) Riguardo al desiderio esternato dal Giudicio patrimoniale, che venissero presentate nuove Fassioni, gli si risponderà, che un tal mezzo porterebbe ritardo alla separazione, ed anzicchè alleggerire, accrescerebbe il lavoro.

CXCVI.

Provvisorio trasportamento della Dogana di Sacco a Roveredo.

L' Ecc. Imp. Reg. Camera aulica universale hà ordinato con decreto dei 14. Novembre prossimo passato, che il Capo-Ufficio doganale di Sacco sia provvisoriamente trasportato a Roveredo, e che dal

1. Februar künftigen Jahrs angefangen, von welchem Zeitpunkte an das Mauthoberamt Roveredo in Wirksamkeit zu treten hat, das dermalige Mauthoberamt zu Sacco in der Eigenschaft eines dem Mauthoberamte Roveredo untergeordneten Gränzzollamts, welchem die Besorgung der vorkommenden im Wirkungskreise eines Gränzzollamtes stehenden Verzollungen, und die Aufsicht über die auf der Etsch vorkommenden Waaren obliegt, fortzubestehen habe.

Gubernial-Circulare vom 20. December 1821, Nro. 25007—4023.

CXCVII.

Verboth Gemeindesteuern, oder sogenannte Wustungen ohne höhere Bewilligung auszuschreiben.

Man hat in Erfahrung gebracht, daß hier und da Gemeinde- und Gerichtssteuern, oder sogenannte Wustungen ausgeschrieben werden, ohne daß hiezu die vorgeschriebene höhere Bewilligung nachgesucht, oder bevor diese Bewilligung ertheilt worden ist.

Dieses eigenmächtige Vorgehen ist durch die bestehenden allerhöchsten Verordnungen strenge verbothen.

Das Gubernium findet daher dieses Verboth hiemit zu erneuern, mit dem Beysatze, daß jene Gemeinde-Vorsteher, Gemeinde- oder Gerichts-Ausschüße, die Cassiere, und die Land- oder Patrimonial-

1. Febbrajo prossimo venturo, epoca, in cui entrerà in attività il Capo-Ufficio doganale di Roveredo, il presente Capo-Ufficio doganale di Sacco abbia a continuare di sussistere nella qualità di un Ufficio daziario di confine subordinato al Capo-Ufficio di Roveredo coll' incarico delle operazioni daziarie spettanti ad un' Ufficio daziario di confine, e della ispezione sopra le merci, che prendono il loro corso sull' Adige.

Circolare del Governo dei 20. Dicembre 1821.

CXCVII.

Divieto d' imposte comunali senza il superiore permesso.

Si è venuto in cognizione, che quà e là si espongono Steure comunali o distrettuali senza averne prima domandato il prescritto superiore permesso, ovvero innanzi, ch' esso sia stato accordato.

Questo arbitrario procedere è proibito rigorosamente dalle vigenti sovrane prescrizioni.

Il Governo trova quindi opportuno di rinnovare questo divieto, dichiarando, che quei Capocomuni, quei deputati comunali, o distrettuali principeschi, o patrimoniali, al di cui carico caderà la

Gerichte, welche an der Ausschreibung und Einhebung von Comunal-Umlagen, oder sogenannten Wustungssteuern, ohne zuvor die zu diesem Ende erforderliche höhere Bewilligung nachgesucht, und auch erhalten zu haben, die Schuld tragen, die eingehobenen Beträge, sie mögen zu was immer für einen Zweck schon verwendet worden seyn, oder nicht, ohne weiters zurückzuersetzen verbunden seyn sollen, und nebstbey mit einer Geldstrafe von 10 bis 20 Dukaten zu Gunsten des betreffenden Armen-Fonds belegt werden würden. *)

Gubernial-Circulare vom 21. December 1821.

CXCVIII.

Die Haltung der österreichischen Jahrbücher der Medicin wird dem Sanitätspersonale empfohlen. Auftrag an die Chirurgen mit den Medikamenten die Recepte mitzugeben.

Da die österreichischen Jahrbücher der Medicin alle Verordnungen, welche auf das öffentliche Sanitätswesen Bezug haben, Bemerkungen, und Beschreibungen der Epidemien und Viehseuchen, Nachrichten über merkwürdige Ereignisse und Erscheinungen im Gebiethe der Heilkunde, mithin durchaus Dinge ent-

*) Vergleiche damit die Verordnung vom 31. August 1817. §. 16.

colpa dell' esposizione ed esazione d' imposte comunali senza averne prima domandata ed ottenuta la superiore approvazione a tal' uopo necessaria, dovranno restituire le somme esatte senza riguardo, se siano o non siano già state per qualunque siasi scopo consumate, ed inoltre pagare una multa dai 10. sino ai 20 zecchini a beneficio del relativo fondo dei poveri *).

Circolare del Governo dei 21. Dicembre 1821.

CXCVIII.

Correzione di alcuni mancamenti in oggetti di polizia sanitaria.

Contenendo gli annali austriaci di medicina tutte le ordinazioni relative agli oggetti pubblici di sanità, non che osservazioni intorno ad epidemie, ed epizootie, e descrizioni delle medesime, come del pari notizie di casi, ed avvenimenti medici, ed in conseguenza oggetti, i quali debbono

*) Vedi l' ordinazione dei 31. Agosto 1817. §. 16.

halten, welche Kreis-, Distriktsärzte und Wundärzte mit einem Worte alle öffentlichen Sanitäts-Individuen unumgänglich wissen müssen, wenn sie ihren Pflichten genüge leisten wollen, so erscheint die Haltung dieser Jahrbücher für die genannten Individuen zur genauen und richtigen Erfüllung ihrer Amtspflichten beynahe unumgänglich nothwendig, so wie dieses auch in Oesterreich in Folge eines a. h. Kabinetsschreibens S. M. vom 11. May 1813 allenthalben anempfohlen wurde.

Das Kreisamt hat daher bis 20. Jänner künftigen Jahres hieher anzuzeigen, welche von den dortkreisigen in öffentlichen Diensten stehenden Sanitäts-Individuen die erwähnten Jahrbücher sich bereits halten, und welche solche nicht besitzen.

Man ist ferner in Kenntniß gekommen, daß die unterm 27. November v. J. Zahl 23634 erlassene Anordnung, vermög welcher alle Chirurgen ohne Unterschied, die eine Hausapotheke halten, und zu halten berechtiget sind, zu jeder an Kranke abgegebenen Arzney das Recept mitzugeben haben, nicht allenthalben in Vollzug gesetzt werde.

Man sieht sich daher veranlaßt, diese Anordnung zur genauen Befolgung mit dem Beysatze in Erinnerung zu bringen, daß sie auch auf diejenigen Aerzte, welche Hausapotheken besitzen auszudehnen sey, und daß künftig auf jedem Recepte, jedes Mal der Preis der Arzney mit Ziffern angemerkt werden müsse, und daß, wenn der übergebenen Arzney nicht zugleich das

necessariamente sapersi dai medici e chirurgi circolari, da quelli distrettuali, e da ogni individuo pubblico, cui sono affidati gli oggetti di sanità, qualora vogliano adempiere i loro doveri, egli è forza, che ognuno dei detti individui si provveda di questi annali onde agevolarsi l' adempimento dei suoi doveri; il che è pure raccomandato nell' Austria dietro un supremo rescritto di gabinetto degli 11. Maggio 1813.

Il Capitaniato del Circolo dovrà dunque entro il termine fino ai 20. Gennajo prossimo venturo indicare al Governo, quali individui pubblici sanitarj di quel Circolo abbiano i detti annali, e quali nongli abbiano.

Si venne pure in cognizione, che non dappertutto osservasi l' ordinazione emanata li 27. Novembre dell' anno scorso Nr. 23634., in forza della quale tutti i chirurgi senza distinzione, che hanno diritto di tenere una speciaria domestica, sono obbligati di unire alla medicina, che somministrano per un ammalato, anche la ricetta.

Nell' atto, che rinnovasi tale ordinazione, si fa osservare, ch' essa è d' applicarsi anco ai medici, i quali hanno una speciaria domestica, che d' ora innanzi sopra ogni ricetta dovrà scriversi in zifre il prezzo della medesima, e che, non unendosi subito alla medicina somministrata la relativa ricetta, il medico o chirurgo non potrà chiederne legalmen-

Recept beygelegt würde, der betreffende Arzt, oder Wundarzt keine gültige Forderung machen könne, und er es sich selbst beyzumessen habe, wenn seine Forderungen nachher in Zweifel gezogen, und als ungültig anerkannt würden.

Kundgemacht Innsbruck am 21. December 1821, Nro. 24215—1584. Sanität.

CXCIX.

Censur der Stoffe oder Fabrikate mit Emblemen und Zeichnungen.

Bey Stoffen, Manufakturen und Fabrikaten *mit* Zeichnungen können nicht bloß die Kommerz-Vorschriften in Anschlag gebracht werden, sondern in so fern Zeichnungen jeder Art auf was immer für einem Materiale und wie immer solche angebracht erscheinen, den allgemeinen Censurs-Gesetzen unterliegen; so müssen auch die Stoffe oder Fabrikate selbst, auf welchen unzulässige Embleme und Zeichnungen wie immer aufgenommen worden sind, nicht bloß nach den Kommerz-Vorschriften beurtheilet, sondern auch den Censurs-Gesetzen gemäß behandelt, mithin als verbothene Censurs-Artikel mit Beschlag belegt, außer inländischem Umlaufe gebracht, und in das Ausland geschaft, jene Handelsleute aber, welche solche Stoffe entweder der Censur entziehen, und vor der Censur, oder auch nach dem ausgesprochenen Censurs-Ver-

te il pagamento, e dovrà quindi ascrivere a se medesimo, se il suo credito sarà risguardato per dubbioso od invalido.

Innsbruck li 21. Dicembre 1821. Nr. 24215 — 1584.

CXCIX.

Le stoffe, od i fabbricati portanti emblemi, o disegni sono soggetti alla censura.

Le stoffe, manifatture, e fabbricati portanti disegni non vanno soggette soltanto alle prescrizioni commerciali, ma anco alle leggi generali della censura, qualora sulle medesime, di qualunque materia siano composte, vi siano dei disegni. Quindi le stoffe od i fabbricati portanti emblemi, e disegni, che non possono ammettersi, saranno da trattarsi non solo secondo le leggi del commercio, ma anco secondo quelle della censura, e quindi da sequestrarsi come articoli da quest' ultima proibiti, porsi fuori del commercio interno, ed espellersi dallo Stato. Quei negozianti, i quali o non le sottomettono alla censura, ovvero prima di averle sottoposte alla medesima, o dopo ch' essa ne vietò la vendita, le vendono, saranno puniti a senso di legge.

bothe verkaufen, der strafgesetzlichen Ahndung unterzogen werden.

Hofdekret vom 25. December 1821.

CC.

Stellung der ohne Paß betretenen Militärpflichtigen.

In der Anlage wird dem Kreisamte eine vollständige Abschrift der hohen Hofkanzley Entschließung vom 3. l. M. Zahl 24055 die Aufgreifung der paßlosen Individuen zum Militär betreffend zur Wissenschaft und Benehmung, dann zur Bekanntmachung an die untersteheuden Behörden mitgetheilt.

Kundgemacht sämmtlichen Behörden am 28. December 1821, mit Gubn. Nro. 25455. Militare.

Abschrift.

Ueber die Berichte vom 8. Juny l. J. 10723, 8. und 12. July 12758 und 13125, dann 18. v. M. Nro. 22640. wird dem Gubernium erwiedert, daß bey der durch höchste Genehmigung sanktionirten Maßregel der den ergreifenden Dominien eingeräumten Stellung der Paßlosen auf ihre eigene Rechnung, die im Jahr 1816 *) rücksichtlich der Tyroler und Vor-

*) Zahl 8. in dem I. Th. des III. Bandes.

Decreto aulico dei 25. Dicembre 1821.

CC.

Individui soggetti al servizio militare colti senza passaporto.

In seno alla presente il Capitaniato del Circolo riceverà una copia della risoluzione aulica dei 3. corrente Nr. 24055. relativa al fermo ed alla consegna da farsi al Militare degl' individui colti senza passaporto. Essa gli servirà di norma, e dovrà anche comunicarsi alle Autorità subalterne.

Dei 28. Dicembre 1821. Nr. gov. 25455.

C o p i a.

Sopra i rapporti degli 8. Giugno a. c. Nr. 10723, ed 8. e 12. Luglio Nr. 12758. e 13125., non che dei 18. dello scorso mese Nr. 22640. significasi al Governo, che, essendo stata sovranamente sanzionata la misura, in forza della quale le Signorie consegnano al Militare per proprio conto gl' individui da loro colti senza passaporto, non può più aver luogo l' eccezione fatta l' anno 1816. *) riguar-

*) Vedi Nr. 8. Vol. III. P. I.

arlberger gemachte Ausnahme nicht mehr aufrecht erhalten werden könnte. An und für sich geschieht dem Lande Tyrol und Vorarlberg durch die Aufrechthaltung dieser Verfügung kein Nachtheil, weil dadurch Leute aufgegriffen werden, von denen die Landesbehörden sonst schwerlich irgend Kenntniß erhalten würden, und die Militär-Verwaltung die Verfügung trifft, daß die auf diese Weise Gestellten nach ihrer Assentirung, und eingeholten Bestättigung ihres Nationale förmlich zu dem Jäger-Regimente Kaiser übersetzt werden.

Hierdurch kömmt also die Stellung dem Lande Tyrol ganz der Anordnung gemäß zu gut, indem dadurch das Kontingent für die nächste Stellung in die Zahl der Rekruten vermindert werden kann.

Es versteht sich dabey von selbst, daß in den altkonskribirten Ländern die Einrechnung derley Gestellter auf ihr Reserv-Kontingent nur so lange zu gelten habe, als überhaupt die allgemeine Vorschrift der Stellung der Paßlosen auf eigene Rechnung Statt finden darf; denn sonst tritt hier nur die allgemeine rücksichtlich der Paßlosen, und Vagabunden bestehende Vorschrift ein.

Zur Gleichstellung des Benehmens müssen jedoch die Behörden in Tyrol und Vorarlberg mit Rücksicht auf die ausnahmsweise Widmung ihrer Rekruten zu dem Jäger-Regimente Kaiser angewiesen werden, die

do al Tirolo e Vorarlberg. Col mantenere in vigore questa disposizione non risente il Tirolo ed il Vorarlberg alcun pregiudicio, perchè in forza della medesima si fermano persone, le quali altrimenti secondo ogni probabilità resterebbero ignote alle Autorità provinciali, e perchè ordinasi contemporaneamente dall' Amministrazione militare, che gl' individui presentati pel titolo suddetto dopo che furono assentati, e dopo essere giunti i ricapiti relativi alla loro nazionalità si rimettono al Reggimento dei Cacciatori-Imperatore

Questa incorporazione al militare va dunque regolarmente a sollievo del Tirolo, diminuendosi per la medesima il numero delle reclute, che la provincia dee fornire pel prossimo contingente.

S' intende da se, che nelle provincie vecchie di coscrizione gl' individui presentati in tal guisa non possono mettersi in conto del loro contingente di riserva se non fino a tanto, che avrà vigore la prescrizione generale relativa al presentare per proprio conto gl' individui sprovveduti di passaporto, posciachè fuori di questo caso avrà luogo soltanto la prescrizione generale relativa agl' individui mancanti di passaporto ed ai vagabondi.

Onde si proceda con uniformità s' incaricheranno le Autorità del Tirolo e Vorarlberg, avuto riguardo alla destinazione fatta per modo di eccezione delle loro reclute pel reggimento dei Caccia-

in ihrer Mitte ohne Paß, und obrigkeitlicher Bewilligung herumstreifenden Unterthanen der altkonskribirten Provinzen den nächsten Militärbehörden zur Assentirung für ihre betreffenden Werbbezirks-Regimenter zu übergeben.

Mit dieser Weisung wird aber zugleich die Bekanntmachung zu verbinden seyn, daß jeder, der sich ohne ordentlichen Paß und Bewilligung in die altkonskribirten Länder begibt, oder seinen ausgelaufenen Paß nicht in der gehörigen Zeit zu erneuern sucht, sich die eben angegebene Behandlung von selbst zuzuschreiben habe.

Die vielfachen mitunter gelingenden Versuche der Militärpflicht sich zu entziehen, machen eine strenge Handhabung dieser Maxime nothwendig, aus welchem Grunde sie mit den dem Gubernium eben angegebenen Modalitäten auch auf das lombardisch-venetianische Königreich ausgedehnt wird.

Wenn dabey bey einen oder dem andern aus Tyrol und Vorarlberg oder dem lombardisch-venetianischen Königreiche gebürtigen Individuum, welches anderwärts als paßlos zum Militär abgestellt worden wäre, wirklich besonders rücksichtswürdige häusliche Verhältnisse oder gar gesetzliche Befreyungsgründe eintreten sollten, so können dieselben immer bey dem Eintreffen dieser Individuen bey dem betreffenden Werbbezirks-Regimente leicht von den Landesbehörden durch besondere Vorstellungen geltend gemacht werden, wo sodann an

tori - Imperatore, di consegnare i sudditi delle provincie di vecchia coscrizione, i quali girano nei loro distretti senza passaporto, o senza il permesso del loro Giudicio, alla prossima Autorità militare onde siano incorporati ai reggimenti del relativo distretto di reclutamento.

Dovranno contemporaneamente le dette Autorità portare a pubblica notizia, che ognuno, il quale recherassi nelle provincie di vecchia coscrizione senza un passaporto regolare, o senza il permesso del suo Giudicio, ovvero senza far rinnovare a tempo il suo passaporto, dovrà ascrivere a se medesimo, se verrà trattato nel modo suddetto.

I moltiplici tentativi di sottrarsi al servizio militare, i quali non sempre sono senza successo, esigono la rigorosa osservanza di queste massime, le quali per tale motivo, e sotto le indicate modalità furono anco estese al regno lombardo - veneto.

Se riguardo ad un' o l' altro individuo nativo del Tirolo e Vorarlberg o del regno lombardo-veneto, il quale per mancanza di passaporto fosse stato incorporato al militare, si verificassero delle circostanze, o ben' anco dei titoli legali di esenzione, esse potranno prodursi dalle Autorità provinciali mediante speciali rappresentazioni ai reggimenti del relativo distretto di reclutamento; ed indi se ne farà rapporto alla Cancellaria aulica, la quale deciderà di concerto col Consiglio aulico di guerra.

die Hofkanzley zur Entscheidung dieser Ansprüche mit dem k. k. Hofkriegsrathe Bericht zu erstatten wäre.

Hiernach entscheiden sich auch die mit den eben erwähnten Berichten zur Sprache gebrachten einzelnen Fälle.

Wien am 3. December 1821.

CCI.

Nähere Bestimmungen über die Etappenverpflegung.

Die k. k. vereinte Hofkanzley hat dem Gubernium mit hoher Verordnung vom 9. d. M. Z. 35311—3931 jenes Reskript mitgetheilt, welches der k. k. Hofkriegsrath unterm 30. August d. J. an das Niederösterreichische, dann Illyrisch-Inneröstereichische General-Kommando zur Behebung verschiedener bey der Ausführung der Etappenverpflegung sich ergebenen Anstände und entdeckten Gebrechen erlassen hat.

Diese hohe Verordnung nebst dem hofkriegsräthlichen Erlasse wird dem Kreisamte in der Anlage abschriftlich zur eigenen Benehmung und Anweisung der Landgerichte und Marschstationen mit dem Beysatze bekannt gegeben, daß es hierlands der in dem hohen Hofkanzleydekrete angeordneten Einführung besonderer Etappenfassungs-Bolleten nicht bedarf, nachdem die

Da questi principj si decidono anco gli altri singoli casi proposti negli anzidetti rapporti.

Vienna li 3. Dicembre 1821.

CCI.

Ulteriori determinazioni relative ai viveri da somministrarsi ai soldati nelle stazioni (a tappa).

L' Imp. Reg. Cancellaria aulica riunita comunicò al Governo con alto decreto dei 9. corrente Nr. 35311—3931. il rescritto emanato dall' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra li 30. Agosto a. c. al Comando generale dell' Austria inferiore, dell' Illiria, e dell' Austria interiore onde togliere di mezzo varie difficoltà, e mancamenti scoperti nel metodo adottato di somministrare nelle stazioni i viveri ai soldati.

Si rimette qui acchiusa al Capitaniato del Circolo una copia di quest' alta ordinazione e del rescritto del Consiglio aulico di guerra per norma propria non che dei Giudicj distrettuali e delle stazioni militari, avvertendo, che in questa provincia non è necessario d' introdurre le separate bollette di somministrazione stazionale, di cui fa cenno il

bestehenden Einquartirungs-Bolleten auf der Rückseite bereits die dem Soldaten normalmäßig gebührende Etappenkost, so wie die Klausel für die Empfangs-Bestättigung der Quartierträger enthalten.

Kundgemacht sämmtlichen Behörden am 28. December 1821, mit Gubn. Nro. 25689. Militare.

Abschrift

der k. k. Hofkanzley-Verordnung vom 9. December 1821, Nro. 35311.

Zum eigenen Benehmen, und zur geeigneten Verständigung der Marschkommissariate wird dem Gubernium im Anschlusse eine Abschrift jener Verordnung zugefertiget, welche der Hofkriegsrath über diesortige Verwendung dem Niederösterreichischen-, dann Illyrisch-Inneröstereichischen General-Commanden zur Behebung verschiedener bey der Ausführung der Etappenverpflegung sich ergebenen Anstände und entdeckten Gebrechen ertheilt hat.

Die Marschkommissariate sind demnach anzuweisen, jeden einzelnen Fall eines solchen Gebrechens, das sich an Orten ergibt, wo nicht schon ein Militär- oder Platz-Commandant in der Marschstation besteht, dem Kreisamte oder der politischen Obrigkeit des nächsten an der Route, wohin die marschierende Abtheilung instradirt wird, gelegenen Militär-Commando

decreto della Cancellaria aulica, posciachè i biglietti d'acquartieramento in uso esprimono di già a tergo l'alimento stazionale (di tappa) competente di norma al soldato, e la ricevuta di chi lo hà a quartiere.

Notificato a tutte le Autorità li 28. Dicembre 1821. sotto il numero governiale 25089.

Copia I.

dell' ordinazione dell' Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 9. Dicembre 1821. Nr. 35311.

In seno al presente il Governo riceverà per norma propria e dei Commissariati per le marcie militari, cui sarà comunicata, la copia di una disposizione emanata a mediazione di questo Dicastero aulico dal Consiglio aulico di guerra al Comando generale dell' Austria inferiore, dell' Illiria, e dell' Austria interiore per porre rimedio ai mancamenti ed agli ostacoli, che furono rilevati nel mettere in esecuzione il nuovo metodo di somministrare i viveri alle truppe nelle stazioni.

S' ingiungerà quindi ai Commissariati per le marcie di denunziare ogni mancamento di tal natura commesso in un luogo, ove nella stazione militare non esiste un Comando militare, o della piazza, al Capitaniato del Circolo ovvero all' Autorità politica situata nel distretto del Comando militare o della guarnigione la più vicina alla strada per la quale

oder Garnisonsortes zu dem Ende anzuzeigen, damit von diesen Behörden die Militär-Commandanten sogleich in Kenntniß gesetzt werden, und letztere zu Folge des obigen abschriftlich eröffneten Reskripts sogleich beym Eintreffen der angeklagten marschierenden Abtheilung den Anlaß dieser Klage genau untersuchen, sohin die Commandanten der marschierenden Truppe die Abhilfe und Entschädigung verschaffen, oder die Hindernisse mit dem erhobenen Befund dem General-Commando anzeigen können.

Uebrigens findet man es übereinstimmend mit dem Hofkriegsrathe dem Zwecke angemessen, daß die Civil-Etappen-Kommissärs durch eine gelb und schwarze Hutschleife bezeichnet und kennbar gemacht werden, und ferner um den Unterthan gegen allfällige unmäßige Verpflegsforderungen von Seite der Soldaten möglichst zu sichern, unverzüglich die Einleitung getroffen werde, daß der Quartiersträger nebst den Einquartierungs-Bolletten auch besondere Etappenfassungs-Bolletten erhalte, in welchen die dem Soldaten normalmäßig gebührende Etappenkost ausgesetzt, und auf deren Rückseite die Empfangsbestättigung für die dem Quartierträger bezahlte Vergütung der abgereichten Etappenverpflegung beygerückt werden muß.

Wien am 9. December 1821.

è avviata la truppa, acciocchè queste Autorità ne mettano tosto in cognizione i Comandanti militari, questi ultimi in conformità dell' anzidetto rescritto subito dopo l' arrivo della divisione incolpata esaminino esattamente l' oggetto della denunzia, e quelli della truppa rimedino al disordine, prestino la dovuta indennizzazione, ovvero indichino al Comando generale gli ostacoli, che vi si oppongono.

Nel resto trovasi opportuno di concerto col Consiglio aulico di guerra, che i Commissarj civili stazionali portino al cappello un fiocco giallo e nero per essere riconosciuti, e per garantire il suddito da ogni pretesa smoderata dei soldati, e che si diano a chi fornisce il quartiere oltre le bollette di acquartieramento anche delle separate bollette di somministrazione dei viveri, in cui siano espressi i cibi competenti ai soldati, ed a tergo delle quali venga posta da chi fornisce il quartiere la ricevuta del pagamento pei medesimi.

Abschrift

einer Verordnung des k. k. Hofkriegsrathes an die General-Commanden in Niederösterreich, dann Illyrien und Inneröſterreich untern 30. Auguſt 1821 sub Litt. A. 4237.

Zu Folge der von Seiner Majeſtät über die Einführung der Etappenverpflegung untern 25. Jänner d. J. bloß zeitweiſe für einen 6monatlichen Verſuch ertheilten Bewilligung und des mit dieſer verbundenen allerhöchſten Befehles, daß über die in der Ausführung ſich zeigenden Gebrechen die Anzeigen eingeholt, und allerhöchſt demſelben in 6 Monaten darüber Bericht erſtattet werden ſoll, ſind von mehreren Länderſtellen bereits nach Verlauf der erſten 3 Monate über die weſentlichen Gebrechen die Anzeigen eingelangt, wovon folgende dem ꝛc. ꝛc. um ſo mehr unter desſelben Verantwortung zur Abſtellung und künftigen Hindanhaltung eröffnet werden, als ſolche ſchon durchaus Verletzung der untern 19. Februar d. J. N. 909 über die Beobachtung bey dieſer Verpflegung hinausgegebenen Vorſchrift ſind:

1) Die Unrichtigkeit der von den Quartiermachern in die Marſchſtationen voraus mitgebrachten Entwürfe über die Erforderniß an Koſtportionen und Vor-

Copia II.

dell' ordinazione dell' Imp. Reg. Consiglio aulico di guerra dei 30. Agosto 1821. addrizzata ai Comandi generali dell' Austria inferiore, dell' Illiria, e dell' Austria interiore. Sub Litt. A. 4237.

In conformità della sovrana disposizione dei 25. Gennajo a. c., con cui Sua Maestà si è degnata di accordare, che per modo di esperimento, e pel tempo di soli sei mesi si adotti il metodo di somministrare ai soldati nelle stazioni i viveri da chi li hà in quartiere, e di ordinare, che si rilevino i difetti, ai quali andasse soggetto tal metodo, ed entro sei mesi se ne dasse rapporto alla medesima, alcuni Governi già dopo i primi tre mesi diedero tale rapporto. Fra i difetti essenziali indicati in questi rapporti si notano al . . . . i qui sotto espressi onde sotto propria responsabilità li correga, e li prevenga per l' avvenire come quelli, coi quali si contravviene apertamente alla prescrizione dei 19. Febbrajo anno corrente A. 909. emanata intorno a quello, che si dovrà osservare nell' esecuzione del detto metodo.

Questi difetti sono:

1) La mancanza di esattezza della nota delle porzioni dei viveri e dell' attiraglio, che recano alle stazioni militari i forieri prima dell' arrivo della

ſpann. Dieſe ſollen gröſtentheils mit der Zahl der eintreffenden Mannſchaft und mit der Schwere der fortzubringenden Pagage nicht übereinſtimmen; dazu, daß dieſe Entwürfe am Tage vor der Ankunft in der betreffenden Marſchſtation von dem Commandanten der Truppe nach dem wirklich marſchierenden Stande und deſſen Erforderniß und unter ſeiner Fertigung genau, und übereinſtimmend verfaßt werden ſollen, iſt jeder Commandant durch beſagte Vorſchrift mit dem Beyſatze verantwortlich angewieſen, daß, wenn die Zahl der Portionen dieſes Entwurfes den wirklichen Stand überſchreitet, die nach dieſem Entwurfe mehr vorbereitete, und nach Einrückung der Truppe weniger gefaßte und vergütete Portionenzahl beſagten Commandanten zur Laſt und zum Erſatze fallen würde. Es werden aber auch Fälle entgegengeſetzter Gebrechen angegeben, daß nämlich mehrere Entwürfe weniger Erforderniß enthalten, wornach beym Einrücken der Mannſchaft den einzelnen Quartierträgern mehrere Mann zur Beköſtigung zugetheilt werden, als wofür ſie die Koſt vorbereitet haben, wodurch von der einen Seite Plackereyen und Bedrängung der Quartierträger, von der andern Seite aber Unwille und Beſchwerden der Mannſchaft über Unzulänglichkeit der Koſt verurſacht werden.

Da ſolche Gebrechen nur in malverſirender Abſicht verübt werden können, um entweder den Geldbetrag für die Etappenportionen zu unterſchlagen, oder die Etappenkoſt ſolchen Individuen zuzuwenden, wel-

truppa, corrispondendo di rado la medesima al vero numero dei soldati, ed al peso del bagaglio, per cui occorre l' attiraglio. Oltrechè questa nota dee farsi con tutta l' esattezza dal Comandante a seconda dell' effettivo stato della truppa, che marcia sotto i suoi ordini, e dei di lei bisogni, sottoscriversi dal medesimo di proprio pugno, e pervenire nella relativa stazione il giorno innanzi l' arrivo della truppa, avvenendo, che il numero delle porzioni espresse nella nota ecceda quello dell' effettivo stato della medesima, il Comandante è tenuto in forza dell' anzidetta prescrizione di risarcire del proprio alla stazione quelle, che giusta la nota furono preparate e non ricevute e bonificate dopo l' arrivo della truppa.

Un' altro a quest' opposto mancamento si è, che la nota contiene non di rado meno del vero bisogno, per il che all' arrivo della truppa si assegnano a chi dee fornire il quartiere e gli alimenti un numero maggiore di soldati di quello, pel quale dal medesimo furono preparati gli alimenti, d' onde nascono molestie e gravezze a danno dell' acquartierante, e risentimento e gravami del soldato, il quale non riceve la quantità, che gli compete.

Siccome queste contravvenzioni si commettono colla prava mira di profittare del denaro destinato per pagare le somministrazioni stazionali, ovvero di far percepire gli alimenti ad individui, cui essi

che hierauf keine Gebühr haben, und keinen Abzug von ihrer Löhnung oder Gage hierauf zurücklassen, so wird den Commandanten der verschiedenen Truppe zur besondern Pflicht gemacht, sich nach der Einquartierung ihrer Mannschaft bey dem Stations-Marschkommissariate zu überzeugen, ob die Quartiere, die Kost- und Vorspanns-Anweisung für dieselbe genau nach dem Stande geschehen sey, und ob nicht zur Beeinträchtigung der Quartiersträger, hauptsächlich aber zur Verkürzung der Mannschaft an ihrer Gebühr, für diese eine mindere Zahl Kostportionen angewiesen, und von der Gebühr des gemeinen Mannes, Parteyen oder auch Weiber betheilt worden seyen, die eine Gebühr hierauf durch Abzug an ihrem Solde nicht begründet, und nicht anzusprechen haben.

2) Gegen den Befehl, daß die Mannschaft auf dem Marsche von ihrem Brode nichts verkaufen solle, außer dasjenige, was von der vorgängigen bey der neu beginnenden Fassung ein oder anderer einzelner Mann wirklich erspart, und noch vorräthig hat; kömmt die Beschwerde vor, daß die Mannschaft häufig ohne Brod in den Quartieren ankomme, und auch dieses von dem Quartiersträger noch immer fordere.

Gegen diesen Unfug sind strenge Abhilfsmaßregeln zu nehmen, und zu vollziehen, und die Commandanten jener Truppe, bey welcher das Brod, welches selbe nach der vorgegangenen Fassung vorräthig haben sollte, nicht vorgefunden wird, zum Ersatze des Abgängigen nach dem Lokalpreise zu verhalten, und das Brod hiefür sogleich beyzuschaffen.

non competono, e cui non si può detrarre dalla loro paga la moneta a ciò destinata, così sarà speciale dovere del Comandante della truppa in marcia, seguita la distribuzione dei quartieri, d' informarsi dal Commissariato stazionale delle marcie, se gli acquartieramenti, e l' assegno degli alimenti, e dell' attiraglio corrispondano esattamente alla nota dello stato, o se a danno degli acquartieranti, ovvero a pregiudicio dei soldati non sia stato assegnato un numero minore di porzioni di viveri, e non siano fatti partecipi di quanto a questi compete individui o donne, cui nulla si detrae per tal fine dal loro soldo, e che non vi hanno diritto.

2) Fu pure indicato, che contro l' ordine di non permettere alla truppa in marcia di vendere il pane, eccettuata quella porzione, che all' un' o all' altro individuo da una distribuzione all' altra fosse avvanzata, il soldato arrivi non di rado senza pane nei quartieri, e lo domandi poscia all' acquartierante.

Per togliere questo disordine si eseguiranno severe misure, ed i Comandanti della truppa, alla quale mancasse il pane avvanzato dopo la precedente distribuzione, saranno tenuti di risarcire quanto manca giusta il prezzo locale, e di provvedere tosto il pane mancante.

3) Soll dem Regiments-Tambour, Hautboisten, Unterärzten, Kadeten, Fouriers und Professionisten, von ihrem Tractamente unter dem Vorwande, daß selben die Etappenkost nicht anständig sey, kein Abzug hiefür geschehen, diese jedoch bessere Kost von dem Quartiersträger fordern.

Alle diese Parteyen und Primaplanisten, welche mit den Brodportionen betheilt sind, gehören zu der Fürsorge mit der von dem Quartiersträger vorzubereitenden Menagekost. Sollten einzelne vom Haus vermögliche Individuen daran nicht Theil nehmen, und sich bessere Kost selbst gegen vollständige Bezahlung aus Eigenem verschaffen wollen und können, so sind solche nach ihrer Charge und Zahl in dem Entwurfe besonders anzumerken, damit sie von dem Kommissär der Marschstationen mit eigenen Quartiers-Bolletten, worauf bemerkt ist, daß sie keine Kost zu fordern haben, untergebracht, und nicht zum Nachtheile der übrigen Mannschaft, und zur Bedrängniß der Quartiersträger mit andern gemeinschäftlich zur Theilnahme an der für sie nicht vorbereiteten Kost bequartiert werden.

4) Soll besonders in Tyrol der Fall vorgekommen seyn, daß für die Mannschaft, welche zu Wachen im Stabsquartiers-Marschorte commandirt wurde, unter dem Vorwande, daß ihre Gebühr bey den Compagnien entworfen, und quittirt worden sey; die Kost in den Quartiersorten das zweyte Mal gefordert,

3) Si dice, che ai tamburini del reggimento, agli oboisti, ai medici inferiori, ai cadetti, ed ai professionisti non si diffalchi cosa alcuna dalla loro paga sotto del pretesto, che non convengano loro gli alimenti stazionali (a tappa); e che ciò nulla ostante questi individui esigano cibi migliori da chi gli hà in quartiere.

Tutti questi individui, ed i cosi detti primaplanisti, cui compete il pane, sono compresi fra di quelli, che hanno diritto all' alimentazione stazionale da somministrarsi loro da chi gli hà a quartiere. Se qualcuno di famiglia benestante in vece di profittare della medesima volesse a proprie spese procurarsi un vitto migliore, se ne farà rimarco nella nota esprimendone il numero e la carica onde il Commissario della stazione militare possa fornirli di speciali bollette d' acquartieramento, rimarcandovi, che non hanno diritto agli alimenti, e non li metta a portata, acquartierandoli cogli altri, di godere con pregiudicio di questi ultimi e del padrone di casa dei cibi, che per loro non furono preparati.

4) Vuolsi essere avvenuto specialmente nel Tirolo, che, essendo stati staccati dei soldati per guardia, sotto il pretesto, che le loro competenze furono assegnate ed attestate con quittanza alle compagnie, abbiano domandato, e ricevuto la seconda volta nei luoghi del loro acquartieramento i

und von dem Quartiersträger erfolgt worden sey, ohne daß jedoch hiefür weder Abquittirung noch Zahlung geleistet wurde. Wenn derley Detachierungen der Wachen von dem Stande der Compagnien geschehen müssen, sind solche immer erst nach der Einrückung und Abspeisung der Mannschaft abrücken zu machen, um hierdurch der Unordnung in der Fürsorge ihrer Subsistenz eben so wie den Exzessen doppelter Verpflegungsforderung vorzubeugen.

5) Werde für die mit der Truppe ziehenden Weiber keine Etappenkost entworfen, diese jedoch von dem Quartiersträger gefordert. Es scheint hierin zum Theil der Anlaß für den Unfug zu liegen, welcher im ersten Punkte über die gegen die angewiesenen Gebühren eintretende Belegung der einzelnen Hausväter mit einer größern Zahl Mannschaft, als wofür die Kost vorbereitet wurde, umständlich angeführt ist.

Rücksichtlich der Weiber unterliegt die Abgabe der Menagekost vom Quartiersträger keinem Anstande, wenn der Mann hiefür die Zahlung von 5 zu 5 Tagen im voraus erlegt, was auch geschehen kann und soll, da selbst unter der normalmäßig beschränkten Zahl der Weiber keine andern mit der Truppe mitgezogen werden sollen, als welche sich mit Flicken und Waschen den Unterhalt zu verschaffen, geeignet sind.

Es muß aber die Zahl der Weiber, wofür die Vergütung der Etappenportion versichert ist, wie diejenigen, welche hierauf keinen Anspruch haben, im

viveri, senza che i medesimi siano stati pagati; o certificati con quittanza.

Se debbonsi staccare tali guardie dalle compagnie, non se le farà partire per la loro destinazione, se non dopo che la truppa sarà arrivata, ed avrà mangiato onde in tal guisa provvedere alla loro sussistenza, ed impedire il disordine della doppia alimentazione.

5) Si osservò pure, che per le donne, le quali marciano colla truppa, non sono assegnati alimenti stazionali, sebbene i medesimi vengano richiesti a chi le hà in quartiere.

Egli sembra, che a questo riclamo abbia dato motivo il disordine addotto nel primo punto relativamente all' acquartieramento presso singoli padri di famiglia di un numero di persone maggiore di quello, pel quale furono preparati i viveri.

La somministrazione dei viveri da farsi alle donne da chi le hà in quartiere non va soggetta ad alcuna difficoltà, qualora il marito li paghi anticipatamente di cinque in cinque giorni; il che può, e dee farsi, imperocchè anche fra il numero ristretto e normale delle donne non possono esservene d' altre colla truppa, se non di quelle, le quali col lavare e rappezzare sono in istato di procacciarsi il sostentamento. Nella di sopra accennata nota però si dovrà rimarcare tanto quelle, a favore delle quali è assicurato il pagamento degli

Entwurfe angemerkt werden. Für die versicherte Abhilfe dieser Gebrechen, und zur Erzielung der Aufsicht auf den Vollzug der bestehenden Vorschriften liegt nach dem Zuge der Etappenstraßen das Mittel darin, daß die an der Route gelegenen Militär-Commandanten sich nicht nur in ihrem eigenen Anstellungs- und Quartiersorte von der genauen Befolgung dieser Befehle durch die Einsicht der Entwürfe und durch die Nachsicht bey dem Marschkommissariate ihres eigenen Aufenthaltsorts, dann durch unvorhergesehene Revision der marschierenden Truppen-Abtheilung besonders in Beziehung auf den beyhabenden Brodvorrath überzeugen, sondern daß dieselben auch dem Marschkommissariate auf jedesmaliges Ansuchen die Assistenz dadurch leisten, daß die Fälle der Gebrechen und Beschwerden unverzüglich gemeinschäftlich mit der politischen Behörde untersucht, und hierdurch an der Stelle der Schuldtragende eruirt werde.

Es werden daher durch die k. k. Hofkanzley die Marschkommissariate angewiesen, bey vorfallenden ähnlichen Verletzungen der Vorschrift die genaue Anzeige an den nächsten Militär-Commandanten oder an den Commandanten des nächsten an der Route, wohin die den Exzeß verübte Abtheilung instradirt wird, gelegenen Garnisonsortes zu erstatten.

Jeder derley Commandant wird mit Intervenirung des Kreisamtes oder der Obrigkeit, durch welche ihm die diesfällige Anzeige übergeben wird, gleich nach dem Eintreffen der wegen Exzeß verklagten Truppe

alimenti stazionali, quanto quelle, cui essi non competono.

Onde assicurarsi, che si pone rimedio a questi mancamenti, e perchè sia usata la debita vigilanza intorno all'esecuzione delle vigenti prescrizioni i Comandanti militari esistenti sul corso delle strade, che portano alle stazioni militari, si dovranno convincere dell' esatta obbedienza a questi ordini coll' esaminare le note sopra accennate, col visitare le divisioni delle truppe in marcia nel luogo ov' esiste il Commissariato per le marcie militari, e col passarle inaspettatamente in revista dirigendo la loro vigilanza specialmente alla provvigione di pane, ch' esse avranno seco. Ad ogni istanza dei detti Commissariati presteranno loro assistenza coll' esaminare indilatamente assieme all' Autorità politica i riclami relativi onde scoprire il colpevole.

L' Imp. Reg. Cancellaria aulica ingiunge quindi ai Commissariati per le marcie militari di denunziare le contravvenzioni di tal natura ai prossimi Comandanti militari, ovvero a quelli della guarnigione più prossima al luogo, pel quale è avviata la divisione, che commise la contravvenzione.

Ognuno di questi Comandanti è in dovere di rilevare coll' intervento del Capitaniato del Circolo, o del Giudicio, che ne fece la denunzia, l' eccesso commesso subito dopo l' arrivo della truppa, di

den Gegenstand der Klage zu erheben, und durch den Commandanten der marschierenden Truppe die Abhilfe und Entschädigung einzuleiten, sohin dem ꝛc. von Fall zu Fall über den Befund über die geschehene Abhilfe oder über die Hindernisse derselben die Meldung zu erstatten haben.

Abschrift.

Die mit Gubernial-Circulare vom 14. März d. J. Zahl 4680 bekannt gegebene vorerwähnte a. h. Entschließung vom 25. Jänner d. J. lautet, wie folgt:

Seine Majestät haben vermög hohen Hofkanzley-Dekrets vom 25. Februar Z. 5410 mit a. h. Entschließung vom 25. Jänner l. J. die Einführung der Etappenverpflegung für die durch Steyermark, Kärnten, Illyrien, das Küstenland, und Tyrol ziehenden Truppen versuchsweise zu genehmigen geruht. Der Termin, mit welchem diese Etappenverpflegung unfehlbar zu beginnen hat, ist auf dem 1. April l. J. festgesetzet.

Die umständlichen und genauen Bestimmungen, nach welchen diese Verpflegsmodalität in Ausführung zu bringen ist, enthaltet die anliegende Normalvorschrift, nach welcher sich das Kreisamt sowohl, als die untergeordneten, damit zu betheilenden Landgerichte,

porvi rimedio, o di prestare il risarcimento per mezzo del Comandante della medesima, e di fare rapporto di caso in caso al . . . . intorno al rilievo, ai rimedi adottati, od alle difficoltà, che vi ostano.

Copia
della Circolare del Governo dei 14. Marzo 1821.

Giusta una intimazione dell' Ecc. Imp. Reg. Cancellaria aulica dei 25. Febbrajo Nr. 5410. egli è piaciuto a Sua Maestà di approvare con sovrana risoluzione dei 25. Gennajo a. c., che sia introdotta per modo di esperimento l' alimentazione d' acquartieramento così detta a tappa delle truppe, che saranno in marcia per la Stiria, la Carintia, l' Illiria, il Litorale ed il Tirolo, cominciando dal 1. Aprile dell' anno corrente.

Le determinazioni speciali intorno al modo di mettere ad eseguimento questa maniera di somministrare le spese alla truppa sono contenute nelle qui annesse norme, alle quali dovranno strettamente attenersi e il Capitaniato del Circolo, ed i Giu-

und Marschstationsvorstehungen strenge zu benehmen haben.

Indem nun dem Kreisamte das vorbemeldte Normale über die Etappenverpflegung mitgetheilt wird, findet man demselben vor Allem über die Tendenz dieser Maßregel folgende, mit weitern hohen Hofkanzley-Dekret vom 2., Empf. 12. l. M. Zahl 6353 herabgelangten Bemerkungen vorauszusenden.

Das Reglement vom Jahre 1748 und die späteren darüber erfolgten Erläuterungen beschränken die Obliegenheit der Quartiergeber bloß auf gemeinschaftliches Nachtlager und Benützung des Heerdfeuers und Darreichung des Salzes, und übertragen die Sorge über das Vorhandenseyn einer angemessenen Menge von frischen Nahrungsmitteln den Obrigkeiten. Dessen ungeachtet hat es theils der Ungestüm des ermüdeten Soldaten, theils die Gutmüthigkeit des Quartiergebers schon seit längerer Zeit zur festen Observanz gemacht, daß der Soldat überall Kost fordert, und sie ihm auch beynahe überall, sehr oft mit schweren Opfern gereicht wird. Mannigfaltige Versuche, es durch den Einfluß der Behörden zu freywilligen Uebereinkünften zwischen Kostnehmer und Kostgeber zu bringen, scheiterten an dem ungleichen Benehmen der Ersteren. So lange kleine Truppen-Abtheilungen die Heerstraßen in allen Richtungen durchzogen, war wohl wenig Ursache vorhanden, durch eine strenge Vorschrift dem guten Willen des Landmannes eine Entschädigung zuzusichern, als aber im verflossenem Herbste und

dicj distrettuali relativi, ed i preposti delle stazioni militari.

Ove tenda questa nuova misura, lo scorgerà il Capitaniato del Circolo dalle osservazioni, qui sotto espresse, e contenute nel decreto della Cancellaria aulica dei 2. corrente Nr. 6353., del seguente tenore:

Il regolamento dell' anno 1748. ed i posteriori schiarimenti del medesimo ristringono l' obbligo di chi fornisce il quartiere alla truppa alla somministrazione del quartiere, del fuoco comune per cucinare, e del sale, ed addossano alle Superiorità la cura di fare si, che vi sia in pronto una sufficiente quantità di alimenti freschi. Ciò non di meno parte per le istanze del soldato affaticato, e parte per la bontà del acquartierante si è già da lungo tempo stabilita l' osservanza, che il soldato domanda dappertutto le spese, e che quasi dappertutto le medesime gli vengono somministrate non di rado con gravi sacrificj. Non riuscirono a seconda i diversi esperimenti di far alimentare le truppe mediante convenzioni da stipularsi sotto l' influenza delle Autorità fra quelli che danno, e quelli che ricevono gli alimenti a motivo delle varie vie seguite dai primi.

Finchè in tutte le direzioni delle strade maestre non mossero se non piccole divisioni di truppa, non ebbesi gran motivo di emanare una severa ordinazione per l'indennizzamento del benevolo abitatore

Winter die Truppen-Durchzüge regimenterweise begannen, und gerechte Klagen über die häufigen Anforderungen des Soldaten, und über die kostbaren Opfer der Quartiergeber an die Behörden gelangten, als sich Ungleichheiten in der Bezahlung des Fleisches ergaben, und die Erwägung vorherrschend wurde, daß es eben so wichtig sey, dem Soldaten auf seinen weitern Märschen eine nahrhafte und stärkende Kost zu sichern, als dem Quartiergeber eine billige Entschädigung für das Dargereichte zu verschaffen, schien der Versuch einer Etappenverpflegung um so leichter, als es sich eigentlich um die Aufgabe handelte, eine bisher bestehende Uebung inner die Gränzen billigen Maßes und gerechter Vergütung einzuschließen.

Die Ausführung dieses Versuches, nach der oben bezogenen Normalvorschrift wird nunmehr der thätigen Fürsorge des Kreisamtes auf der dasselbe berührenden Durchmarschstrecke, mit dem Winke übertragen, die Wirkungen dieser Maßregel mit aller Umsicht aufzufassen, um bis zum 20. May d. J., und sofort nach jedem Verlauf zweyer Monate, immer am 20. desselben Monats eine auf Thatsachen gegründete Meinung über die Frage der Fortdauer oder Aufhebung der Anstalt abgeben zu können, worüber dann in den festgesetzten Terminen die umständlichen Berichte sicher erwartet werden..

del contado; ma allorchè nelle scorse stagioni dell' autunno e dell' inverno le truppe cominciarono a passare a reggimenti, pervenendo alle Autorità giusti riclami contro le moltiplici pretese dei soldati, e contro i gravi sacrificj di quelli, che gli avevano a quartiere, avendosi rilevato, che non ad egual prezzo pagavasi la carne, e considerato, essere di somma importanza, che si assicuri al soldato in tutta la sua marcia un' alimento sicuro e nutritivo, ed all' acquartierante un' equa indennizzazione pel medesimo, si ebbe motivo di credere di tanto più facile riuscita l' esperimento della cosi detta alimentazione a tappa delle truppe, quanto che in sostanza la medesima ad altro non tende, se non a ridurre un' osservanza vigente entro ai termini di un equa misura, e di una giusta indennizzazione.

S' incarica il Capitaniato del Circolo di mettere con tutta la premura ed attività ed esecuzione questo esperimento giusta le norme anzidette in tutti i distretti di marcie militari del suo Circolo, raccomandandogli di osservare con ogni attenzione gli effetti di questa misura onde poter dare fino al giorno 20. di Maggio a. c., e cosi successivamente dopo il termine di ogni due mesi e fino al 20. del mese un parere appoggiato a fatti intorno alla domanda, se sia da continuarsi o ritirarsi la medesima. Questi rapporti con tutte le relative circostanze saranno dati senza fallo alla scadenza dei relativi termini.

Zu den einzelnen Grundsätzen der Normalvorschrift werden dem Kreisamte zugleich die dießfalls von der hohen Hofstelle beygerückten Bemerkungen eröffnet.

Zum 1. Absatze. Es ist Seiner Majestät Absicht, daß die zu verabreichende Mittagskost (auf welche sich die Verbindlichkeit des Kostgebers durchaus beschränkt, folglich jede Aufforderung von Frühstück oder Abendessen als Unordnung und Exzeß erscheint, und zu bestrafen ist) — aus einfacher und kräftiger Speise, wie sie an Ort und Stelle landesüblich, und zu bekommen ist, bestehen, der Menagekost gleichen, und die Vergütung so berechnet seyn soll, daß selbe der Landmann um den angetragenen Preis beyzuschaffen vermöge, und dabey alle übertriebenen Forderungen beseitiget bleiben.

Diese Bestimmungen sind als die Basis der ganzen Maßregel zu betrachten; darum sind in diesem Absatze auch mannigfaltige Nahrungsmittel, je nach den Landesverhältnissen angegeben, und darum haben auch die Obrigkeiten, auf deren zweckmäßiges Benehmen hierin das Wesentlichste ankommt, vorzüglich darauf zu halten, daß sich mit den Erzeugnissen des heimischen Bodens begnügt werde, und nicht etwa dort, wo der Landmann z. B. Kraut- und Ruben-Vorräthe hat, ihm die Lieferung von gekochtem Reise abgezwungen werde.

In diesem Absatze ist übrigens ein Druckfehler zu berichtigen, denn es soll statt: Da der Landmann, heißen: Da, wo der Landmann ꝛc. ꝛc.

A lume del Capitaniato aggiungonsi qui le osservazioni del Dicastero aulico intorno ai principj individuali della prescrizione normale, le quali sono:

All' art. 1. Egli è volere di Sua Maestà, che il pranzo da somministrarsi alla truppa (l' obbligo dell' acquartierante ristringesi assolutamente al medesimo, e quindi è disordine ed eccesso da punirsi ogni altra domanda di collazione, o cena), consista in un cibo semplice e nutritivo tale quale lo si può avere ed è usato nel paese, rassomigliante a quel solito del menage, e che l' indennizzazione pel medesimo sia calcolata in guisa, che il contadino lo possa procacciare pel prezzo assegnatogli, e non si faccia luogo a domande eccessive.

Queste determinazioni sono da contemplarsi come base dell' intera misura. Per tale motivo in questo articolo sono indicati vari alimenti giusta la varietà dei prodotti del paese; e quindi le Superiorità, dalle quali dipende a questo riguardo l' essenziale della cosa, dovranno vegghiare, che il soldato si accontenti dei prodotti del suolo nazionale, e non esiga per esempio riso cotto, ove il contadino p. e. è fornito di erbaggi, rape etc.

Zum 3. Absatze. Die Festsetzung der außer der satzungsmäßigen Bezahlung des Fleisches dem Kostgeber abzureichenden Vergütung von 1½ kr. in C. M. ist nach einem von den Hofstellen alle Durchzugs-Provinzen umfassenden Kalkul berechnet worden, nachdem aber Seine Majestät die Höhe dieser Vergütung an die Bedingung geknüpft wissen wollen, daß der Landmann das ausgesprochene Quantum der Kost um diesen Preis beyzuschaffen vermöge; so wird es die strengste Pflicht des Kreisamtes bey der Begutachtung des Tariffs, diese Bedingung unverrückt im Auge zu behalten, und wenn die gegründete Ueberzeugung vorläge, daß die Vergütung für die Leistung zu gering bemessen sey, die wohl motivirten Anträge bey der Berichtserstattung vorzulegen.

Zum 5. Absatze. Da die mit dem Bequartierungsgeschäfte in den Marschstationen beauftragten Obrigkeiten diejenigen Behörden sind, auf deren Thätigkeit, und Festigkeit das Gelingen, oder Mißlingen dieser landesväterlichen Maßregel beruht, so wird das Kreisamt bey der Kundmachung dieses Normals in betreffenden Strecken die Obrigkeiten, oder Bezirksbehörden, die es betrifft, zugleich angemessen belehren, und ihnen insbesondere die Wahl eines zur Besorgung dieses Geschäftes vollkommen tauglichen Individuums empfehlen. In den Marschstationen, wo der Sitz von Kreisämtern ist, werden diese sich von Zeit zu Zeit über den Gang der Sache durch Augenschein zu überzeugen, und bemerkte Mängel auf der Stelle zu verbessern haben.

All' art. 3. Il 1 ½ carantano in moneta di convenzione a titolo d' indennizzazione oltre al pagamento delle carne al prezzo della tassa è appoggiato ad un calcolo, che si estende a tutte le provincie. Siccome però è volere di Sua Maestà, che il contadino possa procacciarsi coll' indennizzazione fissatagli la quantità stabilitagli degli alimenti, cosi il Capitaniato del Circolo nel dare il suo parere intorno alla tariffa relativa da prescriversi non perderà mai di vista questa condizione, ed essendo persuaso per fondati motivi, che l' indennizzazione fosse troppo tenue, proporrà nei suoi rapporti quanto crede giusto.

All' art. 5. Siccome le Superiorità incaricate degli acquartieramenti nelle stazioni delle marcie militari sono le Autorità, dall' attività e fermezza delle quali dipende la buona o mala riuscita di questa paterna sovrana misura, cosi il Capitaniato del Circolo pubblicando queste norme nei rispettivi distretti instruirà a dovere i Giudicj o le Autorità distrettuali relative, e raccomanderà loro specialmente di scegliere per questo affare un' individuo di tutta abilità. Nelle stazioni militari stabilite ove risiede il Capitaniato del Circolo, esso dovrà di tempo in tempo convincersi mediante visita dell' andamento dell' affare, e porre rimedio ai difetti, che vi scorgesse.

Da es dringend nöthig ist, den Obrigkeiten für den Fall erzedirender Forderungen alsogleich Recht zu verschaffen, und alle Unannehmlichkeiten zu vermeiden, die aus der Verabreichung ungenußbarer Kost für den Soldaten entstehen könnten, so befehlen Seine Majestät, daß die Militär-Commandanten und die Ortsvorsteher für die strenge Erfüllung ihrer Obliegenheiten verantwortlich gemacht, und bey vorkommenden Exzessen und Klagen die Betreffenden ohne Schonung zur strengsten Verantwortung gezogen, und nach Maß ihrer Schuld bestraft werden sollen.

Bey jeder wie immer gearteten Unordnung hat sich der in der Marsch-Hauptstation befindliche obrigkeitliche Beamte an den Commandanten der marschierenden Truppen-Abtheilung, und in den Concurrenz-Orten die Ortsvorsteher an die, die einzelnen Abtheilungen befehligenden Offiziere oder Unteroffiziere zur Abhilfe zu wenden, und in so ferne dieselbe nicht auf der Stelle genügend erfolgt, ist sich an den Obercommandanten der Truppe zu wenden, und wenn auch dieser nicht Rath schaffen sollte, alsogleich ein Protokoll aufzunehmen, welches die Thatsache, die Art der darüber erfolgten Beschwerde, und die Verweigerung der Abhilfe zu enthalten, und wo möglich die Namen und den Rang der Exzedenten, oder wenigstens die Compagnie oder sonstige Abtheilung, zu welcher sie gehören, angeben muß. Dieses Protokoll ist sodann durch die Obrigkeit an das Kreisamt vorzulegen, welches hiernach nach Lage der Sachen entweder unmit-

Essendo di urgente necessità lo amministrare pronta giustizia nei casi di pretese eccessive, e l' evitare tutte le dispiacenze, che nascessero dalla somministrazione di alimenti, che il soldato non potesse mangiare, Sua Maestà ordina, che i Comandanti militari, ed i Capi dei luoghi si rendano responsabili dell' esatto adempimento dei loro doveri; e verificandosi eccessi o richiami, i colpevoli siano chiamati senza riguardo a renderne conto e puniti a misura della loro colpa.

Nascendo un disordine di qualunque natura, l' impiegato della Superiorità, che trovasi nella capo-stazione militare, si rivolgerà al Comandante della Divisione delle truppe in marcia, e nei luoghi di concorrenza il Capo-comune agli Ufficiali, o sottoufficiali comandanti le divisioni separate, onde sia provveduto, e non prestandosi essi all' istante, dovrà addrizzarsi al Comandante superiore della truppa. Qualora poi anch' esso ricusasse di porvi rimedio, si stenderà tosto un protocollo, in cui si esporrà il fatto, il riclamo interposto pel medesimo, il rifiuto del domandato rimedio, e, s' è possibile, il nome ed il rango di chi commise l' eccesso, od almeno la compagnia, o la divisione, alla quale questo appartiene. Questo protocollo verrà spedito dal Giudicio al Capitaniato del Circolo, il quale secondo la natura della cosa o entrerà in immediata corrispondenza in proposito col Comando

telbar mit dem Marsch-Commando verhandelt, oder die Verhandlung der Landesstelle zum weiterem Zuge mit dem General-Commando vorlegt. So wie aber durch diese Vorsicht der Landmann gegen den Soldaten in Schutz genommen wird, eben so bleibt es aber auch Pflicht der Obrigkeit, dafür mit strenger Genauigkeit zu sorgen, daß auch dem Soldaten jenes, was ihm vorschriftmäßig gebührt, ohne irgend einer Beeinträchtigung, sey es an der Quantität oder Qualität, geleistet werde. In dem alle zwey Monate über die Etappenverpflegung zu erstattenden Berichte ist immer anzuführen, „ob und welche Exzesse Statt hatten, und ob und wie ihnen abgeholfen wurde.“

In den den Ortsobrigkeiten der Marschstationen zuzustellenden Vorausankündigungen der eintreffenden Märsche muß auch die Zahl der Tags zuvor anlangenden Quartiermacher enthalten seyn, weil diese schon am Tage des Eintreffens die Verpflegung erhalten sollen.

Zum 6. Absatze. Durch die Verfügung, daß den Obrigkeiten der Marschstation- und der Concurrenz-Gemeinden am Tage vor dem Eintreffen der Truppe die Zahl der einzuquartierenden Mannschaft zur Untertheilung eröffnet wird, wird zwar recht geschehen, es muß aber den Obrigkeiten auch die Verfügung anbefohlen werden, daß auch die Vorsteher dieser Gemeinden noch an demselben Tage die Unterthellung treffen können, weil sich die einzelnen Quartiergeber doch auf die Abreichung der Kost vorbereiten müssen.

delle marcie, ovvero la proporrà al Governo onde questo possa incamminarla al Comando generale. Se però in tal guisa il contadino è protetto contro del soldato, egli è dovere anco del Giudicio come Superiorità locale di avere tutta la cura, che venga somministrato al soldato tutto ciò, che gli compete in qualità e quantità.

Nei rapporti da darsi ogni due mesi intorno all' alimentazione a tappa dovrà sempre indicarsi, se, e quali eccessi abbiano avuto luogo, e come sia stato ai medesimi rimediato.

Nell' aviso, che si dà alle Superiorità locali, da cui dipendono le Stazioni militari, delle truppe, che vi arriveranno, si dovrà esprimere anche il numero dei soldati, che vi arrivano il giorno antecedente per fare i quartieri, onde siano preparati gli alimenti in tal giorno anco per questi.

All' art. 6. Non basta però, che si prevengano le Superiorità delle stazioni militari e delle Comuni di concorrenza il giorno avanti l' arrivo delle truppe del numero delle medesime, ma la Superiorità dee avisarne lo stesso giorno anco i Capi delle Comuni, alle quali verranno distribuite, ond' essi possano farne l' opportuno scomparto, e gli acquartieranti preparare loro gli alimenti.

Zum 7. Absatze Litt. d. und e. Um eine Gleichförmigkeit für alle von den abrechnenden Beamten, und den Commandanten auszustellenden Quittungen, und Gegenscheine zu erzielen, werden dem Kreisamte die hierüber in Druck gelegten Formularien des ehestens zugesendet werden, und demselben wird es zur besondern Pflicht gemacht, durch die Obrigkeiten für die alsogleiche numeräre Befriedigung der Quartierträger durch den verrechnenden Beamten, und für die monatliche Rechnungslegung des Letztern zu sorgen; Unordnungen in dieser Beziehung wären auf das strengste zu ahnden.

Zur gleichmäßigen Erzielung der Einförmigkeit wird dem Kreisamte auch das diesfällige Rechnungs-Formular mit der Weisung zugemittelt, bey dem Umstande, wo dadurch wohl die Zahlungsleistung des Marschdeputierten an die Ortsobrigkeiten oder Gemeindevorstehung documentirt, jedoch aber dadurch der Beweis der erfolgten Zahlung an die Parteyen noch nicht hergestellt ist, bis zum 24. d. M. in einem abgesonderten Berichte den Vorschlag, wie hierüber die Evidenz hergestellt werden könne? anher zu erstatten.

In Verfolg der hohen Normalvorschrift, und der Bezug habenden Bemerkungen erhält das Kreisamt den Auftrag nicht nur

a) bis längstens 24. laufenden Monats zur Herstellung der Vergütungs-Tariffe für die sämmtlichen Stationen seines Kreises, die Preisbe-

All' art. 7. lett. d. ed e. Affine di mettere ad uniformità tutte le quittanze, e contro-ricevute degli Ufficiali di conteggio, e dei Comandanti, si spediranno quanto prima al Capitaniato del Circolo i relativi modelli a stampa. Sarà poi di lui dovere di dare alle Superiorità gli opportuni ordini, acciocchè l' acquartierante venga subito pagato dall' Ufficiale di conteggio, e da questo reso il relativo conto di mese in mese. Qualunque disordine a questo riguardo meriterebbe la più seria riprensione.

Pel medesimo fine dell' uniformità mandasi al Capitaniato circolare il modello dell' anzidetto conto, e siccome dal medesimo viene bensi ad apparire, che il deputato alle marcie pagò la Superiorità locale o la Comune, ma non ad essere provato, che anche le parti ricevettero il dovuto pagamento, cosi dovrà esso fino ai 24. del corrente proporre in separato rapporto, in qual modo si possa conseguire quest' ultimo fine.

S' ingiunge del pari al Capitaniato del Circolo dietro le anzidette prescrizioni, ed osservazioni

a) di estendere e sottoporre al Governo al più tardo fino al giorno 24. del corrente i prezzi della carne onde poter fissarne la tariffa per tutte la stazioni del di lui Circolo;

stimmung des Fleisches zu entwerfen, und anher unfehlbar vorzulegen, sondern auch

b) das motivierte Gutachten hinsichtlich des Vergütungspreises für das abzureichende Gemüse beyzufügen, wobey jedoch in letzterer Hinsicht das Kreisamt darüber aufmerksam gemacht wird, daß dem Soldaten das Heerdfeuer so, wie das Salz auf Rechnung des Schlafkreuzers gebühre.

c) Da es vorzüglich nothwendig ist, daß der Soldat, und der Unterthan von dem Forderungsbefugnisse, und der entsprechenden Pflicht genau verständiget, und bey vorkommenden Klagen der Marschdeputirte mit der gesetzlichen Vorschrift zu ihrer Anwendung in offener Form betheilet werde, so hat das Kreisamt die in der Bemerkung zum 1. Absatze enthaltene allerhöchste nähere Bezeichnung der Verpflegung in ostensibler Form an die Marschstationen hinaus zu ertheilen, welche solche sodann in ihrem Amtslokale anzuheften haben.

Uebrigens wird das Kreisamt aus den vorliegenden Anordnungen, welche die Absicht haben, theils dem Soldaten die Beschwerden des Marsches zu erleichtern, theils dem Unterthan eine billige Entschädigung für die abzureichende Verpflegung zu verschaffen, sich selbst bescheiden, daß selbe nur für das auf dem Marsche begriffene, aber nicht für das auf Schlafkreuzer verlegte Militär ihre Anwendung findet.

b) di aggiungervi il suo motivato parere relativamente al prezzo da fissarsi pei legumi, avvertendo però, che al soldato compete il fuoco per cucinare ed il sale a conto del carantano d' alloggio, e

c) dovendo e il soldato ed il suddito essere informato di quello, a cui ognuno di loro hà diritto, ed il Deputato alle marcie avere in forma ostensibile la preserizione di legge onde applicarla in occasione dei richiami, che gli venissero, di mandare in forma ostensibile alle stazioni militari, che dovranno affiggerla, la sovrana determinazione degli alimenti dovuti ai soldati contenuta nell' annotazione all' art. 1.

Il Capitaniato del Circolo scorgerà dalle antecedenti disposizioni, le quali hanno per oggetto e di alleggerire ai soldati i disagi delle marcie, e di procurare ai sudditi un' equa indennizzazione per gli alimenti, i quali loro somministrano, che le medesime sono soltanto applicabili alle truppe in marcia, e non già a quelle stazionate contro il pagamento del carantano per l' alloggio.

Normal-Befehl

über die Grundsätze und Beobachtungen bey der Etappenverpflegung durch Inneröſterreich, Illyrien und Tyrol.

Damit nicht nur der Soldat nach beſchwerlichem Marſche nicht erſt die Bedürfniſſe ſeiner Koſt aufſuchen, ſich ſelbſt zubereiten und ſeine Nahrung bis in die Nacht verſpäten müſſe, ſomit nicht an Ordnung der Nahrung und an Ruhe Abbruch leide, ſondern damit auch der Quartierträger gegen jedes arbitrariſche Urtheil der Soldaten über den Werth der Sache, welche er zahlen ſoll, und gegen unentgeldliche Beyträge zur Koſt des Soldaten verwahret bleibe, haben Seine Majeſtät mit höchſter Entſchließung vom 25. vorigen Monates die Zubereitung und Abreichung der einfachen Militär-Koſt (wie ſolche der Menage-Vorſchrift gemäß iſt) durch die Quartierträger nach folgenden Grundſätzen und Beobachtungen einſtweilen durch die Provinzen Steyermark, Kärnthen, Illyrien und Tyrol zu bewilligen und zu befehlen geruhet:

1) Der Mann hat bey dieſer Verpflegung (Etappen genannt) von dem Quartierträger bloß die Koſt, beſtehend in einem halben Pfunde gekochten Rindflei-

N o r m e

intorno ai principj, ed alle osservanze nello spesarsi dalle Stazioni le truppe, che marciano per l' Austria interiore per l' Illiria, e pel Tirolo.

Accioechè il soldato dopo una faticosa marcia non sia obbligato di andare in cerca dei cibi occorrevoli, di prepararseli egli stesso, di attendere fino a notte avvanzata a prendere il suo alimento, e quindi di scostarsi dall' ordine nel cibarsi, e privarsi di una parte del riposo; ed accioechè quelli, che lo hà in quartiere, venga garantito da ogni arbitrario apprezzamento per parte del soldato della cosa, che questi dee pagare, non che da ogni gratuita somministrazione di cibi, Sua Maestà si è clementissimamente degnata di approvare ed ordinare con sovrana risoluzione dei 25. del passato mese, che per ora tanto nelle provincie della Stiria, della Carintia, dell' Illiria, e del Tirolo, chi hà le truppe in quartiere, debba preparare e fornire gli alimenti sempliei militari (in conformità della preserizione intorno al Menage) secondo i seguenti principj, ed osservanze:

1) Chi hà soldati in quartiere, non dee fornir loro, che le spese, consistenti in mezza libbra di carne di manzo cotta nel brodo di questa stessa

sches, in der hiervon gewonnenen Suppe, in einem Gemüse oder einer Mehlspeise von einem drittel Pfunde Kochmehl, oder einem sechstel Pfunde Reiß, oder ein halbes Seitel Graupen, Hülsenfrüchte, oder ein halbes Maß Erdäpfel, wovon auch etwas in die Suppe eingekocht wird, zu erhalten.

Da, wo der Landmann die angeführten Gemüse-Gattungen nicht besitzet, oder nicht aufzubringen vermag, sind auch Kraut oder Rüben, gesund und nahrhaft gekocht, als Gemüse-Aequivalent anzunehmen.

2) Die Fassung des Brodes hat, wie bisher, nach der Fassungseintheilung, welche von dem instradirenden General-Commando jedem Commandanten der marschirenden Truppe zugestellt wird, aus den Militär-Magazinen oder von den Subarrendatoren zu geschehen. Von dem Lande ist daher kein Brod zu fordern, außer wenn in Nothfällen wegen desselben Vorbereitung und Abgabe mit den Obrigkeiten oder Gemeinden ein besonderes Uebereinkommen von Seite der Militär-Verpflegs-Magazine, unter Beystimmung der Kreisämter, schon voraus getroffen ist, in welchen Fällen jedoch die Truppe stets von dem Magazine des vorgezeichneten Fassungsortes eine eigene, auf die betreffende Obrigkeit oder Gemeinde lautende Anweisung erhalten wird.

Die Forderung des Brodes von dem Quartierträger ohne eine eigene solche Anweisung auf was immer für eine andere Art verbiethen Seine Majestät

carne, in un piatto di legumi, ovvero in un cibo farinaceo fatto con ⅓ di libbra di farina, ovvero ⅙ di libbra di riso, ossia un mezzo quarto di mossa di orzo o frumento mondato, legumi ovvero ½ mossa di pomi di terra, di cui una parte si cuoce anche nel brodo.

Ove il contadino non possede le specie indicate di legumi, ovvero non è in caso di provvederle, si potrà anche sostituirvi erbaggi o rape cucinate salubremente, e nutritivamente.

2) Il pane verrà fornito, come il fu finora, secondo lo scomparto, che verrà consegnato ad ogni Comandante della truppa in marcia dal Comando generale, che dà la direzione della medesima, dai magazzini militari, o dagli appaltatori (Subarrendatoren). Non si può quindi esigere pane dalla provincia, tranne i casi di necessità, in cui per la di lui fabbricazione, e fornitura fu premessa una convenzione speciale trà i magazzini militari di provvianda ed i Giudicj o le Comuni col consenso dei Capitaniati circolari; nei quai casi però la truppa riceverà sempre dal magazzino del luogo disegnato per la distribuzione del pane uno speciale assegno sopra il relativo Giudicio o Comune.

Sua Maestà vieta sotto la più rigorosa responsabilità del Comandante delle truppe in marcia, il quale per ogni eccesso, e per ogni danno indi ri-

unter strengster Verantwortung des Commandanten der marschierenden Truppe, welcher für jeden Exzeß und die daraus erwachsende Beschädigung zum Ersatze verhalten, und auch nach Umständen geahndet werden würde. Jeder Commandant hat daher darauf zu halten, daß der Mann auf die vorgeschriebenen Tage sein Brod habe, dieses als seine stets gleiche und nothwendig sich anzugewöhnende, kräftige Nahrung, nicht aber andere Gattungen genieße, und nichts davon verkaufe, außer was derselbe, ohne von dem Quartierträger hiervon etwas angenommen zu haben, nach Ablauf der Gebührzeit, und bis zur neuen Fassung wirklich erspart und erübriget hat, wofür ihm bey der neuen Fassung, statt des Brodes in Natur, das ohnehin liberal bemessene Brodgeld erfolgt werden kann.

3) Dem diese Nahrung abreichenden Quartierträger wird für das Fleisch die Vergütung nach der Lokal-Satzung, und für Gemüse, dann Salz, durch Inneröstereich, Illyrien und Tyrol ein und ein halber Kreuzer in Conventions-Münze entrichtet. Nach diesen Vergütungsgrundsätzen wird der Tariff von Seite der Kreisämter gemeinschaftlich mit den Magazins-Rechnungsführern um den 20. eines jeden Monates entworfen, einstweilen gleich den Behörden der Marschstationen zur Nachachtung zugestellt, und von dem Kreisamte dem Gubernium, von den Verpflegs-Magazinen dem General-Commando eingesendet. Diese Landesoberbehörden haben im nähmlichen kürzesten

sultante verrebbe obbligato al risarcimento, e secondo le circostanze anche castigato, di esigere in qualunque altra maniera del pane da chi hà truppa in quartiere senza di un tal speciale assegno. Ogni Comandante hà dunque da fare si, che il soldato abbia pei giorni prescritti il suo pane, si nutra di questo sempre eguale e vigoroso alimento, a cui necessariamente dee avvezzarsi, senza prenderne di altri, non ne venda fuori di quella quantità, che senza averne domandato al padrone del suo quartiere gli avvanzerà come effettivo risparmio scorso il tempo della competenza e fino alla nuova distribuzione, nella quale in vece del pane in natura gli si potrà dare il denaro, che a questo effetto fu calcolato con liberalità.

3) Per questi alimenti, forniti da chi hà truppa in quartiere, gli si paga la carne secondo il prescritto prezzo locale, e pei legumi ed il sale per l' Austria interiore, l' Illiria, ed il Tirolo 1 ½ car. in moneta di convenzione. Dietro queste norme di pagamento verrà estesa pel giorno 20 di ciascun mese dai Capitaniati circolari assieme agli Ufficiali di contabilità dei magazzini la tariffa, la quale sarà trasmessa subito alle Autorità delle stazioni militari per loro norma e contegno, ed inoltrata dal Capitaniato circolare al Governo, e dal magazzino di provvianda al Comando generale. Queste Autorità superiori della provincia dovranno nello stesso spe-

Wege des persönlichen Einvernehmens, welcher für die Subarrendirungs-Verhandlungen vorgeschrieben ist, die Tariffe zu prüfen, die etwa gefundenen Mängel dem Kreisamte und Magazine, jedoch auch den Marschstationen unmittelbar zur sogleichen Abstellung bekannt zu geben, und dann die von dem General-Commando schleunigst an den Hofkriegsrath einzusendenden Total-Tariffe zu verfassen, worin in einer Abtheilung die von dem Kreisamte hinaus gegebenen, in der zweyten die hier und da von den Landesbehörden berichtigten Preise, und in der Rubrik der Anmerkung der Monatstag ersichtlich gemacht werden muß, an welchem die berichtigten Preise den Behörden der Marschstationen zuverlässig zugekommen seyn müssen.

Wenn ausnahmsweise Brod von Bezirksobrigkeiten oder Gemeinden angewiesen und gefaßt wird, so haben die Militär-Magazine, in Gemäßheit der dießfalls getroffenen einzelnen Uebereinkünfte oder behandelten Verträge, die Vergütung zu leisten.

4) Auf die Etappenkost haben nur die Mannschaft vom Feldwebel und Wachtmeister und die von dieser Stufe abwärts bis zum Gemeinen äquiparirten Primaplanisten und Parteyen Anspruch.

5) Weil das General-Commando sowohl die Marschrouten der aus anderen Ländern eintreffenden

ditissimo modo del personale concerto prescritto per gli atti intorno agli appalti di viveri (Subarrendirungen) esaminare la tariffa, notificare i difetti, che in essa scorgessero, al Capitaniato circolare ed al magazzino, come non meno immediatamente alle stazioni militari onde tosto vi rimedino, e compilare la tariffa totale, che il Comando generale dovrà con tutta sollecitudine inoltrare al Consiglio aulico di guerra. In una sezione di questa tariffa dovranno apparire i prezzi fissati dal Capitaniato circolare; in un' altra quelli rettificati quà e là dalle Autorità del paese, e nella rubrica delle annotazioni il giorno del mese, in cui i prezzi rettificati debbono con sicurezza essere pervenuti alle Autorità delle stazioni militari.

Se per modo di eccezione dai Giudicj del distretto, o dalle Comuni fu assegnato, e fornito del pane, i magazzini militari dovranno pagarlo in conformità delle convenzioni o contratti speciali stipulati in proposito.

4) Alla spesa di tappa ossia nel quartiere non hà diritto se non la truppa dal sergente d' infanteria, o di cavalleria abbasso, ed i cosi detti primaplanisti ed altri, che appartengono al detto grado di sergente fino al comune.

5) Siccome il Comando generale riceve tanto le marcierotte delle truppe, che giungono da altre

und durchpassierenden Truppen, als auch die Fassungseintheilungen so zeitlich erhält, daß die Ortsbehörden der Marsch-Hauptstationen 6 bis 8 Tage voraus von dem Monatstage des Eintreffens und des abhaltenden Rasttages bestimmt, dann von der Zahl der erforderlichen Kostportionen beyläufig voraus verständiget werden können; und weil eben so viel Zeitvorsprung besteht, wenn im Lande selbst Truppen instradirt werden, so wird demselben die Obliegenheit übertragen, den Ortsobrigkeiten der Marschstationen diese Vorausankündigung der eintreffenden Märsche dort, wo ein Kreisamt in loco ist, diesem zugleich mit dem Marschzuge durch die übrigen Stationen des Kreises, für die anderen Marschstationen aber den Ortsobrigkeiten derselben zur Zeitgewinnung unmittelbar und unverzüglich zu ertheilen, und die Landesstelle durch sogleiche b. m. Mittheilung der Concepte dieser Intimation in Kenntniß zu setzen.

Auf diese Voraus-Avisen wird die Behörde der Marsch-Hauptstation die vorläufige Eintheilung der in dieser Station selbst und der in den Concurrenz-Orten zu bequartierenden Anzahl zu treffen, sonach die Obrigkeit jedes einzelnen Ortes nach der ohnehin durch das Regulament vom Jahre 1748 aufhabenden Obliegenheit dafür zu sorgen haben, daß der Bedarf an gutem Fleische, Gemüse oder wenigstens Kochmehl bey Metzgern und Müllern in der avisirten Zahl und ohne Vertheneruug des bis dahin cursirten Werthes

provincie, o che sono di passaggio, quanto gli scomparti delle forniture a tempo così opportuno, che le Autorità locali delle stazioni militari in capo possono porsi in cognizione sei ed anche otto giorni prima del preciso giorno dell' arrivo e del giorno di riposo della truppa, e approssimativamente del numero delle porzioni dei viveri, che occorrono, e siccome si hà pure questo vantaggio di tempo, quando trattasi di mettere in marcia delle truppe nella provincia stessa, così s' ingiunge al detto Comando generale di dare ai Giudicj locali delle stazioni militari il preavviso di tali marcie. Ove esiste il Capitaniato circolare nel luogo della stazione, si aggiungerà la marcia per le altre stazioni del Circolo, e riguardo alle altre stazioni militari i loro Giudicj per guadagnare tempo ne verranno informati immediatamente ed indilatamente, ed il Governo brevi manu mediante l' istantanea comunicazione delle minute di tali intimazioni.

In vista di questi preavvisi l' Autorità della stazione militare in capo dovrà fare preventivamente lo scomparto della truppa da acquartierarsi nella stazione stessa, e negli altri luoghi di concorrenza. Il Giudicio di ogni luogo individuale sarà poi tenuto di aver cura, che, dietro l' obbligo esistente in forza del regolamento dell' anno 1748., vi sia presso i macellai, ed i mugnai il bisogno, corrispondente al numero annunziato della truppa, di buona carne, di legumi, od almeno di farina, ac-

für den die Kost bereiten müssenden Quartierträger käuflich zu haben sey.

Für den Vollzug dieser von jeher bestehenden Obliegenheiten befehlen Seine Majestät, daß insbesondere die Kreisämter Aufsicht und Sorge tragen.

6) Der Commandat jeder marschierenden Truppe schickt den Tag vor dem Eintreffen derselben, nach Maß der größern oder mindern Stärke der marschierenden Abtheilung, einen Officier oder verlässigen Unterofficier mit einem Detaschement als Quartiermacher in die angewiesene Marsch-Hauptstation voraus.

Diesem wird der Entwurf über den genau richtigen Staud und das Erforderniß der nach den obigen vierten Punkte gebührenden Kostportionen zur Uebergabe an die Behörde der Marschstation mitgegeben, und dafür erhält derselbe von letzterer die Anweisungen für die in den Haupt-Marschstationen einzuquartierende Zahl nach den Hausnummern, für die in die Concurrenz-Orte verlegt werdende Zahl aber an die Obrigkeiten dieser Gemeinden zur Untertheilung.

Da der Quartierträger nach dem Gebührsentwurfe und nach der darauf gegründeten Anweisung die Kost vorbereiten und die Auslagen dafür bestreiten muß; so folgt von selbst, daß die Zahlung nach diesem Ge-

ciocchè quelli, che debbono spesare la truppa presso di loro acquartierata, possano provvedersene senza incarimento del prezzo fino allora in corso.

Per ordine supremo di Sua Maestà i Capitaniati circolari sono specialmente incarieati di avere cura e vigilanza, acciocchè questi doveri già esistenti vengano adempiuti.

6) Il Comandante di ogni truppa in marcia manda il giorno innanzi all' arrivo della medesima a seconda del di lei numero maggiore o minore un Ufficiale, o Sotto-ufficiale di confidenza con un distaccamento per fare i quartieri nella disegnata stazione militare in capo.

A questo Ufficiale, o Sotto-ufficiale si consegna la specifica esatta dello stato della truppa, e del bisogno delle porzioni di viveri, che alla medesima competono a senso dell' articolo 4., onde la passi all' Autorità della stazione militare, dalla quale esso riceve in vece gli assegni di aequartieramento secondo la numerata delle case per le truppe da acquartierarsi nelle capo-stazioni militari, e per quelle, che vengono traslocate nei luoghi di concorrenza onde ne sia fatta la ripartizione dai Capi di queste Comuni.

Siccome chi hà l' acquartieramento, deo preparare i cibi, ed anticiparne le spese dietro la specifica della competenza, e dietro l' assegno fondato sulla medesima, cosi ne segue da se, che il

bührsentwurfe, welcher in der Hand der Marsch-Obrigkeit bleibt, vollständig geleistet werden müsse. Der Commandant hat daher unter seiner Verantwortung dafür zu sorgen, daß der den Quartiermachern über das Kost-, Quartiers-, Schlafgeld-, und Vorspannserforderniß für die nächste Marschstation mitzugebende Entwurf nicht nur keine Gebühr enthalte, welche in der kriegskommissariatischen Marschroute nicht angewiesen ist; sondern daß jeder während des Marsches sich ergebende Abgang genau berücksichtiget und insbesondere weder mehr noch weniger der immer abgesondert aufzuführenden Kostportionen bestellet werden, als der Mannschaft, welche zum Quartiermachen voraus geschickt wird, und jener, welche mit der marschierenden Abtheilung nachfolgt, gebühren.

Darnach wird jeder einzelne Quartierträger sowohl durch die Ortsobrigkeiten, als auch durch die Militär-Quartiermacher von der Zahl der Mannschaft und der für sie zuzubereitenden Kostportionen verständiget, und durch obigen Standes- und Erfordernißentwurf nach Ziffer die Anweisung der Mundportionen ausgestellet und derselben Zubereitung vollzogen; hierdurch erwirket die Behörde der Haupt-Marschstation im Ganzen und die Quartierträger im Einzelnen die Forderung der tariffmäßigen Zahlung, welche hiernach ohne Anstand und Einwendung von dem Commandanten geleistet werden muß.

pagamento, il quale resta nelle mani dei Giudicj, dee farsi compiutamente secondo tale specifica della competenza. Il comandante è dunque incaricato sotto propria responsabilità di aver cura, che la specifica del bisogno per la prossima stazione militare in cibaria, quartiere, denaro per la nottata, ed attiraglio da consegnarsi a quelli destinati a fare i quartieri, non solo non contenga alcuna competenza, la quale non sia assegnata nella marciarotta del Commissariato di guerra, ma che sia avuta esatta considerazione ad ogni diminuzione avvenuta durante la marcia, e che sopra tutto non vengano ordinate nè più nè meno porzioni di cibi, da esprimersi sempre separatamente, di quelle, le quali si competono ai soldati, che mandansi innanzi a fare i quartieri, ed alla truppa, che li segue colla divisione.

Dietro a ciò, chiunque dee avere truppa in quartiere, riceve tanto dalla Superiorità locale, quanto dai forieri militari l' avviso del numero dei soldati, che dee acquartierare, e delle porzioni di viveri da prepararsi loro, e mediante l' anzidetta specifica dello stato, e del bisogno della truppa si fà l' assegno numerico delle dette porzioni, e se ne eseguisce la preparazione. Sopra queste basi l' Autorità proposta alla stazione militare domanda, sommariamente, e quelli, che forniscono il quartiere, partitamente il pagamento dietro il prescritto della tariffa, che il Comandante dee effettuare senza difficoltà ed opposizione.

7) Es werden von Seite der Kreisämter eigene Obrigkeits-Personen als Bezirks-Quartiermeister oder als Marsch- und Etappen-Kommissäre benannt und authorisiret werden. Deren Obliegenheit muß es seyn:

a) Auf die sechs- bis achttägigen, voraus an sie kommenden Avisen über das Eintreffen einer marschierenden Truppen-Abtheilung unverzüglich die Bequartierungs-Eintheilung zwischen den Haupt- und Concurrenz-Orten, dann die Verständigung der Obrigkeiten letzterer Orte und die Vorbereitung der im fünften Punkte enthaltenen Kostbedürfnisse zu veranlassen.

b) Der Officier oder der erste Unterofficier des Detaschements der Militär-Quartiermacher wird sich mit dem in dem sechsten Punkte angeführten Entwurfe über das Erforderniß an Mundportionen, und mit der Marschroute über den Bedarf an Officiers-Quartieren, der gemeinschaftlichen Quartiere der Mannschaft, gegen Entrichtung des Schlafkreuzers und der Vorspann gegen den Marschstations-Quartiermeister oder Kommissär auszuweisen haben; wornach letzterer die Beschleunigung der Anweisung des Einen oder des Anderen zu besorgen, und jede durch diese Documente nicht begründete anderweitige Forderung abzuweisen hat.

c) Zeigen sich bey der Realisirung dieser Anweisungen Anstände, die entweder von dem Militär gegen die Qualität und Zahl des Abgereichten,

7) I Capitaniati del Circolo nominano individui del Giudicio come Quartiermastri del distretto ovvero Commissari militari e li munisce della conveniente autorità. I loro doveri sono:

a) Di fare indilatamente dopo il preavviso di sei od otto giorni, intorno all' arrivo della divisione di truppe, ch' è in marcia, la ripartizione dei quartieri frà il Capo-luogo, e quelli di concorrenza, di avvisarne i Giudicj di questi ultimi luoghi, e di far preparare i cibi indicati all' articolo quinto.

b) L' Ufficiale, o il primo Bassoufficiale del distaccamento dei forieri dovrà legittimare colla specifica additata all' articolo sesto, verso del Quartiermastro della stazione militare, o Commissario il bisogno in porzioni di cibi, e colla marciarotta quello dei quartieri per gli Ufficiali e per la truppa contro il pagamento del carantano per la nottata, non che dell' attiraglio. In vista di ciò il Quartiermastro o Commissario avrà cura, che sia tosto assegnato quanto occorre, e rigetterà ogni altra pretesa non fondata sopra i detti documenti.

c) Se nel realizzare questi assegni sorgono delle difficoltà, che venissero insinuate o dal militare riguardo alla qualità ed al numero

oder von dem Landes- und Quartierträger über ungebührlich geforderte und unbezahlte, oder außer dem Angewiesenen sogar gewaltsam abgenommenen Sachen gemeldet werden; so hat der Marschstations-Kommissär, einverständlich mit dem Commandanten der marschierenden Truppe, die Abhülfe einzuleiten, und da, wo es auf Entschädigung ungebührlicher Empfänge ankommt, auf Leistung der Zahlung zu halten.

Dafür, daß diese Marsch-Quartiermeister oder Kommissäre in ihren hiermit festgesetzten Amtshandlungen und eigentlichen Militär-Diensteswirkungen nicht nur nicht gehindert; sondern vielmehr wirksam durch die Quartiermacher und die Chargen der einrückenden Truppe unterstützt werden, ist der Commandant jeder dieser Abtheilungen verantwortlich.

d) Die Zahlung für die Hausmannskost, für Vorspann und Schlafgeld nach der der Marschroute und dem Erfordernißentwurfe gemäß angewiesenen und abgereichten Gebühr hat der Commandant der Truppe gemeinschaftlich mit dem Quartiermeister oder Marsch-Kommissär der Haupt-Marschstation ausrechnen zu lassen; letzterer solche nach dem übereinstimmenden Berechnungsbetrage zu übernehmen, und hierüber eine Quittung auszustellen, welche das Geleistete nach den Gattungen und nach den Tariffs-Preisen, dann dem Geldbetrage im Ganzen ersichtlich

delle porzioni dei viveri, ovvero dal paese, o da quelli, ch' ebbero la truppa in quartiere per cose domandate senza diritto e non pagate o perfino tolte violentemente oltre alle assegnate, il Commissario della stazione militare di concerto col Commandante della truppa in marcia, dovrà porvi rimedio, e trattandosi d' indennizzazione per cose non dovute, dovrà insistere pel pagamento.

Acciocchè questi Quartiermastri, o Commissarj non siano impediti nell' esercizio delle funzioni, cho col presente loro si assegnano, e che sono propriamente emanazioni del servizio militare, ma al contrario vengano con attività sostenuti dai forieri, e dalle caricho della truppa, cho entra, se ne rende responsabile il Comandante di ognuna di queste divisioni.

d) Il Comandante della truppa assieme al Quartiermastro o Commissario della capo-stazione dee far calcolare l' importo del pagamento per la cibaria, l' attiraglio, ed il carantano per la nottata secondo le competenze assegnate e fornite in conformità della marciarotta, e della specifica delle occorrenze. Il detto Commissario ne riceverà il pagamento dietro l' importo risultante uniforme dal conteggio, e rilascierà la relativa quittanza, la quale esprimerà quanto fu prestato dietro le specie ed i prezzi di tariffa e la somma totale dell' im-

macht; worauf der Commandant der marschierenden Truppen-Abtheilung, welcher auf die einzelne Befriedigung der Quartierträger keinen Einfluß nehmen darf, dem besagtem Quartiermeister auch den ganz gleichlautenden Gegenschein abzugeben hat.

e) Erwähnter Marsch-Kommissär leistet an die einzelnen Quartierträger des Hauptortes und an die Obrigkeiten der Concurrenz-Orte die nach den einzelnen Quartiers- und Kost-Volleten entfallende Zahlung nach aufmerksamst genauer Ausrechnung, damit jeder nachträglichen Klage über Verkürzung bey der einzelnen Vertheilung vorgebeugt werde, und legt hierüber die Rechnung an das Kreisamt nach der nähmlichen Vorschrift, welche bereits wegen der Schlafkreuzer- und Vorspannsvergütung besteht.

8) Darüber, ob und in welchen Marschstationen nebst der Kost oder gekochten Nahrung auch das Brod von dem Quartierträger mit der Etappenverpflegung werde abgereicht werden, wird nach dem Einvernehmen des Guberniums und General-Commandos die nähere Bestimmung an die Kreisämter, Kriegskommissariate und Verpflegs-Magazine von Zeit zu Zeit ertheilet werden.

Sowohl diese ausnahmsweisen Brodfassungen vom

porto. In vista di che il Comandante della divisione in marcia, il quale non hà da ingerirsi nel pagamento parziale da farsi a quelli, ch' ebbero dei soldati in quartiere, rilascierà al detto Quartiermastro una controquittanza del tutto uniforme.

e) Il Commissario militare presta il pagamento ai singoli padroni del quartiere del capoluogo, ed alle Superiorità dei luoghi di concorrenza dietro le singole bollette dei quartieri, dei viveri, premessone un' esatto calcolo, onde prevenire ogni gravame di pregiudicio nello scomparto individuale del pagamento, e rende poscia conto al Capitaniato del Circolo secondo la prescrizione vigente riguardo al carantano d' alloggio ed al pagamento dell' attiraglio.

8) Se, ed in quali stazioni oltre i viveri quelli, che hanno soldati in quartiere, debbano fornire anche il pane, sentito il Governo, ed il Comando generale sarà notificata di tempo in tempo ai Capitaniati del Circolo, ai Commissariati di guerra, ed ai magazzini di provvianda l' ulteriore determinazione.

Tanto le forniture del pane da farsi dal paese

Lande, als die tariffmäßigen, in den Marschstationen jedes Kreises bestehenden Preise der Kostportionen, und zwar diese Preise mit Buchstaben ausgeschrieben, werden in der ersten Station jedes Kreises von den Justradirenden in der Marschroute deutlich anzumerken seyn.

CCII.

Erfordernisse zur Uebersiedlung in andere Provinzen des österreichischen Kaiserstaates, dann die Behandlung herumschweifender und paßloser Individuen.

Die Verschiedenheit der in den alt-conscribirten Provinzen, und in dem lombardisch-venetianischen Königreiche, dann in Tirol und Vorarlberg bestehenden Conscriptions- und Rekrutirungsgesetze hat schon manche Versuche erzeugt, sich durch Uebersiedlung den in den letztern Provinzen bestehenden, wenige Ausnahmen von der Widmung zum Militär zulassenden Bestimmungen zu entziehen.

Es liegt keineswegs in der Absicht der Staatsverwaltung, irgend Jemand die freye Uebertragung seines Wohnsitzes aus einer Provinz in die andere zu verwehren; sie will nur gewisse, die ungeschmälerte

per modo di eccezione, quanto i prezzi delle porzioni dei viveri vigenti a senso della tariffa nelle stazioni militari di ogni Circolo, e da esprimersi per esteso con lettere, dovranno da chi dirige la via delle truppe notarsi nella marciarotta nella prima stazione di ogni Circolo.

CCII.

Requisiti necessarj pel trasportamento del domicilio in altre provincie della Monarchia austriaca, ed al trattamento degli individui vagabondi, e non muniti di passaporto.

La diversità delle leggi intorno alla coscrizione ed al reclutamento vigenti nelle vecchie provincie austriache di coscrizione, nel regno lombardo-veneto, e nel Tirolo e Vorarlberg fu già parecchie volte cagione, che qualcuno tentò di sottrarsi mediante il trasportamento del domicilio alle disposizioni di legge pel regno lombardo-veneto, ed il Tirolo e Vorarlberg, le quali ammettono poche esenzioni dall' obbligo di sottoporsi al servizio militare.

Non è già disegno dello Stato d' impedire a chi che sia il trasportare liberamente il suo domicilio da una in un' altra provincia, ma è suo volere, che siano nello stesso tempo os-

Beobachtung des Conscriptionsgesetzes sichernde Vorschriften beobachtet wissen.

So wie in den übrigen Provinzen jeder Uebersiedlung in eine andere conscribirte Provinz der Nachweis des Unterhalts in dem neu gewählten Aufenthaltsorte vorausgehen, und der Entlaßschein der Ortsbehörde durch das Kreisamt und das Werbbezirks-Revisoriat vidirt werden muß, eben so kann vom Tage der Kundmachung gegenwärtiger Vorschrift auch in Tirol und Vorarlberg eine Uebersiedlung in ein anderes Gouvernement nur mit Vorwissen des Landgerichts und Kreisamtes statt finden, und jeder, der sich in einer andern Provinz niederzulassen gedenket, hat die Aufnahmsbewilligung der Obrigkeit des neu gewählten Aufenthaltsortes beyzubringen, und die Mittel nachzuweisen, sich in dem letztern seinen Unterhalt zu sichern.

Im Einklange mit dieser Verfügung wurde demnach durch hohe Hofkanzley-Entschließung vom 4. d. M., Zahl 22202—2586, verordnet:

a) Daß keinem Lombardo-Venetianer, Tiroler und Vorarlberger, der nicht mit einem von der Delegation der Provinz, oder dem Kreisamte des Kreises, in welchem der Geburtsort liegt, ausgefertigten Paß versehen ist, der Aufenthalt in einem andern Gouvernementsbezirke gestattet, sondern selber in sein Geburtsort zurückgeschoben werden solle, daß

servate certe prescrizioni tendenti a garantire la stretta osservanza della legge di coscrizione.

Egualmente come nelle altre provincie chiunque trasporta il suo domicilio in una provincia di coscrizione, dee previamente provare, quai mezzi di sussistenza abbia nel luogo del suo nuovo domicilio, e produrre il certificato di dimissione ossia consenso dell' Autorità locale, segnato dal Capitaniato del Circolo, e dal Revisoriato del distretto di coscrizione, così anche nel Tirolo e Vorarlberg dal giorno del pubblicamento della presente prescrizione niuno potrà trasportare il suo domicilio nel distretto di un' altro Governo altrimenti, che con saputa del proprio Giudicio distrettuale, e del Capitaniato del Circolo; e chi vorrà andare a stabilirsi in un' altra provincia, sarà tenuto di produrre il certificato della sua accettazione nella medesima rilasciato dalla Superiorità del luogo del nuovo domicilio, e di giustificare con quai mezzi egli possa assicurare la sua sussistenza nella detta provincia.

In consonanza di questa disposizione fu ordinato con risoluzione della Ecc. Cancellaria aulica dei 4. corrente Nr. 22202—2586.

a) Che a niun individuo del regno lombardo-veneto, o del Tirolo e Vorarlberg, il quale non sia munito di un passaporto della Delegazione provinciale, e relativamente del Capitanato del Circolo, al quale appartiene il luogo della di lui nascita, sia permesso di dimorare nel distretto di un' altro Go-

b) der wirklichen Ansiedlung nur unter der Bedingung willfahren werden darf, wenn der bey der Ortsbehörde des neu gewählten Aufenthaltsortes darum Ansuchende, in Folge der ihm dießfalls nach Umständen auszustellenden vorläufigen schriftlichen Zusage, den vom Distrikts-Kommissariate oder vom Landgerichte ausgefertigten Entlaßschein beybringt. Weiset er sich damit, oder über die Hindernisse, ihn zu erhalten, nicht längstens binnen einem halben Jahre aus; so sind gegen ihn die überhaupt gegen Herumstreicher bestehenden Vorschriften anzuwenden. Es wird daher zur besondern und nachdrücklichen Warnung bekannt gemacht, daß jeder Tiroler und Vorarlberger, der ohne Paß und Bewilligung seiner Ortsbehörde, oder mit einem ausgelaufenen Passe in den alt-conscribirten Ländern sich aufzuhalten versuchen sollte, sich es selbst zuzuschreiben habe, wenn er nach den rücksichtlich der Widmung derley Individuen zum Militär bestehenden Vorschriften behandelt, und zum Militär abgegeben werden wird. Endlich

c) Wird im Nachgange der bemeldten hohen Entschließung erkläret: daß die mit legaler Bewilligung aus Tirol und Vorarlberg in eine andere k. k. Pro-

verno, ma ch' esso venga respinto al luogo della sua nascita.

b) Che non sia accordato l' effettivo trasportamento del domicilio, se non a condizione che, chi ne domanda la licenza relativa all' Autorità del luogo scelto pel suo nuovo domicilio, essendogli la medesima stata accordata preventivamente, e secondo le circostanze anche in iscritto, produca il certificato di dimissione ossia consenso del Commissariato del suo distretto, ovvero del Giudicio distrettuale.

Non producendolo, ovvero non giustificando al più tardo entro sei mesi gl' impedimenti, che a ciò gli ostano, si applicheranno a di lui riguardo le norme prescritte contro dei vagabondi. Si notifica quindi ad avvertenza di ciascuno, che qualunque individuo del Tirolo e Vorarlberg, il quale tentasse di fare dimora nelle provincie vecchie di coscrizione senza avere un passaporto, ed il consenso della sua Autorità locale, ovvero sull' appoggio soltanto di un passaporto spirato, dovrà ascrivere a propria sua colpa, se verrà trattato a seconda delle prescrizioni vigenti relativamente all' obbligo, che incombe a tali individui, di sottomettersi al servizio della milizia, e consegnato al militare.

c) Dichiarasi finalmente in eseguimento dell' accennata eccelsa risoluzione, che tanto gl' individui del Tirolo e Vorarlberg; i quali trasportarono

vinz übersiedelten, und eben so auch die aus einer andern Provinz nach Tirol oder Vorarlberg übersiedelten Individuen sammt ihren Angehörigen, welche sie mit sich nehmen, vom Tage ihrer Uebersiedlung angefangen, den Conscriptions- und Rekrutirungsgesetzen jener Provinz unterworfen seyen, in welcher sie sich niederlassen, weil sie von dem bemerkten Tag an in der Provinz ihres neuen Aufenthaltsortes als nationalisiret zu betrachten sind. *)

Uebrigens wurde auch noch anbefohlen, daß jene Conscriptions- und Rekrutirungspflichtigen, welche ohne Bewilligung, und ohne vorausgegangene Anzeige ihren Wohnsitz in einer andern Provinz aufgeschlagen haben, nach ihrer Rücksendung in ihre Heimath, nach Maßgabe der hierüber bestehenden Vorschriften, entweder als Rekrutierungsflüchtlinge oder als Uebertreter der Paßvorschriften unnachsichtlich bestraft werden sollen.

Gubernial-Circulare vom 28. December 1821, Nro. 25604—3383. Militär.

---

*) Ueber die Nationalisirung in Ungarn, vergleiche die Verordnung vom 29. August 1819 im VI. Bande Nro. 147.

con legale approvazione il loro domicilio in una altra provincia Imp. Reg., quanto quelli delle altre provincie, i quali lo trasferirono nel suddetto modo in quella del Tirolo e Vorarlberg, dal giorno di tale trasportamento sono si riguardo alle loro persone come riguardo ai loro attenenti, che prendono seco, sottoposti alle leggi di coscrizione, e di reclutamento di quella provincia, nella quale si stabiliscono, perchè, cominciando dal suddetto giorno, essi sono da contemplarsi come nazionalizzati nella provincia, in cui trovasi il luogo del loro nuovo domicilio *).

Egli fu pure ordinato, che quegli individui soggetti alla coscrizione, ed al reclutamento, i quali fissarono la loro dimora in un' altra provincia senza il permesso e senza averne previamente fatto la debita insinuazione, dopoche saranno stati respinti nella loro patria, debbano punirsi senza remissione a senso delle prescrizioni in proposito vigenti o come refrattarj alla legge del reclutamento, o come trasgressori delle norme relative ai passaporti.

Circolare del Governo dei 28. Dicembre 1821.

---

*) Intorno al rendersi nazionale nell' Ungaria vedi l' ordinazione dei 29. Agosto 1819. Nr. 147. Vol. VI.

CCIII.

Einführung des Lehrbuches der erweiterten lateinischen Grammatik, zweyter Theil; Instruktion für die Lehrer derselben.

Indem der Landesstelle ein Exemplar der erweiterten lateinischen Grammatik, zweyter Theil, für die dritte und vierte Grammatikal-Classe, sammt einer Instruktion für die Lehrer derselben *) zugestellt wird, erhält dieselbe den Auftrag, mit dem nächstfolgenden Schuljahre dieselbe in den dortigen Gymnasien einführen zu lassen.

Wien den 6. December 1821.

Kundgemacht Innsbruck den 29. December 1821. Gubn. Nro. 25438. Studien.

CCIV.

Erläuterungen über das Patronats-, und dann über das Präsentationsrecht für Schulen in Collisionsfällen.

In Erledigung des Berichtes vom 12. December d. J., Zahl 23892—2630, wird erwiedert, daß hinsichtlich jener Schulen, über welche das Patronat dem Landesfürsten oder irgend einem öffentlichen Fonde zu-

*) Zahl 178 in dem 49. Bande der allgemeinen polit. G. S.

CCIII.

Introduzione della parte seconda della grammatica latina, come libro scolastico; ed istruzione pei maestri della medesima.

Il qui unito esemplare della grammatica latina parte seconda, che dee servire per la terza, e quarta classe grammaticale, assieme all' istruzione pei maestri *) dovrà introdursi dal Governo il prossimo anno scolastico nei Ginnasi di quella provincia.

Vienna li 6. Dicembre 1821.

Intimazione governiale dei 29. Dicembre 1821. Nr. 25438.

CCIV.

Schiarimenti intorno al diritto di patronato, ed intorno a quello di presentare i maestri di scuola.

Sopra il rapporto dei 12. Dicembre a. c. Nr. 23892 — 2630. si dichiara, che riguardo a quelle scuole, per le quali il diritto di patronato compete al Sovrano, ovvero ad un qualche Fondo pubblico,

*) Vedi Nr. 178. Vol. 49. della raccolta generale delle leggi politiche.

ſtehet, und wenn mit dieſem Patronate zugleich das Präſentationsrecht verbunden iſt, der Beſetzungs-Vorſchlag für derley Schulen immer von dem Konſiſtorium dem Gubernium vorgelegt, und von dieſem der Lehrer ernannt werden müſſe, wie die politiſche Schulverfaſſung, Abſchnitt IX. §. 18, vorſchreibt.

Allein es iſt oft der Fall, daß der Landesfürſt, oder irgend ein öffentlicher Fond, zwar Patron der Pfarre und der Schule iſt, aber für dieſe letztere das Präſentationsrecht nicht beſitzt, das auf irgend eine legale Weiſe an die Gemeinde, an den Ortspfarrer oder an beyde zugleich übergegangen ſeyn kann. In dieſem Falle haben bloß die Präſentanten den Schullehrer zu beſtimmen, dem das Konſiſtorium, wenn er für geeignet anerkannt wird, das Anſtellungsdekret auszufertigen hat, ohne die Genehmigung oder Beſtätigung der Landesſtelle einholen zu müſſen.

Zu dieſer Claſſe der Schulen gehört die Pfarrſchule zu Bruneck; daher, obgleich der Landesfürſt Pfarrpatron iſt, der Beſetzungs-Vorſchlag für dieſelbe doch dem Gubernium nicht vorgelegt werden mußte, weil das Präſentationsrecht dem Magiſtrate zukommet.

Was die weitern allgemeinen Fragen betrifft:

1) Was eigentlich das Präſentationsrecht zu irgend einer Schule nach dem §. 11 und 12 des IX. Abſchnittes begründe, und

essendovi congiunto anche quello di presentazione, il maestro di tali scuole dee sempre proporsi dal Concistorio al Governo, e da quest' ultimo nominarsi, come lo prescrive la costituzione politica delle scuole Sez. IX. §. 18.

Ma non di rado il principe territoriale, o qualche Fondo pubblico hà bensi il diritto di patronato della parrocchia e della scuola, ma non quello di presentazione del maestro per quest' ultima, appartenendo il medesimo per un qualche titolo legale alla Comune, al paroco del luogo, ovvero ad ambidue assieme.

In questo caso la nomina del maestro spetta a quei soli, che hanno il diritto di presentarlo, ed il Concistorio, riconoscendo nell' individuo presentato le prescritte qualità, gli spedisce il decreto di nomina senza essere tenuto di attenderne l' approvazione, o la confermazione del Governo.

A quest' ultima classe appartiene la scuola parrochiale di Bruneck; e quindi sebbene il Sovrano abbia ivi il diritto di patronato della parrocchia, ciò non per tanto egli non era dovere di sottoporre al Governo la proposta del maestro, perchè il diritto di presentarlo spetta al Magistrato del detto luogo.

Per ciò, che concerne le altre domande generali, cioè:

1) Quali siano i titoli giusta il §. 11. e 12. della Sezione 9. dai quali in sostanza deriva il di-

2) Ob dem Pfarrpatrone, der zum Schulgebäude zu konkurriren hat, wenn ein Mal das Präsentationsrecht eines dritten erwiesen ist, gar keine Intervenirung bey der Besetzung der Schule zustehe — was doch der §. 18, Abschnitt IX, zweifelhaft zu machen scheint; wird folgendes bemerkt:

Ad 1) In der Regel ist nach dem §. 20, Abschnitt XIX, der politischen Schulverfassung der Patron der Pfarre auch Patron der Schule, so, daß sich dieses Patronatsrecht auch sogar auf die in dem Pfarrbezirke liegenden, nach den Directiven errichteten, und als nothwendig anerkannten Filialschulen erstrecket, wenn bey der Errichtung dieser nicht besondere Verträge von Seite der dießfälligen Gemeinden eingegangen wurden.

In der Regel hat der Schulpatron ferner auch das Präsentationsrecht. Allein es gibt viele Schulen, wo der Pfarrpatron die Lasten des Schulpatronates zu tragen hat, das Präsentationsrecht aber von einem Dritten rechtlich ausgeübet wird. Im allgemeinen läßt sich nicht bestimmen, was denn die Uebertragung oder Ueberlassung des Präsentationsrechtes an einem Dritten begründe. Gewöhnlich haben die Pfarrer und Gemeinden besondere Beyträge zum Besten der Schule geleistet, den Patron in manchen Fällen bey seinen Lasten hinsichtlich der Schulen unterstützt, oder auf

ritto di presentazione del maestro di una scuola; e

2) Se al patrono della parrocchia, il quale dee concorrere al mantenimento della fabbrica della scuola, nei casi che sia provato il diritto di un terzo alla presentazione del maestro di scuola, non competa alcuna influenza nella nomina del maestro; il che sembra almeno dubbioso a senso del §. 18. Sez. 9.? Si risponde.

Ad 1) In conformità del §. 20. Sez. 19. della costituzione politica delle scuole di regola il patrono della parrocchia, è anco patrono della scuola, e questo diritto estendesi perfino alle scuole figliali esistenti nel distretto parrochiale, erette giusta le norme direttive e riconosciute per necessarie, qualora nella erezione delle medesime le relative Comuni non abbiano stipulato speciali contratti.

Inoltre il patrono della scuola hà di regola anche il diritto di presentare il maestro; sebbene in molti casi il patrono della parrocchia sia tenuto di portare i pesi di quello della scuola, ed il diritto di presentazione competa legalmente ad un terzo. Non si può determinare generalmente, quali titoli si richiedano per acquistare o cedere il diritto di presentazione. D' ordinario i parochi e le Comuni prestarono delle speciali contribuzioni a beneficio della scuola, sollevarono in parecchi casi il patrono nel portare i pesi per la medesima, o acquistarono

eine andere Art dieſes Recht ſich erworben. In allen jenen Fällen alſo wäre dem Pfarr- und reſpectiven Schulpatrone das Präſentationsrecht zuzuerkennen, wo ein Dritter ſich nicht ordentlich ausweiſen kann, daß er durch vieljährige Ausübung dieſes Recht beſitze, oder einen andern hinreichenden Beweis, daß ihm das Präſentationsrecht über eine Schule zukomme, nicht zu führen im Stande iſt, weil die Regel ſo lange vermuthet werden muß, bis das Gegentheil erwieſen wird.

Ad 2) Iſt ein Mal erwieſen, daß das Präſentationsrecht einem Dritten ganz allein zukomme, ſo findet auch gar keine Intervenirung von Seite des Schulpatrones Statt. Der 18te §. des IX. Abſchnittes handelt nur von ſolchen Schulen, wo dem Landesfürſten, oder einem öffentlichen Fonde das Patronat- und Präſentationsrecht ungetheilt zukommet.

Nach dieſen Prinzipien hätten demnach die Kreisämter bey Verfaſſung der Schultabellen und bey Beſtimmung des Patronats- und Präſentationsrechtes in zweifelhaften Fällen zu verfahren.

Hofdekret vom 29. December 1821, Z. 8807—2392. Gubn. Nro. 1096—106. Studien.

questo diritto in altro modo. Si dovrà dunque attribuire il diritto di presentare al patrono della parrocchia e rispettivamente a quello della scuola in tutti quei casi, nei quali un terzo non può provare regolarmente di avere questo diritto per averlo molti anni esercitato, od addurre un' altra prova sufficiente a sostegno del suo diritto di presentazione del maestro di una scuola, perchè si dee presumere ciò, ch' è di regola fino a tanto, che non è provato il contrario.

Ad 2) Provato, che il diritto di presentazione compete esclusivamente ad un terzo, il patrono della scuola non vi hà alcuna influenza. Il §. 18. della Sezione 9. tratta soltanto di quelle scuole, per le quali il diritto di patronato, e di presentazione compete esclusivamente al Sovrano, ovvero ad un Fondo pubblico.

I Capitaniati del Circolo procederanno dietro a questi principj nel formare i quadri delle scuole, e nel giudicare in casi dubbj del diritto di patronato, e di presentazione.

Decreto aulico dei 29. Dicembre 1821. Nr. 8807—2392., e gov. 1096—106. dell' anno 1822.

Anhang.

CCV.

Verordnung über die Hutweiden.

Von der Römisch-Kaiserl. zu Ungarn und Böhmen Königl. Apostolischen Majestät, Erzherzoginn zu Oesterreich ꝛc. ꝛc. unserer allergnädigsten Frau wegen, hiemit in Gnaden anzufügen:

Das nebenbefindliche Patent halte des mehrern in sich, was allerhöchstgedacht Ihre Majestät in Ansehen der Landwirthschaftsverbesserung allergnädigst zu verordnen befunden haben.

Es komme demnach solches Patent ungesäumt durch die Gerichtsobrigkeiten und städtischen Vorstehungen durch öffentliche Kundmachung dem Unterthan zu wissen zu thun, die abgeforderten ökonomischen Tabellen in der bestimmten Frist unfehlbar einzusenden, und von diesen sowohl, als von den bestehenden Kreis- und Fiskal-Aemtern auf die pünktliche Vollstreckung der darinnen enthaltenen allergnädigsten Anweisungen das pflichtmäßige Augenmerk zu richten, gegen die

APPENDICE.

CCV.

Ordinazione intorno agl' incolti.

Per ordine di Sua Maestà l' Imperadrice, Regina d' Ungaria e di Boemia, Arciduchessa d' Austria etc. etc. nostra clementissima Sovrana:

La qui annessa patente contiene quanto egli è piaciuto a Sua Maestà di ordinare clementissimamente riguardo al miglioramento dell' agricoltura. Quindi la medesima dovrà farsi pubblicare senza indugio per mezzo dei Giudicj, e dei Preposti delle città; si presenteranno entro il termine fissato i prescritti quadri economici; e tanto le dette Autorità, quanto gli Ufficj circolari, e fiscali vigileranno a dovere la puntuale osservanza delle disposizioni sovrane in essa contenute, e sottometteranno ad

Uebertreter aber die erspieglende Bestrafung anzukehren. *)

Cassian Ignaz Graf von Enzenberg.

Ex Mandato Excellent. Gubernii Superioris Austriae.

Innsbruck den 8. May 1772.

Anton Johann Scheuler.

Wir Maria Theresia ꝛc. ꝛc.

Entbiethen, und geben hiemit zu vernehmen, daß gleichwie die Emporhebung und Erweiterung der Landeswirthschaft als die wahre Grundfeste eines blühenden Nahrungsstandes ein beständiges Augenmerk Unserer landesmütterlichen Sorgfalt verdienet, Wir auch aus den von Unserm O. Oesterr. Landes-Gubernio hierwegen erstattet unterthänigsten Berichten mit besonders gnädigsten Wohlgefallen entnommen haben, mit was für einen lobwürdigen Eifer verschiedene Behörden und Obrigkeiten die werkthätige Befolgung Unserer in obiger Absicht erlassenen Verordnungen, und besonders des Normal-Gesetzes vom 31.

*) Diese Verordnung trat in Vorarlberg, welches im Jahre 1768 noch mit Vorderösterreich vereiniget war, nicht in Wirksamkeit; wurde jedoch im Jahre 1808 für die ganze Provinz Tyrol von dem k. baier. Gubernium zu Innsbruck untern 25. Jänner republizirt. (Regierungsblatt S. 728.)

esemplare castigo i contravventori alle medesime *).

Cassiano Ignazio Conte di Enzenberg.

Ex mandato Excellent. Gubernii superioris Austriae.

Innsbruck li 8. Maggio 1772.

Ant. Giovanni Scheuler.

Noi MARIA TERESA etc. etc.

Considerando Noi l' aumento, ed il perfezionamento dell' agricoltura, la quale è la vera base del ben' essere di un paese, come oggetti degni della continua materna nostra sollecitudine, abbiamo rilevato con ispeciale soddisfazione dagli umilissimi rapporti del nostro Governo dell' Austria superiore, con quanto lodevole zelo diverse Autorità, e Giudicj siansi adoperati, acciocchè sia data obbediente esecuzione alle nostre ordinazioni al detto effetto emanate, ed in ispezie alla legge normale dei 31. Dicembre 1768., di modo che in alcuni distretti e nominatamente in quelli della valle

*) Questa ordinazione non ebbe forza di legge pel Vorarlberg; paese, che l' anno 1768 era incorporato all' Austria anteriore; ma li 25. Gennajo 1808. fu pubblicata di nuovo per tutto il Tirolo dal Governo allora bavarese d' Innsbruck. Vedi: Fogl. del Gov. Pag. 728.

December 1768 sich angelegen halten, also zwar, daß in einigen Landesvierteln sonderbar des obern und untern Innthals mehrere tausend Jauche von den ehevor öde gelegenen Gemeindsgründen mit gedeihlichstem Erfolge in Wiesen- oder Ackerfeldungen verwandelt, zugleich aber dadurch nahmhafte tausend Klafter Holz verzehrende Zäunungen auf je und allzeit in Ersparung gebracht worden sind.

Zu desto größerm Mißfallen muß Uns dannenher billig gereichen, daß obgedacht Unsere höchste lediglich zum Besten des Landes-Unterthans abzielende Willensmeinung in vielen andern Gerichtern und Landesgegenden, ungeachtet des vor Augen liegend ungemeinen Nutzens, zum Theil gar nicht, theils aber nur mit wenig beträchtlichen Unternehmungen in die Vollstreckung gesetzet, ja dieses heilsame Werk durch unverantwortlichen Saumsal der Vorstehungen, und allerhand ungegründete Einstreuungen bis daher gehemmet worden sey.

Wir sehen Uns demnach allerdings veranlasset, nach der zu obigem Ende ausgesetzt, und bereits fruchtlos verstrichenen Zeitfrist wider letztere mit den in mehr angeregtem General-Mandat ausgemessenen Bestrafungen, und auf Kosten der saumseligen Behörden abzuschickende Kommissionen anzukommen, wenn Wir nicht beherzigten, daß die außer Acht gelassene Befolgung größtentheils vielleicht aus unächten Begriffen des Unterthanes entstanden seyn möchte, als welcher in der Meinung gestärket zu seyn scheinet, wasmassen

superiore ed inferiore dell' Enno molte migliaja di jugeri di terreno comunale innanzj incolto furono con felicissimo successo convertiti in campi e prati, e risparmiate per sempre molte migliaja di pertiche di legnami, che impiegavansi per fare delle siepi.

Di altretanta dispiacenza con tutta ragione ci dovettero riuscire le relazioni, che le dette sovrane nostre ordinazioni, sebbene tendenti unicamente al ben essere dei nostri sudditi, in molti altri Giudicj e distretti nulla ostante il massimo ed evidente vantaggio, ch' esse promettono, o non vengono del tutto eseguite, o il sono con pochissima attività; ed anzi che ad un opera tanto salutare siano d' ostacolo e l' imperdonabile negligenza delle Autorità, e diverse mal fondate opposizioni.

Quindi essendo senza effetto trascorso il termine da noi all' uopo prescritto, avressimo motivo di passare alle pene minacciate coll' anzidetto mandato generale, e di nominare commissioni a spese delle Autorità morose, qualora non volessimo considerare, che la non prestata obbedienza potrebbe essere derivata da false idee del suddito, il quale sembra confermarsi nell' opinione, che i terreni fino ad ora destinati pel pascolo del bestiame (sebbene ciò sia distintamente ordinato nel §. 7.) non

die zur gemeinschäftlichen Viehweide bisher bestimmten Gründe (wiewohl es in dem 7. §. klar anbefohlen worden) weder in die Vertheilung gebracht, noch angezeiget werden dürften. Und aus dieser Ursache wollen zum Theil die schönsten Gründe in ihrem öden Stande erhalten, und viele andere von der Natur wegen ihrer fruchtbaren Lage zur Beurbarung bestimmte Gegenden unfruchtbar liegen gelassen werden.

Damit also für das künftige Niemand mit dergleichen unstandhaften Ausflüchten, und sofort nach den sowohl dem Wirthschaftsstande einer jedwedern Gemeinde insonderheit, als der gemeinsamen Landeswohlfahrt zusagenden Maßregeln in diesem heilsamsten Werke mit Verlässigkeit weiters fürgeschritten werden möge; so will nothwendig fallen, den ganzen Umfang desselben in einem vollständigen Zusammenhange zu übersehen. Zu dem Ende befehlen Wir hiemit gnädigst, daß

1) nach Vorschrift nebengehender Tabelle mit möglichster Verlässigkeit erhoben, und Unserm O. Oesterr. Landes-Gubernio sofort einberichtet werden solle: I. wie viel in jedwederer Gerichtsbarkeit größere, und II. wie viel kleinere Gemeinden sich befinden; wie hoch III. die Anzahl der Seelen und Häuser, auch IV. jene des Viehstandes jedes Ortes sich erstrecke; V. wie viel Jauch selbe an Acker- oder Wiesfeldungen besitze? VI. mit wie viel Stück Horn- oder andern Vieh ihre eigenthümliche oder bestandsweise innhabende Alpenweideneyen füglich beschlagen werden können? VII.

debbano essere nè divisi nè indicati; per il che resterebbero incolti i più bei terreni, e senza rendere il dovuto frutto altri, che per la felice loro situazione sembrano dalla natura destinati alla coltivazione.

Affine dunque di escludere per l' avvenire tali frivoli pretesti, e di procedere con sicurezza in quest' opera salutare con misure giovevoli non meno all' agricoltura di ogni Comune individualmente, che al ben essere generale del paese, egli è necessario di mettere tutto questo oggetto in un' aspetto tra di se connesso e compiuto.

A tale effetto ordiniamo clemenlissimamente quanto segue:

1) Si rileverà giusta l' annesso quadro con tutta l' esattezza possibile, e si riferirà al nostro Governo dell' Austria superiore: I. quante Comuni maggiori, e II. quante minori si contengano in ogni distretto giurisdizionale; III. a qual numero ammontino le anime, e le case; IV. a quale lo stato del bestiame di ciascun luogo; V. quanti giugeri di terreno coltivato a campo, od a prato ognuno dei medesimi posseda; VI. con quanti capi di bestiame bovino od altro possano coprirsi comodamente i pascoli alpini, che hanno in proprietà o in locazio-

wie viel Jauch Grund die allenfalls zu einer beſſern Cultur zu bringende gemeinſchäftliche Hutweideneyen beyläufig in ſich halten? VIII. wie viel Jauch hiervon ſeit dem Jahr 1768 bereits vermeſſen, und den Gemeinds-Intereſſenten oder ſonſten ausgeſtecket worden ſeyen? IX. wie viele Jauch man etwa zur nothwendigen Pferd- oder Schafweide ſich vorbehalten, und folgſam X. zu einer beſſern Cultur zu zertheilen annoch übrig ſeyn? endlich XI. wie viel Jauch fruchtbare Wies- und Ackerfeldung durch die heilſame Abſtellung des gemeinſchäftlichen Viehauftriebes zu einer freyen und beſſern Cultur gelanget ſind? wie alles aus den obbeſagter Tabelle sub Nro. I. beygefügten Anmerkungen, und dem Nro. II. beygeſetzten Erläuterungs-Berichts-Formulare des mehrern zu entnehmen iſt. Auf daß aber

2) dieſe Unſere gnädigſte Willensmeinung noch deutlicher in das Licht geſetzet, und verſchiedene wegen Befolgung des Normal-Geſetzes vom 31. December 1768 ſich geäußerte Anſtände vorläufig erörtert werden; ſo erklären Wir hiemit, daß gleichwie die in den erſtangezogenen Rubriken anverlangte Nachrichten theils aus der von jeder Ortsobrigkeit bereits verfaßten Seelenbeſchreibung, oder von der Ausſage der beeidigten Gemeindshirten unſchwer erhoben werden können, alſo auch die übrigen um ſo leichter und ſchleuniger nachzutragen ſeyn werden, als man zur Beſtimmung des Inhaltes keine genaue geometriſche Ausmeſſung, ſondern nur den jeder Gemeinde ohne-

ne; VII. quanti giugeri possedano di terreno comunale ora a pascolo, e che potrebbero ridursi a miglior coltura; VIII. quanti dall' anno 1768. siano stati distribuiti a misura fra i membri della Comune; IX. quanti siano stati riservati pel pascolo forse necessario dei cavalli e delle pecore; e quindi X. quanti ne restino ancora indivisi, e capaci di miglior coltura; XI. quanti siano stati ridotti ad una coltivazione libera e migliore colla salutare abolizione dei pascoli comunali; il tutto giusta il prescritto dell' anzidetto quadro Nr. 1., e del modello del rapporto di schiarimento Nr. 2. Affinchè però

2) Questo nostro supremo volere si conosca più chiaramente, e si dilucidino preventivamente diverse difficoltà insorte contro l' esecuzione della legge normale dei 31. Dicembre 1768., dichiariamo, che le notizie volute dalle anzidette rubriche possono raccogliersi parte dal novero delle anime di già eseguito da ogni Giudicio locale, parte dalle deposizioni dei Capi giurati delle Comuni, e le altre tanto più facilmente, e prontamente, quantoche per determinarne la quantità non richiedesi già una misurazione geometrica, ma basta quella approssimativa già nota a ciascun Comune.

hin bekannten beyläufigen Anschlag nach der gewöhnlichen Umschreitung verlanget. Gleichwie aber demnach

3) das Augenmerk hauptsächlich dahin gerichtet ist, daß kein Gemeindsgrund, noch minder aber ein einer bessern Cultur fähiges Gemeindsgrundstück bey der angeordneten Beschreibung außer Acht gesetzet werde; so wollen Wir, um hierunter keiner Uebereilung Platz zu geben, zur Vollendung dieses Werkes nicht nur eine 4monatliche Zeitfrist anberaumet, sondern auch verstattet haben, daß zur Bestreitung der mit dessen Bewerkstellung, auch Formirung der Tabellen ergehenden Unkosten ein zum Feldbau taugliches Stück öden Grundes in Vorbehalt genommen, und gegen davon zu beschehen habender Anzeige plus offerenti käuflich überlassen werden möge. Gleichwie aber

4) in Betreff der gemeinschäftlichen Waldbezirken die weitere Verordnung seiner Zeit nachfolgen wird, so geben Wir anmit

5) zu, und verstatten, daß wo ferne es die Lage und Beschaffenheit einer Gemeinde zur Aufrechthaltung der Viehzucht also erheischete, in den Gemeindswaldungen die Weideneyen mit dem Hornviehe auf forstmäßige Art, mithin in solcher Maß gemeinschäftlich besuchet werden mögen, damit die Maisen und junge Holzwachs, bis solche dem Anbiß des Viehes und der Verderbungsgefahr vollkommen entwachsen, mit allem Ein- und Auftrieb gänzlich verschonet bleiben sollen. Wie dann

3) Siccome poi le nostre mire sono dirette specialmente al fine, che nella prescritta descrizione non si ometta alcun terreno nè tampoco un fondo comunale capace di miglior coltura, così, affinchè si prevenga ogni errore derivante da una troppa fretta, accordiamo un termine di quattro mesi pel compimento di quest' opera, e di più, che per supplire alle spese occorrenti per la formazione dei prescritti quadri sia destinato un' incolto della Comune atto a ridursi a coltura, e venduto al maggior offerente, previo rapporto da farsene.

4) Riguardo ai distretti boscati si ordinerà a suo tempo quanto occorre.

5) Concediamo intanto, che, richiedendolo la situazione e la natura di un Comune, per la coltivazione del bestiame si possano mandare in comunione al pascolo nei boschi comunali le bestie bovine, osservati però i regolamenti forestali, e quindi in guisa che siano riservate quelle parti dei medesimi, nelle quali le pianticelle non sono arrivate all' altezza, alla quale non le possa aggiungere con loro detrimento la morsicatura delle bestie pascolanti.

6) überhaupt Niemanden erlaubet ist, auf den Waldböden in den den Waldmeistern und den Forstämtern unterstehenden Gerichtern ohne Auszeigung und vorläufige Anmeldung einen beträchtlichen Holzschlag vorzunehmen, sondern Jedermann nach Unsern ergangenen, und weiters ergehenden Waldordnungen sich genau zu achten haben wird. Im Gegentheil wollen Wir allergnädigst verstatten, daß man in dergleichen Wäldern zur Beförderung des Nachwachses das unnütze Dorngesträuß, und die zwergartigen Poschen aushacken, und selbe durch die Besamung oder Anpflanzung zu einem ausgiebigern Holzwachs zubereiten möge. Und zumalen

7) hin und wieder verschiedene Gemeindsgründe vorfindig, welche zwar zu einer bessern Cultur wohl tauglich, hingegen aber wegen ihres kleinen Umfanges zur gemeinschäftlichen Vertheilung unter die zahlreichen Insassen nicht erklecklich sind; also wollen Wir hiemit gnädigst, daß dergleichen Grundstücke zu Ersparung der Bezäunungen, wo es schicklich geschehen kann, vorderst an die anstossenden Güterinnhaber um einen der Billigkeit angemessenen Preis überlassen, im Gegenfalle aber an den Meistbiethenden veräußert, und das daraus erlöste Geld, mit Vorwissen und Genehmhaltung Unsers O. Oesterr. Landes-Guberniums zum allgemeinen Nutzen der Communität verwendet werden solle, bey welcher Gelegenheit mithin auf die schon zum öftern anbefohlene möglichste Geradziehung der Feld- und Friedbezäunungen ein sorgfältiges Augenmerk zu tragen kommet. Da mithin

6) Non è permesso ad alcuno di fare un taglio di legne di qualche considerazione nei boschi sottoposti alla direzione dei maestri ed Ufficj forestali senza previa insinuazione e designazione della parte da tagliarsi, dovendo ognuno osservare esattamente quanto abbiamo prescritto, e prescriveremo con regolamenti ed ordinazioni forestali. Permettiamo all' opposto clementissimamente, che per agevolare e promuovere il crescimento delle piante si sradichino gl' inutili sterpi, e certe specie di prodotti nani, seminando o piantandovi in vece alberi di buona aspettazione.

7) Esistendo vari terreni comunali atti bensì a ricevere una miglior coltura, ma di così poca estensione, che non potrebbero in modo conveniente dividersi fra i numerosi membri comunali, vogliamo ed ordiniamo, che a risparmio delle siepi questi terreni, ove la cosa sia eseguibile, si cedano ad equo prezzo al proprietario confinante di altri terreni, e nel caso opposto si vendano all' asta pubblica, impiegandone il ricavato con approvazione del nostro Governo dell' Austria superiore in vantaggio generale della Comune; nel quale incontro non si perderà di vista ciò, che parecchie volte è stato ordinato, cioè il tirare quanto egli è possibile a linea retta le siepi dei terreni, e dei distretti.

8) alles: was zu deutlicher Verfassung dieser ökonomischen Tabellen erfordert wird, vorgedachtermaßen erörtet ist, als wollen Uns im übrigen lediglich auf die Patente vom 31. December 1768, 26. März 1769, und andere in dieses Landwirthschafts-Verbesserungsgeschäft einschlagende Verordnungen vollen Inhaltes in der gütigsten Zuversicht berufen, es werden die Stadt-, Land- und Gerichtsobrigkeiten solche nebst den betreffenden Anmerkungen innerhalb der festgesetzten Zeitfrist an Unser oberösterreichisches Landes-Gubernium um so gewisser einzusenden sich angelegen seyn lassen, als im widrigen selbe nicht nur in die ausgemessene Strafe von 100 fl. verfallen, sondern Wir Uns veranlasset sehen würden, auf Kosten der saumseligen Vorstehungen die wahre Bewandniß der Sache durch eigene Kommissarien untersuchen, und den allenfalls erscheinenden Ungehorsam mit ausgiebiger Schärfe abwandeln zu lassen. Wie dann

9) Unser ernstlicher Wille und Meinung ist, daß die Obrigkeiten den Unterthanen zur Beseitigung der Hindernisse, und zur Erreichung Unserer auf dieser eigenes Beste gerichteten Absicht alle gedeihliche Hülfe leisten, die Gehorsamen gegen die Frevler und Widerspenstige schützen, folglich bey dießfalls vorkommenden Klagen solche nicht für Parteysachen ansehen, und auf keine Weise in ein ordentliches Verfahren einleiten, sondern ex officio mit ungesäumter Lokal-Untersuchung, Entschädigung des beleidigten Theils, und erspieglender Bestrafung des Frevlers vorgehen sollen.

8) Schiarito in tal guisa quanto appartiene alla formazione di questi quadri economici, ci riferiamo nel resto in tutto e dappertutto alle patenti dei 31. Dicembre 1768. e 26. Marzo 1769., non che ad altre ordinazioni relative a quest' oggetto di miglioramento dell' agricoltura nella fiducia, che le Autorità civiche, provinciali, e giudiciarie li allestiranno, e sottometteranno al nostro Governo dell' Austria superiore entro il prescritto termine coi relativi rimarchi; qualora poi ciò non eseguissero, non solo incorreranno nella prescritta multa di 100 fior., ma verranno ben anco da Noi nominate Commissioni a spese dei morosi incaricate di rilevare il vero stato delle cose. Risultando dai rilievi delle medesime, che l' omissione di quanto è prescritto fu l' effetto di una disubbidienza, i colpevoli saranno puniti con irremissibile rigore.

9) Vogliamo inoltre ed ordiniamo, che le Superiorità onde togliere ogni impedimento, e conseguire il fine diretto al miglior bene dei sudditi porgano loro a questo effetto ogni soccorso, proteggano gli ubbidienti contro i ricalcitranti ed i colpevoli, e conseguentemente, presentandosi dei riclami, non li contemplino come oggetti di parti, e procedano nelle vie civili prescritte pei medesimi, ma ex Officio, rilevando la cosa senza indugio localmente, facendo indennizzare le parti danneggiate, e castigando esemplarmente i colpevoli.

Befehlen demnach allen und jeden, besonders aber Unsern Landesstellen, Kreishauptleuten, Magistraten und Obrigkeiten, auf die genaue Vollstreckung alles dessen, und besonders der im Jahre 1768 ergangenen Normal-Verordnung feste Hand zu halten, auch bey persönlicher Vertretung nicht zu gestatten, daß dawider gehandelt werde, so lieb ihnen ist, Unsere Ungnade und vorgemeldeten Strafen zu vermeiden.

Gegeben in Unserer k. k. Hauptstadt Innsbruck den 8. Monatstag May im 1772sten, Unserer Reiche im zwey und dreyßigsten Jahre.

Maria Theresia.

(L. S.)

Cassian Ignaz Graf von Enzenberg.

Commissio Sacr. Caes. Reg. Apost. Majestatis in Consil. Gubernii Sup. Austriae.

Anton Johann Scheuler.

Ordiniamo quindi e comandiamo a tutti, ed a ciascuno, specialmente poi ai nostri Governi, Capitani del Circolo, Magistrati, e Giudicj di usare ogni energia nel far osservare quanto di sopra è prescritto, e specialmente le relative norme dell' anno 1768., e per quanto è loro a cuore di non cadere dalla nostra grazia e di evitare le anzidette pene, di non permettere sotto personale responsabilità, che vengano da altri trasgredite.

Dato dall' Imp. Reg. nostra Città capitale d' Innsbruck li 8. Maggio 1772., e trigesimo secondo dei nostri regni.

MARIA TERESA.

(L. S.)

Cassiano Ignazio Conte di Enzenberg.

Commissio Sacr. Caes. Reg. Ap. Maj.
in Consil. Gubernii super. Austriae.
Ant. Giov. Scheuler.

Tabelle

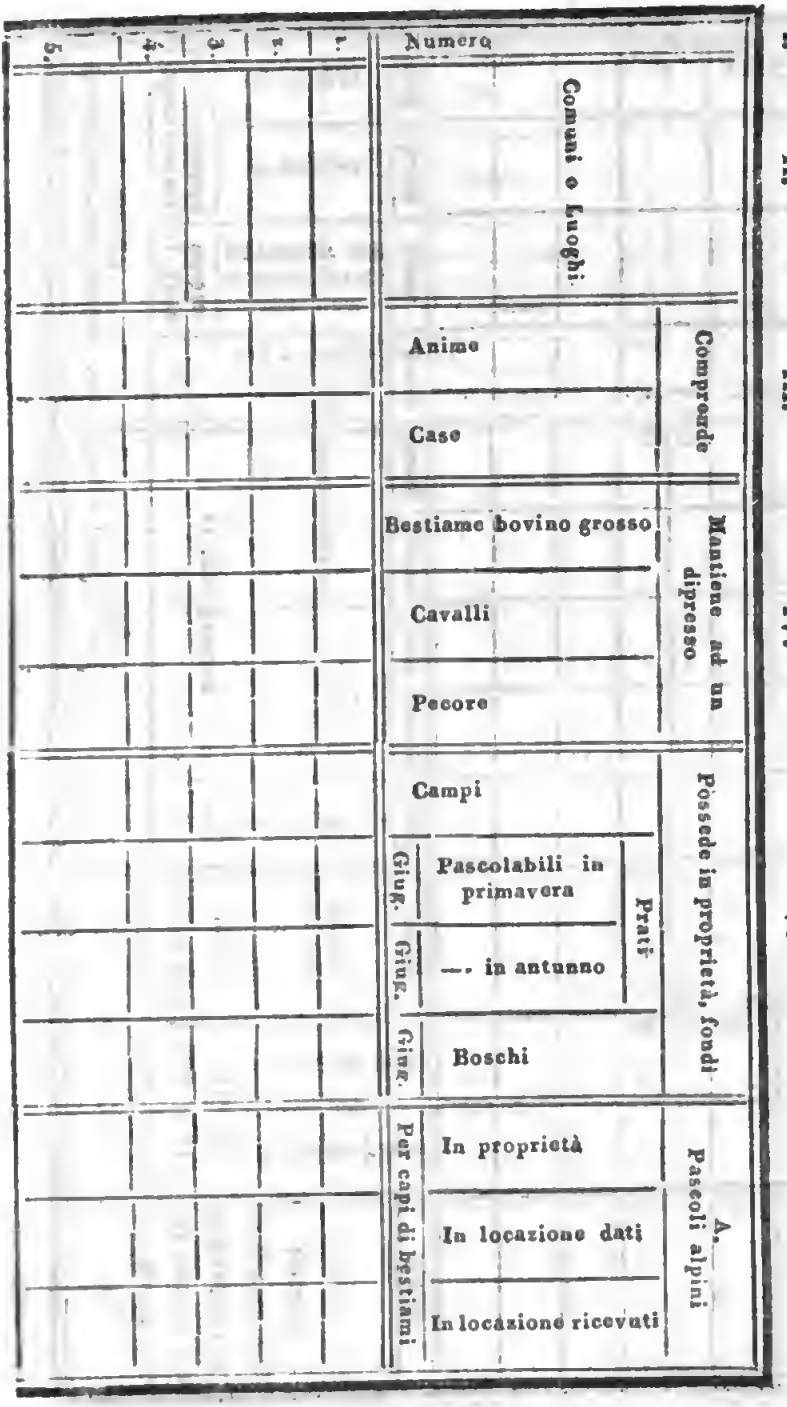
über die

in sämmtlichen Gemeinden und Ortschaften des Gerichts N. Kreisviertels N. seit Publikation des allerhöchsten Patents vom 31. December 1768 ausgemessenen, und zur bessern Cultur vertheilten, gemeinschäftlich genossenen Gründen.

QUADRO

dei Fondi misurati e divisi onde siano ridotti a miglior coltura, essendosi prima goduti in comunione in tutte le Comuni, e luoghi del Giudicio di . . . Circolo di . . . dopo la pubblicazione della sovrana patente dei 31. Dicembre 1768.

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Numero	Gemeinde oder Ortschaft	Begreift: Seelen	Erhaltet bepflanzt: Gros Hornvieh	Besitzet an eigenthümlichen Gründen: Aecker (Jauch / Jauch)	A. Alpenweiden: Selbsten auf Stuck Vieh (Jauch)
				Wiesen: Fruhwiesen (Jauch / Jauch)	zum Bestand (Jauch)
		Häuser	Pferde	Waldungen (Jauch / Jauch)	läßt in Bestand aus (Jauch)
			Schafe		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					



I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Numero	Comuni o Luoghi	Comprende: Anime			
		Case			
		Mantiene ad un dipresso: Bestiame bovino grosso			
		Cavalli			
		Pecore			
		Possede in proprietà, fondi: Campi			
		Prati: Pascolabili in primavera	Giug.		
		— in autunno	Giug.		
		Boschi	Giug.		
		A. Pascoli alpini: In proprietà	Per capi di bestiami		
		In locazione dati			
		In locazione ricevuti			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

VII.			VIII.					IX.	X.	XI.
Gemeinschäftliche Weiden oder Gründe			Hievon sind seit anno 1768 vertheilet worden					E.	F.	G.
a) ohne, oder mit ger. Holzwachs		a) Berg-weiden	B.	C. a) zum Feldbau			D.	Zur Pferd- und Schaf-weide	Sind also annoch zu vertheilen	Die Wiesmäder, auf welchen der Viehauftrieb abgestellet worden, betragen
hochländige	tiefländige	mit Holzwachs oder Gemeinds-waldungen	Summa der Gemeindsgründe	gemeinschäftlich		durch Veräußerung		sind vorbehalten		
							a) zum Holzwachs		zum Feldbau / zum Holzwachs	
Jauch	Jauch	Jauch	Jauch	Jauch	Klafter	Jauch	Klafter	Jauch	Jauch	Jauch
C.				4)					4)	
				5)						
4) D. 5)									5)	

VII.				VIII.					IX.	X.		XI.
Fondi, o pascoli comunali				Di questi ne furono divisi dal 1768 in poi					E.	F.		G.
1) Senza, o con poco bosco		2) Pascoli alpini	B.	C. 1) per l'agricoltura				D.	Per pascolo di cavalli, e di pecore	Restano ancora indivisi		I prati, riguardo ai quali si può abolire il diritto del pascolo
alti	bassi	con legnami o boschi comunali	Somma dei fondi comunali	fra i membri		Mediante vendita		2) per bosco	riservati	per l'agricoltura	per bosco	
Giug.	Giug.	Giugeri	Giug.	Giug.	Pert.	Giug.	Pert.	Giug.	Giugeri			Giugeri
C.				4)						4)		
				5)								
4) D. 5)										5)		

Nr. 1.

Erläuterungen über vorstehende Tabelle nach den Rubriken.

Gleichwie man bey Abforderung dieser Tabelle keine andere Absicht hat, als Unsere Landwirthschaft in allen Gegenden im vollständigen Zusammenhange zu übersehen, folgsam nach dem Verhältnisse der Bevölkerung, des Viehstandes, des Ackerbaues, Wies- und Holzwachses in bessere Cultur der noch unvertheilten theils öden, theils schlecht benutzten Gemeindsgründe befördern zu können; als ist in der Rubrike

Nr. I. der Numerus der Gemeinde,

Nr. II. der Namen jeder Gemeinde, oder Ortschaft ohne Ausnahme einzusetzen.

Nr. III. Die Beschreibung der Seelen und Häuser wird keinem Anstande unterworfen seyn, nachdem selbe aus den bereits aufgenommenen Seelenbeschreibungs-Tabellen zu erheben; belangend

IV. den Viehstand, so ist selber nicht allzeit gleich, daher nach dem mit mittelmäßigen Anschlag einzusetzen, von welchem die Gemeindshirten die beste Auskunft werden geben können. Die

V. Rubrike soll das Verzeichniß der eigenthümlichen oder Privatgebäude jeder Gemeinde enthalten; gleichwie aber eine vollkommen geometrische Bestimmung zu viele Unkosten verursachete, als ist eine bey-

Nr. 1.

Schiarimenti dell' anteposto quadro secondo le di lui rubriche.

Non avendosi altra mira nel prescrivere questo quadro, se non quella di avere sott' occhio lo stato dell' agricoltura di tutti i distretti nell' intero suo complesso, e però sotto i rapporti della popolazione e della qualità del bestiame, della coltivazione dei terreni, e dei boschi, e di spignere a miglior coltura i terreni comunali ancora indivisi, e parte ancora incolti, parte male coltivati, si esprimerà nella rubrica

Nr. I. il numero della Comune;

Nr. II. il nome di ciascuna Comune, o luogo senza eccezione.

Nr. III. Il novero delle anime, e delle case non può soggiacere ad alcuna difficoltà, potendoselo rilevare dai quadri già formati della popolazione.

Nr. IV. Lo stato del bestiame non è sempre eguale; e quindi lo si dovrà porre nel quadro secondo uno stato medio, il quale potrà suggerirsi meglio, che da altri, dai pastori comunali.

Nr. V. Questa rubrica dovrebbe esprimere tutti i terreni di ogni Comune e dei privati. Siccome però una perfetta determinazione geometrica cagionerebbe troppe spese, cosi basterà indicarla ap-

läufige Anzeige um so hinlänglicher, als zu Erreichung des gegenwärtig gemeinnützlichen Endzweckes nicht mehr erforderlich ist. Aus den Steuerbüchern, oder durch die unverfälschte Angabe der Eigenthümer, oder durch das Umschreiten (das ist nach der Anzahl der Schritte) wird die beyläufige Erstreckung der Wiesen und Aecker unschwer zu berechnen, und auch die alten Maaßereyen nach den neuen zu reduciren seyn, wenn man festsetzt, daß 36000 Quadratschuhe, oder 1000 Klafter von 6 Schuhen ein neues Jauch machen, nach welchem Maaß

563 ½ alte Amt- oder Bergklafter à 8 Schuhe
9000 Schritt à 2 Schuh
7 oder 7 ½ Star Land
2 Tagmad

} gleichfalls ein Jauch betragen.

Die jedem Gemeinds-Interessenten eigenthümlich zugetheilten Waldungen werden fast von nämlicher Größe seyn, daß folgsam, wenn die Größe von einem Theil bekannt ist, auch die übrigen leicht berechnet werden können; so könnte von jedem Eigenthümer auch durch alleiniges Umschreiten der beyläufige Betrag eines Grundes ausfindig gemacht werden. So, wenn zum Beyspiel eine Wiese oder Wald hielte

prossimativamente, non richiedendosi di più per conseguire questo fine di comune utilità. Dai registri steurali, o dalla sincera dichiarazione dei proprietarj, ovvero, misurando i terreni a passi di cammino, si rileverà di leggieri approssimativamente la loro estensione; e del pari di leggieri si ridurranno le misure vecchie alle nuove, se si parta dal principio, che 36000 piedi quadrati, ossia 1000 pertiche di 6 piedi l' una formano un nuovo giugero (Jauchert); e del pari

563 ½ pertiche d' Ufficio, o di monte (Amt- oder Bergklafter) di 8 piedi l'una;
900 passi a 2 piedi l' uno;
7 ovvero 7 ½ staja di terreno, e
2 opere (Tagmad)
formano del pari un giugero (Jauchert).

Le porzioni di bosco assegnate in proprietà ad ogni membro di un Comune saranno ad un di presso della stessa misura, talchè, conosciutane una, facilmente si potranno computare anco le altre. Anco a passi di cammino potrà approssimativamente rilevarsi la misura delle proprietà private, cosi per esempio, contenendo un prato od una porzione di bosco

in der Länge gegen Morgen 540 Schritt
gegen Abend 320 =

Summa 860 Schritt.

in der Breite gegen Mittag 280 Schritt
gegen Mitternacht 340 =

Summa 620 Schritt.

Wenn jede Summe sodann zur Hälfte getheilt, und 430 mit 310 multiplizirt wird, so haltet dieses Grundstück 133300 Quadratschritte, oder 16 3/4 Jauch, daß also ohne sonderliche Vermessungs-Unkosten die beyläufige Erstreckung in Anschlag gebracht werden kann. Falls aber mehrere Particulare in einer andern benachbarten Gemeinde Aecker oder Wiesen besitzen, und deren Erzeugnisse ad locum domicilii überführeten; so wären dergleichen Gründe derjenigen Gemeinde zuzuschreiben, deren Einwohner selbe bearbeiten, und deren Producte einfechsen.

Nro. VI. Die Alpenweiden sind nur nach der Zahl des großen und kleinen Viehes in Anschlag zu bringen, mit welchem selbe füglich betrieben werden können, und sowohl die Gemeinds- als Partikular-Alpen zusammen in Anschlag zu bringen, mit dem Beysatze, ob selbe eigenthümlich, oder bestandsweise genossen, oder in Bestand ausgelassen werden.

Nro. VII. In diese Rubrike sind alle die bis anno 1768. gemeinschäftlich genossene, oder gegenwärtig zur Weid und Holzwachs genießende Gründe

In lunghezza verso mattina 540 passi
verso sera 320 -

in tutto 860 passi.

In larghezza verso mattina 280 passi
verso settentrione 340 -

in tutto 620 passi

se si divida per metà ogni somma totale, e si moltiplichino le due metà, che sono di 430, e 310 fra di loro, si avrà il risultamento, che il detto fondo contiene 133300 passi quadrati, ossia 16 3/4 giugeri; di modo che senza passare ad una esatta misurazione si potrà avere l' approssimativa misura dei detti terreni. Possedendo più particolari campi o prati in un' altra Comune vicina, e trasportandone i prodotti al luogo del loro domicilio, tali fondi si comprenderanno fra quelli della Comune, gli abitanti della quale li lavorano, e ne ricavano i prodotti.

Nr. VI. I pascoli alpini verranno indicati giusta il numero del bestiame grosso e minuto, col quale possono commodamente coprirsi; si riporteranno unitamente tali pascoli siano essi comunali, o di particolari, aggiungendovi, se li si abbiano in proprietà, ovvero se dati, o ricevuti in locazione.

Nr. VII. Questa rubrica conterrà tutti i pascoli e terreni boscati, che si godettero fino all' anno 1768., o si godono ancora in comunione, ma non

einzusetzen; hierunter werden aber keineswegs das öde Hochgebirge, folgsam jene verstanden, welche ganz felsicht, schroficht sind, auf welchen daher weder Gras, noch Holz wachsen kann, weder die von aller Erde entblößten Sandberge, sondern nur 1) die zwar öden, und mit keinem oder geringem Holzwachs vorgesehenen Gemeindsweiden, wo unter den auf den Mitterbergen, oder an den Bergen liegenden die hochländigen, durch die an Flüssen, oder im Thal eben liegenden, oder mooſichten, oder Ueberschwemmungen unterworfenen, oder mit Erlwachs, folgsam aus einem bessern Grund bestehenden die tiefländigen verstanden werden. 2) Die bisher gemeinschäftlich genossenen Waldungen, zu derselben Vermessung werden fast in jedem Gerichte einige des Werkes Verständige vorfindig seyn, sonderheitlich wenn nur durch das Umschreiten ein beyläufiger Anschlag gemacht wird. Die hiezu erforderlichen Unkosten können durch die allergnädigst bewilligende Veräußerung eines hierzu erkecklichen Gemeingrundstückes leicht hereingebracht werden. In die Rubrike

Nr. VIII. sind die Gründe zu setzen, wie selbe seit anno 1768. bereits entweders gemeinschäftlich, das ist unter sämmtliche Interessenten, oder licitando, wenn selbe zu gemeinnützlichen Anstalten nach Maaßgabe des Normals verwendet worden, es mögen nun die Vertheilungs-Tabellen eingeschickt worden seyn, oder nicht, damit im ganzen Zusammenhange eingesehen werden möge, in wie weit das allerhöchste

già le sterili vette e quelle parti dei monti, che, non essendo coperte se non di macigni, di diruppi, o di sabbia, non producono nè erba nè legne; ma 1) soltanto quelli pascoli comunali, che sono sterili, e non producono che poco o niun legname, dei quali quelli, che giacciono a mezzo monte, od al monte, chiamansi gli alti, ed i bassi quelli, che sono presso dei fiumi, o nel piano della valle, o paludosi, o soggetti ad essere inondati, o che producono degli ontani, ed hanno perciò un terreno migliore; 2) i boschi goduti fino ad ora in comunione, per la misurazione dei quali vi sarà in ogni distretto giudiciale un perito dell' arte, che possa eseguirla, specialmente facendo uso di quella dei passi di cammino per rilevarne la quantità approssimativa. Le spese di questa operazione potranno facilmente coprirsi mediante la vendita clementissimamente concessa di un tereno comunale sufficiente all' uopo.

VIII. In questa rubrica si comprenderanno i terreni, che furono scompartiti dopo l' anno 1768. o fra tutti i membri della Comune, ovvero per via d' incanto, se giusta il prescritto delle norme il prezzo fu impiegato in usi di comune utilità, e ciò tanto se i quadri dello scomparto furono, o non furono rimessi alle Autorità, onde si possa vedere in tutta l' estensione, se e fino a qual punto sia stata

Normale erfüllet worden; falls aber, wie es öfters zutrifft, zwo Gemeinden auf einem Platze einen cumulativen Auftrieb genießeten, so sind nach Nr. 4. und 5. beygefügten Exempel dergleichen Gemeinden zusammen zu setzen, und ist folgsam bey der Rubrike VII., was selbe zeither cumulative und privative genossen, und wie solche der Billigkeit nach unter selbe abgetheilet worden, Rubrike VIII. besonders anzuzeigen, daher bey Litt. C. die cumulativen Gründe, und in die darauf folgenden Linien derselben Vertheilung, und Litt. D. die privativen nach den Nr. 4. und 5. der Gemeinde einzusetzen sind. Die Rubriken

IX., X. und XI. sind in sich selbst klar, und bedürfen keiner weitern Erläuterung.

Nr. 2.

Formular des der vorgeschriebenen Tabelle von den Gerichtsobrigkeiten beyzufügenden kurzgefaßten Erläuterungsberichtes.

Erläuterungen zu der Landesökonomie-Tabelle des Gerichts N.

Nachdem zufolge allerhöchsten Normals ddo. 20. März 1771. allergnädigst anbefohlen worden, daß zu vollständiger Erläuterung der zu verfassenden Landes-Oekonomie-Tabelle bey jeder Gemeinde des betreffenden Gerichtes insbesondere erörtert werden solle:

eseguita la sovrana norma. Qualora poi, come di frequente avviene, due Comuni avessero il diritto di mandare cumulativamente il loro bestiame sul medesimo pascolo, tali Comuni si porranno assieme giusta l' esempio dato al Nr. 4. e 5., ed in conseguenza alla rubrica VII. si esporrà quanto esse hanno goduto finora cumulativamente, e separatamente, ed alla rubrica VIII., come i medesimi giusta l' equità furono scompartiti; quindi alla Lett. C. s' indicheranno i terreni cumulativi, e nelle linee seguenti il loro scomparto, ed alla lett. D. quelli privativi della Comune giusta i Nr. 4. e 5.

Le rubriche IX., X. ed XI. non abbisognano di schiarimento.

Nr. 2.

Modello dei brevi schiarimenti, che sono tenuti i Giudicj di aggiungere ai prescritti quadri.

Schiarimenti del quadro economico del Giudicio di . . . . . .

Colla sovrana norma dei 20. Marzo 1771. fu clementissimamente ordinato, che a pieno schiarimento dei quadri economici il relativo Giudicio spieghi riguardo a ciascun Comune:

A. Von wem die Gemeinde ihre Alpen in Bestand habe, oder wem, und um was für einen Zins selbe in Bestand überlassen;

B. durch wen die Ausmessung der Gemeindsgründe vorgenommen, und was bey Abgang eines tüchtigen Feldmessers für Veranstaltungen vorgekehrt worden, oder getroffen werden könnten.

C. Was sich bey Vertheilung der Gründe für Anstände geäußert, wie selbe gehoben worden, oder durch welche Vorkehrungen gehoben werden könnten? Unter welchem Dato die Individual-Vertheilung berichtiget, das Individual-Vertheilungs-Protokoll ad ratificandum eingeschicket, und die hohe Bewilligung hierüber ertheilet, auch falls die Gemeinden dergleichen Gründe wegen ihrer wenigen Beträchtlichkeit plus offerenti verwendet, was hierfür an Kaufschilling eingegangen, und hievon für ein Gebrauch gemacht worden.

D. Ob auf den zum Holzwachs vertheilten Gründen bereits ein Anflug vorhanden, oder zu hoffen, und wo selbe liegen?

E. Aus was Ursachen die angezeigten Gründe zur Pferd- und Schafweide vorbehalten worden, und wo selbe liegen?

F. Was sich bey Abstellung der Fruh- und Spatweide auf den fruchtbaren Wiesen für Anstände geäußert, und wie selbe gehoben worden?

G. Was für landesfürstliche oder exempte Güter, Grundstücke und Waldungen in der Gemeinde gele-

A. Da chi la Comune abbia in locazione le alpi ovvero a chi, ed a qual prezzo le abbia date in locazione.

B. Coll' opera di qual persona siano stati misurati i terreni comunali; ovvero quali misure siano state prese, o possano prendersi all' uopo in mancanza di un' abile agrimensore.

C. Quali difficoltà siansi presentate all' incontro della misurazione; come siano state levate; od in qual maniera possano levarsi. Sotto qual data sia stato compiuto lo scomparto individuale; rimesso alle Autorità superiori per la ratifica il relativo protocollo, ed ottenutane l' approvazione; come del pari, qualora le Comuni per la poca importanza dei fondi gli avessero venduti al maggior offerente, qual prezzo ne sia stato ricavato, e qual uso abbiasi fatto del medesimo.

D. Se nei terreni da coltivarsi a bosco le piante già nascano, o vi sia speranza, che nascano; ed ove giacciano questi terreni.

E. Per quali cagioni siano stati riservati i tali e tali terreni pel pascolo dei cavalli, e delle pecore, ed ove giacciano.

F. Quali difficoltà siansi opposte all' abolizione del diritto del pascolo di primavera, e di autunno nei prati fruttiferi, e come siano state levate.

G. Quai terreni, fondi, o boschi sovrani od esenti giacciano nel distretto comunale, i quali non

gen, welche unter dieser Beschreibung nicht haben begriffen werden können, und was sonst noch zu erinnern seyn dürfte?

Auf diese vorgestellte Punkten wird hiemit gehorsamst eröffnet, daß

Nr. 1. die Gemeinde N. belangend.

Ad A. Allda ist die Gemeinde mit genugsamen Alpen vorgesehen, zween Nachbarn hatten allein wegen ihrer beträchtlichen Viehzucht in dem anstossenden Gericht N. eine Alpe von 40 Stück in Bestand genommen.

Ad B. Hat selbe der N. N. gegen einen Taglohn von fl. kr. ausgemessen, und betragen nach dem Ausweise Nr. 1. 833 Jauch.

Ad C. Hat sich mit der Nachbarschaft N., welche laut Vertrag vom Jahre 1518. gleichfalls zum Weidgenuß des etwa 50 Jauch betragenden sogenannten Forchachboden ebenfalls berechtiget ist, wegen der Hauptabtheilung ein Anstand ereignet, welcher aber laut Anlage Nr. 2. dahin nach Maaß ihres zeither aufgetriebenen Viehes verglichen worden, daß sich die Nachbarschaft mit 12 Jauch Grundes aus dieser Aue befriedigen solle. Von den 1769. zur Cultur vertheilten Gründen sind unterm 15. Jänner 1770. die Individual-Vertheilungs-Protokolle eingestellet, und hierüber ddo. 3. May d. a. die hohe Ratifikation ertheilet worden; über die aber letzthin vertheilten Gründe werden Nr. 3. die Vertheilungs-Protokolle zur hohen Genehmigung angeschlossen.

poterono comprendersi in questa descrizione, e che cosa siavi ancora da rimarcare.

Sopra di ciò si fa osservare con tutto il rispetto quanto segue:

Nr. 1. Riguardo alla Comune di . . . . . .

Ad A. Questa Comune è sufficientemente provveduta di pascoli alpini; e soltanto i due vicini N. N., avendo un numero considerevole di bestiame, presero in affitto nel contiguo distretto giudiciale di . . . . un' alpe capace di 40 capi di bestiame.

Ad B. Fu misurata da N. N. contro la mercede giornaliera di fior. car.; ed è della estensione di 833 Jauch. (come da allegato N.).

Ad C. Avendo la Vicinia N. giusta convenzione dell' anno 1518. il diritto del compascolo del terreno detto Forchache dell' estensione di circa 50 Jauch, ed essendo quindi insorto un' ostacolo riguardo alla divisione, fu questo levato, come dall' allegato Nr. 1. mediante convenzione, in forza della quale la detta Vicinia si chiama contenta di 12 Jauch del detto terreno. Dei terreni divisi per la miglior loro coltivazione dopo l' anno 1769. furono sottoposti alla superiore Autorità sotto i 15. Gennajo 1770. i protocolli dello scomparto individuale, e ratificati li 3. Maggio del detto anno; e riguardo a quelli ultimamente divisi si rimettono nell' allegato Nr. i relativi protocolli per l' alta approvazione.

Die laut Protokoll licitando verwendeten 5 Jauch erlöste 750 fl. sind theils zu Tilgung der Vermeß- und Vertheilungskosten verwendet, theils zu besserer Salarirung des Schulmeisters angeleget worden.

Ad D. Auf dem sogenannten Kienberg, welcher sich beyläufig auf 230 Jauch erstrecket, zeigte sich ein schöner Anflug, wenn selber nur, bis das Holz der Schwendung entwachsen, mit der Viehweide verschont würde. Die sogenannte Spitzleuten von 70 Jauch ist aber gänzlich entblößt; es würden daselbst die Lerchbäume, wenn selbe dahin gesäet oder gepflanzt würden, trefflich fortkommen.

Ad E. Für die Pferde ist in den vertheilten, und bereits der Schwendung entwachsenen Gemeindswaldungen in dem obern Berg Weide genug, und können, wenn selbe forstmäßig geschlagen werden, in den untern Berg getrieben werden. Für die Schafe ist der an dem Pirgitzerhof liegende Büchel von 35 Jauch vorbehalten worden, welcher aus Mangel der Bewässerung und der Mnhrsgefahr weder zur Wies- noch Ackerstatt tauglich ist.

Ad F. Hat sich kein Anstand geäußert.

Ad G. Besitzet das mit einem Burgfrieden vorgesehene Schloß N. sehr beträchtliche, und meistens schlagbare Waldungen in dem Zendersberg.

Sonst ist nichts zu erinnern.

La somma di 750 fior. ricavati, come da protocollo, dai 5 Jauch di terreno venduto in via di licitazione fu impiegata parte per coprire le spese della misurazione, e della divisione, e parte per accrescere il salario del maestro di scuola.

Ad D. Il cosi detto Kienberg, ch' è di circa 230 Jauch. copresi di bosco a meraviglia, e sarà di ottima riuscita, qualora non si permetta al bestiame di pascolarvi, finchè le pianticelle non siano cresciute alla conveniente altezza, che le garantisca dai danneggiamenti del medesimo: ma il cosi detto Spitzleuten di circa 70 Jauch è del tutto nudo; riuscirebbero però sul medesimo eccellentemente i larici, se vi si seminassero.

Ad E. Pei cavalli evvi sufficiente pascolo nei boschi comunali divisi e giunti di già alla conveniente altezza del monte superiore, e venendo essi tagliati giusta i regolamenti forestali, possono i medesimi pascolare nel monte inferiore. Per le pecore è stato destinato il colle al Pirgitzerhof di 35 Jauch, il quale, non potendo adaquarsi ed andando soggetto a scoscendimenti, non è capace di coltura sia a campo, ossia a prato.

Ad F. Non s' incontrò alcuna difficoltà.

Ad G. Il castello di . . . . avente un distretto giurisdizionale possede in Zendersberg boschi considerevoli, e quasi tutti maturi al taglio.

Non si hà altro da osservare.

Wir Maria Thereſia ꝛc. ꝛc.

Entbiethen und geben hiemit zu vernehmen, was maßen Wir uns verbunden zu ſeyn geglaubet haben, auf ſtandhafte Mittel fürzudenken, wie nicht nur allein den in Unſern Erblanden mehrmalen ausbrechenden Hornviehſeuchen ausgebig begegnet, ſondern auch die Landwirthſchaft durch Vermehrung der Cultur in beſſere Aufnahme gebracht werden ſoll.

Gleichwie Wir nun in Anſehung des erſtern Gegenſtandes eheſtens diejenigen Maßnehmungen werden bekannt machen laſſen, welche jenenfalls zu ergreifen, wenn ein ſolches Uebel irgendwo wirklich vorhanden; ſo haben Wir auch den Urſachen nachforſchen laſſen, denen deſſen Urſachen hauptſächlich zuzuſchreiben.

Da alſo dieſe nach einhelliger Meinung der Sachkündigen in die üble Nahrung des Hornviehes auf den gemeinen Weiden ſowohl, als in dem unbehutſamen und ſchädlichen Gebrauche des Wieſenfraßes, wie auch in die daſelbſt geſchehende Vermiſchung des erkrankenden Viehes mit dem geſunden erſetzet werden, und die Erfahrung einiger Unſerer eigenen Landen lehret, daß durch die Verbeſſerung dieſer unbebauten Grundſtücke mit Zuhülfnehmung anderer wirthſchäftlicher Gebahrung eines Theils dem Hornviehe eine geſündere und ausgebigere Fütterung verſchaffet, andern Theils aber die Landeskultur ohne der ſo nachtheiligen Beſchränkung mittelſt des Viehauftriebes ferners

Noi MARIA TERESA etc. etc.

Facciamo sapere, esserci Noi creduti in dovere di rivolgere la nostra attenzione ai mezzi stabili di prevenire efficacemente nei nostri Stati ereditarj le epidemie del bestiame bovino, e di migliorare l' agricoltura mediante un' accresciuta coltivazione.

Siccome egli è nostra mente di prescrivere riguardo al primo di questi oggetti quelle misure, le quali sono necessarie, quando scoppia effettivamente un tal male, cosi abbiamo fatto esaminare, da quali cause esso specialmente derivi, e rilevato dietro il concorde parere dei periti, ch' esso viene prodotto dal cattivo nutrimento, che trova il bestiame bovino sui pascoli comunali; dal lasciarlo pascolare incautamente e con suo pregiudicio sui prati, e dallo framischiarsi, che succede ivi, del bestiame sano, coll' ammalato.

L' esperienza di alcune delle nostre provincie hà inoltre provato, che migliorando questi terreni incolti, e ricorrendo ad altre misure di rurale economia, se ne ritrae del foraggio più sano, e più abbondante pel bestiame, e che, abolendo il diritto di mandarlo a pascolare, la coltivazione fu ridotta ad uno stato molto migliore. Abbiamo quindi determinato, di porre in istato di ciò eseguire quelli fra i nostri sudditi, i quali non poterono fino

zu unterliegen, von männiglich nach seinem Frommen in einem blühenden Stand versetzet werden könne, so haben Wir beschlossen, Unsere getreuen Unterthanen, welche sich diesen Vortheil entweder nicht zu Nutzen machen können, oder solches zu thun versäumet haben, theils hierzu in Stand zu setzen, theils durch gesetzmäßige Verbindlichkeit zu der Beförderung ihres eigenen Besten zu bringen. Wir befehlen daher

1) Daß alle gemeine Hutweiden in Unsern gesammten österreichischen deutschen Landen, solche mögen von den Unterthanen allein, oder in Gemeinschaft mit den Herrschaften besessen und benutzet werden, binnen Jahresfrist, welche vom 1. Jänner 1769. bis Ende Decembers des nämlichen Jahrs zu rechnen, wo es nicht schon geschehen, nach der neu vorgeschriebenen Mässerey, das Jauch pr. 1000 Quadratklafter gerechnet, ordentlich ausgemessen, und jedem der daran gebührende Theil zur Halbscheid nach dem bisherigen Genusse ihrer inhabenden besteuerten Grundstücke, und die andere Halbscheide nach den Häusern und Söllrechten, oder, wie sich jedwedere Gemeinde von selbst unter sich am besten zu vergleichen wissen wird, aus- und angewiesen werden soll.

2) Diese Ausmessung soll, so viel es die von den Städten bis daher genossene gemeine Viehweiden anbetrifft, von den Magistraten, im übrigen aber von den Ortsobrigkeiten, Gemeindsvorstehern, oder Anwälden auf Verlangen, oder im erforderlichen Falle

ad ora procacciarsi un tale vantaggio, ed obbligare gli altri, che il trascurarono, di scuotersi da tale negligenza pel loro maggior bene. In conseguenza di ciò ordiniamo quanto segue:

1) Tutti i pascoli comuni esistenti in qualunque siasi delle nostre provincie tedesche, siano essi posseduti e goduti dai soli nostri sudditi, ovvero in comunione colle Signorie, dovranno entro il termine di un' anno, cioè dal 1. Gennajo fino all' ultimo di Dicembre 1769., qualora ciò non sia succeduto prima, misurarsi regolarmente, computando il Jauch giusta la nuova misura prescritta a 1000 pertiche quadrate l' uno, e distribuirsi fra gli aventi diritto in modo, che ognuno venga a conseguirne la metà della porzione in proporzione dei fondi steurabili, ch' esso possede, e l' altra metà in proporzione dello case e dei diritti annessivi (Söllrechte); ovvero in quel modo, cho i membri di una Comune converranno fra di loro di fare una tal divisione.

2) Questa misurazione dovrà eseguirsi, riguardo ai pascoli goduti finora dalle Città, dai Magistrati, e riguardo agli altri dai Giudicj e dai Capi delle Comuni, ed in caso necessario per mezzo di agrimensori giurati coll' intervento delle parti.

durch geschworene Feldmesser mit Zuziehung der Theilhaber geschehen, und sobald sie ordentlich vollbracht ist, nach vereinbarter Individual-Vertheilung an Unsere gubernirende Landesstelle zu Ausfertigung der gewöhnlichen Verleihbriefe eingesendet werden, und wenn an einem Orte mehrere Jurisdicenten vorhanden wären, solche demjenigen vor diesem obliegen wird, welcher daselbst die meisten Unterthanen hat, wie dann, falls wider Unser besseres Vermuthen erwähnte Ausmessung binnen der vorgeschriebenen Zeitfrist von solchen nicht vollbracht würde, dieselbe nach deren Verlauf alsogleich von dem betreffenden Kreisamte gegen Einbringung der Reise- und Diätgelder, auch übrigen Kosten von demjenigen, so solche zu vollziehen gehabt hätte, vorgenommen werden soll.

Wenn jedoch bey ein oder andern Hutweiden solche Umstände vorwalteten, die deren Zertheilung auf keine Weise gestatten, sollen solche vier Monate vor Verlauf der festgesetzten Frist dem betreffenden Kreisamte angezeiget, von solchem der Augenschein ohne Verschub genommen, und der Bestand der Sache Unserer ihm vorgesetzten Landesstelle zu weiterer Vorkehrung unverlängt berichtet werden.

3) Den durch diese Ausmessung erhaltenden oder schon besitzenden Theil der Hutweiden soll jeder in den nächstfolgenden zwey Jahren durch gehörige Pflege nach Maaß seines Feldwirthschaftstandes entweder in Aecker, oder sonderlich an feuchten Orten in Wiesen, oder aber durch Umreißen, und Anbauen, folglich der

Compiuta la medesima, si formerà il piano di divisione fra i membri della Comune, e lo si sottometterà al relativo Governo provinciale perchè spedisca loro il solito istromento di concessione. Se in un distretto vi fossero più giurisdicenti, spetterà l' eseguirla a quello fra di loro, il quale vi hà il maggior numero d' individui a lui soggetti pel nesso giurisdizionale. Qualora poi contro la nostra espettazione non si eseguisse questa misurazione da queglino, cui spetta questa incombenza, entro il termine prefisso, spirato il medesimo, sarà dovere del Capitaniato del Circolo di farla subito intraprendere, e di esigere dai morosi le spese di viaggi, diete, ed altre.

Se qualche pascolo per le circostanze non potesse in alcun modo dividersi, dovrà ciò indicarsi quattro mesi prima della scadenza del termine al relativo Capitaniato del Circolo, il quale sarà tenuto di farlo visitare senza indugio, e di riferirne il rilievo al Governo provinciale per gli ulteriori provvedimenti.

3) Chi possede, o viene ad acquistare una porzione di tali pascoli, dovrà entro i due anni prossimi venturi metterla partitamente a coltura a misura dè suoi bisogni rurali convertendola in campi e nei luoghi umidi in prati, ovvero rompendone il terreno formare prati artificiali, seminandovi, e

an den meisten Orten schon bekannten Besaamung in Klee- und Grasfelder stückweise verwandeln; im übrigen aber nach Verlauf dieser Frist, und wenn dazu nicht werkthätig geschritten worden wäre (welches wir durch eigene Commissarien werden untersuchen lassen), die Widerspänstigen und Nachlässigen ihres Antheils verlustig seyn, und selber oder der Werth davon zum Nutzen der übrigen Fleißigern angewendet werden.

4) Diejenigen, welche Jemanden in der Verbesserung seines Theils der Gemeindeweide durch Eintreiben des Viehes, oder auf andere Weise Hinderniß und Nachtheil zuzufügen beginneten, sollen das erste Mal nebst Verhaltung zu dem Ersatz des Schadens mit einer dreytägigen Kerkerstrafe, das zweyte Mal mit einer achttägigen, und das dritte Mal mit einer vierzehntägigen in Eisen und Banden beleget werden.

5) Damit aber während der Zeit der Beurbarmachung dieser Viehweiden die nöthige Fütterung nicht ermangeln möge, versehen Wir Uns, daß jeder zwar von sich selbst darauf beflissen seyn werde, damit er sich durch den Anbau einiges Klees oder Grases, oder anderer Fütterung auf den vorhin besitzenden Aeckern, und vorzüglich nahe bey seiner Wohnung, die Nothdurft verschaffen möge; wozu die Obrigkeiten und herrschaftliche Beamten den Unterthan anzuleiten, und im Ermanglungsfalle zu verhalten sich angelegen seyn lassen, in solcher Absicht sofort denselben verständigen werden, daß dergleichen Klee- und Futterkräuter-Saamen bey hierortiger Com-

coltivandovi nei modi già noti il trifoglio, od altre qualità di erba. Non venendo ciò eseguito entro il termine da Noi fissato (il che faremo rilevare per mezzo di appositi Commissarj), i renitenti e negligenti decaderanno dal diritto alla loro porzione, la quale, od il prezzo ricavato dalla medesima verrà impiegato a prò degli altri più diligenti.

4) Queglino, i quali col mandare a pascolare il bestiame nella parte di pascolo assegnata ad un' altro od in altro modo gli fossero di ostacolo, o di pregiudicio nel miglioramento della medesima, oltre al risarcimento del danno saranno puniti la prima volta coll' arresto di tre giorni, la seconda di otto, e la terza di quattordeci giorni a catena.

5) Acciocchè poi durante il tempo, in cui si rendono a miglior coltura questi pascoli, non venga a mancare il foraggio, ci aspettiamo, che ognuno saprà provvedere in tempo ai suoi bisogni, seminando in qualche campo, che possede vicino alla casa, il trifoglio, od altre erbe, che servono di foraggio; ed i giudici, o gl' impiegati delle Signorie dovranno dirigere in ciò i sudditi, ed anco obbligarveli nel caso, che mancassero di ciò eseguire, avvertendoli, che le semenze di trifoglio e di altre erbe inservienti al foraggio del bestiame le potranno avere contro pagamento, se sono benestanti, e

mercial-Cassa-Verwaltung auf Anmelden von den Vermöglichen gegen Ersetzung des Preises, von den Aermern aber gratis zu überkommen seyn.

6) Weil jedoch die trockenen und magern auf den Anhöhen gelegenen Hutweiden für das Schafvieh, oder die Pferde unbedenklich beybehalten werden mögen; so wird bey Vertheilung der Gemeinweiden nach jedes Orts Beschaffenheit, und zu überwintern pflegenden Schafzucht oder Pferden, dem Gutbefinden der Gemeindsvorstehung gemäß, der Bedacht darauf zu nehmen seyn, daß ein hierzu taugliches Erdreich nach der Erforderniß vorbehalten bleibe; hingegen soll dieses zu sothanen Endzweck allein bestimmt, folglich bey Einbringung des üblichen Pfandgeldes für jeden Uebertretungsfall niemanden erlaubt seyn, einiges Hornvieh der Enden aufzutreiben.

7) Jedoch gestatten wir, daß die gemeinschaftlichen Weiden für das Hornvieh in gebirgigen Gegenden auf den sogenannten Alpen, oder andern Anhöhen, welche nicht anders, als auf diese Weise zu benutzen, unter den in der neuen Viehordnung festsetzenden Vorsehungen noch ferners beybehalten, und gepflogen werden mögen: jedoch gegen dem, daß, wo es immer die Lage und die Gemeindsverfassung zuläßt, auf obige Art zwischen den Gemeindsgenossen, deren Vertheilung ebenmäßig zu beschehen habe.

8) Wird jede Obrigkeit, welcher die Ausmessung obgelegen, binnen 6 Wochen nach Verlauf sowohl des ersten zur Ausmessung, als des zweyten zur Verbes-

gratuitamente, se sono poveri, dall' Amministrazione della nostra cassa commerciale.

6) Siccome poi le situazioni asciutte e magre poste in luoghi alti possono ritenersi senza difficoltà ad uso di pascolo per le pecore, o pei cavalli, così nello scompartimento dei pascoli comuni non si ometterà di riservare secondo la natura di ciascun luogo ed il numero di pecore o cavalli da svernarsi, e giusta il parere dei Capo-comuni un terreno opportuno all' uopo, il quale però non potrà farsi servire che al detto uso; e quindi sotto pena per ogni contravvenzione della solita multa non si permetterà ad alcuno di mandare nei detti luoghi a pascolare bestiame bovino.

7) Permettiamo all' incontro, che si continui a godere a beneficio del bestiame bovino dei pascoli comuni situati nelle alpi, od altri luoghi alti, come di quelli, che non si possono godere in altro modo, osservati però i regolamenti da noi prescritti pel bestiame, e coll' espressa condizione, che, ove la situazione, e la costituzione della Comune il permettono, anche i medesimi vengano nel modo di sopra indicato scompartiti fra i membri comunali.

8) Ogni Giudicio e Superiorità, cui incombe di far misurare i detti terreni, è tenuta sotto pena di 100 fior. da pagarsi al nostro Fisco di mandare

ſerung anberaumten Termins, dem ſelber vorgeſetzten Kreisamte zur weitern Einbegleitung an Unſer Landes-Gubernium bey Verlurſt einer ex proprio Unſerm Fisco zu entrichtenden Geldſtrafe von 100 fl. in einer deswegen ſelber zuzufertigenden gedruckten Tabelle anzuzeigen haben, auf welche Weiſe die eine und andere vor ſich gegangen.

9) Damit jedoch Niemand in die Beſorgniß verfalle, als ob es dabey um die mehrere Belegung der neuen Einfänge, und ſolchergeſtalten verbeſſerten Grundſtücke zu thun ſey; ſo erklären Wir hiemit für Uns und Unſere Nachfolger, daß ſolche innerhalb 10 Jahren, von dem zur Verbeſſerung feſtgeſetzten Termin anzurechnen, von allen Oblagen (mit Ausnahme des gewöhnlichen à 3 kr. von einem Mannemade beſtimmten Grundzinſes, wie auch des General-Archenbau-Beytrages à 24 kr. in den an Flüſſen und Wildbächen gelegenen Gegenden) befreyet bleiben, und nach deren Verlauf in keinen andern, oder höhern Anſchlag, als denjenigen, ſo zur Zeit jeden Landes üblich iſt, gezogen werden ſollen. Soviel es aber

10) die an einigen Orten hergebrachte gemeinſchaftliche Abätzung der fruchtbaren Wieſen, und anderer Feldungen zu Frühlings- und Herbſtzeiten anbetrifft, da wollen Wir hiemit aus eingangserwähnt höchſtwichtigen Bewegurſachen geſetzmäßig verordnet haben, daß dieſer ſchädliche gemeinſame Blumbeſuch nach Vertheilung der Gemeinweiden, ſomit nach Verfließung eines Jahrs vollkommen unterbleiben, und

al relativo Capitaniato del Circolo, e questo al nostro Governo provinciale entro 6 settimane dopo la scadenza si del primo termine prescritto per la misurazione, come del secondo fissato per l' esecuzione dei miglioramenti in un quadro a tal uopo stampato il rapporto relativo.

9) Acciocchè niuno tema, che si abbia in pensiero di caricare di maggiori imposte i terreni nuovamente scompartiti e ridotti a miglior coltura, dichiariamo in nome proprio, e dei nostri successori, che i medesimi per lo spazio di 10 anni da computarsi dal termine fissato pel miglioramento dei medesimi, andranno esenti da ogni imposizione, eccettuato il solito canone enfiteutico di 3 car. per ogni tratto segabile da un' uomo in un giorno (Mannemade) ed il contributo generale di arginazione di 24 carantani per quei terreni, che sono soggetti a fiumi o torrenti; e che, passati i detti 10 anni, non saranno aggravati più di quello, che in ogni paese sarà in uso a quel tempo.

10) Riguardo alla consuetudine introdotta in qualche luogo di mandare il bestiame a pascolare in comune la primavera, e l' autunno nei prati ed altri fondi fruttiferi vogliamo pei gravissimi motivi di sopra addotti, che dopo il seguito scompartimento dei pascoli comunali, e quindi dopo un' anno questo pernicioso abuso abbia interamente a cessare, salvo però ad ogni proprietario il diritto

und abgestellt, dagegen aber einem jedwedern Privat-Innhaber gleichwohl frey und erlaubt seyn soll, die Herbstätz auf seinem beschränkten Eigenthum nach Gutbefinden zu genießen. Und dieweil

11) aus der solchergestalten verordneten Aufhebung der gemeinschaftlichen Hutweiden schon an sich selbst auch die gemeinnützliche Folge entstehet, daß viele tausend Klafter Zaunungen, wodurch hielandes der junge Holzanflug bis daher so sehr beschädiget worden, in Hinkunft überflüssig seyn, und auf ewige Weltzeiten abgethan werden; so wollen Wir anbey Unsere zum öftern ergangene Befehle ernstlich wiederholet haben, daß sämmtliche neue Einfänge entweder mit lebendigen Zäunen, oder, wo es die Situation verstattet, gleichwohl mit Gräben oder Steinmauern zu Ersparung der holzverschwenderischen ordinari Verzäunungen umgeben werden sollen.

Befehlen demnach allen und jeden, besonders aber Unsern nachgesetzten Landesstellen, Kreishauptleuten, Magistraten, und Obrigkeiten, über den Vollzug dieser Unserer gnädigsten Verordnung feste Hand zu halten, denselben, soviel an ihnen ist, kräftigst zu befördern, auch bey persönlicher Verantwortung und Haftung nicht zu gestatten, daß dagegen gehandelt werde; vielmehr darob zu seyn, damit die Widerspenstigen zu den ausgemessenen Strafen unnachsichtlich gezogen werden, so lieb ihnen ist Unsere Ungnade, und ernstliche Ahndung zu vermeiden.

di mandar a pascolare il suo bestiame nei proprj fondi.

11) Siccome dall' abolizione dei pascoli comuni di sopra ordinata ne risulta la salutare conseguenza, che si risparmiano a migliaja di pertiche le siepi, e quindi il legname per le medesime necessario, così ordiniamo non solo, che non si possano mai più in avvenire assiepare i detti fondi, ma altresì che si debbano circondare i terreni nuovamente scompartiti con virgulti vivi, ovvero, ove la situazione il permette, con fosse o muri onde non consumare tante legne, quante richiedonsi per le siepi finora in uso.

Comandiamo in conseguenza a tutti ed a ciascuno, e specialmente ai nostri Governi provinciali, ai Capitani dei Circoli, ai Magistrati ed ai Giudicj di far eseguire con energia queste nostre clementissime disposizioni, di promuovere tal' esecuzione con tutti i mezzi, che sono in loro potere, e di non permettere sotto personale loro responsabilità, che alle medesime si contravvenga, ma all' opposto, di far sottomettere irremissibilmente alle pene prescritte i renitenti; il tutto per quanto è loro caro il meritare la nostra grazia, e l' evitare un seria riprensione, e castigo.

Gegeben in Unſerer Hauptſtadt Innsbruck den 30. December 1768. *)

Maria Thereſia.

(L. S.)

Caſſian Ignaz Graf von Enzenberg.

Commissio Sacrae Caesareae Reg. Apost. Majestatis in Consilio.

Johann Achatius von Fenner.

---

*) a) Ueber das Abweiden der Saaten, S. Zahl 74. in dem VI. Bande für 1819.

b) Ueber die Theilung der Grundzinſe bey Gutszerſtückungen Zahl 85. II. Th. des IV. Bds. für das J. 1817.

c) Ueber die Beſteuerung kultivirter Gründe Zahl 26. in dem VII. B. für 1820.

d) Ueber die Vertheilung der Steuer bey Gutszerſtückungen VIII. Band für 1821. Zahl 56.

e) Verhältniß der Zehentpflichtigkeit Zahl 151. V. Band für 1818.

Dato dalla nostra Città capitale d' Innsbruck li 30. Dicembre 1768. *)

MARIA TERESA.

(L. S.)

Cassiano Ignazio Conte di Enzenberg.

Commissio Sacrae Caesareae Reg. Apost. Majestatis in Consilio.

Giov. Accazio de Fenner.

---

*) a) Intorno al pascolare i seminati, vedi Nr. 74. Vol. VI. per l' anno 1819.

b) Intorno allo scomparto del canone livellario, spezzandosi dei fondi, vedi Nr. 85. Vol. IV. Parte II. per l' anno 1817.

c) Intorno all' imposizione steurale di fondi coltivati, vedi Nr. 26. Vol. VII. per l' anno 1820.

d) Intorno allo scompartimento della Steura, spezzandosi dei fondi; vedi Nr. 56. Vol. VIII. per l' anno 1821.

e) Proporzione, riguardo al dovere di pagare la decima; vedi Nr. 151. Vol. V. per l'anno 1818.

Alphabetisches Register

über die in diesem VIII. Bande enthaltenen Verordnungen.

(Nach der Seitenzahl.)

A.

Seite

Abfahrtgeld. Norm für die Einhebung und Einsendung. 25
Advokaten können keine Magistratsräthe werden. . . 253
— — — dürfen kein Wirthsgewerbe treiben. . . 383
— — — Bestimmung, wie fern Justiziare und Magistratspersonen auf dem Lande advozieren dürfen. . 715
Aerarialgüter. Regulirung der Gebühren für das Auf- und Abladen. 45
Aerariallieferungen oder Bauten. Annahme der Staatsobligationen als Kaution. 121
Aerarialversteigerungen. Vorsicht gegen Verkürzung der Scheinanbothe. 331
Aerzte. Ordinationsnorm für arme Kranke. . . . 151
— — denselben wird es empfohlen, die Jahrbücher der Medicin zu halten. 867
— — (bey dem Militär.) Norm wegen Anweisung der Vorspann. 455
Apotheker. In welchen Fällen für Zahlungsrückstände Perzente bezogen werden dürfen. 321
— — wann die Perzentoabzüge für abgegebene Arzneyen einzutreten haben. 321
Appretur der Waaren im Auslande ist auch für Vorarlberg untersagt. 791

Indice alfabetico

delle ordinazioni contenute nel Vol. VIII. della raccolta delle leggi provinciali per l' anno 1821.

A.

Pagina

Acciajo. Vedi Ferro.

Animali domestici, che debbonsi ammazzare per sospetto di rabbia; chi debba risarcirne, o portarne il danno 330

Argento, ed oro; gli oggetti rubati di . . . . debbonsi mandare all' Ufficio dell' assaggio . . 662

Armi, divieto della loro estrazione per la Moldavia, e la Vallachia 342

Arti e mestieri, concessione dell' esercizio di un... ad esteri 772

Artiglieria; i Tirolesi possono arrolarsi nell' Artiglieria 188

Attiraglio; modo di evitare, che non si esigga due volte il pagamento pel medesimo . . . 408

— — militare; abuso di assegnarne uno maggiore del prescritto 514

Avvocati; non possono esercitare la loro professione, ed essere contemporaneamente Consiglieri di un Magistrato 254

— — non possono esercitare la professione di osti 384

Register.

Seite

Armenfond. Ordinationsnorm für arme Kranke. . . 151
Artillerie, bey derselben dürfen sich Tiroler anwerben lassen. 187
Arzney. Behörde, der die Untersuchung wegen unbefugten Verkauf zusteht. 239
— — Ordinationsnorm für arme Kranke. . . . 151
— — wann wegen verzögerter Zahlung Perzente bezogen werden dürfen. 321
— — wann für gelieferte Arzneyen Prozente abgezogen werden. 321
— — Conti sind bey Epidemien für die Bergarbeiter auszuscheiden. 755
— — mit denselben haben Chirurgen auch die Rezepte abzugeben. 867
Auswanderung nach Würtemberg. Norm für die Ausstellung spezieller Reverse. 739

B.

Baccalaureat. Aufhebung bey der theologischen Fakultät. 67
Baiern. Norm wegen des Nichtbezuges der Militär-Redimirungstaxe von Legions- oder Landwehrpflichtigen. 549
Bau. Wann Staatsobligationen als Kaution angenommen werden dürfen. 121
— Empfehlung der russischen Heitzöfen. . . . 183
— Bestreitung der Kosten zu Errichtung der Holzsparapparate in den von dem Militär benützten Civilgebäuden. 353
— bis auf welche Summe das Gubernium und die Gefällen-Verwaltung Bauvoranschläge genehmigen dürfe. 439, 545
— Uebersicht des Erfordernisses für die Conservation. 477
Beamte. Erweiterter Wirkungskreis des Guberniums wegen deren Entlassung und Jubilirung, dann Remunerirung. 31, 335

Indice.

Pagina

B.

Baccalaureato della Facoltà teologica; di lui abolizione 68
Banditi; se, e quando si possano ammettere nello Stato individui banditi da un' altro . . . 540
Bavari, ch' emigrano nell'Austria, non sono da sottoporsi alla tassa di riscatto dall' obbligo del servizio militare 550
Bellici danni cagionati da eccessi della truppa; loro risarcimento 350
Beneficiati. Vedi Ecclesiastici.
Bevande; proibizione di quelle preparate colla feccia di vino a pregiudicio della salute . . 70
Bollatura dei colli nuova; e pagamento del diritto per la medesima 552
Bollo dei documenti di stime giudiciali . . . 400
— — Vedi Quittanze.

C.

Cambj; schiarimenti del regolamento dei cambj, e della patente dei 25. Febbrajo 1791. . . 720
Camerali leggi; come sia da procedere contro gli indiziati di contravvenzione alle medesime . 8
Cappuccini. Vedi Zoccolanti.
Carbonari, sono rei del delitto di alto tradimento 794
Carnefice; di regola il . . . . , dee servirsi nei suoi viaggi dell' attiraglio 2
Carrozzone; abusi nella spedizione dei pezzi officiosi 130
— — — gli oggetti scolastici vanno esenti dal pagamento del 744

Register.

Seite

Beamte. Hauptnorm über die Berathung mit dem Appellationsgerichte bey Entlassungen 229
— — Norm wegen Leistung eines Ersatzes an öffentliche Fonds. 771
Behörden. Rangsbestimmung bey öffentlichen Umgängen. 785
Beicht, gemeinschäftliche, deren Einführung bey Gymnasien. 359
Berggerichte. Wirksamkeit in Beziehung auf Sensenschmiede. 449
Berg- und Salinendirektion. Dienstverhältniß in Beziehung auf politische Gegenstände. 821
Bescheide. Verfassung derselben über die von Sr. kaiserl. Majestät an die Behörden zur Amtshandlung abgegebenen Gesuche. 407
Beschellauslagen. Norm über die Vergütung. . . 495
Besitzveränderungen. Anmeldung bey gemischten Eigenthum. 657
Bibliotheken. Berichtserstattung über ihren Zustand. . 443
Bothen. Republikation der sie betreffenden Punkte der Postordnung. 475
Briefe. Verboth der Schwärzung durch Fuhrleute und Bothen. 475
— — an Zöglinge der Militärbildungs-Institute sind an die Vorsteher der Anstalt abzugeben. . . . 513
— — Stemplung derselben auf den Postämtern. . . 557

C.

Carbonari, wer sich mit ihnen verbindet, macht sich des Hochverraths schuldig. 793
Casse. Einnahme und Verrechnung der Verzugszinse. 629, 777
— — Gleichförmigkeit der Zahlungsart zu Vermeidung der Uebergenüsse bey Pensionen. 289
— — Annahme der von den Kaufschillingsresten veräußerter politischer Fondsgüter angekauften Obligationen. 251
— — Uebertragung der Quieszentengehalte, Pensionen, Provisionen an andere Cassen. 59

Indice.

Pagina

Carrozzone; schiarimento all' esenzione degli oggetti scolastici dal pagamento del Carrozzone. 398, 444

— — — Vedi Posta.

Carta bollata; provvisione d' accordarsi per la vendita della medesima 768

Cassa; trasportamento del soldo di quiescenza delle pensioni, provvigioni, e simili da una ad un' altra cassa 60

Casse; le . . . . debbono accettare le obbligazioni comperate col prezzo dei beni venduti dai Fondi politici 252

Cavalli; divieto dell' estrazione, e del transito dei... per tutti gli Stati limitrofi d' Italia . . . 12

— — estensione del anzidetto divieto ai porti di mare austriaci 438

— — spese degl' Istituti pel miglioramento delle razze dei 496

Cauzioni per somministrazioni, o fabbriche in obbligazioni di Stato 122

— — a titolo di . . . non si possono accettare le obbligazioni di Stato provenienti dall' imprestito degli anno 1820. e 1821. 358

Censura; sono soggetti alla censura le stoffe ed i fabbricati, portanti emblemi, e disegni . . 872

Chiese; amministrazione, e rendimento di conto dei loro beni 678

Chirurgi; regolamento pei gremj dei 564

Clero; in quali casi il . . . sia tenuto di concorrere alle imposte comunali 540

Coltura. Vedi Pascoli.

Competenza; le così dette tabelle di . . . debbono esprimere i diversi impieghi coperti dai competenti agl' impieghi, ed il giorno, in cui ci sono entrati 462

Register.

Seite

Cassebeamte dürfen für Perzipienten keine Quittungen schreiben. 537

Caution bey Bauten oder Lieferungen dürfen Staatsobligationen angenommen werden. 121

— — Staatsobligationen aus dem Anlehen von 1820 und 1821 dürfen nicht angenommen werden. . . 357

Chirurgen. Gremialordnung. 563

— — — haben mit den Medikamenten die Rezepte mitzugeben. 867

Censur, derselben unterliegen Stoffe und Fabrikate mit Emblemen. 871

Competententabelle, in dieselbe sind die verschiedenen Dienstleistungen einzutragen. 461

Congrua. Bestimmung für geistliche Pfründen. . . 401

Consistorien sind in stricte officiosis postportofrey. 397, 443

Contraband. Verschärfung der Strafe gegen Hauptschwärzer mit außer Handel gesetzten Waaren, und ihre Theilnehmer. 7

— — — Behandlung der Verbrecher bey sich zeigender offenbarer Gefällenübertretung. 309

Cultur. Pragmatik über die Hutweiden. . . . 951

D.

Dekanate. Befreyung vom Postporto in stricte officiosis. 397, 443

Depositen der Uscieri etc. Rückerstattung aus dem Monte di Milano. 305

Deserteure des venet. lombard. Königreichs. Behandlung. 343

Diäten der Patrimonialgerichtsbeamten. . . . 41

— — Revision der von den Kollegialgerichtsbeamten gelegten Reisepartikularien. 389

— — der Thierärzte. 9

— — für Zöglinge der höheren geistlichen Bildungs-Institute. 39

Pagina

Comunali imposte; concorrenza del Dominicale alle medesime 190
— — — — i decreti, con cui si accordano, sono da comunicarsi alle Amministrazioni camerali 816
— — — — nelle quali è compreso il sovrano Erario sono da scompartirsi coll' intervento delle Amministrazioni camerali . . . 316, 462
— — — — senza il superiore permesso sono vietate 866
— — — — e conti; schiarimento intorno ai detti due oggetti 816
Condannati; non sono da impiegarsi in servigi fuori della casa di pena 412
— — alla casa di pena; tavole informative intorno ai medesimi ed istruzione per formarle 828
Confessione, e Comunione degli scolari dei Ginnasi 360
Congrua dei sacerdoti impiegati in cura d'anime . 402
Contrabbandieri; inasprimento della pena contro i capo-contrabbandieri di merci poste fuori di commercio 8

D.

Danni; riparazione dei danni, diritto di ricorrere alla via civile per la medesima . . . 300
Debito pubblico del regno lombardo-veneto . 76
Debitori. Vedi Morosi.
Delitti, come debba contenersi il giudice risultando dal processo indicj di un delitto, o di una grave trasgressione di polizia 302
Denari erariali, competenze per caricarli, discaricarli, e trasportarli 46, 388

Register.

Seite

Diäten für Landgerichtsbeamte in Commissionsgeschäften. 41
— — in welchen Fällen die Zahlung aus dem Reisepauschale der Landrichter zu geschehen habe. . . 227
— — der Kreisbeamten bey Straßenbaukonkurrenzen. 307
Dienstverleihung. In die Competententabelle dürfen nur bestimmte Daten aufgenommen werden. . . . 461
— — — an Verbrecher der Militär-Jurisdiktion darf nur mit Genehmigung Sr. Majestät geschehen. 529
Dominikalsteuer-Einziehung in die Gemeindewustungen. 189
— — — gemeindeweise Ausscheidung. . . . 851

E.

Ehen bey dem Militär, welche an den politischen Consens gebunden seyen. 209
Einstandskapitalien. Norm wegen ihrer Sicherstellung. 293
Einwanderungsgesuche sind der Hofstelle vorzulegen. . 731
Eisenwaaren dürfen nicht mit fremden Meisterzeichen versehen werden. 453
Epidemien, bey denselben sind die Medikamentenconti für Bergarbeiter auszuscheiden. 755
Erwerbsteuer-Einhebung für das Jahr 1822. . . 627
— — — landesfürstliche Gerichte dürfen für die Perzeption keine Perzente beziehen. 139
Etappenverpflegung, nähere Bestimmungen. . . . 879

F.

Fabrikate, bey welchen die Beybringung der Ursprungszeugnisse aufgehoben sey. 639
— — mit Emblemen unterliegen der Censur. . . 871
Fassionen für geistliche Pfründen. Vorschrift für die Anfertigung. 279
Fleischer. Verfahren gegen die freywilligen Einverständnisse bey der Ausschrottung. 249

Pagina

Depositi; restituzione dei . . . . fatte sul Monte di Milano dai patrocinatori, cancellieri, ed uscieri del regno lombardo-veneto . . . 14, 306
— — dei notaj etc. modo di restituirli . 14, 446
Detratto tassa di . . . Vedi Estrazione.
Diete degl' impiegati del Circolo in affari di strade di concorrenza privata 308
Diritti di via, ponti, o tragitti di fiumi, e canali 364
— — — — — — — —
esenzione dai medesimi 394
— — — — Tariffa dei medesimi . 418
Disegno; premj di . . . . nelle scuole normali . 314
— — premj di . . . . in generale . . . 528
Dogana. Vedi Sacco.
Domicilio; trasportamento di . . . in altre provincie; vagabondi, ed individui mancanti di passaporto. 874, 898

E.

Ecclesiastiche Comunità, e Beneficiati, che possono stipulare contratti di fitto, e pigione . 338
— — — corporazioni non possono far cancellare un loro credito dai registri fondiarj, e dalle tavole provinciali senza l' approvazione superiore 748
Ecclesiastici in temporaria correzione; spese del loro mantenimento 750
— — — beneficj; come siano da estendersi le fassioni pei medesimi 780
Ecclesiastico Istituto superiore, spese di viaggio dei di lui alunni 40
Edifici civili occupati dal Militare; a spese di chi

Register.

Seite

Fond. Eintreibung der Aktivrückstände. . . . 651
— Obligationen von kleinern Beträgen sollen zusammengeschrieben werden. 773
— Behandlung der Beamten und Privaten, welche Ersatz zu leisten haben. 777
— Bestreitung der Kosten für Holzsparapparate bey vom Militär gepachteten Gebäuden. . . . 333
— Annahme der Kaufschillingsreste in Obligationen. 251
Franziskaner, Befreyung von der Personalsteuer. . . 225
Freyzügigkeit mit Baiern. Von Legions- oder Landwehrpflichtigen ist keine Redimirungstaxe zu fordern. . 549
— — — Ausstellung eines speziellen Reverses bey Auswanderungen nach Würtemberg. . . . 739
Friauler ohne Paß sind zu ergreifen. 117
Fuhrleute. Republikation der dieselben betreffenden Punkte der Postordnung. 475

G.

Gefällsübertretungen. S. Contraband.
Geistlich. Bey Erledigung der Mutterpfarreyen soll auf Verbesserung der Filialen gedacht werden. . . 517
— — Form für die Vidirung der Pensionsquittungen. 33
— — Bestimmung der Reisekosten-Vergütung für Zöglinge der höheren Bildungs-Institute. . . . 39
— — Befugniß geistl. Gemeinden Pachtverträge abzuschließen. 337
— — Wiedereinführung der gemeinschäftlichen Beicht in Gymnasien. 359
— — Congrua Bestimmung. 401
— — Strafe bey eigenmächtiger Veräußerung einer Stiftungs-Realität. 433
— — Konkurrenz zu den Gemeindelasten. . . . 539

Pagina

siano da eseguirsi gli apparati pel risparmio delle legne 354

Erariali denari. Vedi Denari.

Esami. Vedi Regolari.

Estrazione; tassa per l'estrazione dei beni, ossia di Detratto. 26

F.

Fabbricati del Tirolo, muniti del bollo nazionale non debbono più accompagnarsi col certificato d'origine 640

Fabbriche; sino a qual somma in oggetto di . . . . possano estendersi gli assegni del Governo . 440

— — pubbliche; fino a qual somma i Governi possano permetterne la spesa 546

Feldkirch; diritto al ponte di S. Croce di 414

Feodi; sono ogni volta da notificarsi i casi di caducità di un Feodo 490

Ferro, ed acciajo come siano da marchiarsi . . 454

Fondi politici; i loro residui attivi sono da esigersi 652

Friulesi, dimoranti in altre provincie senza passaporto 118

Fucine, classe del Bollo, cui sono sottoposti i possessori di fucine 556

G.

Giurisdizione civile, e criminale; esercizio della medesima verso gli abitanti della frontiera militare 530

Governi provinciali; loro potere in oggetti di dimissione, giubilazione, e rimunerazione . 32, 336

Register.

Seite

Geistlich. Hauptnorm für die Verwaltung des Kirchenvermögens. 677
— — Zur Löschung der Forderungen geistlicher Corporationen ist die Bewilligung erfoderlich. . . 747
— — Unterhalt für die wegen Vergehen zur Correktion abgegebenen Priester. 749
— — Vorschrift wegen Anfertigung der Fassionen. . 779
— — Taxbezug für die nach Rom geleiteten Geschäfte. 3
Geldtransporte, Regulirung der Trager- und Lieferungsgebühren. 45, 387
Gemeindewesen. Conkurrenz der Geistlichen zu den Umlagen. 539
— — — Einziehung des Dominikale in die Wustungen. 189
— — — von den Dekreten über die Bewilligung der Umlagen sind den Rentämtern Abschriften mitzutheilen. 315
— — — Strafe wegen eigenmächtigen Realitätenverkauf. 433
— — — in welchen Fällen die Rentämter wegen Bildung der Conkurrenz beyzuziehen seyen. . 315, 461
— — — Beybehaltung der Rechnungsform vom Jahre 1817. 815
— — — Reduktion des Rechtes der Kreisämter Umlagen zu bewilligen auf einen halben Termin. . 815
— — — Gestattung der Rechnungslegung in protokollarischer Form. 815
— — — Ausscheidung der Dominikalsteuer. . . . 851
— — — Verboth, Umlagen ohne Bewilligung auszuschreiben. 865
Gesetze und Verordnungen, Verboth davon abzuweichen. 489
Gewerbsachen. Verhältniß der Hausmühlen zu den Mühlgerechtsamen. 509
— — — Verleihung der Gewerbe an Ausländer. 771
— — — Leinweberey gehört unter die freyen Gewerbe. 801

Indice.

Pagina

Governi. Vedi Impiegati.
Gramatica latina parte II. da introdursi. . . . 906

I.

Immigrazione; le domande di poter istabilirsi nello Stato, ossia d' immigrazione debbono sottoporsi alla Corte 732
Impiegati dei Giudicj sovrani, e patrimoniali incaricati di una Commissione di parti; loro competenza di via 42
— — come debbasi procedere per la loro dimissione 830
— — dei Giudicj distrettuali, quando siano da pagarsi coll' equivalente assegnato al Giudice 42, 228
— — potere del Governo riguardo alla loro dimissione 32, 336
— — se possano coprire posti di Deputati provinciali 382
— — debbono osservare strettamente le vigenti prescrizioni 490
— — delle casse non possono scrivere quittanze, od incassare denari per le parti . . 538
— — giustiziarj, e dei Magistrati; se possano patrocinare cause nel contado 716
— — Vedi Governi.
Incanti delle realità, e delle rendite delle Comuni e delle Fondazioni 434
— — Vedi Licitazioni.
Indicj. Vedi Delitti.
Invalidi; alla morte loro sono da rimettersi al Comando generale le relative loro patenti . . 708

Seite

Gold. Entwendete Gegenstände sollen dem Landmünzprobieramte angezeigt werden. 661
Gremialordnung für Chirurgen. 563
Gubernium, erweiterter Wirkungskreis für Baubewilligungen. 439, 545
— — — — — — für Anweisung der Pensionen aus politischen Fonds. . . . 457
— — — — — — bey Entlassungen, Jubilationen und Remunerationen der Beamten. 31, 335
Gutachten, in welchen Fällen solches von den Unterbehörden gefodert werden soll. 245
Gutszerstückungen. Vertheilung der Grundsteuer auf die vertheilten Parzellen. 253
Gymnasialschüler. Einführung der gemeinschaftlichen Beicht und Communion. 359

H.

Hammergewerken. Stempelclasse. 555
Handwerksbursche, adeliche. Ausstellung der Pässe zur Wanderung. 5
Hausieren mit ausländischen Remanenzwaaren ist verbothen. 813
Hausmühlen. Verhältniß zu den Mühlgerechtsamen. . 509
Hausstudien. S. Klöster.
Heirathen in der Armee. S. Ehe.
Hutweiden, Pragmatik von 1768. 951
Hunde. Wer den Schaden zu tragen habe, wenn der Wuth verdächtige Thiere vertilgt werden müssen. 329
Hypotheken. Norm für die Inscription. . . . 317
— — — zur Löschung der Forderungen geistlicher Corporationen ist die Bewilligung erfoderlich. . . 747

Indice.

Pagina

Interessi residui dei capitali passivi derivanti dall' epoca, in cui il Tirolo era sotto la Baviera . 354
— — dovuti da debitori morosi; loro esazione e conteggio 652
Ipotecarj contratti sono da inscriversi nei Registri delle Ipoteche 318

L.

Leonhard; il di lui saggio per l' istruzione nella religione è prescritto come libro scolastico . 392
— — il di lui Manuale pratico, estratto da Frint si prescrive per gli scolari 488
— — la di lui istruzione per catechizzare è prescritta per le scuole 526
— — suo Manuale pratico per imparare il catechismo è raccomandato 626
Librerie; rapporto da darsi intorno al loro stato . 444
Licitazioni illusorie dei beni dello Stato, come debbansi evitare 72, 332
— — — non si può tenere alcuna licitazione senza il superiore permesso 544
Loterie; le loterie, eccetto la pubblica dello Stato sono vietate 384

M.

Macellai; sono vietate le convenzioni fra i . . . riguardo al vendere al minuto le carni . . 250
Malattie dei fanciulli, e la mentecataggine, istruzione pei scolari di medicina riguardo alle medesime 114
Matrimonj dei Militari, quali dipendano dal permesso delle Autorità civili 210

Register.

J.

Jahrbücher der Medizin werden dem Sanitätspersonale empfohlen. 867
Impfung. Form der den Berichten beyzulegenden Hauptausweise. 727
Invaliden, Einsendung der Urkunden in Todesfällen. . 707
Judiziarkorrespondenz der Magistrate und Patrimonial-Gerichte ist portofrey. 807
Justizbeamte, Beyziehung bey Militärkontrakten. . . 725

K.

Kaiserjäger. Sicherstellung der Einstandskapitalien. . 293
— — — Beschränkung der Befreyung durch Erwerbung und den Antritt von Gewerben. 145
Kanzleypraktikanten bey Landgerichten, über die Aufnahme und den Austritt ist dem Gubernium die Anzeige zu machen. 43
Kapuziner sind von der Personalsteuer befreyet. . . 225
Kinder, kranke, klinischer Unterricht für ihre Heilung. . 113
Kirchenvermögen. Verwaltung. 677
Klassen-Steuer, Einhebung für 1822. 627
— — Einführung der protokollarischen Fatirung auf dem Lande. 709
— — die Zinse der arrosirten Obligationen sind von der Entrichtung nicht befreyet. 225
Klöster. Norm wegen Schließung der Pachtverträge. . 337
— — Norm wegen der Prüfung bey den philosophisch. und theologischen Hausstudien. 633
— — Zur Löschung der Forderungen ist die Bewilligung erfoderlich. 747
Kreisämter. Diätenbezug bey Straßenbaukoncurrenzen 307

Pagina

Medicamenti pei poveri 152
— — — i conti dei . . . somministrati nelle epidemie ai lavoratori nelle miniere sono da separarsi dagli altri 756
— — — potere delle Autorità politiche, e camerali riguardo alla vendita illecita dei medesimi 240
Mildè; l' opera intorno all' educazione di . . . prescrivesi come libro scolastico 292
Militare servizio; se l' acquisto di Fondi, o di un ramo d' industria dispensi dal medesimo . 146
— — pane, modo dei scoprirne i difetti . 646, 706
Militari supplenti; assicurazione dei loro capitali . 294
— — del regno lombardo-veneto nei casi di diserzione 344
— — che scortano denaro erariale . . 46, 388
— — allievi, le lettere di Posta a loro dirette debbonsi consegnare ai preposti dei loro Istituti 514
Montanistica Direzione e delle Saline; suoi rapporti d' Ufficio in oggetti politici 822
Montanistici Giudicj, loro sfera di attività . . 450
Monte di Milano; prolungazione del termine per la insinuazione dei crediti 76, 534
Morosi debitori verso i Fondi, e gl' Istituti politici, o verso le casse provinciali . . 630, 778
Mulini; rapporti fra i mulini domestici, e pubblici 510

N.

Norma; nei giorni di . . . . sono proibiti i pubblici spettacoli 436
Notai; loro diritti 446

Register.

Seite

Kreisämter haben in Fällen ihrer Competenz das Urtheil selbst zu schöpfen. 125
Kriegsschäden muthwillig verübte. Norm ihrer Entschädigung. 349
Kriminalgegenstände. Urtheile, welche öffentlich kund zu machen sind. 171
— — Verfahren in standrechtlichen Fällen. . . 215
— — Wem wegen Beschädigung der Rechtsweg zustehe. 299
— — Benehmen des Civilrichters bey Indizien einer schweren Polizey-Uebertretung. 301
— — Verfahren gegen Verbrecher bey sich offenbarender Gefällsübertretung. 309
— — Gerichtsbarkeit an der Militärgränze. . . 529

L.

Landesverwiesene. Behandlung bey ihrer Ankunft an der Gränze. 539
Landgerichte. Vergütung der Reisekosten. . . . 41
— — — landesfürstliche, dürfen für die Perzeption der Personal- und Erwerbsteuer keine Perzente beziehen. 139
Landgerichtspraktikanten. S. Conzeptspraktikanten.
— — — — S. Kanzleypraktikanten.
Landrichter, in welchen Fällen sie die Diäten eines Unterbeamten aus dem Pauschale zu vergüten haben. 227
Landwehrpflichtige, welche nach Baiern auswandern, haben keine Redimirungstaxe zu entrichten. . . 549
Lebensrettung hiefür. 771
Legionspflichtige Baiern bezahlen bey der Auswanderung nach Oesterreich keine Redimirungstaxe. . . . 549
Lehen, über heimgefallene soll die Anzeige erstattet werden. 489
Lehranstalt für die Heilung kranker Kinder und Wahnsinniger. 113
Lehrbücher. Milde's Erziehungskunde. 291

Indice.

Pagina

O.

Obbligazioni arrosate; gl' interessi delle medesime non vanno esenti dalla Sicura delle classi . 226
— — — accumulamento delle . . . di proprietà dei Fondi, ed Istituti portanti frutto in moneta di convenzione 774

P.

Pareri d' Ufficio, quando possano domandarsi alle Autorità subalterne 246
Parochi; come debbano segnare le quittanze di pensioni, provvigioni, ed altre giusta le prescrizioni 34
Parrocchie; quando una parte delle rendite di una parrocchia possa assegnarsi alle curazie . — . — 518
Pascoli, loro cultura: prammatica del 1768 . . 952
Passaporti; sottoscrizione dei conti delle tasse dei passaporti 518
— — — individui soggetti al servizio militare colti senza passaporto 8741 893
— — — di garzoni artisti di condizione nobile 6
— — — Vedi: Domicilio.
Patronato; diritto di 906
Pensionati; rapporti da darsi della loro morte . 288
Pensioni e provvisioni si perdono, commettendo un delitto, od una grave trasgressione di polizia 142
— — il servizio prestato in Giudicj patrimoniali si computa nel tempo per commissurare la pensione 144
— — provvigioni e simili; uniformità nel modo di pagarle 290
— — schiarimento dell' art. III. del decreto del Governo italiano dei 12. Febbrajo 1806. . . . 396

Register.

Seite

Lehrbücher. Leonhards Leitfaden bey dem katholischen Religions-Unterricht. 391
— — — — — Auszug aus dem größeren Religionshandbuche. 487
— — — — — Anleitung zum Catechesiren. . 525
— — — — — Erklärung der Catechismen. . 625
— — — der erweiterten lat. Grammatik II. Th. . 905
Leinweberey gehört unter die freyen Gewerbe. . . 801
Leonhards Lehrbücher. S. Lehrbücher.
Lieferungen. Verfahren, wenn Staatsobligationen zur Caution angebothen werden. 121
— — — bey Contrakten ist ein Justizbeamter beyzuziehen. 725
— — — Vorsicht zu Vermeidung der Doppelzahlungen. 407
Lotto, Einsätze auf eigene Ziehungen sind verbothen. . 383

M.

Magistrate sind in der Judiziar-Correspondenz postportofrey 807
Magistratsräthe dürfen nicht Advokaten seyn. . . 253
Medikamenten. S. Arzneyen.
Meisterzeichen, fremde, mit solchen dürfen Eisenwaaren nicht bezeichnet werden. 453
Metzger. S. Fleischer.
Mildes Auszug aus der Erziehungskunde. . . . 291
Militärgegenstände. Beschränkung der Vorspannsanweisungen für Primaplanisten. 27
— — Beschränkung der Befreyung vom Militär durch Gewerbe und Erwerbung. 145
— — Tiroler dürfen sich bey der Artillerie anwerben lassen. 181
— — welche Ehen an den politischen Konsens gebunden seyen. 209

Pagina

Pensioni, provvigioni e simili; estensione del potere del Governo di assegnarle 32
— — se competa la pensione ai figli della vedova di un'impiegato fornita di sufficienti mezzi di sussistenza, e quindi non aventè diritto a pensione giusta le leggi italiane . . . 820
Pesa; diritto di . . . sopra il nuovo piede . . 642
— — pagamento di tal diritto 676
Pontatico. Vedi: Diritti.
Ponti; rettificazione del diritto dei ponti di Graben, Fussach, e Pflach 520
Posta; le competenze della . . . debbono conteggiarsi, e versarsi separatamente da quelle del Carrozzone 108
— — lettere, e pacchetti di Autorità o parti non esenti dal porto-posta a quelle esenti . . 176
— — esenzione dal porto-posta dei Concistori, Vicariati, e Decanati 398
— — supplimento all' esenzione dal porto-posta degli Ordinariati, Vicariati, e Decanati . . 444
— — s' inculca l' esatta osservanza del marchio delle lettere 558
— — Esenzione dal porto-posta dei Giudicj patrimoniali, e dei Magistrati riguardo alla corrispondenza d' Ufficio 808
Postali ricevute per intimazioni d' Ufficio . . 224
— — diritti, debbonsi visitare di tratto in tratto i messi ed i carrettieri onde non pregiudichino i diritti postali portando lettere . . . 476
Praticanti di diritto, qual tempo di servizio sarà loro menato buono 38
— — di Cancellaria di un Giudicio distrettuale;

Register.

Seite

Militärgegenstände. Sicherstellung der Einstandskapitalien. 293
— — Behandlung der lombardisch-venezianischen Soldaten in Desertionsfällen. 343
— — Bestreitung der Unkosten für Holzsparapparate in gemietheten Civilgebäuden. 353
— —. Vorsicht gegen die doppelte Bezahlung der Vorspannsquittungen. 407
— —. Norm wegen Anweisung der Vorspann für Militärärzte. 455
— — Vergütung der Beschellauslagen. . . . 495
— —. Briefe in Militär-Bildungs-Instituten sind an die Vorsteher der Zöglinge abzugeben. . . . 513
— —. Verboth gegen das größere Ausmaß von Vorspannspferden. 513
— — Gerichtsbarkeit an der Militärgränze. . . 529
— —. Beseitigung der Anstände bey Abgabe des Brodes durch Subarendatoren. 645
— — Beyziehung der Justizbeamten bey Militärlieferungskontrakten. 725
— —. Stellung der ohne Paß betretenen militärpflichtigen Individuen. 873
— — Entschädigung für die durch Exzesse entstandenen Kriegsschäden. 349
— — Nähere Bestimmungen über die Etappenverpflegung. 879
— —. Zulage bey Geldtransporten. . . . 45, 387
— — Stellung der ohne Paß betretenen Militärpflichtigen. 873, 897
Montanistische Gegenstände. Wirksamkeit der Berggerichte bey Sensenschmieden. 449
— — — Verboth fremde Meisterzeichen nachzuschlagen. 453
— — — Dienstverhältniß der mont. Behörden in politischen Gegenständen. 821

Pagina

la loro ammissione, o dimissione dee ogni volta parteciparsi al Governo 44
Premi di chi salva la vita ad un' altro . . 772
— — Vedi: Disegno.
Privilegi esclusivi per le scoperte etc. nuovo metodo di concederli 68
— — società d' azionarj per eseguire un privilegio 758
Processioni pubbliche; rango delle Autorità nelle medesime 786

Q.

Quittanze. Vedi: Parochi.

R.

Realità; insinuazione dei cambiamenti nel possesso delle Realità di mista proprietà . . . 658
Recesso; clausola della pena di recesso d' aggiungersi al protocollo delle licitazioni . . 721 332
Regolari, a chi competa la superior vigilanza nei loro esami di Filosofia, e Teologia . . 634
Ricorsi aulici; rimessi da S. M. alle Autorità per le incombenze d' Ufficio 408
Ripetitori; premi di quelli, che fanno la ripetizione alla gioventù di una età superiore a quella ordinaria della scuola 118
Roma. Vedi: Tasse.

S.

Sacco; trasportamento della Dogana di Sacco a Roveredo 864

Register.

Seite

Monte in Mayland. Rückerstattung der Depositen an die Uscieri ꝛc. 13, 305
— — Behandlung der lombardisch-venetianischen Staatsschuld. 533
Mühlbefugniß. Verhältniß zu den Hausmühlen. . . 509

N.

Nachlaßlibelle. Norm wegen Abschätzung des Schadens. 147
Normatage, an denselben sind Tänze und Schauspiele eingestellt. 435
Notare, gehörig aufgenommene. Befugniß derselben. . 445

O.

Obligationen (des Staats) Annahme als Cautionen für Bauten und Lieferungen. 121
— — — (politischer Fonds) sollen auf größere Beträge zusammengeschrieben werden. 773
— — — aus dem Anlehen von 1820 und 1821 dürfen zur Caution nicht angenommen werden. . . 357
Oefen, russische, Empfehlung für Aerarialgebäude. . 183
Ordinariate sind in stricte officiosis postportofrey. 397, 443

P.

Paßwesen. Ausstellung der Pässe für adeliche Handwerksburschе. 5
— — Ergreifung paßloser Friauler. . . . 117
— — kreisämtliche Fertigung der Rechnungen. . 517
— — Behandlung der Verwiesenen bey ihrer Ankunft an der österreichischen Gränze. 539
— — Stellung der ohne Paß betretenen militärpflichtigen Individuen. 873
— — Behandlung herumschweifender paßloser Individuen. 897

Pagina

Sanitaria polizia; correzione di alcuni mancamenti nella medesima 868
Schub. Vedi: Trasporto di polizia.
Scuola; maestri di scuola; diritto di presentarli. Vedi: Patronato.
Sentenze pronunziate nel Tirolo secondo le leggi italiane; loro intimazione 734
— — quali siano da intimarsi pubblicamente 172
Servia; divieto dell' estrazione, e del transito d'armi per la Servia 552
Seta; schiarimenti intorno all' applicazione del §. 3 e 4 della nuova tariffa per la seta . . . 24
— — cambiamento della posizione settima della tariffa daziaria 416
Speciali; detrazione del 10 per cento dai loro conti 322
Statario giudicio; applicazione del Cod. pen. parte prima 216
Steura personale, e d' industria; è vietato ai giudici di percepirne un procento 140
— — stima dei danni elementari per ottenerne una diminuzione 148
— — scompartimento della steura fondiaria, spezzandosi dei beni 254
— — delle classi, personale, e d' industria per l'anno 1822 628
— — delle classi; protocollazione delle fassioni da introdursi nel contado 710
— — dominicale, norma per rilevare, a quanto ammonti 852
Stradale. Vedi: Diritti di via.
Strade; prospetto di quanto occorre per la loro conservazione 478

Register.

Seite

Patrimonialgerichte- Einrechnung der Dienste in Pensionsfällen. 173
— — — — über welche Gegenstände denselben kein Gutachten abzuverlangen sey. 245
— — — — genießen die Postportofreyheit in der Judiziarkorrespondenz. 807
Patrizier, venezianische. Bewilligte Aushülfe. . . 465
Patronatsrecht für Schulen. Erläuterung für Collisionsfälle. 905
Pensions-Gegenstände. Erweiterter Wirkungskreis des Guberniums. 31
— — Quittungen sind durch die Pfarrer zu vidiren. . 33
— — Uebertragung an andere Cassen. . . . 59
— — Verlust durch Verbrechen und schwere Polizey-Uebertretungen. 141
— — Einrechnung der Patrimonialgerichtsdienste. . 173
— — Form der Anzeigen über das Ableben der Pensionisten. 287
— — Vorschrift zu Vermeidung der Uebergenüsse für Cassen. 289
— — Erläuterung des ital. Gesetzes wegen Jubilirung über 50 Jahre dienender Beamten. . . 395
— — erweiterter Wirkungskreis des Guberniums wegen Anweisungen aus politischen Fonden. . . 457
— — Erläuterung der ital. Norm in Rücksicht derwegen des Vermögens der Wittwen pensionsunfähigen Kinder. 819
Personalsteuer. Landesfürstliche Gerichte dürfen für die Perzeption keine Perzente beziehen. . . . 139
— — — Kapuziner und Franziskaner sind davon befreyet. 225
— — — Erhebung für 1822. 627
Pfarreyen. Bey Erledigung soll auf die Verbesserung der Filialen gedacht werden. 517
— — Congrua-Bestimmung. 401

Pagina

Strade; modo d' indennizzare il proprietario del terreno, dal quale si scavano le ghiaje per uso delle strade 670
Stuffe russe per le fabbriche erariali . . . 184
Subarrendamento; clausola d' aggiungersi nel protocollo dei contratti di subarrendamento . 636
— — — — modo di togliere le differenze fra i subarrendatori ed il militare per oggetti forniti 646, 706

T.

Tappe militari; viveri da somministrarsi ai soldati in marcia nelle stazioni, ossia a tappe militari 880
Tasse per gli affari con Roma 4
— — di protocollazione non si possono esigere che una sola volta 312
— — per testimonj sono vietate 326
Teologia. Vedi: Baccalaureato.
Tessitori di lino; è permesso a ciascuno di tessere 802
Traffico per le case, ossia vagante di merci estere 814
Tragitti. Vedi: Diritti di via, ponti, e tragitti.
Trasgressioni di polizia gravi; diritto dei Capitaniati del Circolo di delegare per le loro inquisizioni, e loro dovere di pronunziare la sentenza 126
— — — — — — — quando si possa prendere il ricorso alla Corte nei casi di doppia trasgressione 136
— — — — — — — tempo, entro di cui passano in prescrizione 494
Trasporti di polizia dei condannati dopo avere sostenuto la pena 106
— — — — le spese dei .... non debbono comprendersi nei conti delle stazioni militari 524

Register.

Seite

Pferde. Verboth der Aus- und Durchfuhr nach Italien. 11
— — Aufhebung des Durch- und Ausfuhrverbothes. . 437
Polizeyübertretungen schwere. Gränzlinie der Verjährungszeit. 493
— — — — Norm wegen Schöpfung des Urtheiles bey kreisämtlichen Delegationen. . . . 125
— — — — Ergreifung des Hofrekurses in Fällen doppelter Bestrafung. 135
— — — — ziehen den Verlust der Pensionen, und Provisionen nach sich. 141
— — — — Bestimmung wem wegen Beschädigung der Rechtsweg zustehe. 299
— — — — Benehmen des Civilrichters, bey sich zeigenden Indizien einer Polizeyübertretung. . . 301
— — — — Bestrafung der Satzungsübertretungen. 749
Post. Briefpost- und Postwagensgebühren sind abgesondert zu verrechnen. 107
— Beseitigung der Mißbräuche bey ämtlichen Postwagensendungen 129
— Befreyung der Consistorien, Vikariate, Dekanate für die Amtscorrespondenz. 397, 443
— Norm wegen der Correspondenz mit portofreyen Aemtern, und Personen. 175
— Form der Rezepisse über ämtliche Zustellungen . 223
— Briefe an Zöglinge militärischer Bildungsinstitute sind den Vorstehern des Institutes zu behändigen. . 513
— Bezeichnung der Briefe vor der Abgabe durch die Postämter. 557
— Portobefreyung für Schulgegenstände. . . . 655
— Postwagensportobefreyung für Schulgegenstände. . 793
— Portobefreyung der Judiziarcorrespondenz der Magistrate, und Patrimonialgerichte. 807
— Beeinträchtigung durch Bothen, und Fuhrleute . 475

Pagina

U.

Vaccinazione; che cosa sia d' aggiungere ai rapporti intorno alla medesima 728
Vagabondi. Vedi: Domicilio.
Veneti patrizi e patrizie, che godono di un sussidio di sostentazione 466
Veterinarj provinciali, loro diete, quando viaggiano a motivo d'infezioni, od altro . . 10
Viaggi; le quittanze per l' equivalente dei viaggi sono esenti dal Bollo 328
— — Indennizzazione pei viaggi degl' impiegati dei Giudicj collegiali 390
Vini italiani; quali siano i vini ordinarj, e quali i fini 298
Viveri; tasse dei . . . punizione delle contravvenzioni alle medesime 750
— — i prospetti dei prezzi dei . . . . debbono essere esatti 790
Vorarlberg; divieto per il Vorarlberg di trasportare le merci nell' estero per l' apprestamento 792
Ungaria; studiosi provenienti dall' . . . . come possano ammettersi agli studj giuridici . . . 800
Würtemberg; reversali in casi di emigrazione nel regno di 740

Z.

Zoccolanti, e Cappuccini esenti dalla Steura personale 226

Seite

Praktikanten. S. Rechtspraktikanten.
— — — S. Kanzleypraktikanten.
Primaplaniſten. Beſchränkung der Vorſpannsanweiſung für dieſelben. 27
Privilegien. Beginnen des neuen Syſtemes über die Verleihungen. 67
— — — Bildung der Akziengeſellſchaften zur Ausführung einer Erfindung. 757
Proviſionen. Uebertragung an andere Caſſen. . . 59
— — — gehen durch Verbrechen, und ſchwere Polizeyübertretungen verloren. 141
— — — Zahlungsweiſe zu Vermeidung der Uebergenüße 289
Prüfung bey den philoſophiſchen, und theologiſchen Hausſtudien. 633

Q.

Quieszentengehalt. Norm bey Uebertragung an andere Caſſen. 59
Quittungen über Penſionen, und Proviſionen. Form der Vidirung durch Pfarrer. 33
— — — dürfen von Caſſebeamten für Parteyen nicht geſchrieben werden. 537

R.

Rangbeſtimmung für die Behörden bey öffentlichen Umgängen. 785
Rechtspraktikanten, nur den mit Dekreten angeſtellten wird die Dienſtzeit angerechnet. 37
Reiſepartikularien der Zöglinge für höhere geiſtliche Bildungsinſtitute. 39
— — — — der Collegialgerichte, wer ſolche zu revidiren habe. 389

Register.

Seite

Reisepauschalien. Quittungen hierüber unterliegen der Stemplung nicht. 327
Remunerationen der Beamten. Erweiterter Wirkungskreis des Guberniums. 31
Rentämter, wenn dieselben bey Bildung der Gemeindekonkurrenzen beyzuziehen seyen. . . . 315, 461
Recepte, dieselben sind von Chirurgen mit den Medikamenten abzugeben. 867
Rom. Norm gegen den übermäßigen Taxbezug für die dahin geleiteten Geschäfte. 3

S.

Sacco. Uebersetzung des Mauthamtes nach Roveredo. . 863
Satzungs-Uebertretungen. Bestrafung derselben. . . 749
Schadenersatz. Wem der Rechtsweg wegen Beschädigungen durch Verbrechen, oder schwere Polizeyübertretungen zustehe. 299
Schätzung. Norm wegen Anfertigung der Nachlaßlibelle. 147
— — — Stemplung der dießfälligen Urkunden. . 399
Scharfrichter. Norm, wenn sie sich der Post, und wenn der Vorspann zu bedienen haben. . . . 1
Schubwesen. Norm wegen Rücksendung der Sträflinge nach ausgestandener Strafzeit. 105
— — — die Kosten sind nicht in die Marschstations-Rechnungen aufzunehmen. 523
Schulwesen. Belohnung der Lehrer für den Wiederholungs-Unterricht. 117
— — — Mildes Auszug für die Erziehungkunde. . 291
— — — Prämien zur Emporbringung der Zeichnungsschulen. 313, 527
— — — Leonhard Leitfaden für den Religions-Unterricht. 391
— — — — Erklärung des Katechismen. . 525

Register.

Seite

Schulwesen. Die Correspondenz ist Postportofrey. . 655
— — — Die Correspondenz ist Postwagensportofrey. 743
— — — Erläuterung über das Patronatsrecht in Collisionsfällen. 905
Schwärzung. S. Contraband.
Seide-Zollsatz. 23, 415
Sensenschmiede. Wirksamkeit der Berggerichte. . . 449
Sigillirung der Colli, Gebühren hiefür. . . . 551
Silber. Anzeige entwendeter Gegenstände. . . . 661
Staatsobligationen. S. Obligationen.
Staatsschuld des lombardisch-venetianischen Königreiches. 75
Städte. Behandlung der Beamten, und Privaten, welche Ersatz zu leisten haben, oder in Rückstand haften. 629, 777
Ständische Angelegenheiten. Abschlagszahlung an den baierischen Aktivzinsrückständen. 353
— — — — — Auch Staatsdiener können als Verordnete gewählt werden. 381
— — — — — Behandlung der Beamten, und Privaten, welche Ersatz zu leisten haben, oder in Rückstand haften. 629, 777
Standrecht. Anwendung der Vorschriften. . . . 215
Stempelvorschriften. Quittungen über Reisepauschalien sind stempelfrey. 327
— — — — für die gerichtlichen Schätzungs-Urkunden. 399
— — — — Classe für die Besitzer der Hammer-gewerken. 555
— — — — Perzentengebühr für den Bezug des Stempelpapiers. 767
Steuer. Vertheilung bey Grundzerstückungen. . . 253
— — Ausscheidung der Dominikalsteuer. . . 851
— — Anfertigung der Nachlaßlibelle. . . . 147
Stiftungsrealitäten. Verboth eigenmächtiger Veräußerungen. 433

Seite

Strafarbeitshaus. Rückschiebung der Sträflinge, wenn die Urtheile auf Verschiebung lauten. . . . 105
— — — — Außer dem Gebäude der Anstalt dürfen Sträflinge nicht verwendet werden. . . . 411
— — — — Formation der Auskunftstabellen. . 827
Straßen. Diäten des Kreisamtspersonales bey Bildung der Konkurrenz. 307
— — Entschädigung für die Verwendung des Schottergrundes. 669
Vide Bau.
Studiensachen. Aufhebung des Baccalaureates bey der theologischen Fakultät. 67
— — — Klinischer Unterricht für die Heilung blinder Kinder, und Wahnsinniger. 113
— — — Vorschrift für die Prüfung theologischer Hausstudien. 633
— — — Zulassung der Ungarn zum Rechtsstudium. 799
S. Lehrbücher.
Subarrendirung. Untersuchung des abgegebenen Brodes. 705
— — — — den Verhandlungsprotokollen einzuschaltende Klausel. 635
— — — — Beseitigung der Anstände wegen Abgabe der Naturalien an marschierende Truppen. . . 645

T.

Taglia für die Lebensrettung. 771
Taxen für Protokollirung der Urkunden. 311
— — für die nach Rom geleiteten Geschäfte. . . . 3
Taxirung der Feilschaften. Bestrafung der dießfälligen Uebertretungen. 749
Theologie. Aufhebung des Baccalaureates. . . . 67
Thierärzte. Diätenbezug bey entstehenden Seuchen. . 9

Register.

Seite

U.

Uebersiedlung von einer Provinz in die andere dießfällige Vorschriften. 897
Umgänge öffentliche. Rangbestimmung der Behörden. . 785
Ungarn. Norm wegen ihrer Zulassung zu den Rechtsstudien. 799
Urkunden über Schätzungen. Stemplung derselben. . 399
Ursprungszeugnisse. Aufhebung derselben für Fabrikate, die der Stemplung unterliegen. 639
Urtheile. Publikation, wenn solche noch nach den italienischen Gesetzen in Südtyrol erlassen wurden. . . 733

V.

Verbrechen ziehen den Verlust der Pensionen, und Provisionen nach sich. 141
— — Entscheidung, wem wegen Beschädigung der Rechtsweg zustehe. 299
— — Verfahren, wenn sich zugleich eine offenbare Gefällsübertretung zeigt. 309
Vide Kriminalgegenstände.
Verheerungen muthwillige, Grundsätze wegen ihrer Vergütung. 349
Verjährung bey schweren Polizeyübertretungen. . . 493
Versteigerung staatsherrschaftlicher Realitäten. Vorsicht gegen Scheinanbothe. 71, 331
— — — der Gemeinde- und Stiftungsrealitäten dießfällige Normen. 433
— — — dürfen nur mit obrigkeitlicher Bewilligung Statt haben. 543
Verwiesene. Behandlung bey ihrer Ankunft an der österreichischen Gränze. 539
Verzugszinse, Einnahme, und Verrechnung bey Cassen. . 629
Vikariate sind in stricte officiosis postportofrey. . 397, 443
Viktualienpreistabelle. Norm wegen Einstellung derselben. 789

Seite

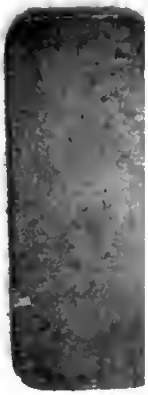
Vorschriften. Verboth davon ohne Anfrage abzugehen. . 489
Vorspann. Beschränkung für Primaplanisten. . . 27
— — — Vorsicht gegen doppelte Bezahlung. . . 407
— — — Anweisung für Militärärzte. . . . 455
— — — Vorschrift gegen das Ausmaß einer größern Anzahl von Pferden. 513

W.

Waaren. Norm wegen Sigilirung derselben, und den Bezug der Gebühren. 551
— — Die Appretur im Auslande ist auch für Vorarlberg untersagt. 791
Waffen. Verboth der Ausfuhr nach der Wallachey. . . 341
— — Verboth der Ausfuhr nach Servien. . . . 551
Waggeldsgebühren. Regulirung derselben. . . 641, 675
Wahnsinnige. Klinischer Unterricht für ihre Heilung. . 113
Wechselordnung. Nähere Bestimmungen. . . . 719
Wegmauth. Allgemeine Bestimmungen. 363
— — — der für Kirchen-, Pfarrhof-, und Schulhausbaulichkeiten gesetzlich zu leistenden Fuhre. . 393
Weg- und Brückenmauth-Tariffe. 417
— — — — — — für die h. Kreuzbrücke bey Feldkirch. 413
— — — — — — für die hohe Grabenbrücke bey Mühlbach, untere Fußachbrücke, und Pflacherbrücke. 519
Weine, welche unter die edlen, und welche unter die gemeinen italienischen Weine zu rechnen sind. . . 297
Weinleger. Verboth daraus schädliche Getränke zu bereiten. 69
Würtemberg. Ausstellung des Reverses bey Auswanderungen. 739

Register.

Seite

Z.

Zeichnungs-Unterricht. Prämien zur Emporbringung. 313, 527
Zeugengelder sind bey Verfachungen und Abhandlungen verbothen. 325
Zoll für Seide, und Schafwollwaaren. . . . 23, 415
— Strafe für Schwärzer mit außer Handel gesetzten Waaren. 7, 813
— Verboth, und Aufhebung desselben wegen Ausfuhr der Pferde nach Italien. 11, 437
— welche italienischen Weine unter die gemeinen, und welche unter die edlen gehören. 297
— Verboth Waffen, und Schießbedarf nach der Moldau, Wallachey, und Servien auszuführen. . 551, 341
— Sigillirungs-Methode der Waaren-Colli, Gebühren hiefür. 551
— Regulirung der Waggeldsgebühren. . . 641, 675
— Die Appretur der Waaren im Auslande ist auch für Vorarlberg verbothen. 791
Zuchthaus. S. Strafarbeitshaus.